

الدكتور إبراهيم أحمد شعلان

# موسوعة الأمثال الشعبية المصرية

## والنعييرات السائرة

الجزء الثالث



مروحي



# موسوعة الأمثال الشعبية المصرية والنعبيرات السائرة

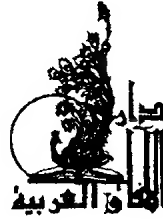
الدكتور إبراهيم أحمد شعلان

الجزء الثالث



موسوعة  
الأمثال الشعبية المصرية  
والتعبيرات السائرة

الطبعة الأولى  
١٤٢٣ هـ = ٢٠٠٣ م  
جميع الحقوق محفوظة



القاهرة - ٥٥ شارع محمود طلعت

( من شارع الطيران ) - مدينة نصر

تليفون : ٢٦١٠١٦٤

رقم الإبداع ٢٠٠٢/٢٠٤٦٦

الترقيم الدولي : 9 - 041 - 344 - 977 I.S.B.N.

الشركة الدولية للطباعة

المنطقة الصناعية الثانية - نطمة ١٣٩ - شارع ٣٩ - مدينة ٦ أكتوبر

٨٣٣٨٢٤٢ - ٨٣٣٨٢٤١ - ٨٣٣٨٢٤٠ : ☎

e-mail: pic@6oct.ie-eg.com



---

---

بسم الله الرحمن الرحيم

## المقدمة

### الجزء الثالث من موسوعة الأمثال الشعبية

هذا هو الجزء الثالث من هذه الموسوعة وقد احتوى على مايقرب من ٢٥٠٠ مثلا من الميدان وهو المجتمع المصرى. وقد سرنا فيه على نفس النهج الذى التزامنا به فى الجزئين السابقين. فقد ذكرنا فى الجزء الثانى أن الأمثال هى التى تفرض التصنيف المناسب وقلنا «أنا قد سررنا بعدة تصنيفات اسقطنا خلالها عناوين واستحدثنا أخرى ودمجنا بعضها مع البعض الآخر وانتقلنا من العناوين الفرعية إلى توليد عناوين كبيرة وانتقلنا منها إلى تكوين رؤوس موضوعات ثم إلى تكوين موضوعات متجاوزة ووراء بعضها»، ومازالنا نعتقد أن هذه الوسيلة هى الأسلوب الأمثل فى تصنيف مجموعة الأمثال هذه بصرف النظر عن التصنيف الشكلى أو الموضوعى أو الاستدلالى أو غير ذلك من التصنيفات.

ومع ذلك فإن القارئ الكريم سوف يلحظ تغيرا طفيفا فى العناوين ولكنه التغير - كما نعتقد - الذى يزيد من إيضاح الصورة ويعمق من الرؤية السريعة المباشرة.

لقد احتوى هذا الجزء على خمسة عناوين كبيرة هى :

المجتمع - الفرد - الأسرة - العمل والانتاج - القيم الفكرية والدينية، ويندرج تحتها أكثر من ٣٤ عنوانا فرعيا وكلها تدخل فى نطاق كلمتى «آليات وتفاعلات» بمعنى الحركة التى تتولد عن الاحتكاك على المستوى الفردى والمستوى الجماعى، ومن خلال الآلية والتفاعل يمكن الوقوف على الحركة بسلبياتها وإيجابياتها.

ومع ذلك فإن هذا التقسيم ليس حاسما وهو محل خلاف كبير بين مدارس التصنيف كما أنه قد لا يصدق على جميع الأمثال ولكن - فيما نعتقد - يصدق

على غالبيتها ومن ثم يمكن القول إن هذا التقسيم عبارة عن خطوط عريضة. وقد لجأنا إلى هذا التقسيم لسهولة وضوحه. فلدينا مجتمع متجانس يعيش بكثافة ضخمة على رقعة ضيقة من الأرض لاتتعدى ثلاثين ألف كيلومتر مربع بنسبة كثافة حوالى ٢٠٠٠ نسمة للكيلومتر المربع حتى يمكن القول أن مصر عبارة عن مدينة تعدادها ٦٠ مليون نسمة، واذن بالمجتمع المصرى شديد التلاصق شديد التجانس (دين، لغة، أرض، جو، نشاط، مستوى اجتماعى) بصرف النظر عن شريحة الناس اللى فوق وهم أقلية شديدة القلة - وقد أفرز هذا المجتمع المتماسك نصوص الأمثال لتعبر عن طبيعة البناء الاجتماعى والتجانس والتلاصق.

ويتكون المجتمع من الأسرة وهى لبنة صغيرة - ولديها نشاطات يمارسها الأفراد فرديا وجماعيا ضمن ضوابط وقيم مقررة أسريا واجتماعيا وبما يتوافق مع البيئة والمحيط، ولدى المجتمع قيم حاكمة تولدت من هذه النشاطات وهذا هو صلب التقسيم وهو تقسيم يغلب عليه الجانب الاجتماعى.

إن مشاكل التصنيف كثيرة، وإذا افترضنا إمكانية التصنيف بالنسبة لأشكال الفلوكلور الأخرى كالحكايات والأساطير والأغاني..... الخ فإن التصنيف المثلث يمثل مشكلة كبرى ذلك أن المثل بمفرده عبارة عن وحدة فكرية قائمة بذاتها، ويمكن تصنيف المثل الواحد ضمن عدة تصنيفات كالتصنيف اللغوى أو الموضوعى أو المكانى أو التصنيف طبقا للظاهرة الموجودة أو الوظيفة، فكيف يمكن دمج المثل كوحدة مع غيره من الوحدات لتكوين عنوان واحد؟ وحتى إذا افترضنا التقارب الموضوعى فما هى حدود هذا التقارب؟ وفى هذا المجال فقد يكون من حق النص أن يتحرك إلى عنوان آخر. ولذلك فإننا نتردد باستمرار أن هذه العناوين تقريبية أو هى عناوين اجتهادية وهى خطوط افتراضية وهمية قابلة للحركة والتغير، ولما كنا فى مرحلة الجمع وهى مرحلة تسبق الدراسة فإن من حقنا أن نصنف النصوص تصنيفا يتفق مع رؤيتنا الخاصة، ونحن نعتقد أن ضبط التصنيف يأتى مع منهج الدراسة فإذا أردنا دراسة موضوع الصدق وهو موضوع فكرى - جمعنا الأمثال الخاصة بهذا الموضوع وإذا أردنا دراسة شخصية الفهلوى جمعنا الأمثال الدالة على ذلك، وشخصية الفهلوى قد تظهر لدى الحرفى فى المدينة ولدى الفلاح ولدى

الأشئ... الخ ومن ثم فإنه لعللاقة للتصنيفات الاجتماعية بهذا الموضوع إلا في نطاق ضيق وخاصة إذا فرضت المهنة أخلاقيات خاصة أو سلوكا خاصا. ومع ذلك فان دارس الأمثال قد تقع في محاذير التحامل أو الافتعال أو التبرير وهى صعوبات أكثر شدة بالنسبة لموضوع الأمثال. ومصنف نصوص الأمثال ليس أمامه إلا اعتبار أن هذا التصنيف الذى ارتضاه لايزيد عن فرض أو جس نبض أو تمهيد للمنهج التحليلى.

\*\*\*\*\*

والأمثال جزء هام من الثقافة الشعبية تعبر عن فلسفة المجتمع ونظرتة إلى الحياة، وتعبر عن أسلوب الفرد السلوكى مع الغير، ومع ذلك فمازلنا ننظر إليها من خلال الصورة التقليدية مثل الحماة أو «خالتي بمة». بينما تسرى هذه النصوص بين فئات الشعب دون استثناء نسمعها بين كبار المثقفين والمفكرين والعلماء والسياسيين ورجال الدين، ونسمعها بين أواسط الناس وبسطائهم رجلا كان أو امرأة، ونقرأها فى الصحافة اليومية والأسبوعية ضمن مقالات الكتاب وأصحاب الأعمدة الصحفية وضمن كافة الموضوعات التى تنشرها الصحافة، فهذه الأمثال هى مخزون الذكراة الذى تلجأ إليه عند الحاجة وفى الوقت المناسب - والمثل - يبدو أنه يخرج عفواً عن الخاطر ولكنه يعبر عن وجهه نظر القائل بدقة شديدة بل هو إحدى وسائله لإقناع الطرف الآخر برأيه وجذبه لتبنى أفكاره. والمثل من ناحية أخرى عبارة عن قانون شعبى ارتضاه الناس أو هو إحدى وسائل المنطق ضمن الحديث أو الحوار، ويمكن أن نقول أن الأمثال لاتخاطب المشاعر والعواطف بقدر ما تخاطب العقول، ولذلك مالت هذه الأمثال إلى الإيجاز الذى يقول عنه علماء البلاغة هو أسلوب مخاطبة الأذكىاء، وهكذا فاننا نجد قدراً من أمثال التلميح الذى يصل إلى حد الفزورة. فالمثل الذى يقول «اللى قبلنا قالوا البركة فى الحبتين» لايمكن أن يدرك تفسيره إلا من يعرف ماهى. فما هى الحبتين؟

المعروف أن الخبز المصنوع فى الريف لايعتمد على القمح فقط ولكنه يتكون من خليط من القمح والاذرة بنسبة ٢:١ قمح وثلثان اذرة، وعند الميسورين بنسبة النصف لكليهما فالحبتين هنا هما القمح والاذرة.

ولذلك فإن هذه النصوص أو بعضها لا يكشف عن مضامينه أو أهدافه إلا من خلال السياق أو المحيط أو المناخ الاجتماعى العام أو حتى الظروف المكانية، وهذا مادفعنى إلى أن أضع السياق التاريخى أو النفسى أو الاجتماعى من خلال معاشتى كفرد من مجتمع ومن خلال تفسير أصحاب هذه النصوص وخاصة إذا ارتبطت هذه النصوص بحرفة أو ظروف مكانية خاصة.

وفى هذا المجال يمكن ملاحظة أن النص قد لا يحمل تفسيراً واحداً أو بعداً خاصاً، ولكن يعبر عن أكثر من رؤية. وقد حاولت أن أقدم كل التفسيرات الممكنة أو المعانى التى تظهر فى النص، وقد ذكرت مع الأمثال الكثير من مناسباتها وهى مناسبات قد مرت بها - أو شاهدتها أو مر بها أحد المعارف، والواقع أن هناك نسبة أو نوعية من الأمثال لا يمكن معرفة مغزاها إلا من خلال المناسبة، وهى غالباً ما تكون مناسبة محلية لا يمكن استيعابها إلا فى بيئتها كأمثال التناؤد بين البلدان.

ومن ناحية أخرى فإن الملامح الأساسية فى الأمثال يمكن معرفتها من عدة زوايا (أدبية - أخلاقية - فكرية وسياسية - اقتصادية - جغرافية - تاريخية - اجتماعية - دينية... الخ) وكان علينا أن نتعرض لكل هذه العناصر ولكن بحذر. ذلك أن التوسع فى تفسير النص المثلثى ربما كان سلاحاً ذو حدين:

#### أحدهما :

الدخول إلى أعماق النفس وذلك بالحفر عند الجذور وهى ضرورة وطنية وإنسانية فى نفس الوقت.

#### والثانى :

النزوع إلى التبرير أو لى الحقيقة تحت تأثير التعصب - ضد أو مع - أو النرجسية إلى الحد الذى يجعل من الشخصية النموذج أو المثال على غير الطبيعة البشرية. ومما يدخل ضمن المغالطات الفكرية أو الاستكانة إلى الأحكام المبسترة التى ترضى النفس وتريح العاطفة أو قد تدفع إلى التردد وفقدان الرؤية الصحيحة، وهى أمراض تعترى الذين يتحدثون طويلاً عن أنفسهم.

ومن ناحية أخرى فأننا نرى أن الجملة المثلية عبارة عن وحدة قائمة بنفسها ويمكن عزلها عن سياقها لتصبح قانونا عاما قد يمتد دورها إلى خارج النطاق التاريخي أو الاجتماعي أو حتى النطاق الاقليمي إلى نطاق الانسانية جمعاء، وهذا ما يدفعنا إلى أن نقول أنها عبارة عن فلسفة عامة. فعندما يقول المثل «الحركة والسكون بيد الله» أو «الحركة فيها بركة» ألا يعبر هذا المثلان عن فلسفة إنسانية أو عن فلسفة الديانات السماوية الثلاث أما المثل الثاني فهو يعبر عن سلوك البشر جميعا.

\*\*\*\*\*

### الشفاهية والجمع :

تظل مشكلة الشفاهية والجمع من المشاكل الرئيسية في الفنون القولية الشعبية ذلك أنها أساس النص وعنصر بقاءه، كما أن الشفاهية إحدى مشاكل الجمع. فالنص الشفاهي يختلف عن النص المكتوب من عدة جوانب منها أن النص الشفاهي ليس له مكان معين وغير ثابت وهو يقبل التغيير والتبديل والتطوير أو أيضا الافتعال، والنص الشفاهي من الممتلكات الخاصة بصاحبه بقوله برغبته أو لا يقوله.

ومن المسلم به أن النص الشفاهي يخضع لقوانين الذاكرة وهي تختلف من شخص إلى آخر ومن مكان إلى آخر ويخضع أيضا للمدة ما بين السماع والاسترجاع، وهنا يحدث الحذف والنسيان بمعنى الحذف لما فقد أهميته والنسيان حسب القدرة على الاستظهار، ثم هناك أيضا عنصر الإضافة أو الإحلال أو التلفيق وقدرة الراوي على سبك المادة المثلية لغويا وفكريا وموضوعيا لكي تتوافق مع النص القديم، وهذه الآفات يمكن أن تفسر اختلاف نصوص الأمثال عن بعضها بكلمة أو فقرة بالإضافة أو الإحلال أو النسيان. إن هذه المشاكل وغيرها يمكن أن تعوق عملية الجمع ولكن النص يظل عند الرواية الشفوية خاضعا لقوانينها مسائرا لشروطها وهو ما يدفع الجامع إلى تسجيل بعض الأشكال المتعددة للمثل الواحد، ومع ذلك فإن هذا التكرار له دور هام في الكشف عن المتغيرات الحادثة في الجملة المثلية الواحدة وارتباطها بالمكان أو الزمان مما يمكن أن ينهض كمادة للدراسات المقارنة ويكشف عن التطور اللغوي أو الفكري أو ينهض كمادة



للدراستات اللغوية والصوتية وارتباطها بالمحيط الثقافى العام.

أما عندما يسجل المثل على الورق فانه يصبح وثيقة تاريخية، وبذلك يفقد طابع الحركة ومرونتها ويتوقف عن التطور وينتقل من الشفاهية إلى الاستقرار ومن الحركية إلى الجدلية الفكرية ومن الروح إلى الجمود والتاريخ، وبذلك يمكن للباحث بعد فترة زمنية معينة مقابلة النص المطبوع على النص الشفاهى ودراسة التغيرات الطارئة.

أما عن كيفية تحويل هذا النص الشفاهي إلى نص مكتوب - أى الجمع - فإن ذلك يحتاج إلى الأسلوب الذى يناسب المادة المجموعة. فما يصلح لجمع الحكاية الشعبية لا يصلح لجمع الأغاني، وما يصلح فى بيئته قد لا يصلح فى بيئة أخرى، وما يمكن جمعه فى منطقة جغرافية لا يناسب منطقة أخرى، وما يجوز بالنسبة للفنون القولية قد لا يصلح مع الفنون التشكيلية. وإذا كانت هذه المشاكل تمثل تحديات أمام الجامع فإن التحدى الأكبر - فيما نعتقد - هو شخص الراوى وفى كل الأحوال فانه يجب اتخاذ الأسلوب المناسب للجمع حسب النص والظروف الجغرافية والاجتماعية.

أما بالنسبة للأمثال فان هناك صعوبات جمة أولها:

صغر الجملة المثلية وصعوبة استدعائها كما أن جهاز التسجيل أو التصوير الذى قد يصلح للأغنية الشعبية أو الحكاية لا يصلح للنص المثلثى ذلك أن الأغنية أو الحكاية قد يسهل استدعائها من الذاكرة. فالذاكرة تحتفظ بسهولة ويسر بالنصوص الطويلة أو الدرامية وتستطيع أن تربط بين التصور أو التخيل وارتباط البداية بالتسلسل وهو ما يساعد على تسهيل الحفظ والاسترجاع هذا فضلا عن الفارق الضخم بين الأنواع الأخرى والمثل من حيث الكم، وهى أمور أكثر يسرا مع الأعمال الطويلة بينما نجد أن الجملة المثلية عبارة عن نص طائر يخرج من المخزون مع المناسبة، وهذا النص غير قابل للاستدعاء إلا بخلق المناسبة، وفى هذه الحالة ومع براعة الجامع فانه لا يستطيع أن يخلق عشرين مناسبة أو أكثر لكى يجمع عشرين مثالا. وحتى فى حالة وجود هذه المناسبات - فهل ذاكرة الراوى يمكن أن تسعفه فى إيراد المثل. وفصلا عن ذلك فان المناسبات لا يمكن تعميمها بين كل الفئات والطوائف.

فالحديث مع الفلاح يختلف عن الحديث مع الحرفى والمناسبات فى الريف غيرها فى المدينة ومناطق الصحراء أو مناطق السواحل، والظروف فى الصعيد تختلف عنها فى ريف الوجه البحرى وتختلف عما فى مدينة القاهرة، والظروف بالنسبة للمرأة تختلف عنها مع الرجل وليست كل امرأة تصلح لكى تكون راوية يمكن الاستفادة منها، والحال أيضا بالنسبة للرجل. يضاف إلى ذلك أن الذين يتمتعون بموهبة استيعاب المثل وضربه قلة قليلة لا تشفى غليل الجامع.

كل هذه صعوبات تواجه جامع المثل ومن ثم فلا حيلة أمام الجامع إلا بتوسيع دائرة الجمع بمعنى عدم الاقتصار على الجمع الفردى التقليدى حيث يذهب الجامع إلى أحد الرواة ويجلس إليه ليسجل منه، فهذه الطريقة عبارة عن طريق مسدود ونتائجه ضعيفة لا تكافى الجهد المبذول فكيف يتم جمع هذه النصوص؟

ليس أمام الجامع إلا الذهاب إلى أماكن التجمعات كالمدارس وتكليف بعض الزملاء من المدرسين بالجمع عن طريق الطلبة الذين يندسون بين أهليهم ويجمعون، وفى هذا المجال فانه يمكن الاستفادة من قصور الثقافة المنتشرة فى الأقاليم كوسيلة للجمع حيث أن قصور الثقافة يمكن أن يكون مكانا مناسباً للتجمعات الشبابية والتي يمكن أن تنتشر بين أهليهم ومعارفهم وتجميع النصوص، ولدينا قصور الثقافة المنتشرة فى مصر من الاسكندرية إلى أسوان ويمكن تكليف بعض الإخوان أو الزملاء فى بعض المناطق. ومهمة الجامع هنا هى تصفية الكم المجموع. وقد حصل الجامع فى فترة على ألف وخمسمائة نص مثلى وكانت حصيلة التصفية لاتعدى مائة وخمسون نصا جديدا وهو ما يشير إلى صعوبة التجميع.

ونعود إلى الجمع التقليدى بمعنى جامع مع راو. والراوى هنا هو الذى يتمتع بموهبة الحفظ وضروب المثل واسترجاعه - فنقول أن الخطوة الأولى هى الاقتراب النفسى من الراوى بإيجاد نوع من الألفة وهذه تحتاج الى وقت طويل وتخضع لظروف الراوى ودرجة استعدادة، وهذه الألفة تعتمد على ذكاء الجامع ودماثة خلقه ولباقة فى كيفية استدراج الراوى دون مشاكل واختيار التوقيت المناسب وهذه المرحلة هى ما يمكن أن نسميها بالمرحلة التمهيديّة.

وفى المرحلة الثانية يلجأ الجامع إلى تنشيط ذاكرة الراوى ومساعدتها على استرجاع المحفوظ وذلك باستغلال الظرف المناسب للقاء مثل غريب ثم يراوح الجامع بين الأمثال الغربية والأمثال الشائعة سهلة التداول فيتحرك المخزون الثقافى فى اللاشعور وتطفو الأمثال. وفى كل الأحوال فإن ما يمكن جمعه لا يتعدى عدة أمثال أو حتى لاشئ وعلى الإطلاق، ولكن فى المدى الطويل ومع تكرار اللقاء - بشرط الاستعداد الدائم لدى الراوى - فإن ذاكرة الراوى تكون فى حالة استنفار وانتباه وعند معاودة اللقاء فإن الحصيلة قد تكثر، وعلى قدر تنوع الأمثال التى تلقى على سمع الراوى ومناسبتها لموروثاته تكثر الغلة.

وفى مرحلة تالية تتحول العلاقة بين الجامع والراوى إلى مبارزة فكرية مثلها فى ذلك مثل أصحاب التندر أو القافية حينما يقول أحدهم للآخر «ماسمعتش آخر نكتة» ويلقى الفكاهة فيرد عليه الآخر وهكذا.

وفى مرحلة تالية وبعد ازدياد الالفه بين الطرفين فقد كان كاتب هذه السطور يصحب معه الكشكول الجامع وبه عدة مئات من النصوص المتنوعة للأمثال ويقرأ على الراوى ما سجله وخاصة تلك النصوص التى تصادف هوى فى نفس الراوى مع التباطؤ فى القراءة والتعليق فى بعض الأحيان على النص وظروفه فتتحرك ذاكرة الراوى وهكذا يمكن استخراج ما يمكن جمعه، وهذه العملية تحتاج إلى متابعة، ومع ذلك فإن الحصيلة لاتزيد - فى أحسن الأحوال - عن عشرات النصوص بعد ترك النصوص المتكررة

ومن ناحية أخرى فإن تكرار اللقاء يفيد فى جعل ذاكرة الراوى فى حالة انشغال دائم بالنصوص وقد يتذكر بعض النصوص فى غياب الجامع فيسجلها انتظارا للعودة الجامع، ومن ناحية ثانية فإن هذا الراوى يعد نموذجا نادر الوجود ذلك أن الجميع منشغلون بأمور دنياهم فكيف يسمح الراوى المكافح للجامع بأن يعطله عن عمله ويتفرغ لموضوع لا يهتمه فى شئ...؟ أو موضوع يفيد الجامع، وقد يبالغ الراوى فى درجة فائدة الجامع. وهل يسمح لنفسه بأن ينشغل ويجمد أعماله لمصلحة الغير أيا كان هذا الغير؟

وبهذه المناسبة فقد اعتدت أن أثير الأمثال فى أى لقاء مع الآخرين عندما اتوسم

الحصول على شىء وذهبت إلى سمكرى سيارات ووجدت أن السيارة سوف تحتاج إلى أكثر من عشرين يوما، ومنذ اليوم الأول حرصت على التواجد يوميا مع السمكرى والاقتراب منه ساعات كثيرة فى اليوم وكان يقوم بعمله ومن جانبى أتابع تنشيط ذاكرته واستطعت فى هذه الفترة استخراج كمية لا بأس بها من النصوص الجديدة بل أنه فى بعض الأيام كان ينتظرني صباحا ببعض الأمثال التى تواردت على خاطره وهو فى منزله وسجلها قبل أن تضع أولاً يستطيع تذكرها فكان يسجلها فى أية قصاصة ورق وأحيانا كان يسجلها على علبة السجائر.

ومن ناحية أخرى فإن الأفلام المصرية وخاصة القديمة والتى تدور فى الأحياء الشعبية يمكن أن تكون مصدرا لبعض الأمثال. والمعروف أن الفيلم الواحد يختزل حياة مجتمع أو طائفة من البشر مختلفة الطبائع تعاني صراع الحياة اليومية بكل متناقضاتها، والفيلم الواحد يشمل الفرد والأسرة والجيران وأبناء الحارة والمجتمع المحلى والدوائر الأكبر، وباختصار فإن الفيلم الواحد فى الحى الشعبى يختزل حياة المجتمع التى تمتد إلى سنوات فى حوالى ساعتين، وأيضا فإن الفيلم الواحد إذا احتوى على شخصية الحماة أو داربين أصحاب الحرف كالسماكين أو البمبوطية أو الباعة الجائلين أو غيرهم فإنه يكون ثريا بالنصوص المثلية.

وأیضا فإن مجموعة من الأفلام الشعبية المتنوعة يمكن أن يختزل حياة جيل كامل بل مجموعة من الأجيال وفى هذا الجزء فقد شاهدنا مجموعة من الأفلام هى: كل هذا الحب - قمر ١٤ - العيش والملح - قدم الخير - العزيمة - رحمة السماء - لو كنت غنى. وأيضا مسلسل «السوق» و مسرحية «مين اتجوز مين». وفى ختام هذه المقدمة نود الإشارة إلى أن تكرار الأفكار فى بعض الأماكن له ضرورة، فالمثل عبارة عن وحدة مستقلة بنفسها ولذلك ينبغى أن يصاحبها التعليق الخاص بها ولا تجدى هنا الإحالات (انظر) وغيرها مما يشتمل القارئ، كما أننا فى هذه الشروح لانتهى بالتوسع فى الدراسة لأننا نستهدف تقديم التعليق المناسب لكل الفئات أما البحث والدراسة المعمقة فمجالها دراسات مستقلة لابرار فلسفة الشخصية المصرية.

ولعلنا نكون قد وفقنا إلى تقديم ما يرضى القارئ الكريم  
وفقنا الله لخدمة مصرنا العزیزة.

دكتور إبراهيم أحمد شعلان







# المجتمع آليات وتفاعلات



## ﴿ تفاعلات اجتماعية ﴾

### ١- ما بَشْمَشْ على ضَهْر إيدى

هذا المصطلح لا يقال بصيغة الإثبات لأنه يحمل معنى الإستنكار والرفض . ومعناه أننى لا أستطيع التنبؤ بما سيحدث فى الغيب ، ويقال ذلك رداً على أحدهم يؤنب أو يتهم بالتقصير فى أمر أدى إلى الفشل .

### ٢- هُوَ أَنَا بَشْم على ضهر إيدى؟

يقال بصيغة الإستفهام الإنكارى ، والمثل صياغة أخرى للمثل السابق .

### ٣- هو حد ضَرْبك على إيديك؟

يقال ذلك على سبيل التنصل ، والمثل بمعنى أننى لم أجبرك على هذا ، ويلاحظ فى البيئات الريفية أن الأم تضرب ابنها الصغير على ظهر كفه كعقاب على ذنب أو لإجباره على عمل يمتنع عن القيام به . ويقال ذلك لأحدهم تورط فى عمل فاشل ويحاول أن يلقى بأسباب فشله على الغير .

### ٤- هتعمل ده ورجلك فوق رَقَبَتِكَ

المثل يحمل صيغة الإكراه ، ويقول ذلك الأب لابنه لإجباره على تنفيذ أمر يطلبه أو يقال من كبير لصغير وخاصة فى الأعمال الحرفية حيث تكون سيطرة المعلم «الأسطى» وجبروته على صبيه أشد وأقوى وأكثر عنفاً وزجراً .

### ٥- قصِّصْ ريشه

الشكل الظاهرى للمثل عن الطائر ولكنه يعنى بالنسبة للبشر الحد من الحركة ويكون ذلك من شخص يسيطر على آخر أضعف مثل الرئيس الذى يحد من حركة مرؤسه فيسحب بعض سلطاته .

## ٦- قصَّص جناحه

فى معنى المثل السابق، وقد يعنى أيضا الحد من الحرية أو شل الحركة.

## ٧- مقفول بالضبة والمفتاح

الضبة : قطعة من الخشب كان يغلق بها باب المنزل فى الريف فى الزمن الماضى منذ ثلاثين عاما، وهى متصلة بالباب من الخلف على ارتفاع مناسب، وهى حرة الحركة وتمد بعد غلق الباب حتى يركب طرفها على لسان خشبى أو حديدى مثبت فى مقابله على قائم الباب، ومعنى المثل أن هذا الأمر مغلق تماما ولافائدة من المحاولة.

## ٨- يوم من يوم قريب

يقال ذلك لتقريب البعيد أو للتسهيل أو لتهوين الأمر.

## ٩- الناس فساد الناس

يعبر عن الضيق من صحبة الأشرار أو أصدقاء السوء، وأحيانا يتدخل أحدهم لتوريط آخر فى مشكلة بقصد أو بغير قصد.

## ١٠- هى هرديسة يا أم عيسى؟

يعبر عن الضيق من خلط الأشياء المتنافرة، ويقال على سبيل النقد أو السخرية أو على سبيل النكتة والتندر. وكلمة هرديسة ربما كانت غريبة على الكلمات العربية..

## ١١- هيصة ودوشة

بكسر الهاء فى كلمة: هيصة وسكون الواو فى كلمة: دوشة، ويوجد تعبير آخر فى معنى هذا المثل وهو: «الزيطة والزمبليطة» وهما بمعنى الصخب والفوضى. والدوشة: هى الجلبة وارتفاع الصوت لدرجة الإزعاج.

## ١٢- اللي منه أحل من عينه

يقال ذلك عن شخص بخيل، والمثل يعنى أن الذى تأخذه منه فسرا أو طواعية أحسن، وكل ما يمكن استخلاصه فائدة محققة.

## ١٣- إْحْنَا فِي إِيْهِ وَإِلَّا فِي إِيْهِ؟

يقال ذلك بصيغة الاستفهام الانكاري، ويقال ذلك لشخص يتحدث في موضوع آخر غير المثار في الجلسة وذلك على سبيل النقد أو الردع، وكلمتي «ايه...ايه» كل منهما تحمل معنى عكس الثانية، وهى تفهم من السياق، وفى معنى قريب منه «إحنا فى خرا ولا فى شم ورد»، ويلاحظ أن هناك بعض الكلمات المنطوقة لا يمكن فهمها إلا من خلال السياق أو الحوار.

## ١٤- خَذْ لَهُ كَلِمَتَيْنِ فِي الْعَظْمِ

«كلمتين في العظم» بمعنى التأنيب والتوبيخ والزجر. وعادة يكون التأنيب من الكبير للصغير كالأب لابن أو الرئيس للمرؤوس. والمثل يشير إلى وجود تقصير، والتعبير عقاب على هذا التقصير.

## ١٥- خَذْ الْعَاطِلَ مَعَ الْبَاطِلِ

يعني المذنب وغير المذنب، أى عاقب الجميع دون اعتبار أو تحديد للمذنب، ويحدث ذلك عادة من الرئيس المستبد مع مرءوسين فى حالة من القهر، وهو أسلوب يتفق مع القاعدة التى تقول «الحسنة تخص والسيئة تعم».

## ١٦- خَذْ مَقْلَبَ

المقلب: بمعنى التغير، أو كما يقال فى التعبير الشعبى «انضحك عليه».

## ١٧- خَذْهُ عَلَى خَوَانَةٍ

يقابله فى العربية «أخذه على غرة» والخيانة: تحريف الخيانة أى خان العهد، ويقال ذلك عن شخص اتخذ أسلوب الدناءة فى التعامل مع الخصم.

## ١٨- خَذْهُ عَلَى عَاصِيهِ

عاصيه: بمعنى قسرا أو على غير الإرادة والرغبة إذا كان بشرا أو دابة أو جمادا، ويوجد بين الناس من يتعامل مع ما حوله بطريق العنف والقسر وتكون النتيجة فى كثير من الأحيان سلبية.

## ١٩- خَذْهُ عَلَى مِشْمَةٍ

مشمه : بكسر الميم الأولى وفتح الشين والمثل بمعنى «أخذه على غفله منه».



## ٢٠- حَمَرَّ لَهُ عَيْنُهُ

وفى تعبير آخر «وراً له العين الحمراء»، والمعنى فى العربية «كشر عن أنيابه» أو كما يقول التعبير العربى أيضا «توعده».

## ٢١- جِهَ عَلَى مَلَأَ وَشُهُ

بمعنى جاء مكروشا، ويقال ذلك عن أحدهم سمع خبرا سيئا عن أمر يهمه فأسرع مكروشا لاستطلاع الحال. وكلمة «جه» محرف جاء.

## ٢٢- جَاى زَى الْقَضَا الْمُسْتَعْجَلِ

القضا المستعجل: هو القضاء المؤذى المفاجئ، ويقال ذلك عن شخص حل فجأة بشروره وعلى غير توقع، أو قضاء لادخل للإنسان فيه كالموت الفجائى أو الحادث المؤلم.

## ٢٣- تَشْتَكِي لِلْحَيْطَةِ تَمِيلُ

من صيغ المبالغة للدلالة على شدة التأثير. وتوجد نوعية من الناس تجيد وصف أو تصوير المأسى ببلاغة مدهشة، ومن هذه النوعية «المعددة» التى كانت تجيد استدراار البكاء وراء النعش نظير أجر، وقد انقرضت هذه المهنة.

## ٢٤- انْشَالَ لَحْمَهُ عَلَى الْأَسْيَاخِ

فى معناه: «مش طايقه لا على حامى ولا على بارد»، ويقال ذلك عن شخص مضطهد نتيجة التعنت أو التحامل.

## ٢٥- إِنَّا اسْفَانَاكُمْ؟

يقال ذلك على سبيل الاستنكار لشخص يستحل مال الغير ظلما وعدوانا.

## ٢٦- إِنْ جِيتَ لِلْجِدِّ..

بمعن: «صحيح»، ويقال ذلك فى بداية حوار، ومثله «إن جيت للحق»، ومعنى التعبير أيضا: بالتأكيد، والتعبير يشيع كثيرا فى أوساط الحرفيين والأحياء الشعبية وبين الرجال.

## ٢٧- إِنْ جِيتَ لِلْحَقِّ..

كالسابق.

## ٢٨- تَبَيَّنَت الرُّوْيَا وَبَانَتْ لَبَّتُهَا

بانت لبَّتُها: بكسر الهمزة على الظاهر، بمعنى ظهرت على حقيقتها. لبَّتُها: ربما لب الشيء أى أصله، وأحيانا - وخاصة فى الأوساط الشعبية - يقال «بانت لبَّتُها» بكسر اللام وشدة مكسورة على الباء فى «لبَّتُها» أما الجزء الأول فهو من تعبيرات المثقفين وهو مأخوذ من: تبين رؤية هلال رمضان.

## ٢٩- عَفِيَ اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ

من تعبيرات المثقفين الشائعة شعبيا، ويقول ذلك أحدهم لطلب العفو عن ذنوب سابقة، ويقول ذلك مرؤس لرئيس أو صغير لكبير، وأحيانا بقوله الكبير للصغير عندما يريد الصفح.

## ٣٠- الْعَتَبُ عَلَى النَّظَرِ

صيغة اعتذار، ويقول ذلك أحدهم رداً على عتاب الآخر بتجاهله فيلقى صاحب التعبير باللوم على ضعف نظره.

## ٣١- زى ناكِر ونَكِير

جاء فى كتاب «عادات المصريين وتقاليدهم» ادوار وليم لين - ترجمة سهير دسوم - طبع مكتبة مدبولى ١٩٩١ ص ٥٣٧ يقول «والمدفن مجوف فى داخله حتى يتمكن الميت - والأموات - المدفونون فيه من الجلوس انتصابا عند زيارة الملاكين «منكر»: أى «ناكر ونكير»: أى ملكا الحساب.

## ٣٢- عاملين زى ناكِر ونَكِير

الصياغة مختلفة.

## ٣٣- شَالَهُ هَيْلَةً بَيْلَةً

هيلة: صوت يقال عند رفع ثقل فيقال: «هילה هوب»، وهذا الصوت يقال لشد العزم وتوحيد الجهد الجماعى، والمثل قد يعنى التنحية أو الطرد.

## ٣٤- سَمْسَمَ بِحَلَاوَةٍ مَا مُجَبَّةٌ إِلَّا بَعْدَ عَدَاوَةٍ

الجزء الأول لمجرد السجع، والمعنى الكامن فى: «ما محبة إلا بعد عداوة» أنه

عندما يتم الصلح بين متخاصمين أو عدوين فكل منهما يحاول أن يتحاشى أسباب  
العدواة وإعادة الاحتكاك. وقد يتغير السلوك إلى التقارب الشديد وتكون المحبة،  
وربما تتحول إلى ألفة.

### ٣٥- سَمَكٌ .. لَبَنٌ .. تَمَرٌ هِنْدِيٌّ

عن اختلاط الأشياء المتنافرة أو اللخبطة غير المرغوبة، وهو من أقوال المثقفين.

### ٣٦- السَّنَارَةُ غَمَزَتْ

المعنى الظاهري أن السنارة قد التقطت السمكة، ويظهر ذلك عندما تعلق  
السمكة بالسنارة فانها تضرب بذيلها تحاول التخلص من السنارة فتتحرك السنارة  
ويحس الصياد بذلك. والمعنى العام أنه قد حدث إلتقاء بين شخصين على غير توقع  
كأن يلتقى فتى بحبيبه.

### ٣٧- زى مارشَات النَّامُوسِ اللَّيِّ يَقْرَبُ مِنْهُ لَا زِمَ يَتَلَدَغُ

المارش: المشية المنتظمة للفريق أو الجنود، والمعنى فى المثل يدور حول  
المباحث.

### ٣٨- سَأَلُوا الدَّيْبَ الـ... مَالِكُ يَادَيْبٍ بَتَعْوِي؟ قَالَ: خَائِفٌ وَبِخَوْفٍ

يتحدث المثل عن التافه عديم الشخصية الذى يحاول أن يخيف الغير بالضجة  
والتهويش أو هو الجبان الذى يغطى على جبنه بالتهويش والصراخ والجلبة لعله  
بذلك يخيف الغير فيبعدهم عن الإعتماد عليه، والديب محرف الذئب.

### ٣٩- زى الرُّزُّ

الرز محرف الأرز وهو عن الكثرة عموماً، ويعنى الكثرة عديمة القيمة أو غير  
المطلوبة.

### ٤٠- زى بيت الوقْفِ

وفى صياغة أخرى «زى البيت الوقف»، الوقف أى: «الموقوف»، والمعروف أن  
العقار الموقوف يدر إيرادا ضعيفا لايتكافأ مع قيمته وإذا عرض للبيع فانه يكون  
رخيصا ويبوت الوقف عموماً مهدهم وليس لها من يعتنى بصيانتها، وقد سبق  
التعليق فى الجزء الثانى.

#### ٤١- زى بَعْضُهُ

تعبير عن الموافقة، وفى مجال آخر تعبير عن التشابه، وإذا كان يشير إلى الموافقة فإنه يدل على شخصية متساهلة لاثبات إثارة المشاكل أو المعارضة.

#### ٤٢- رجلى على رجلك

بمعنى المتابعة والملاحقة، ويقال ذلك لشخص يريد أن يتهرب من تكليف فيلاحقه آخر ويقول له: سأذهب معك إلى أى مكان إلى أن يتم الأمر.

#### ٤٣- ده ماكانش على البال ولا على النية

البال : الفكر. ويقال ذلك على ذلك من سبيل الاندهاش أو العجب لأمر حدث ولم يكن متوقعا، والنية فى المثل بمعنى: أننى لم أكن أرغب فى أن يحدث هذا الشيء أو لم أكن أتصور حدوثه. وفى معجم الألفاظ العامية/ البال: الخاطر والقلب) . .

#### ٤٤- الأرض انشقت وبلعتهم

قد يكون المثل بصيغة المفرد، ويشير إلى الإختفاء الفجائى دون أن يترك أثرا. والتعبير من صيغة المبالغة.

#### ٤٥- بله واشرب ميتة

التعبير يعنى أن هذا الشيء عديم القيمة ولست فى حاجة إليه بعد تغير الظروف، ويقال ذلك على سبيل السخرية.

#### ٤٦- حاجة يكره الله لقاها

المثل من صيغ المبالغة ويدل على شدة السوء أو الدمامة.

#### ٤٧- عمال على بطل

«عمال» بشدة الميم: يعنى العمل «وبطل» بشدة على الطاء: يعنى عدم الفائدة وهى مشتقة من البطالة، ويقال ذلك عن الذى يتابع عملا فى كل الأحوال أو يتكلم سواء كان ضروريا أو غير ضرورى. ويقال ذلك فى بعض الأحيان وعلى سبيل الضيق.

#### ٤٨- سَلَقَط وملتقط

بمعنى: هنا وهناك، ويقال التعبير هكذا «دور عليه فى سلقط وملتقط».

## ٤٩- فصّ ملح وداب

يقال عن سرعة لاختفاء دون أن يلحظ الغير، والمثل عبارة عن صورة منتزعة من المشاهدات، فالمّح عندما يذوب في الماء لا يبقى له أثر.

## ٥٠- فرُكة كعُب

للتعبير عن قصر المسافة، ويضرب لتسهيل المشوار أو المسافة على الذى يبدأ فى السير، ويقال ذلك لأحدهم يتكاسل أو يستبعد المسافة لحثه على السير.

## ٥١- لاكأنى ولا مانى

فى معناه «لافايدة ولاعايدة»، وكأنى ومانى: السمن والعسل فى الهيروغليفية.

## ٥٢- من عدم ودنّانه عدم سمّعاته

من ضعّف السمع، وألّودن محرف الأذن.

## ٥٣- من عدم سنّاناه عدم ملذّاته

الذى يعدم أسنانه يقال عنه: «اهتم» فى اللغة الشعبية، وعدم وجود الأسنان تدفع الشخص إلى سرعة البلع، ومن ثم لا يستطيع أن يلتذ بطعم المأكول.

## ٥٤- حطّ عينه عليها

وفى معناه «خدها فى باله» «وحط العين» تحمل معنيان متناقضان.

الأول: التعت وتشدّد وتقييد الأخطاء بقصد العقاب.

الثانى: شدة الإهتمام والعناية أو النية فى الزواج.

## ٥٥- أبصم لك بالعشرة

عن التسليم الكامل إما على سبيل القهر أو على سبيل الموافقة التامة، وكلمة «العشرة» هى أصابع اليدين. بفنح الشين، وفى الوثائق الرسمية يستعوضون بالبصم عن التوقيع أو الختم إذا كان أمياً.

## ٥٦- بين تارة وتارئين

عن الذى يراوح بين الموت والحياة أو بين الوقوع فى أمر وعدمه، وأنه على شفا الوقوع فى مشكلة. وفى معناه «بين بين» أى: بين هذا وذاك.



## ٥٧- هَخَلَّيْه يَكْع اللَّي وَرَاه اللَّي قُدَّامَه

يقال ذلك على سبيل التهديد والوعيد، وكلمة «يكع» بمعنى: يرجع الأكل من حلقه، والمعنى فى المثل الخسارة على الإطلاق، وتعبير «اللئ وراه واللئ قدامه» بمعنى كل ما يملك من أموال سائلة ومجمدة كالعقارات وغيرها، وكلمة «اللئ وراه» أى أموال مجمدة، وكلمة «اللئ قدمه» بمعنى أموال سائلة. والمعنى العام هو الإفلاس التام.

## ٥٨- ما بين الخيرين حساب

من الأقوال التى تدور بين اثنين على سبيل التباسط وتعكس دفء المشاعر، ويقال ذلك عن أحدهم تكرم بخدمة والآخر يعرض عليه خدمة مقابل ذلك فيرد الأول بهذا على سبيل التباسط وأنه قام بالخدمة المجردة من المنافع.

## ٥٩- حاسبه حساب الملكين

بسكون على السين فى كلمة «حاسبه»، ومن المفاهيم الدينية السائرة بين الناس أن هناك ملكان يكون - يوم الحساب فى الآخرة - أحدهما عن اليمين والآخر عن اليسار ويسألان الإنسان عما قدمت يداه فى الحياة الدنيا، ويكون الحساب شاقا وعسيرا ومخيفا، وقد نقل الناس هذه الصورة الدينية إلى رئيس يحاسب مرءوسيه حسابا عسيرا أو أب يحاسب ابنه على تقصيره.

## ٦٠- الحسنة بتخص والسيئة بتعم

بسكون التاء فى كلمة «بتخص» وكلمة «بتعم» وهو من أقوال المثقفين، بمعنى أن الشر سيعم الجميع فى حالة التقصير، ويقال ذلك فى الأعمال الجماعية، حيث أنه من الضرورى الإنضباط وحسن السيطرة والإخلاص وإلا فشل العمل، ويظهر هذا المثل فى الأعمال التى تحتاج إلى الحسم والحذر والدقة كالأعمال العسكرية حيث يثاب صاحب العمل البطولى ويعاقب الجميع فى حالة الفشل أو الضرر.

## ٦١- أول القصيدة كفر

يقال ذلك على سبيل الضيق والألم لبداية سيئة وغير ناجحة، والمعروف أن القصيدة العربية تبدأ دائما بالغزل والترويح، ومن النادر أن تتغير البداية، والبداية الغزلية أو الرقيقة تعكس ميول النفس العربية.

## ٦٢- زى الدمل وفقّعه

يقال ذلك عن شخص فى حالة غليان مكبوت أو مكتوم ثم حدث شىء أثار كوامن الألم فانفجر فيما حوله .

## ٦٣- جيت فى وقتك

ويقال ذلك لأحدهم حضر فى وقت الحاجة «الماسة» إليه دون استدعاء ولمجرد حسن الحظ .

٦٤- جبّتك يا عبد المعين تعينى لقيتك يا عبد المعين حيران أكثر منى  
كلمة «عبد المعين» ليسَ أسما ولكن يحمل معنى الإعانة والمساعدة، والمثل يتحدث عن الخذلان فى شخص كان مأمولا منه الكثير وأفسد هذا الأمل .

## ٦٥- بياكلوا فى بعض زى السمك

المعنى أنهم يطعنون فى بعضهم البعض ويشوهون سيرهم ، ويقال ذلك على سبيل الأسف والضيق من «دق الأسافين» والإيقاع بين الناس .

## ٦٦- كل واحد له المسكة اللى تخلّيه يقول: آى

بمعنى أن كل انسان له نقطة ضعف معينة، وكلمة «مسكة» بسكون السين من أمسك أو قبض، وإذا استطاع الخصم أن يعرف نقطة ضعف الآخر فإنه يستطيع أن يسيطر عليه ويخضعه لرغباته وتوجيهاته كسيطرة المرأة على الرجل ضعيف الشخصية. أو ضعف الأم أو الأب أمام الأبناء. أو ذلة النفس نتيجة الألم، وكلمة «تخلّى» بمعنى تجعل .

## ٦٧- واحد شايل ذقنه والثانى تعبان ليه؟

يقال المثل بصيغة الاستفهام الإنكارى أو التعجبى، ويقال ذلك لأحدهم يتدخل فى شئون الآخر وذلك على سبيل التحذير أو الضيق أو الردع .

## ٦٨- هوانت جيت فى جمل؟

فى معناه: «غالى والطلب رخيص» وكلمة «الجمل» تشير إلى الكم والفخامة أو الكثرة، ومعنى: «جيت فى جمل» أى جيت تطلب جملا أو شيئا كبيرا. ويقال ذلك على سبيل التباسط ودفع الحرج عن آخر يطلب خدمة .

## ٦٩- خَطَفَ رَجُلَهُ

خطفٍ بمعنى: خف إلى أو اسرع الخطو إلى .

## ٧٠- يرجع الشباب والانتعاش للى فى غرفة الإنعاش

يقال ذلك عن النباتات التى تبعث الليونة أو للزيوت أو المعاجين التى تعيد الحيوية والشباب: كالغبر أو غذاء ملكات النحل، والمعروف أن الرجال فى البيئات الشعبية يستعملون هذه المواد لتقوية الباه كوسيلة لاعادة الحيوية فى مراحل السن المتقدمة .

## ٧١- صاحب عيّا

العيّا من الأعياء أو المرض، ويقال ذلك عن شخص يعانى مرضا مستديما كالسكر والقلب وغيرها . ويقال ذلك على سبيل الشفقة أو الرثاء .

## ٧٢- زى اللُقمة فى الزور

وفى نص آخر «زى العقلة فى الزور»، والزور : الحلق، ويقال ذلك عن شخص معوق ومعقد للأمور . ويقال عن هذا الشخص أيضا «يوقف المراكب السائرة» أو «زى الشريك المخالف» . وكلها نصوص تشير إلى شخصية تسعد بتعويق الأمور وأفسادها، ويقال ذلك على سبيل الضيق .

## ٧٣- زى اللى قطع رباطه وجرى

ومثله «زى قرد قطع» ويطلق على شخص استطاع أن يفك قيده ويهرب وزاغ من مسئولية .

## ٧٤- سابه لايص

لايص: بمعنى محتار . وساب . بمعنى ترك، ويقال ذلك لشخص أوقع آخر فى حيرة من أمره ولم يسعفه بالمساعدة . ويقال ذلك على سبيل النقد . وكلمة لاص عربية ويقال لاص عن الأمر: حاد ولاص بالشئ: استدار به/ المعجم الوسيط . .

## ٧٥- سابه لايد

لايد: بمعنى «محتار أو لايص» ويقال فى التعبير الشعبى عند الدعاء على أحدهم بالشر «وربنا يلودك» بمعنى: يحيرك، ويكون ذلك من أحدهم يملك حل مشاكل خاصة بآخر ولكنه يضرب أخماسا فى أساس كما يقال .

## ٧٦- زى قرد قَطَع

المعروف أن القرد عندما يقطع سلسلته فانه يجرى هنا وهناك، ومعنى المثل أن هذا الشخص مجرد أن أخذ حريته اختفى كلمح البصر.

## ٧٧- جاب له الخفيف

الخفيف : الجنون. ويقال «عقله خف»: أى أصابه الجنون، والمعنى أن أحدهم شدد فى الظلم والقسوة حتى أوصل الآخر إلى مرحلة الجنون.

## ٧٨- واقف على زبانه

بمعنى أنه متحفظ كدبور الخشب الذى يقف على زبانه، ومثله: «واقف على أشابيره». ويقال ذلك لشخص فى حالة تحفز وترقب لأمر غير مريحة أو تنذر بالشر.

## ٧٩- واقف على حيله

كلمة «الحيل» قديمة فقد ذكرت فى «ألف ليلة وليلة» كثيرا بصياغات «شد حيلك» ١٣٨ مرة، «قمت على حيلى» ٣١٩ مرة، «قام على حيله» ٨٤٤ مرة/ طبع الشعب ١٩٦٩- والحيل: هو السلسلة الظهرية، وهو بمعنى أنه واقف باستقامة، وهذا هو المعنى الظاهرى أما المعنى المستتر فهو أن هذا الشخص موفق فى تلبية طلباته الإجتماعية أو موفق فى حياته عموما أو يعيش مستورا.

## ٨٠- واقف على أشابيره

عن شخص متحفظ «والأشابير»: تعنى أنه واقف على أطراف أصابعه ترقبا وتحسبا للمفاجآت، أو هو فى حالة استنفار أمام موقف ينذر بالشر. كلمة «اشابير» غير عربية وهى غير موجودة فى / الوسيط . .

## ٨١- وقع فى أرابيزه

عن الذى تورط فى عمل مرفوض أو مسئولية غير مؤهل لها أو تحمل مسئولية شخص لديه مشاكل والتزم به تورطا أو اضطرابا. كلمة «أرابيز» غير عربية وهى غير موجودة فى / الوسيط . .

## ٨٢- هُتْجِبَ لَهُ نُقْطَةٌ

النقطة : سحابة بيضاء على العين تفقد صاحبها البصر، ويقال ذلك عن شخص مثير للأعصاب، وفي معناه «هيجب اجلى» ويقول ذلك أحدهم فى حالة غيظ.

## ٨٣- كَسَرَ نَفْسَهُ

بمعنى : أحبطه أو «كسر بخاطره» وكلمة «كسر» بمعنى خذل، وهى كثيرة الدوران فى هذا المعنى. وكلمة «نفسه» بكسر النون وسكون الفاء.

## ٨٤- كَاسَرَ عَيْنَهُ

تحمل معنيان الأول : من شخص له أفضال على آخر ولذلك فهو خجل من كثرة هذه الأفضال، والثانى : عن شخص تغلب على آخر وقهره فهو لا يقوى على النظر إليه ذلة وانكسارا، أو شخص يعرف سقطه لآخر ويكتمها ليستخدمها ضده فى الوقت المناسب.

## ٨٥- فى نُصْ هِدُومِهِ

عن شخص فى حالة خجل شديد من ذنب اقترفه شخص يهمله أمره فهو كالعريان المفضوح أمام الناس ولا يستطيع أن يوارى نفسه أو يغطى على تورطه، أو أن الشخص نفسه ارتكب ذنبا خجل منه.

## ٨٦- قول يا باسط

يقال ذلك على سبيل «فك المجالس» أو التباسط دون الالتزام، أو يقال عن عدم تصديق كلام يقال. وربما كان الضمير فى المثل يعود على «الله» سبحانه وتعالى، وفى هذا يكون التعبير مشتقا من قوله تعالى «الله يبسط الرزق لمن يشاء من عباده ويقدر إن الله بكل شيء عليم» العنكبوت ٦٢. والمثل بذلك يأخذ معنى أن أحدهم يدعو الآخر الذى يتحدث معه أن ينادى الله بأن يبسط الرزق وييسره فهذا هو أهم مما يقال من حديث لامعنى له، وفى آية أخرى عن كلمة البسط «أو لم يروا أن الله يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر» الروم ٣٧. والمعنى أننى لا اقتنع بما يقال فى الحديث، والأفضل أن يكون الحديث فى موضوع آخر وليكن الرزق أو غيره.

## ٨٧- قلب كيانه

الكيان: بمعنى التوازن: ويقال ذلك عن أحدهم أبلغ آخر بخير هز توازنه وافقده صوابه أو عن حادثه مفاجئة لأحدهم يهيم أمره فأوقعه في اضطراب.

## ٨٨- لامم إيديه

عن الذى يضغط فى انفاقه أو حجب نفسه عن التورط فى أمر من الأمور بالقول أو الفعل درأ للنفس عن المشاكل، وكلمة «لم» بشدة على الميم وفتح اللام: أى قبض أو أمسك عن...

## ٨٩- حياته على كف عفريت

عن الذى يتهور فى أعمال ذات خطورة على حياته كلاعب السيرك أو القاتل أو اللعب بالنار أو الجندى فى ميدان القتال. وتوجد بعض المهن ذات خطورة دائمة على حياة الإنسان.

## ٩٠- مايطمرش فيه النعمة

يقال ذلك لشخص سىء متبلد لا يمتن بما قدم له من خدمات أو مصالح ويتناسى ذلك، ويقال على سبيل التبكيت أو التسخيف أو التقريع، وكلمة «يطمر» بمعنى تؤثر.

## ٩١- داخ السبع دُوخات

الدوخة: بمعنى التعب والمشقة، والرقم قد يحمل اشارة دينية أو تاريخية كدوخة السيدة هاجر زوجة سيدنا ابراهيم بحثا عن الماء لابنها اسماعيل بين الصفا والمروة فى أشواط سبعة، وهذه الأشواط من شعائر الحج.

## ٩٢- لونه مَخْطوف

عن شخص مضطرب، وله معنيان الأول: عن مريض بادر عليه الهزال والإصفرار والثاني: عن شخص ارتكب ذنبا ويتوقع العقاب والقسوة فهو فى حالة خوف واضطراب.

## ٩٣- لونه مَأْطوف

مأطوف: محرف «قطف» من قطف الزهر، وهو عن شخص شاحب اللون، ويقال على سبيل الرثاء أو المجاملة أو حتى السخرية.

## ٩٤- قطع رجله

بمعنى انقطع بسبب فعل ينجل منه، وقد يحمل الضمير معنى آخر عن أحدهم أذنب فانقطع عن المعادة أو الإستمرار فى الذنب خجلا أو خوفا أو حرجا، ولذلك فإن اختلاف الضمير يغير من المعنى. فى الأول: أحدهم «قطع رجل الآخر» للتهديد والوعيد، والثانى: أحدهم انقطع بنفسه أو منع نفسه عن المعادة، والمعروف أن الأمثال تتأثر بالظروف التى تقال فيها من حيث القائل والمستمع.

## ٩٥- دور عليه فى سلاط وملأط

يوجد حول هذا المثل حكايتان تختلفان فى الصورة أو التفصيل الحكاية الأولى : وقد سمعتها من أحد أبناء كفر شكر تقول «إحدى الأمهات كان عندها زلعة عسل ومنعت ابنها من أن يأكل منها ويتركها للضيوف، واهتدى الابن إلى طريقة يسحب بها العسل فمد خرطومها وكلما چاع شفت من العسل حتى فرغت الزلعة وعادت الأم تبحث فلم تجد شيئا ووجدت الزلعة كما هى ولا أثر لتغير وضعها أو سيلان العسل فقالت «دورت فما سال قط وما مال قط».

أما الحكاية الثانية: فقد جاءت فى بريد الأهرام ٢٣/٧/١٩٩٤ لأحدهم من أسيوط يقول: أنه قرأ للعقاد فى يوميات الأخبار فى بداية التسعينات تفسيرا طريفا لعبارة «سلقط وملقط»، وهى مقولة عامية تقال عندما يفقد الانسان شيئا ويبحث عنه دون جدوى، وكتب العقاد أن مواطنا فى الريف أرسل إلى صديقه هدية عبارة عن بلاص من العسل الأسود وكان غطاؤه من مصاص القصب، وبعد فترة أراد الصديق أن يأخذ قليلا من العسل فرفع غطاء البلاص فلم يجد به شيئا فاندش وقال: «ماسال قط وما مال قط» وهكذا حرفت العبارة.

وتكرار الحكاية مع هذه الاختلافات فى أماكن متباعدة يشير إلى انتشارها، وربما كانت الكلمتان من لغات أخرى كالفارسية أو التركية.

---

---

## المشاحات

### ٩٦- رَبَّى لَهُ الْهَاتُوتِ

الهاتوت: بمعنى الإلحاح فى الإثارة والإزعاج حتى وصل إلى مرحلة الجنون وتجد نوعية من الناس النكديين الذين اعتادوا الإيذاء والإستفزاز لكل من يتعامل معهم وعندما يزداد تعاملهم فقد يؤدى ذلك بالمتعاملين إلى الجنون، مثال ذلك الزوجة النكدية التى تلح فى استجلاب النكد وتكثر من مطالبتها المستحيلة مما قد يدفع الزوج إلى أن يفقد صوابه. «ربى» بفتح الباء من التربية والتكوين. وكلمة «الهاتوت» من هت والهت بمعنى هلكى مطروحين، والهتات: المهذار الكثير الكلام/ المعجم الوسيط..

### ٩٧- رَبَّى لَهُ الْخَفِيفِ

الخفيف: مرحلة من مراحل الجنون وهو فى المعنى المثل السابق، ويقال «عقله خفيف» أو «عقله خف»، ومعنى «ربى» أى كون لديه حالة من فقدان الوعى بالتعذيب المتواصل أو الإلحاح المستمر.

### ٩٨- هَلْبَسَهُ الطَّرْحَةَ

الطرحه: لباس الرأس لدى المرأة فى البيئات الشعبية، ومعنى المثل أنه سيجعل خصمه كالنساء، ويقال ذلك عند التشاجر والتشاحن، وهو من صيغ التهديد والوعيد.

### ٩٩- هَلَعَبَهُ عَلَى الشَّنَاكِلِ

الشَّنَكِل: قطعة من الحديد مدببة ومثناه تعلق فيها الذبائح عند الجزارين، والمعنى يحمل صيغة تهديد بإيقاعه فى دوامة الحيرة والارتباك والقلق.



## ١٠٠- هَشْرَبَ مِنْ دَمِّكَ

من أساليب التهديد، والمعنى أننى سأقتلك وزيادة فى التشفى سأشرب من دمك. من صيغ الوعيد فى المشاجرات.

## ١٠١- هَادُبِحَكَ وَأَشْرَبَ مِنْ دَمِّكَ

وفى المشاجرات تتناثر تعبيرات التهديد والتخويف كوسيلة هامة من وسائل الردع وتخطيط معنويات الخصم، وفى نفس الوقت تدل على زيادة التحدى والاستفزاز، وإعلان عن الشجاعة والجرأة وهو من أساليب الهجوم على الخصم.

## ١٠٢- نِهَارَكَ زَى بَعْضِهِ

المعنى الظاهرى للأسلوب يميل إلى الغموض بينما المعنى يمكن معرفته من خلال السياق بين المتكلم والمستمع، فقد يعنى التباس إذا كان بين صاحبين، وقد يعنى بين المتخاصمين التهديد والوعيد، ويقال ذلك لأحدهم قصر فى تنفيذ أمر أو خطأ فى تنفيذه.

## ١٠٣- نِهَارَكَ مَهَبِّ

من الردود القاسية التى تأخذ صيغة التهديد كمقدمة للعقاب، وكلمة «مهيب» أى أسود كالهباب.

## ١٠٤- نَقَطْنَا بِسُكَاتِكَ

النقطة: منحة أو هبة تعطى للمعنى فى الافراح، ويقال ذلك لأحدهم يتفوه بالكلام التافه الذى لا معنى له أو شخص يتعالم أو يهرف بما لا يعرف. وذلك على سبيل التسخيف..

## ١٠٥- نَكَّدَ عَلَيْهِ عَيْشَتَهُ

بمعنى أتعسه وتوجد نوعية من الناس تسعد بالعكنة على الغير بإثارة المشاكل دون داع لذلك.

## ١٠٦- نَشَفَ دَمَهُ

تعبير عن الرعب والخوف، وعندما يواجه أحدهم بخطر مفاجئ فيقال أن الدم

---

تجمد فى عروفه، أو «نشف دمه» بكسر الشين. أما إذا كانت الشين بشدة مكسورة فتكون من أحدهم لآخر.

#### ١٠٧- نشف ريقه

الريق: هو اللعاب وعندما ينشف اللعاب فان ذلك يكون نتيجة الإلحاح والمحاولات اليائسة من أحدهم لطلب أمر دون نتيجة. أما إذا كانت الشين بشدة مكسورة فتصبح كنوع من التعذيب من أحدهم لآخر.

#### ١٠٨- نشف صهء قلبه

الصهء: هى الحرارة الناتجة عن اللهب ويعنى التعذيب والتشفى. وكلمة نشف بشدة مكسورة على الشين.

#### ١٠٩- مبروم على مبروم ماتجيش

مبروم: صفة لشخص حيلى أو «حلنجى»، ويقال: «دا ولد برم» بضم الباء وفتح الراء، ويقال ذلك لشخص يحاول أن يتلاعب على آخر على سبيل التحذير أو الإحتجاج، وكلمة «ماتجيش» بمعنى لايتأتى، وهذا ولايجوز ولايصح.

#### ١١٠- فقع مرارته

بمعنى أغاظه وضايقه.

#### ١١١- إدى له در

«الدر» هو الرفس بنهاية القدم، وهذا التعبير يشيع فى الريف وهو مستعار من أسلوب الحيوان فى الدفاع عن نفسه وهو الرفس. ويقال ذلك كوسيلة من وسائل العقاب البدنى كالصفع والتلاكم وغيرها.

#### ١١٢- نحل وبره

بمعنى: نتف ريشه، والوبر هو شعر الجمل، والمعنى أنه افقرة وأخذ كل ما لديه من أموال. والمعروف أن الجمل عندما يكون هزيلا فان وبره يتساقط.

### ١١٣ - حَطَّهُ فِي مَخُهُ

بمعنى اضطهده أو تعنت معه أو تشدد في التعامل معه أو بيت النية لإيذائه، ويكون هذا عادة من الكبير للصغير أو من الرئيس للمرؤوس.

### ١١٤ - فِيهَا لِأَخْفِيهَا

صيغة من صيغ ألعاب الأطفال إذ يطلب أحد الأطفال من مجموعة من الأطفال أن يشاركهم لعبهم وإلا أفسد عليهم لعبهم، ونفس المعنى يستخدمه الكبار بمعنى المشاركة عن طريق التهديد والابتزاز. وكلمة «أخفيها» بمعنى أفسادها وأخفى الإستمتاع بهذا العمل.

### ١١٥ - الْفَارِ وَقَعَ فِي الْمَصِيدَةِ

عن شخص وقع في يد غريمه. وفي ج ٢ النص: «زى الفار اللي في المصيدة ولو خرجت القطط هياكلوني» ويقال المثل «الفار وقع...» على سبيل الشماتة والتشفي لوقوع خصم في ورطة أو مشكلة أو مصيبة.

### ١١٦ - أَنَا فِي عَرَضُكَ

عن طلب العفو والصفح وهو نوع من التوسل بذلة، ويقول ذلك شخص اقترف ذنبا لرئيس على سبيل طلب الصفح، وقد يقال التعبير عند طلب نقود أو تقديم خدمة ملحة، والتعبير عن تعبيرات الالحاح.

### ١١٧ - أَنَا وَرَاكَ وَالزَّمَن طَوِيل

بمعنى «الأيام بيننا» وهو أسلوب تهديد، وكلمة «والزمن طويل» بمعنى الاستمرار في الملاحقة والمتابعة مهما طال الزمن.

### ١١٨ - أَنَا وَأَنْتِ وَالزَّمَن طَوِيل

تعبير عن التهديد بالانتقام ومواصلة الملاحقة وهو من تعبيرات التشاجر.

### ١١٩ - أَنَا مِنْ إِيْدِكَ دِي لِإِيْدِكَ دِي

يعبر عن رجاء وتوسل بمعنى «أنا طوع بنانك» كما يقال في اللغة العربية، وهو

---

---

أسلوب استعطافى استدلالى يتسم بالالاحاح . دى : تحريف هذه . ويقول ذلك شخص ضعيف لآخر قوى .

#### ١٢٠ - أنت غاوى قريفة؟

القريفة: بسكون الراء وفتح الياء بمعنى العكنة، ويقال ذلك على سبيل التبكيت والاستنكار لشخص نكدى لزجره .

#### ١٢١ - شده من ودنه

بمعنى «عرك اذنه» على سبيل التأديب أو التأنيب، ويكون ذلك من الكبير للصغير كالأم أو الأب للابن على سبيل العقاب الهين أو من الرئيس للمرؤس على سبيل التحذير .

#### ١٢٢ - طلّع حبأبى عنه

بمعنى الإذلال والإضطهاد والتحامل أو التعنت، ويكون ذلك من الكبير للصغير أو من الرئيس للمرؤس أو من المعلم للتلميذ أو الصبى فى الحرفة، وقد يكون ذلك عن طريق التعذيب أو تعطيل مصالحه أو معاندته رغباته .

#### ١٢٣ - دبّحه بسكينة تلمة

كلمة «تلمه»: أى باردة، وفى معناه «سواه على نار هادية». والمثل يعنى التعذيب المضاعف البطيء الذى يزيد من جرعة الألم والمعاناة، وهو من أشد ألوان التعذيب .

#### ١٢٤ - دبّحه بسكينة باردة

التعذيب البطيء ودون وضوح وهو كالسابق .

#### ١٢٥ - وثقة الدبّان فى العسل ياما

يقال ذلك لشخص دائم الخطأ لسوء أسلوبه واستطاع أن يتدارك الخطأ قبل توقيع العقاب، وذلك على سبيل أنه سينال العقاب أن آجلا أو عاجلا لأنه اعتاد على الوقوع فى الخطأ، وإذا كان قد افلت مرة فإنه لن يفلت فى المرات القادمة لأنه لا يستفيد من أخطائه .

## ١٢٦- وَقَعْتَكَ زَى بَعْضَهَا

يضرب على سبيل الوعيد والتهديد، وهذا الأسلوب التهديدي دائما يكون من القوى للضعيف. وكثيرا ما تقال هذه التهديدات للتخويف والزجر بمعنى أنه لا يصاحبها عقاب فعلى، وإن كان هناك عقاب فهو عقاب هين

## ١٢٧- وَقَعْتَكَ سُودَه

من أساليب التهديد شديدة اللهجة.

## ١٢٨- وَرَاهُ الْعَيْنِ الْحُمْرَا

بمعنى: كشر عن أنيابه أو «تنمر له»، «وبشدة على الرء فى كلمة «وراه» بمعنى بين عضبه، ويكون هذا من القوى للضعيف أو من الأب لابنه كنوع من التخويف والزجر.

## ١٢٩- وَشَ الْإِخْصَ

عن شخص سىء الوجه وكلمة «الإخص» بسكر الألف وسكون الحاء من الكلمات الشائعة كتعبير عن التقزز أو النفور من سلوك ردىء، والتعبير نوع من السب التهكمى.

## ١٣٠- هِىَّ تَلَايِجَ جَتَّ؟

يقال ذلك على سبيل الاستنكار لشخص يرمى همومه على الناس أو يحاول أن يتنصل من مشكلة وجريمة بالقائها على الغير، أو يحاول أن يتنصل من سوء كلامه بتحريفه أو نسبته إلى آخرين. وكلمة «تلاييج» من الكلمة الشعبية «متلقح» أى «ملقى»، فيقال «متلقح» على الأرض أى ملقى على الأرض، وكلمة «جت» تحريف من جثة.

## ١٣١- هِىَّ رَمَى جَتَّ؟

فى السابق ومنذ أربعون عاما كان هناك بعض الأفراد الضائعين يذهبون إلى بعض الميسورين يأخذون منهم بعض النقود للتعيش وهم يجيدون ابتزاز الميسورين.

## ١٣٢- هَدَى ... هَدَى ... خَلَّى اللَّيْلَةَ تَعَدَّى

يقال ذلك وقت المشاحنات وفوران الدماء فى عروق المتشاحنين على سبيل

تهدئة الثورة أو نزع فتيل غليان الدم، وكلمة «خلى» بمعنى «اترك»، وكلمة «تعدى» بمعنى تذهب وتفوت دون تلاكم أو تضارب وبعد ذلك ينصرف الشر.

### ١٣٣- ابن وسخة

الوسخة من الوسخ ويطلق ذلك على امرأة سيئة السلوك فيقال: وسخة بسكون السين، والتعير من ألوان السباب لأنه يلتصق بسباب الأم باتهامها بسوء السلوك، وهذا المثل يشير قضية هامة يحرص عليها المجتمع وهي صيانة الأم من كل من يندسها وحرص المجتمع في الحفاظ على الأنثى عموماً، ولذلك فإن سب الأم من أشد ألوان السباب استفزازاً للغير.

### ١٣٤- غور في ستين داهية

صيغة شتم وزجر، والعدد هنا للمبالغة. والعدد «ستين» بالذات تتكرر كثيراً في صيغ السب والشتم. «والداهية» هي المصيبة، ويقال ذلك وقت الغضب الشديد والتوتر والاستفزاز، وكلمة «غور» من الغور أى القاع أى فى أعماق الداهية، وفى/ معجم الألفاظ العامية: غار فلان: اختفى..

### ١٣٥- عكمه من رقبته

عكمه: قبض عليه بقبضة يده، وهو عن أحدهم امسك الآخر بشدة من رقبته عن طريق لف قبضتى يديه حول رقبته، والمعروف أن الرقبة من أضعف الأماكن فى جسم الانسان عند العراك وهى تؤدى عند الضغط بشدة إلى اختناق الشخص وموته، وعندما يتمكن أحدهم من رقبة خصمه فإن ذلك يؤدى إلى انهيار الآخر واستسلامه، وقد يستعار هذا التعبير للإشارة إلى شدة السيطرة على أحدهم بالمال أو السيطرة على نقطة ضعفه.

### ١٣٦- عكمه من قفاه

كالسابق، وهذه هى إحدى وسائل التملك أو السيطرة على الخصم عند العراك.

### ١٣٧- طرباً الدنيا على دماغه

«طرباً» بمعنى «هد»، والمعنى أنه أهانه، ويكون ذلك من القوى للضعيف على الإطلاق، وذلك جزاء للمخطيء وهو غير التأنيب بل أكثر منه شدة.

### ١٣٨ - خُذَهَا مِنْ قَصِيرِهَا

بمعنى اختصر الأمر ولاداعى للتمادى فى استجلاب التوتر والنرفزة إذا كانت الخاء فى كلمة «خذها» بالضمّة، أما بفتح الخاء فى نفس الكلمة وسكون الدال بمعنى أنه انسحب من الصراع، ويفعل ذلك عادة أحدهم عندما يجد أن كل من حوله يعارضه أو عند إحساسه بالقهر واليأس، وقد يتعلق التعبير بالوقت بمعنى أنه اختصر الوقت.

### ١٣٩ - خَلَّى عَنْكَ شَوِيَّةَ دَمٍ

بمعنى: استحى. والمعروف أنه عندما يخجل أحدهم فإن وجهه يميل إلى الإحمرار لسرعة جريان الدم فيه، أما الخائف فإن وجهه يميل إلى الإصفرار لهروب دمه. والمثل فى المعنى الظاهرى يدعو الشخص قليل الحياء إلى الإبقاء على قليل من دمه حتى لا يهرب فيصاب بالإصفرار، ويقال ذلك على سبيل التأنيب لشخص يتماذى فى الظلم أو التحامل أو على سبيل الزجر والردع.

### ١٤٠ - إَخْتَشَى عَلَى دَمِّكَ

بمعنى: استحى ولانتكابر، ويقال المثل على سبيل التقرّيع لأحدهم يتبجح أو أنه متبلد الإحساس كأن يعامل الكبير بلغظة أو يقسو على الضعيف دون مراعاة للظروف أو لشخص يتكلم ببجاجة محجوجة. ومعنى المثل أى حافظ على ألا يفور دمك من وجهك خجلاً أو كسوفاً.

### ١٤١ - إَخْتَشَى عَلَى عَرَضِكَ

العرض هو الشرف، ويقال ذلك لشخص متبلد المشاعر ولا يراعى ظروف الطرف الآخر فيتفوه بألفاظ سباب. والمعنى أنه عليك أنه تخاف على عرضك (الأم - الأخت - الابنة - الزوجة - وباقى بنات الأسرة) من أن يساء إليك كما تسيء إلى أعراض الناس. ويقال ذلك على سبيل التفرّيع والتوبيخ.

### ١٤٢ - إِخْرَسَ .. جَكَ قَطْعَ لِسَانِكَ

يقال ذلك لشخص يطلق اشاعات دنيئة أو يتناول على من هو أكبر أو أعلى

---

---

منه مقاما أو يتقول على آخر بدون حق. والذي يقول هذا التعبير الزجرى أو التوبيخى غالبا مايمت بصلة القرابة للمجنى عليه، أو قد يكون من أصحابه. ويقال ذلك وقت المشاجرات أو كتعبير عن رد الغيبة.

### ١٤٣- أشوف فيك يوم

من أدعية النساء وصاحبه يتمنى اليوم الذى يشمت فى خصمه. والمقصود باليوم هو اليوم الذى يصاب فيه الخصم بكارثة أو مصيبة. وهذا الأسلوب تردده الزوجة عندما يعتدى عليها زوجها أو غيره، ولأنها فى حالة من القهر ولانستطيع المقاومة المادية فانها تتمنى أن تتشفى فيه وأن تسعد بانتقام الله.

### ١٤٤- إصطبح وقول يا صبح

يقال ذلك كتهديد لشخص يحاول الاستفزاز وقت الصباح، أو جاء يطلب دينا فى الصباح وهو وقت غير مناسب لرد الدين. والتجار عموما يكرهون إخراج الفلوس عند افتتاح المحل فهى فآل غير مستحب ويتشاءمون من ذلك، ويرون أن هذه البداية ستظل مستمرة طوال اليوم.

### ١٤٥- إصرف الشر

يقال ذلك لأحدهم عند بداية ثورته كنوع من التهدة أو لإمتصاص الغضب، وكلمة «اصرف» بمعنى اجعله ينصرف، ويقال عند بداية التشاجر.

### ١٤٦- إطلع من نافوخي

بمعنى لاتشغلنى بشئونك الخاصة ولا تزعجنى، ويقال ذلك لشخص لحوح فى طلباته، وذلك على سبيل الزجر أو الضيق أو الطرد.

### ١٤٧- إطلع من هدومي

تعبير عن الغيظ والعصية فى حدها الأقصى، ويقول ذلك أحدهم لآخر يستثيره ويستفزه بالإلحاح أو بطلب يستحيل تحقيقه.

### ١٤٨- إقصر الشر

بمعنى «ابعد عن الشر» وكلمة «اقصر» بكسر الألف بمعنى اختصر التماذى فى



أسباب الشر، ويقال ذلك عند بداية المشاجرات لوقف الإستفزاز الذى قد يتحول إلى تلاكم بين الطرفين.

#### ١٤٩- مَصْمَص شَفَافِيهِ

تعبير عن عدم الرضا، والعادة أن أحدهم عندما يتضايق من موقف فإنه يزم شففيه ويصدر صوتا بانفراجهما للتدليل على عدم الرضا أو للتعبير عن الأسف لما يحدث، وهذا الصوت يقال له «مصمص شفافية».

#### ١٥٠- مَرْمُط به الأرض

بمعنى قلبه على الأرض، وكلمة «مرمط» بسكون الراء. ويقال أيضا «مسح به الأرض» وهو يعبر عن شدة القسوة. وفى/ معجم الألفاظ العامية: مرمط فلان فى الوحل: رماه واسقطه والأصل فيها مرطه.

#### ١٥١- وقعة أبوك منيلة

من التعبيرات الزأجرة الهابطة، «أبوك» كان حقها «أبيك»، ولكن العوام لايهتمون بالضوابط اللغوية ولا يعرفونها ربما لتنافر السليقة مع هذه الضوابط. والمثل تهديد لشخص تورط فى خطأ أكبر وذلك على سبيل التهديد القوى. وكلمة «منيلة» أى مدهونة بالنيلة وهى السناج الأسود.

#### ١٥٢- بلاش وجع دماغ

يقال ذلك لشخص يستدعى المشاكل دون داع، وهو أسلوب لرفض التورط. وكلمة: «وجع الدماغ» أو «الدوشة» تكون نتيجة للتورط فيما لاجدوى منه ولا مصلحة. وكلمة «بلاش» بمعنى: «لاداعى».

#### ١٥٣- بينهم تار بايت

كلمة «بايت» من البيات أى قديم. والثأر عادة متشرة فى الصعيد، ويقال ذلك على شخصين بينهما إحن قديمة ومستمرة، ويوجد مثل فى هذا المعنى يقول: «بينهم ما صنع الحداد» أى ما يشبه الحديد الملتهب. والثأر فى الصعيد قائم على الصلابة والرجولة فى المفهوم الصعيدى وله ارتباطات إجتماعية كثيرة سوف نعود إليها عند الدراسة.

## ١٥٤- أَتَارَى الْفَتْلَةَ الَّلَى فَتَلْتَهَا لَى مِنْ دَقْنَى وَفَتَلْتَهَا لَى

جاء هذا المثل فى مسرحية «مَينَ اتجوز مين» على لسان مارى منيب. والمثل يشير إلى التنبيه بعد الغفلة. وكلمة «أتارى» تعبر عن اليقظة بعد الغفلة، وربما كانت تحريفاً للكلمة «أرانى» أى «أظن». وفى / معجم الألفاظ العامية: ان أصلها أثارى وابدلت التاء تاء، وفى / القاموس. الأثرة الخبر.

## ١٥٥- أَحْطُ صَوَابْعَى الْعَشْرَةَ فِى الشَّقِّ

يعبر المثل عن شدة الضيق وفراغ الصبر، وهو عنوان على بداية التهور أمام إلحاح أحدهم أو فشل أحدهم المتكرر بعد تكرار النصائح.

## ١٥٦- إِحْنَا مَشِ نَاقْصِينِ مَصَايِبَ

يقال ذلك لشخص يريد أن يورط آخر فى عمل وراءه مشاكل. وتعبر «إحنا مش ناقصين» يشير إلى تكاثر المشاكل والكوارث ولم تعد هناك طاقة لتحمل المزيد.

## ١٥٧- الَّلَى جَرَى لَا يَنْكُتِبَ وَلَا يَنْقَرَى

تعبر عن هول ما جرى. وهو من الأقوال النسائية التى تشير إلى شدة سوء ما حدث، وهو من صيغ المبالغة. وكلمة «لا» تعنى أن ما حدث هو أكبر من أن يكتب وأكبر من أن يكون محل قراءة بين الناس.

## ١٥٨- مَسْخَرَةٌ وَقَلَّةٌ حَيَا

مسخرة أى مدعاة للسخرية لأنها من المساخر، ويقال ذلك عندما يرى أحدهم بعض الشباب يمارس ألوانا من التهريج فى الشوارع أو على نواصى الطرقات أو يخرج على العرف والتقاليد وذلك كتعبير عن عدم الرضا والضيق والأسف، وكلمة: الحيا من الحياء والحجل.

## ١٥٩- بَلَاشَ تَقْلِيبِ الْمَوَاجِعِ

يرفض المثل إعادة التذكير بالآلام الماضية، و«تقليب» بمعنى إعادة التذكير بالمآسى

الماضية. و«المواجه» يعنى ما أوجع الانسان من مصائب كالموت أو الخيانة وغيرها، وكلمة «بلاش» بمعنى «بلا شيء» أى لاداعى، ويقال ذلك لأحدهم يحاول التذكير بسوء مضى.

#### ١٦٠ - بَطَّلُوا دَهَ واسمعوا ده

يقال ذلك عن المشاجرات. يوجد ميونولوج بهذا العنوان فى فيلم «غزل البنات» لىلى مراد وأنور وجدى، وكلمة «ده» الأولى تعنى: ابطلوا الكلام العادى «وده» الثانية تعنى: الموقف الغريب أو الكلام غير المعقول. ويقال ذلك على سبيل الدهشة والإنكار لرأى غير معقول أو طلب لامعنى له.

#### ١٦١ - الباب يفوتّ جمل

من صيغ الطرد. ويقال ذلك لشخص غير مرغوب، ومعنى: يفوت بشدة مكسورة على الواو «يسمح بمرور». ويقول ذلك أحدهم فى حالة ضيق أو توتر من شخص آخر، وذلك على سبيل الزجر.

#### ١٦٢ - خَلَّيْهَا تَعْدَى

كلمة «تعدي» أى تفوت وتنتهى. ويقال ذلك لأحدهم يتصلب فى رأيه ويشدد فى الكلام الذى يرفعو إلى الاستفزاز. والمثل يدعو إلى المرونة، والضمير فى كلمة (خلَّيها) يعود إلى المشكلة أو اختلاف الرأى.

#### ١٦٣ - كُلُّهُ سَلَفٌ وَدِينٌ حَتَّى اللَّطْمِ عَلَى الْخَدَّيْنِ

يقال ذلك عند المشاجرات وخاصة بين النسوة، وتقول ذلك بمعنى أن السماتة أو التشفى سوف ترتد إلى صاحبها. والمثل من صيغ المبالغة.

#### ١٦٤ - مِنْ جِهٍ دَارِكٍ جَابِ الْحَقِّ عَلَيْكَ

بمعنى أن مجيء الخصم إلى منزل خصمه بقصد الصلح فانه سيخجله ويجعل الحاضرين ينتصرون له، وهو قريب من الحديث النبوى الشريف «لا يصح لرجل أن يهجر أخاه فوق ثلاث - يلتقيان فيعرض هذا ويعرض هذا، وخيرهم الذى يبدأ بالسلام»، وعندما يتخاصم شخصان ويتدخل الغير للصلح فانهم يضغطون على

أحدهم للصلح فى منزل الآخر إذا كان هذا الآخر عنيذا، وعندما يدخل الأول إلى منزل الآخر العنيد فان هذا يدفع الأطراف التى تتدخل فى الصلح للوقوف بجانب الذى بدأ بالصلح ويلومون العنيد.

### ١٦٥ - أنا الفتلة التى فتلتها لى من دفتنى وشدتها لى

يقول ذلك أحدهم لآخر عند توقيع عقاب عليه على سبيل تذكيره بما سبق من إساءاته، والتعبير «الفتلة اللى فتلتها لى» أى الذنب الذى اقترفته نحوى.

### ١٦٦ - تيجى تصيده يصيدك

عن شخص أراد الأيقاع بغريمه فسبقه غريمه إلى الايقاع به، ويقال ذلك لأحدهم على سبيل التشفى أو السخرية.

### ١٦٧ - حار ونار فى جتتك

بمعنى أن ظلمك للغير يتحول إلى نار تشوى جسدك. وهو صيغة شتم أو دعاء بالشر لشخص ظالم أو أخذ شيئاً دون وجه حق، وكلمة «حار ونار» بمعنى أن ما أخذته واقتنصته عنوة من الغير يدخل على جسمك بالنار الكاوية.

### ١٦٨ - حار ونار وغضب الجبار

«غضب الجبار» هو غضب المولى عز وجل. والمعنى أن أكل حقوق الناس ظلماً تشوى البدن وتستجلب غضب المولى سبحانه وتعالى.

### ١٦٩ - رصاص فى جته زى النحاس

يقال ذلك للمبتدئ، وقد سبق المثل «كلام زى الرصاص فى جته زى النحاس».

### ١٧٠ - خلق ناس وتحفهم وكب ناس وحدفهم

تحفهم: أبدع الله فى خلقتهم، حدفهم: ألغاهم الله بدمامتهم فى وجوه الناس. والمثل يعبر عن الدهشة من تواجد الجمال بجانب الدمامة، والتعبير الظاهرى يتحدث عن الجمال والدمامة الجسمانية ولكنه يعبر عن الضيق والضجر من حسنى الخلق وسيئى السلوك أو الطيبين والاشرار.

## ١٧١- الشيطان شاطر

المثل يحمل معنى الاعتراف بالخطأ، ويقال ذلك على سبيل التبرير أو الندم أو الإعتذار عن التورط فى خطأ كالرشوة أو الجنس أو ضعف النفس الإنسانية، وأحيانا يقال «الشيطان غلبنى» والآية القرآنية تقول «وما ابرئ نفسى إن النفس لأمارة بالسوء». يوسف/ ٥٣ .

## ١٧٢- عَدَمَه العافية

بمعنى الضرب والقسوة. و«العافية» من الفتوة والصحة. وكلمة «عدمه» أى افقده صحته وأصابه بعاهة. وكلمة «عدمه» محرف «أعدمه».

## ١٧٣- الشر مقدور

مقدور: بمعنى قادر بماله من سلطان وسطوة واستعملت الكلمة على هذه الصورة من قبيل استخدام الاضداد، والمعنى أن الشر إذا تملك الإنسان فإنه يدفعه إلى ارتكاب الحماقات ولايستطيع أن يكبح جماح انفعالاته، ويقال ذلك لتحذير أحدهم فى حالة تحفز للعدوان وذلك على سبيل الردع أو النصيحة أو تصريفه.

## ١٧٤- الشرَّ إن فاتُ مات

المعنى أن النفوس عندما تهدأ فان بذور الشر الكامنة تموت. وقد يعنى المثل الحث على نسيان رد الفعل الشرير فى الحين حتى يزول بمرور الوقت وفتور العصبية. والمعروف أن النسيان لدى البشر من فضل الله عليهم حيث يغسل الكوارث والمصائب ويلقيها فى عالم النسيان أو الموت وينزع فتيل الشر من النفوس.

## ١٧٥- لِمَ لَسَانُكَ

يقال ذلك عند التشاجر لشخص سليط اللسان استفزازى، وهو من الأقوال التى تتدافع عند التشاجر، وتسبق مرحلة التضارب بالأيدى وغيرها، وهو من أساليب التحذير والتهديد.

## ١٧٦- دى مش «ملانة» دى قلوب مليانة

مليانة : مملوءة. «ملانة» : الحمص الأخضر عندما يقترب من الجفاف ويباع هذا الحمص بسيقانه فى موسم «شم النسيم» أى مع بداية ظهور الربيع. «وقلوب مليانة» أى فى سبيلها للانفجار والانفلات - والشعب المصرى عموماً قابل للانتقال الفجائى دون سابق انذار من حالة الهدوء والسكينة إلى العنف الأهوج الذى لا ضابط له وقد كتب الأستاذ/ صلاح عيسى مقالا بعنوان «حكومة مؤسفة» الوفد ٢٠/٨/١٩٩٢ تعرض فيه لمجموعة من الأمثال تشخص الحالة النفسية للشعب المصرى، ومنها هذا المثل «دى مش ملانة» تعليقا على أحداث مدينة اذكو بمحافظة البحيرة والتي تجمهر فيها الناس وهجموا على مركز الشرطة لمجرد اشاعة خاطئة عن مقتل أحد الناس على يد رجل شرطة. ومعنى المثل أن هذا الهياج أو المشاجرة ليست بسبب «شوية ملانة» تافهة ولكن السبب الأهم أو الرئيسى هو الغيظ المكبوت والذى وجد وسيلة للانفجار وإن كانت تافهة. ولذلك يقولون فى مثل آخر «للصبر حدود».

## ١٧٧- الدَّبَّان الأزرق ما يعرف لوشْ جُرَّة

كلمة «جرة» بضم الجيم وشدة مفتوحة على الراء بمعنى التراب المجرور على جثته والذباب الأزرق ذباب كبير الحجم قليلا وهو ذباب شيطانى نادر الوجود ويختلف عن الذباب المألوف، ويظهر هذا الذباب فى أماكن الجيف غالبا، ومعنى المثل هو التهديد بقتله وإخفاء جثته تماماً.

## ١٧٨- لما تشوف حكمة ودنك

«الودن» محرف الإذن، وحلمة الإذن هى الجزء المتدلى منها، والمعروف أن حملة الإذن لا يمكن رؤيتها بالعين المجردة ويضرب المثل للاستحالة.

## ١٧٩- قامت قيامته

أسلوب المثل قد يتغير من ضمير الغائب إلى ضمير المتكلم أو الجمع. ويقال ذلك عن أحدهم فى حالة هياج وفقد السيطرة. وفى معنى آخر يقال ذلك على سبيل السب أو الشتم، ومعنى ذلك أن قيامته قد قامت وقدم للحساب ثم إلى النار.

## ١٨٠- ذنب ناس بيخلص من ناس

يقول ذلك شخص بتشفى من تورط أحد الظالمين فى مشكلة أو فى خناقة مع من هو أقوى منه فانتقم للضعيف. وهذا المشهد يمكن ملاحظته ضمن إيقاع الحياة اليومية حيث يقع الظالم فى يد من هو أقوى منه فينتقم للمظلوم.

## ١٨١- ذنب ناس بيخلصه ناس

فى معنى المثل السابق وبصياغة أخرى

## ١٨٢- ربنا هو المخلصان

المخلصان تعبير قليل الاستعمال. ومعناه أن الله تعاقب الظالم جزاء إعتدائه على الضعفاء، والغير عموماً، ويقول ذلك شخص مظلوم فى حالة قهر وقلة حيلة فيلجأ إلى أسلوب الدعاء كوسيلة ضعيفة للرد على قسوة الظالم. وادعية الشر عموماً تعبر عن غيظ فئة مظلومة فى حالة من القهر ولا يملك المظلوم للدفاع عن نفسه إلا باستدعاء الشر، والمثل فى النهاية يعبر عن آمنيات المقهورين وقليلى الحيلة. والعكس صحيح حيث أن أدعية الخير تعبر عن الإمتنان والإعتراف بالفضل. وهذه الأدعية يمكن أن تكون محل دراسة مطولة لأنها تعكس التيارات التى تتحرك من خلالها الشخصية المصرية وقد نعرض لها فى مكان آخر.

## ١٨٣- الناس مالهش إلا اللى قدأماها

بمعنى أن الناس لا تدرك إلا مظهر أمامها بوضوح ولا تهتم بما وراء ذلك أو الدوافع الخفية.

## ١٨٤- الناس مالهش إلا الظاهر

فى حـ١ «أحنا مالنش إلا الظاهر والخافى على الله» فى معنى المثل السابق.

## ١٨٥- اللى واخذ على حاجة ما يسلاهاش

يسلاها : أى يقطع عنها، وكلمة «واخذ»: بمعنى تعود أو اعتاد. والمعنى أن العادة تمثل قوة قاهرة حتى ولو كانت سلبية كالتدخين أو ايجابية كالذى اعتاد على الصلاة لأوقاتها فى المسجد ولايستطيع أن يتخلى عنها. والحاجة هى العادة.

## ١٨٦- اللى متعود على حاجة ما يسلاهاش

كالسابق.

## الإشاعات والتشيعات

### ١٨٧- يا خبر بفلوس بعد شوية هيبقى ببلاش

المثل السابق «قال ياخبر بفلوس بكره يبقى ببلاش». والمثل يشير إلى سرعة انتشار الأخبار، ويشير أيضا إلى الوضع النفسى للناس فى سرعة حب الاستطلاع والتلهف على امتلاك المعلومة أو الخبر أولا بأول وقبل الغير. والمثل يحث على الهدوء وعدم التسرع لأن الأخبار ستكون على كل لسان ومتاحة للجميع بعد قليل، والواضح أن سرعة إيقاع الحياة قد حول الناس من الهدوء مع الحياة إلى العصبية وتحول التسابق للحصول على المعلومة إلى صراع مميت وتنافس غير شريف.

### ١٨٨- مادام السر بين إثنين التالت يعرف منين؟

منين: من أين. والمثل عبارة عن استفهام انكارى ويدعو إلى كتمان المعلومة وحجبها عن الغير.

### ١٨٩- كل حاجة ممكن تموت إلا سيرة الشرف

فى المجتمع المصرى تتقدم قضية الشرف على غيرها من القضايا، وهى إحدى مميزات المجتمع المصرى، والمصرى يمكن أن يقبل الإهانة ويمتصها والفقر ومشاكله والظلم والتعذيب بصبر عجيب ولكنه يتحول إلى نمر كاسر عند قضية الشرف أو الدين.

### ١٩٠- الدنيا أسرار

يدعو المثل إلى المحافظة على السر، ويعنى أيضا أن الدنيا أو الحياة لاتسير سيرا طبيعيا إلا بالمحافظة على الأسرار وهى جزء من تماسك البنيان الأسرى والاجتماعى.



## ١٩١- ربنا يفرج عليك خلقه

اسوأ ما يصاب به الإنسان في مجتمعه هي الفضيحة التي يتحاكى بها الناس وخاصة في المجتمع المصري المحافظ الذي يجزع من سوء السمعة بين الناس، ولذلك فإن هذا المثل وهو على صيغة دعاء بالشر يصبح من أقسى ألوان الدعاء. ومعنى أن الناس تفرج عليه أى يتحدثون عن فضيحته. منهم من يشمت ويتشفى ومنهم من يرثى للحال، وفي الحالتين مما يحز في النفس المفضوح، وقد تصيبه بالجنون أو التهور.

## ١٩٢- السر في بير

يقول ذلك أحدهم لآخر يتخوف من افتضاح السر الذي فضفض به وذلك على سبيل الطمأنة وتبديد التخوف من الفضيحة. وكلمة في «بير» بمعنى أن هذا السر الذي أعلنته سأضعه في باطن البير ولن يصل إليه أحد.

## ١٩٣- السر لو طلع من الحنك ما يضمّنش

بمعنى أن هذا السر لا يمكن ضمانته من الفضيحة. وفي القول المأثور «الكلمة في فمك أنت تملكها وإذا خرجت من فمك ملكتك»، والمثل يقول «السر بين اثنين سار وبين ثلاثة فتح الباب وطار»، وفي معناه أيضا «سرك أسيرك وأن افشيتة أصبحت أسيره»، وهو من الأمثال التحذيرية.

## ١٩٤- سره باتع

عن شخص له كرامات أو تأثير كبير على الغير في قضاء المصالح وحل المشكلات، وكلمة «باتع» بمعنى واضح أو جلى، ويطلق هذا المثل على المشايخ أصحاب القباب كسيدى أحمد البدوى بطنطا أو سيدى إبراهيم الدسوقى فى دسوق وغيرهما حيث ينسب الناس لهم الكثير من الخرافات أو الأعمال الخارقة للعادة، وقد انتقل التعبير إلى الاستعمال اليومي، ويقال بتع الإنسان: طال وبتع فلان عليه بأمر: قطعه دونه/ المعجم الوسيط..

## ١٩٥- سِرِّكَ أَسِيرُكَ وَإِنْ أَفْشَيْتُهُ أَصْبَحْتُ أَسِيرُهُ

✓ وهو فى معنى المثل «السر لو طلع من الحنك ما يضمنش»، والمعروف أن السر عندما يخرج فان صاحبه لا يستطيع أن يحجبه عن الانتشار.

## ١٩٦- العار أطول من العمر

العار ارتبط بالجنس والفضائح الجنسية، ويعنى أن الفضيحة الجنسية تظل ملتصقة بالشخص لما بعد وفاته حيث يتحاكى بها الناس وخاصة إذا كانت أنثى. والمثل يعكس الجزع من الفضائح أو الاعتداءات الجنسية.

## ١٩٧- الجُرْسَةُ وَالْفُضِيحَةُ

الجرسة من التجريس وهو من أساليب العقاب فى الماضى حيث يركب المذنب بخلاف على حمار مقيدا ويطوفون به فى الشوارع ويتغنى الأولاد وراءه بفضيحته، والجرسه هى الفضيحة. وقد انتهى هذا الأسلوب العقابى.

## ١٩٨- خَلَّى سِيرَتُهُ عَلَى كُلِّ لِسَانٍ

عن التعريض وتشويه السمعة، وكلمة «خلّى» بمعنى جعل، والمثل يتحدث عن أحدهم دأب على نشر الإشاعات الصادقة أو الكاذبة عن آخر مما جعل سيرته تنتشر على ألسنة الناس. والمجتمع المصرى لا يترك الفعل المشين دون عقاب جماعى لأنه يرى أن هذا الفعل يسيء إلى المجتمع ككل فى قيمه وتقاليده، ولذلك تنتقل السيرة السيئة عن الشخص على كل لسان كتعبير عن الجزع الإجتماعى أو العقاب الجماعى.

## ١٩٩- مِنْ كُتِرَ لَفْظُهُ كُتِرَ غَلَطُهُ

يحذر المثل من كثرة الكلام حتى لا يقع صاحبه فى أخطاء كثيرة. وفى معناه «من كثر كلامه كثر ملامه».

## ٢٠٠- مِنْ كُتِرَ كَلَامُهُ كُتِرَ مَلَامُهُ وَمَنْ قَلَّ كَلَامُهُ قَلَّ مَلَامُهُ

«كثر» بضم الكاف والتاء. وكثرة الملام بمعنى كثرة النقد والتقريع. والمثل يدعو

---

---

الإقلال من هذه العادة. والمثل يقول: «لسانك حصانك أن صنته صانك وإن هنته هنالك».

### ٢٠١- كلام يُنْقَطَّ عسل

عن شخص رقيق الحاشية لين في حديثه. طيب المعشر

### ٢٠٢- كلام يُنْقَطَّ سم

عن شخص طويل اللسان يتفوه بالفاظ قذرة ويطلق إشاعات سخيفة أو إدعاءات غير صحيحة.

### ٢٠٣- كلام الناس كثير والناس ما بترحمش

يتحدث عن الضيق بين الإشاعات التي تمثل مشكلة كبيرة في المجتمع، وقد يترتب عليها مشاحنات، وقد تصل إلى حد القتل في الصعيد وهو ما يسمى بالفضيحة.

### ٢٠٤- كلام الناس دَبَّاح

عن الفضيحة والتشنيع، والمجتمع يجزع من الإشاعات ويخاف من سوء السيرة أو الحديث عنها بالحق والباطل.

### ٢٠٥- كلام مألوش رأس ولا رجل

قال ابراهيم نافع رئيس تحرير جريدة الأهرام في مقال له في ٣٠/١٠/١٩٩١ هذا القول «هذا الكلام الاسرائيلي بصراحة ليس له كما نقول في المثل العامي «لا راس ولا رجل»، وأن دل ذلك على شيء فإنما يدل على أن المثقف كثيرا ما يستنجد بالمثل العامي في التعبير عن أفكاره. ومعنى المثل أنه كلام ليس له نصيب من الحقيقة ولا يقوى على مواجهة الواقع. أو أنه كلام ضعيف الحجة واهى المنطق ولا يدعو إلى الاقتناع.

### ٢٠٦- كلام لا يودى ولا يجيب

معنى «يودى» بشدة مكسورة على الدال أى لا يوصل خبرا المنتظر ولا يأتى بخبر، أى لا معنى له ولا قيمة.

## ٢٠٧- كلام على الفاضى والمليان

بمعنى أنه كلام تافه لا معنى له. أو هو كلام لمجرد الرغى. ويقال ذلك على سبيل السخرية.

## ٢٠٨- كلام على الفاضى

عن الذى يتكلم بتفاهة وربما لأنه عديم الشخصية أو أنه يتكلم دون أن يستطيع تلبية الطلب أو الوفاء بتعهداته. ويقال ذلك على سبيل التسخيف أو السخرية.

## ٢٠٩- كلام كثير وفعل مافيش

فى معناه بالعربية «اسمع جعجعة ولا أرى طحنا» أو المثل «الكلاب النباحة ماتعضش». ويقال ذلك عن شخص يقدم الوعود الزائفة التى لا يقدر على الوفاء بها. ويقال ذلك على سبيل التقرير أو للسخرية.

## ٢١٠- كلام زى الرصاص فى جتة زى النحاس

يقال ذلك للمتبلد المشاعر على سبيل السخرية أو التقرير.

## ٢١١- الكلام يلف ولحد صاجبه ويقف

عن الاشاعات التى يطلقها بعض الأشخاص ثم تعود إلى أصحابها مرة ثانية. والمعروف أن الإشاعات تكثر فى المجتمعات التقليدية بسبب الفراغ. والمثل يقال لأحدهم يطلق الاشاعات وذلك على سبيل التحذير من أن الإشاعة سوف تعود عليه بالوبال وسوء السمعة.

## ٢١٢- الكلام يبجر بعضه

هذه الظاهرة إحدى وسائل المخابرات العالمية للكشف عن الأسرار، بمعنى أن الثروة تكشف عما يمكن أن يكون خافيا وتجعل الطرف المعنى ينساق فى الكلام ولا بد من أن يقول مايكشف الأسرار. وقد يكون المعنى أن الدردشة تتولد بمجرد الكلام ويرتاد المتكلمون كثيرا من الموضوعات التى لم يكن فى أذهانهم عند بداية الكلام.

## ٢١٣- كلمة رطل وعشرة رطل

يهتم الناس بالتعهد المحدد الذى يغنى عن كثرة الكلام. وقد يقال للآخر لحته على الاختصار وعدم الثثرة. وفى معناه «كلمة أبرك من عشرة». والرطل= ١٢: ٢٧ من الكيلو جرام. .

## ٢١٤- كلمة حاضر بثريح

حاضر بمعنى الموافقة أو المجاملة أو تقال للترضية دون التزام أو لفك المجالس. ويقال ذلك لحت أحدهم على عدم التشدد والرفض أو المعارضة ودفعه إلى الموافقة لكى تسير الأمور.

## ٢١٥- كلمة توديه وكلمة تحبيه

عن المتردد غير المستقر على رأى محدد. والمثل يتحدث عن شخصية ضعيفة لاتعرف الحسم أو الثقة فى القرار، ويقال ذلك على سبيل خيبة الأمل فى هذه الشخصية أو الضيق أو السخرية أو النقد.

## ٢١٦- كلمة «الله» آية ولكل ظالم نهاية

من التعبيرات الشائعة على واجهات المحلات فى الأحياء الشعبية وعلى سيارات النقل فى الأرياف. وفى معناه على سبيل التهديد «ياظالم لك يوم مهما طال اليوم».

## ٢١٧- كلمة أبرك من عشرة

أبرك: مشتقة من البركة. والمثل يدعو إلى طلب الإيجاز وعدم الإستطراء أو الثثرة أو اللف والدوران. ويقال ذلك لشخص يحاور ويناور وذلك على سبيل الضيق أو قطع الطريق على الثثرة.

## ٢١٨- لا حس ولا خبر

الخبر مرتبط بالكلام أما الحس فهو مرتبط بالسمع. ويقال ذلك عن شىء تم فى صمت ودون إعلان ولم يحس به الغير.

## ٢١٩- فرَج علينا الشَّايِع والضَّايِع

الشايِع محرف الشائع، والضايِع: ضالة الناس: الزعر، والشايِع والضايِع أى جميع الناس بكل فئاتهم بمعنى أنه أصبح محل شماتة سفلة القوم وهذا منتهى الإهانة ونوع من الجرسة والفضيحة. وكلمة فرج بشدة على الرءاء من الفرجة.

## ٢٢٠- فرَج علينا الرَّايِح والجاى

الرايح والجاى: أى الذين يسرون فى الطريق العام فى كل الإتجاهات. والعادة أنه كلما حدث شئ ملفت للنظر فى الشارع العمومى فإن الناس من كل الإتجاهات يتجمعون حول الحدث مدفوعين يجب الإستطلاع والفرجة، وهذه تصبح محل خجل وكسوف لصاحب الحدث.

## ٢٢١- فرَج علينا الدنيا

ومن عادة الناس أيضا أنهم يتجمعون عند المشاجرات للفرجة على المتشاجرين، وبعضهم يتدخل للصالح أو للتفريق بينهم، ولكن الكثرة تقف متفرجة بتأثير حب الإستطلاع. والدنيا: هى جماهير الناس فى الشارع العمومى.

## ٢٢٢- فرَج علينا أمة محمد

عن الفضيحة وأمة محمد أى أمة المسلمين، والتعبير يعنى الكثرة وهو من صيغ المبالغة.

## ٢٢٣- فرَج علينا أمة لا إله إلا الله

الناس عموما تخاف من الفضائح لأنها بالنسبة لهم تعنى شماتة الأعداء والتجريس «وأمة لا إله إلا الله» تعنى الكثرة، وهو من صيغ المبالغة.

## ٢٢٤- فرَج علينا اللى يسْوى واللى ما يسْواش

«اللى يسوى»: أى المحترم «واللى ما يسواش»: هم الحقراء والزعر، ويقال ذلك بشئ من الضيق والألم.

## ٢٢٥- رَطْرَطة كَلام

عن الكلام التافه الذى لامعنى له، ويقال ذلك على سبيل الضيق. وفى/ معجم الإلفاظ العامية: رطوط الخبر: تناقله الناس ورطوط السلعة: كثرت وبارت والرطوط: الماء أسأرتة الإبل فى الحياض.

## ٢٢٦- طراطيف كَلام

طراطيف مشتقة من الأطراف وهو بمعنى أطراف الكلام أو الكلام المفكك أو الكلام الذى يحمل إشارات أو معانى غير مكتملة.

## ٢٢٧- طَراطيش كَلام

طراطيش مأخوذة من طرطشة الماء وتناثر رذاذه، وطراطيش الكلام أى الكلام من أطرافه أو الكلام غير المتواصل فى موضوع معين ولكنه يؤدى معنى يمكن أن يفهم منه ما يريد.

## ٢٢٨- غَلْطَة قلم

من أقوال المثقفين وهو يحمل اعتذار عن خطأ كتبه صاحبه ثم انتبه إلى خطئه فاعتذر، وأحيانا يقال: «زلة قلم».

## ٢٢٩- اللى له مخِ ووَدَّانِ يتكَلَّمُ بكل لسان

جاء هذا المثل فى فيلم بعنوان «يا حلاوة الحب» تمثيل نعيمة عاكف ومحمد فوزى. والمخ والإذن تعنى التفكير والسمع، ويرى الحس الشعبى أنهما مفتاح المعرفة والبراعة. ومعنى «يتكلم بكل لسان»: أى يستطيع أن يجيد اللغات المختلفة وأن هذا يفتح له كل الأبواب.

## ٢٣٠- إحنا دايما شَمْعَتنا منورة

«منورة» بشدة مفتوحة على الواو، والمثل عبارة عن انتقاد لإشاعة الخبر. ومن الناس من لا يستطيع أن يحافظ على أسرارهِ ويترتب على ذلك الكثير من المشاكل. والمثل يسخر وينتقد هذا الصنف من الناس.

## ٢٣١- آهو كلام ابن عمّ حديث

عن الكلام المرسل دون أن يرتب إلتزاما، وقد يعبر عن عدم الرضا عن الكلام الذى يقال فى المجلس أو عن عدم الإقتناع بما يدور فى المجلس، وكلمة «آهو» تقال للسخرية وعدم الإهتمام.

## ٢٣٢- آهو كلام

تعبير عن عدم الثقة فى الوعد، ويقال هذا فى حالتين الأولى: عن الكلام الذى لاجدوى منه ولا يترتب عليه إلتزام والثانية: يقال كتبرير لكلام قيل فى أحد المجالس على سبيل المسايرة، وقد يدل على عدم الرضا.

## ٢٣٣- آهو فكّ مجالس

«فك مجالس» بمعنى أى كلام دارج فى المجلس دون التزام. وكلمة «آهو» تأتي تعليقا على حوار سبق فى مجلس وأصلها «هذا هو» والالف أداة تنبيه.

## ٢٣٤- البهيم من ودانه والبنى آدم من لسانه

يحذر المثل من سقطات اللسان أو التعهد الذى لا يمكن الوفاء به ومن ثم تأتي المشاكل وسوء السمعة وعدم الثقة.

## ٢٣٥- البهيم يبتربط من ودانه والبنى آدم يبتربط من لسانه

هذا المثل أكثر توضيحا من السابق، والمقصود من المثل هو الجزء الثانى، ويضرب للتحذير من التورط فى تعهد لا يمكن الوفاء به، ويقال ذلك لأحدهم بدأ عليه التراجع عن عهد قطعه على نفسه، وذلك على سبيل التنبيه.

## ٢٣٦- حلاوة اللسان عزوة بلا رجال

العزوة: تعنى كثرة الأولاد، والمعنى أن اللسان الحلو يجمع الناس حول صاحبه، وفى معناه المثل: «اللسان الحلو يرضع اللبة»، والمعروف أن الشخص الذى لديه لباقة ويتمتع بموهبة الفصاحة فإنه يستطيع أن يحشد الناس من حوله ويسيرهم كما يريد.



## ٢٣٧- حَبْرٌ عَلَى وَرَقٍ

عن شروط مكتوبة لقيمة لها ولا يعتد بها أو يستحيل تنفيذها، ويقال ذلك عند التحدى أو المشاجرات، وقد شاع هذا التعبير أخيرا وأطلق على المطالب التى تنشر فى الصحف يوميا دون أن يهتم بها المسئولون أو يقومون بتنفيذها وهى هنا لاتزيد عن «حبر على ورق» ولا نتيجة من ورائها.

## ٢٣٨- وَقَعَهُ فِي الْكَلَامِ

«وقعه» بشده مفتوحة على القاف محرف أوقعه أو جذبه للاعتراف بما كان يخفيه بطريقة ذكية.

## ٢٣٩- النَّاسُ مَا بَتَسْبِشُ النَّاسَ فِي حَالِهَا

المثل يعبر عن الضيق والألم من الذين يطلقون الإشاعات على الغير بحق أو بالباطل، وكلمة «ساب» بمعنى ترك بغير حق، وكلمة فى «حالتها» بمعنى يعيش الناس حياتهم الخاصة بحرية وفى أمان من الفضائح والتطفل. وفى المجتمعات المتخلفة فإن الأقاويل والإشاعات وذكر سير الناس تصبح المادة المفضلة وهى عنوان على تخلف المجتمع وبطالته.

## ٢٤٠- النَّاسُ مَا بَتَرُحْمُشْ

بمعنى أن السنة الناس كالسياط يلهب الظهور عن طريق الإشاعات والأقاويل ولذلك يخاف الناس الإشاعات ويجزعون من الادعاءات والسخرية المغرضة.

## ٢٤١- النَّاسُ تَقُولُ عَلَيْنَا إِلَيْهِ

صيغة جزع ورعب من الفضيحة، ويقال ذلك لابن فاسد أو ابنه تسلك سلوكا مشينا يخرج عن مألوف القيم والتقاليد ويزداد جزع الناس إذا ارتبطت الاشاعات بالشرف والأخلاق.

## ٢٤٢- أَنْتِ عَاوِزِ تَفْرِجِ عَلَيْنَا النَّاسَ؟

عن الخوف من الفضيحة، والمعروف أن ترديد الإشاعات يشير إلى الخوف من شماتة الخصوم أو تعرية العيوب أمام الغير.

### ٢٤٣- أودى وشى من الناس فين

يعبر عن الحيرة الممزوجة بالخجل من سوء السلوك، وعلى الطرف الآخر فإن المثل يعكس الإهتمام بحسن السمعة لدى الغير والإهتمام بإخفاء النواقص والعيوب والتستر عليها أمام الآخرين، وهو ما يعنى التقدير الكبير لسطوة المجتمع فى فرض قيمه وأعرافه وتقاليده وخوف الناس من الخروج عليها.

### ٢٤٤- كلمة ورد غطاها

يدعو المثل إلى الإختصار والإيجاز فى الكلام، ويقول ذلك أحدهم لآخر يعيد ويزيد. أو كما يقال فى التعبير الشعبى: «يلت ويعجن»، أو يلف ويدور حول الإجابة، ويقال ذلك على سبيل الحسم والجزم.

### ٢٤٥- ركبنتى العار وانداست بالرجلين

عن الخجل من العار أو الخوف من الفضيحة، و«انداست». بمعنى داستنى أرجل الناس لأننى سقطت، ويقول ذلك الأب لأبنة المنحرف أو الإبنة الفاسدة أو الزوجة الساقطة، وكل هذه الأمور ليست شئون خاصة بالأسرة ولكن لها ارتباطاتها بالوضع الإجتماعى.

### ٢٤٦- يا أرض انشقى وأبلعيني

تعبير عن شدة الخجل من فعل فاضح كأن يضبط وهو يسرق أو يزنى أو يمارس عملاً ضد قيم المجتمع وقوانينه.

### ٢٤٧- فك مجالس

بمعنى أنه كلام للترضية أو حتى للتسويق.

### ٢٤٨- طرطاً ودانه

عن الذى يسترق السمع أو يتصنت على ما يقوله الغير، وكلمة «طرطاً» بمعنى ركز أذنه للاستماع.

## ٢٤٩- مَشَى قَفَاهُ يَقْمَرٌ عِشَى

تعبير عن الخجل والكسوف من انكشاف فعل خاطيء أو أن أحدهم كان يأمل فى شىء آخر ثم فوجئ بالاعتذار والتقريع فانسحب خجلا .

## ٢٥٠- حَطَّ رَأْسُهُ فِي الطَّيْنِ

فى معناه «مرمط به الأرض» ويحدث هذا من شخص قوى الشخصية لشخص ضعيف بطريق التأنيب والسب أو التعرية أو فضح سلوكه المشين والذي كان متواريا عن أعين الناس، وكل هذه الأحوال مما يجعل الشخص فى حالة من الخجل أو الخوف الشديد.

## ٢٥١- النَّاسُ يَتَنَكَّشِفُ بَتَصْرَفَاتِهَا

وفى معناه البيت الشعري :

ومهما تكن عند امرئ من خليقة وإن خالها تخفى على الناس تعلم

## ٢٥٢- خَلَّى رُقْبَتِي زَى السُّمْسَمَةِ

بمعنى اخجلنى، وكلمة «خلى» بمعنى جعل، ومعنى «زى السمسمة» أى ضئيلة كالسمسمة، والمعنى أن أحدهم يخلصنى - كالابن أو القريب - عمل شيئا مسيئا اخجلنى بين الناس . وهذا النص يشير إلى شدة الاهتمام برأى المجتمع .

## ٢٥٣- خَرَجَ يَقُولُ يَا حِيْطَةَ دَا رِنِي

تعبير عن الخجل ويشير إلى أحدهم فعل شيئا أخجله أمام الغير فانسحب متخفيا يحاول التوارى عن الناس .

## ٢٥٤- اللَّهُمَّ لَا حَسَدَ

هذا التعبير يقال لإبعاد شبهة الحسد أو مظنة الحقد عند الحديث عن أموال أحدهم أو ما يرفل فيه من خير وعز وسعادة .

---

---

## ٢٥٥- اللهم لا لُوم ولا شَمَاتَه

يقال ذلك تعليقاً على فشل أحدهم على سبيل أبعاد مظنه اللوم أو النقد أو الشماته.

## ٢٥٦- اللّهم لا شماته

رغم أن التعبير يحمل معنى التشفى والشماته إلا أن معناه الظاهري هو إبعاد مظنة الشماته، وهذا التعبير من قبيل استخدام الأضداد.

## ٢٥٧- يا داهية دقّي

الداهية: المصيبة تدق على الباب للدخول. ويقال المثل بصيغة الدهشة، وكلمة «دقى» قد تعنى دقى الطبول على الرأس للفضيحة أو دقى بثقلك علينا لأنه لم يعد لدينا ما نبقى عليه. والتعبير من قبيل استخدام الأضداد كالممدح فى مجال الذم.

\*\*\*

## السخرية والمزاح

### ٢٥٨- القَرَاعَةُ لما تُزَن يَبْقَى طَبِيخُهَا زَى السَّنِّ

سخرية من الأقرع، والسخرية من أصحاب العاهات مبنى على فكرة أن كمال الخلق والتكوين الجسماني يرتبط بحسن الحظ والفأل الحسن أما نقص الخلقة فيرتبط بسوء الحظ والتشاؤم، وهذا الظن الشعبي لايعنى إلا الراحة بكمال الجسم والضيق بالعاهة. وكنا ونحن صغار نردد هذا القول على سبيل التندر. وأخيراً سمعت هذا النص من امرأة من أبناء القاهرة. والعيش السن: هو عيش به نسبة زائدة من الردة أو هو دقيق أقرب إلى الردة ويميل إلى السمرة قليلاً. ومعنى «تزن» أى يسيل الصديد من القراع وهى آفة تصيب الرأس فى الأرياف نتيجة الإهمال والقذارة. وفى مكان آخر ينطق المثل «القرعة لما تزن يبقى طبيخها زى السم».

### ٢٥٩- قال: إِمَشَى وِمد .. دَاشَىء يَهْد

يقال ذلك على سبيل السخرية، وهو من الأقوال التى تثار فى أثناء المشاجرات.

### ٢٦٠- قال: جابوا الأقرع عِلشان يَسْرَحَ شَعْر بنت السلطان

يضرب للشماته والتنبؤ بالفشل ذلك أن الأقرع لم يتدرب على تسريح الشعر لأنه يفقد الشعر فكيف يقوم بهذه المهمة لابنة السلطان التى يجب أن يكون حلاقها أحسن الحلاقين فى البلد على الإطلاق، والمثل من صيغ المبالغة.

### ٢٦١- كُلُّهُ مَحْصَلٌ كُلِّهِ

مثله «أحمد زى الحاج أحمد»، والمعنى أن ما يحدث فى الحاضر مثلما كان يحدث فى الماضى والنتيجة واحدة. وهو أسلوب يعبر عن اليأس والأحباط.

٢٦٢- كَلَّهُ مُحَصِّلٌ بَعْضُهُ وَأَحْمَدُ زِي الْحَاجِّ أَحْمَدُ  
كالسابق مع اختلاف طفيف يتمثل في عدم السوء المطلق.

٢٦٣- كَلَّهُ مُحَصِّلٌ بَعْضُهُ

كالسابق، وكلمة «بعضه» غير كلمة «كله» فالأولى «بعضه» تنظر إلى الأمور بصورة تشاؤمية أخف. بينما كلمة «كله» تعبر عن الإحباط التام أو اليأس المطلق.

٢٦٤- فَشَّتْهُ عَائِمَةٌ

عن الذى يضحك لكل ما يقال، «عمال على بطل» أو لأهون الأسباب، وهذا الصنف من الناس يتميز بالطيبة والبساطة، ويتنظر إلى الحياة نظرة تفاؤلية.

٢٦٥- فَشَّتْهُ عَائِمَةٌ فِي مِيَّةٍ بَطِيخٍ.

تعبير «مية بطيخ» ربما من صيغ المبالغة بمعنى أنها لن تستقر أى سوف يظل يضحك دون نهاية لهذه الحالة..

٢٦٦- فِي الْمَشْمَشِ

عن الوعد المزوج بالمرواغة الساخرة. والمشمش من الفواكه الموسمية سريعة الإنتهاء. ومنذ عشرين سنة لم يكن موسم المشمش يزيد عن شهر، والآن قد يمتد إلى ثلاثة أشهر بعد التطور الزراعى.

٢٦٧- دَسَّنِي فِي عَيْنِ اللّٰى مَا يَحْسَبُ

يقال ذلك على سبيل السخرية من الذى يتمحك فى أحدهم لايشعر به، أو أنه يتجاهله. وتوجد نوعية من الناس معدومي الكرامة تجيد التقرب من الغير نفاقا أو تذلا، وهؤلاء يكونون محل سخرية واستهزاء من المجتمع. وكلمة «دس» بمعنى أدخل.

٢٦٨- دِيبٌ بَلَغَ مَنَجَلٌ وَقْتُ خَرَاهِ نَسْمَعُ عَوَاهِ

الدَّيْبُ يشتهر بالجرأة والقوة عند الهجوم على خصمه. والمثل يدور حول الذى يأخذ - طمعا - أكثر مما تتحمل طاقته. بمعنى أنه طمع فى الكثير فوقع فى المشاكل وعادت عليه بالإيذاء.

## ٢٦٩- شَنَابٌ عَلَى غَابٍ

عن التافه الذى يهتم بتربية شنبه لكى يغطى على ضعف شخصيته. والمعروف أن تربية الشنب وخاصة لدى الفلاحين عنوان على الفتوة والرجولة وهى شائعة فى الريف. وقد قلت تربية الشنب أخيرا وخاصة فى المدن وبين المثقفين. والغاب معروف يصنع من سيقانه الأقفاص..

## ٢٧٠- ضَحِكٌ فِي عِبَةٍ

عن شخص يضحك بسخرية على أحدهم ويحاول أن يخفى ضحكه فى عبه حرجا أو لعدم جرح مشاعر الآخر. «والعب» بكسر العين وشدة على الباء هى فتحه الجلباب على الصدر.

## ٢٧١- ضَحِكٌ مِنْ قَلْبِهِ

هو الضحك بعمق وانفعال، ويقول عن هذا الضحك الممثل الكوميدي فؤاد المهندس «الضحك الجوانى» / جريدة الجمهورية ٢/٢/١٩٩٢م. وهو يعنى أيضا الضحك الصافى.

## ٢٧٢- سَخَسَخُ مِنَ الضَّحْكِ

سَخَسَخَ بمعنى أنه كاد أن يغمى عليه أو انفعل ضاحكا بشدة أو استغرق فيه وهى تشير إلى شدة الضحك.

## ٢٧٣- فَطَسَ مِنَ الضَّحْكِ

من صَبَغَ المبالغة وهو فى معنى المثل السابق وكلمة فطس بمعنى فقد حياته.

## ٢٧٤- فَطَسَ عَلَى رُوحِهِ مِنَ الضَّحْكِ

بمعنى أنه ظل يضحك حتى توقف قلبه، وقد حدث هذا فعلا لأحد المتفرجين على مسرحية لأمين الهنيدى الممثل الكوميدي الذى توفى فى الثمانينات نحن الآن ١٩٩٤-، وقد ظل المتفرج يضحك على المشهد واستغرق فى الضحك المستمر حتى توقف قلبه ومات، وكان هذا على مسرح فى منطقة حدائق القبة.

## ٢٧٥- إن ضحك سنّي حيا متى وان ضحك قلبى عليه العتائب

«حيامنى» بمعنى حياء وخجل. والمعنى أن القلب هو المصدر الحقيقي للضحك وأن ابتسام الثغر إنما للمجاملة وحياء من الموقف، وهو من الأقوال النسائية. وتقول ذلك امرأة مهمومة، فإذا ظهر عليها الضحك فهو على سبيل المشاركة والمجاملة للغير أما إذا ضحكت من قلبها فلها أن تعتب عليه لأنه يضحك بينما هي غارقة فى الأحزان والمآسى.

## ٢٧٦- ضحك على الدقون

وفى ح٢- الموسوعة - «ضحك على دقنه» يقال ذلك عن أساليب التغيرير.

## ٢٧٧- طوب وطين

يقال ذلك على سبيل لشنخص ضعيف الشخصية فهو كالطين لا قيمة له.

## ٢٧٨- الطُول طول النَّخْلة وعقله عقل السَّحْلَة

السحلة: خنفساء، والمثل صعيدى. ويقال ذلك عن شخص طويل الجسم ولكنه يتصرف بسذاجة وعبط وذلك على سبيل السخرية والدهشة.

## ٢٧٩- عَرَايا ومُسْتَلْفين واشترورا بتمن عشا هم ياسمين

زهر الياسمين يدل على الذوق واللطافة وهو يعكس الراحة المادية. والمثل ينتقد الذين يصرفون أموالهم على المظاهر بينما يعيشون فى فقر مدقع، «استلف» بمعنى اقترض.

## ٢٨٠- العقل زينة

يقال ذلك على سبيل السخرية من الأهوج الذى لا يستخدم عقله عند التعامل مع الظروف من حوله.

## ٢٨١- عشنا وشُفْنَا

يقال ذلك على سبيل السخرية من أحدهم كان فقيراً ثم اغتنى أو كان معدماً ثم تغير حاله وأخذ يتباهى على الغير، أو كان نكراً ثم احتل مركز إجتماعياً مرموقاً.



## ٢٨٢- مع السَّلامة والقلب داعى لك

من أساليب الطرد المزوج بالسخرية، ويقال ذلك لشخص غير مرغوب. والمثل يستخدم أسلوب الاضداد فى تعبير «والقلب داعى لك» بينما يريد عكس المعنى الظاهرى.

## ٢٨٣- ما يصعُبُش عليك غالى

يقال ذلك ردا على أحدهم يعلق على موقف بقوله «صعبان على». ويقال ذلك على سبيل السخرية.

## ٢٨٤- ماقدِرش يقوم قال: اعقلوه

يتحدث المثل بسخرية عن شخص ضعيف لا يقوى على القيام من مكانه ويطلب من الناس أن يربطوه خوفا من قوته وجبروته، بمعنى آخر يتحدث المثل بسخرية عن شخص يتعرض للقيام بعمل لا يستطيعه أو لا يقدر عليه.

## ٢٨٥- ماقدِرش على العرْسة قام سمّ الفراخ

على الأبله المجنون الذى يسلك سلوك البلهاء، ومعنى «سمّ الفراخ» أى تخلص من ازعاج العرسة بعمل جنونى أهوج. والمثل ينتقد الشخص الذى أراد أن يتخلص من مشكلة صغيرة فتورط فى مشكلة كبيرة أو خسارة.

## ٢٨٦- يا زين ما اخترت

قد يقال هذا التعبير على سبيل امتداح الإختيار أو على سبيل السخرية من الإختيار، وكلمة «زين» صيغة استحسان ولكنها قد تعنى العكس على سبيل استخدام الأضداد.

## ٢٨٧- يا حارَّةً يادبية؟

«يا . . . . يا» للتخبير أو التعجب أو الدهشة، والمعنى يعبر عن الضيق من التطرف عموما كالحرارة الشديدة أو البرودة الشديدة/ صعيدى من قنا، وكلمة «ديبة» لانعرفها فى الوجه البحرى.

## ٢٨٨- يا جاي بالليل ومتدحدر تعالى بالنهار وشوف

بمعنى أن النهار يكشف العورات، «متدحدر» بمعنى تتدحرج وتتهادى أما الليل فهو ساتر، ويوجد مثل: «الليل ستور».

## ٢٨٩- يا جاي بالليل ومتعطر تعالى بالنهار تشوف أكثر

كالسابق.

## ٢٩٠- ابن نُكْتَة

عن شخص يجيد التنكيت، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب لأن الذى يجيد التنكيت يمتلك جاذبية خاصة، وهو محل احترام لموهبته فى إسعاد الناس بقفشاتة. والمعروف أن الفكاهة تلعب دور كبيرا فى حياة المصريين كوسيلة للتغلب على المصاعب والهموم، ويقول عادل إمام أشهر ممثل فكاهى مسرحى فى مصر هذه الأيام فى حوار أجراه مندوب الأهرام فى ٢/٧/١٩٩٣م. عن الفكاهة فى المسرح «لازم أمثل كوميدى. الناس فعلا ليست فى حاجة إلى شعارات وهم فى المسرح لايهمنى مايقال الضحك للضحك أو الضحك من خلال نص يقول شيئا. المهم طبعا أن يكون النص جيدا لكن الأهم هو أن يستمتع الجمهور ويرفه عن نفسه ويضحك».

## ٢٩١- ابن نُكْتَة بيضحك طوب، الأرض

من صيغ المبالغة والجزء الثانى من المثل يشرح تعبير «ابن نُكْتَة».

## ٢٩٢- ابن نُكْتَة بيضحك الطوب والحجر

من صيغ المبالغة وكلمة «الطوب» أى الكثرة، والمعروف أن الأرض وخاصة فى الريف مليئة بقطع الطوب من كل الأحجام، ومعنى «يضحك الطوب» أى يضحك الكثرة الكاثرة من الناس بعدد الطوب الأرض.

## ٢٩٣- اقْرع ونزهي

نزهي : بمعنى أنه يصرف على نفسه بسعة ودون بخل، ويضرب المثل للسخرية

---

---

من شخص معدم يصرف على شئونه أكثر من إمكاناته. والقراع مرض يصيب الرأس ولكنه أيضا عنوان على الفقر والعدم. ويقال ذلك على سبيل السخرية أو الدهشة أو الإعجاب أو النقد.

#### ٢٩٤- عنده همّ مايتلمّ

يتحدث المثل عن شخص يعيش وسط الهموم مثل كثرة الأبناء مع الأمراض والفقر أو بين مسؤوليات أكبر بكثير من إمكاناته، وكلمة «ما يتلم» من «لم» بشدة على الميم بمعنى جمع أى عنده هم لا يمكن حصره. ويقال على سبيل الرثاء والتأثر.

#### ٢٩٥- عنده كلّكعة في نافوخه

الكلكوعة: العقدة، ويطلق ذلك على شخص معقد لا ينظر إلى الأمور ببساطة وتساهل، ولكنه يعارض ويعطل ويعوق الأمور السهلة.

#### ٢٩٦- عريان الرّجلين ويقول: البوهيجى فين

البوهيجى: ماسح الأحذية. ويتحدث المثل عن المظهرية والتناقض الممجوج، وقد جاء المثل فى جريدة الوفد ١٩٩٢/٧/٧ عامود «رحلة كل يوم» لفؤاد فواز. وكلمة «البوهيجى» مكونة من مقطعين «بوهية» محرف البوية، ومقطع «جى» غريب على العربية وربما له أصل تركى..

#### ٢٩٧- عامل زى الطير اللى مش لاقى عشه

يتحدث عن حيرة أحدهم وارتباكهم.

#### ٢٩٨- عامل فتوه

بشدة على الواو فى كلمة «فتوة» ويقال ذلك عن شخص يتفرعن أمام الناس وذلك على سبيل الضيق والأسف.

#### ٢٩٩- عامل فرخ

ومثلها «عامل ديك»، ويطلق التعبير على شخص يتباهى بقوته أمام الناس

والفرخ: يسكون على الرء هو الديك المخصص للعراك فى ألعاب التسلية، وكلمة «عامل» قد تحمل معنى الإدعاء على غير أساس.

### ٣٠٠- سبحان الله فى طَبْعِكَ

عن التضرر من طبع أحدهم وسلوكه مع من حوله. ويقال ذلك على سبيل الاحتجاج أو الضيق.

### ٣٠١- بَطْلٌ لَمَاضَةٍ

اللمض: شخص يهوى الجدال أو هو السفسطائى. أو الذى يكابر ويخالف لمجرد المخالفة. وكلمة «بطل» بشدة الطاء بمعنى أوقف أو امتنع.

### ٣٠٢- بَطْلٌ لَمَاضَةٍ واسمع الكلام

يقال ذلك لشخص يريد أن يخالف لمجرد المخالفة، وكلمة «اسمع الكلام» تشير إلى شخص يسير على طريقة: «خالف تُعرف»، وهى بصيغة الأمر والحسم والتشدد مما يعنى الضيق والنرفزة والتوتر.

### ٣٠٣- إِبْقَى قَابِلْنِى

كلمة «أبقى» تعنى الشماتة وتثبيط الهمة، ويقال ذلك لشخص متفائل بحل مشكلة عويصة.

### ٣٠٤- إِبْقَى تعالى قَابِلْنِى

كلمة «إبقى» تستخدم كثيرا وخاصة عند الشماتة.

### ٣٠٥- إِبْقَى تعالى قَابِلْنِى فى تَرْبَتِى

يقال ذلك على سبيل السخرية أو الإنذار بالفشل، أو يقال على سبيل التَّيْسُ، والتربة: القبر. وتعبير «قابلى فى تربتى» تعنى الثقة بالفشل، وصاحب المثل مستعد للمواجهة حتى بعد الموت. من صيغ للمبالغة.

### ٣٠٦- إِبْقَى قَابِلْنِى فى المَشْمَشِ

يضرب للوعد الذى لا يحقق أو للمماطلة أو المرواغة. والمعروف أن المشمش يزرع فى قرية العمار من قرى مركز طوخ قليوبية وهى تبعد عن مدينة بنها جنوبا بـ

١٤ ك.م وعن القناطر الخيرية شمالا ب ٢٠ ك.م وهى أشهر قرية فى مصر تجود بزراعته، وموسم المشمش على عكس المفهوم الشائع هو موسم الخير فتعقد الزيجات وتبنى البيوت ويحصل أصحاب الديون نقودهم - الجزار - والبقال - والحلاق - فهو موسم الرواج التجارى مثله مثل موسم القطن بالنسبة لكل مزارعى القطن. وتنتج قرية «العمار» أكثر من ثلث انتاج مصر من المشمش ٩٥٠-١٠٠٠ طن «المصور ٥/٦/١٩٩٢». أما بالنسبة للمثل فربما يكون المقصود هو أن موسم المشمش قصير فلا يتعدى أكثر من شهر ومتطلباته كثيرة وقد ينتهى موسم الحصول قبل أن توفى الديون لقصره.

### ٣٠٧- طَلَعَ فى المَقْدَرِ جَدِيد

عن صاحب تقليعة. وكلمة «طلع» بكسر الطاء واللام بمعنى مارس «والمقدر» بشدة مفتوحة على الدال تعنى الموضة أو التقليعة. ويقال ذلك على سبيل السخرية.

### ٣٠٨- رَبَّنَا مَا يَدِيْشُ لِلْقَحْفِ عَدْلُهُ

القحف : الشخص التافه، والمعنى أن الشخص التافه لا يستطيع أن يكون شيئاً فى المجتمع، وأن الله لا يعطيه لأنه لا يستحق. وكلمة: «عدله» بفتح العين والدال من الاستعداد أو انصلاح الحال.

### ٣٠٩- دَاخٌ دُوخَةُ الدَّيْبِ الأَعْمَى

يتحدث عن التخبط أو عن الذى أتعب نفسه فى محاولة العثور على ما يريد دون جدوى.

### ٣١٠- هُوَ أَنْتَ فَتَحْتَ عَكَاً يَا أَخِي

يقال ذلك على سبيل تسخيف أحدهم يتباهى ويضخم إنجازاته رغم تفاهتها.

### ٣١١- فَتَحَ عَكَا

يقال ذلك لشخص يبالغ فى أعماله، وقد جاء فى أخبار سنة تسعين وستمائة

هجرية فى كتب - «البداية والنهاية» مجلد ٧ ص ٧٢٦، ٣٢٧ طبع دار الغد - «أن المسلمين حاصروا عكا من كل الجهات ونصبت عليها المناجيق من كل الجهات وطلع المسلمون على الأسوار مع طلوع الشمس ونصبت المناجق الإسلامية فوق أسوار البلد فولت الفرنج عند ذلك الأدبار وركبوا هاربين فى مراكب التجار، وقتل منهم عدد لا يعلمه إلا الله تعالى، ويسر الله فتحها نهار - جمعة كما أخذتها الفرنج من المسلمين فى يوم جمعة.. وقد كان الملك الناصر يوسف بن أيوب أخذها من أيدي الفرنج، ثم أن الفرنج جاءوا فأحاطوا بها بجيوش كثيرة، ثم جاء صلاح الدين ليمنعهم عنها مدة سبعة وثلاثين شهرا ثم آخر ذلك استملكوها وقتلوا من كان فيها من المسلمين كما تقدم ذلك، وقد قال الشعراء فى فتح عكا أشعارا كثيرة منها هذا البيت:

يايوم عكا لقد انسييت ما سبقت به الفتح وما قد خط فى الكتب

وهذا البيت للشيخ شهاب الدين محمود من قصيدة طويلة

وإن دل ذلك على شىء فأنما يدل على أن الأحداث التاريخية وخاصة الخطيرة منها يمكن أن تحفر لها مجرى فى ثقافة العوام لسنين طويلة وتصبح فولكلور لا يرتبط بالحدث التاريخى - لأن العوام لا يعرفون عنه شيئا - ولكنه يرتبط بالتعامل اليومي.

### ٣١٢- واحد إنكس دمّه انحبس

تعبير عن السماته فى شخص يعانى من الخذلان، وقد يقال ذلك على سبيل التباس.

### ٣١٣- بعد ما كان بكر سموه الحاج بكّار

قد يعنى التعبير عن شدة النفاق، ولا يمكن أن نعرف أبعاد هذا النص إلا من خلال الظروف التى كانت سائدة قبل خمسين عاما حيث كان الحج من اشق الرحلات، وقد يستغرق أكثر من شهر وتكتنفه المضاعب ويتكلف مبالغ لا يقوى عليها إلا الأغنياء والميسورين، ولما كانت غالبية الناس من الفقراء فقد كان الذى

---

---

يحجج يتمى إلى طبقة الأغنياء، لذلك كان الغنى يذهب فى رحلة الحج ويعود فيناديه الناس بلقب الحاج، وكان هذا تمييزاً له عن غيره. وأصبحت كلمة الحاج تمثل درجة فى سلم الرقى الإجتماعى.

ولقد سمع كاتب هذه السطور بأذنه فى الأربعينات أحد أصحاب مصانع الحلوى فى البلد - زفتى - يثور عندما ناداه أحدهم باسمه المجرد، وقال أدفع فى الحج «دم قلبى» وتنادينى بدون «حاج» وذلك على سبيل الاستنكار، والمثل يسخر من هؤلاء الناس الذى يحرصون على اللقب.

#### ٣١٤- خيبة قوية

يقال على سبيل السخرية من الفشل الذريع.

#### ٣١٥- خيبة ثقيلة

عن الفشل الكامل.

#### ٣١٦- خيبة بالوية

الوية: مكيال كان يستخدم سابقاً وخاصة فى الريف وهو جزء من المكاييل كالكيلة والقده. الخ، والمعنى أن الخيبة كثيرة تكال بالوية. من صيغ المبالغة.

#### ٣١٧- خيبة الأمل راكبة جمل

وأحياناً يقال «شايلة جمل»، ومعنى راكبة جمل أى واضحة وضوح الراكب على ظهر الجمل، وهو من أساليب السخرية.

#### ٣١٨- خيبته خيبة ما وردتش على حد

هنا فى هذا المثل تحديد للخبية بمعنى أنها خيبة شاذة لم يقابلها أحد قبل ذلك، وهو من صيغ المبالغة.

#### ٣١٩- خيبته خيبة

من صيغ المبالغة، والمثل إيجاز يمكن فهمه من خلال السياق، وهذا الإيجاز يزيد من المبالغة فى وصف الخيبة، ويمكن أن يصاحب هذا التعبير الإشارة المناسبة.

### ٣٢٠- خاب خيبة قويّة

كالأمثال السابقة.

### ٣٢١- خاب خيبة غنة

«غنه» بكسر العين والنون من أسماء المرأة قديما، وقد اختفى هذا الاسم تقريبا، وكانت تجاورنا منذ أكثر من خمسين عاما امرأة عجوز تزيد على المائة عاما تسمى «غنة»، وربما يكون وراء هذا المثل قصة قديمة، وخاصة إذا كان الاسم شائعا وارتبط بمشهد أو حادث طريف.

### ٣٢٢- راح شخّة في حمام

أى انتهى إلى غير رجعة، وفي الحمام العمومى يسيل الماء باستمرار ويأخذ كل ما على الأرض إلى البالوعة، والتعبير عن أساليب الذم والتحقير، والشخّة في الحمام قذارة سريعة الزوال ومصيرها إلى البالوعة. والحمامات العمومية كانت موجودة قبل خمسين عام ثم اختفت تماما.

### ٣٢٣- راح لون وجه لون

عن شخص فى حالة من الإرتباك والإضطراب لذنّب اقترفه أو شخص فى حالة رعب أمام ظالم أو مذنّب اقترف ذنبا عظيما وخوفه من العقاب الصارم، ويقال لهذا الشخص «دمه هربان» أو بالعربية «امتقع لونه».

### ٣٢٤- راح فى أبو نكلة

«النكلة» عمله كانت موجودة منذ خمسين عاما وهى تساوى مليون بمعنى أن الجنيه كان يساوى ٥٠٠ نكلة. والمعنى أن هذا الرجل ضاع هدرا، ونكلة بكسر النون وسكون الكاف. ويقال ذلك على سبيل السخرية أو التشفى.

### ٣٢٥- راح فى أسفل سافلين

تعبير مستعار من أساليب المثقفين ويدل على شدة الإنهيار أو الفشل.



### ٣٢٦- راح فى داهية

الداهية : المصيبة ويقال ذلك على سبيل الشماتة من ظالم أو شخص يفترى على الغير .

### ٣٢٧- راح فى الرجّلين

عن شخص ضاعت حقوقه بين أطراف متعددة أو بين متنازعين أو خرج صفر اليدين ، ويقال ذلك أما على سبيل الرثاء أو الشماتة .

### ٣٢٨- راح فى شربة مية

كان الناس فى الريف - وربما حتى الآن - يمدون فمهم فى التربة ويشربون فيصابون بالشرق - بفتح الراء - وقد يؤدي ذلك إلى الوفاة فنقلت هذه الصورة للذى ضاع بسبب تافه .

### ٣٢٩- راح فى الكازوزة

الكازوزة اسم المياه الغازية، وهى كلمة غريبة شائعة منذ القديم، والمثل يسخر من فشل أحدهم أو يعبر عن الشماتة والتشفى، وهو من أساليب المدن .

### ٣٣٠- وقع ولاحدش سَمَى عليه

سخرية وتشفى من أحدهم وقع فى مشكلة دون أن يتجده أحد، وكلمة «سمى عليه» بفتح السين وشدة على الميم أى قال «بسم الله الرحمن الرحيم» عندما وقع لكى يحفظه الله من ساكنى الأرض من الشياطين، وتقال التسمية عادة عند وقوع طفل على الأرض لطرد الشياطين وحمايته منهم ومن إيذائهم .

### ٣٣١- وقع من طوله

عن شخص سقط مغشيا عليه أمام موقف لم يحتمله أو صدم من شىء لم يتوقعه، ويحدث ذلك لبعض الناس وخاصة ذوى العواطف المزهفة أمام حادث بشع .

### ٣٣٢- وقع على جُدور رقابته

من صيغ المبالغة، ويقال ذلك لشخص تورط في عمل شيء أو خطأ خطأ كبيرا أو فشل في مشروع، ويقال ذلك على سبيل التشففى.

### ٣٣٣- وقع في شرِّ أعماله

عن الذى تورط فى عمل عاد عليه بالوبال أو الكوارث.

### ٣٣٤- قال: يا صياد رَميت الشبكة طَلعت ضفدعة ما طَلَعَتْش سمكة

بمعنى: «نأبك على شونه»، ويقال ذلك على سبيل الشَّماتة أو السخرية من جهد كبير نتائجه خاذلة.

### ٣٣٥- كنت فاكِرة رجلى شائلة بطنى أثارى بطنى شائلة رجلى

عن سوء التقدير، والمعنى أن الظاهر قد لا يدل على الحقيقة بدليل أن البطن هى التى تغذى الرُّجُل وإلا لما تحركت وأدت ما عليها من عمل.

### ٣٣٦- لاعنده حيل ولا مروّة

الحيل: القوة، والمروّة بكسر الميم والراء وشدة على الواو: القوة، والمثل يشير إلى شخص ضعيف خائر القوى، ويقال هذا على سبيل الرثاء أو الشّماتة أو السخرية.

### ٣٣٧- العمى يا بدر

سخرية من شخص لا يرى ما أمامه بغباء، وكلمة «العمى» لاتعنى استدعاء العمى ولكنها تعنى السخرية.

### ٣٣٨- عيني عليك باردة

قد يقال على سبيل الحسد الجميل أو المداعبة.

### ٣٣٩- اللى ما يعرفش يقول عدس

المعروف أن العدس كان يوضع فوق البضائع التى تدخل القاهرة خلصة من الريف للتغريب بالحراس وتمريها.

٣٤٠- إيش فهم البهايم

سخرية من الأغبياء.

٣٤١- تتحنجل زى عفريت العلبة

من ألعاب الأطفال حيث تصنع لهم علب عندما تفتح يقفز منها «ياى» يخض ويخيف وذلك على سبيل المداعبة والابتسام، ويقال ذلك عن أحدهن لاستقر على حال.

٣٤٢- اللي ماشافش لحمه شاف... مرات أبوه اتجنن

بمعنى أن الجوع قد يدفع إلى التهور.

٣٤٣- اللي واخذ عقلك يتهنى به

يقال ذلك لشخص سارح أو تائه عما حوله، وذلك على سبيل الممازحة والمداعبة. وقد يقال ذلك غالبا للشباب الذى يعيش فى حالة من الحب والرومانسية.

٣٤٤- يا أيها الناس لاتأكلوا القلقاس فإنه يربى الفسأ والجياص

من التعبيرات الفكاهية التى تعبر عن رؤية لنوع من الخضروات وهى درنة القلقاس. والمعروف أن القلقاس يزرع بنواحى قليب.

٣٤٥- قال : نام لما أدبحك قال : دا شىء يطير النوم ويطير العقل

أحيانا ينتهى المثل عند «يطير النوم»، والمعنى أن الخائف والمرعوب لا يستطيع أن يطمئن أو ينام أو يركن إلى الهدوء. والمثل عموما يشير إلى الحالة النفسية التى تصاحب ظاهرة الخوف.

٣٤٦- قال له : الشكيتة والددة قال له : الشكيتة مابتولدش قال له : آهو عذر واشتكيته لك.

المثل يتحدث عن حالة نفسية لأحد الأشخاص الذى يعانى ويريد أن يفضفض

---

عما يعانى منه، أو أن أحدهم يريد أن يتهرب من التزام فيقدم أسبابا واهية. والشليته: : تطلق على البردة بضم الباء، وهو غييط كبير يوضع على ظهر الحمار لحمل التبن والأشياء التى تتسم بالهشاشة، والشليته اسم شائع فى القرى بينما يطلق فلاحو زفتى عليها «برده». بضم الباء وسكون الراء..

### ٣٤٧- ما يَتَقَنَزُ حُشَّ عَلَى الطَّبْلِيَّةِ إِلَّا الصَّحْنُ الْعُوجُ

العوج بكسر العين والواو، ويتقنزع: بمعنى يتكبر أو يتباهى، والمثل يتحدث عن شخص معقد يعانى من التناقض فى سلوكه أو يريد أن يغطى على ضعفه بادعاء القوة أو التباهى أو بالوسيلة المناسبة لكى يدارى العيب.

### ٣٤٨- يَنْهَجُ فِي الضَّلِّ

عن شخص معلول ضعيف لا يقوى على العمل. ويقال ذلك على سبيل التبرير لاعفاء هذا الشخص من المسئولية، وقد يقال ذلك على سبيل السخرية أو على سبيل الشفقة أو الرثاء.

### ٣٤٩- يَنْفَخُ فِي قَرَبَةٍ مَقْطُوعَةٍ

عن المحاولات الفاشلة والسخرية من الاستمرار فيها رغم وضوح النتائج، فالقربة المقطوعة لا يمكن أن تبقى على الهواء الداخلى فيها.

### ٣٥٠- عَامِلُ زَى الْفَرْخَةِ الدَّائِيخَةِ

الفرخة الدايخة: هى الدجاجة التى تترنح بعد الذبح إلى أن تفقد الروح، ويقال ذلك عن شخص فى حالة من الحيرة والارتباك والتردد ويتحرك كما لو كان قد تعاطى مخدرا، ويقال ذلك على سبيل الرثاء أو العطف أو الأسف لظروف هذا الشخص.

### ٣٥١- بِهْدَلَةٍ وَقَلَّةٍ قِيَمَةٍ

عن شخص أصبح محل سخرية واستهزاء بين الناس، ويقول ذلك أحدهم وصفا لحالته، وذلك على سبيل التذمر وعدم الرضا أو الرفض أو الضيق.

### ٣٥٢- من امتى طلعوا القصر؟ قالوا : إمبارح العصر

الجزء الأول يقال على سبيل السخرية من الفقير الذى انتقل إلى سكنى القصور والجزء الثانى: أما للسجع وأما للإشارة إلى أن التحول من الفقر إلى الغنى كان سريعاً ومفاجئاً. والمثل يحمل معنى التعجب أو السخرية من الذين اغتنوا سريعاً بعد العدم.

### ٣٥٣- قلبه مقطوع

عن شخص يعانى من التعب والإرهاق الذى يظهر فى خطواته، ولا يقوى على مواصلة المشوار.

### ٣٥٤- مناخيرُهُ جَتْ فى الأرض

عن شخص وقع فى دائرة الذل وتحطيم النفس، ويقال ذلك لشخص كان مغروراً ثم أخطأ أو قهرته الظروف، «جت» من جاءت أو سقطت.

### ٣٥٥- مناخيرُهُ فى الأرض

عن شخص ذليل، وهذا المثل يختلف عن المثل السابق من حيث المعنى فبينما نجد أحدهم كان معتزاً بنفسه وقهرته الظروف وهو ما يشير إليه المثل السابق بينما نجد أن هذا المثل يشير إلى شخص يعانى من الذلة والانكسار من البداية.

### ٣٥٦- مناخيرُهُ فى الطين

من صيغ المبالغة ويقابله التعبير العربى «تمرغ انفه فى الطين» كتعبير عن شدة الذل والانكسار بعد العز.

### ٣٥٧- نفسه مقطوع

نفسه بفتح النون والفاء، ويتحدث المثل عن شخص ضعيف تلهث لأقل جهد يبذل.

### ٣٥٨- وَذَنَّكَ مِنين يا جحا؟

يقال ذلك بسخرية عن شخص يسير فى طريق صعب للوصول إلى نتيجة رغم

---

---

أن هناك طرقاً أخرى أكثر سهولة للوصول إلى هذه النتيجة - والمثل يحمل معنى الإتهام والإنتقاد والضيق من الشخص الذى يعقد الأمور والذى لا يدخل إلى الموضوع مباشرة.

### ٣٥٩- ماتت الحمار وانقطعت الزيارة

الزيارة هنا هى الزيارات البعيدة التى تحتاج إلى ركوب الحمار لإنجازها، وقد كان الحمار إحدى الوسائل الهامة للتنقل بين القرى وبين البلاد قبيل انتشار وسائل المواصلات الحديثة كالسيارة وعندما لا تيسر هذه الوسيلة فإن الزيارات البعيدة تنقطع تلقائياً/المثل صعيدى.

### ٣٦٠- قد الكف ويُعاكس ميةً وألف

من الفوازير التى كانت تقال بين النسوة الريفيات عندما يجتمعن للتسليه والسهر فى ليالى الصيف أمام بيوتهن وهو عن البرغوت.

### ٣٦١- كلّه حتّك بتّك

من التعبيرات التى تقال فى قصص الأطفال الشعبية، كله: محرف أكله.

### ٣٦٢- حتّك بتّك

كلمتان مصريتان معناهما «اللحم والعظم» بمعنى أنه أكل كل الطعام ولم يترك شيئاً / الأهرام ٥/ ١٠/ ١٩٩٢م.

### ٣٦٣- زغرطى ياللى مش غرمانه

«غرمانه» محرف الغرامة أى الالتزام أو التورط، والمعنى أنه مادامت الأمور تسير دون تكلفة أو تورط أو التزام أو غرامة فلها أن تزغرد بحريتها.

### ٣٦٤- يحرقوا اللّحاف علشان برغوت

نقد ساخر من قلة المخ وسوء التصرف. وقد يقال ذلك بصيغة الاستفهام الإنكارى وللعجب..

---

---

## النصائح والتحذير

٣٦٥- من حطّ عقله في رأسه يعرف خلاصه

في معناه المثل «كل ما نو عقله في رأسه يعرف خلاصه». يحث المثل على استخدام العقل في مواجهة الظروف المحيطة، ويشير المثل أيضا إلى المسؤولية الشخصية عن السلوك.

٣٦٦- من حالك واعذر أخوك

الشعبيون لا يعرفون الضوابط اللغوية، وكلمة «أخوك» كان حقها «أخاك»، ويحث المثل على أن يراعى كل فرد ظروف الآخرين، ويشير أيضا إلى أن يكون الإنسان رءوفا عند طلب الدين من المدين، وقد يقول ذلك المدين للدائن لكي يلتمس له العذر في التأخير عن السداد لضيق ذات اليد.

٣٦٧- من قلّ عقله تعبّت رجله

يحذر المثل من الإندفاع والهوجائية ذلك أن النتيجة عبارة عن مشاكل وأعباء مضاعفة، ويقال المثل على سبيل التحذير.

٣٦٨- من لام ابتلى

ابتلى: بضم التاء، واللوم هنا بمعنى السخرية والتحقير، والمثل يحذر من هذا السلوك. ويقال ذلك لشخص دائب على السخرية من الغير وتجريحهم وهو ما يدعو إلى الضغائن فضلا عن العقاب الرباني بالابتلاء.

### ٣٦٩- من لام ابتلى واللوم حرام

الجزء الثانى من المثل «اللوم حرام» تفسير لعقاب دينى بمعنى أن الملامة والسخرية من أوضاع الغير من الأعمال المحرمة.

### ٣٧٠- قَطْرَةٌ دَائِمَةٌ خَيْرٌ مِنْ يَنْبُوعٍ يَنْقُطِعُ فَجْأَةً

ربما من الأقوال المأثورة، وفى معناه قول عمرو بن مسعدة «قليل دائم خير من كثير منقطع»، والمثل يأخذ أسلوب النصيحة ويعبر عن وجهة نظر أو رؤية فردية محل خلاف. والقطرة هى قطرة الماء أى ما يساوى قطرة الماء.

### ٣٧١- كل واحد ينام على الجنب اللئيم يريحه

يتحدث المثل عن ضرورة وأهمية الحرية الشخصية، ويقال ذلك لأحدهم يحاول أن يفرض توجيهات على الغير، ويقال ذلك على سبيل المقاومة والرفض أو الزجر والردع. كلمة «يريح»: بشدة على الياء الثانية. محرف يستريح

### ٣٧٢- كل واحد يعمل بأصله

يقال ذلك عند المنازعات على سبيل التحذير أو التذكير بما ينبغى. أو أن أحدهم اعتدى على آخر فيرد الآخر بهذا على سبيل التذكير بأن الإعتداء يعبر عن وضاعة الأصل.

### ٣٧٣- كل واحد يروح لحاله

يقال ذلك عند النزاع لفض المشاركة كالمشاركة التجارية أو الزواج، وقد يقول ذلك أحدهم لجمع تجمهر للفرجة على مشاجرة وذلك على أساس فض هذا التجمع.

### ٣٧٤- كل واحد فى الزمن ده ما يعرفش إلا مصلحته

يقال ذلك على سبيل الضيق من الأنانية أو حب الذات ولو كان ذلك على حساب الجماعة، والجزء الأول «كل واحد فى الزمن ده» يعبر عن تغير العلاقات بين الناس أو تحول المجتمع من التعاون وانكار الذات إلى الفردية والجشع، وهذا



---

التعبير من افرازات التحولات الاجتماعية الحادة وتباعد الطبقات . وقد يحمل صيغة مبالغة .

### ٣٧٥- كل مانو ينام فى الحتة اللى تريحه

يتحدث المثل عن الحرية الشخصية فى الاختيار، ويقال ذلك رداً على أحدهم يحاول أن يفرض رأيه أو توجيهاته . مانوا : أصلها «من هو» . والمثل به إيجاز بمعنى «كل من هو يريد أن يعمل شيئاً» . والحتة: تطلق على المكان

### ٣٧٦- كل مانو يروح لحاله

يقال ذلك عند الانفصال . والمثل به اختصار أو إيجاز أى «كل من هو متوتر أو يثير المشاكل فليذهب إلى حال سبيله» ، ويقال ذلك عند التشاجر أو وقت المناقشات الحادة .

### ٣٧٧- كل طلباتك أوامر

عن للترحيب بقضاء خدمة، ويقول ذلك مرؤس لرئيسه على سبيل النفاق أو يقول ذلك البائع للزبون على سبيل تشجيعه على الشراء . والمعروف أن الطلب غير الأمر ذلك أن الطلب قد يجاب عليه وقد يرفض بينما الأمر واجب التنفيذ، وعندما يرفع أحدهم قيمة الطلب إلى مستوى الأمر فإن هذا يعنى زيادة التقدير للطلاب والترحيب بالتنفيذ . والتعبير يقدم النموذج السلوكى الذى يعكس دفء العواطف ورقة لمشاعر ولطافة أساليب التعامل .

### ٣٧٨- اللقمة اللى مش على نفسك ما تاكلهاش

بمعنى : لاداعى للإجبار على عمل شئ غير مقنع ، والمثل لايعنى ظاهر المعنى ولكنه يعنى الحرية بمعنى أنه يحث على اتخاذ القرار بحرية .

### ٣٧٩- لف صابعك مليح لايدمى ولا يقيح

نصيحة بالحذر والإخلاص فى العمل وعدم التهاون . وفى معناه «أعقلها وتوكل» ، ويشير أيضا إلى أهمية الإتيقان .

### ٣٨٠- الزَّعَلُ رسول العيا والعياء رسول الموت

العياء : من الاعياء وعند العرام يعنى المرض، فيقول الشخص «أنا عيان» ولايقول «أنا مريض» وكلمة «الزَّعَلُ» بمعنى الحزن والغم. والمثل يحذر من النكد والغم الذى قد يؤدى إلى المرض ثم إلى الموت.

### ٣٨١- الزيت اللى يَحْتَاجُه البيت يَحْرُمُ على الجامع

الزيت هنا هو الكيوسين أو الجاز، ومثله «اللى عاوزه بيتك متحرم على الجامع» وهذه الرؤية - فيما أرى - لاتتعارض مع الدين لأن الدين لايعنى الشعائر فحسب ولكنه يعنى - وهذا هو الأهم - بناء المسلم الذى يستطيع أن يحمل لواء الإسلام ويدافع عنه بالعمل والإنتاج.

### ٣٨٢- شاورْ عقلك

بمعنى «راود نفسك»، والمثل يحث على عدم التردد ولكن يجب التفكير بهدوء فى الأمر المطروح. ويقال ذلك لأحدهم يتردد فى قبول أمر غير مقتنع به. أو يقال للتحريض على فعل نتيجة غير مؤكدة.

### ٣٨٣- شاورْ نفسك

كالسابق.

### ٣٨٤- الضَّرْبُ فى المَيِّت حرام

قوانين الفروسية تحرم على الفارس أن يواصل إيذاء خصمه إذا انهار أو مات. والمعنى أنه ليس من الإنسانية استغلال الضعف لزيادة الضغط والتعذيب وفى الحديث الشريف «أكرموا عزيز قوم ذل». والمنهزم عندما ينهار فلا يجب على المنتصر أن يزيد فى اذلاله.

### ٣٨٥- الضَّغَطُ يولِّد الانفجار

من أقوال المثقفين يعبر عن محدودية طاقة الإنسان على التحمل وأن هذه الطاقة تنتهى عند نقطة تتحول بعدها إلى طاقة انفجارية.

---

### ٣٨٦- الضَّمانَةُ أولها شهامة وأوسطها ندامة وآخرها غرامة

سمعت هذا على لسان أحد المحامين وهو يعبر عن واقع الحال بين المصريين وبين كيف تتولد المشاكل بين الناس .

### ٣٨٧- عزْل ولا ولا تَبَيُّضُ

هذا المثل يرتبط بالمدن الكبيرة حيث تكثر سكنى الإيجار فالأسهل للسكان أن يترك سكنه إلى غيره ولا يتكلف فى البياض، وقد كان ذلك مقبولا منذ أكثر من خمسين عاما حيث كان المعروض من السكن أكثر من الطلب، وكانت «شقة للإيجار» بارزة على مداخل العمارات ثم تغيرت الأحوال . وأخيرا ظهرت منذ عشرين عاما ظاهرة التملك ثم عادت أخيرا عام ١٩٩٤ الدعوة لإعادة نظام الإيجار وكلمة «عزل» بفتح العين وشد مكسورة على الزاى .

### ٣٨٨- التفاهم مافيش أحسن منه

كلمة «التفاهم» تعنى التقاء المتعارضين فى منتصف الطريق أو الإتفاق والتساهل لحل المشاكل .

### ٣٨٩- حَصْوَاية تسند الجرة / صعيدى

والمثل المعروف «نواية تسند الزير» .

### ٣٩٠- خُد الأمور ببساطة

من أقوال المثقفين ويقال ذلك لشخص يضخم المشاكل ويعقد الرؤية .

### ٣٩١- خُد كل واحد على قَدِّ عقله

قد: قدر. يتحدث المثل عن المسايسة والملاينة والتوافق، ويحث على عدم التشدد أو التعنت. وفكرة المثل محل خلاف بين الناس فقد يأخذ المثل أسلوب النصيحة فتكون كلمة «خد» بالضمه على الخاء، وقد يأخذ أسلوب التقرير أو الوصف فتكون كلمة «خد» بفتحة على الخاء.

### ٣٩٢- خُدْ وإِدَى

وإدى: أعطى. يدعو المثل إلى السلاسة والليونة والمرونة والتفاهم مع الظروف المحيطة ومع الناس، والكلمتين فى المثل طباق.

### ٣٩٣- خُدْ وإِدَى تَكْسِبْ وَدَّى

«ودى» الثانية من الود، ويلاحظ الجناس فى المثل. والمثل يدعو إلى المرونة وكلمة «وإدى» الأولى بمعنى أعطى وهى بكسر الألف.

### ٣٩٤- الخُروف لما يكون عِيَّان ما ندْبَحُوشْ

ليس المقصود هو المعنى الظاهرى فى المثل ذلك أن الخروف المريض لا يذبح ولكن الهدف هو الامتناع عن السلوك الخطأ أو التماذى فيه.

### ٣٩٥- اتْجَمَزْ بِالْجَمِيزِ لحد ما يَجِيلِك التين / صعيدى

بمعنى «كل» الجميز حتى تتيسر الحال ثم تأكل التين، والشائع بين الناس أن الجميز هو فاكهة الفقراء أما التين - وهو قريب الشبه بالجميزة - فهو فاكهة الأغنياء وقد كان شجر الجميز فى الماضى كثير الانتشار وهو شجر ضخم كان يتخذ فى الماضى محطاً لرحلات الجمال قبل انتشار المواصلات الحديثة وذلك للاستفادة بظله الواسع. وثمرة الجميزة فاكهة شعبية موسمية وقد قل انتشار هذا الشجر وكان هذا الشجر يزرع على رؤس الحقول وفى الأماكن الواسعة على شطوط الترغ غالباً ويتجمع تحته الفلاحون وقت الظهيرة للراحة والغذاء والسمر أو لربط حيوانات الحقل تحت ظله فترة وجودها فى الحقل.

### ٣٩٦- إذا ما حَصَلْتَشْ اللى لِيك ما حَدَّشْ هِيْدِيك اللى لِيك

بمعنى أنه ينبغي على كل واحد أن يتحرك إلى مصلحته وتحصيل ديونه، ولا ينتظر حتى يأتى المدين لرد الدين. وكلمة «حصل» بشدة مفتوحة على الصاد من التحصيل، وكلمة «اللى لِيك» أى «الذى لك» أو حقك، واللسان الشعبى لا يقول «لك» لاستثقالها فيلجأ إلى الإمالة قليلاً فيقول «ليك» بدلاً من كلمة

«لك»، هيديك «الهاء» تفيد الاستقبال وهى أداة تنبيه، والكلمة بمعنى يعطى. والمعروف أن الناس جبلوا على حب الأخذ أما عند الرد فيحدث تباطؤ وتكاسل أو حتى امتناع، وعلى الشخص الدائن أن يسعى إلى تحصيل دينه بنفسه ولا ينتظر، وقد يكون فى معنى قريب البيت الشعرى.

ومائيل المطالب بالتمنى ولكن تؤخذ الدنيا غلابا

### ٣٩٧- أربط الحمار مطرح ما يقولك صاحبه

يحث على تنفيذ الأوامر كما صدرت ودون مراجعة أو تباطؤ، وهو يعكس الشخصية المنفذة المطيعة أو الشخصية المأمورة «أنا عبد المأمور» أو الأسلوب الوظيفى.

### ٣٩٨- اسأل عالم تصبح سالم

صياغة أخرى من المثل السابق برنامج «حكاوى القهاوى» بتاريخ ١٢/٥/١٩٩١م. بالقناة الثانية.

### ٣٩٩- اشترى من وارث ولا تشتريش من شارى

الوارث لا يحس بقيمة الميراث الحقيقية ولا يدرك معاناة المورث فى تحصيله، ولذلك فعادة نجد أن الوارث يتساهل فى بيعه أو فى التفريط فيه بعكس المورث أو الذى تملك المال بالعرق والكفاح والمشقة.

### ٤٠٠- اللى تزور به الفخراى هات به قلل

يحث المثل على عدم الانفاق التفاخرى أو المظهرى كالانفاق على المجاملات كالزيارات وغيرها. الفخرانى : صانع الفخار.

### ٤٠١- اللى عايز يعيش وسط الديابة لازم يبقى سبّع

فى معناه القول المأثور «إذا لم تكن ذئبا أكلتك الذئاب». والمثل يقول أن القوة هى التى تخيف الأشرار وتمنع العدوان وتمنع التفكير فيه. «والديابة» جمع «ذئب» بالتعبير الشعبى، والسبع: هو الأسم الشعبى للأسد، وكلمة «لازم» فى المثل تعنى الأهمية القصوى أو التأكيد والجزم.

#### ٤٠٢ - اللى مالْكَش فيه ماتتْ حَشْرُش فيه

بحث المثل على عدم التدخل فى شئون الغير . والمثل العربى يقول «من تدخل فيما لا يعينه سمع ما لا يرضيه»، وفى معناه أيضا «الحشرة فى الناس بلوة»، وكلها تهدف إلى النصيحة بعدم التدخل فى مصالح الغير دون طلب أو حاجة .

#### ٤٠٣ - اللى ما يسمع يأكل لما يشبع

«ياكل لما يشبع» من قبيل استخدام الإضداد، وهو بمعنى أنه سوف يتلقى ضربا مبرحا إلى أن يطلب الكفاية أو الشبع كما يقول المثل . والجزء الأول من المثل «اللى ما يسمع» يشير إلى المقصر أو الذى لا يستمع إلى النصيحة أو التوجيه أو الشخص العنيد أو المكابر .

#### ٤٠٤ - اللى يدبى الأعمى حقه يبقى مفتَح

قال هذا المثل الشيخ محمد متولى الشعراوى فى حديث دينى الجمعة ١١ / ١٠ / ١٩٩١ ، وهو بمعنى أن من يساعد الأعمى يبقى يفهم . وكلمة «مفتح» بشدة على التاء بمعنى أنه انسان ناجح وذكى ولديه شهامة وانسانية فهو لا يستغل عجز الأعمى ، ويلاحظ أن الشيخ الشعراوى من المثقفين الذى يكثرون من الاستشهاد بالأمثال الشعبية فى أحاديثه الدينية .

#### ٤٠٥ - اللى يفتح عينيه يأكل ملبن

ينادى باعة الحلويات للأطفال فى الريف والأحياء الشعبية فيقولون «فتح عينك تأكل ملبن»، وهذا هو المعنى الظاهرى أما المعنى المستتر أو الشائع بين الكبار هو أنه على الانسان أن يكون واعيا بما حوله حتى لا يتورط أو يقع فى المشاكل، و«الملبن» نوع من السكر المحلول يضاف إليه بعض المواد الملينة ويباع فى المواسم الدينية فى محلات الحلوى ويسمى شعبيا «حلقوم» . ولاشك أن الحلاوة مع اللبونة مما يجذب الأطفال وحتى الكبار .

#### ٤٠٦ - اللى يلاقى دَلَع ولا يدلَّعش نفسه يروح النار

المثل يحمل دعوة مباشرة للسعادة والفرح ، وكلمة «يلاقى» بمعنى يقابل ، وكلمة

«دلع» هنا وفي المفهوم الشعبي بمعنى يتعجب ويتفكه ويعيش في هناء وسعادة. «دلع» بفتح الدال واللام وهذه الكلمة موجودة في العربية بمعنى آخر. فقد جاء في/ المعجم الوسيط- دلع اللسان بمعنى خرج من الفم واسترخى من ظمأ أو تعب واندلع بمعنى انسل واندلعت نار الحرب بمعنى شبت فجأة والدالع بمعنى الأحمق. ويهتم المصري باستغلال لحظات الفرح والسعادة ويحاول أن يفرغ فيها أقصى طاقاته الاستمتاعية ليبدد بها ضغوط الحياة وقهر الأيام. وكلمة «يروح النار» تقال للتباسط والتفكه، وهي بمعنى ينفلق أو هو «حر» أو أن فرصة السعادة السانحة ستضيع من بين يديه وسيندم عليها.

#### ٤٠٧- اللي يمشى دُوغرى له نص الدنيا واللى يمشى أعوج مألوش

دوغرى : على الخط المستقيم. يدعو المثل إلى الاستقامة، وكلمة «نص الدنيا» أى له وحده نصف الدنيا - وهي من صيغ المبالغة - وباقي الخلق النصف الآخر، وكلمة «دوغرى» أصلها طغرى وهي كلمة تركية.

#### ٤٠٨- إن كان صُباعك عسل مائلحسُوش كلّه

يضرب المثل للتدبير. والعسل من المأكولات المحبوبة بين العوام لأنه سكرى، وليس المقصود ظاهر المعنى ولكن الهدف هو التدبير أو عدم الانسياق وراء الرغبة الجامحة.

#### ٤٠٩- إن كان لك عند الكلب عازة قُلْ له يا حاج بيوض

بيوض: اسم لرجل عظيم وتُنطق الكلمة بشدة مضمومة على الياء، وتوجد في الجزائر عائلة عريقة تشتهر بالعلم والفقه بالدين الإسلامى تسمى «بيوض» والمقصود من الجزء الأخير هو النفاق والتزلف للحصول على الغرض.

#### ٤١٠- إن كنت بتصرف من بير اصْرِف بتدبير

الآبار لا توجد إلا في الصحارى، ويدعو المثل إلى حسن الاستفادة مما هو متوفر. ويحذر المثل ضمناً من إغراء الكثرة والوفرة التى تدفع إلى البذخ والتبذير. بمعنى آخر مقاومة جموح الرغبات.

## ٤١١- إَوْعَى الدَّح

يحث على الحذر و«الدح» هى النار وهذه الكلمة شائعة فى كل الأنحاء، ويوجد مثل يؤكد معنى أن الدح هى النار يقول: «اللى يلعب الدح ما يقولش اح» وقد سبق فى جـ٢.

## ٤١٢- مطرَح ما تَأْمَن خاف

يدعو المثل إلى الحذر لأن الخيانة والخسة قد تأتى من القرييين.

## ٤١٣- مَطْرَح ما ترسى دُقّ لها

المعنى الظاهرى عن حرفة المراكبية فعندما ترسو المركب انصياعا للريح وعلى غير الإرادة فعليك أن تدق الأوتاد للتثبيت على الشاطئ، ولكن المعنى العام أن المثل ينصح بمسايرة الحياة وعدم التشدد أو التصلب أو الوقوف فى وجه التيار.

## ٤١٤- ما يُجِيشُ مِنْهُ

يعبر المثل عن حالة من حالات اليأس والقنوط والضمير هنا يعود إلى الحزن بمعنى أنه لا داعى للحزن لأنه لا نتيجة من ورائه، ويقال ذلك لأحدهم فشل فى تحقيق أمر ويعانى عن حالة إحباط. ويقال ذلك على سبيل التخفيف أو المجاملة.

## ٤١٥- وَسَّعَ مَخَّكَ

يدعو المثل إلى المرونة، ولكنه قد يشير إلى توسيع المخ فى قبول الرشوة. ويقال ذلك لأحدهم يرفض بشدة قبول هدية لتمرير أمر إدارى أو غيره وذلك على سبيل التحريض والضغط لتبديد التشدد والتزمت. وربما يقال ذلك لشخص ضيق الأفق عند حكمه على الأمور.

## ٤١٦- يَامِدِّىْ ضَهْرُكَ يَامَعْرِضْ نَفْسِكَ لِلضَّرْبِ عَلَى الْقَفَا

تعبير تحذيرى يدعو إلى الانتباه للمحيط، ويحث على عدم الغفلة، وكلمة «مِدِّىْ» من أدى أى أعطى، وفى المثل ايجاز بعد كلمة «ضهرك» أى «يامدى



ضهرك للخصم». وكلمة «مدى» بكسر الميم وشدة مسكورة على الدال. والمعنى الظاهري يشير إلى معان أخرى فى نطاق العلاقات اليومية بين الناس.

#### ٤١٧- يامستكثر الزمن أكثر

يدعو المثل للتحذير من غدر الزمن وتقلباته. أى أن الغيب يخفى أكثر مما يمكن أن يتصوره الإنسان. أو أن المال الكثير الذى يراه صاحبه كثيرا ربما يضيع مع تقلبات الزمن الرهيبة.

#### ٤١٨- يافاحت البير وموسع فيه ماداهية لتقع فيه

ماداهية : تفيد الظن وهى بمعنى ربما، فاحت البير: الذى يحفر، وفاحت البير هنا هو شخص يوقع بين الناس، ويقال المثل على سبيل التحذير من الفتنة أو الإساءة إلى الغير فربما تترد الإساءة إلى المسيء.

#### ٤١٩- إمشى دوغرى يختار عدوك فيك

والمثل السابق «إمشى عدل» وهى فى نفس المعنى. ودوغرى: أصلها طغرى بالتركية وهى تعنى الإستقامة فى السير والسلوك. والمعنى الخاص بالمثل أن الإستقامة لاتعطى فرصة للأشرار لاستغلالها للظعن أو الإساءة.

#### ٤٢٠- اللى يلعب بالنار تتحرق صوابعه

يضرب للتحذير من السير فى طريق الشر، ويدعو إلى الإبتعاد عن التورط فى الأخطار.

#### ٤٢١- اللى يقدر ما يعفّش

يقال ذلك عن الشخص الذى سيطر على خصمه فإنه لايجب أن يتراجع أو يعفو حتى لايترك فرصة للخصم للخيانة أو الإفلات من العقاب، ومعنى المثل أنه يجب أن يعاقب المسيء.

#### ٤٢٢- إن فات عليك الغصّب إعمله جودة

الغصب: هو الاجبار. والمعنى إذا وجدت إنك مضطر لتقديم خدمة فعليك أن

تشعر الغير بأنك قدمت الخدمة من نفسك وليس اضطرارا. ومعنى «إعمله جودة» كلمة «جودة» من جاد أو منح أى: أعمله بمبادرة من نفسك دون أن يدفعك الغير أو الظروف لتقديمها، أو قدم الخدمة دون تشعر الغير بأنك قدمتها اضطرارا.

#### ٤٢٣- إبعاد الشيطان عنك

يقال ذلك لشخص فى خاله توتر وغليان وهياج وذلك على سبيل امتصاص هذا التوتر وتصريف الهياج. والمفهوم عند العوام أن الثورة والهياج من تحريض الشيطان. فقد يقول أحدهم بعد تورطه فى عمل شئ على سبيل الإعتذار «الشيطان غلبنى» وهو ما يقابل النفس الأمانة بالسوء فى المفهوم الدينى. والشيطان هنا يتمثل فى المشاعر الإندفاعية أو التهور.

#### ٤٢٤- تعالى على نفسك شوية

هذا المثل يشير إلى طبيعة السلوك القائم على التهاون الظرفى أمام القوة القاهرة. «وتعالى على نفسك» بمعنى اضغط على نفسك وتحمل حتى تزول المشاكل أو ينصرف الشر. وكلمة «شوية» تعنى قليلا. وهى تشير إلى أن التهاون يرتبط بالظروف الوقتية.

#### ٤٢٥- تعالى على نفسك

يقال ذلك لأحد شخصين مختلفين فى مرحلة مناوشات وذلك على سبيل تصريف شحنة التوتر والتحفز، وعادة يقول ذلك طرف ثالث فى محاولة لنزع فتيل التوتر أو لتهدئة الخواطر.

#### ٤٢٦- عزّها ماتذل إلا للى خالئها

طلب الإعتداد بالنفس واحترام الذات تحت كل الظروف، ويقال ذلك لأحدهم يميل إلى الخنوع أو يحاول منافقة أحدهم، والضمير يعود على النفس.

#### ٤٢٧- عزّها تاكل مع سيدها دنيها تاكل مع الكلب

الضمير هنا يعود إلى النفس: سيدها: العظيم. والمثل يدعو إلى عزة النفس

---

والإباء والترفع عن الدناءة أو التهالك . ولقد كان د . طه حسين يقول «أن الناس ينظرون إليك حيث وضعت نفسك فإذا كنت عزيزا أعزك الناس وإذا كنت ذليلا أذلّك الناس» ضمن محاضراته لدفعتي عامي ١٩٥٧ ، ١٩٥٨ م . في السنتين الثالثة والرابعة وكنت ضمن هذه الدفعة .

#### ٤٢٨ - عاملُ تعاملٍ

الحكمة تقول : «عامل الناس كما تحب أن يعاملوك» ، وهذا النص من أقوال المثقفين بديل المبنى للمجهول الذي لا يعرفه الشعيون ولا يستعملونه إلا في الندرة الشديدة كالمثل «داين تدان» .

#### ٤٢٩ - سلّمها لربنا

يدعو المثل إلى التوكل على الله ، ويقال ذلك لشخص في حالة من القلق والتوتر إزاء أمر أو مشكلة عويصة وذلك للتهذبة أو لتخفيف التوتر .

#### ٤٣٠ - خفِ إيدك

يدعو إلى الإسراع في الإنجاز . ويقال ذلك لشخص بطيء الحركة أو يتباطأ في العمل لحثه على الإنجاز ، ويعنى أيضا نصيحة لآخر بتخفيف الضغط والتشدد على شخص ضعيف أو شخص في حالة ارتباك .

#### ٤٣١ - خلّى بالك من نفسك

نصيحة لشخص متسبب أو مستهتر ، وقد يقال ذلك للابن الصغير عندما ترسله أمه لشراء شيء من السوق وليس لديه خبرة بالمجتمع أو بالتعامل مع الرفقاء والبال : الفكر : الخاطر ، وكلها في معنى واحد .

#### ٤٣٢ - خلّ شويّة في العين دي وشويّة في العين دي

يقال ذلك لشخص يتحامل أو يحاول الطمع أو تغلب عليه الأنانية وذلك على سبيل الزجر أو في أخف الحالات - التنبيه - ، خلّى : اجعل . شوية : قليلا .

### ٤٣٣- خَلَّى عَنْكَ نَظْرَ

يقال ذلك لأحدهم يعنف مع آخر دون وجه حق أو يتشدد ويتفرغن على شخص ضعيف أو امرأة قليلة الحيلة أو صغير لا يملك الدفاع أو فقير عاجز عن الإستجابة. أو يقال ذلك لشخص يسىء تقدير الأمور بشكل عام.

### ٤٣٤- خَلَّى عَنْكَ شُؤْيَةً نَظْرَ

يدعو إلى حسن تقدير ظروف الغير عند التعامل. ويقال ذلك على سبيل التأييب أو التحذير. وكلمة شوية تعنى أن قليلا من حسن تقدير الظروف سوف يعيدك إلى حادة الصواب.

### ٤٣٥- خَلَّى عَيْنَكَ فِي وَسْطِ رَأْسِكَ

يدعو إلى الحذر والإنبتهاء لكل ما يحيط أو بمعنى عدم الغفلة.

### ٤٣٦- خَلَّيَكَ حَرَكَ

بكسر الحاء والراء فى كلمة «حرك» وهى بمعنى فاهم للأمور أو بالتعبير الشعبى «ملحاح» وهى محرف متحرك. والمثل يدعو إلى إبداء المرونة والتأقلم مع الظروف المتغيرة، ويقال ذلك لشخص جامد التفكير صلب الرأى، وقد يقال ذلك لشخص يمتنع على رشوة مقدمه له على سبيل لـحلته وتلين جموده.

### ٤٣٧- خَلَّيَكَ مَلَحَحَ

كلمة «لحاح» بمعنى حرك الشىء، وكلمة «ملحاح» أى متحرك، ويقال ذلك لشخص تتسم تصرفاته بالجمود والتشدد الذى يسبب المشاكل، وقد يقال للحث على الرشوة. وفى معجم الألفاظ العامية: لـحاح فلان فلانا: نشطه والأصل فيها حلحل ثم حدث قلب مكانى.

### ٤٣٨- خَلَّيَكَ مُحْضَرَ خَيْرَ

تعبير عربى قديم جاء فى البداية والنهاية- لابن كثير حـ ١٦٦/٧ طبع دار الغد العربى. فى الحديث عن أحد العلماء قوله: «وكان متواضعا كيسا محضر خير».

ويقال ذلك لشخص يتكلم بالفتنة ليزيد شقة الخلاف ، ويقال ذلك أيضا على سبيل التحذير أو التنبيه أو التوضيح أو النقد أو الزجر .

#### ٤٣٩ - خَلِّيكَ فِي حَالِكَ وَإَمْشَى عَلَى قَدِّ حَالِكَ

الجزء الأول «خليك في حالك» يدعو إلى العزلة ، ويقال ذلك لشخص يدس أنفه في أحوال الغير وشئونهم . أما الجزء الثانى فهو نصيحة بالتحرك على قدر الإمكانيات وعدم البذخ ، ومثله : «على قد لحافك مد رجلك» .

#### ٤٤٠ - خَلِّيكَ حَمَشَ

حمش : بكسر الحاء والميم بمعنى قوة السيطرة ، ويقال ذلك لشخص يضعف أمام زوجته أو أمام أولاده فيطمعون فيه ويستهترون به ، أو رئيس طيب يدفع الرؤوسين للطمع فيه وذلك على سبيل النصيحة أو للتحريض على فرض الشخصية . وفى / معجم الألفاظ العامية : كلمة «حمش» بمعنى مسموع الكلمة مهاب ، واحمش القدر : اشبع نارها .

#### ٤٤١ - إِحْمِدِ رَبَّنَا وَبُوسِ إِيدُكَ وَشِّ وَضَهْرَ

عندما يخرج أحدهم من ورطة أو مشكلة عويصة فإنه يقبل يده وجها وظهر لنجاته ويحمد الله . ويقول ذلك أحدهم لآخر ندم على فوات فرصة أو يمر بحالة إحباط ، وذلك على سبيل المجاملة أو للتخفيف من أثر الفشل .

#### ٤٤٢ - مَا تُسَوِّقُشْ فِيهَا

يقول ذلك أحدهم لشخص يتشدد أو يتمادى فى التزمّت حول شيء لا لزوم له .

#### ٤٤٣ - أَطْلُبِ النَّجَا تَنْجَا

بالمثل ايجاز ، والمثل هو : «اطلب النجا للغير تنجو أنت أيضا» ، ويعنى أيضا نصيحة بطلب النجاة من الله وسوف يستجيب الله لطلبه . وقد يقال ذلك لشخص يدعو على آخر بالشر فيقال له ذلك على سبيل الردع أو التنبيه .

#### ٤٤٤- اللى تَكْرَهه أنتِ يَحِبّه غيرك

يتحدث عن اختلاف رغبات البشر وتعارضها، ويقال ذلك لأحدهم يحاول أن يفرض رغباته على الغير عن طريق الإلحاح أو القهر، ويقال ذلك للنهى والتحذير.

#### ٤٤٥- حَاسِب وِرَاك محاسب

حاسب : أحذر أو حاسب نفسك، المحاسب هو الله سبحانه وتعالى، والمثل يعنى : راعى الله فى كل خطواتك ومعاملاتك، وقد تعنى كلمة «حاسب» بمعنى توقف عن التماذى فى الظلم، وكلمة «وراك محاسب» للتخويف والتذكير.

#### ٤٤٦- حَاسِب قبل ما تصاحب وأبْحَث عن الصَّاحِب المناسب

بمعنى احترس عند اختيار الصحبة، ويجب ان تختار الصاحب الذى يتوافق مع ظروفك الإجتماعية والنفسية، وكلمة «حاسب» بمعنى : إحذر.

#### ٤٤٧- شَغَلْ مُخَكَّ

يدعو المثل لعدم الجمود فى مواجهة الظروف المعقدة، ويقال ذلك لشخص يصّر على أمر ولا يريد أن يتزحزح عن رأيه، وربما يعنى أيضا تحريض على الرشوة وعدم التمسك بالحق والقوانين وذلك على سبيل لخلته، والتعبير قد يعنى النظر إلى المصلحة الخاصة أولا وقبل مصالح الغير.

#### ٤٤٨- جَمَدْ قَلْبِكَ

يشجع المثل على الجسارة، ويقال ذلك لشخص متردد لتشجيعه على عمل يتخوف منه أو يتهيب من الإقدام عليه ويقال ذلك لشخص وجل.

#### ٤٤٩- دَايِنُ تَدَانِ

فى الحديث الشريف: «كما تدين تدان» صفوة التفاسير حـ ٢٥ / ١ / محمد على الصابونى. وتقول الحكمة العربية «كما يدين الفتى يدان»، وهى صيغة تحذير لشخص مؤذ وذلك على سبيل التذكير بأن الله سيرد هذا الشر إليه، وهذا المثل

---

يقال بين العوام بصيغة المبنى للمجهول، وهو من النوادر ذلك أن العوام لا يعرفون المبنى المجهول.

#### ٤٥٠ - جود بالموجود ولا تبخل

يشجع المثل على الكرم، وكلمة «بالموجود» أى بما هو متواجد، ولو كان شيئاً بسيطاً، وجوهر المثل هو الكرم ولو بأبسط الأشياء.

#### ٤٥١ - فتح عينك تأكل ملبن

كان جزءاً من أغنية للأطفال، والمعنى العام للمثل يدعو إلى اليقظة والاحتياط.

#### ٤٥٢ - من ساب جوابه السيِّف أوَّلَى به

يقال ذلك على سبيل التأنيب للمقصر فى الدفاع عن حقه «جوابه» هنا بمعنى استجابته للتحدى، والمثل يحارب الخنوع والانهازمية ويقسو فى العقاب وهو أن القتل أحق به. وقد قالت هذا المثل سيدة فى سنة ٦٠ سنة ١٩٦٨، وقد تحدث أرنولد توينبى فى كتابه/ «مختصر دراسة التاريخ» ترجمة/ فؤاد محمد شبل جـ ٢ طبعة ثانية ١٩٦٧ على نفقة جامعة الدول العربية ص ٤٥٩/. تحدث عن التحدى والاستجابة وهو ما يتفق مع هذا المثل حول نمو الحضارة وانهارها والقائم على نظرية أن التحدى عندما يلاقى استجابة ناجحة تتطور الحضارة والعكس صحيح.

#### ٤٥٣ - مَشَى حالك

بمعنى لا تتجمد أو تتوقف عند المشاكل البسيطة، وقد يقال لأحدهم لدفعه لتقديم رشوة مقابل انجاز أعماله وهو أسلوب يشيع مع إنتشار الفساد.

#### ٤٥٤ - مَشَى حالك تمشى

كلمة «تمشى» بمعنى أن الأمور يسير إذا تساهلت أو قدمت الرشوة أو تسلمت الرشوة.

#### ٤٥٥ - ماتدُقْش على كل حاجة

يدعو المثل إلى التساهل وعدم التزمّت حتى لا تتعطل المصالح، ويقال ذلك لشخص يثور لأسباب تافهة لا تستحق. وكلمة «يدق» بمعنى يتشدد.

---

---

## ٤٥٦- مأْخُطُّشْ رَأْسُكَ بَيْنَ سَلاَحِينَ مَقْصَصٍ وَاحِدٍ

سَلاَحِينَ خَطَأً لَغَوًى وَكَانَ حَقُّهَا «سَلاَحِي»، وَفِي مَعْنَاهُ «وَلَا تَلْقُوا بِأَيْدِكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ» ١٩٥/ سُورَةُ الْبَقَرَةِ. وَالْمَثَلُ يَدْعُو إِلَى الْحَذَرِ.

## ٤٥٧- هَاتُسُوقَ فِيهَا؟!

يُقَالُ ذَلِكَ بِصَيَغَةِ الِاسْتِفْهَامِ الْإِنْكَارِي، وَيَضْرِبُ لِلَّذِي يَتِمَادَى فِي أَمْرِ اعْتِمَادًا عَلَى تَهَاوُنِ الْآخَرِ فِي حَقِّهِ أَوْ سَكُوتِ الْآخَرِ عَنِ الرَّدِّ الْمُنَاسِبِ.

## ٤٥٨- الرَّأْجُلُ يَتَرَبِّطُ مِنْ لِسَانِهِ

عَنِ التَّعْهَدِ بِمَعْنَى أَنَّ الرَّجُلَ هُوَ الَّذِي إِذَا وَعَدَ صَدَقَ، وَيُقَالُ ذَلِكَ لِشَخْصٍ يَتَرَجَّعُ عَنِ عَهْدِ قَطْعِهِ عَلَى نَفْسِهِ.

## ٤٥٩- هَاتُسُوقَ الْهَبْلَ عَلَى الشَّيْطَانَةِ؟

يُقَالُ ذَلِكَ لِلَّذِي يَتِمَادَى، وَفِي مَعْنَاهُ «هَاتُسُوقَ فِيهَا»، وَ«الْهَبْلُ عَلَى الشَّيْطَانَةِ» تَطْلُقُ عَلَى شَخْصٍ يَتَصَنَعُ الْغِبَاءَ لِهَدَفٍ نَفْعِي أَوْ لِّلْتَهَرُّبِ مِنَ الْإِلْتِمَامِ.

## ٤٦٠- الْبَنَى آدَمَ صَنْدُوقَ مَقْفُولٍ مِفْتَاحَهُ الْحَنِيَّةُ

بِمَعْنَى أَنَّ الْحَنَانَ يَجْعَلُ الطَّرْفَ الْآخَرَ يَأْمَنُ وَيُفَضِّضُ وَيَكْشِفُ أَسْرَارَهُ، وَهَذَا مِمَّا يَتَّفَقُ مَعَ الشَّخْصِيَّةِ الْمِصْرِيَّةِ الَّتِي تَهْتَمُ بِدَفْعِ الْمَشَاعِرِ وَالْحَنَانِ.

## ٤٦١- اتَّغَدَّى وَاتَّمَدَّى

قَدْ يَكْتَفَى بِهَذَا وَقَدْ سَبَقَ فِي ح-٢. مِنَ الْمَوْسُوعَةِ

## ٤٦٢- بَيْنَ عِذْرِكَ وَلَا تَبِينَ بُخْلُكَ

النَّاسُ وَخَاصَّةً فِي الْمَجْتَمَعِ الْمِصْرِيِّ - تَخْجَلُ مِنَ الظُّهُورِ بِالْبُخْلِ. وَالْمَثَلُ يُشِيرُ إِلَى هَذِهِ الْحَقِيقَةِ بِالْقَوْلِ أَنَّهُ إِذَا كَانَ الشَّخْصُ يَعَانِي مِنْ دَاءِ الْبُخْلِ فَعَلَيْهِ أَنْ يَخْفَى هَذَا الدَّاءُ عَنْ طَرِيقِ الْإِعْتِذَارِ بِعَدَمِ الْإِمْكَانِ وَلَيْسَ بِالتَّصْرِيحِ الْكَاشِفِ لِلدَّاءِ.



## ٤٦٣ - الصِّلْحُ خَيْرٌ

تعبر تغلب عليه النزعة الدينية، ويقول ذلك أحدهم على سبيل تخفيف التوتر بين شخصين متخاصمين وحثا على الصلح.

## ٤٦٤ - الصَّاحِبُ الِّى تُلْفَلَفُ لِمَا شَفَكَ الْبُعْدُ عَنْهُ غَنِيمَةٌ لِمَ أَطْرَافَكَ

مصدر هذا المثل «حلاق»، وكلمة «تلفلف» أى تهرب وزاغ من لقاءك ولف نفسه حتى لاتراه فتطلب مساعدته، وهذه الصورة تعبر عن ندالة وسوء سلوك، والمثل ينصح بعدم التعامل معه ومن الصالح اجتنابه.

## ٤٦٥ - تَشْفِيطُ الْمِيَةِ مَا يَمْلَأُ الْقُرْبَةَ

بمعنى أن الإمداد القليل لايحل مشكلة ولاينجز عملا، ولابد من الإمداد المناسب مع الطلب. وهذه الصورة تنطبق على كل ظروف الحياة ففى التجارة على سبيل المثال إذا كانت امدادات البضاعة أقل من حاجة السوق تؤدي إلى مشكلة كبيرة وهكذا.

## ٤٦٦ - الْخَلْطَةُ تَجِيبُ الْغَلْطَةَ

بمعنى أن الإختلاط يولد المشاكل، والمثل يدعو إلى العزلة، وفى المجتمع الشعبى وفى الريف يزداد الاختلاط وتتداخل المصالح على كافة المستويات ويتولد عن ذلك الكثير من المشاكل اليومية، والمثل يشير إلى سلبية هذه العادة.

## ٤٦٧ - اسْمَعْ مِنْ هُنَا وَفُوتْ مِنْ هُنَا

قد يصحب هذا المثل اشارة باليد إلى الأذنين، واحدة مع كلمة «هنا» الأولى والثانية مع كلمة «هنا» الثانية، وينصح المثل بالتغاضى عن سلاطة لسان أحدهم أو تأنيب أحدهم، والمعنى لانهتم بما سمعت من تأنيب أو تسخيف أو إساءة وذلك على سبيل تصريف الغضب أو التوتر.

## ٤٦٨ - الِّى بَتَقَدَّمَهُ النَّهَارُ دُهُ هَتَّلَاقِيهِ بُكْرَهُ

فى معناه «داين تدان». والمعنى أن ما تقدمه اليوم ستلاقيه غدا أن خيرا فخير وأن شرا فشر.

## ٤٦٩- اللى عَمَلِ جَمِيلِ يَتِمُّهُ

يبحث المثل على إتمام الخدمة وعدم التراجع قبل الإتمام. وعلى الصورة الأخرى يكره المثل انصاف الحلول، وكلمة الجميل بمعنى المعروف أو الخدمة.

## ٤٧٠- اللى عمل جميل يتمه أحسن تموت أمه

يلاحظ السجع، والجزء التالى يسقال على سبيل التفكه أو التباسط.

## ٤٧١- اللى يَدُقْ يَتَعَبْ

كلمة «يدق» بمعنى يتشدد مع كل هفوة أيا كانت أهميتها أو ينفعل مع كل حركة غير مناسبة، والمثل يدعو أيضا إلى الليونة والتغاضى عن الصغائر.

## ٤٧٢- اللى يَشُوف بَلَوَةَ غَيْرِهِ تَهُون عَلَيْهِ بَلَوَتِهِ

«البلوة» من البلاء، ويقال ذلك لشخص يعانى من فشل أو إحباط لتخفيف الضغط النفسى أو التوتر أو لتصريف التوتر أو الضيق.

## ٤٧٣- اللى يَنْكُرُ الْجَمِيلِ يَبْقَى ابْنُ حَرَامٍ

الجميل : الخدمة أو المعروف، ويوجد فى المجتمع آحاد من الناس يبخسون الناس أشياءهم وينكرون أفضالهم فهؤلاء فى نظر المثل هم أولاد الحرام وليسوا أسوياء، والمعروف أن «ابن الحرام» فى المفهوم الشعبى هو ابن الزنى، ويقال ذلك على سبيل التذكير أو التحذير.

## ٤٧٤- مَا يَنْكُرُشِ الْعَيْشِ إِلَّا ابْنُ الْحَرَامِ

هذا المثل كالسابق وفى معناه، والعيش هنا هو المشاركة فى العيش والملح، ويقال ذلك للشخص الذى يتنكر لخدمات الغير وأفضالهم أو يتجاهلها، ويقال ذلك على سبيل التذكير أو التحذير. وهذا اللون من الأمثال يؤدى وظيفة يمكن أن يطلق عليها نصائح السليبات.

## ٤٧٥- اللى مالوش خَمِيرَةٌ مَا يَحْمَرُّ كُوشِ عَجِينِ

الريف حتى وقت قريب - ومازال - كان يعتمد فى الخبز على الإنتاج المنزلى

فلا يخلو منزل ريفى من فرن أو اثنان لإنتاج الخبز وغيره، وهو من لوازم المنزل ويصنع الخبز المنزلى على أشكال متعددة حسب المناطق الجغرافية. وعندنا - فى زفتى - يتم فى المنازل انضاج نوعين من الخبز أحدهما رقيق ويجفف ويبقى أكثر من شهر، والآخر فى حجم الخبز الذى يباع فى الأسواق وفى شكله ويبقى لمدة أسبوع لينا ويسخن قبل الأكل، وكلا النوعين يتكونان من نسبة النصف من الذرة والنصف من القمح تقريبا، وقد تقل نسبة القمح لدى الأسر الفقيرة. والمثل يدعو إلى التماس الأسباب.

#### ٤٧٦- اللى مالوش خَميرة مايحمرُّ لُوش عيش

بمعنى أن الخبز لا ينضج جيدا إلا إذا أضيفت الخميرة للعجين . .

#### ٤٧٧- اللى يدُوق العسل يَغْطُس فيه

يقال ذلك للذى يتلذذ من شىء فيتمادى فى ذلك . بمعنى أن اللذة قد تدفع إلى التهور . ويقال ذلك على سبيل التنبيه أو التحذير أو التباسط .

#### ٤٧٨- راعى ربنا

يقال ذلك لشخص مستبد يفترى على الناس بالقول أو بالفعل، وهو بمعنى «خاف الله»، ويقال ذلك على سبيل التنبيه أو التحذير أو الزجر .

#### ٤٧٩- نيتك مطيِّتِك

بمعنى أن لكل امرئ ما نوى أن خيرا فخير وأن شرا فشر، والمطية هى الركوبة التى توصل إلى النتيجة .

#### ٤٨٠- اللى المأكول جُعْ وكُل / صعيدى

هنا اختصار بمعنى أن المأكول الطيب هو ما يؤكل على جوع ذلك أن الجوع يزيد درجة التلذذ والاستمتاع بالمأكول أيا كان نوعه بينما الشىء الذى يؤكل على شبع فلا لذة فى تناوله .

## ٤٨١- العايب مبتلى

العايب هو الذى درج على انتقاد الناس بسخرية وشماتة، وهذا الشخص سوف يقع فى الموقف نفسه، وربما يتلىه الله فيصبح محل شماتة الغير مثلما كان منه.

## ٤٨٢- كبر مخك

يقال ذلك للتشجيع على الرشوة سواء من المتلقى أو الذى يقدمها، وهناك شخص يرفض الرشوة لتسهيل أمر تحت يده فيقال له مثل هذه التعبيرات «وسع مخك» «فتح محك» «خلى مخك كبير». . لتسهيل المصالح، وقد يقول ذلك أحد الموظفين لحث صاحب المصلحة على تقديم هبة أو رشوة.

## ٤٨٣- مايقعش إلا الشاطر

المعروف أن الشخص الذى تزداد ثقته بنفسه أو ما يسمى «الشاطر» يتناول الأمور بلا حذر أو روية ومن ثم يمكن أن يتورط أو يخطئ. . ويقال ذلك لشخص كان محل ثقة الناس ثم وقع فى الخطأ. والشاطر: الخبيث الفاجر والشاطر الفهم المتصرف/معجم الوسيط. .

## ٤٨٤- اللى فى بالك فى بال غيرك

فى كثير من الأحوال وتحت ضغط ظروف معينة يشيع التفكير الجماعى وخاصة إذا كانت المشكلة عامة، وعلى سبيل المثال فعندما تشح البضاعة فى السوق يندفع الناس إلى اكتنازها دون اتفاق عام وهكذا. و«البال» كما فى/معجم الألفاظ العامة/ هو: «الحال».

\*\*\*

---

---

## الدعاء

### أ- الدعاء بالخير

#### ٤٨٥- يارب ...

أحيانا تقال بمفردها وأحيانا تسبق المطلوب من الدعاء سواء كان لاستدعاء الخير أو لاستدعاء الشر. وهذه الكلمة بمفردها عبارة عن صيحة استنجد وقت الضيق وانسداد السبل، وهو تعبير من المكبوت أو ضيق يظهر فى هذا التعبير، ويقول ذلك أحدهم فى حالة أحباط أو يأس.

#### ٤٨٦- يارب حُوشْ غَضَبِكَ عَنَا

أصله من أدعية أئمة المساجد فى نهاية خطبة الجمعة، وأصل هذا الدعاء الذى يردده أئمة المساجد هو «اللهم ارفع مقتك وغضبك عنا»، ويؤمن عليه الحاضرون وكلمة «حوش» بمعنى ارفع أو إحجز أو إمنع.

#### ٤٨٧- ربنا يَهْدِي

«يهدى» من الهداية، ويقال ذلك على أحدهم سادر فى غيه وذلك على سبيل الأمل والرغبة فى الهداية، وقد يقال ذلك تعليقا على انحراف شاب أو فساد فتاه.

#### ٤٨٨- ربنا يَقْرَبُ البعيد

يعبر عن أمل وأمنية بقضاء أمر بعيد المنال أو صعب التنفيذ، ويقال ذلك ردا على سؤال أحدهم عن أمر لم يتم قضاؤه.

#### ٤٨٩- ربنا يقدم اللّٰى فيه الخير

المثل عبارة عن وعد بتنفيذ أمر بطريقة دبلوماسية لا يترتب عليها التزام لأن قائل المثل يلقي بمسئولية التنفيذ على توفيق الله .

#### ٤٩٠- ربنا يعلّينا ويوطئ نفوسنا

تعبير عن التواضع أو الرغبة فى ممارسة التواضع وعدم الإنسحاق فى الغرور، ومعنى «يعلّينا» أى يضعنا فى أرفع المناصب الإجتماعية مع التواضع وعدم الغرور.

#### ٤٩١- ربنا يخلف ظننا

الظن هنا هو التشاؤم والتخوف من سوء العاقبة، وهذا الدعاء يعنى أن يكون هذا الظن غير صحيح أو لم يكن فى محله، ويقال ذلك لأحدهم على سبيل التطمين.

#### ٤٩٢- حوش يا حوَّاش

له معنيان الأول: السخرية من أحدهم وقت المشاجرة لتحطيم معنويات الخصم والثانى: فى معنى الدعاء: «ارفع مقتك وغضبك عنا»، والحواش فى المعنى الثانى هو الله سبحانه وتعالى، ويقول ذلك أحدهم فى حالة قنوط وإحباط ويأس عندما تتوالى المصائب أو الكوارث واستحالة دفعها بالإمكانات البشرية فيلجأ الشخص إلى الله للمساعدة.

#### ٤٩٣- ربنا يسترها معاك دنيا وآخرة

من الأدعية التى تريح النفس، وهى تعبر عن قمة التعاطف ودفع المشاعر، وقد تقول ذلك الأم لابنها الذى يزورها بين الحين والآخر.

#### ٤٩٤- ربنا يبخت لك

يبخت: بشدة مفتوحة على الخاء. والبخت هو الحظ ويعنى هنا الحظ السعيد، وقد يقال ذلك لفتاة على وش زواج لإسعادها وعلى سبيل المجاملة، وقد يقال لفتى فى نفس الظروف على سبيل التمنى بالخير.

## ٤٩٥- تجيب العواقب سَلِمة يارب

أحيانا يحدث تقديم وتأخير كأن يبدأ المثل بكلمة «يارب تجيب»، والمثل يعكس التخوف وعدم الإطمئنان لمستقبل الأيام. والعواقب من العاقبة بمعنى ما يعقب ذلك، ويقول ذلك أحدهم على سبيل الرجاء ولنجاة مريض وهو داخل إلى حجرة عملية صعبة أو ما فى هذا الإتجاه.

## ٤٩٦- ربنا ما يَفْضَحْكَ

يجزع الناس فى المجتمع من الفضيحة أيا كانت صغيرة أو كبيرة أشد الجزع ذلك أنهم يرون أن سلطة المجتمع أقوى وأكثر إيذاء بالفضح والتعريه وتلويت السمعة والتجريس، وكلها وسائل أشد وقعا على الشخص من القتل، فإذا جاء المثل يدعو إلى عدم الفضيحة فإنما يخاطب الجانب النفسى، وعلاقة الفرد بالمجتمع تهتم بتحاشى سوء السمعة أو التجريس.

## ٤٩٧- ربنا ما يرقِّد لك جتَّة

معنى أن «ترقد» الجتة أى الإنهيار بسبب المرض، والمرض محل جزع شديد عند العوام لضيق ذات اليد فى مواجهة متطلباته والعجز عن العمل فى الوقت الذى يعيش الشعبين حياتهم يوما بيوم وتحت ضغط الخوف من المجهول فى الغد وتشتت الأسرة ولذلك يهتم الشعبون بالدعاء ضد المرض وهو مما يريح المستمع ويسعده .

## ٤٩٨- ربنا ما يرقِّد لكش بدن

صياغة أخرى للمثل السابق. والأدعية عموما سواء بالخير أو بالشر إنما تعكس الانشغالات النفسية للناس، ومنها بل وأهمها مداهمة المرض ووقف الحال أما الأدعية بالخير فهى مما يريح الأعصاب ويسعد المستمع ويزيد الألفة بين القائل والمستمع.

## ٤٩٩- ربنا ما يقطع لك عادة

تقول ذلك الأخت أو الأم أو الأخ للابن الذين اعتاد زيارتهم بالهدايا فى

المناسبات الدينية أو الإجتماعية. ويقال هذا عموما لشخص اعتاد إخراج الصدقات فى مناسبات معينة أو تقديم الهدايا فى المناسبات للأخوة أو الأصدقاء أو الأقارب وخاصة الفقراء والمحتاجين منهم، ويقال ذلك على سبيل الإمتنان.

٥٠٠- ربنا ما يوقّعك فى ديقة.

ديقة محرف الضيق، والضيق فى هذا المثل هو الضيق المادى أو ربما مشكلة معقدة.

٥٠١- ربنا ما يوقّفك قُدّام حاكم ظالم

ظلم الحاكم من المصائب التى يبتلى بها الناس، ولذلك كانت الصلوات مقطوعة بين الناس والحاكم، فالحاكم الظالم - فى المفهوم الشعبى - لاراد لظلمه فهو يمثل القهر، ويجزع الناس - وخاصة العوام من مواجهة السلطة أيا كانت.

٥٠٢- ربنا ما يحكّم فيك ظالم

فى نفس معنى المثل السابق، وكلمة «يحكم» بشدة مكسورة على الكاف من كلمة يتحكم ويتعنّت ويقهر وهى محل جزع ورعب لدى العوام، وتحكم الظالم يقابله القهر والذلة والبؤس، وهى عناصر مما يزيد آلام النفس ويزيد من خوف الناس ورعبهم.

٥٠٣- ربنا يأخذ بيدك

«يأخذ بيدك» بمعنى يعاونك ويساعدك، وقد يقال ذلك لمريض أى يشفيك الله أو تنجح مقاصدك أو تتحقق أمانيك أو يساعدك فى التغلب على مشاكلك.

٥٠٤- ربنا يبشّش الطوبة اللى تحت رأسه

ترحم على الميت. والطوبة هنا أى ما تحت رأس الميت فى القبر، وكلمة «يبشّش» أى يجعل ما تحت الرأس لينا هينا. والمعنى العام هو الرحمة من عذاب القبر وهو ما يسبب ازعاجا شديدا للأحياء الذين يجدون فى عذاب القرب أقرب ألوان العذاب إليهم، ولذلك فإن هذه الدعوة مما تريح النفوس.



## ٥٠٥- ربَّنَا يَبْعِدْ عَنْكَ وَلَادُ الْحَرَامِ

أولاد الحرام هم الأشرار المنحرفون الذين يشدون الأصحاب إلى الانحراف، والعادة أن الأشرار عندما يحتاطون بالشخص وخاصة في مرحلة المراهقة والشباب فانهم يوقعون به ويورطونه في أعمال الشر أو الانحراف.

## ٥٠٦- ربَّنَا يَتُوبْ عَلَيْكَ

يقال ذلك لشخص فاسد منحرف. والانحراف قد يكون بشرب المخدرات أو السرقة أو غيرها من صور الانحراف.

## ٥٠٧- ربَّنَا يَجْعَلِ الشُّفَا عَلَى إِيدِكَ

يقال ذلك للطبيب الذى يداوى مريضا على سبيل المجاملة أو الإمتنان أو التشجيع.

## ٥٠٨- ربَّنَا يَجْعَلْ لَكَ فِي كُلِّ خَطْوَةٍ سَلَامَةً

يقال ذلك لشخص مقدم على سفر أو مقدم على انجاز أعمال للخير على سبيل التحية.

## ٥٠٩- ربَّنَا يَجْعَلْ فِي وَشِّكَ الْقَبُولَ

يقال ذلك لشخص فى طريقه إلى مقابلة مسئول كبير لإنجاز عمل أو لقضاء مصلحة.

## ٥١٠- ربَّنَا يَحْرُسْكَ لَشَبَابِكَ

يقال ذلك على سبيل الإعجاب لشاب حسن السيرة أو قام بعمل عظيم لا يستطيع أن يقوم به إلا فى مرحلة الشباب والفتوة، والمثل من الأدعية النسائية.

## ٥١١- ربَّنَا مَا يَكْسِرُشْ بِخَاطِرِكَ

«كسر الخاطر» هو الفشل فى تحقيق أمنية أو رغبة وهو محل كراهية، وكسر الخاطر يعنى أيضا الخزلان.

## ٥١٢- ربنا يَتِمُّ بخير

يقال ذلك وقت الأفراح بمعنى أن يتم الفرح على خير ما ينبغي، والعادة أن يكون أصحاب الفرح فى حالة من الترقب والقلق والإرتباك ويحتاجون إلى المساعدة أيا كانت سواء كانت تشجيعا أو مشاركة عاطفية أو مجاملة وهى كلها مما يخفف ضغط هذه الحالة الطارئة.

## ٥١٣- ربنا يجيب العواقب سليمة

ويقال ذلك عند المغامرة فى تنفيذ أمر من الأمور غير معروف النتائج، أو أنها غير مأمونة، ويعبر ذلك عن الأمل فى نجاح الموقف أو العاقبة، والعواقب هى عواقب أو نتائج العمل.

## ٥١٤- ربنا يجعل بيت المحسنين عمار

يقال ذلك لشخص قدم خدمة أو إحسانا إلى مستحق، وكلمة العمار من العمران بالخيرات، ويقال ذلك على سبيل الشكر والإمتنان، وقد يقول ذلك المتسول للمحسن عندما يمنحه شيئا أو لحيته إلى المنح.

## ٥١٥- يجبر بخاطرك

الضمير يعود إلى الله سبحانه وتعالى، والخاطر: القلب والنفس، ويقال ذلك لشخص قدم معروفًا لشخص آخر فى حاجة ماسة إليه.

## ٥١٦- يجبر بخاطرك عند العبد وعند الرب وعدد الحصى فى الأرض

تعبير «عدد الحصى فى الأرض» من صيغ المبالغة، وهو من أساليب الإمتنان والشكر.

## ٥١٧- يجعل لك فى كل خطوة سلامة

من الأدعية التى يريح النفس لدى المدعو له، وكل «خطوة» بمعنى كل خطوة تخطوها فى الحياة، والضمير يعود إلى «الله» سبحانه وتعالى وكلمة «سلامة» بمعنى النجاة من المفاجآت.

## ٥١٨- يَجْعَلُهَا قَدَامَكَ خَضْرَاءَ وَوَرَاكَ خَضْرَاءَ

اللون الأخضر من الألوان التي يريح النفس لأنها ترتبط بالحياة وبالجنة وبالسعادة، والضمير هنا يعود إلى الحياة التي يحيها الشخص، ومعنى «وراك خضرة» أى تحيطك الخضرة من كل مكان، والخضرة عموماً تلعب دوراً خطيراً فى حياة المصريين الذين يعتمدون فى حياتهم على الزراعة. وأحياناً تسمى الأئشى «خضرة».

## ٥١٩- يارب تجيب العواقب سليمة

صياغة أخرى من الصياغات السابقة.

## ٥٢٠- يارب تشتى .. يارب تشتى والقمح ترخص وأدب كرشى

«تشتى» من الشتاء أى نزول المطر والربط بين الشتاء ورخص القمح يشير إلى أن زراعة القمح مطرية، وهذه الزراعة توجد فى البلاد التى تعتمد فى زراعتها على المطر بينما فى مصر نجد أن القمح أو الزراعة عموماً تعتمد على الرى بالراحة لتوفر المياه فى النيل طوال العام، وربما ارتبط هذا المثل بالصحارى، وقد كنا نردد هذا النص ونحن أطفال عند نزول المطر على سبيل المرح وكتعبير عن السعادة بالمطر. وكلمة «أدب كرشى» بكسر الدال بمعنى إملا بطنى. وقد سمعت هذا المثل أخيراً من امرأة قاهرية فى سن ٧٥ وذلك ١٩٩٤م-.

## ٥٢١- يكفيك شر حاكم ظالم

كانت جدتى لأبى تدعو لى فى الأربعينات بهذا الدعاء، والمصريون عموماً وخاصة البسطاء منهم والذين لا يملكون وسائل مواجهة الحاكم يتهيبون استدعاء الحاكم لهم ويخافون من الوقوف فى موقف المسألة أيا كان هذا الموقف، والمثل يعكس شعور العداء الشديد بين الحاكم والمحكوم.

## ٥٢٢- يكفيك شر نفسك

الآية القرآنية «ولقد خلقنا الإنسان ونعلم ما توسوس به نفسه» سورة ق/ ١٦

والآية «قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبراً جميلاً» يوسف/ ٨٣. والآية «وما ابرء نفسى أن النفس لأماراة بالسوء إلا ما رحم ربي» يوسف/ ٥٣ وأحوال النفس فى القرآن يظهر فى آيات عديدة فى ٢٩٥ آية أنظر: المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم: وضعه محمد فؤاد عبدالباقى - طبع دار الحديث ١٩٨٧ ص ٧١٠ وما بعدها/ ويقال المثل لأحدهم فى حالة من الثورة الغاضبة على سبيل التهذئة أو التحذير أو النصيحة.

### ٥٢٣- يكفيك شر الوقوف قدام حاكم ظالم

«الوقوف أمام أو قدام حاكم ظالم» يعنى المساءلة ثم الحكم القاطع الباتر الذى لارد له أو معقب.

### ٥٢٤- يهديك ويرضيك

من أساليب المحايلة أو الاستعطاف، وكان مطلعا لأغنية لعفاف راضى المطربة المعروفة. ومعنى «يهديك» بمعنى يهدى الله ثورتك، وكلمة «يرضيك» بمعنى يعطيك الله ما يرضيك، ويقال ذلك لشخص فى حالة ثورة وغضب فقد تقوله الفتاة لحبيبها لاسترضائه كما فى أغنية عفاف راضى، وقد يقوله مخطيء لرئيسه على سبيل الاستعطاف، وقد تقوله الزوجة لزوجها المتجبر فى حالة غضبه. وهو أسلوب فيه اذلال ومهانة واسترحام.

### ٥٢٥- ربنا ينصرك على من يعاديك

من أدعية الخير، والنصر على العدو مما يريح النفس، وهو ما يشير إلى الصراع بين الناس فى سبيل الحياة.

### ٥٢٦- ربنا ينفخ فى سرتة

بمعنى يحييه بعد العدم والآية «وضرب لنا مثلاً ونسى خلقه قال من يحيى العظام وهى رميم» يس ٧٨، والمعروف شعبياً أن سرّة الطفل هى مصدر الحياة، وهو فى رحم أمه، وهذا الدعاء يقال لأحدهم على شفى الموت، وذلك على سبيل الأمل لآخر لحظة.

## ٥٢٧- ربنا يهدى سرك

يهدى بشدة مفتوحة على الدال محرف «يهدى» وهى بمعنى عدم الفضيحة والسر، هنا بمعنى الستر.

## ٥٢٨- ربنا يكفيك شر المستخبي

«المستخبي» هو مفاجأت الزمن فى المستقبل، ولاشك أن الكوارث المفاجئة تكون شديدة الوقع على الإنسان وكثيرة الإزعاج. والمعروف أن إحدى الظواهر الواضحة فى الشخصية المصرية هى الخوف من مستقبل الأيام ومفاجأتها، وربما كان ذلك لعدم التخطيط أو ضعف الإحتياط.

## ٥٢٩- ربنا يكفيك شر العيا

«العيا» من الأعياء وهو المرض، وكلمة «شر» بمعنى «اذى». والمجتمع هنا يحرص على الإشارة إلى ازعاج المرض، لأن المرض كان قبل التطورات العلاجية الحديثة أقرب الطرق إلى الموت.

## ٥٣٠- ربنا يكفيك شر نفسك

ويلاحظ أن الشر إذا سيطر على الإنسان فانه يدفعه دفعا إلى التورط حيث لا يستطيع أن يتحكم فى اندفاعاته الشريرة، وكثير من حوادث القتل العمد تقع تحت سيطرة الاندفاع الأعمى أو الغيوبة الشريرة.

## ٥٣١- ربنا يكملك بعقلك

يعبر عن امتداح العقل والرزانة، وقد يقال على سبيل السخرية من الأهوج من قبيل استخدام الأضداد، وعموما فهذا المثل يقال على سبيل الإعجاب برجاجة العقل وخاصة فى مرحلة الشباب.

## ٥٣٢- ربنا يقطع من هنا ويوصل من هنا

يقال ذلك عن العوض فى خسارة أو موت. كأن يموت العائل ثم يوفق الإبن فى أعقاب الموت بعمل جيد أو مجيء خير عميم فى أعقاب معسرة، أو يموت الجد

---

---

ويعقبه ميلاد حفيد كعوض «ويقطع من هنا» بمعنى «يقطع أسباب الحياة هنا ويوصلها في مكان آخر».

### ٥٣٣- ربنا يفتحها في وشك دنيا وآخرة

يقال ذلك على سبيل الامتنان لأحدهم قدم خدمة أو معروفًا.

### ٥٣٤- ربنا يفتحها في وشك

والضمير في كلمة «يفتحها» يعود إلى انفتاح السبل أمام الحياة بيسر وسلاسة.

### ٥٣٥- ربنا يعمر بيتك

يعمر تنطق أحيانًا بكسر الياء وسكون العين وأحيانًا بكسر الياء وفتح العين وشدة مفتوحة على الميم والإثنان بمعنى واحد - والاختلاف في اللهجة «من مكان إلى آخر» وهما شائعتان على قدم المساواة، وعمران البيت يكون بالأبناء أو الخيرات أو الغنى أو السعادة... الخ.

### ٥٣٦- ربنا يفك أزمته

الأزمة هنا هي الأزمة المالية غالبًا، ويقال ذلك لأحدهم في حالة عسر مالى وذلك على سبيل المجاملة.

### ٥٣٧- ربنا يكفيك شر خلقه

كلمة «خلق» أى خلق الله وهم الناس، وكلمة «يكفيك» أى «يحميك» وهى من الكلمات الشائعة بهذا المعنى وليست بالمعنى الظاهرى. وقد يكون للمعنى الظاهرى أثر أو دور بمعنى أن الله قد كفاه المزيد من الشر.

### ٥٣٨- ربنا يكثر من أمثالك

من أدعية المتسول للمحسن عندما يمنحه شيئًا من الإحسان، ويقال ذلك عموماً لشخص خدم آخر وذلك على سبيل الإمتنان والشكر.

### ٥٣٩- ربنا يكتب لك فى كل خطوة سلامة

صورة أخرى لنص سابق.

٥٤٠- ربنا يسعدك ويدبلك على قد نيتك

يقال ذلك للشاب كالابن.

٥٤١- ربنا يسلك لك طريقك

تسليك الطريق أى التوفيق فى الحياة وعدم الاصطدام بالمشاكل أو العقبات.

٥٤٢- ربنا يخلبك ويطرح البركة فيك

«ربنا يخلى» دعاء يطول العمر و«يطرح البركة» أى التوفيق فى الحياة، ويقال هذا عادة للشباب المقبل على الحياة على سبيل التشجيع والتوفيق.

٥٤٣- ربنا يخلى ويحرس ويصون

«يخلى» بمعنى يبقى على الحياة وطول العمر، و«يحرس» بمعنى يحرس من الحسد و«يصون» بمعنى يحمى من البهذه وهى أمنيات تعكس الرغبة والأمنيات الجماعية. وعادة تقول ذلك إحدى الجارات لجارتها على أبنائها على سبيل المجاملة من خلال حوار دارج بين الجارتين.

٥٤٤- ربنا يرضى عنك

دعاء بالتوفيق ورضا الله سوف ينعكس على حب الناس وصفاء الحياة وحسن السمعة وتسهيل الأمور والتوفيق الدائم.

٥٤٥- ربنا يرحمه ويشبش الطوبة اللى تحت رأسه

سبق الحديث وهو صياغة أخرى.

٥٤٦- ربنا يوفقك

كلمة «يوفقك» بمعنى إلى ما تريد وأحيانا يقال «التوفيق من الله» وهو من الأدعية التى تقال لأحدهم مقبل على عمل.

٥٤٧- ربنا ينورها لك

الضمير فى كلمة «ينورها» يعود إلى الدنيا وهو يعنى أن يسير هذا الشخص فى حياته بلا مشاكل ويقودها فى سلاسة ويسر.

## ٥٤٨- ربنا يَنْجَحْ لك المقاصد

المقاصد : هى الرغبات وتعبير «ينجح لك المقاصد» أى التوفيق فى تحقيق الرغبات.

## ٥٤٩- ربنا يَنْجَحْ مساعيك

يقال ذلك لأحدهم يسعى لحل مشاكل أو يتوسط لخدمة آخر، ويقال ذلك على سبيل المجاملة والتمنى .

## ٥٥٠- ربنا يَنْوَلْكَ مُرَادَكَ

«يَنْوَلْ» يفتح النون وشدة مكسورة على الواو من «تنال» وكلمة «مرادك» أى ما ترغب، وهو من أدعية التوفيق فى الحياة.

## ٥٥١- ربنا يَنْوِّرْ بصيرتك

يقال ذلك على سبيل الاعجاب بشخص متفقه فى المسائل الدينية أو تبدو عليه مخايل الذكاء والنبوغ وذلك على سبيل المدح. والمعروف أن مشاكل الحياة اليومية كثيرة ويحتاج الشعبون الى ان يتراجد بجانبهم الشخص الفقيه فى الأمور الدينية للفتوى والتنوير، وهذا الشخص يكون - عادة - محل اعجاب الجميع ومحل تبجيلهم.

## ٥٥٢- ربنا يَوْقِفْ لك ولاد الحلال اللي ياخذو بإيدك

«ياخذ باليد» أى يساعد ويعاون فى حل مشاكل لا يستطيع صاحبها أن يحلها كالمساعدة فى العثور على عمل إذا كان عاطلا أو تسهيل الأمور المعقدة وما الى ذلك، «أولاد الحلال» هم الأشخاص الذين يستطيعون تقديم المساعدة والوقوف بجانب الشخص فى مشاكله، وهم ما كانوا يسمون بالصفوة وهذه النوعية من الأشخاص موجودة فى الريف حيث يكون الفلاح قليل الحيلة وفى حاجة إليهم لحل مشاكلهم مع الإدارة الحكومية.

## ٥٥٣- ربنا يَوْقِفْ لك ولاد الحلال

وذلك عن الشهامة أو للمساعدة.



---

## ٥٥٤- ربنا يوفِّقك للى فيه الخير

دعوة لشخص مقدم على عمل إنسانى أو عمل خاص به على سبيل المجاملة.

## ٥٥٥- ربنا يهَيِّأ للى فيه الخير

يعكس الأمل، وهو رد دبلوماسى على أحدهم يطلب مساعدة ودون التزام جدى بالخدمة.

## ٥٥٦- ربنا يَهْدِيكَ ويرْضِيكَ وينوِّلُكَ مرادك

يعبر عن مجموعة من الأمنيات بالسير فى الطريق السليم ونوال ما يحب، ويقال ذلك عادة للابناء أو للشباب على سبيل المجاملة أو التشجيع.

## ٥٥٧- ربنا يَهْدِيكَ ويطرح البركة فيكَ

يقال للابن كتعبير عن أمنية الأب أو الأم، «الهداية» هنا بمعنى الإستقامة أو السير حسب العادات والتقاليد وكما يحب الابوين، «طرح البركة» بمعنى التوفيق فى الحياة.

## ٥٥٨- ربنا يَهْدِيكَ

يقال ذلك لشخص أو شاب عصبى المزاج وفى حالة هياج وذلك على سبيل التهذئه وامتصاص الغضب.

## ٥٥٩- ربنا يَهْدِي لك العاصى

العاصى هنا بمعنى الأمور المستعصية أو المشاكل المعقدة، ومعنى يهدى أى يلينها ويوفق صاحبها فى حلها.

## ٥٦٠- ربنا يَحْمِيكَ ويَخْلِيكَ واللى قَطَعَه من عمرهم يوصلُه فى عمرْكَ

تقول ذلك الأم للابن ومعنى يحميك أن يحميك من شرورا الحياة، والضمير فى «عمرهم» يعود على الأجداد.

## ٥٦١- الله ينور عليك

تعبير استحسانى لحرفى أجاد فى صنعته، ويقال ذلك لمقرئ سورة عند التجلى والتجويد، ومعنى «ينور عليك» أى ينير بصيرتك للتجويد أكثر وأكثر وتمتعنا.

## ٥٦٢- إلهى يعزّ مقدارك

يقال ذلك رداً على أحدهم يقول لشخص قادم «خطوة عزيزة» وكلمة «يعزّ مقدارك» بمعنى يرفع قدرك بين الناس.

## ٥٦٣- إلهى ربنا يحرّسك من العين

الحراسة من العين أى من حسد العين وتوجد اغنية لفائزة أحمد المطربة المعروفة مطلعها «إلهى يحرّسك من العين وتكبرلى يا محمد» وقد مات منذ أكثر من ست سنوات حوالى نحن الآن فى ١٩٨٧م- واستخدم الأمثال فى الأغاني وغيرها يشير إلى مدى تغلغل هذه النصوص فى كل نواحي الحياة.

## ٥٦٤- إلهى ربنا ينجح مساعيك

كلمة «إلهى ربنا» تعبير يتكرر كثيراً، والإثنان من أسماء الله وهذا المثل عكس المثل «إلهى ربنا يقفلها فى وشك وكلمة «إلهى» أصلها «يا إلهى».

## ٥٦٥- ابن حلال

يقال لمن جاء فى الوقت المناسب، أو يقال لشاب ممتاز خلقاً وسلوكاً، ويقال ذلك أيضاً لابن البار بأهله، وعكسه «ابن حرام».

## ٥٦٦- ربنا يفك ضيقك

«فك الضيق» بمعنى حل العسر المادى أو المشكلة، ويقال ذلك لأحدهم فى حالة من الضيق المادى

## ٥٦٧- ربنا يفرجها

يفرجها بكسر الراء وسكون الجيم من الفرج، ويقال ذلك وقت العسرة المادية أو تعقد المشاكل.

## ٥٦٨- ربنا يسويها على خير

معنى «يسويها على خير» أى ينهى المشكلة، والمثل يعكس الأمل فى عون الله.

## ٥٦٩- ربنا يسويها بمعرفته

يعبر عن الأمل فى حل مشكلة عويصة.

## ٥٧٠- ربنا يسهل

فى معناه التسهيل على الله- و «التسهيل من الله» وكلها من التعبيرات المستحبة شعبياً، والتسهيل ضد التعقيد وهو يعبر عن الأمل فى أن تسير الأمور بسلامة، ويقال ذلك لأحدهم وهو مقدم على أمر غامض لا يعرف نتائجه.

## ٥٧١- ربنا يستر

يقال ذلك عند الشعور بوجود خطر فى المنظور القريب، والستر ضد الفضيحة، وإذا كانت الفضيحة محل ازعاج بين الناس فإن الستر على الخطأ محل أمل ورغبة والحاح لديهم، وهذا الدعاء كثير الانتشار وعلى كل المستويات لأنه يعكس الرغبة الجماعية التى تهتم بحسن السمعة وجمال الصورة وذلك بستر العيوب وإخفائها عن الغير.

## ٥٧٢- ربنا يخرجنا منها على خير

الضمير يعود على الدنيا أو الحياة، وهو من الأدعية التى يرددها المحبطون أو الفقراء، وقد يرددها الأشخاص الذين تغلب عليهم صفة الزهد فى الدنيا أو الذين يصابون بالنوازل وكبار السن... الخ.

## ٥٧٣- ربنا هو الشافى المعافى

الشافى من الشفاء، والمعافى من الاعفاء، ويقال ذلك على سبيل التسليم بأن الشفاء من المرض هو من الله، وذلك على سبيل التخفيف وبث الأمل والثقة فى الشفاء.

---

## ٥٧٤- من بَقَّكَ لبَاب السما

يعبر المثل عن التمنى، ويقال ذلك لأحدهم يدعو بالخير أو يستجلب الرحمات، بمعنى أن يخرج هذا الدعاء مباشرة إلى السماء.

## ٥٧٥- يا حامى السويس يا غريب

سيدى الغريب مقامه بمدينة السويس ويرى أهل السويس أن هذا الشيخ بكراماته واقف على حماية المدينة من العدوان، وفى حرب ١٩٧٣. انتشرت بين الشعبين قصصا عن كراماته وخاصة عندما تم خصار السويس من قبل الاسرائيليين فى أيام الثغرة فى نهاية حرب ١٩٦٧م.

## ٥٧٦- ربنا ما يجعلننا من قطّاعين الأرزاق

يقول ذلك احدهم وهو يتحدث عن واحد أخذ ما لا يستحقه أو أخذ مكافأة ليس أهلا لها، وذلك على سبيل الاحتجاج والضيق.

## ٥٧٧- حوش يارب

تقال وقت الكوارث والمصائب والزلازل وهى ظواهر لا يجد الانسان حلا بشريا لها فيدعو الله.

## ٥٧٨- اللهم ديمها نعمة واحفظها من الزوال

كان والدى - رحمة الله عليه - يردد هذا التعبير فى نهاية تناول الطعام وهو تعبير لطيف عن الرضا بالمقسوم وبما تيسر من الرزق وهو من الأدعية الدينية.

## ٥٧٩- اللهم استرّها معانا فوق الأرض وتحت الأرض ويوم العرض

مكتوب على سيارة. والمعنى فى الجزء الأول من المثل «فوق الأرض» هو عن الحياة، والجزء الثانى «تحت الأرض» أى فى القبر، والجزء الثالث «يوم العرض» «أى يوم الحساب». ويلاحظ ان الادعية الدينية والآيات القرآنية تكتب كثيرا على السيارات وخاصة فى الريف وذلك على سبيل التبرك أو التفاؤل أو خوفا من الحسد، أما السيارات الخاصة فلا أثر لهذه الكتابات عليها.

## ٥٨٠- اللهم صَبِّحْنَا وَرَبِّحْنَا وَبَيْنَ عبيدِكَ ما تَفْضَحُنَا

ثلاثة مطالب تشغل اهتمامات الناس فى هذا المثل. أولها بداية نهار جميل وثانيها: يأتى معه الخير العميم وثالثها: عدم الفضيحة بين الناس، وهذا الأخير يعكس شدة الإهتمام بالستر والخوف من الفضائح.

## ٥٨١- ربنا ما يَحْجُجْشْ إيدنا الشمال لإيدنا اليمين

يعكس الإهتمام بالحرية والاستقلال والاكتفاء الذاتى وعدم الوقوع تحت سيطرة الآخرين، وفى معناه «الحوجة مرة»، والمثل من صيغ المبالغة..

## ٥٨٢- اللهم طَوِّلْكَ يَا رُوح

يقال ذلك عند بداية التوتر، ويقول ذلك أحدهم عندما يفرغ صبره كنوع من طلب مد حبال الصبر وتأجيل الإنفعال، أو هو تعبير لمحاولة السيطرة على الإنفعال.

## ب: الدعاء بالشر:

لا شك أن الدعاء بالشر من الأساليب المكروهة، ولكنه عبارة عن مجرد أمنية لاستجلاب الشر للخصم أو الطرف الآخر. وهذه الأمنية ليست واجبة التنفيذ لأن الداعى لا يملك تنفيذها ولكنها - الأمنية - قد تكون نفثة مظلوم أو عقاب كلامى كوسيلة لتصريف الغيط وهو تصريح سلمى لا يتوسل إلا بالكلام، ولذلك فهو اخف ألوان العقاب فى المجتمع رغم شدة تأثيره على معنويات الخصم وخطورة دوره فى حل كثير من المشاكل، ومعالجة العديد من الاخطاء.

وقد يرى البعض أن الدعاء بالشر هو أسلوب العاجز الضعيف الذى قد يجبن عند المواجهة، ولكننا نرى أنه أسلوب عملى انسب ما يكون مع المجتمعات المتسامحة المترابطة التى تكره العنف والإيذاء البدنى.

وهذه المجموعة التالية من أمثال الدعاء بالشر تعبر ولا شك عن الكثير مما يعتمل فى داخل النفوس، ويعكس فى الوقت نفسه طبيعة الشخصية.

### ٥٨٣- لو كان الدُّعاء يجوز ما خَلَّى صَبِي ولا عَجُوز

الدُّعاء هذا هو الدُّعاء بالشر أو استجلاب المصائب ، وينصح المثل بعدم الإهتمام بالدُّعاء بالشر لأن هذا الدُّعاء مجرد كلام لا معنى له ولا نتيجة مؤكدة من ورائه .

### ٥٨٤- ما تَدْعِش على الكافر وَهُوَ غافل

يهتم المثل بالجانب الأخلاقي عند التعامل مع الخصم وهو مبدأ انساني بصرف النظر من اختلاف الأديان . والمثل يشير من ناحية أخرى إلى طبيعة الشخصية المصرية التي تكره التعصب وتنزع إلى التسامح الديني ، والكافر في هذا المثل ليس هو المسيحي أو اليهودي أو أهل الديانات السماروية ولكن الشخص الذي لا يؤمن بوجود الله .

### ٥٨٥- ما تَدْعِش على حد عَکْشان له ملايكة تَرُدُّ عنه

المعتقد الشعبي أن كل إنسان على هذه الأرض له قرين خيّر و آخر شرير فالخيّر هو الملاك الذي يحميه والشرير هو الشيطان الذي يوسوس له ، ومعنى «ملايكة ترد عنه» أى أن الملائكة ستدافع عنه وتعيد اللعنات إلى صاحبها ، والمثل ينصح بعدم الدُّعاء بالشر على الآخر حتى لا تترد اللعنات على الشاتم . وكلمة «حد» اصلها «أحدا» .

### ٥٨٦- رَكِبَ على دُماغك قَصَافَ الأَجَل

دعاء بالموت «وقصاف الأجل» بشدة مفتوحة على الصاد هو الموت وهومن صيغ الشتم .

### ٥٨٧- ضربة تَسْرِعُكَ

يقال ذلك فى كثير من الأحيان للابن المتسرع فى طلباته الذى يتعجل الإجابة ، وقد يقال للشخص المتلهف على اتهام الطعام وذلك على سبيل الزجر ، ويوجد مثل طريف عن «اللب» يقول على لسان «حبة اللب» «فىّ ايه يشبعك ضربة تسرعك» . .

---

---

## ٥٨٨- ضربة فى قلبك

والضربة النافذة إلى القلب قد تؤدى إلى القتل ، والقلب فى المفهوم الشعبى هو مركز الحياة .

## ٥٨٩- جَتَّكَ سَتِّينَ نَيْلَة

النيلة: السناج أو الهباب باللغة الدارجة وكلمة «ستين» من الأرقام التى تدور كثيرا بين العوام ، وهو من صيغ المبالغة . .

## ٥٩٠- جَتَّكَ دَاهِيَة تَشِيلِك وتَشِيل اللى يَتَشَدَّدْ لَكَ

الداهية: المصيبة ، «اللى يتشدد لك» أى الذى يتعصب لك ويناصرك وهو ما يشير إلى شيوع العصية وتكتل الاعراق عند الشر والتشاحن .

## ٥٩١- جَتَّكَ دَاهِيَة

حتك محرف جاءتك .

## ٥٩٢- جَاكَ نَقْطَة

النقطة بياض انسان العين فيؤدى إلى العمى ، وأحيانا يقال «جتك» والاثنان محرف جاءتك

## ٥٩٣- جَكَ كَسْرُ رِقَابَتِكَ

يلاحظ أن صيغ الشتم أو السباب توجه إلى الأماكن الهامة والحساسة فى الجسم كالعين والقلب واللسان والصدر والمعدة . . . الخ ، وهى أماكن تزيد فى آلام الشخص ولكنها لا توجه إلى الأعضاء الثانوية فى الجسم كالشعر والاذن . . الخ ، وكسر الرقبة او انفصال الرقبة عن الجسم يعنى الموت .

## ٥٩٤- جَكَ كَسْرُ رِقَابَتِكَ

ينطق الشعبون كلمة رقبه بالمد على سبيل الإشباع الصوتى .

---

---

## ٥٩٥- جَكَ كَسْرُ بَقَّكَ

أو «جك كسر حنكك»، ويقال ذلك لشخص سليط اللسان يطلق لسانه في أعراض الناس بالحق والباطل، وذلك على سبيل الردع والضيق.

## ٥٩٦- جَكَ قَطَعَ لِسَانَكَ مِنَ اللَّغْلُوغِ

اللغلوغ: نهاية اتصال اللسان بالزور ومنه يصدر صوت «لغلغة»، وهذه الكلمة عبارة عن محاكاة صوتية، و «اللغلغة» فى اللغة بمعنى العجة : يقال فى كلامه لغلغة بفتح اللام/ الوسيط/، ويقال ذلك لشخص يخوض فى أعراض الناس على سبيل التجريح والسب وخاصة إذا كان الذى وقع عليه السباب يمت بصلة للسامع.

## ٥٩٧- جَكَ قُطِعَ لِسَانُكَ

صياغة ثانية للمثل السابق.

## ٥٩٨- جَكَ فَكَّ لِحَامَ صَدْرِكَ

فك لحام الصدر بمعنى تمزقه إلى أشلاء وهو ما يعنى الموت.

## ٥٩٩- جَكَ عَمَى الدَّبَبُ

الدبب جمع ذئاب، والذئاب عندما تعمى فإنها تكون فى أشد جالات البؤس والضعف

## ٦٠٠- جَكَ طَفَحَ الْكُوتَهُ

الكوته ربما محرف القوت، أى ما تقوت به ودخل جوفه، وهو بمعنى إرجاع الطعام وهو ما يشير إلى مرض فى الجهاز الهضمى او غيره.

## ٦٠١- جَكَ طَفَحَ السَّم

السّم هنا هو الأكل، وأحيانا يقال على شخص يأكل وغير مرغوب «قاعد يتَسَمَّم» يعنى يأكل، وقد تقول ذلك الأم لابنها الذى يتذمر على الأكل الموجود، وذلك على سبيل الزجر.



## ٦٠٢- جك طَفَحَ الدَّمَّ

طَفَحَ الدَّمَّ: ارجاعه من الحلق وهو ما يعنى مرض خطير، وهو من تعبيرات الشتم الأكثر إيذاء ووقعا على النفس

## ٦٠٣- جك طَفَحَ اللَّيْ لَكَ

الطَفَحَ: ارجاع الطعام وكلمة «اللي لك»: أى ما فى جوفك

## ٦٠٤- جك ضربة تَكْسِرَ لَوْحَك

اللوح هو القفص الصدرى

## ٦٠٥- جك صَدَّ النَّفْسَ

«صد النفس» أى امتناع الإنسان عن الأكل وهو ما يقضى إلى الموت، وخاصة فى النزاع الأخير، وهو من شتائم الأم للابن الغاضب مما يقدم له من الطعام.

## ٦٠٦- جك حَطِيطَ أَعْمَى

حَطِيطَ من حط أو وضع أى تكون كالأعمى الضعيف ..

## ٦٠٧- جك هَارَى

الهارى هو المغص فى البطن ويكون عادة مصخوبا بأسهال

## ٦٠٨- جك نَيْلَة شَائِلَة نَيْلَة حَطَّة نَيْلَة

النَّيْلَة هنا بمعنى الخيبة وتكرار كلمة نَيْلَة يعنى التأكيد أو الخيبة المركبة أو المتكاملة وهو من صيغ المبالغة.

## ٦٠٩- حُرِّمْتَ عَلَيْكَ عَشْتَك

يقول أحدهم: «ده حرام» كنوع من الإحتجاج على الظلم أو عدم العدالة فيرد الآخر - وغالبا أحد الأبوين - بهذا القول على طريق الزجر.

## ٦١٠- خُلِّصْتَ رَوْحَكَ مِنْ لَوْحِكَ

اللوح هو الصدر، والمفهوم عند العوام أن الروح موجود فى الصدر ومكانها

---

---

القلب حيث حركة التنفس ودقات القلب، ومعنى «خلصت» أى خرجت، وكلمة «خلصت» بضم الخاء وسكون اللام وكسر الصاد.

٦١١- إلهى ربنا ما يكسبك ولا يربحك

أسلوب النفى هنا للتأكيد وهو من أدعية الأم للابن على سبيل الزجر.

٦١٢- إلهى ربنا يسدها فى وشك

انسداد السبل فى وجه الإنسان مما يزيد فى تعاسته وكلمة «ربنا» للتأكيد.

٦١٣- إلهى يفضحه

المصريون يجزعون كثيرا من الفضيحة أو التجريس أو تناقل السيرة الخاصة بين الناس وفى الأماكن العامة ذلك أن السيرة عندما تنتقل فإنها تزيد بإعادة الحكى وبما يضاف إليها من الخيال، والمثل من أشد ألوان السباب.

٦١٤- إلهى يشيلوك مرابعة

كلمة «مرابعة» أى يحمله أربعة رجال من أطرافه الأربعة وهو دعاء بالموت ولا توجد هنا كلمة «ربنا» بعد كلمة الإلهى وليس لها ضرورة مع كلمة الإلهى ولكنها موجودة للتكرار أو التأكيد. فى الأمثال بشكل عام.

٦١٥- الله يجازى اللى كان السبب

صيغة من صيغ الندم، ويقول ذلك أحدهم عند ضياع فرصة أو فائدة تسبب فيها أحد الخبثاء أو الأشرار.

٦١٦- الله يجازيك

يعطى معنيين الأول: دعاء بالإيذاء والثانى: دعاء بالخير. أى الله يجازيك بالخير ولا يفهم المعنى الإمن خلال سياق التعامل بين القائل والمستمع.

٦١٧- الله يجازى شيطانك

اسلوب تباسط مع شخص أجرى ملعوبا بقصد التفكه و«يجازي» بمعنى يعاقب.

---

---

## ٦١٨- الله يَنْشِفْ دَمَّكَ

يقول ذلك أحدهم لآخر فاجأه بصوت أو بحركة فاضطرب وتجمد الدم في عروقه فيدعو عليه بهذا، وأحياناً يقول «الله ينششف دمك زى ما نشفت دمي».

## ٦١٩- ربنا يهدِ القوى

ومثله «ربنا يهدِ المفتري»، «القوى» هو الشخص الذى يتقوى على الضعيف ويجور على المظلوم، و«يهد» بمعنى يهدم قوته، ويقول ذلك المظلوم أمام ظالمه.

## ٦٢٠- ربنا يهدِ المفتري

المفتري هو الظالم المتجبر أو الذى يتقول على آخر بما لم يقله وذلك على سبيل تشويه السمعة.

## ٦٢١- ربنا يهدِ المفتري وابن الحرام

«ابن الحرام» هو نفسه الشخص المفتري.

## ٦٢٢- ربنا يهدِ حيلَك

بمعنى الإنهاك، و«الحيل» هو صلب الرجل وهو نخاع سلسلة الظهر، والسبب يعنى استجلاب الضعف والهزال وذهاب ماء الحياة.

## ٦٢٣- ربنا يخرِب بيتك

خراب البيوت من الأمور التى ينزعج منها الناس، وخراب البيوت يظهر فى صور متعددة مثل تمزق الأسرة أو تصاب بالنوازل أو ضياع المال أو الافتقار بعد يسر أو موت أحد الأبناء أو حوادث - الخ

## ٦٢٤- ربنا يدِّيكَ من ضميرك

الضمير هو ما يضمره الإنسان لأخيه الإنسان من خير أو شر وهو النوايا، ويقال ذلك لأحدهم يضمم الشر.

---

---

## ٦٢٥- ربنا يدِّيك من بابك

كلمة «من بابك» فى معنى «من ضميرك» أو على «حسب نيأتك» و«الباب» هنا هو باب الخير أو باب الشر .

## ٦٢٦- ربنا يسلِّط عليك الأقوى منك

يقول ذلك مظلوم فى وجه ظالم أو مفترى أو متجبر .

## ٦٢٧- ربنا يضيِّقها فى وشك

يقال ذلك لاحدهم يتسلَّط على آخر، والضمير فى كلمة يضيِّقها يعود على المسائل أو الأمور أو الأعمال بمعنى أن تسد كافة السبل أمامك، أو أن الضمير يعود على الدنيا .

## ٦٢٨- ربنا يشفى الكلاب ويضررك

من شتائم الريف الساخرة التى يتنادر بها الأصحاب فى مجال التظرف والتباسط

## ٦٢٩- ربنا يقفلها فى وشه

كالمثل «ربنا يضيِّقها فى وشه»، ويقول ذلك أحدهم لآخر أساء إليه بمعنى أن تسد كافة السبل أمامه .

## ٦٣٠- ربنا يمهِّل ولا يمهِّل

يقول ذلك أحد المظلومين فى مواجهة الظالم الذى يتمادى فى إيذائه بمعنى أن الله يمهِّل وأنت تتمادى فى ظلمك ولكنه لن يتركك .

## ٦٣١- ربنا ينتقم منك

دعوة بانتقام الله، ويقول ذلك شخص فى حالة قهر أمام ظالم متجبر .

## ٦٣٢- فره تقش اللى ما يشمش

الفرة: بكسر الفاء وشدة على الراء بمعنى الشوطة . «اللى ما يشمش» أى لا يستحى ويتفهم الظروف ويقدر مشاعر الغير، وكلمة «تقش» بكسر التاء وضم القاف بمعنى يمسخ، ويقال ذلك لشخص متبلد المشاعر لا يأبه لمشاعر الناس .

٦٣٣- لا يَكْسِبُوا ولا يَسْتَفَادُوا ولا يَبْلُغُوا من الدنيا مراد

دعاء بالشر على ظلمه، ويقال هذا كتعبير عن الغيظ والضيق.

٦٣٤- يَقْطَعُ شِطَانُكَ

يقال ذلك على سبيل التفكه أو الإعجاب بشخص أحدث مطبا فكاها أسعد

الجميع عن طريق الحيلة، والتعبير من قبيل استخدام الأضداد..

٦٣٥- يَكْسِرُ بِخَاطِرِكَ فِين مَا تَرُوح

كلمة «فين ما تروح» بمعنى أينما تذهب، وأحيانا يقال «يكسر بخاطرك فين ما

تروح وفين ما تيجي».

٦٣٦- يَحْزِرُكَ مَزَارُكَ

«مزارك» محرف من زارك، وكنا نردد هذا التعبير في الصغر على سبيل الشتم

وهو يشيع في الريف ولم أعد أسمع هذا التعبير.

٦٣٧- رَبَّنَا يَدِي كُلِّ وَاحِدٍ عَلَى نَيْتِهِ

في معناه «نيتك مطيتك»، ويقال ذلك أمام شخص يتشكك في النوايا أو

يتخوف من مفاجآت الطرف الآخر وذلك على سبيل الطمأنه وتبديد الوهم لدى

الطرف المتشكك.

٦٣٨- رَبَّنَا يُسَلِّطْ أَبْدَانُ عَلَى أَبْدَانِ

عن الظالم الذي يتمادى في ظلم الناس ثم يسלט الله عليه من تنتقم منه.

٦٣٩- رَبَّنَا مَا يَحْرِمُكَ مِنَ الْعَبْطِ

«العبط» بفتح العين والباء والعبط: من العبيط وهو الأبله، ويقال ذلك على

سبيل السخرية من سذاجة شخص بيدي رأيا سطحيا في أمر من الأمور، وكلمة

عبيط بمعنى مغرق في الجهل ولا يميز وهو مقلوب بعيط/ معجم الألفاظ

العامية.

## ٦٤٠- ربنا ما يحكّمك على يتامى

يقال ذلك للبخیل المقتر، وهذا الصنف من الناس عندما يتحكم فى أموال الیتامى فإنه یقتر علیهم ویحرّمهم من التمتع بأموالهم ویقسوا علیهم ممّا یزید من ایلامهم.

## ٦٤١- ربنا على الخاين وابن الحرام

بالمثل ایجاز بمعنی ربنا یأتى بالشر على الخاين وابن الحرام، «ابن الحرام» هو ابن الزنى أو الشرير الذى لا یعرف الرحمة، ویقول ذلك شخص مظلوم امام ظالم خائن للعهد، ویقال ذلك على سبیل التنفیس بالدعاء.

## ٦٤٢- ربنا على الظالم

یقول ذلك مظلوم على سبیل التنفیس

## ٦٤٣- ربنا على الظالم وابن الحرام

کالسابق

## ٦٤٤- ربنا على القوى وابن الحرام

و«القوى» هنا المتجبر أو الذى یفتى على الناس ویضطهدهم فیلجأ المظلوم إلى الدعاء، والقوى شخص یتقوى على الغير بسلطانه وسطوته أو أسرته أو ماله.

## ٦٤٥- ربنا على المفتري وابن الحرام

«المفتري» هو شخص یتجنى على الغير أو يدعى علیهم بما لیس فیهم، وقد ارتبطت هذه الكلمة فى القرآن بالكذب. وكل الآيات التى ذكرت الافتراء وعددها ١٤ قرنت هذه الكلمة بكلمة كذبا مثال ذلك الآية «فمن اظلم ممن افترى على الله كذبا» الكهف/ ١٥. والكاذب أو المفتري ینفر منه الناس ویصبون علیه اللعنات.

## ٦٤٦- ربنا على المفتري والظالم

«ربنا على المفتري» بمعنى أن الله یصب لعناته على المفتري.

## ٦٤٧- تَنْطُسَ فِي نَوَا ضَرْكَ

تقول ذلك امرأة لولد شقى ألقى عليها طوبه وجرى، والنواضر هما العينين وهى محرفة «النواظر»، وكلمة تنطس بكسر التاء وسكون النون أى تصاب بطوبة تطس عينيك فلا ترى .

## ٦٤٨- تَنْسُدَ فِي وَشَكَّ فِين مَا تَرْوَح

كلمة «فين» بمعنى أينما، وتقال كتعبير عن الغيظ والضيق

## ٦٤٩- رُوحٌ مَنَّكَ لِلَّهِ

بمعنى لينتقم منك الله ويقال ذلك لظالم

## ٦٥٠- جَاتُكُو الْبَلَاوَى

وهذا السباب موجه من الكبار للصغار، فعندما يلعب الصغار فى الشارع بالكرة ويمر أحدهم فتصدمه الكرة، فيقول ذلك بثورة ونرفزة .

## ٦٥١- تَبْجَى لِلْبَهَائِمِ شُوطُهُ

لا يعنى المثل ظاهر اللفظ، ولكن كلمة «البهائم» هنا تشير إلى الاغبياء، والشوطة بمعنى الوباء، ويقال ذلك على سبيل السخرية والتباسط لشخص غبى .

## ٦٥٢- نَشَفَّتْ دُمَى اللَّهِ يَنْشَفْ دَمَّكَ

يقال ذلك لأحدهم يتمازح مع آخر بمزاح ثقيل مثل خبر غير سار وما إلى ذلك «والله ينشف دمك»: سب كعقاب على هذا الأسلوب .

## ٦٥٣- دَاهِيَةٌ تَخْلَصُنَا مِنْ خَلْقِهِمُ الْعِكْرَةِ

«خلقهم» بكسر الخاء وسكون القاف تعبير ساخر تهكمى، و«العكرة» بكسر العين وستكون الكاف، وهم أشخاص يغلب عليهم الصرامة والتكشير واستدعاء العكنة وإثارة القلاقل .

---

---

## ٦٥٤- ابن عَرَص

«عرص» بسكون الراء من معرص أى القواد وهو من أساليب السباب الهابطة بين الطبقات الدنيا، وقد ذكرت هذا السباب على سبيل المثال للإشارة إلى ما قد يدور من ألفاظ تحريج بين هذه النوعية من الناس.

## ٦٥٥- ابن اللى هو ابنه

تعبير للسب دون افصاح خوفا أو تحرجا أو تأدبا على طريقة «المعنى فى بطن الشاعر» كما يقول التعبير العربى.

## ٦٥٦- ابن جَنِيَّة

يقال ذلك عن شخص حركى يمتلى حيوية وذكاء، والجن فى المفهوم الشعبى لا يثبت فى مكان فهو سريع التحرك هنا وهناك، ويقال ذلك بصيغة الإعجاب.

## ٦٥٧- ابن عفريتة

عن السلكاوى، ويقال لذلك على سبيل الإعجاب الممزوج بالحسد الرقيق وابن العفريته شخص فهلوى ومثله «ابن جنيه».

## ٦٥٨- ابن تَايَكَة

من صيغ السب السوقية التى تتردد بين الفئة الهابطة ومثلها «ابن عرص»

## ٦٥٩- ابن حَرَام

«الحرام» ومن التعبيرات الشائعة شعبيا ومثلها «الحلال» وهى تقابل الأسود والأبيض، وهما يحملان مفهوما دينيا واجتماعيا فأبن الحرام هو ابن سفاح فظهر ذلك فى سوء السلوك والانحراف، وعكسه «ابن الحلال» وهو الشخص المؤدب المذهب المطيع.

## ٦٦٠- ابن سَتِّين فى سُبَّعين

سب دون افصاح خوفا أو حرجا ومثلها «ابن اللى هو ابنه»..



---

---

## ٦٦١- ابن حنث

«حنث» بكسر الحاء، وهى محرف «حنث» أى ابن الذى يحنث فى يمينه أى يكذب.

## ٦٦٢- ابن هرمة

«هرمه» بكسر الهاء، وأحيانا يقال على سبيل المدح فى صيغة الذم أو الإعجاب فى صورة ذم.

## ٦٦٣- يا قَوِي على كل قَوِي

استعداد على الظالم

## ٦٦٤- ربنا يحيى أصحاب النظر

أصحاب النظر هم الذين يلمحون الأمور دون الإفصاح عنها ويتصرفون لمجرد الإشارة، ويقال ذلك على سبيل السخرية من شخص لا يفهم ما يدور حوله، ويقال ذلك بصيغة استخدام الأضداد.

\* \* \*

---

---

## الأصول والطبقية

### ٦٦٥- زيّه زيّ غيره

زيه : بمعنى مثل ، والمثل يطالب بالمساواة والعدالة ، ويقال عندما يجد أحدهم تحيزا واضحا فى اتجاه معين على حساب الآخرين .

### ٦٦٦- راسى براسك

من طلب المساواة بمعنى راسى تتساوى مع رأسك ولا تعلو عنى ، ويقال عندما يجد أحدهم يحاول أن يتعالى أو يسيطر أو يتزعم أو يميل إلى مصلحته الشخصية .

### ٦٦٧- كلّنا ولاد تسعة

«أولاد تسعة» بمعنى أننا تربينا فى بطون أمهاتنا فى تسعة أشهر ولا فرق بين غنى وفقير ، ويقال ذلك لشخص يتعالى أو يحاول الجور على حقوق الآخرين .

### ٦٦٨- صوّابِعك مش زي بعضُها

عن الفوارق الطبقيّة فكما أن هناك فوارق طبيعية بين أصابع اليد الواحدة فهناك أيضا فوارق إجتماعية ، وهى أمور طبيعية وليست صناعية . وهذا المثل من أمثال الاستعلاء الطبقي وأزلية التصاعد الطبقي .

### ٦٦٩- عمر الكلب ما يبقى سبع

عن الفوارق الطبقيّة والكلب فى المفهوم الشعبى يعطى صورة غير مستحبه لأنه يرتبط بالنجاسة والدناءة ، أما السبع - الأسد - فيعطى مفهوم القوة والفتوة والغلبة ، ويتحدث المثل عن استحالة المساواة بين البشر مثلما يستحيل أن يتحول الكلب إلى سبع .

## ٦٧٠- ابن النِّعَمِ لِلنِّعَمِ وابن الشَّقَا لِلشَّقَا

عن استحالة التحول، وقد يعنى كما يقول المثل «المتعوس متعوس ولو علقوا فى راسه فانوس» أى سوء الحظ، وأن الدنيا تفرق بين الناس، فهناك السعداء أبناء النعيم يظلون فى النعيم وهناك الأشقياء الذين يتقلبون فى الشقاء وفى معناه يقول الشاعر.

أهل الهنا للهنا يا رب هنيهم راحو يجيوا الشقا عتر الهنا فيهم  
وأهل الشقا للشقا يا رب شقيهم راحوا يجيوا الهنا عتر الشقا فيهم  
وهو مفهوم يعبر عن نظرة تشاؤمية يائسة.

## ٦٧١- من فات قديمه تاه والأصل يتوه ويَّاه

بمعنى يضع الإحساس بالأصول وينسى جذوره، ويقال لأحدهم يتنكر لعاداته وتقاليده.

## ٦٧٢- من فات قديمه تاه دورَّ عليه ما التَّقَاه

المثل السعودى يقول: «قديمك نديمك ولو الحديد اغراك»، ويحذر المثل من التنكر للأصول أو تناسى الماضى. وكلمة «تاه» من التيه والضياغ، ويشيع المثل فى المجتمعات التقليدية كالمجتمع المصرى حيث يهتم الناس بالتركيز والإلحاح فى تذكير الشخص بعاداته وتقاليده وتذكيره بالأصول والحدود والماضى.

## ٦٧٣- من نسي أصله خسارة العتاب فيه

مكتوب على سيارة نقل، وهذه التعبيرات محل اهتمام الشعبين فى الريف والحضر، ومعنى المثل أن الذى يتنكر لأصوله لا يجب مؤاخذته أو مراجعته لأنه قد خرج عن الأصول المرعية فى عودته إلى احترام الأصول.

## ٦٧٤- ابن أصل

يقال ذلك على سبيل الإعجاب بعمل كريم قدمه أحدهم بشهامة وإثره، وظاهرة مدح الأصول تظهر لدى المصريين على كل المستويات ولا تقتصر على الشعبين

دون غيرهم، ولكنها قيمة شائعة هنا وهناك ولا فرق بين الريف والمدينة، وقد كتبت الدكتوراة «بنت الشاطي» عائشة عبد الرحمن في اهرام ٢٨/٥/١٩٩٣ مقالا بعنوان: «الأصالة والاصوليون بين الأمس واليوم» استنجدت فيها بمجموعة من نصوص الأمثال التي تؤكد قيمة الأصالة وتقوم بتجربتها فيقول «انتقلت من دمياط إلى قرية شبرا نجوم إلى القاهرة وظلت قيمة الأصالة ثابتة لا تتغير يميز بها المجتمع هنا وهناك وحيثما طوفنا بارحاء الكنانة بين الأصل والدعى بين العريق والمحدث بين الصميم والدخيل. . . وبلغ من تقديرهم لابن الأصول أن جعلوه «ابن ناس» نفيا لمن لا أصل له من جنس الناس، فليس عديم الأصل محسوبا من الناس «وقد ارتبط بكلمة الأصل كثيرا من المعانى والقيم بصرف النظر عن الغنى والفقر مما قد نشير إليه في دراسه مستقلة ويقابل هذه الصياغة الشعبية الصياغة العربية «كريم الأصل» .

## ٦٧٥- الأصل ما يكذبش

ارتبطت بكلمة الأصل الكثير من القيم الرفيعة التي يرفض «ابن الأصول» أن يمارس عكسها كالكذب وغيره، والمثل يشير إلى أن قيمة الكذب ليست من أخلاقيات أبناء الأصول.

## ٦٧٦- الأصول ضاعت

المثل عبارة عن تحسر على القيم التي ارتبطت بالعراقة والأصول فإذا انهارت الأصول ضاعت القيم، ويقال ذلك تعليقا على تنكر أحد أبناء الأصول لهذه القيم فضياع القيم هو ضياع الأصول وضياع الأصول هو ضياع القيم.

## ٦٧٧- أصله يرُدُّ عليه

يقال ذلك ردا على شخص تدنى بالسباب. بمعنى أن ما قاله هو تعبير عن أصله فإذا قال حسنا فهو يعبر عن أصله وإذا أسف في كلامه فهو يعبر عن أصله الواطى الدنى. ويقال ذلك عند بداية المشاجرات التي تبدأ بالمعارك اللفظية كالسباب وسلطة اللسان والاستفزاز والذي قد يؤدي غالبا إلى التضارب بالأيدى، وفي معناه «كل إناء بما فيه ينضح».

## ٦٧٨- رَاجِلٌ قَلِيلُ الْأَصْلِ

الأصلُ تعنى العِراقة والحسب والنسب، «وقليل الأصل» بمعنى افتقاده للحسب والنسب، وكذلك القيم المرتبطة بها كقيم الخير والجمال.

## ٦٧٩- عَدِيمُ الْأَصْلِ

عن شخص خسيس فى سلوكه يفتقد مقومات العِراقة والأصول كالقيم السامية والعادات الراقية والتقاليد الراسخة وكلها محل اعتبار عند الأصل، أما عديم الأصل فقد افتقد كل هذه المقومات.

## ٦٨٠- ناسٌ فوق وناسٌ تحت

يقال ذلك كتعبير عن الغيظ والإحباط والإحساس بالفوارق الطبقيّة، ولا شك أن شدة الفوارق الطبقيّة مما يثير حفيظة الطبقة الدنيا التى تتحول إلى النعمة والغيظ، وفى مستواها العنيف تتحول إلى الثورة والهيّاج والتخريب، وصياغة المثل تشير إلى نعمة الإحباط الغيظ.

## ٦٨١- ابنُ ذَوَاتٍ

مثلها «ابن أصول»، والمقصود بالذوات أى ذوى المال والحسب والنسب أو السطوة، وهى تقال فى مجال الفخر بأفعال أحد أبناء الأسر الكريمة وربما بمعنى أن أبناء الذوات يترفعون عن الصغائر، وهذه التعبيرات كانت أكثر شيوعاً قبل ثورة ١٩٥٢ حيث ارتبط هذا بالاقطاع والاستقرائية وسطوه الرأسمالية وقد قل استعماله بعد الثورة لزوال هذه الطبقة.

## ٦٨٢- ابنُ ناسٍ

مثلها «ابن ذوات»، وهذه الكلمة أكثر شيوعاً بين كل الطبقات على إعتبار أنها أكثر استهواءً للجميع، وهى صيغة مدح لشخص قام بعمل إنسانى تطوعى أو مدح لسلوك خلقى جيد، وقد تحدث ابنه الشاطىء عن ابن الأصل وابن الذوات وابن ناس فى مقالها فى أهرام ٢٨/٥/١٩٩٢ فى مقال تعزّز فيه بالأصول والقيم التى ارتبطت بها. وقد سبقت الإشارة إليه.

### ٦٨٣ - على راسه ريشة

يقال ذلك عن شخص يعامل من الناس معاملته خاصة متميزة أما لسطوته أو سطوه أهله أو مركزه الإجتماعى أو نفاقا، ويقال ذلك على سبيل الضيق أو الغيظ أو الإحباط. والمعروف أن ريش الطائر كان يوضع على رأس الكبير اعتزازا وتباهيا وخاصة لدى الطبقة الارستقراطية. وقد قلت هذه العادة ولم يعد لها وجود فعلى وإن ظل التعبير شائعا للآن.

### ٦٨٤ - قليل الأصل

سبق «رجل قليل الأصل» وهو عن الدنى.

### ٦٨٥ - المية ما تجرّيش فى العالى

حقيقة صياغته تشير إلى المعنى الحقيقى من وراءها وهو التأكيد على استحالة التغير الطبقي أو التصاعد، وفى معناه أيضا المثل «العين ما تعلاش عن الحاجب» وكلها مما يؤكد هذه المفاهيم الطبقيّة.

### ٦٨٦ - قيمة وأبهه

بشدة على الباء فى كلمة «أبهه» وهى من البهاء والجمال، وصيغة المثل تمجد شخص له وزن إجتماعى ويزين المجالس بحديثه أو شخصيته الآسرة أو سطوته أو إحترام الناس له.

### ٦٨٧ - قيمة وسيمة

«السمية» ربما من كلمة السماء أو «سيمه» من الشيم وهو الحسن فى القرآن الكريم «سيماهم فى وجوههم من أثر السجود» الفتح/٢٩، وفى معجم الوسيط «تسوم فلان» بمعنى اتخذ سمة ليعرف بها» والسومة بمعنى السمة والعلامة وبمعنى القيمة، والسمية بمعنى السومة وكلها تشير إلى الشكل أو الهيئة، وهى فى المثل بمعنى الوجاهة والحسن، ويقال ذلك لأحدهم يزين المجالس بشخصيته على سبيل الإعجاب. أو حتى الإنبهار.

## ٦٨٨- كلام الكبير يصير / صعيدى

فى المجتمع التقليدى كمجتمع الريف أو الصعيد نجد الإحترام الزائد للكبار من طرف الأقل سنا ومن ثم فإن المثل يشير إلى أن ما يقوله الكبار يحترمه الجميع، وقد يكون معنى «الكبير» هنا هو كبير المقام أو صاحب السطوة أو الغنى وكلها تشير إلى سطوة الصفوة وسيطرة الكبار على الصغار، وكلمة يصير بمعنى يصبح نافذا على الجميع.

## ٦٨٩- كنت فاكِر البَاشا باشا طَلع الباشا زَلَمَة

من الأمثال الشائعة فى القاهرة ربما لأن لقب باشا كان شائعا فى القاهرة «وباشا» لفظ فارسى من «بادشاه» مركب من «با» وشاه، وباش بالتركية يعنى الرأس. وقد جاء فى مجلة اكتوبر ١٩٩٣/٣/٧ فى مقال عادل البلك قوله «ومن المساجد التي اقيمت بها الاضرحة خير بك ناحية باب الوزير وهو أول من حمل لقب باشا فى مصر كلها خلعه عليه السلطان سليم من حوالى ٥٠٠ سنة».

## ٦٩٠- لك كبير يتردّ عليه

«يترد» بسكون التاء وفتح الراء بمعنى يمكن الشكوى إليه من أفعالك، ويقال ذلك لابن سئى الأدب، والكبير هنا يكون الأب أو كبير العائلة أو صاحب العمل، وذلك على سبيل التوعّد أو التخويف.

## ٦٩١- الرَّحْمَة حُلُوة

يقول ذلك شخص ضعيف أو مظلوم لمن يضطهده على سبيل الاستعطاف، أو يقول ذلك أحدهم لآخر يفترى على الغير دون حق أو يعذب الضعيف وذلك على سبيل التحذير أو التنبيه، والمثل أسلوب للتشجيع على هذه القيمة.

## ٦٩٢- سيده وتاج راسه

المثل يصاغ بتعبيرات كثيرة، فيقال «سيدنا وتاج راسنا» ويقال «سيدى وتاج راسى».. الخ وهو أسلوب تقدير وتبجيل.

## ٦٩٣- الشَّايِع والضَّايِع

الشايِع: مخفف الشائع وهو المشهور والضايِع مخفف الضائع وهو ضالة الناس وهو الهائم على وجهه وليس له عمل أو كيان إجتماعى، والمثل أحيانا يقال «فرج علينا الشايِع والضايِع» كتعبير عن الفضيحة التى انتشرت بين كل فئات المجتمع وحتى الخثالة من الناس.

## ٦٩٤- عامِلين زى السَّمَك الكبير اللى يياكل الصغير

يتحدث عن شريعة الغاب. القوى يعتدى على الضعيف، كما يتحدث عن غياب القانون. والمعنى الظاهرى يشير إلى الأغنياء والأقوياء وأصحاب للسطوة وإلى الفقراء والضعفاء وفاقدى السلطة الذين لا حول لهم ولا قوة.

## ٦٩٥- الغلابة لها أحكام

الغلابة هم البؤساء، و«الغلب» بضم العين بمعنى القهر وذل النفس الذى يدفع الشخص إلى ممارسة أعمال قد لا يقبلها فى ظروف طبيعية، ومعنى لها أحكام أى ظروف قهرية لا سبيل لمقاومتها، وقد يقال ذلك على سبيل الإعتذار عن خطأ قهرى أو عمل إجبارى.

## ٦٩٦- الجير ملطَّع على الحِيطان والفِلْفَل الإسود بالوقية

عن الكم والكيف وهى قضية تتعلق بالبشر أجمعين، والصورة الظاهرية للمثل هو أن الجير وهو تراب الحجارة المحروقة كثير ومتوافر ويملا كل واجهات البيوت أما الفلفل الاسود وهى بذور سوداء تدخل فى الطعام وتباع عند العطار فهو يوزن بالوقيه والواقية = ١٢ درهم والدرهم ٣٧ و٣ جرام تقريبا وقد توقف استخدام الواقية مع بداية ثورة ١٩٥٢ ومضاعفاتها كالرطل والأقفة واحلال الكيلو جرام ومشتقاته.

## ٦٩٧- حُكْم القوى على الضعيف

يقول ذلك شخص مقهور وقع عليه ظلم على سبيل الإعتذار عن ضعفه.



## ٦٩٨- اللى عَلَى عَلَى قدر الله ما خِرى

«على» الكلمتان بكسر العين واللام، «خرى» بكسر الخاء والراء، وكلمة «ما خرى» لا يعنى ظاهر المعنى ولكن يعنى الغرور والاستعلاء على الناس، ومن حقه أن يفعل ما بدى له حتى ولو «خرى» أمام الناس وهو فعل فاضح، وكلمة «قدر الله» تقابلها كلمة شعبية أخرى هي «من الله» وهما يفيدان الظن.

## ٦٩٩- اللى يُبصّر للأعلى منه يُتعب

عن الرضا بالمقسوم وعدم التطلع الطبقي، وللمثل جانب سلبي يقتل الطموح، وربما يعنى المثل أيضا الدعوة إلى الخطوات العاقلة وفى نطاق الممكن والإمكانات وعدم الطموح الزائد الذى قد يعنى التوتر والاستحالة، ومثله «على قد حافك مدد رجليك».

## ٧٠٠- اللى يُبصّر لفوق رقبتَه توجَّعه

فى معنى المثل السابق

## ٧٠١- اللى يسوى وللى ما يسوايش

فى معناه «الشايح والضايح»، وفى صيغة أخرى يقال «هيفرج علينا اللى يسوى واللى ما يسوايش» و «اللى يسوى» شخص له وزن إجتماعى و«اللى ما يسوايش» الحقير، والمعنى العام أن جميع فئات المجتمع سوف تشمت فى ظروفنا وتلوك سيرتنا.

## ٧٠٢- إن فتَّحوها الفيران هيقَّع فيها الثَّيران

عن الطبقيّة، والفار يرمز للضالّة وقلة القيمة والثور يرمز للعظمة والقوة الإجتماعية، وربما يعطى المثل معنى «يعملوها الصغار ويقعوا فيها الكبار»، ويقال على سبيل السخرية من الطبقة الدنيا ومشاكلها التى يعانى منها الطبقة العليا، وهذه الظاهرة يمكن أن نلاحظها على كل المستويات كأن يتعارك الأطفال الصغار ثم يتشاجر الآباء أو الأمهات أو خطأ يقوم به صغار الموظفين ويقع فيه كبارهم أو مشكلة إجتماعية وبيئية كالعشوائيات وتوتر بسببها الدولة.

### ٧٠٣- ايش جاب الزَّان للزَّزَّان والبحر للخزان

«الزَّزَّان» ربما للسجع «والخزان» هو خزان المياه ولا يجب المقارنة بين خزان المياه الضئيل والبحر، والمعنى الحقيقي يشير إلى السخريّة من الصغار بجانب الكبار.

### ٧٠٤- معرفة الناس الكبار كلها مكسب

يتحدث المثل عن الصفوة في المجتمع على كل مستوياته أو ذوى الأصول العريقة، وهؤلاء يلجأ إليهم ضعاف القوم وبسطاء الناس لمساعدتهم على حل مشاكلهم اليومية كالإحسان أو سرعة التعامل مع الجهاز الإدارى أو الحكومة التى يتهيونها ويخافون الإقتراب منها.

### ٧٠٥- متربى على الغالى

يعيش فى حالة رخاء ويسر وعكسه «متربى على السحت»، والغالى هنا بمعنى أنه تكلف فى تربيته الكثير، والغالى تشير الى حسن التربية، وهم أبناء الأصول الكريمة، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب.

### ٧٠٦- ما يقدر على القوى إلا الأقوى منه

القوى هنا هو الظالم الذى يتقوى أو يعنف مع الضعفاء ظلما وعدوانا «والأقوى منه» هو الله سبحانه وتعالى، وفى صياغة أخرى «ما يقدر على القوى إلا الله»، ويقال ذلك لشخص متجبر على سبيل الردع أو التهديد، أو أن المثل عبارة عن نفثة مظلوم أمام ظالم.

### ٧٠٧- ما عَندوش أصل

وأحيانا يقال «عديم الأصل». عن شخص قام بعمل حقير أو يتسم بالخسة والتذلة، ودائما يربط الناس بين الأعمال العظيمة والأصول من ناحية والأعمال الحقيرة والطبقات الدنيا ناحية أخرى، وهو تقسيم طبقى فيه ظلم وتجنى.

## ٧٠٨- مادام نَسِيتَ ماضِيكَ خُسارة العِتابِ فيكَ

مكتوب على سيارة - يستهوى الشعبين - وخاصة أصحاب سيارات النقل بين المدن أو نصف النقل - التعبيرات المسجوعة التى تحمل فكرة أو قيمة إجتماعية، وهى تؤدى وظيفتين الأولى: الإيقاعات الصوتية التى تطربهم والثانية: القيمة الإجتماعية التى تستهويهم، وهى هنا فى هذا المثل تدعو إلى الإهتمام بالأصل والماضى والتقليدية، والمجتمع المصرى عموما يهتم بربط الإنسان بماضيه ويحثه دائما بكافة السبل على تذكر الماضى والإقتداء بقيمة وآثاره المفيدة.

## ٧٠٩- ما حَدَّثَ يَقْدِرُ يدوس له على طَرْفٍ

عن صاحب السطوة، «الطرف» بمعنى «طرف ثوبه» أو بمعنى مجرد الإقتراب منه، وهذا المثل يعبر عن شيئين فى أن واحد الأول: هو الخوف من صاحب السطوة والهيبة والثانى: الطبقة التى تشيع الهيبة النفسية بين البسطاء والفقراء.

## ٧١٠- على سِنِّ رُمَحٍ

السن هو سن الرمح، وهو أعلى مكان أو هو رأس الرمح أى فى مكان عال، أما المعنى الحقيقى فهو الشهرة أو السطوة فى المجتمع.

## ٧١١- عَضْمَةٌ كَبِيرَةٌ

عن شخص كبير المقام فى المجتمع أو ذو مركز مؤثر، وكلمة «عضمه» بفتح العين وسكون الضاد وفتح الميم من العظم، ويقال بذلك على سبيل التخويف أو التعريف أو التنبيه.

## ٧١٢- له شَنَّةٌ ورَنَّةٌ

مثله «على سن رمح» و«الشن»: هو رنين الصوت عند الإصطدام بين المعادن. و«الرن» مثله وهو الصوت الناتج عن الطرق على المعدن أو النحاس الرقيق، ومعنى المثل أن هذا الشخص له شهرة ذات رنين قوى يسمع به كل الناس فى كافة الأنحاء مثل رنين النحاس أو رنين الطبل القوى.

## ٧١٣- اللى مألوش كبير يشتري له كبير

الكبير هنا هو أحد أبناء الصفوة الذى يتبرع بتقديم الخدمات لأبناء الحى أو هو أحد انصاف المتعلمين - فى الماضى ومنذ اربعين عاما - الذى يتولى انجاز بعض الخدمات للفقراء والبسطاء من الناس الذين يتهيون التعامل مع الموظفين. وفى الريف والأحياء الشعبية فى المدن الكبرى تظهر شخصية الكبير فى صورة أخرى وهى شخصية الفتوة وهى شخصية لها عالم خاص وشخصية الفتوة فى الأحياء الشعبية وفى المدن لا تختلف كثيرا عن شخصية الفتوة فى الريف. وقد يكون من المفيد أن تقدم تحليلا لشخصية الفتوة وهى شخصية كانت تمثل الكبير الذى يتحدث عنه المثل وهو الشخصية التى يحتمى وراءها البسطاء والفقراء وربما كانت هذه الشخصية امتداد - لشخصية الصعاليك فى العصر الجاهلى.

وتحت عنوان «مقهى نقيب الفتوات وشلة نجيب محفوظ» حائز على جائزة نوبل» سنة حوالى ٨٤ عاما - الآن ١٩٩٤ - كتب عبد الله أحمد عبد الله الصحفى فى مجلة «أخبار الحوادث» العدد ٩ السنة الأولى الخميس ٣ ذى الحجة ١٤١٢هـ/ ٤ يونيو ١٩٩٢ كتب يقول عن عالم الفتوات ما يأتى:

«عالم الفتوات الذى اتقرض تقريبا كان عالما قائما بذاته له تقاليد وقيم فيها الكثير من الفضائل وتحمل طابع الفروسية النبيلة - وتقوم فلسفة الفتوات أصلا على نجدة الضعيف وحماية الحى أو المنطقة من إغارات أحياء أخرى وحراسة الزحف جمع زفة- وتحية العروسين بالنقوط السخى إذا مرت الزفة فى دائرة نفوذ الفتوة.

وكان الفتوة فى الصورة المثالية الرجل القوى الجسم الذى يبايعه جدعان الحى بالقيادة ويكونون رجاله المطيعين يتقدمهم فى كل المغامرات والحملات التى يقومون بها، والفتوة عادة رجل متواضع لا يستعلى على الناس بقوته ويشعر الجميع أنه أخوهم وخادمهم المستعد لفدائهم بحياته.

---

وقد ادركت<sup>١</sup> - يقول كاتب المقال - وصادقت ثلاثة من هؤلاء الفتوات الذين

نشأت أحيائنا الشعبية على صيتهم فى مقدمتهم فتوة الفتوات - المعلم عرابى الذى كان فى العشرينات إلى أوائل الأربعينات فتوة حى الحسينية ودان له كل فتوت مصر وارتضوه نقيبا أو زعيما وعرفته فى مقهاه الذى افتتحه فى ميدان الجيش بعد أن هداه الله وودع الفتونة وعرفنى به صديقنا نجيب محفوظ الذى جعل قهوة عرابى مكانه المختار فى بداية حياته الأدبية وشلتنا تتكون منه ومنى ومن الشقيقين سعيد وعبد الحميد جودة السحار وكلنا نسكن المنطقة والقهوة قريبة لنا جميعا. . . . . وكان المعلم عرابى يقف فى وقار وأدب وملابس نظيفة يراعى زبائنه المحدودين سعيدا بهم ولم يكن يعلم أن منهم من سيحصل على جائزة نوبل العالمية.

وعرفنى النجم عدلى كاسب باثنين آخرين من فتوات الحسينية هما المعلم زكى الصيرفى والمعلم سيد بلحه وهذان كانا بمثابة أركان حرب المعلم أحمد عرابى الذى لم يكن يتمتع بقوة خارقة ولكن كان يتمتع بقلب جسور من حديد فيواجه فتوات أقوى منه ويتنصر عليهم بخفة حركته وبراعته فى «الضربة القاضية» واستثمار الهولة الأولى أيام الفتونة - وعرابى كان يسميها أيام الشقاوة بعد أن عتزلها لجأ اليه نفر من أهل حى المنسى يشكون إليه فتوتهم الذى يسئ معاملتهم ويفرض عليهم اتاوات مرهقة ولا يجد من يردعه ويكف عنهم ظلمه واذاه، وناشدوا عرابى أن يتدخل بمكانته بين الفتوات لعل فتوتهم يستحى منه وصرفهم عرابى على وعد بالوساطة. . . وجاء عرابى وحده إلى فتوة المنسى الذى رحب به. . . ولما فاتحه عرابى فى الموضوع استنكر الرجل ان يتدخل عرابى بينه وبين رعاياه. . . وتجاهل عرابى هذا الأسلوب ومضى فى النصيح واحترام تقاليد الفتونة ولكن فتوة المنسى أصر على أنه ليس من حق عرابى أن يتحداه فى عرينه وبعد أن طال صبر عرابى على تمرده هم بالقيام والقى بانذار حاسم.

---

١- انقل هذا لانه يحتوى على الكثير من ملامح الفتوة عايشها الكاتب فى احياء القاهرة مع بعض الاختصار/ المؤلف. . .

- أسمع . . أنا جيت لحد عندك واسطة خير رفضت وساطتى إنت حر بس إذا سمعت إنك حاتزعل الناس تانى مش حايجصلك طيب . .

- يعنى هاتعمل لى ايه؟

- حاعمل لك كده ومد أصبعه إلى عين من عيني فتوة المنسى وقفأها وتركه وعاد إلى الحسينية - معقله - والناس يدعون له ويشتمون فى فتوتهم واختفى أعوانه انتهى . .

وهذه الفتوة القاهرية كان يقابلها عندنا - فى ريف زفتى - شخصية شهيرة فى أكثر من قرية ويطلق عليها «عم رجاله»، وهو شخصية ريفية فيها الكثير من شخصيه فتوة الأحياء فى القاهرة وكان يَتميز هذا الرجل بأن مستواه المعيشى فوق المتوسط بالنسبة لمستوى الحياة الريفية، ويلتف حوله بعض فتوات الفلاحين من مستوى الشباب يأترون بأمره ويعيش على ما يفرضه على الميسورين وأصحاب الأراضى من إتاوات نظير عدم إيدائهم فى أموالهم وزراعاتهم ومن يحاول أن يخرج عن هذا الوضع . يتولى الأعوان تأديبه بالسرقة - سرقة المواشى - أو احراق الزرع أو الضرب هذه الشخصية معروفة لكل كبار القوم فى المنطقة وحتى العمدة وأصحاب الأراضى الواسعة، وهم يلجأون إليه إذا تمرد أحد الرعايا أو العمال وحاول أن يفرض نفسه يقوته أو حاول أن يكون جماعة للتمرد . ومنزل هذا الرجل «عم الرجال» مقصد الجميع، ومفتوح لكل الضيوف وأصحاب الحوائج أو المشاكل وهو يحمى الضعيف دون مقابل، وهذا الرجل لا يتقوى إلا على ميسورى الحال . وكل شخصية لها منطقة نفوذ وهى على علاقة بقرينها فى المنطقة الأخرى، وغالبا ما يكون علاقة صداقة أو حتى تعاون .

ولاشك أن الظروف التى كانت سائدة فى الماضى كانت تستدعى وجود هذه الشخصية بمعنى أن يحل الناس مشاكلهم بانفسهم ولا تتدخل الدولة إلا فى الحالات الصارخة، أما الحياة اليومية فقد تركتها لضوابط التفاعلات الإجتماعية فى نطاق المعقول، وعندما تزداد سطوة أحدهم مثل «الخط» أو غيره فإن الدولة تتدخل وتطارده . .

## ٧١٤- كلامه ما ينزلش الأرض

عن شخص قوى السيطرة على الجميع مهاب الجانب يفرض كلمته على الجميع احتراماً أو رجاحة عقل.

## ٧١٥- كلامه ما يقَعش الأرض

هذه الشخصية شديدة التأثير في محيطها من حيث العهد أو فرض الرأى أو تقديم الخدمة، وهذه الشخصية تدخل ضمن مايسمى بالصفوة.

## ٧١٦- ناس تأكل الموز وناس تنزحلق في قشْره

عن سوء الحظ أو الظلم الطبقي، ويقال ذلك على سبيل الضيق أو الأسف أو التذمر.

## ٧١٧- ناس تاكل موز و ناس تترمى بقشْره

هناك اختلاف فى المعنى بين هذا المثل والمثل السابق، ومعنى «تنزحلق فى قشْره» فى المثل السابق تعبر عن سوء الحظ بينما «ترمى بقشْره» فهى اشارة صريحة وواضحة على الإضطهاد والظلم الطبقي وأن هذا الظلم لا يكتفى بمجرد الفوارق الطبقية، ولكنه يعتمد على الإضطهاد والتعذيب للضعفاء والمقهورين.

## ٧١٨- ناس تاكل بلح و ناس تترمى بنقاه

وفى بعض البلاد يقال «نواه»، وهذا المثل كالمثل السابق، وهو يعنى الإضطهاد والظلم، ويقال ذلك على سبيل التحسر أو الأسف أو الثورة المكبوتة.

## ٧١٩- فى عرضك فى طولك

تعبير استعطاف ورجاء، وكلمة «فى عرضك فى طولك» بمعنى استعطاف بكل السبل والوسائل لإستخلاص هذا العطف واستجلاب هذه الرحمة، ويقال ذلك من شخص مذنب لشخص يملك العقاب.

## ٧٢٠- حَالَال العُقْد

توجد بين الناس شخصية جذابة تتميز باللباقة والكياسة وتستطيع أن تحل اعتقد المشاكل بسلاسة ولباقة، ويلجأ إليهم الناس للمساعدة..

## ٧٢١- ما حَدَّثَ يَقْدِرُ يَقُولُ: ثَلْثُ الثَّلَاثَةِ كَامٌ

تعبير عن الإرهَاب والخوف ويقابل تعبير «ثلث الثلاثة كام» التعبير العربى «ينبس ببنت شفة»، وهو ما يشير إلى الحكم بالحديد والنار والتحويل أو الاستبداد أو الدكتاتورية.

## ٧٢٢- عَقْلُهُ يُوْزَنُ بِلَدٍّ

عن شخص راجحَ العقل يحكم بين الناس بالعدل بما يريح المتخاصمين، وهذه الشخصية لها دور كبير فى فض المنازعات والمشاكل اليومية الصغيرة.

## ٧٢٣- دِهْ فَرْخَةَ بِكَشْك

عن شخص ذو مَكَانَةٍ معتبرة أو شخص متميز بين من حوله، والفرخة مع طيخ الكشك من المأكولات محل الإعتبار ومنذ أكثر من أربعين عاما لم يكن لدى الناس إمكانية تناول الدجاج كما هو حادث الآن وهذه الأكلة كانت من النوارد التى تؤكل فى المناسبات أو على فترات زمنية متباعدة لعامل الفقر، ويقال المثل على سبيل أن هذا الشخص محل اهتمام لندرة تخصصه أو شدة الاهتمام به.

## ٧٢٤- وَاحِدَةٌ تُصِيبُ وَعِشْرَةٌ تُخِيبُ

اعتاد بسطاء الناس أن يلجأوا لأكثر من مسئول لحل مشكلتهم وهم يتخذون أسلوب تقديم الشكاوى لأكثر من جهة فى آن واحد لعل إحداها تصيب عملا بهذا المثل، وهو يشير إلى طبيعة الإلحاح لدى الفقراء للحصول على حقوقهم لدى الغير فليس لديهم القوة التى تلتزم الآخر بالاستجابة، ولذلك يلجؤون إلى أكثر من جهة لعل إحدها تحل المشكل.

## ٧٢٥- التَّرْعَةُ مِنَ الْبَحْرِ وَالْبَحْرُ مِنَ التَّرْعَةِ

بمعنى أن الفروع من الأصول والأصول من الفروع، ويعنى أيضا أن كل طبقات المجتمع فى احتياج إلى بعضها البعض.

## ٧٢٦- زَعِيطٌ وَمَعِيطٌ وَنَطَاطٌ الْحِيطِ

عن شخصيات فكاهية ناقهة وربما وراءها قصص وأساطير.



## الفقر والفنى

### ٧٢٧- من إيدِه لُبُقُه

«البق» التعبير الشعبى للفم ويعنى أنه لا يلاحق على مصاريفه، ويقال فى بعض الأحيان على سبيل الرثاء وأحيانا على سبيل الشماته والسخرية، وتظهر هذه الصورة لدى الموظفين بعد أن إنهارت مرتباتهم، والباعة الجائلين الذين يعيشوا على التحوال اليومى، وفى / معجم الألفاظ العامية: فلان واسع البق، بق على القوم: كثر كلامه

### ٧٢٨- من علامَات فقر الفتى لبس الحرير فى الشتاء

الحرير من الملابس الرقيقة التى تناسب فصل الصيف، وعندما يلبس أحدهم الملابس الحريرية فى الشتاء، فإن هذا يدل على عدم وجود ملابس تناسب البرد، وهو دليل على الفقر كما أن الحرير عموما من ملابس الرفاهية والمناسبات وإذا لبسها أحدهم فى اشتاء فهذا دليل على الإضطراب والعوز. والمثل يسخر من التناقض..

### ٧٢٩- قال: اللى يأكل لوحدَه يزور قال له: واللى يبصُ بعينه يغور

فى الماضى وقبل اربعين عاما كان الفقر والكفاف هو الظاهرة العامة لدى الجميع وخاصة فى الريف، وفى هذا الجو كان هناك طائفة من المتطفلين أو الطفيليين الذين يتسكعون هنا وهناك فى انتظار دعوة على أكله، وهذه الصورة تمثل هذه الظاهرة التى انقرضت، واسلوب المثل يميل إلى الفكاهة والتباسط وكلمة «يزور» بفتح الواو والراء المشددة وكلمة «يعور» بفتح الواو والراء المشددة.

### ٧٣٠- لقمة من رغيِف ما تنقصوش

فى الماضى وعندما كان الجميع تحت خط الفقر ويعانون من الكفاف لم تكن

الصدقة بالرغيف ولكنها كانت باللقمة، وهذا المثل يشير إلى التشجيع على الصدقة ولو بالقليل بمعنى أنك إذا تصدقت بلقمة من الرغيف، فإن الباقي يمكن أن يكفى للشبع.

### ٧٣١- لولاك يا كُمِّي ماكلت يا فَمِّي

لهذا المثل قصة مؤداها أن جحا ذهب بشيابه العادية إلى وليمة دعى إليها فطردوه احتقارا لمظهره فعاد بعد أن غير ثيابه بأخرى عظيمه فاستقبله المنظمون بالحفاوة وعندما جلس إلى المائدة مد كفه إلى الأطباق قائلا بسخرية «كل يا كُمِّي» لولاك يا كُمِّي.. الخ» ويضرب للسخرية من تغليب المظاهر على ما عداها.

### ٧٣٢- فُرْخَة بين أربعة لاشبعة ولا مقنعة

سمعت من سيدة فى سن ٨٠ سنة قاهرة/ ويتحدث المثل عن ضالّه النصيب مع الكثرة، وكلمه «مقنعة» بفتح الميم وسكون القاف وفتح النون من كلمة «يقنع» أى يملأ العين ويشبع، والمعنى أن الشيء القليل بين الكثير لا يمكن أن يلبي رغباتهم الطبيعية واحتياجاتهم.

### ٧٣٣- الفقر حَاطَط عليه

عن شخص سيئ الحظ يحيط به الفقر من كل جانب، وكلمة «حاطط» أى كابس أو كاتم أنفاسه ولا يستطيع الخلاص منه، ويقال ذلك على سبيل الشفقة.

### ٧٣٤- الفقر مش عيب

عن فقير يدافع عن فقره أو وضعه الإجتماعى فى مواجهه شخص يسخر من ذلك، أو يقول ذلك أحدهم على سبيل تهدئة النفس وامتصاص الألم.

### ٧٣٥- فقْر وعَنْظَرَة

فى معناه «فقير ونقيير» و«العنظرة» بمعنى التكبر والغرور، والمثل يسخر من الفقير الذى تكبر على الغير وهو أمر غير مناسب لوضعه الإجتماعى بل هو مخالف للطبيعة، وفى/ معجم الألفاظ العامية/ عنظر فلان: تعالى على غيره، والأصل فيها عرطر ثم ابدلت الراء نونا - فكلاهما من حروف الذلاقة..

## ٧٣٦- فقير ونقيير

فى المستطرف من كل فن مستظرف للأبشيهى ص٣٦ هذا المثل «فقير ونقيير وكلامه كثير ويقول هاتوا عشا من تحتى» وكلمة نقيير أى مناقر أو مقارح.

## ٧٣٧- فقير ونزهى

عن شخص معدم ولكنه كريم لدرجة الإسراف بما لا يقدر عليه، ويقال المثل ربما بصيغة الإعجاب والمدح أو بصيغة السخرية، وكلمة «نزهى» بمعنى يتنزه ويتفصح ويتريض ويسعد نفسه بكل ما لديه.

## ٧٣٨- فقير يتجوز فقيرة يخلفوا فقر أزلى

تعبير عن السخرية من الفقراء يتزوجون من بعضهم، وهذا المثل لا يكن تغييره بمعنى فقير يتزوج من غنيه أو العكس نظرا لظروف المجتمع الذى لا يسمح بالتصاعد الطبقي إلا فى النادر الذى لا يقاس عليه، وفى أضيق الحدود وعندما يحدث فإن هذه الزيجات تنتهى غالبا بالفشل لعدم التوافق الاجتماعى، ورغم أن المثل يعبر عن الضيق من عدم التصاعد إلا أن الظروف والواقع لا يسمحان بذلك.

## ٧٣٩- رغيف يملأ المعدة

هذا المثل يشير إلى أحوال بائسة كانت شائعة فى الماضى وقد قلت فى الظروف الحاضرة، ففى كثير من الأحوال نجد أن البؤساء أو المعدومين يلجأون إلى ملئ المعدة بالخبز فقط أو الخبز الحاف كما يقال بين الشعبين - والمثل يعبر عن شظف العيش، ولكنه فى نفس الوقت يشير إلى الرضا بالموجود طالما أن المعدة قد أمتلأت، والمثل عموما يعبر عن أوضاع إجتماعية متدنية ويعبر عن شظف العيش والضمك فى السابق وقبل خمسين عاما.

## ٧٤٠- ظروف الحياة صعبة

شكوى من ضغط الحياة على الأعصاب، والمثل يعبر عن القلق والتوتر ولكنه فى نفس الوقت يحمل معنى الاعتذار عن المساعدة أو إقراض المال تعللا بالظروف الصعبة.

## ٧٤١- العين بصيرة والإيد قصيرة

كان جزءا من اغنية ويقول ذلك شخص فقير ولا يستطيع أن يبدد فقره أو يقول ذلك شخص يعجز عن حل مشكلة على سبيل الأسف والإعتذار، فقد يكون الحل فى وجود المال غير المتوفر أو الحل فى الإدارة وهذا غير متيسر، أو الحل فى جهه لا يمكن الوصول إليها . . الخ . والمعنى أن معرفة الحل ميسره ولكن الصعوبة فى العجز عن التنفيذ .

## ٧٤٢- اللى مألوش أهل أبوه وأمه الفول والطعمية

الفول والطعمية من الأكلات الشعبية الرخيصة وفى متناول الجميع، وفى السابق لم يكن هذا ايضا ميسرا لشدة الفقر، وفى الماضى - فى الريف - كان الفول والطعمية من أكلات المسورين .

## ٧٤٣- الجوع كافر

يعبر عن ظاهرة انسانية شديدة الوضوح وهى أن الجائع تصرف بجنون ذلك أن هذه الظاهرة ترتبط بغريزة البقاء وهى الغريزة الأولى فى الحياة، ومعنى «كافر» أى لا يعترف بأية حواجز أو قيم أو ضوابط .

## ٧٤٤- ما يلبسوا ثيابنا إلا أحبابنا

العادة فى البيئات الشعبية وفى الريف أن الجيران يستعرون الملابس القيمة للظهور بها فى المناسبات، وقد قلت هذه العادة لارتفاع مستوى المعيشة، ومعنى المثل أننا لا نغير ثيابنا إلا لمن نحبهم فقط .

## ٧٤٥- ما فيش فى جيبه ولا صلدى

«صلدى» بضم الصاد وسكون اللام عملة اختفت منذ أكثر من ستين سنه ولم أشاهدها ولكننى سمعت عنها، و المثل يتحدث عن معدم لا يملك فى جيبه أقل العملات قيمة وهو الصلدى، والصلدى ربما يعادل الميم وقد اختفى الأخير أيضا ويقال ذلك على سبيل السخرية أو الشفقة . .

## ٧٤٦- مافيش فى جيبه ولا بارة

البارة وحدة تقديية تركية كانت تعادل المليم، وقد سمعت عنها فقط ولكنى لم اشاهدها، والبارة مثل الصلدى تقريبا.

## ٧٤٧- ما حلتوش اللّضا

اللّضا: هو الفقر المدفع «ماحلتوش» بمعنى ليس لديه، والمعنى أنه من شدة تعاسته لا يستطيع أن يحصل حتى على هذه التعاسة، وهومن صيغ المبالغة، ويقال ذلك على سبيل السخرية أو الشفقة.

## ٧٤٨- هى الدنيا تهون إلا على الفقير؟

عن الفقير الذى يتصف بالكرم بعكس الغنى الذى يسلك سلوك البخلاء، ويضرب ذلك لمدح الفقراء الذين يتكرمون بمالديهم ولو كان ضئيلا.

## ٧٤٩- بقى على الحميد المجيد

عن الافلاس، ومثله «بقى على الحديد»، «بقى يا مولاي كما خلقتنى»، والحميد المجيد من صفات المولى عز وجل، والمثل يعبر عن شخص كان موسرا وأفلس، ويقال ذلك على سبيل الرثاء أو الشماته.

## ٧٥٠- حاله لا يسر عدو ولا حبيب

وأحيانا يقال «حالته لا تسر عدو ولا حبيب»، ويلاحظ الطباق، وفى معناه «حالته تصعب على الكافر»، ويقال ذلك عن أحدهم انهارت تجارته أو يعانى من مرض شديد أو أخنى عليه الدهر أو فشل فى حياته بآية صورة.

## ٧٥١- حالته تصعب على الكافر

الكافر هنا الذى لا مشاعر له فهو متبلد الإحساس ولا يؤمن بالله، وقد كتب د/ محمد عصفور فى جريدة الوفد ١٩٩١/٥/٢١ فى عاموده «رأى»، وقال: عندنا تكون الكوارث القومية شديدة الفظاعة فقد يستعصى على الكاتب

---

---

التعبير عنها تعبيرا دقيقا، وربما كان التعبير المصرى الدارج أصدق وصف لبشاعة الكوارث هو القائل عمن وقعت عليه الكارثة «أن حالته تصعب على الكافر».

### ٧٥٢- قال يا قرد هيسخطوك قال: هيعملونى غزال؟

من أمثال الطبقة، ويتحدث عن استحالة التغير بين الطبقات

### ٧٥٣- فقر بلا دين هو الغنى الكامل

الديون هى مشكلة المشاكل بالنسبة للفقراء - وكانت بالنسبة للفلاحين فيما قبل الثورة - ١٩٥٢م - ضياع لأموالهم عن طريق الرهونات، ولذلك نجد أن المثل يشير إلى تفضيل الفقر على الغنى مع الديون. ومن الأقوال السائرة «الدين هم بالليل وذل بالنهار».

### ٧٥٤- الدنيا ماتهونش إلا على الفقير والغلبان

الغلبان والمسكين بمعنى واحد والفقير مثلهما بمعنى أن هذه الطبقة يظهر لديها الكرم بالقليل الذى تحت يدها بينما نجد أن الأغنياء يظهر لديهم البخل والشح، وكلمة «تهون» بمعنى أن يفرط فيها ولا يتشدد فى التمسك بها.

### ٧٥٥- الدنيا ماتهونش إلا على الفقير

لاحظ كاتب هذه السطور أن الفقير أكثر جرأة على الكرم من الغنى الذى كلما ازدادت فلوسه ازداد حرصه عليها. مثال ذلك نجيب محفوظ وبنت الشاطئ «عائشة عبد الرحمن» اللذان تصدقا بالقليل الذى يملكانه: الأول وهو نجيب محفوظ تصدق بجزء من مكافأة جائزة نوبيل فى وجوه الخيره أما ابنه الشاطئ فقد تصدقت بانشاء قسم عناية مركزة بمستشفى جامعة عين شمس ترحما على ابنها وابنتها. والإثنان من الفقراء المستورين ولا يملكان إلا ما يواصلان به الحياة بينما نجد أصحاب الملايين ينفقونها بطيش ورعونه فى أشياء مظهرية.

### ٧٥٦- راح واستراح

راح بمعنى مات واستراح بمعنى ارتاح من عذاب المرض وآلامه أو من عذاب الدنيا ومن يؤسه..

## ٧٥٧- أراح واستراح

من أمثال المثقفين وهو بمعنى مات واستراح من مشاكل الحياة، وقد يقال ذلك على شخص مات بعد مرض عضال عانى منه وأربك أهله فترة طويلة، وعندما مات فقد أراح الجميع من حوله ومن مشاكله، واستراح بمعنى استراح أيضا من عذبات المرض وآلامه.

## ٧٥٨- عايشُ اليومِ بيومه

عن الذى يصرف ما يأتيه أولا بأول وهو مكروش ويعانى من الإرهاق، ويقال ذلك لأحدهم ظروفه المالية لا تسمح له بالإحتياط للزمن وغدراته، وتظهر هذه الحالة عند الباعة الجائلين والأرزقية كعمال التراجيل وعمال اليومية الذين يعتمدون على السعى اليومي وراء الرزق بلا مصدر ثابت يطمئنهم على الغد أو رصيد يحميهم وقت الأزمات.

## ٧٥٩- هِيَ الْبَطْنُ بَتْرَحِمُ؟

فى معناه «الجوع كافر» وهو بمعنى أن مطالب العيش أو البقاء لا تتوقف ولا يستطيع الإنسان إزاء هذا أن يتوقف لكى يلتقط أنفاسه.

## ٧٦٠- الأكل فى الشَّبْعانِ خُسارة

يقال ذلك لشخص أو ابن مصاب بداء الشراهة أو للذى يأكل دون رغبة، ويقال ذلك على سبيل التسخيف.

## ٧٦١- الأكل فى الشَّبْعانِ حرام

كلمة «حرام» بمعنى لا يجوز ولا يجب تركها دون مقاومه..

## ٧٦٢- الأكلُ قُرْدِيحى

وهو الأكل بدون غموس، وفى البيئات الريفية تتكون الوجبة أساسا من الخبز ومعه قدر قليل وفقير من الغموس كعود الفجل أو قطعة من الجبن أو حتى قليل من الملح لمجرد المساعدة على تقبل اللقمة وبلعها، والأكل القردىحى فى المدن هو الأكل بدون اللحم، والمثل يعبر عن مستوى متدنٍ من الفقر..

٧٦٣- قال: عَدَّ غَنَمَكَ يا جحا قال: واحدة واقفة وواحدة في السَّن

يقال ذلك عن صاحب المسئولية الصغيرة فهو غير مرتبك بهذه المسئولية أو أن  
الفقير صاحب المال القليل لا يحمل هما كصاحب المال الوفير الذي يتحمل عبء  
حمايته من الطامعين.

٧٦٤- السَّعادة والهناء مش بالملكسب والغنى

بمعنى أن المال لا يأتي بالسعادة، ويقال ذلك لأحدهم يتمنى المال والغنى لكى  
يكسب بهما - كما يظن - السعادة والهناء، وهى نظرة قاصرة بل يحالف نواميس  
الحياة التى ترى أن السعادة فى داخل الإنسان أولا والمكسب يعنى التجارة والغنى  
يعنى المال.

٧٦٥- أب على وش الدنيا

أب بمعنى: طفا «أب على وش الميه» أى طفا على سطح الماء، والمثل يشير إلى  
أحدهم كان معدما أو خاملا ثم اغتنى واشتهر وطار ذكره فى الآفاق.

٧٦٦- الغنى والفقير زى البدلة والبُلْغَة الإِتين ما يَتَّقُوش

البدلة بالدال هى محرف البدلة بالذال. وهى اللباس الأفرنجى وهى غير اللباس  
الوطنى وهو الجلالية، ويتحدث المثل عن عدم قابلية شيئان متناقضان فى مكان  
واحد. فإذا كانت البدلة فيلبس معها الحذاء أما إذا كانت البلغة فيلبس معها  
الجلباب. والمعنى العام هو أن الغنى والفقير لا يأتلِفان وهى رؤية جزئية وليست  
مطردة ولكنها موجودة.

٧٦٧- الجَمِيزُ فاكهة الفقراء والتِّينُ فاكهة الأغنياء

التين والجميز: فاكهتان متشابهتان فى الثمر وفى ميعاد النضج وتختلفان فى  
الطعم وقد كانت أشجار الجميز منتشرة على الترع ورؤس المزارع وهى أشجار  
ضخمة كانت عبارة عن محطات يتجمع تحتها المسافرون من مكان إلى آخر لتحميمهم  
من وهج الظهيرة وقد قل انتشارها. والجميز فاكهة رخيصة الثمن تدخل ضمن



---

---

إمكانات الفقراء، بينما التين غالى الثمن فهو خارج إمكانات الفقراء ولذلك فهو فاكهة الأغنياء، وعموما فقد قل انتشار أشجار الجميز حتى فى الريف.

### ٧٦٨- العِزُّ حَلْوٌ

العز هنا بمعنى «الغنى»، والمثل يعبر على الإحساس بسيادة المال والغنى، ويعبر أيضا عن الراحة النفسية التى تصاحب الغنى، وهذه نظرة الفقراء والمحرومين بمعنى أن الغنى يؤدى إلى السعادة.

### ٧٦٩- العِزْوَةُ حَلْوَةٌ

العزوة: ربما تكون مشتقة من كلمة العز، والعزوة تعنى كثرة العيال، وقد تكون العزوة بمعنى الغنى والسعادة بالمال، وقد تكون بمعنى السلطة والسطوة بين الناس والهيبة وسلطان القوة، وكلها عناصر تستمتع بها الشخص ويحس بسعادته ويرى الناس - على إختلافها - أن هذه العناصر التى تتكون منها العزوة هى مصدر السعادة والإستمتاع بالحياة والراحة النفسية، وكلمة حلوة تعبر عن الإستمتاع.

### ٧٧٠- الْغِنَى لَهُ الْأَغْنَى مِنْهُ وَالْقَوَى لَهُ الْأَقْوَى مِنْهُ

يعبر المثل عن حقيقة أزلية بمعنى أنه ليست هناك نهاية، وهو من ناحية أخرى يعبر عن النسبية.

### ٧٧١- وَاكْلٌ فِي بَيْتٍ أَهْلُهُ

بمعنى شعبان أو «عينه مليانه». والمعنى أن هذا الشخص غير قابل للانحراف ولا ينظر كالمحروم إلى مافى أيدي الناس، وبمعنى أنه تربى منذ نعومة أظفاره على العز والشبع والوفرة ولم يكن محروما، وهى صيغة مدح.

### ٧٧٢- غَنِي حَرَبٌ

تعبير يطلق على الذين اغتنوا مع بداية العالمية الثانية ١٩٣٩ - ١٩٤٥ حيث توقف الإستيراد تماما وشحت البضائع وارتفعت أسعارها بجنون فاغتنى التجار المحتكرون، وتحول الفقير بضربة حظ لا دخل له فيها إلى ثرى يلعب بالفلوس،

---

---

ويطلق المثل على سبيل السخرية من هؤلاء الذين اغتنوا دون جهد حقيقى، والمثل يحمل فى ثناياه رؤية اجتماعية سديدة للموضوع وهو أن هذا الغنى قد ارتبط بموضوع طارئ وهو الحرب وهذه ليست قاعدة فى حياة البشر، وفى معناه «محدث نعمة» عن الذى هبطت عليه ثروة بضربة حظ.

وقد جاء فى مقال بقلم سعد الدين وهبه فى أهرام ٢٤ / ١٠ / ١٩٩٢ بعنوان «العلمين من الجانب الآخر» عن غنى الحرب ما يلى :-

نشأت فى مصر - مع الحرب العالمية الثانية - طبقة جديدة سميت أغنياء الحرب وهم الذين تاجروا مع القوات البريطانية سواء بتوريد المواد التموينية لها أو بشراء مخلفاتها من الأسلحة المدمرة من الحديد والنحاس والرصاص وغيرها من المعادن وسواء كانت العملية توريد أو شراء فكانت تتم فى أغلب الأحيان بالإتفاق مع الضباط الإنجليز الذين يتعاقدون، وكانوا من أمهر المرشتين فأغنوا أناسا كثيرين واغتنوا هم أيضا وسواء استمتعوا بما كسبوه من الرشوة فى مصر أو حملوه إلى بلادهم بعد الحرب إذا كان قد قبض لهم البقاء على قيد الحياة فهى ظاهرة كانت شائعة ومعروفة لكل من تعامل مع هؤلاء القوات البريطانية، وصارت هذه العمليات تجرى على هذا المنوال بعد الحرب وحتى عندما انسحبت القوات البريطانية من المدن الكبرى كالقاهرة والاسكندرية إلى منطقة القناة عام ١٩٤٧م. ظل هذا الدستور سائدا إلى حين انسحاب القوات البريطانية من مصر عام ١٩٥٦

وأغنياء الحرب هؤلاء أثروا تأثيرا ضارا على الحياة الإقتصادية والاجتماعية المصرية وخلقوا طبقة من الطبقات الدنيا أرتفع مستواها الإقتصادى مع بقائها بأخلاقيات الطبقة التى ينتمون إليها أولئك الذين عملوا فى معسكرات الإنجليز وفيما كنوا يسمونه الاورنس-، وهؤلاء أيضا كانوا يعدون بالآلاف غيروا أيضا من التوازن الاجتماعى بين الطبقات التى كانت سائدة فى تلك الأيام، وهذه الطبقات هى التى مولت ودفعت إلى السطح نماذج فنية هابطة فظهرت سينما الحرب وهى أفلام أشبه بأفلام المقاولات تقدم وتخابط هؤلاء الذين يملكون ثمن تذكرة السينما والقادرين على مشاهدة الفيلم عدة مرات.....

---

وكانوا يتفاخرون بعدد المرات التى شاهدوا فيها الفيلم وامتد أثر هذه الطبقة إلى الباربات والكباريهات» . .

ولا شك أن ما أشرت إليه فى بداية هذا التعليق من أسباب وجود «غنى الحرب» بتوقف الإستيراد والتهاب أثمان السلع بالإضافة إلى ما قاله سعد الدين وهبه يمكن أن يعطى فكرة عن مفهوم «غنى الحرب» بأخلاقياته التى كونتها الظروف الطارئة بتفاعلها مع أخلاقياته السابقة - أخلاقيات الجهل والفقر - يمكن أن توضح هذا المصطلح، وقد حكى لى والدى - رحمة الله عليه - أن أحد التجار فى بلدتنا - زفتى - كان قد اشترى كمية كبيرة من علب إير الخياطة بأثمان تافهة ثم انقطع استيرادها فانتقل سعر الإبرة من ١٠ بلميم إلى الواحدة بعشرة مليمات أى انتقل السعر فى أيام إلى مائة ضعف ولنا ان نتصور أن من لديه بألف جنية بضاعة أصبح لديه بمائة ألف جنية بضاعة من هذا الصنف - فى يوم واحد أو بضربة حظ وهذا الإنتقال الفجائى افقد الكثير منهم التوازن النفسى والإجتماعى وهو ما أشار إليه الأستاذ سعد الدين وهبه .

### ٧٧٣- لما نشبُع نَبْقَى نَمْسَحْ

عن الجائع الملهوف الذى يلتهم ما يقابله بلا حذر أو تروى، وفى أماكن زراعة التمر اعتاد الناس أكل التمر دون تفكير فى تنظيفه فى حالة الجوع، وعندما يصل الشخص إلى مرحلة الشبع فإنه يتمهل فى الأكل ويأخذ فى تنظيف البلح، ويدور حول هذا المثل قصة مؤادها أن أحد العمدة كان بخيلاً وأوصى خادمه أن يأخذ ضيوفه وكانوا كثيرون إلى النخيل الذى يملكه وكانوا فى حالة جوع فكانوا يأخذون البلح الساقط على الأرض ويأكلونه دون تنظيف وأوصاه أن يعود بهم عندما يلاحظ أنهم أخذوا يمسخون البلح قبل أكله فعاد بهم، وقدم العمدة أمامهم القليل من الغذاء على المائدة، فقد قاربوا على مرحلة الشبع، وقد سمعت هذا المثل أيضاً برده المهندس حسب اله الكفرواى وزير الإسكان فى مؤتمر ثقب الأوزون ١٩٩٣م، وقال لدينا مشاكل أكبر من التفكير فى ثقب الأوزون يحب حلها أولاً . .

\*\*\*

---

---

## هوامش وطوائف

### ٧٧٤- شحات ما يحبش شحات وصاحب المحل ما يحبش الإثنين

يشير المثل إلى طبيعة الأحوال في الماضي حيث كان الشحاذون متنافسون وكثر حتى أنه كانت لهم نقابة تتحدث في شئونهم، كما يشير المثل إلى كراهية الناس لهذه الطائفة وضيقهم وتبرمهم من سلوكهم.

### ٧٧٥- لله يا مُحْسِنين

من نداءات المتسولين استدرازا للعطف، ومعنى «لله» أى أن ما يعطونه من حسنة إنما هو تبرعا لمرضاه الله.

### ٧٧٦- لله يا أسيادى

من أدعية المتسولين وأسلوب المتسولين هو أسلوب له طبيعة يغلب عليها الذلة والمسكنة جذبا للإحسان، وكلمة «اسيادى» تشير إلى السيادة والعبودية، وكلمة «لله» للتحرير على تقديم الحسنة، وعادة يلجأ المتسولون إلى استخدام الأساليب الدينية كوسيلة لجذب الإحسان واستدراار العطف.

### ٧٧٧- من قدّم شىء بيداه التقاه.. هنيالك يا فاعل الخير

من أقوال المتسولين وكلمة «التقاء» بمعنى أن الإحسان سيعود بالخير على صاحبه و«هنيالك» محرف «هنيالك» وهى بمعنى أبشر برضى الله.

### ٧٧٨- عالم بحالى غنى عن سؤالى

من أدعية المتسولين، ويقول ذلك كبار السن والمعوقين من المتسولين، وعادة يمد المتسول يده مع بسطها لتلقى الإحسان، وأحيانا يقول أحدهم أستجداء لله.

## ٧٧٩- عَشَى الغَلَابَةِ عَلَيْكَ يَارَبِّ

هناك أوقات معينة فى اليوم يستغلها المتسول فى تسوله...، والمثل يشير إلى أن المتسول يتجول ليلاً، وقد كنت لاحظ أن المستولين يخرجون للتسول فى الفترة بين المغرب والعشاء أو بعد العشاء بقليل، وفى الصيف حيث يخرج الناس للجلوس أمام مساكنهم فى الشوارع للسمر والحديث، وهى فرصة للمتسول لكى يمارس فيها حرفته حيث الناس فى حالة هدوء وراحة وسمر ولديهم قبول للإحسان «وعشا الغلابة» تعبيراً للاستدرار، والغلابة هم أبناء المتسول.

## ٧٨٠- مَدَّ يَدَهُ لِلنَّاسِ

لا يشير التعبير إلى المتسول ولكن يشير إلى أحدهم كان مستوراً ثم افتقر ومد يده للمساعدة، ويقال ذلك على سبيل الرثاء أو الأسف.

## ٧٨١- لَا تَأْمَنُ لِلأَصْلَحِ وَلَا تَأْخُذُ نَصِيحَةَ مَنْهُ لَوْ اللَّهُ يُحِبُّهُ كَانَ خَلَّى رَأْسَهُ صَبِيحَةً

من تعبيرات التناذب بين الأشخاص، وكما أن هناك أسلوباً للتناذب بين البلدان فهناك أسلوب للتناذب بين الأفراد، وهو ضرب من المناوشات أو المشاحنات الموقوتة بظروفها، والشعبيون عند الغضب لا يعرفون حدود التجريح فهم ينساقون وراء الغضب دون اعتبار لأى أمر آخر. وفى هذا المثل نجد أن الصلح فى المفهوم الشعبى عبارة عن مرض يعاقب به الله.

## ٧٨٢- لَعَنَ اللَّهُ ثَلَاثَةَ الصَّايِعِ وَالضَّايِعِ وَخَرِيجَ الصَّنَايِعِ

الصايع: الهائم على وجهه أو المتشرد أو العاطل، والضايع مثلها: أى الذى تاه عن السلوك المصرى، وخريج الصنایع هو المتخرج من مدرسة الصنایع المتوسطة، وهذا المثل يشيع فى بعض الأماكن فى الريف.

## ٧٨٣- لَوْ قَالَ لَكَ الْكَدَّابُ: الْحَرَامَى بِرَّهْ أَقْلَعُ هَدُومَكَ وَنَامَ

الكذب شئ مطلق ومن اعتاد على ذلك لا يجب تصديقه فى كل الظروف...

## ٧٨٤- الرقاصة دائما بترقص على القانون

ترقص على القانون بمعنى تهرب من القانون، والقانون فى المعنى الظاهرى للمثل آله موسيقيه معروفه/ برنامج «مين بيضحك على مين» ١٩٩٢/٨/٢١ فؤاد فواز .

## ٧٨٥- زى البرابرة عشرة يتكلموا وواحد يسمع

البرابرة هم أبناء النوبه الذين يفدون إلى القاهرة وهم يتجمعون فى مقاهى معينة وخاصة فى حى عابدين . ويعنى المثل أنهم لا يعرفون أدب الحديث فيتكلمون فى وقت واحد ولا يستمعون إلى ما يقال واصواتهم مرتفعة لا عن قلة أدب أو قلة ذوق ولكن انسياقا مع طبيعتهم ونظريتهم التى درجوا عليها وهم يشتغلون بوابين أمام العمارات ويشتهرون بالصدق والأمانة والنظافة وهو ما يتفق مع طبيعة عمل البوابين .

## ٧٨٦- جاور التُّرك ولا تغادى العرب/ صعيدى

العرب لهم عادات قد تسبب بعض المشاكل، والمثل يدعو إلى الدبلوماسية بين الطوائف . .

## ٧٨٧- الجاى على قدِّ الرايح

يتحدث عن المسرف أو الذى يعادل مصروفه مع دخله بصعوبة، وقد يقال «على قد القد»، والجاى أى النقود الداخلة أو الدخل عموما، والرايح هو المنصرف، وقد يقال فى هذا المعنى «خيره كافى شره» ويلاحظ الطباق .

## ٧٨٨- ما شافوهمش وهما يسرقوا شافوهم وهما بيهربوا

ويوجد نص آخر «ما شافوهمش وهما يسرقوا شافوهم وهما بيتقاسموا»، والمعنى أنهم فشلوا فى أتمام السرقة لأنهم انكشفوا فى إحدى مراحلها وهو ما يعنى انكشاف السر نتيجة الغباء فى التنفيذ أو التسرع وعدم الحرص . .

## ٧٨٩- الحرامى بسرقته

وفي صيغة أخرى «الحرامى بعملته»، والمعنى أنه لابد من وجود دليل مادى على حدوث الفعل ولا مكان للإدعاء أو الظن أو التخمين وهو ما يحقق المبدأ الفقهي الذي نادى به المسلمون الأوائل «البينة على من ادعى واليمين على من أنكر».

## ٧٩٠- الحرامى بعملته

وفي معناه «المتهم برى إلى أن تثبت ادانته» وهو مبدأ قانونى معروف يعتمد على الدليل الذى لا يرقى إليه الشك أو الوثيقة التى تؤكد الفعل..

## ٧٩١- الحرامى على رأسه ريشة

بمعنى أنه لابد من أن يترك الحرامى وراءه ما يدل عليه، فالريشة فى رأسه دليل وإعلان، ويبدو أن هذا المثل منتشر فى الوطن العربى فقد جاء فى مجلة «سيدتى» العدد ٥٦٠ بتاريخ ١٩٩١/١٢/٢ قصة فى تحقيق وفيها المثل «صحيح الحرامى على رأسه ريشه» وهو ضمن قصة سودانية، وهذا المبدأ يعرفه رجال وزارة الداخلية وأجهزة التحقيق، وعندما تحدث جريمة فإن اهتمامهم يتركز فى مسرح الجريمة على تجميع الأدلة أو الريش الذى يتركه المجرم ويحمل ادانته لمواجهته - عند الإنكار والتنصل - بالحقائق الدامغة وهناك نادرة تشير إلى فلاح يستم بالذكاء سرقت منه طيوراً فدعى جيرانه فانكروا جميعاً، فقال لهم لا داعى للإنكار فقد عرفت الحرامى فقالوا له ومن هو؟

قال: على رأسه ريشه ولكن واحد منهم ظهر عليه الإرتباك ووضع يده على رأسه يتحسس شعره فأشار إليه الرجل أنت الذى سرقت الطيور ولم تستطيع أن ينكر. والمثل العربى يقول «كاد المريب يقول خدونى»..

## ٧٩٢- البخيل يقول: ربنا يكفيننا شر المية المائه - الناقصة ودلوقتى يقول: ربنا يكفيننا شر الألف الناقصة..

يتردد هذا التعبير بعد أن ضعفت القيمة المادية للنقود وكثرت رقمية فى أيدي الناس.

---

### ٧٩٣- يَحْسِدُوا الْقِرْدَ عَلَى حَمَار ط..

ورغم أن هذه محل سخرية إلا أن الناس يحسدونه عليها لتمكن الحسد من النفوس، وهو من صيغ المبالغة، ويقال ذلك على سبيل النقد والضيق..

### ٧٩٤- ان قابلك الأعمى إخطف عصاه وله رب يتكفل به

بهذا المثل مغالطة ولكنه يعبر عن ضيق تفكير وجهل أكثر منه سلوك وهو منقول من أهرام ١٦/٨/١٩٩٢ أو هو تعبير تنابذ لا يخرج عن تعبيرات التباس ذلك أن الشخصية المصرية غير عدوانية ولكنها متسامحة، والجزء الثانى من المثل يشير إلى أن العناية الإلهية تحمى وترعى الضعفاء والعجزة..

### ٧٩٥- يَحْسِدُوا الْأَعْمَى عَلَى طُول عُكَّازِهِ

ومثله «يَحْسِدُوا الْفَجْرَ عَلَى ضَلِّ الشَّجَرِ»، يقال ذلك على سبيل الضيق من الحاسدين الذين يبالغون فى حسدهم حتى يمتد للأشياء التافهة.

### ٧٩٦- أَعْمَى قَلْبَ

ومثله «أعمى البصيرة»، وفى القرآن الكريم «أفلم يسيروا فى الأرض فتكون لهم قلوب يعقلون بها وآذان يسمعون بها. فإنها لا تعمى الأبصار ولكن تعمى القلوب التى فى الصدور» الحج/٤٦- ويقال ذلك لشخص أهوج يندفع دون روية ولا يفكر بهدوء..

### ٧٩٧- الْأَعْوَرُ بَصٌّ بَعَيْنُهُ مَالْقَاشَ غَيْرِهِ

سخرية من شخص مشوه ومغرور بما لا ينفق مع ظروفه، ويوجد مثل قريب منه «الأعور وسط العمى سلطان» «الأعور وسط العمى كحيل العيون»..

### ٧٩٨- الْأَعْوَرُ بَصٌّ بَعَيْنُهُ مَالْقَاشَ عَلَى الْحَجَرِ غَيْرِهِ

كلمة «على الحجر» بمعنى الدلوعه، «على كفوف الراحة» لإحساسه بأن لديه ما يتميز به على العميان، ويقال ذلك على سبيل السخرية من ذلك المغرور الذى يتباهى بالقليل.



## ٧٩٩- اللى داق التَّحْوِيشَ يَنْصَعِرُ

التحويش بمعنى الإكتناز و«ينصعر» أى يتهالك على الإكتناز، ومعنى المثل أن من اعتاد على الإدخار فإنه لا يتوقف بل يندفع تحت سيطرة اللذة الكامنة فى الإكتناز.

## ٨٠٠- اللى عِنْدُ الْكِرَامِ مَا يُضْعِشُ

والكرام: هم كرام الناس، والكرام بين الناس هم ما يطلق عليهم الصفوة فهم يحفظون حقوق الغير ولا يجورون، ويقال ذلك للحث على تقديم الخدمة لكرام الناس عند احتياجهم إليها، وهذه الخدمة لن تضيع فسيردونها مضاعفة عندما تتيسر الأحوال..

## ٨٠١- اللى ييجى مِنْهُ أَحْسَنُ مِنْهُ

يقال ذلك عن البخيل أو الشحيح وهو شخصية محل نفور وضيق ممن حوله، وهذه الشخصية لا يستخلص منها الأشياء إلا بصعوبة شديدة وممانعه ومن ثم فكل ما يمكن استخلاصه له فائده كبيرة حتى ولو كان تافها.

٨٠٢- إِنْ جَالِكَ حَيْصٌ وَجَيْدٌ تِجِى عَلَى مِين؟ قَالَ: أَجَى عَلَى الْجَيْدِ  
قَالَ لَهُ: وَإِنْ جَالِكَ جَيْدٌ وَجَيْدٌ قَالَ: دَوْلٌ مَا يُجَوْشُ لَانْهَمْ بِيَحْلُوا  
مَشَاكِلَهُمْ بِنَفْسِهِمْ قَالَ لَهُ: وَإِنْ جَالِكَ حَيْصٌ وَحَيْصٌ؟ قَالَ: أَجَى عَلَى  
رَوْحِي

الإبراهيمية شرقية..

الحيص: البخيل والجيد: الكريم، وهذا الحوار يفرز الطباع بين البخيل والكريم وكاتب هذه السطور لم يسمع بكلمة الحيص رغم أن الإبراهيمية لا تبتعد عن زفتى بأكثر من عشرين ك.م ويسمى فى القاهرة أيضا حيث يقيم فيها منذ أكثر من أربعين عاما..

## ٨٠٣- وَلَا ذَرْنِي وَلَا عَنْهُمْ غَنَى

عن الخادِمات بمعنى أنهم سيئات رغم شدة الإحتياج إليهن.

#### ٨٠٤- يا صعيدي عمتك دابت من السلطنة والقول النَّابِت

ولهذا المثل صيغ متعددة منها «يا مجاور عمتك دابت من السلطنة والقول النَّابِت»، والسلطة والقول النَّابِت هما الجراية الدائمة للمجاورين والفقراء والصعايدة عندما يهاجرون إلى القاهرة وهم يهاجرون جماعات وهم فقراء ويلجأون إلى الوجبات الرخيصة نظرا لظروفهم، ويقال ذلك على سبيل السخرية . .

#### ٨٠٥- يا حال يا مَإِيل عَمَل الزمان عمايل حتى النَّواقص سموا انفسهم قبائل / صعيدي

يعكس المثل الشد والجذب بين القبائل والفلاحين في الصعيد، وقد كانت هذه الظاهرة واضحة قبل الثورة ١٩٥٢، وقد قلت هذه الظاهرة بعد تفرق الاسر وكثرة الهجرات إلى الشمال، وقد جاء هذا النص ضمن قصة نشرت في أهرام ١٦/ ١٠/ ١٩٩٢ بعنوان «الميراث» بقلم نصار عبد الله، والمثل يشير إلى استعلاء القبائل على الفلاحين وهو استعلاء له اصول تاريخية وقد انتهت هذه الظاهرة أو في طريقها إلى الزوال ذلك أن العائلات التي كانت تمثل القبائل قد تفرقت وانتقلت إلى سكن الحواضر الكبرى كالقاهرة والاسكندرية . .

#### ٨٠٦- الكورة مالهاش كبير

مثل رده حماده إمام «محمد يحيى إمام» المعلق «واللاعب الكروي المعروف وهو مأخوذ من المثل «الدنيا مالهاش كبير»، والمعنى أن الفريق الكبير قد ينهرم أمام فريق صغير أو أن الكرة لا أمان لها مثلها مثل الدنيا وكلاهما مستدير . .

#### ٨٠٧- الفلاحين في الفرح مغزومين وفي الحزن متقابلين

متقابلين «متعاونين»، والمثل يرصد بعض العادات الإجتماعية الشائعة في الريف . .

\*\*\*

## ٥٠٠ وطنيات

### ٨٠٨- مصر خيرها لغيرها

للغريب مكان كبير فى المجتمع المصرى فمصر كانت ومازالت محور التقاء بشرى منذ آلاف السنين «العرب - التتر - السودانيون - المغاربة - الأفارقة - اليونان والإيطاليين والأتراك». وهى منطقة تفاعل بشرى، وقد أثار الرئيسى حسمى مبارك أخيرا ١٩٩٤ إلى وجود أكثر من ثلاثة ملايين سودانى يقيمون على أرض مصر ومعنى خيرها لغيرها أن الغرباء هم الذين سيطروا على مقاليد الحكم والمال - كالماليك والعثمانيين - ولم يتركوا لأهلها الأصليين شيئا..

### ٨٠٩- مصر ما تبعدش على حبيب

«مصر» هنا هى «القاهرة» والريفيون لا ينطقون القاهرة كثيرا، ولكنهم يطلقون عليها «مصر» ربما رتباطا بحى مصر القديمة الذى كان مركز الحكم منذ قرون. وكان يتردد هذا المثل فى الماضى كثيرا للتدليل على أن بعد المسافة لا يمثل عائقا بين الأعزاء والأحباء، وعموما فمنذ أكثر من ستين عاما كان الانتقال بين المدن مشكلة صعبة وذلك قبل انتشار وسائل النقل الحديثة كالسيارة والقطار وغيرها ولا نستطيع أن ندرك أبعاد هذا المثل إلا من خلال الظروف التى كانت سائدة فى الماضى وصعوبة التنقل بين المدن وحتى بين القرية والمدينة القريبة منها..

### ٨١٠- مصر ولادة

بمعنى معطاءة، والمعنى أن مصر دائما تنجب العظماء والكفاءات، ويقال ذلك على سبيل التغمى بالذات أو الإحساس المتضخم بالفخر، وخاصة عندما يدور الحديث عن براعة أحد عظماء من أئمتهم مصر.

## ٨١١- مصر ام الدنيا تأخذ الغريب فى حضنها

هذا المثل ليس أغنيه ولكن حقيقة لاحظتها بنفسى ، فقد كنت اعمل قبل ١٩٧٦ مباشرة فى مكان حكومى وكان رئيسى وهو من أبناء العريش فى مركز يتيح له التخاطب مع كل كاصحاب القرار فى مصر وله ابن أخت فلسطينى الجنسية وطلب من خاله أن ينتقل من طب بيطرى الزقازيق إلى طب بشرى قصر العينى ولم يصدق رئيسى ما سمع من ابن أخته ولكنه اتصل بنائب رئيس الوزراء ووزير التعليم فى عهد الرئيس السادات على سبيل أداء الواجب وبراء للذمة وطلب تحقيق رغبته فطلب منه المسؤول الانتظار لمدة يومين ثم اتصل به بعد يومين وأخبره بأن يقدم ابن أخته طلبا إلى عميد طب قصر العينى وبالفعل دخل ابن الاخت كليه طب قصر العينى بين دهشة الخال الذى ألقى على مسامع المسؤول هذا البيت . .

## احرام على بلابله الدوح حلال على الطير من كل جنس

وكان رد المسئول: علشان ظروفهم صعبة، وإن دل ذلك على شئ فأنما يدل على أمور منها أن مصر تأخذ الغريب فى حضنها كما يقول المثل بل واعطته ميزة على أبناء البلد أنفسهم حتى أن ابنه الرئيس عبد الناصر لم تستطيع بمجموعها أن تدخل الكلية التى ترغبها واكملت تعليمها فى الجامعة الأمريكية، أما الأمر الآخر أو الدلالة الأخرى فهى الشهامة المصرية التى ظهرت فى هذا الموقف الذى علا على الصغائر، وقد حدث هذا فى عهد الرئيس السادات الذى سمع من الشتائم مالا يصح أن يقال . .

## ٨١٢- لا يعرف السلطان من عرف السلطان

السلطان الأولى بمعنى الراحة وخلو البال، والسلطان الثانية هو الحاكم ذلك أن مسئوليات الحاكم كثيرة تتعدى إلى من حوله من الأقربين والمسؤولين ومن ثم لا يعرفون الراحة والهدوء ويوجد مثل سابق «السلطان من لا يعرف السلطان» . .

## ٨١٣- لعن الله العسكرى والكمسرى والطالب الأزهرى

هذا الاسلوب من قبيل أساليب التباسط والتفكه، وهذا الضيق اللطيف ناتج من أن العسكرى يركب المواصلات مجانا ولا يدفع ما عليه، والكمسرى ملعون لأنه يحصل ما فى جيوب الناس أما الأزهرى فهو بخيل ووراء بخل الأزهرى سبب

إجتماعى - وقد كان ذلك منذ عشرات السنين - يتمثل فى أن الذين يذهبون إلى التعليم الأزهرى فقراء الناس وأبناء الأرياف ولا يذهبون إلى هذا التعليم أبناء الطبقة الوسطى أو العليا، ولأن طلبة الأزهر من الفقراء الذين يعيشون على الجراية التى كانت تقدم مجاناً لهم فقد كانوا يدخلون بالقليل الذى معهم، ومما يؤكد ذلك أن المعاهد الأزهرية كانت - قبل الثورة - منتشرة فى عواصم المدن بينما كانت القاهرة بكاملها - خمس عدد سكان مصر ليست بها سوى معهد أزهرى واحد. وقد تغيرت هذه الصورة بعد الثورة ودخول التعليم المدنى ضمن مناهج التعليم الأزهرى الذى كان قاصراً على التعليم الدينى.

#### ٨١٤- الغربة من غير صاحب عذاب/ صعيدى

المعروف أن الصعيد من مراكز الطرد البشرى فالصعيدة يعيشون على الإغتراب والهجرة والترحال هروباً من ضيق العيش ولذلك فهم يهتمون بالصحة التى تبعث على الإطمئنان وتحمى المغترب من مفاجآت الإغتراب

#### ٨١٥- عقدة الخواجه

عقدة الخواجه ليست قاصرة على المصريين ولكنها تشمل كل الدول التى تحاول محاكاة الدول المتقدمة حتى فى سلبياتهم وهم فى ذلك واقعون تحت الضغط النفسى الناتج عن المقارنة بين التقدم والتأخر، وقد أشار إلى هذه الحقيقة ابن خلدون فى مقدمته فى عنوان يقول فيه «المغلوب مولع أبداً بالإقتداء بالغالب فى شعاره وزيه ونحلته وسائر أحواله وعوائده» وتحت هذا العنوان يقول «والسبب فى ذلك أن النفس أبداً تعتقد الكمال فىمن غلبها وانقادت إليه أما لنظر بالكمال وقرعندها من تعظيمه أو لما تغالط به من أن انقيادها ليس لغلب طبيعى إنما هو لكمال الغالب.. ولذلك نرى المغلوب يتشبه أبداً بالغالب فى ملبسه ومركبه وسلاحه فى اتخاذها واشكالها بل فى سائر أحواله/ تاريخ ابن خلدون/ طبع دار الكتاب اللبنانى ١٩٨٣/ وفى هذا أيضاً نقل حكاية كتبها صلاح منتصر فى عامود/ مجرد رأى/ فى أهرام ١٣/٩/١٩٩٢ حكاها له أحد أصدقائه وهى تدور حول

هذه العقدة ملخصها أن أخوه - أخو هذا الصديق - وصل إلى مركز مرموق فى أمريكا ودعى إلى حفل فى إحدى الدول العربية فاستقبلوه بكلمات الترحيب التى أنهالت عليه بالإنجليزية وسر الضيف بذلك حتى أنه أخذ يتكلم بالعربية وقال للمستقبلين أنه مصرى، وكانت المفاجأة أن أعطى كل من المرحبين ظهره للضيف القادم من أمريكا بعد أن عرفوا أنه عربى مثلهم»،

وعرض الكاتب حكاية أخرى عن أن إحدى الدول العربية رغبت فى انشاء متحفها الحربى ورصدت لذلك ميزانية ضخمة وسافر وفد إلى بريطانيا للتعاقد مع خبير بريطانى فى شئون المتاحف الحربية «وهناك قالوا للوفد بالحرف الواحد: لماذا حضرتم إلى هنا وقد عبرت طائركم فوق مصر التى بها الدكتور عبد الرحمن زكى أعظم خبير فى العالم فى انشاء المتاحف الحربية وجاء الوفد العربى إلى مصر يساوم بفلوسه التى كان سيدفعها فى بريطانيا»

وأن دل ذلك على شىء فأنما يدل على وجود هذه العقدة، ونحن نلاحظ أيضا أن الموضوعة ما أن تظهر حتى تنتشر على سبيل المحاكاة ونرى الابن يقلد أباه فى كل شىء بصرف النظر عن قيمة الفائدة أو حتى وجه الضرر...

## ٨١٦- إحنأ شعب ما يجيش إلا بالعافية

وأحيانا يقال «إحنأ شعب ما يجيش إلا بالسك» وكلمة شعب لا تعنى كامل الشعب ولكنها تعنى ما يحيط بالقائل، وهو أن الناس لا تنضبط أو تستقيم إلا بالشدة والعنف، والعافية هنا بمعنى الشدة، ويقول ذلك أحدهم بغضب عندما يرى صورة التسبب أو الفوضى التى لا تنتهى إلا بالشدة والصرامة والتخويف. وهذه الظاهرة ليست قاصرة على شعب دون آخر لأنها ترتبط بالنزوع الفطرى نحو التحرر والأناية والإنطلاق أو حتى التمرد على الضوابط العامة.

## ٨١٧- اتفق المصريون على ألا يتفقوا

تعبير شاع استخدامه بين السياسيين والمثقفين فيما قبل ثورة ١٩٥٢ فى فترة الإستعمار الإنجليزى، وقد جاء فى كتاب «قصة حياتى» أحمد لطفى السيد / كتاب الهلال ١٩٨٢ العدد ٣٧٧ قول المؤلف: «وكان يعيب - جمال الدين الأفغانى على المصريين تخاذلهم تفرقهم ونزاعهم وسط ما يلم بهم من الحوادث الجسام وردد

قوله «اتفق المصريون على ألا يتفقوا» وقد كتب الشاعر أحمد شوقي فى هذا المعنى يقول:

إلام الخلف بينكمـوا الام	وهذ الضجة الكبرى علاما
وفيهـم يكيد بعضكم لبعض	وتبدون العداوة والخصاما
ولين الامر حزب بعد حزب	فلم نك مصلحين ولا كراما
وسسنا الأمر حين خلا الينا	بأهواء النفوس فما استقاما
شهيد الحق قم تره يتيما	بأرض ضيعت فيها اليتاما.. الخ

وفى هذا المجال يمكن أن نلاحظ أن المنازعات بين المصريين على مستويين أحدهما: شعبى فتثور المشاحنات ضمن ايقاع الحياة وضرورة الإحتكاك وتضارب المصالح وإختلاف الطباع.

**والثانى:** سياسى فكرى وهو لا يختلف فى مضمونه عما يثور بين الطبقات الدنيا ودليلنا على ذلك هذا المثل الذى بين أيدينا وكذلك الأبيات الشعرية، وهى منازعات تدل على ضبابية الرؤية وأحادية الرأى الذى يلغى الآخر، وقد لاحظنا أن هذه الصورة تكاد تضطرد، وما كان يحدث فى بداية القرن العشرين ودل عليه هذا المثل هو ما يدور الآن بعد هامش الحرية الذى سمح به الحكم، وهذه المناقشات هى أشبه بالمناقشات البيزنطية التى لا معنى لها ولا تدخل إلى صلب القضايا الاستراتيجية الكبرى كقضية تحويل الصحراء إلى مراكز إنتاج وهى صحراء شاسعة تمثل ٩٤٪ من المساحة المصرية أو قضية الأمية التى تفت فى عضد الانطلاق الحضارى. أو قضية التنمية والإنتاج... الخ

## ٨١٨- البعد عن البوليس غنيمة

أصل المثل «البعد عن الناس غنيمة» وهو ما يعنى الإنعزالية، واستبدال الناس بكلمة «البوليس»، وهو الأسم الأجنبى لرجل الشرطة» يأخذ المعنى إلى اتجاه مخالف للعزلة وهو يعنى الهروب، فكلمة البعد بضم الباء تعنى الهروب أو تحاشى

---

أو عدم الإحتكاك-، والمثل يشير إلى أن هناك صلة مقطوعة بين الناس ورجال الشرطة حيث أن رجل الشرطة يمثل لدى بسطاء الناس القوة والسطوة والتعنت والقهر وهو ما يخيف بسطاء الناس ويصيبهم بالهلع وهذه الصورة أقل حده من الماضى . قبل عام ١٩٥٢م . .

### ٨١٩- بحرّ سنة ولا تقبل ساعة

سبق أن تحدثت عن هذا المثل ولكن اعيد كتابته لتوافر تفسير آخر، وقد فسرتة سابقا بأن منطقة الوجه البحرى أغنى من الوجه القبلى ولذلك هاجر إليها الكثير من أبناء الصعيد جماعات وأنهم تركزوا فى مناطق حلج القطن وتجارته فيما قبل الثورة ١٩٥٢ وقد كان يجاورنا أسر كثيرة من ابناء الصعيد - فى بلدنا زفتى - أما التفسير الصعيدى فيقول إن «قبلى» عندهم يعنى المدفن حيث أن المدافن عادة فى الجهة القبلىة، ومعنى الذهاب إلى قبلى أى الموت وإذا ذهب فلن يعود وهو تفسير منطقى يتفق مع ما كان سائدا قبل الثورة ١٩٥٢ حيث أن القوانين كانت تحتم إقامة المدافن فى الجهة القبيلة للبلد وعلى بعد مناسب يقرره القانون والآن فقد اختلط الحابل بالنابل وعاش الناس فى المدافن وحولها.

### ٨٢٠- بلد سيدى وسيدى سبغ الرجال يعيش فيها ذليل

سمعت هذا المثل من «حلاق»، وهذه البلده التى يعينها المثل هى بلد النفاق، ومعنى «سيدى وسيدى» بشدة على الياء فى الكلمة الثانية أى الطبقة التى يشيع فيها تعبير «سيدى» أى بلد السادة والعبيد، والمثل يشير إلى أن هذه لا مكان فيها لأشجع الشجعان وهو «الأسد» ولا مكان فيها لعزة النفس أو الكرامة ولكن السيادة للذل والنفاق والوصولية والعبودية.

### ٨٢١- بلد ما حدش يعرفك فيها شلح وشُخ فيها

«شلح» بشده على اللام بمعنى يتعرى، والمثل يعكس الضيق من قيود العادات والتقاليد، فإذا استطاع الفرد أن يخرج من نطاق هذه القيود فعليه أن يتحرر من التقيد بها وأن ينزع إلى الحرية التى كان محروما منها فى مجتمعه. وكلمة «شلح



وشخ فيها» لا يعنى المثل ظاهر اللفظ، ولكن عبارة عن صيغة مبالغة بمعنى التحرر.

## ٨٢٢- آه يا بلد مالهاش ولد

«مالهاش ولد» بمعنى ليس لها رئيس يحكمها. والمصريون يؤمنون بالرئيس وهو ما يسمى على المستوى الشعبى «الكبير» وهو شخصية مرهوبة الجانب ثاقب الفكر نافذ القول، وهم يلقون بكل المسئولية على اكتافه، ويقال هذا المثل عندما يكون الرئيس أو الحاكم ضعيفا وتدب الفوضى، «والولد» هنا «أى مولود عظيم»، ويقولون عند الإعجاب ببراعة شخص: «ولد من زهر ولد» أو «ولد ماجابترش ولادة»، والبلد هنا قد تكون المدينة أو الوطن.

## ٨٢٣- مافيش مستحيل نابليون شطب الكلمة دى بالأستيكه

ربما كان هذا التعبير منذ أيام الحملة الفرنسية ١٧٩٨ - ١٨٨١ م وهو يعبر عن بقايا تأثير الحملة الفرنسية، وهذا التعبير مما يشبع فى القاهرة أو الأماكن التى ذهب إليها نابليون بحملاته. الأستيكه: المحاة، والهدف من المثل واضح وربما يتفق مع ذلك التعبير الذى كان يردده مصطفى كامل الزعيم المصرى مات ١٩٠٦ «لا معنى للباس مع الحياة ولا معنى للحياة مع اليأس»

## ٨٢٤- ما حدش ييجي من الغرب يسر القلب

كلمة الغرب لها معنيان الأول ربما للسجع فقط والثانى ربما كانت المناطق الغربية على أطراف الصحراء حيث يسكن البدو وهؤلاء كانوا يغيرون على قرى الوجه البحرى فى حملات كثيفة فيخربون ويسلبون ما تطوله أيديهم ويعودون بغنائمهم إلى قلب الصحراء قبل أن تلحق بهم قوات الأمن، واستطاع محمد على القضاء على شرهم. أما رأى الثالث فهو أنه قد هاجر إلى مصر من بلاد المغرب الكثير من الجماعات وكان ذلك حتى القرن الماضى وكانوا يشتهرون بسوء التعامل والغلظة. وفى التفسيرين الثانى والثالث يحمل المثل دلالات تاريخية مؤكدة وهناك معنى رابع: وهو أنه قد يعنى الغرب الإستعمارى وهو سبب ضعيف، وفى كل الأحوال فكلمة الغرب بالنسبة للناس الغروب والظلام وتعنى الموت عكس كلمة

---

الشرق وهى تعنى النهار والشروق والحياة، ولذلك وجدنا المثل الذى يقول «الشرق نور» .

## ٨٢٥- ما حَدَّثَ يُحَرِّرُ حَد

بمعنى أن الحرية تبدأ بالشخص نفسه فهو القادر على أن يكون حراً إذا استطاع أن يحمى نفسه من العدوان، والمعنى أن الحرية تنتزع ولا تمنح، وفى هذا المعنى يقول أحمد شوقي فى قصيدة دمشق:

وللحرية الحمراء باب بكل يد مخرجة يدق

## ٨٢٦- الحرب موت وخراب ديار

الحروب ظاهرة انسانية يرتبط بها هذان العنصران وهما الموت والخراب أى تخريب الحضارة وهدم البيوت والمؤسسات والمصانع وتشريد للبشر . الخ.

## ٨٢٧- خَدَّ شَلُوتٌ إِلَى أَعْلَا

الشلوت: بشدة ضمومة على اللام وهو الركل، وهو من أمثال الموظفين، ويقال ذلك عن موظف تمت ترقيته ولكنه ابعد عن مراكز صنع القرار أو انتزع منه السلطان.

## ٨٢٨- الحبس حبس ولا فى بستان

يشير المثل إلى مفهوم الحرية بأسلوب سلبي وهو الحبس الذى هو ضد الحرية، وكلمة «حبس» تعنى حبس الحرية عن الشخص المعاقب وتقييد أعماله وسلبه حريته، والحبس محل كراهية شديدة لدى البشر اجمعين حتى ولو كان - كما يقول المثل - فى بستان.

## ٨٢٩- من بلاد الله لخلق الله

عن السائح. وكانت السياحة فى الماضى وقبل وسائل المواصلات الحديثة تقوم على ركوب الدواب من بلد إلى آخر وقد يستغرق ذلك أياما وشهورا، ومن ثم فقد كان الرحالة يتنقل بين البلدان وقد يطيب له العيش فى إحداها ويستقر أياما

---

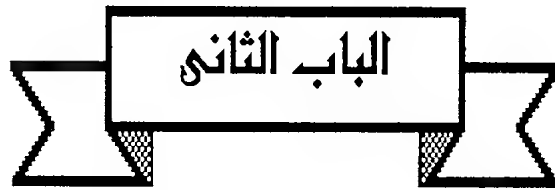
وشهورا يعايش الناس وقد يستقر نهائيا ويندمج فى مجتمعه دون حساسية، وهؤلاء الجواله هم ما يعينهم المثل وهم الذين يأتون من بلاد الله إلى «خلق الله» فى بلاد أخرى، وكلمة «خلق الله» هم المستضيفون أو المستقبلون للجوال السائح، وقد أشار العلماء إلى أن الناس كانوا يتنقلون فى بلاد الإسلام أو دار السلام بحرية..

### ٨٣٠- إشكى البلوى لسعد يا ويصا

يقال ذلك تعليقا على شكوى أحدهم لآخر على سبيل الفضفضة، وقد سمعت ذلك من امرأة قاهرية أمية فى سن ٨٠ سنة ولكنها تردده دون أن تعرف شيئا عن أبعاده التاريخيه حيث يرتبط هذا المثل بفترة سعد زغلول حتى وفاته ١٩٢٧م وقد كتب مصطفى أمين صاحب دار أخبار اليوم تفسيرا لهذا المثل يقول فيه «ويصا واصف أحد ابطال ثورة ١٩١٩ وكان محاميا مشهورا وكان ويصا يترافع فى قضية هامة ورفض أن يتوقف عن المرافعة وطلب من القضاة أن يحموه واستمر يترافع إلى أن كسب القضية وعندئذ مد يده الى الضباط ليضعوا فيها القيود. وكان سبب وفاة ويصا واصف أنه أكل سمك المايونيز وكان مسموما وشاع يومها أن الحكومة هى التى دست السم لرئيس مجلس النواب ويصا واصف فى الثلاثينات- وكانت الجنازة تهتف: مالك ومال المايونيز يا ويصا... أشكو الظلم لسعد» وقد كتبت هذه المعلومة من العامود اليومى «فكرة» والواضح أنه مثل قاهرى وما يلفت النظر أنه ظل محفورا فى ذاكرة هذه السيدة حتى هذه الأيام ويمكن أن يعطى تفسيرا لمصدر من مصادر الأمثال..

\* \* \*





# الفرد

## آليات وتفاعلات

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| ١- تعاملات                   | ٢- الصراع والتشاحن      |
| ٣- السخرية والتنكيت          | ٤- الإشاعات وكلام الناس |
| ٥- العزلة والتشاؤم وسوء الحظ | ٦- النصائح والتحذيرات   |
| ٧- المجاملات والتعاون        | ٨- الدعاء               |
| ٩- الطبقية والطوائف          | ١٠- الوطنيات            |



---

---

## ﴿ أولاً: فضائل وقيم إيجابية ﴾

### ١. المجاملات

#### ٨٣١- العافية بتيجى من خُرم إبرة

العافية بمعنى الصحة، تيجى تحريف تأتى، الخرم: بضم الخاء بمعنى الثقب. وفى القاموس: خرم الشيء خرماً: ثقبه وخرقه/ معجم الألفاظ العامية، ومعنى المثل أن الحلول الخاصة بالمشاكل العويصة تأتى على أهون الأمور أو تأتى من حيث لا يمكن توقعها، ويقال ذلك للمريض على سبيل التهوين من شأن المرض وبث الأمل فى الشفاء، ومعنى تأتى من خرم إبرة «أى بعد اليأس، والمثل يعكس رقة المشاعر ودفء المجاملة

#### ٨٣٢- أكثر من ده ويزيح ربنا

يزيح: بمعنى ينحى، ويقال ذلك على سبيل التخفيف من آلام المرض وبث الأمل، ويقال ذلك عند رؤية المريض يتلوى من الألم. والمعنى أن هناك أمراضاً أشد وطأة مما تعانيه ويزيحها الله بقدرته..

#### ٨٣٣- ازى.. لسه بعافية

بعافية بمعنى أنه مازال مريضاً، والتعبير من قبيل استخدام الأضداد، ويحمل فى نفس الوقت التطير وكرهية التعبير المباشر عن المرض، وهو من التعبيرات الشائعة فى الريف، وكلمة «لسة» بكسر اللام وشدة على السين بمعنى «مازال» وفى/ معجم الألفاظ العامية: كلمة لسة منحوته من قولنا «لهذه الساعة».

---

### ٨٣٤- بالشَّفا إن شاء الله

يقال ذلك للمريض عند تناول الدواء وهو يعبر عن أمنية أو للتخفيف وبث الأمل .

### ٨٣٥- شِدَّةٌ ونَزول

بمعنى أن هذه الشدة أتى بها الله وستزول بإذنه، ويقال ذلك لشخص فقد عزيزا على سبيل العزاء، ويقال ذلك أيضا لمريض على سبيل رفع معنوياته .

### ٨٣٦- الشُّدَّة على الله

يقال ذلك رد على أحدهم يقول له «شد حيلك» . ومعنى الرد «ليساعدنى الله فى التغلب على هذه المحنة أو المرض أو فقد العزيز» . .

### ٨٣٧- بسم الله الشَّافى المعافى

يقال ذلك لمريض عند تناول الدواء على سبيل التمنى، وهذه التعبيرات التى تقال عند زيارة المريض أو تناول الدواء تعكس طبيعة الشخصية المصرية وفلسفتها فى هذه الأحوال . .

### ٨٣٨- شدَّ حيلك .. أدى حال الدنيا

يقال ذلك عند العزاء، وكلمة «شد حيلك» بمعنى «تمالك نفسك»، «أدى حال الدنيا» بمعنى أن «كل من عليها فان» «وأن الكل الى زوال»، ويقال لأحدهم كنوع من شد العزيمة ومجاملة لشخص فى حالة انهيار لفقد عزيز .

### ٨٣٩- حَسَّك بالدنيا

يقال ذلك لشخص توفى أبوه أو ابنه، وكلمة «حسك» من الحس بمعنى الاحساس والشعور كتعبير عن الحياة، ومعنى المثل أنه يدعو بطول العمر . وفى معنى قريب منه «الحى أبقى من الميت» . والحس أيضا يطلق على الصوت .

### ٨٤٠- وشكَّ ولا القمر

يقال ذلك لأحدهم على سبيل التباسط والعشم وذلك بعد طول غياب، فهو -



كما يقول المثل - مثل القمر الذى لا يظهر إلا بعد شهر، وهو بمعنى أن وجهك علينا فى فترات متباعدة وينافس القمر فى طول غيابه، وهو تعبير عن الشوق والرغبة . .

#### ٨٤١- إيدى على كتفك

يقال ذلك لأحدهم بطلب من آخر المساعدة على القيام بالنجاز عمل فيرد الآخر بهذا على سبيل الموافقة الصريحة، وقد يقال للاعتماد والتوكؤ مثل التوكؤ على العصا.

#### ٨٤٢- عَدَاك العيب

يقال ذلك فى مجلس تدور فيه مناقشات بين وجهات نظر مختلفة. يقال ذلك لأحدهم على سبيل استحسان رأيه فى القضية المطروحة، وقد يكون بمعنى أنك بما أبديته كنت على حق.

#### ٨٤٣- حطُّه جَوًّا عينيه الإثنين

حطه: بمعنى وضعه: فى داخل. ويضرب لزيادة الإهتمام، وكلمة «الاثنين» على سبيل التأكيد والإشارة إلى شدة الإهتمام، ومثلها «حطه على رأسه» وانظر معجم الألفاظ العامية/.

#### ٨٤٤- عليك نور

يوجه هذا التعبير لشخص أجاد عملا أو أبدى رأيا صائبا أو اقترح حلا كان خافيا على الموجودين، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب.

#### ٨٤٥- حطه جوه عينه

صياغة أخرى للتعبير عن شدة الاهتمام

#### ٨٤٦- جَبَّر بخاطرَه

عن المجاملة والمشاركة لشخص كان لديه أمل فى خدمة وتم إنجازها من طرف الآخر . .

## ٨٤٧- الناس لبعضها

أحيانا يتراجع أحدهم عن تقديم العون فيقال له هذا المثل على سبيل التشجيع وتبريد التردد

## ٨٤٨- ما محبة إلا بعد عداوة

يلاحظ أن العدوين اللدودين اذا تصافا بإخلاص فإنهما يتحولان إلى أجباء بضرب بهما المثل، ويلاحظ أن كلا منهما يحاول الإبقاء على التصافى وتحاشى كل ألوان الصدام. ويقول موشيه ساسون سفير إسرائيل بمصر فى الفترة من ١٩٨١ - ١٩٨٨ يقول إنه عندما زار السويس لأول مرة وقابل المحافظ والمسئولين «بدأت كلامى بقولى يقول المثل العامى: «ما محبة إلا بعد عداوة» وقد جاء ذلك فى مذكراته التى تنشر مجلة أكتوبر فى العدد بتاريخ ١٧ / ١٠ / ١٩٩٢، وعندما ينزع سفير إسرائيل إلى استخدام هذا النص لامتناع ما قد يكون عالقا بالنفوس منذ حرب ١٩٧٣ وحصار السويس إنما يعنى أن الثقافة الشعبية المصرية داخلية فى بؤرة الاهتمامات التى توظف سياسيا، بينما نجد أن هذه النصوص التى نردها ليلا ونهارا وتنفس هذه الأفكار فى الحل والترحال - لم تدخل بعد فى بؤرة الاهتمامات العلمية أو السياسية والمصرية، ونحن نعتقد أن إخضاع هذه النصوص للدرس الجدى فى كافة الفروع سوف يوضح كثيرا من الحقائق والغوامض التى قد تساعد فى حل مشكلات المجتمع. لأنها تعبر عن رأى فردى وجمعى فى آن واحد وتتميز بالصراحة المطلقة..

## ٨٤٩- اللى فيه الخير يقدمه ربنا

يعبر عن وعد بالموافقة على تنفيذ أمر مطلوب بطريقة دبلوماسية دون التزام واضح، وكلمة «الخير» تعبير تفاؤلى والقاء مسئولية التنفيذ على المولى سبحانه وتعالى يدل على التسويف..

## ٨٥٠- ألف نهار أبيض

ترحيب لقادم عزيز وسعادة بسماع خبر جميل أو حدوث أمر كان بعيد المنال

---

---

وأحيانا يقال «يا ألف نهار ابيض»، وإضافة حرف النداء يزيد من شدة الترحيب والتعبير عن السعادة.

### ٨٥١- السلام أمانة

يقال ذلك عند سلام الوداع بين شخصين وهو تكليف بنقل التحية والسلام إلى آخر سيصل إليه بعد الوداع.

### ٨٥٢- ما هو بدرى... بدرى من عمرك

يقال ذلك لضيف عند الوداع، وهو من الأساليب التي تعكس رقة المشاعر من كلا الطرفين. فالأول يتمنى تأخير المغادرة ومازل هناك وقت للاستضافة، والثاني يرد على ذلك برقة مماثلة بمعنى أن هذا الوقت هو الوقت المضاف لعمرك.

### ٨٥٣- سيبتك بعافية

فى حـ٢ «خليتك بعافية» ساب: بمعنى ترك، وهو دعاء يقال عند مغادرة أحدهم لآخر وذلك على سبيل تركه بكامل الصحة.

### ٨٥٤- اتمسوا بالعافية

من التعبيرات النسائية ويقال ذلك عندما تغادر إحداهن مجلسا معقودا فى المساء وهو بمعنى صحبتكم العافية هذا المساء.

### ٨٥٥- اقعدوا بالعافية

تحية نسائية عند رحيل إحداهن، وكلمة «اقعدوا» بمعنى اترككم جالسين فى صحة وعافية وجلسة مريحة..

### ٨٥٦- شرفتنا.. ربنا يشرف مقدارك

الأولى: ترخيب بزائر أو ضيف والثانية: رد رقيق على هذا الترحيب، وهذا الرد بمعنى يرفع الله مقدارك بين الناس كتعبير عن أمنية..

### ٨٥٧- نَعَمْ.. نعم الله عليك

الفقرة الثانية إجابة برقة مماثلة لكلمة «نعم الأولى»، وكلمة نعم الثانية محرف «انعم» بمعنى انعم الله عليك بالصحة والسعادة..

## ٨٥٨- خَطْوَةٌ عَزِيزَةٌ.. رَبَّنَا يَعْزِّزْ مَقْدَارَكَ

يقال عند استقبال زائر محبوب بعد طول غياب ويرد الزائر بالفقرة الثانية على سبيل المجاملة الرقيقة على الترحيب، وهو تعبير شائع بين الرجال والنساء، وأكثر شيوعاً بين السيدات..

## ٨٥٩- أَهْلاً وَسَهْلاً

صيغة ترحيب وهى بمعنى: نزلت أهلاً وحللت سهلاً، وهى شائعة.

## ٨٦٠- أَشُوفُ وَشُكَّ عَلَى خَيْرٍ

يقال عند الوداع على أمل اللقاء مرة أخرى وفى أحسن الأحوال.

## ٨٦١- بَلَوَةٌ أَخْفَ مِنْ بَلَوَةٍ

جاء فى شعر طرفه بن العبد قوله:

أبا منذر أفنيت فاستبق بعضنا      حنانيك بعض الشر أهون من بعض

/ صفوة التفاسير/ محمد على الصابونى ج٢ ص ٢١١. والمثل لا يختلف عن الشطر الثانى من البيت إلا فى الكلمات، ويقال ذلك لشخص وقع فى ورطة أو مشكلة أو كارثة وذلك على سبيل المجاملة وتخفيف وقعها، وفى معناه أيضاً «اللى يشوف بلوة غيره تهون عليه بلوته».

## ٨٦٢- الْبَرَكَةُ فِى اللَّمَّةِ

اللمة: هنا بمعنى الجماعة وعلماء الاجتماع يقولون إن الإنسان حيوان اجتماعى والمصريون عموماً يألفون ويسعدون بالجماعة ويكرهون العزلة والوحدة، وقد يقال ذلك عند العمل الجماعى. وفى / معجم الألفاظ العامية/ الجمع والأصحاب فى السفر.

## ٨٦٣- الْخَيْرِ عَلَى قُدُومِ الْوَارِدِينَ

وهو تعبير تفاؤلى ربط بين الوافدين وما جاء فى أعقابهم من خيرات، ويقال ذلك على سبيل الترحيب والاستبشار.

## ٨٦٤- خَدُّ طَاقِيَّةٍ دِه وَلِبْسُهَا لِدِه

يوجد في المجتمع الشعبي وخاصة في الريف نوعية من الاشخاص تجيد التوفيق بين مختلف الأمور وحل المشاكل التي لا يقوى عليها الآخرون. كأن يقترض ما لا يعطيه لآخر في أشد الإحتياج إليه للخروج من ورطة أو يقترض من أصحابه ويتاجر بما اقترضه، وعندما يأتي الدائن يذهب إلى آخر ويقترض ليسدد الأول أو يأخذ من الإيراد ليسدد المطلوب، والكثير من الأعمال التجارية تقوم على مبدأ تحريك المال عن طريق الإقتراض والإقراض ويمارس هذا الأسلوب التجار الذين يفتقرون إلى السيولة المالية. وهذه الظاهرة شائعة في الريف والمدن الصغيرة.

## ٨٦٥- تَعِيشْ أَنْت

يقال ذلك ردا على سؤال أحدهم عن شخص ما يكون قد توفاه الله، وهذا الرد أسلوب مهذب كبديل عن كلمة «مات» التي قد تصدم السائل، وهذا الرد يعكس أبعادا مختلفة للشخصية منها كراهية ذكر كلمة «الموت» مباشرة ولذلك أحيانا يلجأ إليه الناس بالتعبير بالإشارة، وكلمة «تعيش أنت» بمعنى طلب طول العمر للسائل وهذه تشير إلى رقة الحوار.

## ٨٦٦- عَيْنُ الْعَقْلِ

يقال ذلك التعبير ضمن حوار بين شخصين على سبيل الموافقة والاستحسان.

## ٨٦٧- غُمَّةٌ وَتَنْزَاحٌ

في معناه «شدة وتزول»، ويقال ذلك للتخفيف من وقع كارثة أو مشكلة وبث الأمل في انفراج الأزمة، وكلمة «تنزاح» بمعنى أنها تزول دون أن تترك أثرا وهو من أساليب المجاملة.

## ٨٦٨- صَاحِبِ وَاجِبٍ

يقال ذلك على سبيل الإعجاب بشخص درج على تأدية الواجب الإجتماعي كالمجاملة في الأفراح والأحزان والمناسبات العامة والدينية كزيارة المرضى وتقديم

المساعدات للمحتاجين، وهذه النوعية من الأشخاص كانت شائعة فى الماضى وهى محل إحترام فى المجتمع، ومازالت هذه الشخصية موجودة فى الريف، والمعروف أن التقصير فى أداء الواجبات الإجتماعية وخاصة المجاملات تسبب الكثير من المشاكل والتوترات فى المجتمع الريفى التقليدى.

## ٨٦٩- الرَّجُلُ تَدْبِ مَطْرَحِ مَا تَحِبُّ

كلمة «الرجل» بشدة مكسورة على الراء، وهو معنى أن الإنسان يتردد على الأماكن التى يجد فيها راحته أو يحبها، ولا يقرب من الأماكن التى يكرهها، وكلمة «تدب» بمعنى «تدب الخطو».

## ٨٧٠- كُـلِّكَ نَظَرِ

كُـلِّكَ: بضم الكاف وشدة مفتوحة على اللام بمعنى أننى أترك تقدير جهدى لحسن تقديرك. فمثلا نجد أن الحرفى ينجز عملا لآخر ويطلب صاحب العمل من الحرفى تقدير أجره فيرفض هذا الأخير تقييم جهده ويوكل ذلك إلى صاحب العمل وحسن تقديره قائلا له هذا التعبير.

## ٨٧١- الْقَلْبُ عَلَى الْقَلْبِ رَحْمَةٌ

بمعنى أن التراحم وفيض المشاعر بين الناس تخفف ضغوط الحياة وتشعرهم بالأمن والأمان.

## ٨٧٢- الْقُرْبُ صَفَا

عكس هذا المثل «البعد جفا»، وكلمة «القرب» يضم القاف وسكون الراء، وهو بمعنى أن اقتراب الناس من بعضهم البعض يؤدى إلى الصفاء والألفة ويذيب ما قد يكون من جفوة البعد، والصفاء: هو صفاء النفوس.

## ٨٧٣- مَنَّا وَعَلَيْنَا

منا: بكسر الميم وشدة مفتوحة على النون محرفة أو منحوتة «من أهلنا»، ويقول ذلك أحدهم عن آخر على سبيل التعريف بالصلة أو القرابة، وكلمة «علينا» بمعنى أن علينا له واجب إكرامه وحمايته.

## ٨٧٤- ميت فُل على الناس الفُل

تعبير عن الإعجاب، وربما يكون تحية لطيفة لشخص قادم على سبيل الترحيب، وربما يقال على سبيل التشجيع والإستحسان لعمل أحدهم «والفل» زهرة رقيقة بيضاء معروفة. والتعبير يعكس الرقة ورهافة الشعور.

## ٨٧٥- قالو لجحا: إطلع الشجرة وسيب جزمتك طلع الشجرة وخذُ جزمته

الجزمة: الحذاء، «سبب» بمعنى اترك، والمثل يشير إلى الحرص والذكاء وعدم النظرة السطحية إلى ما يسمعه الشخص.

## ٨٧٦- قدّم له حبة عينه

بمعنى اعز ما عنده «وحبة العين»: هي نل العين وهى النقطة الأكثر سوادا فى وسط العين، وهى مركز الرؤية، ومعنى المثل أنه قدم له أعز ما يملكه تقديرا وحبا ووفاة.

## ٨٧٧- زى العسل

وهو صيغة إعجاب بالجمال أو خفة الروح أو بالجاذبية.

## ٨٧٨- يخاف عليه من الهوا الطائر

تعبير عن شدة الإهتمام، ويحدث هذا الإهتمام الزائد من الوالدين مع الابن الوحيد وهو من صيغ المبالغة.

## ٨٧٩- كتر خيرك

فى التعبير إيجاز بمعنى «كتر الله خيرك» وكلمة «كتر» أصلها «اكثر»، ويقال ذلك على سبيل الإمتنان لشخص قدم خدمة.

## ٨٨٠- من عيني دى وعيني دى

للترحيب بقضاء مصلحة، وأحيانا يقال «من عيني الاثنين» أو «من عيني» أو «من العين دى قبل العين دى»، وكلها تشير إلى الترحيب الشديد وهذا مما يدور بين الأصدقاء أو الأحباء كدليل على قضاء الخدمة بسعادة.

## ٨٨١- كَلَّنا لَها

تقال عند العزاء بمعنى كلنا سنمر بهذه التجربة «الآية» «وإن منكم إلا واردها علي ربك حتما مقضيا» مريم ١٩، وهو من صيغ المجاملة في هذه المناسبة.

## ٨٨٢- كَلِّمة شَرَف

كلمة الشرف عبارة عن تعهد غير مكتوب يعتمد على الثقة المتبادلة، «شرف» تعنى التعهد مرتبط بالشرف والاخلاق وحسن السمعة بين الناس وتكلفتها كبيرة في المجتمع التقليدي القائم على التقاليد الثابتة، فإذا أخل أحدهم بكلمة الشرف فإنه يكون قد حكم على نفسه بالموت وسوف يهرب منه الناس وينبذه السوق إذا كان تاجرا ويتوقف حاله. وأساس ذلك الصدق والثقة.

## ٨٨٣- لا مؤاخِذة

تعبير اعتذار عن خطأ ولكنه لكثرة الإستخدام يدخل في الكلام كثيرا وخاصة في الأوساط الشعبية، ويشتهر بهذا التعبير بعض الناس ويصير في كلامهم مطروقا.

## ٨٨٤- قطع العادة فَال

في المثل إيجاز، والمفروض أن تأتي صفة بعد كلمة «فال» للقال والمصرى يكره انقطاع العادات المحبوبة كالأحسان وصلة- الرحم والزيارات في المناسبات، وهذه العادات مما يربط بين الناس ويزيد الألفة والمحبة وانقطاعها مكروه.

## ٨٨٥- الضيِّف أمير وأسير/ صعيدى

بمعنى أن الضيف يعامله المضيف كما يعامل الأمراء فيأكل أحسن الموجود، «أسير» بمعنى أنه لا يستطيع أن يتحرك بحري داخل منزل المضيف فهو في حالة من الأسر.

## ٨٨٦- الضيِّف أول يوم أمير وثانى يوم غفير وثالث يوم دَلِّلوه في البير

المثل يضع حدودا للمجاملات وخاصة ما يتعلق بالضيافة، ففي اليوم الأول



---

---

يكون الضيف محل اهتمام كبير كما لو كان أمير، وعندما يبقى لليوم الثاني يفتر الاهتمام به كالاتمام بالخفير، وإذا ظل حتى اليوم الثالث فليس له إلا الطرد، وكلمة البير يشير إلى شيوع المثل في أماكن تكثر بها الآبار، وهناك ظروف تحتم ذلك فالناس فقراء ولا يقدرّون على احتمال الضيف بمطالبه الخاصة كثيرا، كما أن الضيف يعطل المضيف عن أعماله إضافة إلى الأعباء المالية الزائدة وكلها تشير إلى أهمية الضوابط في موضوع الضيافة.

### ٨٨٧- خَيْرُهُ كَافِي شَرِّهِ

بمعنى أنه لا يثقل على أحد بطلباته فهو متكف بذاته.

\*\*\*

## ٢. الشَّهَامَةُ وَالشَّجَاعَةُ

### ٨٨٨- شَهْمٌ وَمَجْدَعٌ

كلمة «مجدع» تحريف لكلمة جدع وهى تعنى عند الشعبيين صيغة مبالغة، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب والتقدير لأحدهم يساعد الغير والمحتاجين وينصر المظلومين دون انتظار للجزاء.

### ٨٨٩- رَقَبْتَى سَدَّادَهُ

بمعنى على استعداد لتقديم رقبتى مقابل حل هذه المشكلة، وهو يعبر عن وعد بسداد دين أو بقضاء مصلحة وترحيب وشهامة، وهو من صيغ المبالغة ويعكس دفء العواطف والشهامة.

### ٨٩٠- حَقَّ بَرْقَبْتَى

فى معنى المثل السابق، وقد شاع عن المثير عبد الحكيم عامر نائب رئيس الجمهورية وقائد الجيش والرجل الثانى فى مصر فى عهد عبد الناصر عندما سأله الرئيس عبد الناصر عن مدى استعداد الجيش لمواجهة إسرائيل بعد غلق قناة السويس فى وجه الملاحه الاسرائيلية فى أزمة ١٩٦٧ فرد عبد الحكيم عامر على سبيل طمأنه الرئيس إلى أن كل الأمور علي ما يرام، وقال له «حقى برقبتي» بمعنى أننى مستعد لتقديم رقبتى إذا ظهر خطأ هذا الوعد ثم كانت النكسة، وهذا التعبير جزء من التعبيرات الكثيرة عن الشهامة.

### ٨٩١- طَلَبَاتُكَ أَوَامِرُ

من صيغ المبالغة - ويعبر عن الإصرار على تنفيذ ما يطلبه، وهذه الطلبات ترقى

---

إلى مستوى الأوامر. والتكليف واجب التنفيذ أو هو من الترحيب الشديد..

### ٨٩٢- ما يَخَافُشِ الْإِأْمَنُ اللَّيَّ خَالِقَهُ

عن شخص شجاع جرئ حقاني لا يهاب لومه لائم، ويقال ذلك على سبيل المدح والإعجاب، وكلمة «اللي خلقه» أو «اللي خالقه» بمعنى أنه لا يهاب الا الله.

### ٨٩٣- داخل يا قاتل يا مقتول

عن شخص جرئ مجاذف أو كما يقال بالتعبير الشعبي «مستبّع» «بكسر الميم وسكون السين وفتح التاء وسكون الباء، ويدور المثل عن الشخص الذي يغلب عليه التهور.

### ٨٩٤- ابـن أرندلى

يقال ذلك على سبيل الإعجاب بشخص زكى أو ناجح، وقد يقال ذلك على سبيل الضيق أيضا، وتوجد بعض الأساليب الشعبية التي تعطى معنيين فى آن واحد. أحدهما عكس الآخر ونفهم ذلك من خلال سياق الحديث بين المتحدث والمستمتع، والأرندلى هو الذى يلعب «بالبيضة والحجر» أو هو «العبان» «واعى» «ناجح» «زكى» وكلها تعبيرات فى نفس المعنى.

### ٨٩٥- دماغه توزن بلد

عن شخص راجح العقل، وكلمة «توزن بلد» بكسر التاء وسكون الواو بمعنى أن عقليته تكافئ عقلية بلد بكاملها، والمثل من صيغ المبالغة، وفى المجتمع الشعبى - وخاصة فى الريف - نجد تلك العقلية التى تتمتع بذكاء فطرى وحكمة ورزانة الكبار، وتستطيع أن تحل اعقد المشاكل، وهذه الشخصية محل احترام شديد بين الناس.

### ٨٩٦- زى الرّهوان

كلمه «الرّهوان» تطلق على فرس السباق، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب،

---

---

وفى/ معجم الألفاظ العامية/ رهوان بمعنى حصان حديث السن فتى، ونقول عن شخص نشيط سريع الاستجابة «حيوى».

### ٨٩٧- زى النّسمة

عن شخص خفيف الظل لا يثقل على من حوله بالطلبات والأوامر، ويقال ذلك على سبيل المدح والإعجاب.

### ٨٩٨- سُلطان زَمَانِه

يقال ذلك عن شخص لا يحمل هما لما تأتى به الأيام ويعيش يومه ويقول عمر الحيام فى هذا المعنى.

### واغنم من الحاضر لذاته فليس فى طبع الليالى الأمان

ويقال عن هذا الشخص أنه مرتاح البال، وهذه النوعية من الناس - عادة - تعيش فى بحبوحه من العيش ولا تعانى من ضغط الفقر، وقد يطلق ذلك على الوارث الذى لم يتعب فى جمع المال.

### ٨٩٩- سُمُعته زى الأُلَاط

الأُلَاط محرف الماس ويقال ذلك عن شخص حسن السمعة

### ٩٠٠- شاطر وأرُوبة

عن الماكر وكلمة «أرُوبة» ربما تحريف لكلمة «أريب» وهو العاقل أو الذكى، والمثل يعبر عن الإعجاب، وكلمة «ارُوبة» تأكيد لكلمة شاطر. وفى/ معجم الألفاظ العامية/ «أرُوبة» بمعنى ذو دهاء وخبث أو عاقل ذو تجارب.

### ٩٠١- شَم نَفْسِه

كلمة «نفسه» بفتح النون والفاء أى تنفس طويلا، والمعنى عن شخص خرج من ورطه أو اغتنى بعد فقر. وفى معناه «قب على وش الدنيا»، وقد يقال عن شخص كان مهيض الجناح مركزه ضعيف إجتماعيا وبعد أن كبر أولاده واحتلوا مراكز مرموقة تحسن حاله ماديا واجتماعيا.

---

## ٩٠٢- شوكتُه قويُّه

عن شخص قوى الشكيمة، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب أو التحذير، وفي حالة التحذير يكون ذلك عن شخص مرهوب الجانب أو ظالم.

## ٩٠٣- شوكتُه من ظهره

عن شخص قوى الشخصية يعتمد على نفسه فى استخلاص حقوقه دون تهيب أو تردد، ومثل هذا الشخص يكون مرهوب الجانب ومحل احترام وحذر عند التعامل معه.

## ٩٠٤- عامِل ديك

عن شخص نافش أوداجه يتباهى بنفسه ويحاول أن يفرض سلطانه على من حوله، وكلمة «عامل» بكسر الميم «وعامل ديك» أصلها «عامل زى الديك»، وقد يقال ذلك عن شخص يعتدى على الضعيف للتعبير عن الضيق والتضرر.

## ٩٠٥- عامِل دَكر

يقال على سبيل السخرية من شخص يهدد عند الشجار مع الغير على سبيل التخويف أو الإيهام بالقوة، وأحيانا يقال «عامل لى دكر» وهو من أساليب التشاحن والتشاجر.

## ٩٠٦- طوگ رقبَتى

عن شخص يكلف بانجاز عمل صعب فينجزه على خير وجه فيسعد من طلب منه الإنجاز. فيقال «بيض وجهه». وقد يقول ذلك الأب عن ابنه الذى تبوأ مركزا مرموقا فاسعد أباه، ويقال ذلك على سبيل الفخر أو الامتنان

## ٩٠٧- عَفَّارم عليك

تعبير استحسان كان شائعا منذ أكثر من خمسين عاما، وكلمة «عفارم» ربما ذات أصل فارسى أو تركى أو كان يرددها الأتراك المقيمون فى مصر قبل ١٩١٩ وكانت شائعة بين فئة أبناء الذوات.

## ٩٠٨- جميلك شايله فى عينى

تعبير عن الإمتنان، وكلمة «شايله فى عينى» عن شدة الإهتمام، وهو من صيغ المبالغة. والجميل هنا بمعنى الشئ الجميل الذى قدمته لى. أى خدمتك.

## ٩٠٩- على عينى وعلى رأسى

كلمة «على» هنا للتأكيد أو الترحيب، ويقال ذلك على سبيل الوعد بالتنفيذ بكل ترحيب وقبول، أو أن أوامرك أو طلباتك واجبة التنفيذ بكل سرور.

## ٩١٠- على عينى ورأسى

صياغة أخرى للمثل السابق.

## ٩١١- عينه قوية

عن شخص جريء أو صريح فى مواجهة القوى أو الظالم أو شخص يطالب بحقه دون حرج أو خجل.

## ٩١٢- عينه مَفْجَلَة

«مَفْجَلَة» أى واسعة كالفنجان، وهو تعبير استحسان أو شخص جريء فى المطالبة.

## ٩١٣- عينه مَلِيَّانَة

عن شخص شبعان أو ميسور الحال أو قنوع أو أنه من أبناء الذوات الذين لا يتدافعون وراء المغنم.

## ٩١٤- قلبه حديد

عن شخص رابط الجأش، ومثله «قلبه جامد» وأحيانا يقال «قلبه زى الحديد».

## ٩١٥- قلبه جَامِد

كالمثل السابق وهو شخص قوى الأعصاب فى مواجهة الأحداث أو الظروف الصعبة.

## ٩١٦- جاب التَّايَهَة

عن شخص عثر على البهيم التائه، وهو شخص بارع استطاع الوصول إلى الأشياء صعبة المنال، والمعروف أن البهيم الذى يفك رباطه ويتوه فإنه غالبا لا

---

---

يعود، فقد يعثر عليه أبناء الطريق ومن ثم يختفى تماما ولا يعثر عليه الأشخاص  
يسم بالبراعة والذكاء، وهو من أمثال الريف التي شاعت في المدن أيضا.

#### ٩١٧- جاب الدِّيب من ديلِه

عن شخص بارع ماكر استطاع أن يتفوق على مكر الذئب ويسطر عليه.

#### ٩١٨- جابها على البلاطة

البلاط لامع مصقول ومعنى «على البلاطة» أى على المكشوف أو بصريح  
العبارة.

#### ٩١٩- حاططُ عِينِه في وَسْطِ راسِه

عن شدة الإنتباه، ويقال ذلك لشخص يستنفر حواسه لكل ما يحيط به وخاصة  
إذا وجد نفسه فى محيط خطير أو غير مأمون أو يحوم حوله خصوم يريدون النيل  
منه أو الإيقاع به.

#### ٩٢٠- حافظُ مركّزه

عن شخص محترم يؤدي التزاماته عل خير وجه حتى لا يتعرض للمؤاخذة  
ومثله «حامى خلاطُه».

#### ٩٢١- حامى خلاطُه

خلاط بكسر الخاء - وهو فى معنى المثل السابق - والخلاط من المخالطة، ومعنى  
المثل أنه مرهوب الجانب فهو عندما يتعامل مع الغير فإنه يحمى نفسه من التورط  
فيما لا يعينيه ولا يسمح للغير بالتدخل فى خصوصياته.

#### ٩٢٢- خَرَجَ منها زى الشَّعْرة م العجين

بمعنى انسلت. ويفعل ذلك شخص زكى استطاع أن يتخلص من ورطة وقع  
فيها بلباقه، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب.

#### ٩٢٣- اللي في قلبه على لسانه

عن شخص صريح لا يستطيع أن يحتفظ بأسرار، وقد يقال ذلك على سبيل

---

---

الشفقة أو الإعجاب أو الضيق من الصراحة الزائدة التي قد توقع صاحبها في مشاكل.

#### ٩٢٤- مَلَوَ هِدُومَهُ

ملو: من الأمتلاء، والهدوم هي الملابس، ويقال ذلك عن شخصية محل اعتبار في المجتمع المحيط وله كلمة نافذة أو محل هيبة واحترام.

#### ٩٢٥- يَسَاوَى ثِقْلَهُ ذَهَبٌ

ويقابله في العريه «يوزن بالذهب»، ويقال ذلك على سبيل الاعجاب والمدح.

#### ٩٢٦- وَاسْطَةُ خَيْرٍ

عن شخص يتوسط للصلح بين المتخاصمين أو لتسهيل الأمور فهو يوفق بين الآراء المتعارضة أو يهدئ من انفعالات المتشاحنين. وتوجد نوعية من الناس تتمتع بقوة الشخصية والهيئة تتدخل لإصلاح ذات البين ويلجأ إليها الناس للمساعدة على حل الكثير من المشاكل، وهذه الشخصية لها دور كبير في حل مشاكل المجتمع بعيدا عن الدولة والقانون.

#### ٩٢٧- مَا يُجَيِّئُهَا إِلَّا رَجَالُهَا

يقال ذلك لشخص استطاع أن يحل مشكلة صعبة يعجز عنها الكثيرون، ويقال ذلك على سبيل المدح والاعجاب، وكلمة «رجالها» بمعنى الرجال المؤهلون نفسيا واجتماعيا وثقافيا لحل هذه النوعية من المشاكل مثل مشاكل الزوجية أو مشاكل الشركاء في التجارة أو العمل أو مشاكل مصالح الناس مع الإدارة الحكومية وغيرها، وهؤلاء الناس يمثلون الصفوة في بيئاتهم وهم محل اعتبار واحترام.

#### ٩٢٨- قَلَسَبَهُ مَيِّتٌ

ومثله «قلبه حديد»، وهو عن شخص جسور لا يهاب الأخطار أو المفاجآت، ويقال أيضا عن هذا الشخص «واكل كبدة ديب» وقد سبق في ج٢ وكلمة «ميت» أى يواجه الإخطار ببرود واستهانته، ويقال ذلك على سبيل المدح.



## ٩٢٩- يَنْحَطُّ عَلَى الْجَرْحِ يَنْرُدُّ

عن شخص رقيق الحاشية طيب القلب يلجأ إليه أصحاب الكوارث فيخفف عنهم برقه كلامه كما يخفف الدهان - المرهم - الجرح الذى يؤلم فيزول الألم ، وهو صيغه مدح .

## ٩٣٠- قَلْبُهُ أَيْبُضُ

عن شخص لا يعرف المكر ويتعامل مع الناس بينة صافية، ومعنى «أبيض» أى لا يختزن الماراة أو الغيظ من الناس .

## ٩٣١- قَلْبُهُ أَيْبُضُ مِنَ الْبِفْتَةِ الْبِيضَاءِ

صياغة اخرى وهى على وزن افعل التفضيل . .

## ٩٣٢- لَحْمٌ كَتَانِىٌّ مِنْ خَيْرِكِ

يقول ذلك أحدهم لآخر على سبيل الإمتنان والاعتراف بالفضل وسابق الخدمات، حيث كان سببا فى توظيفه او بناء مستقبل حياته .

## ٩٣٣- رَاجِلٌ مِهَادٍ

مهاد: بمعنى مطواع «البن العريكة» أو بمعنى أنه لا يثير المشاكل وهو شخصية ملتزمه لكل ما تؤمر به دون مراجعة، وكلمة «مهاد» مشتقة من كلمة هواده بمعنى البطء والهدوء وفى/ معجم الألفاظ العامية/ يمشى فلان بهواده بمعنى يمشى بطئ الخطو .

## ٩٣٤- جَمَائِلُكَ سَابِقَةٌ وَكُلُّ طَلْبَاتِكَ أَوْامِرُ

الجميل هنا المعروف أو الخدمة تقدم دون مقابل، ويقول ذلك أحدهم لآخر على سبيل الإعتراف بالفضل أو الإمتنان، والجزء الثانى ترحيب برد هذه الجماليل فى صورة خدمات، ويقول ذلك أحدهم على استعداد لرد الخدمات لصاحب الفضل السابق .

### ٩٣٥- راجِل ابن راجِل

عن شخص يبدى شهامة فى مواقف وازمات تحتاج إلى النجدة، وأحيانا يقال «راجل من زهر راجل». وهذه الشخصية محل إعجاب واحترام فى المجتمع لأنها تتقدم لمساعدة الغير على مواجهة مشاكلهم دون نظر إلى مصلحة مقابلة أو أجر «وراجل ابن راجل» بمعنى أن هذه الشهامة موروثة وليست طارئه، وهى صيغة مبالغة وتقدير زائد.

### ٩٣٦- راجل حمش

«حمش» بكسر الحاء والميم بمعنى متسلط أو يفرض شخصيته أو أفكاره على الغير، ويقال ذلك عادة بصيغة مدح للرجل الذى يسيطر على أسرته بقوة شخصيه.

### ٩٣٧- راجل طُبة

توجد عائلة تحمل اسم طمة بقرية كفر الحصر بالزقازيق/ وفيات الأهرام ١٩٩١/١٢/١٠ و«طمة» بفتح الكاف وسكون الميم. وعادة تطلق هذه الصفة على شخصية مهابة الجانب، وقد تتميز بضخامة الجسم الذى يكسب صاحبه مهابة الناس واحترامهم، وضخامة الجسم كانت تعنى كثرة الخيرات واليسار والعز.

### ٩٣٨- راجل ولا كُل الرِّجَاله

تعبير عن إعجاب بشخص يتميز بالتواضع أو الشهامة أو حسن الأخلاق وكلمة «ولا كل الرجاله» من صيغ المبالغة، وبمعنى أن كل الرجال لا يساونه فى الخلق أو الشهامة أو عزة النفس.

### ٩٣٩- راجل يَمِلا العين

عن شخص محل تبجيل واحترام من الجميع، أو هو رجل كما يقال «يوزن القعدة» أى: الجلسة.

#### ٩٤٠- راجل مَلُو هُدُومَه

وأحيانا يقال «ملوهدومه» وقد سبق.

#### ٩٤١- راجل من ضَهْر راجل

مثله «راجل ابن راجل» وهى صياغة أخرى وقد سبق، وكلمة «من ضهر» مثل «ابن» أو «من صلب».

#### ٩٤٢- راجل مَقْتَدِر مالِك وقْتَه

«مقتدر» بكسر الميم وسكون القاف وكسر التاء والدال بمعنى قادر على مواجهة أية مشاكل مالية أى ميسور الحال، وكلمة «مالك وقته» أى يستطيع أن يتحكم فى كل الظروف والمفاجآت بماله من سلطان وهيبة أو بما يملك من مال.

#### ٩٤٣- راجل لَهْلُوبِه

من اللهب أو الالتهاب، والمعروف أن اللهب حارق وسريع التأثير، ويطلق هذا على شخص سريع الحركة يتميز بالحيوية وفى/ معجم الألفاظ العامية/ أرض ملهبة شديدة الحرارة، والأصل فيها لهب وفك ادغام الهاء المضعفة وابدلت الثانية لإما وفق قاعدة المخالفة.

#### ٩٤٤- راجل له شَنَّة ورَنَّة

شنة: بفتح الشين وبشدة مكسورة على النون هو صوت اصطدام النحاس والرَّنة: من الرنين، والمعنى أن هذا الشخص له شهرة واسعة بين الناس، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب.

#### ٩٤٥- راجل فَتَك

كلمة «فتك» بكسر الفاء والتاء ربما من الفتك أو الفتق أى «حلال العقد»، ويطلق ذلك على شخص حركى، وقد يطلق على شخص ذكى قوى الحجة وفى/ معجم الألفاظ العامية/ فتك بمعنى جرى شجاع.

## ٩٤٦- راجل عليه القُول

عليه القول: بمعنى يتحدث الناس عنه باعجاب واعتزاز، ويطلق على شخص له وزن في محيطه، وربما يقاربه التعبير العربى «سارت بذكره الركبان» أى أصبح شهيراً.

## ٩٤٧- مَخُه نِور

نور: بكسر النون والواو بمعنى ذكى ومتفتح، وعكسه منغلق وضيق الأفق.

## ٩٤٨- ما جَابَتْوْش وَلَادَة

عن شخصية نادرة المثال تجسم البطولة والبراعة - لم يولد مثلها - ويقال ذلك على شخص محل إعجاب شديد وهو من صيف المبالغة.

## ٩٤٩- مَخُه يَوْزَن بِلْد

عن شخص راجح العقل وكلمة «يوزن بلد» بمعنى يوازن عقول أهل بلد من البلدان، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب.

## ٩٥٠- مَخُه بَرَلَنْت

برلنت: بفتح الباء والراء وسكون النون وهى محرفه عن الإنجليزية Brilliant بمعنى ألمع، منتقد الذكاء Brilliant mind المورد/ طبع ١٩٨٤/ دار العلم للملايين/ ومنها «مخه نور» أو «يوزن بلد» وكلها من أساليب الإعجاب برجاحة العقل وشدة الفطنة.

## ٩٥١- فَقرى وحافظ الأوامر/ صعيدى

فقرى: بمعنى تافه وعديم القيمة، «وحافظ الأوامر» بمعنى أنه زكى ومطيع ولا يثير المشاكل فى العمل، وكلمة «فقرى» كلمة شائعة بهذا المعنى فى الصعيد وفى كل الأنحاء.

## ٩٥٢- طَلع بيه السَّما السَّابِعة

صيغة تباهى ومبالغة، ويقال ذلك عن شخص يبالغ فى ذكر محاسن وأفضال

آخر حتى أنه خرج به من دائرة الأرض والممكن الى دائرة السماء السابعة أى الاستحالة. والسماء السابعة هى السماء النهائية، وقد ذكرت كثيرا فى القرآن الكريم «ثم استوى إلى السماء فسواهن سبع سموات/ البقرة ٢٩»، «فقضاهن سبع سموات فى يومين وأوصى فى كل سماء أمرها» فصلت ١٢. «تسبح له السموات السبع ومن فيهن» الاسراء ٤٤. «قل من رب السموات السبع ورب العرش العظيم» المؤمنون ٨٦. الله الذى خلق سبع سموات ومن الأرض مثلهن» الطلاق ١٢، «الذى خلق سبع سموات طباقا» الملك ٣. «ألم تروا كيف خلق الله سبع سموات طباقا» نوح ١٥/ المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم/ محمد فؤاد عبد الباقي.

#### ٩٥٣- سِيرْتَهُ أَنْضَفَ مِنَ الصَّيْنِ بَعْدَ غَسِيلِهِ

عن شخص شريف طاهر الذيل، والصينى عندما يغسل فإنه يبرق ويضرب المثل ببريقه، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب والمدح.

#### ٩٥٤- شَائِلُهُ عَلَى كُفُوفِ الرَّاحَةِ

عن شخص يراعى مشاعر الآخر ويخدمه بإخلاص شديد. وهذه التعبيرات الرقيقة تعكس طبيعة اللهجة الشعبية التى تعكس بدورها الذوق الشعبي والشفافية والخيال الجميل.

#### ٩٥٥- أَنَا مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ

بمعنى أن لى مشاعر ويجب ألا تجرح مشاعرى أو تتناسى أننى إنسان، ويضرب كنوع من التذكير لشخص يتمادى فى الإيذاء والسخافة.

#### ٩٥٦- مِنْ يَدِّ مَا نَعْدُمُهَا

يقول ذلك أحدهم على سبيل الإمتنان لشخص قدم له معونة أو صدقة، ويقول ذلك عادة المتسول عند تلقى الصدقة.

#### ٩٥٧- فَكَرَدَ صُلْبِهِ

صلبه: بضم الصاد وسكون اللام هى سلسلة الظهر، والتعبير يشير إلى

---

---

شخص وقف مستقيماً، وقد يعنى الإشارة إلى شخص استرد عافيته الصحية أو عافيته المادية بعد إفلاس أو فقر، والصلب من الصلابة أى الشدة والقوة.

#### ٩٥٨- فَرَدَ طَوْلَهُ

عن شخص فى حالة استرخاء أو وقف مستقيماً أو نام وهو يعنى فرد طول جسمه على السرير.

#### ٩٥٩- الْفَالِحُ فَالِحٌ مِنْ يَوْمِهِ

فى ج٢ «النافع نافع من يومه»، «والديك الفصيح من البيضة يصيح»، هذه النصوص تعنى أن نبوغ الإنسان ومؤثراته تظهر منذ مولده حيث يتقدم الصفوف دائماً ويتفوق على أقرانه.

#### ٩٦٠- يَيْشِفُ وَيَنْفِرُ

يشف من الشفافية والرف من يرفرف أو يهفف، والتعبير من صبغ الإعجاب والاستحسان، ويقال ذلك عادة للملابس الزاهية أو لشخص أنيق.

#### ٩٦١- مَا يَخْرُشُ الْمِيَّهَ

كلمة «خر» من خرير المياه، ويطلق ذلك على شخص يغلب عليه البخل والشح كتعبير عن الضيق من هذه العادة، وقد يعنى أن هذا الشخص مضبوط ودقيق عند تعامله من الناس، ولا يمكن أن يتنازل أو يتراجع عن إصراره أو رأيه.

#### ٩٦٢- طَمَرَتْ فِيكَ الْعِشْرَةُ

العشرة بكسر العين من المعاشرة، وكلمة «طمرت» بمعنى أثرت عليك وحفظتها، ويقال ذلك لأحدهم يحافظ على التزامات الصحبة والجيرة وهى تدخل ضمن المجاملات التى يهتم بها المجتمع الشعبى..

\*\*\*

---

---

### ٣. الاعتزاز بالنفس

#### ٩٦٣- عَنْده كَرَامَةٌ

عن شخص يحافظ على عزة نفسه فيتعفف عن الدناءة أو النفاق، والكرامة من الكريم ولكنها تؤدي معنى آخر وهو المحافظة على عزة النفس.

#### ٩٦٤- بُكْرَهُ يَحُلُّهَا أَلْفُ حَلَالٍ

يعبر عن تأجيل حل مشكلة عويصة لا حل لها في الوقت الحالي، والرقم هنا صيغة مبالغة، وكلمة «بكروه» بمعنى «غدا» ولا تعنى المعنى الظاهري، ولكنها تعنى المستقبل على الإطلاق، ويقال ذلك لأحدهم مأزوم وفي حالة خوف من أمر، ويقال ذلك على سبيل التهوين أو تبديد الخوف أو تهدئة النفس.

#### ٩٦٥- أَقْرَبُ مِنَ الْيَوْمِ مَا فِيش

يضرِب ليسهِّل الإنتظار وتقريب البعيد، ويقال ذلك لشخص في حالة يأس وقنوط، وذلك لتبديد الخوف، «أقرب من الأيام» بمعنى الأيام التي ستحل فيها هذه المشكلة قريبة، ما فِيش: ما في شيء.

#### ٩٦٦- إِحْنَا كُنَّا فِين وَبَقِينَا فِين؟!

عن شيء كان بعيد المنال أو ميئوس منه ثم تم على خير كأن يكون أحدهم على شفا الموت ثم استرد عافيته، أو حدث تورط في أمر وانتهى على خير، وكلمة «فين.. فين» الأولى يعكس الثانية وتفهم من السياق وهي من الكلمات الشعبية التي تعطي المعنى وعكسه في آن واحد، وكلمة «بقينا» بمعنى «أصبحنا».

## ٩٦٧- والنبي لتُفَرِّجَ

تفَرِّج بضم التاء من الفرج والإنفراج، ويعبر عن الأمل فى ذلك. وهذا التعبير من نداءات الباعة لاستجلاب الزبائن، وكلمة «والنبي» صيغة قسم بمعنى «ورحمة النبي» أو تعبير عن التقدير للرسول ﷺ.

## ٩٦٨- بُكْرَه تَرُوقُ وَتُحْلَى

دعوة للامل والتفاؤل، وكلمة تروق من راق الماء أى صفى من الصفاء وهو ضد التعكير، وتحلى من تحلو من الحلو والحلاوة، ويقال ذلك لشخص فى حالة يأس أو إحباط لتبديد هذه الحالة.

## ٩٦٩- يَغُورُ الْحُبْسُ وَلَوْ فِى بُسْتَانٍ

عن كراهية تقييد الحرية ولو كان ذلك فى بستان، وكلمة «يغور» من الزوال إلى غير عوده، وهو تعبير عن شدة الكراهية للحبس. ويقال غارت السوق: كسدت/ معجم الوسيط.

## ٩٧٠- لِكُلِّ لَيْلٍ نَهَارٌ

عن الأمل فى الخروج من مشكلة، ويقال ذلك فى حالة قنوط أو أحباط، وذلك على سبيل التخفيف من اليأس والمجاملة.

## ٩٧١- لِكُلِّ ظَالِمٍ نِهَايَةٌ

يقول ذلك شخص مظلوم فى مواجهة ظالم للتذكير والتوعد بعقاب الله سبحانه وتعالى، ومشاهد الحياة تؤكد أن نهاية الظلم سيئة فى الدنيا وفى الآخرة.

## ٩٧٢- لَكَ يَوْمٌ يَا ظَالِمٌ تَتَرَدَّدُ فِيهِ الْمَظَالِمُ

يعبر عن التوعد بعقاب المولى عز وجل أمام ظالم يفترى بقسوته على الضعفاء، وقد يقال ذلك بأسلوب حنق وغيط والم.

## ٩٧٣- اَللّٰى مَا يَأْخُذُنِى كَحُلَّةٍ فِى عَيْنِهِ مَا آخُذُهُ صَرْمَةٌ فِى رِجْلِى

يعبر المثل عن هزة النفس والإعتداد بها ورفض التهالك على الغير، والكحل



---

---

فى الأماكن العزیزة فى الجسم؁ والصرمه هو الحذاء البالى فى القدم والكحل فى العين تعبر عن الاعتزاز وشدة الإهتمام بالنفس وكراهية الذلة أو النفاق.

#### ٩٧٤- الظلم عمره قصیر

المثل عبارة عن نصیحة تحذیر لأحدهم يتحامق بالظلم واضطهاد الغير

#### ٩٧٥- تحب راجل.. تعيش راجل.. تموت راجل

المثل فى صیغة الأمر او النصیحة بمعنى أنك إذا أردت أن تحب فيحب أن تكون عزیز النفس كامل الرجولة فى الحديث والسلوك؁ وإذا أردت أن تعيش فى كرامة فيحب أن تعتز برجولتك ولا تتهالك وتناق فتفقد صفات الرجولة؁ وإذا واجهت شرا أو أخطار فيجب أن تواجهها برجولة وشجاعة ولا تفر أمام الأخطار لان الجبن ليس من صفات الرجولة؁ والمثل عموما يعبر عن بعض الصفات التى يجب ان يتميز بها الرجل الحقیقى أو الرجولة الحقة ويحث على التمسك بهذه الصفات التى تعنى فى مجملها العزة والإباء.

#### ٩٧٦- اعمل ديك يوم ولا فرخة سنة

عن الرجولة وتتمثل فى الشجاعة وعدم الجبن فى كل الأحوال حتى ولو كان الثمن هو الموت؁ والديك فى المفهوم الشعبى غير الفرخة وكذلك الرجل والمرأة ويركز المثل عموما على الشجاعة والشهامة والجرأة ويحث على الأخذ بهذه القيمة.

#### ٩٧٧- ألف أسية ولا شكية

يحث المثل على عدم الشكوى من الظلم؁ ويفضل على ذلك تحمل الالم. وهذا المثل يكشف الشخصية المصرية التى يتهرب من اللجوء إلى الحاكم أو القاضى لاستخلاص الحق؁ ويعبر عن كراهية الشكوى ربما لأن الشكوى تعنى الضعف وهى صفة مكروهة وهو ما يجزع منه الناس؁ والمثل يعكس أيضا طبيعة الشخصية المصرية القادرة دوما على تحمل الإيذاء وكراهية الظهور بمظهر الضعف. ويعتبر القدرة على التحمل ضرب من الرجولة.

## ٩٧٨- ألف سيف ولا اشهد لواحد ابن قحبة/ صعيدى

ابن قحبة من ألفاظ السباب وهو يعتبر قديم شائع فى المحفوظات القديمة، والشهادة أمام المحاكم أو المحققين فى الصعيد تعنى الإنحياز مع أوضد، والصعيدى يرفض الشهادة لأنها كلام يلزمه باتجاه قد يتعارض مع رغباته الخاصة، وهو يفضل أن يأخذ حقه بيده، والمثل يعكس مكونات النفسية الصعيدية.

## ٩٧٩- اللي يرشك بالمية أرشهُ بالدم/ صعيدى

يضرب للتحدى والمقاومة ورد الإعتداء، كما يعكس الإصرار والعزيمة على الرد بعنف، ورش الماء على الخصم قد يكون أمرا هينا أو تافها إذا كانت النفوس طيبة، ولكنه فى المثل يعنى الإعتداء على العزة والرجولة والعصبية ومن ثم يجب أن تستنفر أخلاقيات الثأر والرد العنيف، وهو أسلوب تحذيرى شديد اللهجة ومعنى «ارشهُ بالدم» أى «اسيل دمه».

## ٩٨٠- اللي يرشك بالمية أرشهُ بالنار/ صعيدى

الرش بالنار هنا يعنى القتل والثأر بصريح العبارة وهو صياغة أخرى.

## ٩٨١- تغور بصلتك ولا عينى تدمع

يضرب للاستغناء عن الحاجة التى تصاحبها آلام أو إيذاء، وكلمة «تغور» بمعنى تذهب إلى الجحيم.

## ٩٨٢- من هانت عليه نفسه هان على الناس

ربما من أقوال المثقفين أو المأثورة، وهو بمعنى أن من حقر نفسه احتقره الناس، فالناس ينظرون إلى الشخص حيث وضع نفسه فإذا كان عزيزا احترمه الناس وقدروه، وإذا أذلها وتهالك وناق أذله الناس واحتقروه بل وطمعوا فى شخصيته الدليلة باعتبار أن الذلة ضعف يشجع الغير على الطمع والتحامل.

## ٩٨٣- قالوا: الجمل ركبوه قالوا: الحق عليه «بيطاطى ليه»؟

المثل يعنى أن الجزء من جنس العمل أو أن الضعف والتهالك يشجع الغير على

---

---

العدوان، وفي معناه «اللى يعمل ضهره قنطرة يستحمل الدوس عليها» وهو صيغة  
تقريع لشخص ضعيف الشخصية.

#### ٩٨٤- يا روح ما بعْدك روح

يقول ذلك أحدهم على سبيل تشجيع النفس وتقويتها للدفاع، والمثل من  
أساليب المقاومة، ويقال ذلك وقت المشاجرات التى تبدأ غالبها بالصراع الكلامى  
وقد ينتهى بالتلاكم.

#### ٩٨٥- اللى يَمْشِى عليك يَمْشِى عليه

يتحدث المثل عن طلب المساواة والعدالة، ويقول ذلك أحدهم عندما يرى ظلما  
وقع عليه وجورا فيطلب العدل، وقد يقول ذلك أحدهم لآخر يتخوف من الجور  
عليه فيطمئنه الأول بأنه سيساوى بين الأنصبة ولن يجور.

#### ٩٨٦- هوَّ العُمَرُ بعَزْقة

البُعْزقة: تفريق كل جزء فى اتجاه، والمثل يعبر عن الخوف من المجازفة أو  
التهيب من مواجهة شر، والتعبير يحث على الهروب أو الفرار من المواجهة أمام  
الخطر.

#### ٩٨٧- خَد دِيلُهُ فى أسنانه وقال: يا فِكِيك

عن الهروب السريع «وديله فى أسنانه» أى ذيل جلبابه فى أسنانه حتى لا يعوقه  
عن سرعة الفرار، ويعبر المثل عن شخص من لابسى الجلباب فى الأحياء الشعبية  
وفى الريف، وكل الفلاحين يلبسون الجلباب. والجلباب هو الزى الوطنى عموما،  
وكلمة «يا فِكِيك» بمعنى يا رب فك وافسح لى الطريق للهروب السريع. وكلمة  
«خد» بفتح الخاء بمعنى وضع أى شد ذيل جلبابه ووضعه بين أسنانه.

#### ٩٨٨- هو أنا هَضْرَب الأرض تَطَّلَع بطيخ؟

فى جـ ٢ «شريح مريخ يضرب الأرض تطلع بطيخ»، ويضرب المثل للأمر  
المستحيل أو غير الممكن تحقيقه، والهاء فى كلمة «هضرب» تفيد الإستقبال عند

---

الشعبيين وهى تحل محل «السين»، وكلمة «تطلع» بشدة على اللام بمعنى تستخرج، ويقال ذلك لأحدهم يطلب من آخر شيئا من الصعب تحقيقه فيرد الثانى بهذا على سبيل الدهشة من الإلحاح رغم الإستحالة..

#### ٩٨٩- نَفْسِي وَمُنَى عَيْنِي

بمعنى أمنيته أن أرى بعيني وكلمة «منى عيني» تعبير عن الرغبة الشديدة أو الشوق لكذا، وكلمة «منى» بضم الميم من «الأمنية» أى أن ترى عيني، وكلمة «منى عيني» بمثابة تأكيد لكلمة نفسى.

#### ٩٩٠- أَمَلَى وَمُنَى عَنِي

جاء فى سياق عامود بعنوان «كلمات» الذى يكتبه يوميا محمود عبد المنعم مراد فى الأخبار ١٩٩٢/٩/٢٣ والملفت للنظر ان هذا المثل نفسه جاء فى الجريدة فى اليوم نفسه فى سياق «كلمة» لها عبد الفتاح وهو يعبر عن الرغبة العامة فى شئ ما. ، والمعروف أن لغة الصحف مزيج لطيف من العربية الفصحى السهلة والشعبية اللطيفة ذات القبول لدى المثقفين والذين لا يرون غضاضة فى المزج بين ما يدور من أفكار على اللسان الشعبى وأفكارهم لأنهم يخاطبون من خلال كتاباتهم اليومية كل فئات الشعب مثقفين وأنصاف مثقفين وهم قطاع لا يقل عن ٥٠٪ من عدد السكان.

#### ٩٩١- بَاسَ إِيدِهِ وَشَّ وَضَهَر

بمعنى حمد الله على ما وصل إليه أو نجاته من ورطه أو خطر، وعادة عندما ينجو أحدهم من مطب فإنه يأخذ نفسا طويلا ويقبل يده وجها وظهرا كتعبير عن الرضا والسعادة بالنجاة والفوز.

#### ٩٩٢- عَاوَزَ يَعْرِفُ رَاسَهُ مِنْ رَجْلِيهِ

بمعنى أنه يريد أن يقف على الحقيقة. ويقال ذلك عن شخص يريد أو يحاول أن يعرف وضعه من مشكلة من المشاكل مثل التاجر الذى غرق فى دوامة البيع

---

والشراء ولم يتوقف ليعرف أو يتحقق من أن وضعه المالى فى أمان أو أنه يسير وراء سراب الخسارة، والمثل يتحدث عن ضرورة التحذير والمراجعة.

### ٩٩٣- حاطط إيدُه على قلبه

عن الترقب والخوف من فشل أو نتيجة غير مؤكدة كالتألب الذى ينتظر نتيجة الإمتحان أو الذى غامر بماله فى مشروع أو التاجر الذى يدخل برأسماله فى سلعة قد ترفعه إلى مصاف الأغنياء أو تهوى به إلى الخضيض، ومعنى «حاطط إيدِه على قلبه» إشارة إلى أن قلبه يسرع فى الدق خوفاً وتوتراً «وحط إيدِه على القلب» للتهدئة أو التخفيف.

### ٩٩٤- مسير الغرب يروح لبلده

منذ أكثر من أربعين عاماً كان المصرى يكره الإغتراب ويتمسك بأرضه وموطنه حتى ولو كان يعانى من شظف العيش، وكان الإغتراب بالنسبة للمصرى هو البعد عن موطنه - بلده - فالقاهرة بالنسبة لابن الدلتا غتراب، وهكذا والأن وبعد ظهور الدول البترولية المجاورة، فقد انجذبت العمالة المصرية وعلى كل المستويات إلى هذه الدول وغيرها فى أنحاء العالم، ويبدو أن الظروف المعيشية القاهرة هى الدافع وراء الإغتراب حتى وجدنا أربعة أو خمسة ملايين مصرى مغترب فى كل أنحاء العالم ودون استثناء، والمثل يتحدث عن الحالة النفسية للغريب وأن العودة إلى الوطن هى نهاية الإغتراب، والمصرى فى غترابه يعانى من مرض الحنين إلى الوطن، وهذا التعبير مظهر من مظاهر المعاناة فى الغربية.

### ٩٩٥- كل واحد فى نفسه سلطان

عن الإعتزاز بالنفس والكرامة، ويقول ذلك أحدهم أمام آخر يحاول أن يحط من شأن الأول أو يحاول أن يفرض سطوته.

### ٩٩٦- راسه مرفوعة زى شواشى النخل / صعيدى

يزرع النخيل بكثرة فى الصعيد، ولذلك وجدنا هذا التشبيه وذلك عن شخص يعتد بنفسه واثق من منزلته بين الناس.

## ٩٩٧- اللى ريشته أعلا من ريشتى يبينها

فى معناه «أعلى ما فى خليك إركبه»، ويضرب للتحدى وقت التشاحن أو الصراع الكلامى، وتعليق الريشة على الرأس يدل على العظمة لدى بعض الشعوب، ويبدو أن الريشة كانت مشهورة أيضا فى مصر كدليل على العزة والرقى الطبقي ولكنى لم أشاهد هذه الظاهرة فى حياتى.

## ٩٩٨- هو إنت على راسك ريشة؟

يضرب للاستنكار ردا على أحدهم يتبجح أو يطلب إمتيازاً خاصاً أكثر من غيره، ويقال ذلك على سبيل النقد والتحدى والإحتجاج.

## ٩٩٩- مطرح ما يحط راسه يحط رجله

يضرب للتحدى وهو بمعنى «انقلب» أو «اضرب راسك فى الحيط»، ويقال ذلك لأحدهم يهدد أو يتوعد للتخويف.

## ١٠٠٠- دا بعُذك

فى معناه «نجوم السماء أقرب لك»، وهذا التعبير رد على أحدهم يطلب أمراً بعيد المنال أو يطلب شيئاً والآخر يصر على الرفض، ويقال ذلك على سبيل التحدى وذلك عند التشاجر بين طرفين.

## ١٠٠١- إضرب راسك فى الحيط

يضرب للتحدى الشرس وهو بمعنى الإستحالة.

## ١٠٠٢- إضرب دماغك فى الحيط

ويقال ذلك على سبيل التحدى وقت التشاجر، ويقال ذلك ردا على آخر يهدد بعنف ويتوعد، والرد يعبر عن الشجاعة وقبول التحدى وعدم الخوف من التهديد. وفى التعبير الشعبى «روح فى داهية»

## ١٠٠٣- اللى فى وسطه لباس يحلّه

يضرب للتحدى وكلمة «لباس» بمعنى سروال، ويقال ذلك عند المشاجرات.

#### ١٠٠٤ - اللى مش عاجبه يضرب رأسه فى الحيط

من الأقوال التى تتردد عند المشاجرات كتعبير عن التحدى، وفى المثل اختصار بمعنى « اللى مش عاجبه الممارسة أو اسلوبى فى التعامل فليضرب رأسه فى الحيط » أو «اللى مش عاجبه ما افرضه فليضرب رأسه فى الحيط» «وضرب الرأس فى الحيط» بمعنى «أذهب فى داهية» أو «انفلق»، ووقت المشاجرات يتناثر الكلام ويتدافع كطلقات الرصاص، وهى تعبيرات استفزازية غالبا ما تنتهى بالإلتحام والتلاكم بالأيدي والعصى وغيرها، وهذه الصورة تظهر عادة فى الأحياء الشعبية.

#### ١٠٠٥ - اللى مش عاجبه يشرب من البحر

البحر هنا هو نهر النيل فنحن نقول على نهر النيل «البحر» وهناك حادث سياسى نرى تسجيله فقد وقف الرئيس جمال عبد الناصر عام ١٩٦٤ يهاجم امريكا، وقال فى معرض خطابه الجماهيرى «اللى مش عاجبه يشرب من البحر» فى معرض الهجوم على أمريكا وقد أخبرنى ابن عمى د. محمد شعلان وكان مبعوثا لدرجة الدكتوراه فى العلوم الزراعية فى أمريكا أن الصهيونية صورت هذا التعبير فى الصحافة والإعلام الأمريكى على أنه «أذهبوا إلى الحجيم».

وقال إن الأمريكى على المستوى الشعبى كان أثرا على هذا القول وكان الناس يقولون لنا على سبيل الاستنكار نعطيكم القمح وتقولون لنا «أذهبوا الى الحجيم» وقد اثار هذا أيضا حفيظة الرئيس الأمريكى ليندون جونسون الذى كان نائبا للرئيس كيندى وتولى الحكم بعد مقتله وكانت النتيجة حرب ١٩٦٧م- وتداعياتها.

#### ١٠٠٦ - أمّا يُشيب وينحنى وعُروق صُرمه تنتنى

«الصرم» بضم الصاد هو «الدبر»، ويقال للتعبير عن الرفض التام، والجزء الأخير من المثل يستحيل حدوثه وهو من صيغ المبالغة..

#### ١٠٠٧ - هاخذلك بتارك واغسل لك عارك

يرتبط هذا المثل بعادة الثأر فى الصعيد، والمثل يشير إلى الرغبة والإصرار على الإنتقام، ويكون الإنتقام عادة من جانب الأخ وابن العم أو القريب عموما، وهم

---

---

فى الصعيد يرون فى الثأر أنه «دم لا يعطن ولا يسوس» كما يقول أحد امثالهم .

#### ١٠٠٨ - العمر مش بعزقة

يعبر عن رفض المجازفة والتهور ويقول ذلك أحدهم لآخر يدعوهُ إلى المخاطرة وكلمة «مش» فى المنطوق الشعبى أداة نفى بمعنى : ليس . .

#### ١٠٠٩ - نجوم السما أقرب لك

يقول ذلك أحدهم لآخر يطلب منه تنفيذ أمر مرفوض ، وصياغة المثل يدل على الرفض التام أو الإستحالة ، والمثل من صيغ المبالغة .

#### ١٠١٠ - ما فيش تكليف

أحدهم يقول ذلك لآخر بأنه اثقل عليه بمطالبه ، فيرد الآخر بذلك على سبيل طلب عدم الإهتمام بالأمر .

#### ١٠١١ - جت سليمة واللى إنكسر أنجبر

جاء هذا المثل فى مقال للمتشار عبد الحميد يونس فى مجلة/ أكتوبر/ العدد ٨١١ فى ١٠/٥/١٩٩٢ والجبر : إرجاع الكسر إلى حالته الأولى ، ويقال ذلك عن شئ وقع ولكن الله سلم ، وكلمة «جت» محرف جاءت .

#### ١٠١٢ - هو أنا فى حلِّم والآ فى علم؟

تعبير عن الدهشة المزوجة بالإنبهار بشئ رائع لم يكن متوقعا .

\* \* \*



---

---

## ثانياً: قيم سلبية

القيم السلبية التى تظهر فى سلوك الفرد كثيرة ومتعددة، وهى قيم تتعارض مع السلوك العام وهى محل ضيق وكراهية، ومن هذه القيم التى تكشفها نصوص الامثال

- الغبى - البليد - الماكر - ضعيف الشخصية - التافه - المغرور - العصبى - قليل الحيلة - طويل اللسان - البلطجى - الأنانى - الطماع - الفتان - الخائن - المنافق - اللامبالى -

وهذه السلبيات وغيرها ادخلناها تحت عناوين أربعة هى: التشاجر - الغرور - النفاق - التفاهة .

### ١. السباب والتشاجر

#### ١٠١٣ - سَقَاهُ الْمَرَّ

عن التعذيب، وقد جاء فى كتاب «العادات والتقاليد المصرية» لجون لويس يوركهارت وترجمه المؤلف ص ٥٠ طبع/ هيئة الكتاب سلسلة الالف كتاب الثانى - رقم ٧٣ - هذا المثل «سقاه الخل بأجنحة الدبان»، وهو فى نفس المعنى، ومثله «سقاه المش بدوده».

#### ١٠١٤ - خَمِيرَةٌ عَكْنَنَةٌ

عن الشخص الذى يستفز ويثير ما حوله، - مثله فى ذلك مثل الخميرة عندما توضع فى العجين فإنها تنمو مع ما حولها، و«العكننة» بمعنى الضيق والتوتر

---

والحزن، وتوجد نوعية من الناس يغلب على طبعها الإستفزاز وإثارة ما حولها سواء كان ذلك عمدا أو بغير قصد.

#### ١٠١٥- يَسِمُ الْبَدَنَ بِالْكَلَامِ

بمعنى التقريع والتوبيخ والتأنيب، ويتم ذلك من الكبير للصغير كالأب لابنه أو المعلم للصبى أو من الرئيس للمرءوس. أى أن هذا يحدث من أعلى إلى أسفل وليس العكس، وعادة يكون رد الفعل هو الصمت وامتصاص الغضب.

#### ١٠١٦- مَقْصُوفُ الرَّقْبَةِ

من أدعية الشر الدارجة التى لا تعنى ظاهر اللفظ، وأحيانا تقال بصيغة المدح من قبيل استخدام الأضداد أى المدح فى صيغة الذم أو الذم فى مكان المدح، ويقول ذلك الأب على ابنه، وعادة يقال التعبير على شخص قريب من القائل، ويقول ذلك الكبير على الصغير - و«قصف القلم» أى براه و«قصف الرقبة» أى قطعها.

#### ١٠١٧- خَلِيتَ مِنْهُمْ الْأَرْضَى الطَّاهِرَةَ

يقال ذلك عن ضيوف ثقلاء غادروا، وذلك كتعبير عن الضيق من سخافة بعضهم، ومعنى «خليت منهم الأرضى الطاهرة» أى أن الأرضى الطاهرة «الأراضى المقدسة» لفظتهم لنجاستهم وشروهم، وكلمة «خليت» بكسر الخاء وسكون اللام وكسر الياء بمعنى «فرغت».

#### ١٠١٨- رَاجِلُ دُونِ

بمعنى حقير، و«دون» من الدونية، وهى صيغة سب تعبر عن شدة الضيق من شخص أساء الادب كالسب والإدعاء ظلما أو التجنى أو الطمع.. الخ.

#### ١٠١٩- دِهَ قَفْلٍ

عن الغبى المغلق كالقفل، ويقال ذلك فى مجال الذم والتحقير والسخرية.

## ١٠٢٠- راجل خنشور

منطوق «خنشور» يشير إلى الغلظة وجفاف الطبع ولكنها تعنى فى هذا التعبير أنه رجل عجوز فقد رقة الشباب وحيويته، ويقال ذلك على سبيل السخرية.

## ١٠٢١- هَخْلِيَه يَكُعُ الدَم

يقال ذلك على سبيل التهديد والوعيد، وكلمة «هخليه» الهاء تفيد الإستقبال مثل السين، وكلمة «خلى» بمعنى «ترك»، وكلمة «يكع» أى يرجع الدم من حلقه، والمعنى أننى سأجعله يفلس أو يموت.

## ١٠٢٢- بُونُ والبون غَفْلَانُ عَنْهُ

كلمة «بون» لم اسمعها إلا فى السنبلاوين دقهلية، وهى بمعنى عنيف أو فظيع أو قاس، ويقال ذلك عن شخص حويط ماکر، وكلمة «غفلان عنه» من الغفلة ولا تعنى ظاهر اللفظ ولكنها تعنى صيغة مبالغة بمعنى أن المكر لا يستطيع أن يستوعب مكر هذا الشخص.

## ١٠٢٣- عامل غَاغَا

غاغا بمعنى «ظيطه» أو «دوشه» أو «هرج» أو «مرج» وكلمة «غاغا» تحريف غوغاء، واللسان العامى يلجأ إلى الإختصار وإعادة تشكيل الكلمة لتناسب ظروف نطقه، ويطلق المثل على شخص يثير جلبه فارغة دون سبب جوهرى، ويقال ذلك على سبيل الضيق.

## ١٠٢٤- عامل زى الحانوتى

عن البخيل ولا أدرى لماذا التصقت كلمة البخل بمهنة الحانوتى «وقد جاء فى جريدة الوفد ١٩٩١/٧/٤ تحقيق بقلم/ سيد عبد العاطى/ عن الحانوتية جاء فيه «يقول المعلم حكشة عن مصدر كلمة «حانوتى» إن هذه مهنة بدأت منذ بداية البشرية، وفى عهد القدماء المصريين كانوا يطلقون على من يتولون تجهيز الميت ودفنه «حناط» حيث أنه كان يقوم بتحنيط الميت ودفنه داخل القبر حتى أصبح

يطلق على من يتولى تجهيز الميت من تغسيل وتكفين ونقله إلى المقابر بالخانوتى، ومعنى ذلك أن كلمة «حانوط» أو «حانوت» فرعونية الأصل، وتوجد قرية فى شمال مدينة زفتى تسمى حانوت ويرتبط بها المثل «يا رايح حانوت خد غداك ليموت» فهل هناك ارتباط من خلال المثل بين الخانوتى بمعنى البخيل وبلد حانوت واشتهارها بالبخل؟. ويبدو أن اسم حانوت فرعونى فيقال إن رئيس عشره الوجه القبلى «أمينى» الذى عاش فى عصور الدولة الوسطى كانت له زوجتان: إحداهما المسماه «بنت سخت نت رع» ولدت له ولدين وخمسة بنات أما الأخرى واسمها «حانوت» فقد كان له منها ثلاث بنات وابن واحد/ مجلة نصف الدنيا بتاريخ ١٩٩٠/٧/٨ بقلم محمود النوبى، والخنوتى منسوب إلى الحنوط وهو طيب يخلط للميت وأبدلت الطاء تاء فقليل حنوتى أو حانوتى كما يقول العامة، وفى القاموس، الحنوط: كل طيب يخلط للميت/ معجم الألفاظ العامية د/ عبد المنعم سيد عبد العال طبعة ثانية ١٩٧٢م.

## ١٠٢٥ - عامل زى جالوص الطين

«جالوص» قطعة من الطين، والمثل يشير إلى شخص ثقيل الدم أو غير مريح، وقد جاء فى كتاب «تاريخ الحركة القومية فى مصر القديمة من فجر التاريخ إلى الفتح العربى» لعبد الرحمن الرافعى/ طبعة اولى ١٩٦٣/ مكتبة النهضة المصرية ص٢٤١/ جاء فى هذا الكتاب أن «جالوس» اسم حاكم رومانى وكان أول حاكم على الأسكندرية.

## ١٠٢٦ - عامل زى التّرل

«التّرل» بشدة مكسورة على التاء وكسر الراء: عربيه تحمل الأتربة تسير على قضبان حديدية لنقل المواد المعمارية من مكان إلى آخر فى ساحة العمل أو تحمل باللات القطن فى المحلج من مكان إلى آخر، والصفة هنا تعنى الغباء.

## ١٠٢٧ - زى هم الموت

«هم الموت» بمعنى القلق الذى يعانىة أصحاب الميت ساعة الإحتضار وفى أعقاب

---

---

الموت حتى يوارى التراب، وهذه الفترة يشيع فيها القلق والإضطراب الناتج عن حزن الفراق والإرتباك فى تجهيز الميت، ولذلك نجد أصحاب الميت لا يتقدمون - عادة - لتجهيزه ولكن يتولى هذا التجهيز - وخاصة فى الريف - الأقارب والجيران، وعندما تنتهى فترة الأحزان يتم المحاسبة وعموما يتكاتف الريفيون ويتعاونون فى الأفراح والأحزان بشكل تلقائى ودون دعوة.

## ١٠٢٨- زى النّطع

النطع أداة تعذيب قديمة ويطلق ذلك على الشخص الذى يرى ظلما ولا يتقدم للإنقاذ، وهو شخص متبلد المشاعر يفتقد الحمية والنخوة.

## ١٠٢٩- زى المَعْدَّة فى مَيّت

«المعددة» شخصية نسائية كانت تمتهن «العديد» أى تحفظ بعض المدائح السمجوعة تقولها عن محاسن الميت لتستدر بكاء المشيعات وقد اختفت هذه الشخصية منذ أكثر من خمسين عاما، وقد شاهدتها فى صغرى فى الأربعينات وهى غالبا امرأة عجوز تقول اشعارا مسجوعة تناسب الميت شابا كان أو عجوز أو انثى غنيا أو فقيرا، ويقال المثل على سبيل السخرية من إحداهن محل شؤم أو ضيق.

## ١٠٣٠- زى وشّ الوابور

الوابور تحريف أو النطق العربى للكلمة الإنجليزية Vapour وكلمة الوابور كانت تطلق على القطار فى الريف و «وشّ الوابور» جرار القطار قديما حيث كان أسودا ويخيف وهو قادم بسرعته وضخامته، ويقال المثل على سبيل السخرية والضيق من أحدهم.

## ١٠٣١- زى ألهم على القلب

عن شخص ثقیل الظل أو يعبر عن الضيق أو مشكلة تسبب الضيق والقلق، وقد يقال ذلك عن عبء ثقیل يتوجع منه حامله.

---

## ١٠٣٢ - دُمُهُ فَارٌ

ويقال فى العربية «فار الدم فى عروقه»، وذلك عن شخص ثار ثورة عارمة أمام مشهد يثير أو موقف لا يقبله.

## ١٠٣٣ - دُمُهُ بَارِدٌ

البرود يعنى السكون والهدوء وأحياناً الموت، ومعنى شخص بارد الدم أى متبلد الإحساس لا يفعل مع الظروف أى كانت شدة خطورتها على الشخص.

## ١٠٣٤ - دِمَاغُهُ نَاشِفَةٌ

عن شخص متشدد لا يريد أن يقتنع برأى مخالف لرأيه حتى ولو كان على خطأ ومثله «دماغه عاوزه ضرب الرصاص».

## ١٠٣٥ - دِمَاغُهُ مَصْفَحَةٌ

عن شخص قليل النوم، والمصفحة العسكرية معروفة وهى المدرعة، وكما أن المدرعة حولها الدروع لحمايتها ضد المتفجرات، فكذلك دماغ هذا الشخص مصفحة ضد النوم فلا يستطيع سلطان النوم أن يقهرها أو ينفذ إليها.

## ١٠٣٦ - دِمَاغُهُ عَاوُزَةٌ ضَرْبِ الرُّصَاصِ

مثله «دماغه ناشفة» وهو عن شخص جامد متحجر لا يستمع إلى نصائح الغير حتى وإن كانت لصالحه.

## ١٠٣٧ - يَبْقُولُ يَا شَرَّ إِشْتَرٍ

عن شخص استفزازى، وكلمة «اشتر» محرف «اجتر» أى استرجاع الحيوان لأكله من معدته لزيادة طحنه، والمعنى أنه شخص هوايته استرجاع الشر من مكانه وجلب المشاكل والمشاحنات والتعارك، ويقال ذلك عند المشاجرات.

## ١٠٣٨ - يَلْعَبُ بِالنَّارِ

عن شخص يحوم حول المخاطر سواء كان ذلك بإرادته أو دون وعى، ومثله مثل اللاعب بالنار الذى لابد أن يكتوى بلهبها إن آجلاً أو عاجلاً.

### ١٠٣٩- يَشَاكِلُ نَفْسَهُ

من صيغ المبالغة وذلك عن شخص فى طبيعته إثارة المشاكل بين الجميع وإذا لم يجد من يشيع فيه رغبة الإستفزاز يتحول إلى إثارة نفسه.

### ١٠٤٠- يَشَاكِلُ دِبَّانَ وَشَّهْ

عن المشاكس المستفز، وهو من صيغ المبالغة أيضا فإذا لم يجد من يتشاجر معه تحول إلى التشاجر مع الذباب الذى يحط على وجهه. «يشاكل» بمعنى يتشاجر «دبان» محرف «ذباب».

### ١٠٤١- يَنْجُرُ شَكْلَ

عن شخص استفزازى وكلمة «يجر» بمعنى يستدعى، و«الشكل» بمعنى التشاجر والتشاحن.

### ١٠٤٢- مَشِ جَائِبُهَا الْبِرَّ

فى معناه «يجر شكل» وذلك عن شخص يحوم حول الشر، والمعنى الظاهرى يشير إلى سفينة فى عرض البحر والبحار يقوم بأعمال خطيرة متهورة قد تكون سببا فى غرقها، والمعنى ييدور حول شخص يجر آخر للعراك والتضارب، ويقال ذلك على سبيل الضيق أو التهديد.

### ١٠٤٣- اللى مَا يَتَسَمَّاشْ

«يتسمى» بسكون على التاء وشدة مفتوحة على الميم. ويقال ذلك عن شئ مكروه كمرض السرطان أو شخص ظالم متجبر فلا يصرحون باسمه خوفا من بطشه أو خوفا من حلوله كالسرطان، والتعبير يلجأ إلى الرمز إعتمادا على السياق والمناسبة، ولذلك يقال عند الشتم «ابن اللى ما يتسماش»، وأيضا «ابن اللى هو ابنه»، وعدم التصريح بالاسم قد يكون للتعبير عن الكراهية، وقد يقال على السبيل دفع الحرج.

---

---

#### ١٠٤٤- طَلَّعَ زَرَائِبَهُ

عن شخص ثار وكلمة «زَرَبُونَ» تطلق على الأسود، وكنا نقول في صغرنا «أسود زربون» بمعنى أسود فاحم، والزرايين في المثل تعنى ثورة الغضب.

#### ١٠٤٥- مَشِ نَاوِي يَجِيبُهَا الْبَرُّ

كالمثل السابق «مش جايبها البر»، وهو عن شخص يتمادى في الخطأ الذي سيؤدى به إلى الوقوع في شر أعماله.

#### ١٠٤٦- يَحْكُ لَهُ عَلَى مَنَاحِيرِهِ

بمعنى يشتفز ويثير المشاعر ويحاول أن يدفع الغير إلى التهور. فى المفهوم الشعبى أن الذى يحك على أنف الشخص المتهور فان ذلك يثيره ويستفزه ويحوله إلى مجنون.

#### ١٠٤٧- خُلِقَ فِي مَنَاحِيرِهِ

عن شدة الضيق والنفرة. وكلمة «خلقه» بضم الخاء وسكون اللام بمعنى تهوره، وهو عن شخص سريع التوتر والهيّاج لأتفه الأسباب، ويوجد بعض الأشخاص المتهورون لأتفه الأسباب، وهؤلاء ما يعينهم المثل.

#### ١٠٤٨- خُلِقَ دَيَّقُ

بضم الخاء والقاف فى كلمة «خلقه»، و«دقيق» محرف «الضيق» ومثلها ما يقال فى العربيه «ضيق العطن» أى لا يتحمل السخرية أولا يستطيع أن يصبر أو يتوافق مع من حوله. ويطلق ذلك على شخص عصبى يفتقد المرونة وهو سريع الغضب.

#### ١٠٤٩- رُوْحُهُ بَقَتْ فِي مَنَاحِيرِهِ

عند الشعبين أن الروح عندما تفارق الجسم فإنها تخرج عن طريق الأنف وهو فى معنى المثل «خلقه فى مناحيره».



## ١٠٥٠- راجل شَلَق

«شلق» بفتح الشين وسكون اللام، ويطلق ذلك على شخص طويل اللسان قبيح الكلام يسب ويلعن دون ضابط أو اعتبار للمحيط.

## ١٠٥١- راجل شَرَشُوح

«شرشوح» بفتح الشين الأولى وسكون الراء عن شخص قليل الأدب سليط اللسان يتفوه بالكلام الساقط، وهذه الصفة من الصفات التي تطلق على المرأة والرجل على السواء.

## ١٠٥٢- لسانه زَفَر

«زفر» بكسر الزاى والفاء والزفارة هي الرائحة التي تفوح من السمك المملح أو السمك عموماً، ويطلق ذلك على شخص سليط اللسان يسب ويشتم دون ضابط.

## ١٠٥٣- لسانه زى المَبْرَد

«المبرد» من الادوات الحديدية التي تساوى سطح الخشب أو الحديد وله أسنان مدببة و«المبارد»: نوعان: نوع يستخدم لتسوية الحديد ونوع يستخدم لتسوية الخشب، فيقال «مبرد حدادى» و «مبرد خشابى»، ويطلق المثل على شخص حاد اللسان.

## ١٠٥٤- لسانه زى المَرْزَبَة

«المرزبة» بكسر الميم وسكون الراء وشدة مفتوحة على الباء عبارة عن قادم من الحديد كبير الرأس حوالى كيلو جرامين أو أكثر يستخدم لتشكيل الحديد فى محل الحداد، ويقال ذلك لشخص طويل اللسان أو تصريحاته تنزل على المذنب كما تنزل المرزبة على الحديد المحمى.

## ١٠٥٥- لسانه طویل

بمعنى سليط يتناول بلسانه على خصومه لإرهابهم.

## ١٠٥٦- لسانه مُتَبَرِّئٌ مِنْهُ

«متبرئ» محرف برئ، والمثل يعطى مفهوما يدل على أن جوارح الإنسان تشهد عليه وعند الحساب فى الآخرة يتبرأ اللسان من صاحبه حتى لا يدان، ويتفق ذلك مع الآية «يوم تشهد عليهم ألسنتهم وأيديهم وأرجلهم بما كانوا يعملون»/ النور ٢٤ والمثل يعكس مفهوما دينيا لدى الشعبيين ويتحدث عن الشخص الذى يثير الفتنة بين الناس أو يندفع فى الكلام دون ترو أو احتياط فيتورط ويورط الغير.

## ١٠٥٧- لسانه زى الفرقلة

«الفرقلة» سوط من التيل يسوق به الفلاح الحيوان عند الحرث أو إدارة الساقية، اللسان قبيح الكلام يميل إلى التفرع أو التسخيف وهذه النوعية من الناس يغلب عليها غلظ الطبع وعدم الذوق والإستهتار بمشاعر الغير.

## ١٠٥٨- هَلَفَ بالكلام

عن الذى يهرف بما لا يعرف أو يتكلم بكلام لا معنى له أو هو شخص يهدد على سبيل التهويش أو التخويف لا الفعل الجدى.

## ١٠٥٩- لَبَّاهُ بالكلام

عن الكلام الكثير الذى يلوكة الفم كحركة العلك فى الفم، ويطلق ذلك على امرأة لا تتوقف عن الكلام على الفاضى والمليان، أو هى شخصية يستويها إفشاء الأسرار بطريق الرغى.

## ١٠٦٠- لَحَسَ كَلَامَهُ

عن شخص تراجع عن وعد قطعه على نفسه

## ١٠٦١- يَبْعِدُ وَيَزِيدُ

عن شخص يتكلم كثيرا على سبيل الرغى، ويقال ذلك على سبيل الضيق أو التأفف.

## ١٠٦٢ - يَتَكَلَّمُ عَمَّالٌ مَعَ بَطَّالٍ

عن شخص يواصل الكلام دون ضروره، ويلاحظ الطباق، وفي معناه «يتكلم على الفاضى والمليان»، ويقال ذلك عن شخص رغاى على سبيل الضيق، وكلمة «عمال» بمعنى الكلام المفيد «وبطال» الكلام الذى لا حاجة له.

## ١٠٦٣ - يَتَكَلَّمُ عَلَى الْفَاضِىِ وَالْمَلِيَّانِ

«الفاضى» أى الكلام الذى لا حاجة له، «والمليان» أى الكلام الصائب أو المفيد وهو ما يعنى أنه يتكلم كثيرا..

## ١٠٦٤ - عَمَّالٌ يَفْضُضُ بِالْكَلامِ

«عمال» بشدة على الميم بمعنى يواصل، و«يفضض» بمعنى يبوح بهمومه ومكونات صدره تخفيفا للقلق والضغط. والفضضة عادة تكون مع الأصدقاء أو الأحباء أو الأقارب من الذين يطمئن إليهم فى المحافظة على الأسرار، والفضضة هو التصريح بكلام يدخل ضمن الأسرار.

## ١٠٦٥ - عَمَّالٌ يَبْغُبُ بِالْكَلامِ

عن شخص فى حالة من الغضب يشكو ما به دون تحفظ أو يسب أو يشتم دون احتياط.

## ١٠٦٦ - عَلَيْهِ لِسَانٌ مَا يَتَوَصَّاشُ

عن شخص سليط اللسان، وأحيانا يقال «لسانه زى المبرد» أو «لسانه طويل» أو «لسانه زى المزرية» أو «لسانه زى الفرقلة». وكلها تعبيرات تطلق على شخص قبيح لا يتخرج عن الشتم والسب بأفدع الألفاظ، وكلمة «ما يتوصاش» أى لا يحتاط ولكنه يندفع ولا ينتظر الإذن.

## ١٠٦٧ - عَامِلَةٌ زَى الْحَرْبُوقَةِ

عن امرأة سليطة اللسان ويبدو أن كلمة «حربوقة» غير عربية. وفى العربية حَرْبٌ بمعنى اشتد غضبه. وهو حريب جمع حربى وحرباء..

## ١٠٦٨ - أبو لسان طويل

وفى معناه ايضا «ابو لسان زالف» وهو شخص يلجأ إلى السباب لأتفه الأسباب.

## ١٠٦٩ - أبو لسان زالف

بمعنى لا يحفظ السر، وهذا التعبير إحدى تعبيرات فلاح كفر النهادوة فى الكاريكاتير الأسبوعى فى / أخبار اليوم/ ، وكلمة «زلف» بمعنى «انزلق» أو تهور، ويقال ذلك لشخص سليط اللسان لا يحتاط ولا يحسب أثر كلامه على الغير وما قد يسببه من إيذاء أو حرج أو جرح المشاعر أو الفضائح.

## ١٠٧٠ - ديلُّه نجس

يقال ذلك عن الزانى سئ السلوك، وفى الكتب القديمة تقول العرب «فلان طاهر الثياب أو نقى الثياب» - يريدون وصفه بالنقاء من المعايب، ويقولون: فلان نجس الثياب إذا كان موصوفاً بالأخلاق الذميمة قال الرازى: والسبب فى حسن هذه الكناية أن الثوب كالشئ الملازم للإنسان فلهذا السبب جعلوا الثياب كناية عن الإنسان فقالوا: المجد ثيابه والعفة فى أزاره صفوة التفاسير ج٣/ ٤٧٤ نقلا عن التفسير الكبير ٣٠/ ١٩٢ للرازى.

## ١٠٧١ - السجن للرجاله/ صعيدى

يقال ذلك عن الذى أخذ بثأره على سبيل الإعجاب والتشجيع على مواجهة ظروف السجن، وهذا التعبير لا يقال على الإطلاق بمعنى أنه يقال للمسارق أو تاجر المخدرات ولكن يعنى الحالة السابقة وهى حالة الثأر حيث يدافع فيها القتال عن قيمة محل قناعة بصرف النظر عن أى اعتبار آخر.

## ١٠٧٢ - السجن للجدعان

أحيانا يردد هذا المساجين كتبرير لتصرفتهم التى دخلوا من أجلها السجن أو التشجيع على مواجهة ظروف السجن.

### ١٠٧٣- عايش على السحت

«السحت» بشدة مضمومة على السين بمعنى «الكفاف»، وقد جاء فى / صفوة التفاسير/ ج٢ أن السحت هو المال الحرام لأنه يهلك الإنسان ويدمره، وكذلك جاء فى / تفسير الجلالين/ طبع دمشق ١٩١٣هـ بأن «السحت هو المال الحرام».

### ١٠٧٤- عايش سفلقة

مثله «عايش سحت»، و«سفلقة» أى على حساب الغير ودون تعب أو تكليف كأن يتعيش أحدهم على مال أخيه أو أخته مستمراً الكسل، أو يتعيش على الإبتزاز أو التخويف كالبلطجى.

### ١٠٧٥- واخذ على الجرى والصرمحة

عن شخص متسبب لا هدف له ويندفع وراء أهوائه دون حساب لقيم المجتمع وضوابطه.

### ١٠٧٦- ردلومان

«اللومان» تحريف «ليمان» ومثلها «رد سجون»، وكلمة «رد» بمعنى يتردد على الليمان لكثرة جرائمه وتكرار شروره وتكرار عقابه.

### ١٠٧٧- رد سجون

عن شخص اعتاد على التردد على السجون لاحترافه الإجرام، ويقال ذلك على سبيل التحذير من التعامل معه أو تحاشى الصدام معه.

### ١٠٧٨- رمى بلاه

البلا: من البلوة وهو عن شخص متهور يلقي بمساكله على الغير ابتزازاً، ويقال عن هذه الشخصية بالتعبير الشعبى «مستبيع» بكسر الميم وسكون السين وفتح التاء وسكون الباء.

### ١٠٧٩- ده راجل برم

«برم» بضم الباء وهو الفهلوى الذى يلجأ إلى التلاعب على الآخرين بمعنى أنه يحاول أن يقنع من حوله مستخدماً كافة الحيل. وفى الوسيط برم الشيء أحكمه وبرم بالشيء سئمه وضجر به والمبرم: الغث الحديث..

## ١٠٨٠- مُفْتَرَى وما يخافش من ربنا

«المفتري» هو الذى يدعى على الغير بالكذب، وهو شخصية لا ضمير لها وتتميز بالقسوة وتبلد الحس والمشاعر، والجزء الثانى من المثل تكشف عن شخصية «المفتري»

## ١٠٨١- راجِل فَهْلَوَى

شخصية شهيرة فى المجتمع المصرى يتحدثون عنه إما بالإعجاب أو الضيق وهو شخصية تعتمد على الذكاء الفطرى وحضور البديهة والقدرة على التكيف السريع مع الظروف التى يواجهها، ويستفز ذكائه فى رد الفعل المناسب للمواقف الطارئة. فهو « يفهمها وهى طائيرة» أو «يعمل من الفسيخ شربات» وهذان المثلان يكشفان جانبين من جوانب هذه الشخصية الأول: «يفهما وهى طائيرة» بمعنى أنه شخصية لمأحة والثانى «يعمل من الفسيخ شربات» بمعنى التزييف والضحك على الغير والتغريب بهم وهو تغريب وقتى لا يقوى على الإستمرار، ويكفى أن ننقل ما جاء فى روزاليوسف ١٣/١٢/١٩٩٣م العدد/٣٤١٨ السنة ٦٩ فى تحقيق عن الإفلاس قول عمر سباق المستشار القانونى لشعبة مستحضرات التجميل باتحاد الصناعات يقول «الملاحظ بحكم عملى واختلاطى بكثير من رجال الأعمال المصريين والأجانب داخل وخارج مصر تلاحظ وجود هوة كبيرة واختلاف بين نوعية رجال الأعمال المصريين ونظرائهم من الأجانب.

ففى حين يمتاز رجل الأعمال المصرى بذكائه الشديد نجد أن رجل الأعمال الأوروبى وجنوب شرقى آسيا يمتاز بالوعى العلمى والإدارى والقانونى والإقتصادى. فالمصرى يعتمد على ذكائه فى تنمية الفهولة دون تنمية العلم والخبرة الأمر الذى يؤدى إلى انهياره مع الوقت وانهيار مؤسسته «ولا شك أن هذا الأسلوب يمكن ملاحظته على كافة المستويات حيث نجد الفعل ورد الفعل الذى يعتمد على استنفار الذكاء الفطرى وتسديد الخانات»، وهذا الموضوع يحتاج الى دراسة مستقلة قد يمتد العمر لإنجازها.

---

---

## ١٠٨٢- راجِل مَقَاوِح

«مقاوح» بمعنى يعارض لمجرد المعارضة أو ما يطلق عليه سوفسطائي ومثله «راجِل لمض» ..

## ١٠٨٣- راجِل لمض

لمض: بكسر اللام والميم وهو عن الذى يجادل كثيرا دون فائدة

## ١٠٨٤- راجِل لَبَّط

«لبط» بكسر اللام وهو المشاكس، ويقال: لا بط أى يحتضنه من تحت إبطه ويلقيه أرضا، وتوجد نوعية من الناس لا تعرف الليونة فى التعامل ولا تعرف السماحة ولكنها تعتمد على العنف والاستفزاز وهو ما يطلق عليه «لبط».

## ١٠٨٥- راجِل مِرَازَى

«مرازى» ربما من الرزاية أى المصيبة أو الكارثة ويطلق على المشاكس.

## ١٠٨٦- راجِل حَلَنَجَى

وتوجد أوصاف كثيرة فى هذا المعنى منها «ألبان» بضم الألف وسكون اللام، فهلوى، [أو نطجى]، حيلى ... الخ.

## ١٠٨٧- راجِل شَمَام

الشمَام هو الذى يهيم على وجهه كالكلب الشارد الذى يرتاد المزابل.

## ١٠٨٨- راجِل صَايِع

«الصايِع» هو المشتد الذى يهيم على وجهة هنا وهناك دون هدف.

## ١٠٨٩- راجِل شَرَّانَى

عن شخص يستدعى الشر ويستفز الغير للعراك، وهو شخص سريع الغضب لا يستطيع أن يتحكم فى اندفاعاته الهوجائية وهو شخصية عصبية قلقة.

## ١٠٩٠- راجل زلنطحي

«زلنطحي» قد لا تكون عربية الأصل وهو بمعنى أنه شخص لعبى تافه لا يستقر على حال.

## ١٠٩١- رمى بلاويه على الناس

عن الذى يلقى بمشاكله على الناس لتوريطهم وذلك على سبيل الابتزاز.

## ١٠٩٢- يبيع ويشترى فيه

عن أحدهم يعذب آخر ويضطهده بمعنى أنه مطلق الحرية فى إيدائه دون رادع أو مقاومة.

## ١٠٩٣- مسكه من إيده اللى بتوَجعه

«مسكه» محرف «أمسكه»، والمعروف أن اليد التى ترجع هى اليد الضعيفة وأمسك بمعنى سيطر عليه واستغل أضعف مالى الخضم ماديا أو معنويا.

## ١٠٩٤- عامل قبضاي

«القبضاي» هو الذى يضرب بقبضة يده وتسمى شعبيا «اللُكْمِيَّة» بشدة مضمومه على اللام الثانية وشده مفتوحة على الكاف، وهو البلطجى الذى يبتز الناس بقوته ويخيفهم، وهو يختلف عن «الفتوة» لأن الفتوة له جانب أو دور إنسانى بينما القبضاي لا يتعامل مع الناس أو الخصوم إلا بالضرب.

## ١٠٩٥- سايق فى البكش والتلحمة

عن شخص يلجأ الى التهويش والبجاجة، والبكش: يعنى الضحك على دقن الغير، وكلمة «سايق» بمعنى «يتمادى»، و «التلحمة» بمعنى «البجاجة» وقلة الأدب وهو من أساليب الابتزاز والتخويف.

## ١٠٩٦- سايق العوج

العوج بفتح العين والواو وهو عن شخص يخالف الجماعة فهو كالشريك المخالف وكالعقلة فى الزور فهو يخالف لمجرد الإعتراض أو التعطيل.



## ١٠٩٧- زى سلك الكهربا العريان اللى يلمسه ينشف دمه

عن شخص شرير يطول اذاه من يقترب منه، ويلجأ الشعبون للتعبير عن أحوالهم بالاستفادة مما يحيط بهم من وسائل معاشة حضارية وغير حضارية والتشبيه فى المثل يثير إلى الحداثة.

## ١٠٩٨- إيديه متبريه منه

عن شخص يقسو على الغير أو لديه قسوة فى الضرب بيده، وكلمة «متبريه» بسكون التاء وشدة مفتوحة على الياء بمعنى أنها تتبرأ منه عند الحساب فى الآخرة.

## ١٠٩٩- إيده والقبر

بمعنى أن ضربه من كفه أو قبضة يده تमित المضروب، والحرف «واو» هنا بمعنى توصل إلى القبر، وهو عن شخص لديه قسوة وغلظة عند الضرب بقبضة يده.

## ١١٠٠- جر عجلك

من أساليب الطرد وهو بمعنى انسحب وجر رجلك

## ١١٠١- كسر كلامه

عن مرءوس يرفض تنفيذ كلام الرئيس أو عن شخص يرفض طلب لشخص آخر له سيطرة أو سطوة. وقد يكون «كسر كلامه» بمعنى كذب كلام الآخر، وكلمة «كسر» بشدة مفتوحة على السين.

## ١١٠٢- لولا سلامك سبق كلامك لكلت لحمك قبل عظامك

بمعنى أن إلقاء تحية السلام قد تمتص الغيظ وبذور الشر لدى الخصم، ويقال هذا التعبير ضمن الحواديت.

## ١١٠٣- الدم لا يسوس ولا يعطن / صعيدى

## ١١٠٤- دم القتيل لا يعطن ولا يسوس / صعيدى

صياغة أخرى للمثل السابق، والعطن والسوس معناه فناء الشئ أى انتهاء

المشكلة وهى قضية مستحيلة فى الصعيد . وهناك الكثير مما يحكى عن شدة تأثير قضية الثأر على المجتمع الصعيدى وعلى كل المستويات ابتداء من الجاهل الى من هو فى أرقى المناصب والصغير والكبير والذكر والأنثى ومن فى الصعيد الأعلى أو الصعيد الجوانى - وكاتب هذه السطور لم يزر الصعيد ومر عليه فى بالقطار الى السد العالى فى فترة انشائه فى الستينات ومن ثم فىمكن الاكتفاء بنصين مما كتب فى الصحف ليشير إلى خطورة هذه القضية.

فقد كتب محمود مهنى البارودى وكيل أول سابق بوزارة الحكم المحلى يقول: «.. الطفل منذ ولادته حتى موته خاصة فى الصعيد يصورون له الثأر بأنه بابا الرجولة والفتوة والشهامه وغسل العار فينشأ وقد تمت له عمله غسل المخ بكفاءة وجدارة»... روى قصة قال فيها «فمنذ اكثر من عشرين عاما عملت مع أحد المحافظين الذى تربطنى به علاقه وطيدة منذ زمن بعيد وتدرج فى التدريس إلى أن صار عميدا وأخيرا عين وزيرا وهو ينتمى إلى اسرة عريقة بالصعيد واشتهرت بالصلاح والتقوى، وبالصدفة كان مدير [الأمن] واحدا من بلديات المحافظ اشتهر بالتقوى والورع وينتمى إلى إحدى الطرق الصوفية وهما المحافظ والمدير يمتان بصلة القربى للوزير الصعيدى الذى هو صاحب كلمته المشهورة لبعض اعضاء مجلس الشعب«والله لا روح فىكو اللومان». عملنا فى هذا الاقليم نحن الثلاثة لم يعكر صفونا إلا جرائم الثأر فى إحدى القرى التابعة للمدينة التى رأسها وأخيرا جاء الفرج فقد قتل والد شيخ الخفر ولما كان شيخ الخفر واحد من قوة الإدارة التى تتبعنا فقد وجدتها فرصة لاقنعه بضرورة الصلح خاصة وأن عدد القتلى تساوى الأسرتين، وبعد طول صراع استجاب لدعوتى فتوجهت إلى المحافظ وشرحت له الوضع وكان معه مدير الأمن فسرا سرورا شديدا وطلبنا إقامة مؤتمر فى بلدتى وأدعو كبار العاملين ورجال الدين والأعيان لحضور المؤتمر وإعلان الصلح، واثناء خروجى استوقفنى المحافظ وسألنى بلهجته الصعيدية «قوللى يا محمود هو القتيل يقرب إيه لشيخ الخفر؟ فقلت: «أبوه» واشهد

أن المحافظ ومدير الأمن نطقا فى وقت واحد وكأنهما آلة تسجيل «يا شيخ روح لحالك بلا مؤتمر بلا كلام فارغ والله لو كان أبويا لآخذ فيه عشرة» جاء ذلك فى بريد الاهرام ١٩٩٢/٦/٢١ .

هذه الصورة يؤكددها حادث آخر فقد جاء فى الأخبار ١٩٩٣/٦/١ فى أخبار الحوادث ما يأتى : - حاول مدرس من نجع الصوامع بسوهاج الانتحار ذبح نفسه فى شارع البساتين ليتخلص من مطاردة أسرته له للأخذ بالثأر . دلت التحريات أن المصاب يعمل مدرسا بالصعيد ويدعى شعبان عوض وأنه حاول الإنتحار هربا من مطاردة أسرته له لإجباره على الأخذ بالثأر من أحد الاشخاص» .

وهذه الصورة تشير إلى ذلك الصراع القائم داخل الفرد المتعلم بين رؤيته وقناعاته وثقافته - وبين ضغوط مجتمع القاهرة - والتي تلاحق الفرد أينما كان لا فرق بين متعلم وغير متعلم . وعندما تتدخل السلطة بعد وقوع الجريمة فإنها كثيرا ما لا تعثر على دليل الجريمة لعدم وجود الشاهد - ذلك أن الشهادة وخاصة إذا دلت على الجانى فانها تدخل الشاهد إلى مكان الخصوم وتتولد العدواة التى تستدعى الثأر .

وقد زاملنى فى جامعة قسنطينة بالجزائر ١٩٨٥ م زميلا من ابناء الصعيد معارا من جامعة طنطا، وقال فى إحدى الجلسات فى معرض الحديث عن ظروفه إنه هارب من الثأر ورأسه من الرؤوس المطلوبه، ويعلق على ذلك فيضيف : إن الرأس المطلوب يفضل أن يكون مؤثرا فى أسرته أو ذو مركز فى المجتمع حتى يكون الانتقام مؤثرا .

ومما لا شك فيه ان المثلىين السابقين مع هذه الاشارات التى تؤكدهما تدل على أن هذه الظاهرة لها دور مؤثر وخطير فى المجتمع الصعيدى .

## ١١٠٥ - فى فرحكم أبصُ وأرجع وفى حزنكم لى الثلاث والأربع !

وفى معناه «فى فرحكم منسية وفى حزنكم مدعية» ، ويقال لك على سبيل الضيق من سوء معاملة الغير التى تتسم بالأنانية وعدم العداله، وكلمة «الثلاث والأربع» بمعنى أننى أتحمل أكثر الأنصبه، ويقال المثل بصيغة الإستفهام الإنكارى .

\*\*\*

---

---

## ٢. السيطرة والغرور

### ١١٠٦ - يَتَكَلَّمُ مِنْ طَرَائِفِ مَنَاحِيرِهِ

عن الغرور والتعالى، «طرايف» محرف أطراف ويوجد بعض الأشخاص الذين يتعالون على الغير، ومعنى «يتكلم من طرايف» بمعنى يتكلم بأنفة واعتداد بالنفس..

### ١١٠٧ - حَاطَظُ مَنَاحِيرِهِ فِي السَّمَاءِ

عن شخص مغرور يتعامل مع الغير بعنجهية واستعلاء، ويقال ذلك على سبيل السخرية والتحذير، وعادة يلاحظ أن الشخص المغرور يرفع رأسه قليلا مع اعتداده بنفسه وهو يتحدث إلى الغير، والمثل يشير إلى تعمد الغرور والتعالى.

### ١١٠٨ - مَنَاحِيرُهُ فِي السَّمَاءِ

عن المغرور، ويلاحظ أن هناك مجموعة من الأمثال ذات صياغات متقاربة تشير إلى حرية الشعبين في الصياغة، والصياغة تشير إلى تأصل صفة الغرور. لدى البعض..

### ١١٠٩ - مَنَاحِيرُهُ بَقَّتْ فِي السَّمَاءِ

كلمة «بقت» بمعنى أصبحت، وهذه الصياغة تشير إلى شخص كان متواضعا وتغيرت أحواله وأدت به إلى الغرور، وبمعنى أن الغرور لم يكن متأصلا ولكنه صفة طارئة ارتبطت بظروف كالثراء الفجائي أو تولى منصب خطير فاسكره المنصب فانعكس ذلك على علاقته بالناس، ويردد الغير ذلك على سبيل الضيق والنفور.

## ١١١٠- عَيَّان بمقامه

كلمة «عيان» بمعنى مريض، وهو عن شخص يعتد بمركزه الوظيفي أو الإجتماعي أو المالى، وهذا الاعتداد ليس طبيعيا ولكنه اعتداد بشكل مرضى ينفر الناس من حوله، وقد يقال ذلك عن شخص كثير التباهى بمركزه الاجتماعى أو المالى بمناسبة وبدون مناسبة. ويردد الناس ذلك على سبيل الضيق والسخرية.

## ١١١١- واخذ قَلَم فى نفسه

يقال ذلك على سبيل السخرية من الغرور الكاذب أو الانسياق وراء الغرور. «واخذ» محرف أخذ وكلمة قلم بمعنى شدة الاعتداد بالنفس..

## ١١١٢- قاعد متجسطن

«متجسطن» عن شخص ممدد أو متكئ، وهذه الجلسة تعبر عن خلو البال الممزوج بالغرور والاعتداد الزائد. ويقال ذلك عن شخص خالى البال على سبيل الحسد أو السخرية. وكلمة «متجسطن» ربما غير عربية ويبدو ذلك من تركيب الحروف..

## ١١١٣- دا شئ قام ونام ولقى نفسه صاحب مقام من الله اللى ما اتجنن وراح الموريستان

«الموريستان» من البيمارستان، صاحب مقام: فى مركز اجتماعى خطير، من الله تعبير عن الظن، وربما هذا القول من أقوال ابن عروس أو من صياغات المواويل. والمثل يعبر عن حالة نفسية اعترت أحدهم تغير وضعه الوظيفى فجأة فأسكره وفقد توازنه كالمعدم الذى هبطت عليه ثروة على غير انتظار أو موظف فى منصب متواضع واختير لقيادة عمل كبير افقده توازنه. والمراكز الوظيفية من النشاطات التى تدير الرأس لما يترتب عليها من سطوة وسلطة وسيطرة، ولذلك قيل فى المثل «المنصب روح ولو فى المسكة»، والمسكة روث البهائم المجفف، ويقول ذلك الغير على سبيل السخرية.

## ١١١٤- النَّفْخَةُ الكَدَّابَةُ

ومثله «منفوخ على الفاضى»، وهو عن شخص نافخ نفسه على غير أساس أو

مغرور ويتباهى على الغير دون سند مادی أو اجتماعی، وهو نوع من الغرور الزائف، ويقال ذلك على سبيل الضيق والسخرية.

### ١١١٥- مالك يا شيخ عبّادى منّفوخ على الفاضى؟

عن الغرور دون مبرر، والجزء الأول من ربما لمجرد السجع، والشيخ عبّادى ربما وراءه حدوده أو لمجرد السجع، وقد يكتفى بالجزء الأخير وكلمة «على الفاضى» أى كالطبل الأجوف.

### ١١١٦- فشُخْرة كدّابة

عن المظاهر الكاذبة، ويوجد فى المجتمع بعض الاشخاص الذين يتباهون بأسرهم دون سند اجتماعى أو يقيمون الولائم فى المناسبات لمجرد التباهى والنظاير أو لمحاولة تبديد الوضاعة الإجتماعية، وهؤلاء محل سخرية من المحيطين به لأن أوضاعهم معروفة سلفا، وهذه المظاهر لا يمكن ان تبددها.

### ١١١٧- يشْخُطْ وينْطُر

«يشخُطْ» يرفع صوته بالتهديد والوعيد و«ينطر» محرف ينثر أى يوزع تهديداته على الجميع، وعادة يكون هذا الفعل من الكبير للصغير أو من الرئيس للمرءوس، والمثل يشير إلى ثورة ونفزة وقتية مسببة وهذه إحدى أساليب كبار الموظفين فى الماضى أو تعبر عن صورة للرئيس الكلاسيكى التقليدى، وقد قلت هذه الظاهرة لانكسار حدة الفوارق المادية والوظيفية والاجتماعية.

### ١١١٨- واخذها بفتح السدّر

السدّر: الصدر، ويعبر عن البجاجة بمعنى أنه فتح صدره للتحدى فى جميع الأحوال. وهذه النوعية من الناس تثير المشاكل والتوترات والصدام مع الغير، وكلمة «واخذها» بمعنى يتعرض فى علاقاته بالناس بالبجاجة.

### ١١١٩- عامِلْ عَنطُوز

فى معناه «عامِل قزوح»، ويقال ذلك للمغرور وكان فى بلدتنا - زفتى - عائلة تسمى عائله «عنطوز» والعنطوز: هو الذى يتعاجب ويتباهى ويتفاخر.

## ١١٢٠- عامل فلحُوص

وأحيانا يقال فلحوس بالسين بدلا من الصاد، ويضرب للشخص يتعالم أو يفتى وذلك على سبيل الضيق والسخرية.

## ١١٢١- عامل فيها فلحوص

كلمة «عامل فيها» بمعنى «سابق فيها» أى يتمادى على غير أساس حقيقى ..

## ١١٢٢- عامل قَنزُوج

قنزوج: هو الشخص الذى يتباهى على الغير بماله أو بولده أو بعائلته أو بمكانته الإجتماعيه، ويقال ذلك على سبيل الضيق والتبرم، وأحيانا يقال «عامل فيها قنزوج».

## ١١٢٣- عامل فيها فَرُكُوح

فى معنى الامثال السابقة، وكلمة «عامل» فى بداية الأمثال تشير إلى أسلوب التزيد أو التمدادى وهى ترتبط بالغرور أو التباهى وذلك على غير أساس ..

## ١١٢٤- عامل فِتِك

«فتك» بكسر الفاء والتاء من الفتاكه وفتك بفتح الفاء والتاء بمعنى ركب ما تدعو اليه نفسه غير مبال و«فتك فى سلوكه» بمعنى مجن/ الوسيط/ مادة فتك/ والمعنى فى القاموس ليس بعيدا عن المفهوم الشعبى - بصرف النظر عن المنطوق - والشعبيون يطلقون كلمة «فتك» كما فى المثل الشعبى على شخص يوهم أو يوحى للغير بالأهمية دون سند أو حق، أو يوحى بالأهمية على سبيل التباهى، ويقال ذلك على سبيل الضيق.

## ١١٢٥- عامل قَنَعُور

القاف تنطق بالألف فى معنى كلمة «قنعور»، والكلمة ربما تحريف لكلمة القنغر وهو الطائر المعروف، ويضرب للتباهى والتفاخر على الناس.

## ١١٢٦- عامل أسد

عن شخص يتفرعن على الغير بقوته أو يتناول أو يتمادى فى صفاقته على الضعفاء أو قليلى الخيلة، ويقال ذلك على سبيل التسخيف أو الضيق، والأسد يعنى عند الشعبين الجبروت والقوة والعنف.

## ١١٢٧- عامل البَنَدَة

«البندة» بفتح الألف واللام والباء وسكون النون بمعنى الضجة المفتعلة، وأحيانا يلجأ أحدهم لإثارة زوبعة دون سبب واضح أو لمجرد لفت النظر أو الأزعاج فيقال له ذلك بمعنى أن هذه اللعبة مكشوفة، ويقال ذلك عند الشجار.

## ١١٢٨- عامل أماسة

عن التظاهر الكاذب

## ١١٢٩- عامل أمائل

كالسابق وكلمة «أمائل» ربما محرفة عن كلمة «ماثل»، وكلمة مائل فى/ الوسيط/ بمعنى شابه الشئ ولا تكون المماثلة إلا بين المتفقين والأمثل: تفضيل من مثل ويقال فلان أمثل بنى فلان: أدناهم للخير، وهؤلاء أمائل القوم: خيارهم ولا شك أن المعنى الشعبى ليس بعيدا عن المعنى القاموسى فكلمة أمائل فى المثل تعنى الظهور والإيهام أو التباهى بالقوة أو بالكلام، ويقال ذلك على سبيل التسخيف والتقريع.

## ١١٣٠- شَايفَ نَفْسِه

عن شخص مغرور، ومثله «واخذ بأله من نفسه»، وقد سبق، ويطلق هذا على الشخص الذى يهتم بمظهره أمام الناس أو يحافظ على نفسه بدرجة ملفتة للنظر أو يلجأ للحذر والإحتياط.

## ١١٣١- واخذ مقلَب فى نفسه

مثله «واخذ قلم فى نفسه» ويشير إلى الغرور الكاذب.



## ١١٣٢ - بَتَّقَنَزَحَ عَلَى إِيهِ؟!

يقال ذلك المغرور، وهو مما يتردد أثناء المشاجرات وذلك على سبيل التسخيف.

## ١١٣٣ - يَلْعَبُ بِالْبَيْضَةِ وَالْحَجَرِ

عن الغشَّاش وأصل المثل / كما فى الأهرام ١٩٩٢/١/٢٧ باب الكاتب يعقوب الشارونى/ أنه فى يوم شَم النسيم كان بعض المصريين يلعبون مع بعضهم بخبط البيض الملون بعضه ببعضه فمن كسرت بيضته يأخذها صاحب البيضة الصحيحة وكان بعض المحتالين ينتحون بيضه من الحجر ويصبغونها بألوان فيوهمون الآخرين عند اللعب بأنها بيضة حقيقة فيكسبون اللعب بالغش، ومن هنا جاء المثل للدلالة على الغش والخداع.

## ١١٣٤ - عَبَّرَ الْخَرَا نَفْسَهُ تَكْبِير

فى صياغة أخرى «عبر الخرا ينخضع لورا»، والمثل سخريه من التافه أو ضعيف الشخصية الذي وجد اهتماما طارئا من الغير فاغتر وتضحمت ذاته على غير أساس، ويقال عنه «وأخذ فى نفسه قلم». وكلمة عبَّرَ بشدة مفتوحة على الباء بمعنى: إهتم ب..

## ١١٣٥ - رَاجِلٌ هَجَاصٌ

«الهجاص» هو شخص كاذب فشار يهرب بالكلام دون أساس حقيقى له، وقد جاء فى / معجم الألفاظ العامية/ د: عبد المنعم سيد عبد العال طبعة ثانية ١٩٧٢م. «الهجاص»: كل ما نسمعه ولا نعرف الهدف منه، والأصل هجس بالسين ثم أبدلت السين صادًا، وفى القاموس: الهجس: النبأة تسمعها ولا تفهمها، ويقول الزمخشري فى / أساس البلاغة/ هجس فى قلبى أمر ووقع لها هاجس، وهذا بعض هواجسه/ ويقال ذلك على سبيل التحذير أو الضيق..

## ١١٣٦ - قَلِيلُ الذُّوقِ

عن شخص لا يراعى مشاعر الغير ويتعامل معهم بغلظة وجفوة، وهذه دائرة على ألسنة الناس لأنها مدار اهتماماتهم وخاصة فى المجتمع المصرى الذي يهتم بتبادل دفء المشاعر ورقة التعامل وشهامة الطبع وقوة العاطفة.

### ١١٣٧- راجلٌ غَوِيْطٌ

وأحيانا يقال «راجلٌ حَوِيْطٌ»، وهما بمعنى واحد بمعنى أنه شخصية غامضة لا يمكن الوصول إلى أبعاد سلوكه أو ليس له قرار ويشتهر بالمكر/ وقد جاء في كتاب /معجم الالفاظ العامية/ د: عبد المنعم سيد عبد العال طبعة ثانية ١٩٧٢/ ما يأتي: «نقول في دراجتنا: قفة غويطه وبثر غويطه وإناء غويط: بعيد الغور وفلان غويط: عميق التفكير، وفي/ القاموس/ الغويط من الأشياء: البعيد القعر».

### ١١٣٨- راجلٌ حَوِيْطٌ

بمعنى ليس له قرار وربما كانت محرفة من «غويط»

### ١١٣٩- راجلٌ دَحْلَابٌ وبحره غَوِيْطٌ

«دحلاب» بكسر الدال بمعنى يسحب الفريسة إلى حثفها أو يستدرج الشخص للابقاع به، وفي كتاب/ معجم الالفاظ العامية/ داخل: رواغه وخادعه حتى نال منه ما يريد، وربما كلمة دحلاب محرف داخل.

### ١١٤٠- راجلٌ دَحْلَابٌ

بالاضافة الى ماسبق في المثل نقول إن الدحلاب شخص يوقع الغير في الخطأ ويتميز بالمكر والدهاء ويستطيع أن يستخلص من الغير ما يريد أو يدفعهم إلى ما يريد بمعسول الكلام أو كما يقال في التعبير الدارج «بصنعه لطافة».

### ١١٤١- راجلٌ فَشَّارٌ

الفشار هو الكذاب أو الذي يضخم الأمور عند الوصف ويهول في الكلام.

### ١١٤٢- راجلٌ مَلَاوِعٌ

«ملاويع» محرف مراوغ مكر، وهو شخص أسلوبه في التعامل مع الغير غير واضح ولا يمكن الوقوف على أبعاده.

### ١١٤٣- راجلٌ أَرْنَدَلِيٌّ

بمعنى أَلْبَانٍ واعى من صفاته المكر والدهاء. وكلمة «أرندلي» غير عربية لغربة تركيبها..

#### ١١٤٤ - مَقَطَّعَ السَّمَكَةَ وَدِيلَهَا

عن شخصيه داهية تلجأ إلى الحيلة للتغريب بالغير . .

#### ١١٤٥ - أَسْمَعُ كَلَامَكَ أَصَدِّقُكَ أَشُوفُ أُمُورَكَ أَسْتَعْجِبُ

عن شخص تتناقض أقواله مع أفعاله، ومثله القول المأثور «يعطيك من طرف اللسان حلاوة ويروغ منك كما يروغ الثعلب» وهى شخصية غير واضحة ويضرب المثل على سبيل لفت النظر والأسف . .

#### ١١٤٦ - لَحَسَ مُخَهُ

عن شخص استطاع أن يستميل آخر بطريقة «غسيل المخ» وربما كانت شخصية تتميز بالذكاء والبراعة وسعة الأفق والأحاطة بأسرار النفس الإنسانية . .

#### ١١٤٧ - كَنَسَ بِهِ الْأَرْضَ

ومثله «مرمط به الأرض»، «مسح به الأرض» وكلها صياغات تعنى القسوة الشديدة ويحدث ذلك أثناء المشاجرات حينما يتغلب أحدهم على خصمه ويطره أرضا ويجره بقسوة، وقد يكون الكنس معنويا وهو الإهانة النفسية . .

#### ١١٤٨ - لَبَسَهُ الطَّرْحَةَ

«لبسه»: بشدة مكسوره على الباء بمعنى أن غرر به، وأحيانا يقال «لبسه الكيلة» ومعنى «لبسه الطرحة» أى جعله مثل النساء اللائى يلبسن الطرحة . .

#### ١١٤٩ - قَطَعَ عَيْشَهُ

تحمل معنيان الأول أحدهم قطع رزق الآخر ظلما أو عقابا على الإهمال أو أحدهم قطع عيشه بنفسه رعونه وطيشا وضيق أفق فاضطر الرئيس لطرده ومع المعنى الأول يكون الأسف والضيق، ومع الثانى: يكون السخرية والشماته .

#### ١١٥٠ - ضَرَبَهُ بِمُبَّةٍ

بمعنى غرر به وضحك عليه أى وعده وأخلف وعده، والبمب مفرقات يلهوبها الأطفال فى المواسم الدينية .

## ١١٥١- يشتغل في الأزرق

عن شخص ماكر يتلاعب، وهذه النوعية من الناس يطلق عليها «زى بتوع التلات ورقات»، وقد يقال ذلك أيضا عن شخص يتعنت ويثير المشاكل والتوترات دون داع، أو يتحامل بخبث أو يتلاعب بالجميع في الخفاء و «الازرق» يثير الغموض.

## ١١٥٢- هايش على فايش

بمعنى «منفوخ على الفاضى» «فايش»: بمعنى ليس فيه شئ، «هايش» من الهيش وهى نباتات شيطانية تنمو فى البرارى وعلى شطوط الترع، ويقال ذلك على سبيل السخرية من أحدهم يتعاجب أو يدعى العظمة دون أساس، وكلمة «هايش» ربما تحريف كلمة «هايف»، وهى بمعنى عديم القيمة «والهف بمعنى الخفيف منا»/ معجم الالفاظ العامية/ وكلمة «فايش» ربما محرف فاشوش أى عديم القيمة لا يحقق خيرا.

## ١١٥٣- دموع التماسيح

من تعبيرات المثقفين بمعنى التظاهر بغير ما يبطن، وقد جاء فى بريد الأهرام ١٩٩١/١١/٢١ تفسيراً لذلك بقلم ابراهيم عنانى يقول فيه «يردد البعض عبارة «دموع التماسيح» للتعبير عن النفاق والخداع اعتقاداً منهم بأن التماسيح تسيل منها الدموع وهى تفترس الحيوانات حزناً على الفريسة وهذا زعم باطل وبالتالي فان ضرب المثل بدموع التماسيح لا محل له على الإطلاق لأن السائل الذى يسيل من عين التمساح لا علاقة له بالبكاء أو الدموع بل أن التفسير العلمى لهذا السائل أن التمساح كائى كائن حى لا يروى ظمأه المياة المالحه بل لا بد من مياه عذبه لذلك فتوجد بالتماسيح غدد ملحية تقوم بدور أجهزة التقطير وهذه الغدد تفتح قناتها فى ركن العين حيث أن إفراز الماء المحتوى على الملح الزائد يسيل من العين فظن بعض الناس أن التماسيح تبكى، والحقيقة أن هذا السائل ما هو إلا إفراز الغدد الملحية التى تخلص جسم التمساح من الاملاح، ومعنى المثل يشير إلى المكر والدهاء وشدة التفرير بالخصم.

## ١١٥٤- يصْطاد في الميَّة العُكْرة

عن الانتهازى الذى يثير الفتن ويوغر الصدور لصالحه عندما يجد الظروف مواتية.

## ١١٥٥- يقرُص ويلبد زى العقربة

المعروف أن العقرب عندما تلدغ الفريسة فإنها تهرب سريعا وتنزوى فى أحد الشقوق القريبة. والمثل يتحدث عن الماكر الذى نفث سمومه فى الضحية دون أن يحس به، و الجزء الثانى من المثل يضرب لتقريب الصورة للمستمع وكلمة «يلبد»: ينكمش فى شق.

## ١١٥٦- يقرص ويلبد زى التَّعبان

كالمثل السابق والتعبان مثل العقرب ينفث سمه ويهرب.

## ١١٥٧- نابُه أزرق

اللون الازرق يثير الانقباض، والمعنى يدل على المكر والخبث. والعرب يقولون «زرق العيون» أى عيون سيئه، ويطلق ذلك على شخص خبيث ماكر يحترف الإيذاء ويقال ذلك على سبيل التحذير والضيق.

## ١١٥٨- يضرب ويلاقى

«يضرب» بمعنى يؤذى ويعاقب ويقسو فى عقابه، وكلمة يلاقى بمعنى يطيب خاطر ويواسى ويحاول تخفيف وقع القسوة بلين الكلام. والمثل يتحدث عن أسلوب الدبلوماسية الذى يعتمد على المراوحة ويزاوج بين الشدة واللين وهى شخصية تتسم بالدهاء والمكر.

## ١١٥٩- أَكْلُه الأَوْنَطَة

«أونطه» بفتحة على الالف والواو وسكون النون بمعنى غرر به أو تعهد بأمر ولم ينفذه.

## ١١٦٠- نَتَف ريشه

بمعنى أنه افقده كل وسائل قوته، والمعروف أن الريش هو كل وسائل الطير فإذا

فقدتها خسر كل وسائل حياته، ومعنى المثل يشير إلى الإفلاس والإفكار، وقد يكون من رئيس لمءوس حاول أن يسيطر عنوة على مراكز القوة فى العمل دون وجه حق أو يسئ استخدام سلطته.

## ١١٦١- لَابِدٌ فِى الدَّرَةِ

«لابد» بكسر الباء عن الكمون والتخفى، والدرة «محرف الاذرة، والمعروف أن الأذرة تساعد على الاختفاء وتساعد الشخص على التوارى للانقضاض على الخصم، ونبات الأذرة يصل إرتفاعه إلى ثلاثة أمتار فيمكن أن يختفى الشخص واقفا والمعروف أيضا أن حوادث القتل تحدث فى الريف فى أيام زراعة الأذرة حيث يسهل الكون والهروب، والمثل من التعبيرات الريفية التى تشير إلى أحدهم يترقب فى كمون للانقضاض على خصمه أو فى انتظار فرص تلوح الافق.

## ١١٦٢- عَيْنُهُ نَائِمَةٌ

عن شخص مكر وكتوم يخيف من حوله بغموضه. وكلمة نائمة محرف نائمة..

## ١١٦٣- عَامِلٌ دِيبٌ

كلمة عامل بمعنى «زى» تؤدى دور أداة تشبيه، والتشبيه بالحيوانات تشبيه مدح أو ذم بناء على علاقة الإنسان بالحيوان وطباعه، والذئب هنا يشتهر بين الناس بالعنف والشراسة، ويقال ذلك لشخص يسلك سلوك الذئب.

## ١١٦٤- زى العَقْرَبَةُ يُقْرَصُ وَيَلْبَدُ

تقديم وتأخير لصياغة سابقة.

## ١١٦٥- زى ضَرَّابِىنِ الودَعِ

الغجر هم الذين يحترفون قراءة الطالع عن طريق استخدام الودع، وهم يتخذون هذه الحرفة كستار للنصب والإحتيال والإيقاع بالسذج، ومعنى المثل أن هذا الشخص كضرابين الودع فى المكر والإحتيال والتلاعب والتغريير بالناس.

## ١١٦٦- خَلَعَ بُرْقُعُ الحِيا

عن الفاجر الذى لا يعبأ بقيم المجتمع وتقاليده فثار عليها، والبرقع بضم القاف

تلبسه المرأة فى الأحياء الشعبية فى المدن، ولم يكن شائعاً فى الريف، وهو قطعة من القماش المحلى والمشغول بالترتر تضعه المرأة عل وجهها لستره وقد انقرض هذا الزى منذ أربعين عاماً أو أكثر، والعجيب أنه عاد ثانية ١٩٩٣م- منذ عدة سنوات مع انتشار الإرهاب السياسى باسم الإسلام تحت مسمى - نقاب - خمار. الخ وذلك مع حملات الردة الثقافية وبعد رفع الرقابة عن الكتب وانتشار كتب الخرافات والأباطيل التى كانت شائعة فى العصور الوسطى عصور الظلام والتخلف.

### ١١٦٧- عملها حلونة بسلونة

عن شخص يتظرف استغلالاً لطيبة الطرف الآخر ليحصل على نفع أو استغلالاً لموقف يخجل منه الآخر ولا يستطيع أن يرده أو يرفض طلباً له كأن يدخل أحد الموظفين بورقة فيها خدمة لصالح الرئيس أو بخبر يسعده ويستغل هذا الموقف لمنفعة خاصة به.

### ١١٦٨- حطّ العقدة فى المنشار

عن شخص عقد الأمر دون مبرر.

### ١١٦٩- مسمار جحا

تدور حوله قصة تحكى أن جحا باع منزلاً واشترط ألا يبيع مسماراً فى الجدار وأصبح بعد البيع يزور المنزل يومياً بحجة زيارة مسماره للمحافظة عليه فتضايق الشارى ولم ويحتمل فترك المنزل واشترى نفسه بالهروب، والمثل يدعو إلى الحذر والاحتياط من الغفلة التى قد تهدم كل الجهد، وفى المثل «اقطع عرق وسبح دمه» بمعنى يجب التخلص تماماً من الموضوع دون أن يترك شيئاً معلقاً.

### ١١٧٠- اتجعص واتجسطن زى قنصل الوز

جاء هذا المثل فى كاريكاتير فلاح كفر الهنادوة/ أخبار اليوم/ ٢٠/٦/١٩٩٢ اتجعص: سند ظهره بغرور وكبرياء واتجسطن مثلها. واتجعص محرف تجعس، وفى /القاموس/ تجعس الرجل: تعذر لسانه وبذا/ معجم الالفاظ العامية/ وكلمة

قنصل على المستوى الشعبى تدل على الغرور، ويقال «عامل فيها قنصل»، «مالك متأنصل كده ليه» «وقنصل الوز» جماعات الوز وهى واقفة على رجل وقت راحتها، ويقال ذلك على سبيل الضيق من غرور أحدهم.

### ١١٧١- عاوز ضرب النار زى خيل الحكومة

كانت البلديات - منذ أكثر من أربعين عاما - تستخدم البغال لجر عربات جمع القمامة وعربات رش الطرق وأعمال أخرى فى المجلس البلدى فى - بلدتنا - وعند ما يهرم الحيوان ولم يعد يصلح للجر كان المسئولون يسحبونه إلى مقلب الزبالة خارج البلد ويطلقون عليه النار، وكنا فى الصغر نسمى هذا المكان «حتة الدم» لتكاثر جيفة الحيوانات النافقة والتي كانت تسحب إلى هذا المكان، وكان هذا المكان مأوى للكلاب الضالة والحشرات والهوام وغيرها ونعتقد أنه بانتهاء هذه الظاهرة ينتهى دور هذا المثل - ويقال المثل عن شخص لم تعد له فائدة لمرضه أو انتهى دوره.

### ١١٧٢- عاوز قطع رقابته

بمعنى أن هذا الشخص يستحق العقاب الشديد لخطأ كبير ارتكبه و«قطع الرقبة» يعنى القسوة فى العقاب، وكلمة «عاوز» بمعنى انه يستحق. من صيغ المبالغة.

### ١١٧٣- فشر ونشر والعشا خبيزة

الفسر: الكذب، والخبيزة نبات يطبخ، ويقال ذلك لشخص يتباهى باكثر مما يستحق أو يوهم الناس كذبا أو إدعاء بأهميته ففى الوقت الذى يدعى هذا الشخص بأهميته نجد أنه يأكل أكل الفقراء والبؤساء.

### ١١٧٤- زودها حبتين

عن الذى يبالغ فى تقدير الشئ كالمبالغة فى تقدير الإساءة أو الذنب أو تقدير الذات، والمثل من صيغ المبالغة.

\*\*\*



### ٣. الفتان والمنافق

يدخل تحت هذا العنوان الكثير من العناصر السلبية في شخصية الفرد كالحقد والاستهتار والطمع والخيانة والأنانية.. الخ.

#### ١١٧٥- وزّه عليه

كلمة «وز» بشدة على الزاى بمعنى حرض أو فتن بقصد الإيقاع بأحدهم، وقد جاء فى / معجم الألفاظ العامية / «الأصل فيها وزاً، وفى / القاموس / وزاً فلانا: حلفه بكل يمين، وهى تحمل تطور دلالى علاقته المشابهة».

#### ١١٧٦- اللى يخون صاحبه يبقى ابن حرام

كلمة «ابن حرام» تعطى مفهوماً سيئاً فى المجتمع الشعبى، وهى تعنى ابن السفاح، ومعنى المثل أن الخيانة تعادل فى خطورتها جريمة السفاح، ويقال ذلك على سبيل التحذير.

#### ١١٧٧- راجل خباص

جاء فى / معجم الألفاظ العامية / خبص بمعنى نقل كلاماً مخلطاً بين الحقيقة وضدها بقصد الفتنة والإثارة، وفى / القاموس / خبص فلان الشئ: خلطه، والخباص بقصد الفتنة والإثارة، وفى / القاموس / خبص الشئ: خلطه والخباص شخصية تعيش على نقل الكلام بين الناس بقصد الفتنة والإيقاع بينهم، وكلمة «راجل» محرف «رجل» واللسان العامى يلجأ عند نطقها إلى المد.

#### ١١٧٨- راجل خباص بالكلام

كلمة «بالكلام» تحدد نوعية الخبص وحقيقته، وهو أنه يعتمد على نقل الكلام بين الناس بقصد الفتنة.

## ١١٧٩- زى القُطط تَأْكُل وتُنكِر

المعروف أن القُطط تميل فى سلوكها إلى الخطف والإختفاء، وفى المفهوم الشعبى أن السرقة والاختفاء خيانة ونكران، ويقال ذلك لأحدهم يستفيد من أمر وينكر ذلك.

## ١١٨٠- كَسَرَ خَاطِرُهُ

كسر الخاطر: بمعنى الخذلان لأحدهم لديه عشم فى قضاء أمر ولكن الآخر قضى على هذا العشم بالرفض مما سبب إحراجا. وكلمة «الخاطر» تشير إلى ضرورة مراعاة المشاعر وهى إحدى الإهتمامات الواضحة فى الشخصية المصرية.

## ١١٨١- كَسَرَ بِخَاطِرِهِ

دخول حرف الباء فى كلمة «بخاطره» غير المعنى عن كلمة «خاطره» وهى تفيد الإشباع أى الخذلان التام.

## ١١٨٢- عَمِلَ أَزْعَرِيَّة

«ازعريئة» تعطى معنى الدوشة أو الهياج بين الناس وذلك عن شخص أزعج كل من حوله لسبب تافه بسلطة اللسان والثورة الكلامية، وقد تعنى أوقع بين الناس بالفتنة. وكلمة أزعريئة ليس كلمة عربية..

## ١١٨٣- عَمِلَ فُرْتِينَة

«فرتينة» بضم الفاء وسكون الراء بمعنى أوقع بين شخصين، ويقال أيضا «فرتن بينهم» أو «فرتنهم من بعض» أى باعدهم عن بعض البعض بالفتنة، وربما كلمة فرتن تحريف لكلمة فتنه، وقد جاء فى / معجم الألفاظ العامية / فرتن الأمر: افسده، وفى / القاموس / فرتن الأمر: عطله وبدده، وفرتينة: تعطيل أو تبديد.

## ١١٨٤- عَضَّ الْإِيدَ اللى اتَمَدَّتْ لَهُ

عن الخائن الذى أساء إلى من قدم له معروفا وإحسانا، وقد جاء فى تعاليم «امنمحات الأول» أولئك الذين أكلوا خيرى هم الذين لبسوا كتانى الرقيق نظروا

---

---

إلى كخيال وأولئك الذين تعطروا بعطرى دخلوا إلى مخدعى ليغدروا بى»/ الحكم والامثال والنصائح عند المصريين القدماء/ محرم كمال/ المكتبة الثقافية رقم ٧١ أكتوبر ١٩٦٢ ص٨٣ - المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر/ ولا شك أن الصورة التاريخية تشير إلى أنها سلبية ملازمة للإنسان.

### ١١٨٥- زى ما يقول لك يقول عليك

يشير المثل الى شخصية مريضة بالفتنة والإيقاع بين الناس، ويقال المثل على سبيل التحذير من هذه الشخصية. وكلمة «عليك» بمعنى ضدك وهو ما يشير إلى طبيعة هذه الشخصية التى تنقل إلى المستمع ما يحبه من مدائح الغير عنه وذم الغير له.

### ١١٨٦- إدَّى له بُمبة

«البمب» مفرقات يفجرها الأطفال على سبيل اللهو فى المناسبات الدينية، ومعنى المثل انه غرر بالآخر أو أنه دفعه للأمل فى أمر ثم خذله ولم ينفذ ما كان يأمل فيه ، وكلمة «إدَّى» بمعنى أعطى بكسر الألف وفتح الدال الممدودة.

### ١١٨٧- إدَّى له مهَّماز

بمعنى أوقع بينه وبين الغير. و المهماز عصا صغيرة بطول أكثر من نصف متر يحك بها على ظهر الحمار لحثه إلى السير. وبخصوص المثل فتوجد نوعية من الناس تجيد هذا الفعل الردى. ويشيع هذا بين الموظفين عادة كأن يوشى أحدهم بزميله لدى الرئيس أو يطعن فى كفاءته فى غيابه أو يتقول عليه بما ليس فيه بالحق أو بالباطل، ومما يساعد على وجود هذه النوعية ذلك الرئيس الذى يحب الإستماع أو التجسس أو تقصى كل ما يدور حوله فى العمل، ويقال على الرئيس الذى يجيد الاستماع بالتعبير الشعبى «راجل ودنى» أى ينصت لكل ما يقال له. و«المهَّماز» قطعة من الحديد مدببة توضع فى مقدمة حذاء الفارس ينخس بها الحصان لحثه على الجرى فى السباق.

---

## ١١٨٨- إِدَّى لَهُ مِنَ الْمَنْقَى خِيَار

«الخيار» هنا بمعنى الاختيار، ويقال ذلك عن القسوة الشديدة من الرئيس للمرءوس أو التأديب أو التسخيف، وكلمة «المنقى» أى الضرب المتقّى بعناية وهى بكسر الميم وفتح النون وشدة مفتوحة على القاف.

## ١١٨٩- إِدَّى لَهُ مَقْلَب

المقلب هو التغير

## ١١٩٠- إِدَّى لَهُ كَلِمَتَيْنِ فِي جُنَابِهِ

يضرب للتسخيف وتأنيب أحدهم لتقصيره فى تنفيذ مسئوليّة ويكون هذا من الكبير للصغير أو من الرئيس أو من صاحب العمل للعامل أو من المعلم للصبي الذى أخطأ فى إنجاز ما وكل به. وكلمة «جنابه» أصلها أجنابه واللسان الشعبى يسقط الألف فى أول بعض الكلمات للتسهيل أو للتخفيف من صعوبة النطق.

## ١١٩١- إِدَّى لَهُ طَرِيحَة

عن الضرب بقسوة، وكلمة «الطريحة» هى مقطوعة العمل أو معدل معين من العمل فى وقت محدد، وهذه الكلمة تشيع بين الحرفيين وفى الأعمال الحرة، ومعنى المثل أى ضربه بكم من الضربات المناسبة للذنب الذى افترفه.

## ١١٩٢- إِدَّى لَهُ زُبَّة

الزبنة: بضم الزاى وسكون النون وهى قطعة مدببة من الحديد الصلب أكبر من المسمار يطرق عليها لثقب رقائق الصفيح أو الحديد أو ما يشابهها، والمثل يشير إلى أحدهم غرر بأخر أو ضحك عليه أو لم يوف بوعده قطعه على نفسه.

## ١١٩٣- إِدَّى لَهُ صَابُونَة

الصابون عندما يختلط بالماء فانه يتحول إلى مادة زلقة، وفى معنى هذا المثل «ادى له زبنة»، «ادى له بمبة» وكلها تعبيرات للتغدير، ومعنى هذا المثل أى غرر به ولم يوف بالوعد تعمداً أو أبعد عما يريد بدبلوماسية.

## ١١٩٤ - قلبه أسود من الليل الغطيس

«الغطيس» بمعنى أعماق الليل، والغطيس هو أعماق البئر أو البحر، والمثل يتحدث عن الحقوق الذي يتمنى زوال نعمة الغير أو يتمنى أن يستأثر بالمنفعة دون الناس.

## ١١٩٥ - ياكلها وألعة

عن شخص يستبيح لنفسه أخذ الشيء المحرم أو الإرتشاء حتى ولو كانت الرشوة قطعة من النار وهو ما يشير إلى شخص يسرى في دمه الإرتشاء ولا يقيم وزناً لأية قيمة أخلاقية..

## ١١٩٦ - يياكل سفلقة

عن شخص يعيش على حساب الغير دون وجه حق، ومثله «يياكل أونطة»

## ١١٩٧ - يياكل سُحت

جاء في / معجم الألفاظ العامية / «السحت»: ما خبث وقبح، والسحتوت السويق القليل الدسم، والسحت هو المال الحرام كما في / تفسير الجلالين / طبع دمشق ١٩١٣م، وفي الحديث الشريف «من نبت جسمه من سحت فالنار أولى به».

## ١١٩٨ - عينه ما يملأهاش إلا التراب

عن شخص طماع.. وهو من صيغ المبالغة.

## ١١٩٩ - عينه فارغة ما يملأهاش إلا التراب

عن شخص طماع يريد ان يمتلك كل شيء له قيمة أو ضئيل القدر، «فراغ العين» يعبر عن الدناءة والمعاناة من عقدة الاستحواز، ويقال ذلك على سبيل الغيظ، «وفراغ العين» قد يعطى في غير هذا المثل معنى جنسياً.

## ١٢٠٠ - عينه زايغة

عن شخص نظراته شهوانية، وكلمة «زايغة» أى تزوغ إلى أعماق الشيء، وبالنسبة للجنس تنفرس في المرأة بشراهة ملفتة للنظر - والمثل قد يعطى معنى آخر وهو عن شخص نظراته شاردة غير مركزه نتيجة الخوف أو الرعب.

## ١٢٠١- راجل برأوى

عن شخص انغزالي لا يحب التزاور. وكلمة «برأوى» بشدة مفتوحة على الرء  
أى برأى بمعنى أنه كالحیوان البرى «حيونات الغابة» الذى لا يألف الناس.

## ١٢٠٢- هز كتافه

عن شخص يتصل من المسئولية أو يعبر عن الرفض أو الدهشة، وأحيانا عندما  
يهز الشخص أكتافه يقول: «وانا مالى»، وقد يكون «هز الكتف» تعبيرا عن عدم  
الرضا والاسف لما يراه «وكتافه» أصلها كتافه.

## ١٢٠٣- ما يبلش الریق

عن شخص جاحد لا يغيث الذى يستنجد به، و«بل الریق» مجرد ترطيب  
الفم، والمعنى أن هذا الشخص لا يقدم حتى المساعدة الضئيلة وهو ما يعنى انعدام  
الإنسانية.

## ١٢٠٤- ما يشخس على إيد مجروحة/ العريش

فى الوصفات الطبية الشعبية يقال إن البول يفيد فى التئام الجرح، ومعنى المثل  
أن هذا الشخص لا يغيث محتاج ويضن بالمساعدة.

## ١٢٠٥- الزمان ده كل واحد بيقول ياللائ نفسى

يتحدث المثل عن الأنانية وتردى أحوال الناس وشيوع المادية، والمعروف أن  
المعاناة فى الحصول على أسباب الحياة أو المال تضخم الإحساس بالملكية وتدفع إلى  
شدة الحرص خوفا من تقلبات الزمن وشيوع مفهوم الفردية والذاتية، وكلمة «ياللائ  
نفسى» بمعنى «نفسى . . نفسى» أو «أنا وبعدى الطوفان» و «كلمة الزمان ده» بمعنى  
هذه الأيام أو العصر الحاضر وهو ما يشير إلى أن الماضى كان أحسن حالا أو ما  
يمكن أن يقال عليه الحنين إلى الماضى، والمثل يعبر عن الضيق والسخط.

## ١٢٠٦- قال يا جحا النار فى دارك قال: مادام بعيد عن هدومى خلاص

جحا شخصية هزلية معروفة. والمثل يعبر عن الإهتمام بالشئون الخاصة وعدم

---

---

الإلتفات إلى ما يخرج عن ذلك. والهدوم تطلق على الملابس التي يلبسها الشخص، وكلمة «خلاص» بمعنى أن مشكلة النار لا شأن لى بها.

١٢٠٧- يشوف القشاية فى عين غيره وما يشوفش الشؤمة اللى فى عينه

عن شخص لا يرى عيوبه الضخمة بينما يضخم ويكبر ويبالغ فى تصوير عيوب الآخرين. «القشاية» ورقة النبات الجافة أما «الشؤمة» فهي العصا الغليظة، ويقال ذلك على سبيل الانتقاد للتحيز والتغاضى عن العيوب الشخصية.

١٢٠٨- راجل نذل

نذل/ محرف نذل من النذالة وهى عكس الشهامة، وهو عن شخص يتكاسل عن مساعدة الغير الذين سبق أن قدموا له خدمات كثيرة.

١٢٠٩- يسوق فيها

عن شخص يبالغ ويتمادى، وأحيانا يقال على سبيل التحذير «ما تسوقش فيها»، ويقال ذلك عن شخص يحس ليونة من الطرف الآخر فيتمادى ويبالغ فى مطالبه أو فى التأنيب، كالطفل الذى يصرخ ولا يجد زجرا من أمه فيتمادى فى صراخه.

١٢١٠- عمار يا مخ خراب يا دنيا

عن شخص يهتم بملذاته ولا يهتم ما يحدث خارج مصالحه، وفى معناه «أنا وبعدى الطوفان» وهو ما يشير إلى الأنانية وحب الذات.

١٢١١- على وعلى أعدائى يا رب

يقول ذلك شخص فى حالة من السخط الشديد فيطلب المصيبة للجميع، وكلمة «على» بشدة على الياء فى الكلمة الأولى بمعنى أن المصيبة إذا عمت الجميع وأنا منهم فليكن كذلك.

١٢١٢- عديم النظر

عن شخص لا يفهم فى الذوق ولا فيما ينبغى مراعاته عند التعامل مع الغير.

---

فهو يتصرف بغباء ويتكلم دون حساب أو احتياط لوقع الكلام على الناس أو ليس لديه حسن تقدير للأُمور.

### ١٢١٣- ذمته زى الأستك

الأستك: قطعة مطاطية. وهو يتحدث عن شخص يرتشى أو يبرر الخطأ وليس له مبدأ/ ميكافيللى/ وأسلوبه «الغاية تبرر الوسيلة» أيا كانت هذه الوسيلة.

### ١٢١٤- ذمته يرمح فيها الحصان

«يرمح فيها الحصان» أى مطاطية أو واسعة كمضمار السباق ينطلق فيها الفرس، وصاحب هذا السلوك يقبل أى شئ وكل شئ وأسلوبه «الغاية تبرر الوسيلة».

### ١٢١٥- يا حليّاط السكة بلاط

الحليّاط: بكسر الحاء وسكون اللام هو المنافق، «السكة بلاط» بمعنى أن طريق النفاق الذى تتوسل به لن يؤدى بك إلى عرضك لأن الأمور واضحة ونظيفة كالبلّاط اللامع وليس فيها غموض مما قد يكشف أساليبك، ويقال ذلك على سبيل التحذير أو السخرية.

### ١٢١٦- بوس الإيدين ضحكك على الدقون

عن شخص منافق يظهر غير ما يظن ويتوسل بتقويل اليد للوصول إلى أغراضه - والمعنى أنه لا يحب الإهتمام بمظاهر التبجيل والتوقير المبالغ فيه فربما وراء ذلك مصلحة أو تغرير أو شر وفى معناه بيت الشعر.

صلى وصام لأمر كان يطلبه حتى إذا انقضى الأمر لاصلى ولا صاما

«وضحك على دقنه» تعبير قديم ورد فى/ الجبرتى.

### ١٢١٧- أبو جمل يعحسد أبو معزة

يقال ذلك على سبيل السخرية من الطماع أو الحاسد، والحسد لغويا هو تمنى زوال نعمة الغير ودوافعه الاجتماعية هى الغيرة. وقضية الحسد مرتبطة بالإنسان منذ قابيل وهابيل وضرورة التنافس بين البشر، وهى تمثل الجانب السلبى فى حياة



---

البشر. وقد تحدث الدكتور/ حسين مؤنس فى مقال له/ مجلة اكتوبر العدد ٧٥٢  
الاحد ٨ رمضان ١٤١١هـ/ ٢٤ مارس ١٩٩١م./ بعنوان «الحسد فى حياتنا»  
اقتطف منه ما يلى :

«الحقيقة أن الحسد موجود عند كل الامم القديمة فقد عرفه المصريون القدماء  
واستعانوا على الحساد بآلهتهم. وكذلك عرف الهنود الحسد بل كانوا أشد أهل  
الأرض خوفا منه. وكذلك عرفه أهل الصين وبرع الكثير منهم فيه... والحقيقة  
أن الحسد الوارد فى القرآن يراد به حسد اليهود للمسلمين... وكتب علم النفس لا  
تقول شيئا عن حقيقة الحسد وغاية ما قرأت عنه أنه غضب يحتمل فى نفس بعض  
الناس بسبب ما يصيبه الإنسان أو أناس آخرون من نعمة واسعة وهى شعور داخلى  
يجعل الحاسد يتمنى زوال نعمة المحسود ومعظم علماء العصر الحديث يعتقدون أن  
الحسد أساطير القدماء وأنه لا حقيقة له تمكن صاحبه من أن يكون فعالا...  
والشيء الذى يستوقف نظرى هو إيمان الفلاحين المصريين بالحسد، وخوفهم منه  
وحرصهم منه وحرصهم على تبخير بيوتهم خوفا من الحسد، وفى حديثى مع  
مشايخ القرى كنت أجد أنهم أشد إيمانا بالحسد من بقية للناس ربما لأن حالة  
المشايخ كانت أحسن من أحوال بقية الناس.

وعندما كنت فى أوروبا للدراسة لاحظت أن الناس فى فرنسا يؤمنون بالحسد  
ويخافونه ولكن ليس إلى الدرجة التى نجدوها عندنا. وقد اتاحت لى الفرصة  
للحديث مع أستاذ من أساتذة وعلم النفس فسألته عن الحسد فقال لى: إنه شئ  
اسطورى بقى لنا من العصور القديمة ووجدت أن الرجل لا يؤمن به... وفى  
انجلترا يعرفون الحسد ويتحدثون عنه ولكنهم لا يخافونه أو لا يؤمنون به ولكنهم  
يؤمنون بأنه شئ يهودى، وأن اليهود هم الذين يحسدون الناس وتنزل بهم  
مصائب الحسد، ولكن الشعب الذى لم أجد عنده شيئا من الخوف من الحسد هم  
الأمريكيون فهم يحتفلون بما يرزقهم الله من النعم ويزينون محالهم التجارية  
وبيوتهم بغاية الأناقة لأنهم لا يؤمنون بهذه الظواهر، وأنا شخصا أرى أن الحسد  
يهودى وقد يكونوا قد أخذوه من الصينيين والهنود وحاولوا استعماله فى صراعهم

---

مع المسلمين، ومن ثم جاء ذكرهم فى القرآن الكريم أثناء الصراع مع الإسلام ولم أجد عند أحد من علماء مصر القديمة شيئاً من الحسد لأن المصريين القدماء كانوا شعباً عملياً ذكياً»

وهذه المقتطفات تشير إلى أن الحسد ظاهرة انسانية قديمة وهى معروفة عند كل الشعوب المتقدمة والنامية ولكنها ذات تأثير أكبر فى المجتمعات النامية وبخصوص المثل الذى نحن بصددده نجد أن صياغته تغلب عليها صفة المبالغة ولكنها تشير فى نفس الوقت إلى الطمع الذى يتحول إلى ظاهرة مرضية حتى وجدنا أن الغنى «صاحب الجمل» ينظر بحسد الى «صاحب المعزة».

### ١٢١٨- أبو وشين مالوش رجلين

عن شخص منافق يظهر بوجه هنا وبوجه مغاير هناك، وكلمة «مالوش رجلين» بمعنى أنه سوف ينكشف سريعاً، وكلمة «مالوش» بمعنى ليس له، والوش محرف الوجه، ويقال ذلك على سبيل التحذير من الشخص بدا منه ميول إلى النفاق.

### ١٢١٩- راجل حشرى

«الحشرى» هو الذى يتدخل فيما لا يعينه، ويقال ذلك على سبيل الضيق من شخص يدس أنفه فى شئون الناس الخاصة فيتورط ويثير المشاكل.

### ١٢٢٠- راجل جلياط

«جلياط» بحرف الجيم وهى غير الحلياط بالحاء، والجلياط: شخص عديم الذوق لا يراعى مشاعر الآخرين ولا يهتم إلا بمصلحته الخاصة ولو على حساب الغير وجلياط بكسر الجيم، ويقال هذا الإناء «مجليط» بكسر الميم وفتح الجيم «أى ملتصق به بقايا الطعام أو على حوافه الداخلية بقايا دهون جامدة.

### ١٢٢١- راجل حلياط

«حلياط» بحرف الحاء المكسورة وهو الشخص المنافق. و«الحلياط» بكسر الحاء وسكون اللام شخصية لزجة تتقرب إلى الغير بالمدح المجوج أو الزائف لغرض

رخيص أو للايقاع بالغير أو لكسب مادی أو معنوی، وتوجد نوعية من الناس تحيد هذا الفعل ولا تجد غضاضة في ممارسته ولسان حلاها يقول: «عيش ندل تموت مبسوط».

## ١٢٢٢- لعب بدیلہ

عن شخص أعطى وعدا ثم تراجع عن الوفاء به.

## ١٢٢٣- بايع رقبتي

يقول ذلك شخص متهور مجاذف وهو ما يعنى أنه على استعداد لتقديم رقبته فداء لتنفيذ وعده. مثنى سور الكهف

## ١٢٢٤- باع نفسه بتراب الفلوس

عن شخص ضحى بكثير من التنازلات أو فرط في كرامته بأقل الفوائد أو بلا فائدة على الإطلاق، وكلمة «تراب الفلوس» تعنى «لاشئ» لأن التراب لا قيمة له.

## ١٢٢٥- باع نفسه

عن شخص فرط في كرامته، ويوجد بين الناس أشخاص لا يقيمون وزنا للكرامة في سبيل ما يريدون وهؤلاء على استعداد لقبول أية إهانات أو مذلة للحصول على أمر على طريق «الغاية تبرر الوسيلة».

## ١٢٢٦- حليط تكسب صهين تفلعص

من أساليب النفاق والوصولية. وهذه النعمة مما يشيع بين نوعية من الموظفين مع رؤساءهم، والجزء الأول يعنى أن النفاق طريق المكاسب والوصول، والجزء الثانى يعنى تبذل المشاعر أمام تائب الرئيس، وكلمة «صهين» بمعنى تغاضى عن الشتائم أو التائب، ويقال على سبيل النصيحة لأصحاب النفاق.

## ١٢٢٧- طَرف عينه

المعنى الظاهرى «أغماض العين» ولكن المعنى الحقيقى هو تقديم الرشوة لمسئول لكى يتغاضى عن خطأ، «طرف» بفتح الطاء والراء جعلها لا ترى الحق.

## ١٢٢٨- يَنْقَلِبُ الْمَوَاجِعُ

عن شخص يسترجع ذكريات مآسى سابقة بعد خمودها.

## ١٢٢٩- النَّبِيُّ قَبْلَ الْهَدِيَّةِ

يقال ذلك لشخص يتمنع على قبول رشوة وذلك لحثه على قبولها على سبيل الهدية مثلما كان يفعل ذلك ﷺ ولتبيد تخوفه من قبولها.

## ١٢٣٠- يَسِيعُوا الْكُفْنَ لِلْمَيِّتِ

كفن الميت من الأشياء التي يحظر الإقتراب منها، وهى تثير الثورة والجزع والأشمئزاز احتراماً لرهبة الموت فإذا وصل الشخص إلى هذا الفعل المحرم فقد بلغ قمة السوء والكراهية، وهو من أساليب الذم القاسى. ومن صيغ المبالغة.

## ١٢٣١- الْبَنَى آدَمَ مَا يَتَعَرَّفُشْ إِلَّا فِي وَقْتِ الشُّدَّةِ

كلمة «وقت الشدة» أى وقت التورط والوقوع فى مشكلة يحتاج فيها إلى نجدة الغير ويقول البيت الشعرى:

جزى الله الشدائد عنى كل خير      عرفت بها عدوى من صديقى

وكلمة «ما يتعرفش» أى لا يعرف على حقيقته دون مواربة أو غموض.

## ١٢٣٢- كَانَ غَيْرِكِ أَشْطَرَ

يقال لأحدهم يحاول أن يحل مشكلة أو يتجرباً على موقف شائك أو صعب بمعنى أن غيرك حاول وفشل ولست أحسن من سابقك، ويقال ذلك لتشيط الهمة.

## ١٢٣٣- شَايِلَ لَحْمُهُ عَلَى الْأَسِيَاخِ

بمعنى تحامل عليه، ويقال ذلك عن شخص يتحامل على آخر ويتصيد له الأخطاء، وحمل اللحم على السيخ بمعنى: الشى على النار.

## ١٢٣٤- شَائِلُهُ عَلَى رَأْسِهِ وَيَبْزُقُ

عن شخص يتحامل على آخر أو شخص لا يطيق سماع اسم آخر. أو أحدهم

---

---

لا يطبق احتمال مسئولية آخر ويصرخ طلبا للتخلص من ذلك أو من صاحبها،  
وكلمة يزعم بمعنى يصرخ.

### ١٢٣٥- يا عم قول يا عيني يا حيلي

يدعو المثل إلى الإهتمام بالشئون الخاصة وعدم الانشغال بشئون الغير، وكلمة  
«يا عم» تقال لآخر فى مستوى القائل، ويقول ذلك أحدهم تدخل لمساعدة  
الآخرين فتورط ووقع فى المشاكل، ولذلك فهو ينصح آخر بعدم السير فى هذا  
الاتجاه.

\* \* \*

## ضعف الشخصية

يندرج تحت هذا العنوان شخصيات: قليلة الحيلة - تافهة - غبية - والجبان الهوائى - المستهتر - المتردد - الساذج - الغافل - المذبذب . الخ وكلها شخصيات هامشية ومحل ازدراء واحتقار لأنها تمثل الجانب المهزوم فى الشخصية.

### ١٢٣٦- لا يَحِل ولا يَرْبُط

الحل والربط هنا أى الكلام والفعل بمعنى أن هذا الشخص لا يحل أمرا أو مشكلة أو ينجز وعدا، ومعنى «لا يربط» أى لا يستطيع أن يتحمل المسئولية أو يتخذ قرارا، وشخصية بهاتين الصفتين محل ازدراء واحتقار ولا يمكن الإعتماد عليها ويلاحظ الطباق.

### ١٢٣٧- لا يَبْصِد ولا يَبْرُد

«لا يبصد» أى لا يستطيع أن يصد المشاكل النازلة أى يبدها «ولا يبرد» بمعنى أنه لا يستطيع أن يرد الاعتداءات من الغير، وفى معناه المثل العربى «لا فى العير ولا فى النفير»، مما يدل على أن هذه التركيبية اللغوية ذات أصل قديم.

### ١٢٣٨- مالوش خربوش

«خربوش» من كلمة خربش، والأصل فيها كما فى / معجم الألفاظ العامية/ «خمش» بشدة على الميم ثم ابدلت الميم المضعفة بفاء فصارت خمش ثم فك ادغام الباء المضعفة وأبدلت الأولى راء فصارت خربش وفق قاعدة المخالفة، وفى / القاموس/ : خمش وجهه قطع قطعاً فيه «ويقال ذلك عن شخص لا يستطيع أن يخيف عدوه».

## ١٢٣٩ - خَلْبُوص مَزِيكَة

فى معناه «كذاب زفة» وهى وظيفة كانت شائعة فى القديم، وهو شخص يلبس زيا مناسباً ويسير أمام الفرقة الموسيقية الشعبية فى الموالد والأفراح ويحرك عصا فى يده بطريقة بهلوانية، والتعبير يشير إلى شخصية تافهة وفى/ معجم الألفاظ العامية/ خلبص فلان: أعوج، والخلبوص: طائر اصغر من العصفور بلونه.

## ١٢٤٠ - راجل عَوِيل

«عويل» بمعنى نكره أو تافه أو عديم القيمة، وكلمة عويل من العاله على الغير، وهو عن شخص لا يمكن الإعتماد عليه، وفى/ معجم الألفاظ العامية/ عول عليه بمعنى اتكل واعتمد.

## ١٢٤١ - راجل كَحْيَان

كحيان معدم أو متهالك أو تافه أو لا مال عنده وليس له قيمة اجتماعية.

## ١٢٤٢ - راجل هَلْس

بمعنى انه لا قيمة له وهو محل سخرية واستهزاء وفى/ معجم الألفاظ العامية/ التهليس الضعف والتخبط والإهلاس: الضحك فى فتور، وكلمة «هلس» قد تكون من الهلوسة أى التخليط. وفى المثل تدل على شخص تافه سطحى لا يؤخذ بكلامه على محمل الجد لأنه يخلط الجد بالهزل.

## ١٢٤٣ - راجل مَهْيَاص

عن شخص فشار لا يؤخذ بكلامه فهو يتحدث كثيرا ولكنه أجوف أو تافه يعطى لنفسه هالة زائفة، «مهياص» ربما محرف مياس بمعنى أنه يتحدث كثيرا دون فائدة حقيقية أو يعطى لنفسه أهمية أو يجب الظهور.

## ١٢٤٤ - راجل عَرَّة

فى/ معجم الألفاظ العامية/ «عرة» بمعنى ساء و«العري» المعيبة من النساء وهى هنا بمعنى أن هذا الشخص يسئ إلى من يتسبب إليه، «عرة» بكسر العين وتشديد الراء بمعنى تافه أو عديم القيمة.

## ١٢٤٥- راجل طيشة

فى/ معجم الألفاظ العامية/ الطيش: الذوق والخفة، وكلمة «طيشة» بالتأنيث بمعنى عديم القيمة فهو كالسهم الطائش.

## ١٢٤٦- راجل طوب وطين

يطلق على شخص تافه عديم القيمة مثله مثل الطوب وهو الحصى على الأرض المخطوط بالطين.

## ١٢٤٧- راجل خرع

«خرع» بكسر الخاء والراء تطلق على الجبان الخائف مما حوله ويفزع من الأصوات حوله كما أن لا يجرؤ على مواجهة الغير، وفى/ معجم الألفاظ العامية/ الخرع الضعيف لين المفاصل رخو.

## ١٢٤٨- راجل خرنج

«خرنج» بضم الخاء والراء وسكون النون بمعنى أبله ويمكن الضحك عليه بسهولة وهذه الكلمة غير موجودة فى/ المعجم الوسيط.

## ١٢٤٩- راجل خرو

«خرو» بكسر الخاء والراء بمعنى شخص ضعيف، وربما من الكلمة «تخور» بمعنى تخور قواه لأقل جهد أو هو شخص يجبن عند مواجهة الغير. وهذه الصفات كلها تحمل أسلوب السخرية والهزاء.

## ١٢٥٠- الشيطان غلبنى

صيغة اعتراف واعتذار عند تورط فى خطأ، ويقول ذلك أحدهم تورط فى مال حرام أو فى أفعال جنسية أو فى خطأ فاضح وذلك على سبيل التبرير بضعفه أمام سيطرة نزواته.

## ١٢٥١- عامل زى غربال الفوال هزة فول واتنين حصا

«هزة» بفتح الهاء والزأى المشددة من هز الغربال، والمعنى أنه يعمل كثيرا ولكن النتائج ضعيفة ولا تتكافأ مع الجهد المبذول. و«اتنين» بمعنى هزتين.



## ١٢٥٢- أغلب من الغلب

من صيغ المبالغة. والغلب بضم الغين وسكون اللام بمعنى البؤس، ويقال ذلك على سبيل الرثاء أو الشماتة من أحدهم يعانى من البؤس والعدم.

## ١٢٥٣- ما عندوش كرامة

الكرامة والاعتزاز بالنفس من الصفات التى يهتم بها الناس فإذا فقدوها أحدهم كان محل سخرية. والمثل يشير إلى أحدهم يتهالك ويستعطف لتحقيق رغبة تافهة أو يتعرض للزجر والإهانات ويتقبلها بهدوء وذلة فى سبيل تحقيق أغراضه. والمثل العربى يقول: «الرجال عند أغراضها نسوان»، ويقال ذلك على سبيل الضيق والتحسر.

## ١٢٥٤- ضهره مكشوف

عن شخص يواجه موقفاً بمفرده رغم حاجته إلى من يسنده كمستول كبير أو أسره ذات سطوة أو عصبية. وهذه الظاهرة موجودة فى المجتمع المصرى وبعضاً من الأعمال الصعبة تحتاج إلى وساطات أو علاقات أو معارف.

## ١٢٥٥- ضهره خفيف

تعبير ريفى يعبر عن احتقار لشخص خائر القوى لا يقدر على المواجهة، وكان الرئيس انور السادات ١٩٧٠ - ١٩٨١ يصف الأشخاص الذين يفقدون أعصابهم بسرعة بأن ضهرهم خفيف، وقد صرح بذلك فى خطبه له فى أعقاب حرب أكتوبر ١٩٧٣ مباشرة..

## ١٢٥٦- حيله مقطوع

«الحيل» هو العزيمة أو الإرادة، والحيل بكسر الحاء هو النخاع، ويقال ذلك على سبيل السخرية، وأحياناً على سبيل الشفقة والرافة من شخص ضعيف الجهد.

## ١٢٥٧- دفن راسه فى الرمل زى النعامة

عن الهروب الزائف من الخطر مثلما تفعل النعامة عندما تحس بالخطر ولا

---

تستطيع الفرار فإنها تلجأ إلى دفن رأسها في الرمل ظناً منها أنها أصبحت في منأى عن الخطر. والمثل عن شخص ضعيف في مواجهه خطر فيلجأ إلى الإحساس الزائف بعدم وجود خطر.

### ١٢٥٨- قَصْرَ رَقَبَتِي وَخَلَاها زِي السَّمْسَةِ

«قصر» بشدة على الصاد بمعنى الخدلان، وكلمة «خلى» أى جعل، والجزء الثانى يفسر الجزء الاول من المثل، والسمة بنت بذرى ضئيل يستخلص منه زيت السمسم

### ١٢٥٩- قَصْرَ رَقَبَتِي

قد يكتفى بهذا التعبير، وهو الأكثر شيرعاً، وهو بمعنى اخجلنى، وهو عن شخص كان مأمولاً فيه وخذله صاحبه. والخدمات تعتمد على العشم وصلة القرابة وحقوقها أو الجيرة ولها تأثير كبير على علاقات الناس.

### ١٢٦٠- لا عمل لا كَانِي ولا مَانِي

«كانى ومانى» كلمتان مصريتان فرعونية الأساس وهى بمعنى: سمن وعسل/ أهرام ١٩٩٢/١٠/٥ باب يعقوب الشارونى، ومعنى المثل أن هذا الشخص لم يفعل شيئاً بالمرّة.

### ١٢٦١- بِيْنِي قَصُورَ فِي الْهُوا

عن شخص خيالى هوائى يعيش فى الأحلام ويهرب من الواقع، وهو من أقوال المثقفين، ويقال ذلك على سبيل السخرية أو الشماتة.

### ١٢٦٢- يِيَاخُذُ عَلَى قَفَاهُ

«يياخذ» الباء زائدة وهى تدخل - فى الأسلوب الشعبى - على فعل المضارع فى كثير من الأحوال وخاصة فى بداية الجملة، وفى معناه «حيطة واطية»، ويقال ذلك عن شخص ضعيف الإرادة إنهزامى لا يقوى على الدفاع عن نفسه أو عن حقوقه جبناً وخوفاً.

### ١٢٦٣ - العَوِيلُ عَوِيلٌ وَلَوْ كَانَ رِيحُهُ طَوِيلٌ

«العويل» يعنى البخيل، كلمة «ريحه» بمعنى منزله، «ريحه طويل» أى طويل الباع، وكلمة «العويل» قد تطلق على التافه عديم القيمة رغم أن كل الظروف المحيطة به تساعد على أن يثق بنفسه كالثراء والعصبية الأسرية أو غير ذلك. ويريد المثل أن يقول إن التفاهة تنبع من ذات الشخص ولا علاقة لها بالمركز المالى أو الإجتماعى.

### ١٢٦٤ - عَصَائِتُهُ ضَعِيفَةٌ

بمعنى أن هذا الشخص لا يخيف ما حوله فهو ضعيف الشخصية، ومثله «مالوش خربوش»، ويقال ذلك على سبيل الإحتقار والإزدراء.

### ١٢٦٥ - عَضْمُهُ طَرَى

«العضم» محرف العظم وهو بمعنى ضعيف جبان لا يقوى على المواجهة ولا يتحمل قسوة العمل أو الظروف وسريعا ما يشكو ويتراجع، وكلمة «طرى» بمعنى لين.

### ١٢٦٦ - عَائِشٌ فِى الْخِيَالِ

يوجد بين الناس نوعية يغلب عليها الخيال والانسحاب من الواقع وهى شخصية هروبية لا تقوى على المواجهة وتحمل المشاق وتعيش فى جنة من الأوهام ترتاح إليها، ويقال المثل على سبيل السخرية.

### ١٢٦٧ - سَدَّ خَانَةٍ

«الخانة» رف ضمن العديد من الرفوف، ويقال ذلك عن شخص ضعيف الجهد نقل إلى مكان عديم الأهمية لمجرد اكمال الهيكل الوظيفى، وفى الوظائف يوجد الكثير من هذه النوعية التى تعانى من البطالة المقنعة أو كما يقول الناس «عمالة زائدة»..

## ١٢٦٨- زى المسْطُول

هو المخدر والغائب عن الوعى، ويقال ذلك عن شخص يتكلم دون وعى أو يتصرف دون إدراك فعلى بما يقوم به.

## ١٢٦٩- زى المدهُول

فى معناه «مَشْ عَارَفْ راسه من رجليه»، وهو عن شخص غير متزن و«المتدهول» بكسر الميم وسكون التاء وفتح الدال بمعنى المرتبك الذى لا يدرك كيف يتصرف أمام المواقف أو هو شخص غبى، وفى / معجم الألفاظ العامية/ دهول فلان فلانا سبب له حيرة وارتباكاً فصار مدهولاً، والأصل فيها دهل وفك إدغام الباء المضعفة وابدلت الثانية واوا وفق القاعدة المخالفة، وفى / القاموس/ : دهل: تحير.

## ١٢٧٠- زى ما يكون نزل عليه سَهَمُ الله

عن شخص عى اصيَّب بالحصر أو الإرتباك ولم يستطيع الرد الفورى على الإعتداء والهجوم، ومعنى «نزل عليه سهم الله» أى فقد القدرة على رد الفعل الفورى المناسب للعدوان، «سهم الله» هو الدهول الذى يعترى الشخص فلا يعرف كيف يتصرف.

## ١٢٧١- زى الفُقَاعَة عُمُرُها ماتعِيش ساعة. تَطْلُع فى ثوانى وَتَخْتَفى فى ثوانى

تعبير «عمرها ما تعيش ساعة» فى المثل لمجرد الوزن أو السجع ذلك أن الجزء الثانى من المثل يوضح العمر الطبيعى للفقاعة وفرق كبير بين الساعة والثانية، والمثل عن شخص أجوف لا يمكن الإعتماد عليه، وربما يقال ذلك على الإشاعة أو الأخبار الكاذبة.

## ١٢٧٢- زى قُلْتُه

«القلة» عكس الكثرة، والقلة هنا لا تعنى الوجود القليل من الشئ ولكنها تعنى العدم، ومثلها «زى عدمه»، وهو عن شخص ضعيف تافه لا يؤثر فى المحيط.

## ١٢٧٣- زى الطَّحْش طول بعرض

«الطحش» بشدة مكسورة على الطاء وسكون الحاء هو شخص ضخم الحثة

والجزء الثانى من المثل يفسر كلمة «طحش»، ويقال ذلك على سبيل السخرية من شخص ضخم الجثة ولكنه عديم القيمة أو ضعيف الشخصية أو ساذج السلوك.

#### ١٢٧٤- زى الطّحش

قد يكتفى بهذا النص للسخرية من شخص ضخم الجثة ولكنه تافه كما يقول شطر الشعر.

جسم البغال وأحلام العصافير..

#### ١٢٧٥- زى عَدَمه

العدم: هو الشخص الذى لا يرجى منه، ومثله «زى قلته» أو هو شخص وجوده كعدم وجوده..

#### ١٢٧٦- زى الخاتم فى صابعه

أحيانا يقال «صباغه» وهو عن شخص ضعيف الإرادة مسير من طرف آخر أقوى منه.

#### ١٢٧٧- دُمُوعه على خَدّه

هذه الصورة ضعيفة الانتشار بين الرجال لارتباطها بعدم الرجولة، وهى أكثر ارتباطا بالمرأة عموما لغلبة العاطفة على طبعها فهى سريعة التأثر والبكاء، وهذه الصفة مزدولة فى الرجال بل محل احتقار وازدراء، ويقال «الرجال دموعهم عزيزة أو نادرة» لقدرتهم على التجلد والصلابة.

#### ١٢٧٨- خَايب البندر خَايب الريف

البندر: المدينة وهذه الكلمة كانت شائعة قبل الثورة وقل استخدامها، وهى تطلق على المدينة الريفية المتوسطة التى تلى عواصم المحافظات فى الأهمية، ومعنى المثل أن الشخص الفاشل فاشل فى أى مكان يذهب إليه سواء عاش فى المدينة أو فى الريف بمعنى أن الفشل والخيابة تتبع من ذات الشخص النفسية.

#### ١٢٧٩- بطنه حامضَة

يطلق ذلك على شخص لديه شراهة للطعام أيا كان نوعه.

## ١٢٨٠- يَشْتَكِي لَطُوبَ الْأَرْضِ

عن الذى يداوم الشكوى لكل من يحيط به، وكلمة «لطوب الأرض» أى لكل من يقابله، وهى صيغة مبالغة، وكلمة الطوب تعنى فى الريف الكثرة غير المحدودة.

## ١٢٨١- نَزَلَ عَلَيْهِ سَهْمُ اللَّهِ

عن شخص أصيب بالغفلة أو الارتباك أمام خطر داهم.

## ١٢٨٢- يَا رَيْتَ اللَّيَّ جَرَى مَا كَانَ

تعبير عن الندم وتأنيب الضمير وتحسر واسف لفشل وقع، وكلمة «ماكان» بمعنى «ماكان قد جرى».

## ١٢٨٣- رَاحَتِ السَّكْرَةُ وَجَتِ الْفِكْرَةُ

«الفكرة» بمعنى الغفلة، والفكرة بفتح الفاء وسكون القاف بمعنى التفكير والوعى واليقظة، ويقال ذلك عن شخص عاد إلى وعيه بعد مواجهته الأحداث وضغطها أو انتبه بعد غفلة وقبل فوات الوقت، ويلاحظ الطباق فى كلمتى «راحت وجت» وأيضا «السكرة والفكرة»، والمثل مركب من طباق.

## ١٢٨٤- دَى لَزَقَهُ بَغْرَا

عن شخص رذيل يلح ويستعطف بسماجة وذلة وتهالك ولا يريد أن ينصرف لمجرد الاعتذار ولكنه يواصل الالاحاح. و«الغراء» مادة لاصقة شديدة اللصق وتستخدم فى لصق الأثاث والأخشاب وتستخرج من حوافر وقرون البهائم وخاصة الثيران.

## ١٢٨٥- يِيَاكُلُ الزَّلَّطُ

يقال ذلك للفقير المعدم الذى يأكل كل ما يقابله ولا يهتم بنوعية المأكول أو يقال ذلك أيضا للقوى صحيح البدن الذى يأكل كل شئ أمامه دون أن تتأثر صحته ولو كان ما يقدم له فى صلابة الزلط، وأحيانا يقال «معدة يتهمضم الزلط».

## ١٢٨٦- سَايِبُ الشَّمْلَطِي يَلْطِي

عن شخص ترك الأمور سائبة، وفي/ معجم الألفاظ العامية/ يقال يشمط فلان في الثمن: يبالغ فيه وهو «شماط» وهو تعبير شعبي فيقال «فلان شماط»، وكلمة «يلطي» بكسر الياء وسكون اللام ربما بمعنى يندب حظه.

## ١٢٨٧- زى السَّمَك لو خرج من المية يموت

عن شخص تأقلم على محيط في العمل أو عاش في بلد إلف أهلها فإذا أجبر عل مغادرتها مات مثله مثل السمك الذي يموت بعد خروجه من الماء او المحيط الطبيعي، والمثل من صيغ المبالغة..

## ١٢٨٨- زى القُطَط ما يَحْبُسْ إِيَّاخَنَاقَه

يتحدث عن الرغبة الدفينة لدى بعض الناس في استعذاب الألم، والميل نحو الشخصية القاسية، وقد كتب سمير عبد القادر في/ أخبار اليوم/ ١٩/٩/ ١٩٩٢ مقالا في الصفحة الأخيرة بعنوان «القط وخناقه» وهي تدور حول هذا المعنى.

## ١٢٨٩- هُوَ حَدَّ يَرْفُسُ النِّعْمَةَ بِرَجْلِيهِ؟

يقال هذا المثل بصيغة الاستفهام الإنكارى لعدم معقولية الفعل. والمثل يقال ردا على نقد أحدهم لتكاسل الآخر عن السعى وراء النعمة فيرد هذا الآخر بأن النعمة التي ضاعت ليس بسبب التكاسل أو التقصير ولكن رغما عن الإرادة، وقد يقول هذا المثل الشخص الأول لتأنيب الآخر الذى وضع تقصيره في السعى بمعنى أن المثل يمكن أن يقوله الشخص الأول على سبيل التأنيب والآخر على سبيل الاستنكار والدفاع.

## ١٢٩٠- سَايِبُهَا سَدَّاحَ مَدَّاحَ

«سداح مداح» أى المكان اللين كما جاء في/ القاموس/ ويفسرها صاحب /معجم الألفاظ العامية/ بمعنى التهدم والإزالة واستواء الأرض، ومن جانبى أفسرها بأنها الفوضى وعدم الإنضباط أو التسبب.

## ١٢٩١ - سَهْمُ اللَّهِ نَزَلَ عَلَيْهِ

بمعنى أن المفاجأة شلت تفكيره فظهر هادئا رغم الكارثة الداهمة أو هو تعبير عن الدهول والإرتباك.

## ١٢٩٢ - حَاطَظُ إِيدِهِ فِي الْمِيَّةِ الْبَارِدَةِ

عن شخص لا يكثر بغليان الأحداث من حوله أو هو ضعيف الإستجابة، والماء البارد مسكن ومريح بينما الماء الساخن يلسع الشخص ومن ثم يستجيب على وجه السرعة للسخونة، وكان الرئيس جمال عبد الناصر يقول فى أعقاب هزيمة ١٩٦٧. «اللى إيده فى المية الباردة مش زى اللى إيده فى المية السخنة»..

## ١٢٩٣ - بِيَاكُلُ فِي قَتِّهِ مُحَلُولَةٌ

عن شخص متبلد الإحساس يعيش على عرق الغير وهو أيضا غير عابئ بما حوله و«القتة» تحريف القثاء وهى تؤكل نيئة كالخيار.

## ١٢٩٤ - رَجُلٌ وَرَأَى رَجُلًا قُدَامَ

بمعنى أن الشخص متردد أو يقدم رجلا ويؤخر الأخرى ولا يقوى على اتخاذ القرار وتحمل تبعاته، المثل يقدم نموذجا للشخصية المذبذبة ضعيفة الإرادة وهى عالة على الغير فى مواجهة مشاكلها الخاصة.

## ١٢٩٥ - أَنْتَ وَلَا عَلَى بَالِكَ

من التعبيرات الشائعة، وكلمة «ولا على البال ولا على الخاطر» بمعنى أن هذا الأمر لم يخطر على ذهنك أو فكرك وهو عن شخص شارد بعيدا عن الموضوع الذى يشغل الجماعة، ويقال ذلك لهذا الشخص على سبيل النقد.

## ١٢٩٦ - أَهْبِلْ وَعَلَى نِيَّاتِهِ

كلمة «على نياته» أى برئ التفكير ولا يعرف الخبث أو اللف والدوران و«أهبل» تحريف «أبله»، ويقال ذلك على سبيل السخرية أو على سبيل الصفع عن ذنب ارتكبه أحدهم ساذج التفكير.



## ١٢٩٧- ضربتُ معاهَ لَحْمَةً

بمعنى ارتبك وفقد رد الفعل السليم ربما لشدة المفاجآت التي قد تشل التفكير.

## ١٢٩٨- تَكَلَّمْنِي أَصْدَقُكَ أَشُوفَ أُمُورِكَ اسْتَعْجِبْ

يعبر المثل عن الحيرة من شخص يجيد الإقناع بوجه نظره بينما سلوكه لا يتفق مع لباقة وذكائه، ويقال ذلك على سبيل الدهشة من التناقض أو النتائج التي لا تتفق مع المقدمات، وأيضا الحيرة ازاء هذا التناقض.

## ١٢٩٩- مَشَّ وَاخَذَ بِالْأُحْ

كلمة «واخذ» بمعنى مسيطر على انتباهه، «البال» هو الفكر أو الخاطر، وكلمة «مش» أداه نفى شعبية، ويقال ذلك عن شخص ساه عما حوله، وفي / معجم الألفاظ العامية/ البال: الحال، والباطر، والقلب.

## ١٣٠٠- مَخُّهُ زَى فَرْدَةِ الْجَزْمَةِ

الجزمة: الحذاء، والمثل عن شخص غبى لا يفهم ما يقال له رغم وضوحه وكلمة «فردة» هنا للمبالغة.

## ١٣٠١- مَخُّهُ عَلَى قَدِّهِ

كلمة «قد» هنا تشير إلى شخص محدود التفكير، بمعنى أن تفكيره غير مرن عند التعامل مع الغير أو لا يتمتع بلباقة تساعد على توسيع أفق رؤيته.

## ١٣٠٢- مَخُّهُ مَتَوُولٌ

متوول: بمعنى مخبول أو مشتبك أو مرتبك أو غير متوازن، وفي / معجم الألفاظ العامية/ فلان متوول ساه شارد يعمل بغير وعى والتولة: السحر.

## ١٣٠٣- مَخُّهُ مَقْفُولٌ

بمعنى غير متفتح ويعانى من الجمود والتصلب الفكرى.

## ١٣٠٤- مَخُّهُ مَلْحُوسٌ

«الملحوس» هو شخص لديه خفة فى عقله أو أهوج أو غير متوازن، والملحوس أشبه ما يكون بالمجذوب، وربما من كلمة «الحس».

---

---

### ١٣٠٥ - مخه زنج

عن شخص بطيئ التفكير أو الإستجابة لا يفهم بسهولة أو أنه يفهم بشكل مغاير ويحتاج إلى الكثير من التكرار والتحفيز.

### ١٣٠٦ - مش عارف رأسه من رجله

مثله «مالوش راس من رجلين»، عن شخص تافه مرتبك لا يدرك الإتجاه الصحيح لخطواته، أو هو شخص اختلطت عليه الأمور حتى أنه لا يستطيع أن يميز بين الأمور أو يفرق بين ما يجب وما لا يجب، وقد يقال ذلك على سبيل الأسف.

### ١٣٠٧ - مخه زى السُّمسة

عن شخص يتصرف بتفكير الصغار وربما لا يتناسب مع سنه ويهتم بالأمور التافهة، ويقال ذلك على سبيل الضيق.

### ١٣٠٨ - مخه زى الجزمة

عن شخص غبي، وقد سبق المثل «مخه زى فردة الجزمة»، ويلاحظ أن التعبيرات الشعبية ليست جامدة ولكنها متغيرة تبعا للزمان والمكان

### ١٣٠٩ - مالوش راس من رجلين

عن شخص لا يعرف كيف يسير فى حياته وهو واقع فى حالة من الارتباك والتخبط، ويقال ذلك على سبيل السخرية.

### ١٣١٠ - ما يعرفلوش راس من رجلين

صياغة أخرى وكلمة «مايعرف» أى أنه لا يدري عن نفسه شيئا.

### ١٣١١ - ما يعرفش راسه من رجله

صياغة أخرى، وكثرة الصياغات تعطى للمثل مرونة وللناس حرية فى الحركة، وقد تختلف الصياغة ويختلف معها المعنى، وكلها تشير إلى أن نصوص الأمثال غير جامدة.

## ١٣١٢- مِحْتَأَسْ حُوسَة يَنِى

«ينى» اسم يونانى، والمعروف أن الجالية اليونانية كانت أكبر الجاليات فى مصر فيما قبل الثورة ومنذ عهد محمد على وربما كان وراء هذا المثل قصه وكلمة محتاس يعنى أنه شخص مرتبك.

## ١٣١٣- نام زى القَتِيل

عن شخص مستغرق فى النوم

## ١٣١٤- نايِم على وُدُّه

النائم على أذنه أى على جنبه أو جانبه وهو يدل على الإستغراق فى النوم أو الإستغراق فى الغفلة، ويقال ذلك على سبيل السخرية أو الإلتقاد لشخص ساه عن الظروف المخيفة من حوله.

## ١٣١٥- نايِم فى العسل نوم

عن شخص غارق فى الأحلام الوردية والغافل عن الأخطار المحدقة به، ويقال ذلك على سبيل السخرية وكلمة «نوم» للتأكيد.

## ١٣١٦- نايِم فى العسل

عن الغافل الذى يحس بالسعادة الزائفة - صياغة أخرى من المثل السابق.

## ١٣١٧- يَحْتَأَسْ حُوسَة الْأَطْرَش فى زفة الخليفة

جاء هذا المثل فى تحقيق لعزت السعدنى فى أهرام ١٤/١٢/١٩٩١ والمعروف أن أكبر زفة هى زفة الخليفة فيها خلق كثير، وهو يعنى شدة التيه والللخبطة أو الإرتباك و«الحوسة» هى الإرتباك.

## ١٣١٨- يَسْتَاهِل ضَرْبُ الصَّرْم

الصرم بشدة مضمومة على الصاد وفتح الراء جمع «صرمة» وهى الخذاء البالى القديم، ومثله «يستاهل ضرب البرطوشة»، ويقال ذلك عن شخص غبى اخطأ

خطأ لا يصح ولا يجوز، وفي/ معجم الألفاظ العامية/ الصرم بشدة على الصاد وسكون الراء: الخف المنعل.

### ١٣١٩- يستاهل ضرب البرطوشة

البرطوشة: الشبشب القديم، ويقال ذلك على شخص يستحق أسوأ ألوان العقاب وهو الضرب بالبرطوشة كتعبير عن الإحتقار والإمتهان، ويقال ذلك عن شخص تتصرف في أمر من الأمور بغياء، وكلمة يستاهل: يستحق، وفي/ معجم الألفاظ العامية/ استاهل: استوجب والأصل فيها استأهل وخففت الهمزة.

### ١٣٢٠- يعمر ساقية ويخرب طاحونة/ صعيدى

عن شخص سئ التقدير أو هو شخص أهوج، والطاحونة تستخدم لطحن الحبوب أو البن.

### ١٣٢١- يخسر الطبخة على بلميم فلفل

عن شخص عديم التقدير يغلب على سلوكه الغباء وسوء التصرف و«المليم» هو ١٠٪ من القرش والجنية = ١٠٠٠ مليم، وقد انتهى استعماله بعد ان فقد قيمته تماما وذلك منذ أكثر من أربعين عاما، والفلفل هو الفلفل الأسود وهو نوع من التوابل طعمه حريف بعض الشيء.

### ١٣٢٢- يا تحرقها يا تمرقها

بمعنى من أقصى اليمين إلى أقصى اليسار وعدم وجود الوسطية، وبالنسبة لظاهر اللفظ فالمعنى أنه إما أن يحرق الطبخ من قلة المرق فيفسد الطبخه أو يزيد المرق أكثر من اللازم. «يا . . يا» بمعنى «اما . . اما»، وله مناسبة طريفة فقد سمعته من بائعة خضروات أعطيتها خمسة جنيهات فاعتذرت لعدم وجود فكة ثم قدمت لها جنيها متهاككا ملصوقا بالورق فقالت هذا المثل.

### ١٣٢٣- خلاها خل

«خلاها» بمعنى جعلها أو تركها، والخل له طعم قابض غير مستحب، والمعنى

---

---

يدور حول شخص أساء التصرف فأثار الزوابع والمشاكل من حوله، وفي/ معجم الألفاظ العامية/ نقول: فلان خلى البال بمعنى خال من المشاكل.

### ١٣٢٤ - خَلَّاهَا عِيْضَةً

كلمة «عِيْضَةً» بكسر العين وفتح الضاد ربما كانت أكثر محلية بمعنى أنها تشيع في بيئة محدودة وهي عموماً بيئة الفلاحين، وهذا المثل في معنى المثل السابق، وربما كانت كلمة «عِيْضَةً» تحريف لكلمة «غاص» أو «خاض» وهي بمعنى الخوض في الطين، ومعنى المثل أنه أساء التصرف أو أفسد العمل فأثار الفتن والمشاكل بين الناس.

### ١٣٢٥ - الْجَرْيُ وَالصَّرْمَحَةُ

عن الأهوج الذي يسير على هواه، «والصرمحة» ربما كانت غير عربية وهي تعني شخص ينساق في تيار الانحراف.

### ١٣٢٦ - رَاجِلٌ مَدَبٌ

«مدب» بكسر الميم وفتح الدال. وهو عن شخص كثير التورط والاندفاع في الخطأ ولا يحذر أو يحتاط، وفي/ معجم الألفاظ العامية/ فلان مدب يندفع في غير روية، كثير المزالقة، ومدب السيل: مجراه.

### ١٣٢٧ - رَاجِلٌ وَدَنَى

كلمة «ودنى» بكسر الواو وفتح الدال، وهو عن شخص يصدق كل ما يسمعه أو يجيد الإتصاف وتقضى الأخبار، وفي الآية الكريمة «ومنهم الذين يؤذون النبي ويقولون هو أذن قل هو أذن خير يؤمن بالله ويؤمن للمؤمنين ورحمة للذين آمنوا منكم والذين يؤذون رسول الله لهم عذاب اليم» التوبة/ ٦١، وأذن في الآية كما يقول الجوهري: يقال رجل أذن إذا كان يسمع مقال كل واحد، وقال الزمخشري: الأذن الرجل يصدق كل ما يسمع، وقال الشاعر:

قد صرت أذناً للوشاة سمية ينالون من عرضي ولو شئت مانالوا

---

/صفوة التفاسير/ حـ ١/ ٥٥٤/ محمد على الصابوني/ وإذا أخذنا تعبير الجوهرى  
«رجل اذن» وقابلناه على هذا المثل لاحظنا الأصول القديمة لبعض الأمثال الشعبية.

### ١٣٢٨- يَغْرِقُ فِى شُبْرَمِيَّة

عن شخص فى حالة ارتباك قليل الحيلة لا يستطيع أن يتصرف عند مواجهة  
المواقف العادية، والمثل من صيغ المبالغة.

### ١٣٢٩- يَقُولُ الْكَلَامَ وَيَلْحَسُهُ

عن الذى تعطى تعهدا على نفسه ويتراجع عن ذلك، وهو شخصية مهزوزة  
، ومعنى يلحس الكلام أى يسحبه أو ينكره ويتراجع عنه.

### ١٣٣٠- جَابَ عَالِيَهَا وَأَطِيهَا

عن شخص هدم بناء لغبائه، وهذا هو المعنى الظاهرى، أما المعنى العام فهو عن  
شخص أوقع بين الناس وأثار المشاكل بغبائه أو بسوء سلوكه.

### ١٣٣١- عَلَى نِيَّاتِهِ

عن شخص صريح لا يعرف المكر والخداع أو يتخاثر فى الكلام، ويقال ذلك  
إما على سبيل السخرية أو على سبيل الشفقة، وهذا الشخص يتسبب فى كثير من  
المشاكل فيفشى أمام الغير الخصوصيات أو مالا يجوز أن يقال خارج أماكن الخاصة  
أو فى غير أوقاته.

### ١٣٣٢- عَامِلَهَا أَرْدَغَانَةً

كلمة «أردغانة» ربما غير عربية. والأردغانه كما كنا نفهما فى الصغر هى مكان  
فيه طين تمهيدا لضرب الطوب «تسويته» و«الأردغانه» فى هذا المثل بمعنى للخبطة أو  
سوء العمل، ويقال ذلك على سبيل الضيق.

### ١٣٣٣- ضَرَبَ لَحْمَةً

فى/ معجم الألفاظ العامية/ فلان لحمه بمعنى ثقيل قليل الحيلة عديم التصرف  
وفى/ القاموس/: اللحمية: الثقيل، وكلمة لحمه هنا فى المثل بمعنى الإرتباك،

وأحيانا يقال «ضربت معناه لُحمة»، ويقال ذلك عن أحدهم وقع فى حيرة الاختيار أو عدم وضوح الرؤية أمام مشكلة فتردد بين الإقدام أو التراجع أو الفرار أو التوقف.

#### ١٣٣٤ - السَّكِينَةُ سَارِقَاهُ

المعروف أن السكين إذا كانت حادة ومسنونة جيدا وتذبح بها الدجاجة سريعا فإن الدجاجة قد تمشى رغم أنها مذبوحة ذلك أن حدة السكين قد ذبحتها دون أن تدري أنها مذبوحة، والمثل عن شخص لا يدري ماحوله فهو منساق دون أن يعرف الأخطار المحيطة به أو الأخطار التى وقع فيها بالفعل ولم يظهر عليه أثرها بعد. فقد هاجمته الأخطار وهو يعيش فيها دون وعى.

#### ١٣٣٥ - زى القُط الدُّنَى ما يَعْتَقُش الفار المَسُورَقُ.

المسروق: فى النزاع الأخير أو غائب عما حوله، والمثل عن شخص لا يعرف الرحمة فى تعامله حتى مع الضعيف الذى لا يمكن أن يدافع عن نفسه، والدنى من الدنى.

#### ١٣٣٦ - زى العُود بدون أوتار ما يَطْرِش

من أمثال الموسيقيين بمعنى أن الشئ لا يؤدى وظيفته ألا باكتمال أجزائه، والمثل يدعو إلى تمام الإستعداد للعمل بكل الوسائل وعدم بداية العمل مع نقص أدواته.

#### ١٣٣٧ - زى البَاف

الباف بفتح الباء وسكون الهمزة تطلق على «السلته» وهى مخده من القطن للجلوس عليها، ويطلق المثل على شخص أبله عديم القيمة لا يفهم ماحوله.

#### ١٣٣٨ - دخل فى حارة سَدَّ

عن شخص سار فى طريق مسدود، أو كما يقال فى العربية «ضاقت فى وجه السبل»، أو سار فى طريق لن يوصله إلى غرضه، والحارة شارع ضيق «والحارة بالسد» هى الزقاق.

## ١٣٣٩- دخل عِشَّ الدَّبَّائِر

«الدبور» يطلق على النحل البرى وهو أكبر حجما من نحل العسل، والمثل عن شخص وقع وسط مشاكل أو تورط مع أشرار الناس دون أن يدري أو وقع فى يد من لا يرحم أولا يخاف الله.

## ١٣٤٠- رُكِبَى سَائِبَة

تعبير عن الرعدة والخوف والهلع، ويكون ذلك عن شخص أخطأ ويتوقع العقاب أو يواجه موقفا يثير الرعب مثل مواجهه حيوان مفترس أو دخل فى مكان به أشرار.

## ١٣٤١- فى سابع نُومِه

عن النوم العميق وقد يعنى ذلك الإشارة إلى الغافل عما يحيط به.

## ١٣٤٢- ده ودْنَى

«ودنى» بكسر الواو وفتح الدال وهو عن شخص يستمع للنميمة، ويوجد بين الناس اشخاص يهتمون بالإنصات إلى ما يقوله الغير ويتأثرون به، ويحدث ذلك عند بعض الرؤساء فى الوظائف وفى غيرها من يستمعون إلى النميمة، سبق المثل «راجل ودنى».

## ١٣٤٣- خدْ بَمَبَة

وأحيانا يقال «خد زنبه» بمعنى خدع أو غرر به.

## ١٣٤٤- هرَش فى عِرْق الهَيَافَة

عن شخص فعل شيئا أثار خجله فأخذ يهرش فى رأسه تعبيرا عن الخجل أو صرفا لانتباه الناس عما فعله - الهيافة: التفاهة وفى / معجم الألفاظ العامية/ هايف: قليل الدراية او عديم القيمة والأصل فيها هف وفك ادغام الفاء وابدلت الأولى ياء، وكلمة هرش - كما فى / المعجم/ - حك، والأصل فيها جرش وابدلت الجيم هاء.



## ١٣٤٥ - هرش رأسه

عندما يفكر شخص فى أمر يحتاج إلى عمق التفكير فإنه لا شعوريا يهرش رأسه لحد مخه على التفكير السليم واتخاذ القرار المناسب، وقد يكون هذا الهرش للتفكير فى التخلص من مطب أو تورط.

## ١٣٤٦ - آفتى معرفتى .. راحتى ما اعرفش

بدأ به أنيس منصور كلمته اليومية فى عامود «مواقف» فى أهرام ١٢/٢/١٩٩٢» ويفسره بقوله «أى يا ويل الذين يعرفون ويا سعادة الذين لا يعرفون» قال ذلك تعليقا على الأمر بحجز العلماء الروس فى الذرة عن الخروج بعد إنهيار الإتحاد السوفيتى أخيرا، وربما يكون هذا من اقوال المثقفين، ويوجد بيت شعر شطره:

وأخو الجهاله فى النعيم يرتع

## ١٣٤٧ - مش وش نعمة

عن شخص يرفض برعونته أو تزمته أو سوء تفكيره خيرا يأتيه أو فرصة مواتيه وكلمه «مش» أداة نفى عند الشعبين، ويقال ذلك على سبيل السخرية أو التقرع.

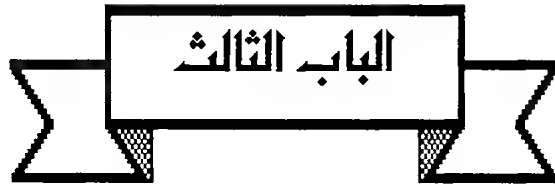
## ١٣٤٨ - ماشى على قشر بيض

هشاشة قشر البيض تدعو إلى الحذر عند تحريكه لشدة تعرضه للكسر، ويقال ذلك عن شخص بطئ الحركة رغم الحاجة إلى الإسراع، ويقال على سبيل الضيق.

## ١٣٤٩ - سلونا كده

السلو: بسكون اللام وكسر السين بمعنى التقاليد أو الاعراف، «كده» بمعنى هكذا، ويقول ذلك شخص يرد بذلك على انتقاد آخر لعاداته التى درج عليها. وفى/ المعجم الوسيط/ يقال سقيتنى سلوانا بمعنى طيبت نفسى ..





## الأسرة



## ١. مقدمات تكوين الاسرة

### ١٣٥٠ - رَبَّنَا يَجْعَلْهَا مِنْ نَصِيكَ

تقول ذلك الأم عندما تحس بمشاعر ابنها تجاه فتاة أو عندما تقتنع بأن إحدى الفتيات مناسبة لابنها كتعبير عن الأمنية، وأحيانا يقال «ربنا يجعلها من حدك ومن نصيبك» وهو من الأقوال النسائية.

### ١٣٥١ - رَبَّنَا يَرْزُقْكَ بَابِنِ الْحَلَالِ

دعاء بالزواج الموفق و«ابن الحلال» هنا هو الزوج الذى يسعد زوجته، ويقال هذا الدعاء للذكر والأنثى على السواء مع اختلاف فى الصياغة لتناسب مع المدعو له، «ابن الحلال» من التعبيرات الشائعة فى الوسط الشعبى وهى عكس «ابن الحرام».

### ١٣٥٢ - رَبَّنَا يَرْزُقْكَ بِنْتَ الْحَلَالِ اللى تعيش معاك على الحلوة والمرّة

من أدعية الأم لابنها، والجزء الثانى من المثل يعكس اهتمامات الأم ويحدد مواصفات الزوجة المطلوبة فى المجتمع، وهى الزوجة التى ترضى بالعيش مع زوجها فى حال الفقر والغنى على السواء ولا تتذمر أو تهرب لمجرد تغير الأحوال. وهذا المثل يشير إلى أن حياة الناس فى الماضى كانت تخضع للتقلبات الشديدة وتفتقر إلى الإستقرار، وأن إحدى وسائل الإستقرار هى الزوجة التى تعيش وترضى بكل تقلبات الحياة الحادة والسريعة.

### ١٣٥٣ - رَبَّنَا يَسْعِدْكَ وَيَهْدِي سِرَّكَ

«يهدى» بشدة مَفْتُوحَة على الدال، «يهدى سرك» تقال للعروس التى تزوجت حديثا، وهو طلب التوفيق أو التوافق خاصة وانهما مقبلان على حياة جديدة

---

وتجربة لم يمر بها ومعرضة لعدم التوافق أو التقلبات، وتعنى أيضا البعد عن المشاحنات التى تعقب شهر العسل لإختلاف الطباع، و«السر» هنا هى أسرار الحياة الأسرية.

### ١٣٥٤ - رَبَّنَا يَفِّكْ عُقْدَتَهَا

عن البنت التى وصلت إلى المرحلة العنوسة، وكلمة عقدها أى حالها المعقد، وهى من الأمور التى تزعج الأهل والأحباب وتجعل الناس وأهلها والمحيطين بها فى حالة من القلق والتوتر. لماذا؟ لأن المجتمع بأقوايله لا يرحم لا العانس ولا أهلها، ومن الممكن أن يوجه هذا الدعاء أيضا للشباب وخاصة عندما يتقدم به العمر دون زواج وبناء أسرة، وهذه الظاهرة ليست فى مستوى اهتمام المجتمع بالبنت العانس.

### ١٣٥٥ - رَبَّنَا يَوْعَكَ فِى بِنْتِ الْحَلَالِ

دعاء بالتوفيق فى الزواج «وبنت الحلال» أى من اسرة فاضلة وذات أخلاق كريمة، وعكسها «بنت الحرام» وكلمتى «الحلال والحرام» شائعتان شعبيا وتحملان معانى ومفاهيم دينية وخلقية خيرا كان أو شرا.

### ١٣٥٦ - يَا بَخْتُ مِنْ وَفَّقَ رَاسِينَ فِى الْحَلَالِ

كلمة «يا بخت» تعنى دعوة بحسن الحظ، وكلمة «وفق راسين» أى جمع بين فتاة وشاب للزواج، والحلال هنا بمعنى العلاقة الشرعية.

### ١٣٥٧ - الْفَاتِحَةُ مَفْتُوحَةٌ

كلمة «مفتوحة» أى غير ملزمة فهى قابلة للاستمرار واتمام الزواج أو العكس، والفاتحة هى قراءة الفاتحة عند الخطوبة أو قراءة الفاتحة عند الإتفاق على عمل، وهى هنا عبارة عن شرط مبدئى بين المتقنين أو المتعاقدين.

### ١٣٥٨ - الْحَبُّ قَادِرٌ وَيَقْدِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

كلمة «قادر» بمعنى قاهر أو غلاب، والجزء الثانى من المثل يفسر قوة الحب

المطلقة، والمعروف أن الحب أيا كان لونه يرتبط بالعواطف والمشاعر وعندما يتحكم فى الشخص فإن ذلك يضعف من سلطان العقل والروية وقد يلغيه ومن ثم تندفع مشاعر الحب دون ضابط، وهذا ما يفسر فقرة «يقدر على كل شئ»، والمثل عموما يشير إلى جموح العواطف بين المحبين.

### ١٣٥٩ - مش من توبه

بمعنى أن هذه الفتاة لا تناسب هذا الشخص، ويقال ذلك عند الزواج غير المتكافئ أو الصحبة غير المكثافة فكريا أو اجتماعيا أو ماديا.

### ١٣٦٠ - الحب موش بالفلوس الحب بطيبة النفوس

مثله «لاقيني ولا تغديني»، ويتحدث المثل عن طبيعة الحب الحقيقى الذى يتمثل فى الطيبة وحسن الخلق وليس فى المادة، وهو ما يعنى أن المال لا يصنع الحب أو يستدعى المشاعر الدافئة.

### ١٣٦١ - حبيبك اللى تحبه قدر إنه مات واثرك سبيله ولا تندم على اللى فات

فى المثل ايجاز وحذف بعد كلمة «تحبه» وهو أنه «إذا تركك وأهملك «قدر أنه مات». والمعنى أن حبيبك إذا تخلى عنك فيجب أن تتركه وتسقطه من حسابك فهو كالميت ولا تحاول أن تتذكر ما كان بينكما من صداقة وحب ذلك أن الحب هنا حب للمصلحة وليس حبا صادقا، وفى معناه «اللى يحبك حبه واللى يسبيك سبيه» وهو يعنى أن شخصا بهذا الخلق لا تندم على تركه.

### ١٣٦٢ - الهوا مألوش دوا

بمعنى أن الحب يتغلب على كل شئ، ويقال ذلك للتعبير عن المحبين فى مراحل الشباب والرومانسية.

### ١٣٦٣ - غرقان لشوشته

عن شخص وقع فى دين أو ورطة لا يستطيع التخلص منها، وقد يكون المعنى عن المحب الولهان الذى يعيش فى رومانسية ولا يرى الحياة إلا من خلال محبوبته وهو تعبير عن فيض المشاعر.

## ١٣٦٤- سايح ونايح

عن الولهان المقيم، وكلمة «نايح» لمجرد السجع، ولا تعنى المعنى الحقيقى أى النواح والبكاء وقد يعنى أن المحب يتصبب عرقا عند مقابلة حبيبته. أو الذى يتراخى كتعبير عن الوله، وكلمة «سايح» «وساح» بمعنى ذاب وفى/ معجم الالفاظ العامية/ ساح الماء والزيت جرى فى مكانه.

## ١٣٦٥- اسم الله على الطول والعرض

من تعبيرات الغزل الشعبية يقولها أحدهم عند مرور فتاة تنهادى أمامه فى دلال وكلمة «اسم الله» دعاء يقال استدعاء للذات الإلاهية لحفظ الشخص، فتقول الأم عندما يقع طفلها على الأرض «اسم الله عليك وعلى حواليك» لابعاد الجن ساكنى الأرض عن الوليد الساقط.

## ١٣٦٦- القلب وما يريد

عن سيطرة المشاعر والانصياع لها لدى العاشقين.

## ١٣٦٧- صعبان على جفاك

كلمة «جفاك» من الجفاء والتباعد والغلظة، وهو جزء من أغنية كانت تغنيها أم كلثوم أشهر مطربة فى القرن العشرين توفيت ١٩٧٥، وهو تعبير عربى يعكس واقع المحبين فى مرحلة الشباب.

## ١٣٦٨- ولا يشرب الحلو إلا الحلوى حلو

من التعبيرات الغزلية التى تعبر عن رقة العواطف ودفع المشاعر وجمال الغزل، «الحلو» كلمة شعبية كثيرة الشيوخ للتعبير عن الجمال.

## ١٣٦٩- من أجمل ما خلق

من صيغ المبالغة. افعل التفضيل من صيغ المبالغة فى اللغة العربية، وهى مبالغة على الإطلاق، ولكن صيغة المثل لا تعنى الإطلاق ولكن تعنى التميز ونفهم ذلك من كلمة «من» بمعنى أن هناك من يماثله فى الجمال وهذا الجميل منهم.



### ١٣٧٠- الحلو يقول الحلو

تعبير اعجابى وكلمة «الحلو» تطلق على السكر ومشتقاته، والكلمتان تختلفان إلى حد ما، فالكلمة الأولى تطلق على الحبيب والثانية تطلق على الكلام الحسن.

### ١٣٧١- الحلو ما يقول إلا الحلو

كالمثل السابق والتعبير فى صياغة تأكيدية.

### ١٣٧٢- الحلو ما يكملش

النقص الدائم - كما يقول المثل - صفة إنسانية على كل المستويات. فالكمال لله وحده، ويقول ذلك أحدهم يلاحظ النواقص لدى الشيء الذى يبدو فى كماله.

### ١٣٧٣- اتبدرى وحمري خدك وهو فيه حد زيك

اتبدرى من البكور وتحمير الخد إما بالتدليك أو بالبودرة الحمراء كنوع من التجميل، والمعروف أن وجه المرأة هو أول ما يواجه نظرات الرجل، وفى هذا الوجه تكون الحدود والعيون هى أول ما يشد الرجل للمرأة، وهذا المثل من الأساليب الشائعة بين مجتمع النساء، وتقول ذلك الأم لابنتها لتجميلها ورفع معنوياتها.

### ١٣٧٤- يا وعدى يا وعدى

صيحة إعجاب وغزل لفتاة تمر أمام المعجب، وكلمة «يا وعدى» «بمعنى»: كم انا موعود بالجمال والتكرار للتأكيد، والواضح أن أساليب الرجل المصرى الغزلية تتميز بالركة وأحيانا بالغزل الصريح وأحيانا بالتلميح.

### ١٣٧٥- وقع فى دباديها

جاء فى / معجم الالفاظ العامية/ الدبذة كل صوت كوقع الحافر على الأرض، ومعنى المثل أنه يذوب حبا فى وقع خطواتها المتدله التى تهادى بها امام حبيبها.

إن كان بدك تناسب إوعى يغرك الجمال والمال

دا الرّك على الأصيل مش الرّك على اللّونى

جزء من موال من كتاب/ وحدة العادات والتقاليد بين مصر والشام/ محمد قنديل البقلى/ مكتبة الأجلو المصرية/، وكلمة «بك» بمعنى رغبتك، إوعى: إياك الرك: المهم، ويهتم المثل بيت الأصل، ويأتى هذا الشرط قبل الجمال والمال، والأصل هنا يعنى الأخلاق والقيم وليس الذوات.

### ١٣٧٦ - إسأل قبل ما تناسب بيان لك الرضى من المناسب

جاء هذا المثل على لسان عجوز على/ القناة الخامسة/ الإسكندرية ١٩٩٢/٤/١٨ السبت. والرضى بمعنى السئ وهومن قبيل استخدام الأضداد، والمناسب بمعنى الموافق أو المطلوب والسؤال بمعنى البحث والتقصى.

### ١٣٧٧ - الفرح نضيف

عن الأفلاس، والمعنى أن الفرح لم يحضر إليه المعازيم لفقر أصحابه فهو نظيف وليس فيه ما يجذب الناس إلى الفرجة والمشاركة. والفرح بفتح الفاء وسكون الراء

### ١٣٧٨ - الفرح غلاب

الفرح: بساكن على الراء بمعنى أن مشاعر الفرح تتغلب على الأحزان، وفي الأفراح اعتاد الناس أن يخرجوا - الكبار والصغار - عن الوقار المعهود وينسون همومهم فيغنون ويرقصون دون حرج أو خجل. والمعنى أن جو الفرح الذى يعم المحيط يدفع المشارك إلى الانغماس ونسيان مشاكل فهو يتغلب على ضوابط السلوك العادى فيخرج الوقورين عن وقارهم وينسون أنفسهم فى غمرة الأفراح.

### ١٣٧٩ - القلب يعشق قبل العين

عن طغيان الشاعر ودفعها وربما يعشق فتى جميلا فتاة دميمة، وقد تسيطر عليه وينصاع لها وهو يفعل ذلك تسليما لمشاعره الجياشة.

### ١٣٨٠ - القلب يعشق كل جميل

كان مطلعا لأغنية لأم كلثوم، والمفهوم الشعبى أن الحب يبدأ من القلب أو هو مركز العشق، والجمال هو الذى يشد القلب اليه.

### ١٣٨١ - العين اللى بتحب بتخسد

جاء هذا التعبير على لسان الملكة نازلى أم الملك فاروق ملك مصر من ١٩٣٦ -

١٩٥٢، وفى معناه «ما يحسدش المال إلا أصحابه»، وربما يكون ذلك لأن السعادة بالتملك سواء كان مالا أو عقارا طاغية. والمعنى أن الحب والحسد عاطفتان جياشتان قد تتعايشان داخل الشخص رغم تنافرهما، والمعروف أيضا أن لغة العين عالمية فهى قد تنطق بالجوع أو الألم أو الحيرة أو الضياع أو الرهن والضعف إذا كان صاحبها عجوزا، فهى يظهر كثيرا من أحوال الإنسان وانطباعاته الحياتية. فقد تعبر عن الشراسة وقد تعبر عن البراءة، وقد تعبر عن الوله وقد تعبر عن الغدر، وهى عبارة من مرآة ينعكس عليها كل أحوال الإنسان الظاهرة والباطنة السلبية والإيجابية، وهذا يفسر المثل.

### ١٣٨٢ - زى فَلَقَة القمر

تعبير غزلى «وفلقة القمر» أى القمر فى قمة نصوعه، و«الفلقة» هى نصف استدارة القمر.

### ١٣٨٣ - زى لَهْطَة القشْدَة

«القشدة» من الأكلات المحبوبة شكلا وموضوعا، وهى شكلا بيضاء لينة، وكلمة «لهطة» فى المثل بمعنى لذيدة، ولذة القشدة قد تدفع الشخص إلى أن يغمس إصبعه ويتناولها بدلا من الخبز وهو تعبير غزلى.

### ١٣٨٤ - يا أرضِ احْفَظِي ما عليكِ

تعبير غزلى بقوله أحدهم عندما تمر أمامه فتاة تتهاذى فى مشيتها بدلال يلفت النظر، وأحيانا يقال كتعبير غزلى لفتاة تميل إلى السمينة.

### ١٣٨٥ - إِنْ لَقِيتْ حَبِيبَكَ جَيَّ أَنْدَهْ عَلَيْهِ وَقُولِ حَيَّ

جى: جاء، أندَه: نادى

### ١٣٨٦ - وَرْدَة فى وَسْطِ جَنِينَة

الجنية: الحديقة، وكلمة ورده هنا تعنى التميز والرائحة الذكية التى تتفوق بها على غيرها فى الحديقة وهو تعبير غزلى أو مدح.

### ١٣٨٧- الهوا ما جاش سوا

عن عدم توافق الطباع أو عدم التقاء النفوس، ويقال ذلك عند انفصال الحبيين. سوا: سواء وهو عن التماثل. ماجاش: أصلها ماجاء..

### ١٣٨٨- ما تاخذش السّهتانه ولا أم كحّلة ولبانه تأكل وتعمل عيّانة

السّهتانه: ماكره تثير الشك والريبة، و«أم كحّلة ولبانه» أى التى تهتم بزينتها وفى اسلوبها فجر وعدم تقدير للمسئولية، وهو من التعبيرات النسائية.

### ١٣٨٩- يا وحشة خليكى نغشة

وفى صيغة أخرى «يا وحشة كونى نغشة» ويقال ذلك لإحداهن لديها قدر محدود من الجمال وتزيد على ذلك بإهمالها لنفسها رقتها رغم أو عجزها عن إظهار انوثتها، ويقال ذلك على سبيل النصيحة والتنبية بالاستعاضة بالركة واللطافة عن الدمامة.

### ١٣٩٠- النبى تبسم

تعبير استحسانى غزلى، ويقول ذلك شخص يتغزل فى فتاة تمر أمامه بتحفظ وذلك لدفعها على الابتسام أو عدم التحفظ.

### ١٣٩١- هزّ يا وزّ

تعبير غزلى يقال لفتاة سمينّة تتهاذى فى مشيتها ومتعاجيه وتهز أردافها بشكل ملفت للنظر فهى تشبه الأوزة فى مشيتها.

### ١٣٩٢- حبيبك يتحرق وإنّ ما تستهواش

ما تستهواش: أى لا تصاب بالبرد والانفلونزا وهو أخف الأمراض التى تصيب الإنسان، ويدعو المثل إلى حب النفس أو الانانية.

### ١٣٩٣- عنها زى عين البقر

تعبير غزلى فى العيون، والمعروف أن عين البقرة واسعة ومستديرة وهى فى نظر المجتمع الريفى نموذج للعين الجميلة.

### ١٣٩٤ - تَنَدَّبَ فِي عَيْنِهِ رُصَاصَةً

يقال ذلك لشخص يتلصص. والمثل عبارة عن دعاء بأن يصاب المتلصص بالعمى، والرصاصة هي رصاصة المسدس أو البندقية التي تصيب العين فتعميها عن هذه العادة المردولة.

### ١٣٩٥ - أَلْبَسَ كَرَكَةً وَأَقْلَعَ كَرَكَةً وَاغْيِظَ الْجَدَعَ

«الكركة» ربما من الأزياء التركية التي كانت شائعة في بداية هذا القرن - القرن العشرين - واختفت مع خروج الأتراك، وهي عبارة عن سروال فضفاض. ومعنى المثل هو التزين لجذب الحبيب.

### ١٣٩٦ - الرُّوحُ مِنْ حَدِيدٍ مَا تَطْلَعُشْ وَرَا حَبِيبٍ

يقال ذلك لشخص مات له ابنٌ ويعانى من تيار الحزان وذلك للتخفيف وطلب مواجهة الواقع والتأقلم مع الحياة.

### ١٣٩٧ - عَامِلُهُ زَى عَصَايَةِ الْخُصِّ لَا.... وَلَا وَسْطُ

سخرية من امرأة أو فتاة نحيفة جدا، والمعروف أن النحافة من عناصر الدمامة فى المجتمع الشعبى، وهم يرون أن اكتناز الأرداف والسمنة من عناصر الجمال لأنهما عنوان على العز ويحبوحة العيش.

### ١٣٩٨ - عَشْوَةُ الْحَبَايِبِ وَالْعَزُولُ مَالُوشِ نَايِبِ

العزول تطلق على الغيور الحقود أو المنافس، والنايب: النصيب، ويقال ذلك على سبيل التعبير عن السعادة بالموقف والشماته من العزول. والنايب والمناب كما فى/ معجم الألفاظ العامية/ أى حل محله.

### ١٣٩٩ - الشَّبَابُ أَحْسَنُ مِنَ الْعَذَابِ

بضرب لتفضيل الزواج من الشباب عن العجوز وهو ما يتفق مع سنه الله فى كونه حيث يفضل الشباب برعوثه وطيشه واندفاعاته على العجوز الذى إقترب من خط النهاية والذى يعذبها بمطالبه وأمراضه واختلاف طباعه وتنافرها مع طباع الشباب..

## ١٤٠٠ - العَرَضُ ما يَتَّهَدِشُ

يقول ذلك أبو الفتاة المخطوبة للعريس وأهله بمعنى أنه لا بد من المهر والكلفة، والعرض يطلق على الابنة.

## ١٤٠١ - عَرُوسَتَنَا مال وجمال

من كلام الخاطبات لتحسين صورة الفتاة أمام الخاطب، وفي البيئات الشعبية تجد أنهم يميلون إلى من لديها مال وجمال.

## ١٤٠٢ - على وشِ جَوَاز

جواز مقلوب زواج بمعنى أنه في السن المناسب للزواج سواء كان فتى أو فتاة.

## ١٤٠٣ - الجَوَاز زى البطيخة يا قَرَعَا يا حَمْرَا

بمعنى أن الزواج يخضع في كثير من الأحيان للحظ، وكلمة «قرعاء» تطلق على قلب البطيخة عندما تميل إلى البياض و «يا.. يا» بمعنى «إما... إما».

## ١٤٠٤ - الجَوَاز كاسٌ دَائر على كل الناس

بمعنى أنه من سنة الحياة التي يعيشها كل الناس، وكلمة «كاس اداير» بمعنى أن كل الناس سوف يرتشفون منه كضرورة حياة وحفظ النوع.

## ١٤٠٥ - الجَوَاز نُصُ الدين

مفهوم ديني يشير الى أن الزواج هو بناء أسرة وهو ما يعادل نصف الثواب في الدين.

## ١٤٠٦ - الجَوَاز نَعْمَة

صيغة مدح، ويقال ذلك غالبا في بداية الزواج وهو كذلك بالفعل لأن الأسرة أساس المجتمع الصحيح وأساس الوجود البشرى والاستقرار الاجتماعى.

## ١٤٠٧ - خَيْرِ البرِّ عَاجِلِه والجَوَاز سِرِّ وِبرِّ

للحث على الإسراع في اتمام الزواج وكلمة «بر» بكسر الباء أى بر بالنفس

---

---

بإبعادها عن السقوط والانحراف، والجزء الثانى من المثل يفسر الجزء الأول، أو الهدف من الجزء الاول، وكلمة «سر» تعنى المحافظة على اللبنة الأولى، وهى الأسرة.

### ١٤٠٨ - لا تاخذ أم كحلّة ولبانة تاكل وتعمل عيانة

«عيانة» مريضة، والمثل يحذر من الفتاة الدلوعة، والكحل واللبان يرمزان للغرور والتفاهة أو الكسل.

### ١٤٠٩ - لولا علة أم مكى لكان حال البنات ييكى

«علة ام مكى»: علة المكياج وربما هذا من التعبيرات التى تشيع فى المدن لأن المكياج لا يشيع فى الريف.

### ١٤١٠ - الصبى يصبىني وعصايتة تربىني

من أغانى النساء لتفضيل الشباب والتغنى بقوته وهو من أغنيات النساء فى الأحياء الشعبية.

\* \* \*

---

---

## ٢. الأسيرة

### ١٤١١ - البيوت أسرار

فى معناه «البيوت لها حرمة»، والمجتمع المصرى الذى يهتم بالمحافظة على البناء الأسرى، يهتم أيضا بالمحافظة على أسرار البيوت كعنصر هام للمحافظة على الأسرة، ويقال ذلك على سبيل النصيحة أو التحذير لأحدهم يتحدث بسذاجة عن خصوصياته الأسرية.

### ١٤١٢ - البيوت لها حرمة

بمعنى هناك خصوصيات وحرمت لا يجب أن يطلع عليها الغير وذلك كجزء هام للمحافظة على بناء الأسرة.

### ١٤١٣ - الباب المردود يرد الحرامى المطرود/ صعيدى

الحرامى المطرود هو الحرامى الهائم على وجهه يحاول أن يجد مكانا للاختفاء عن الاعين. وكلمة «مطرود» تشيع فى الصعيد أما فى الوجه البحرى فيقال «الباب المردود يرد الأجل المستعجل»، ومعنى المثل البحرأوى أن الباب المغلوق يحجز الحرامى الذى يهاجم للسرقة ويدخل البيت كمغامر «يا قاتل يا مقتول»، والمثل يحث أو ينبه إلى أهمية حجب البيوت عن شرور الخارج.

وفى الريف والمدن الصغيرة فى الأزقة والحوارى غالبا تتكون البيوت من دور واحد وهى تتلاصق، وعادة بفتح باب البيت فى الصباح ولا يغلق إلا فى المساء وعند النوم وفتح أبواب البيوت طوال اليوم مما يسبب الكثير من المفاجآت غير السارة وما يحمى البيوت المفتوحة هذه هو أن الحارة عبارة عن مجتمع واحد شبه مغلق وعندما تظهر فيه «رجل غريبة» فإن الكل ينتبه ويستقصى، والرجل الغريبة هو الغريب بشكل عام..



## ١٤١٤- البيت اللّى تاكل فيه وتشرب فيه ما تدعِيش عليه بالخراب

يقال ذلك لشخص يهدم فى حاله برعوته وسؤ تقديره، والمثل ينصح بالمحافظة على مورد الرزق أو الممتلكات أو الوطن.

## ١٤١٥- البيوت مقفلة على بلاوى

«مقفلة» بمعنى مغلقة، بلاوى: بمعنى مشاكل ومصائب خاصة، ولا يجب أن تخرج للمجتمع الخارجى، ويشير المثل أيضا إلى أن كافة البيوت دون استثناء لا تخلو من المشاكل أو المصاعب المادية أو النفسية أو المرضية أو الأبناء أو العقم أو إختلاف المستوى الثقافى أو الإجتماعى بين الزوجين... الخ وكلها مما لا يظهر فى الخارج.

## ١٤١٦- بيان مقفلة على بلاوى متلثة

كلمة «متلثة» من التلوث أى أكوام فوق بعضها، وقد يعنى أن الناس لا يجب أن تنظر إلى الأسرة من الخارج أو المظاهر البراقة التى تبدو عليها فقد يكون وراءها مشاكل مستترة كبيرة.

## ١٤١٧- يا بيتى يا بيت باطى يا حامل فسأى وزرأطى

تغنى بأهمية المسكن ودوره الوظيفى الأساسى وهو ستر العيوب وفيه يتحرك الشخص بكامل حريته. والجزء الأخير من المثل يشير إلى مالا يجب أن يعرفه المجتمع عن الشخص بينما فى منزله يفعل ما يريد. «الفسا والزراط» الأول: خروج هواء من الدبر دون صوت، والزراط: خروج الهواء من الدبر بصوت.

## ١٤١٨- يا بيتى يا بيت باطى يا سامع فسأى وجياصى

كالمثل السابق والجياص = الزراط، والمصريون يسمئزون من الجياص ويسقطون الشخص الذى يفعل ذلك من نظرهم أو أحترامهم، وكلمة «يا بيت باطى» بمعنى أننى أنام على إيطى بمحض حريتى فى بيتى ودون أى تحفظ أو حرج.

## ١٤١٩- البيت واسع يساع جمل

للترحيب، والجمل وخاصة فى الريف يرمز للضخامة، وكذلك يقال لأحدهم عند الطرد «الباب يفوت جمل».

## ١٤٢٠- اللى فوق راسه سَقَف ما يُطُولوش شر

يهتم المصريون بالتملك وخاصة فى الريف ولا يسكن فى المدن الصغيرة إلا الموظفون الغرباء أما أهل البلد فلا يعرفون السكن بالأجرة وإن كانت قد ظهرت هذه الحالة أخيرا وانتشرت أيضا فى الريف، ومعنى المثل أن البيت حماية لصاحبه والمثل الإنجليزى يقول: An English mans hause is his Castle

بمعنى «أن منزل الشخص حصنه الذى يحيمه من كل شر»

## ١٤٢١- الجوز اللى ما ينفع جاتو مدفع

فى صياغة أخرى «الصاحب اللى ما ينفع جاتو مدفع»، وهو ما يشير إلى أن هذه الصياغة لها عدة استخدامات أو صياغات، ولكن فى نفس المعنى، و«جاتو مدفع» بمعنى يقتله مدفع أو هو دعاء بالشر على الإطلاق.

## ١٤٢٢- الرجالة بحر بدون قرار

تقول ذلك نوعية خاصة من النساء فى الأحياء الشعبية، وهو بمعنى أن الرجال كالبحر فى غموضه وعمقه، وربما كان ذلك لأن الرجل عادة يفكر فى الأمور بشكل يختلف عن تفكير المرأة نظرا لاختلاف الإهتمامات ودرجة الإحتكاك بالمجتمع والدور الوظيفى الذى يلعبه كل منهما وهو دور يختلف بينهما.

## ١٤٢٣- بقى للخرة مَرَّة ويحلف عليها بالطلاق؟

«الخرة» تطلق على البراز، والخرة هنا هو الزوج، ويقال ذلك وقت التشاجر بين الزوجين، والمجتمع الشعبى يقول على الانثى «مرة» وخاصة فى الريف بفتح الميم والراء أما بين الأوساط الراقية أو المتعلمة فيرون أن هذا التعبير ساقط ولا يتفوهون به، وفى الاحياء الشعبية وفى أوقات المشاحنات كثيرا ما يتسرع الرجل -

وخاصة بين الجهله - فيلقى يمين الطلاق، وهذا يحدث كثيرا لدى بعض الرجال، والطلاق هنا من لغو القول ولكنه ليس حقيقيا ولا يعتد به دينيا ولا ينفذ من الطرفين وسريعا ما يعود الصفاء ويصبح كأي حلف طائش.

#### ١٤٢٤ - الشَّابِّ لما يدلَّع يبقى زى الباب المخلَّع

المعروف أن كل مرحلة سنية لها مواصفاتها السلوكية التي يرتضيها المجتمع ولا يقبل غيرها فإذا خرج أحدهم على هذه المواصفات تعرض للتقريع والسخرية والتسخيف كوسيلة لإعادته إلى السلوك السوى. والشاب هنا - وهو العجوز عندما يتشبه بالشبان الصغار فى أفعالهم فإنه يتعرض للسخرية والتسخيف.

١٤٢٥ - الشَّابِّ يشيِّننى وعصايتسه تلهلبنى  
يا ليلة ما يضربنى تبقى ليلة سودة عليه

الشاب هو العجوز ولا شك ان ما يقول هذا الكلام هى فتاة صغيرة متزوجة من عجوز، ويختلفان فى الطباع وهذا الشعر مما تتغنى به النساء فى المستويات الشعبية كاسلوب للتسلية وقالت هذا الشعر عجوز قاهرة ٨٠ عاما ١٩٩٢-.

#### ١٤٢٦ - الشَّابِّ شاب القلب

بمعنى أن الشاب ليس بالسن الصغير، ولكن بدفء المشاعر وانسياب الأحاسيس ورقة السلوك والتفاؤل بالحياة والمرح والاستمتاع والبعد عن الغم والنكد والتشاؤم والسخط.

#### ١٤٢٧ - هَيَّ كُلِّ من طبَّخت يقولوا عليها طبَّاخة

ومثله «هى كل من نفخت طبخت»، والمثل يستنكر الإدعاء على غير أساس، ويقال ذلك لإحداهن تدعى إجادتها للطبخ ولكنها غير ذلك بمعنى أنها رغم طبخها إلا انها ليست جيدة الصنعة، ويقال ذلك على سبيل الاستنكار، وقد يقال ذلك أيضا على سبيل التفاخر أو اظهار التميز.

#### ١٤٢٨ - ما تفرَّحيش يا خيَّة فطيرتى استوت وفطيرتك لسه نيَّة

يا «خيه» أى يا اختى، لسه نيَّة: «ما زالت لم تستو»، والمعنى أن مشكلتى

انحلت وعرفت نهايتها أما مشكلتك فما زالت قائمة، والمثل من كلام التباسط بين النسوة فى الأحياء الشعبية.

### ١٤٢٩ - إِنْتِ هَانِمَ وَأَنَا هَانِمَ وَمِنْ هِيْمَسَحَ السَّلَالِمَ

عن الطبقية، وكلمة «هانم» كانت تطلق على سيدة البيت فى الطبقة الراقية، وربما كانت من مخلفات الوجود التركى فى مصر، والذى انتهى فى بدايات القرن العشرين، والهانم هى السيدة التى يخدمها الجميع ولا تمديدها فى عمل من أعمال المنزل، ومازالت هذه الكلمة موجودة ولكن بشكل قليل، ويبدو أنها فى طريقها إلى الزوال، وكلمة «هانم» هذه اسم يطلق أيضا على الانثى وكان شائعا فى الريف مثله مثل سيدة، خديجة، فاطمة، فتحية، فوزية.. الخ.

### ١٤٣٠ - أَنَا وَلِيدَةٌ وَإِنْتِ وَلِيدَةٌ وَمِنْ يُطْبَخُ لَنَا الْعَصِيدَةُ

«وليدة» أى ولدت وفى مرحلة النفاس ولا تتحرك لضعفها الشديد، ويقال ذلك لإحداهن تتكاسل عن عمل من أعمال المنزل أو طلب ولا يصلح له غيرها، والمثل من الصيغ النسائية. و«العصيدة» كما نعرفها فى بلدنا - زفتى - عبارة عن دقيق يخلط باللبن وينضج على النار ويكون لزجا [هلا ميا] ويقدم فى طبق وتؤكل بالعسل الاسود وهى من أكلات الشتاء الليلية، واعتقد أن هذه الأكلة قد اختفت إلا فى الأطراف وفى الريف، وربما كانت كلمة «العصيدة» يطلق على نوع آخر من الطعام.

### ١٤٣١ - الشهور بتسرق من بعضها

يقال ذلك عند حساب أيام الحمل وتحديد ميعاد الوضع، ويقال للتخفيف عن الحامل التى تعاني فى مرحلة الحمل من القلق والألام.

### ١٤٣٢ - إِحْنَا سْتَرْ وَغَطَّا عَلَى بَعْضِ

عن زواج الأقارب أو عند التعامل مع الأقرباء فيجب عليهم أن يحافظوا على صلة القرابة ويحمونها من شماته الأغراب.

### ١٤٣٣- اللّٰى ياكل عَنَدَ ناسٍ يَبْقٰى واحد منهم

وهو يرتبط بالتعبير الشائع بين الناس «العيش والملح»، والمعنى أن الأكل الجماعى يزيد الألفة والترابط ويعطى حقوقاً للمشاركين وهى حقوق تصل إلى حقوق القرابة أو الصداقة القوية. وهذا السلوك هو جزء هام يشير إلى عناصر الترابط الاجتماعى ومنها الكرم.

### ١٤٣٤- يا تُعاشرُوا بالمعروف يا تُفارقُوا بالمعروف

يقال ذلك للزوجين عند التشاجر، و «يا» هنا للتمييز وهى بمعنى «إِما» ويقال ذلك عادة عندما يحس الشخص الذى يتدخل للتوفيق الإثنين بتصلبهما وإصرار كل منهما على موقفه، ويقول ذلك على سبيل الضيق من هذا التشدد ويطلب الحسم فى اتخاذ القرار.

### ١٤٣٥- نَدُلُ القهوة سَبْعَ البيت وسَبْعَ البيت ندل القهوة

ندل: ندل أى حقير بين أصحابه: هفيه:، «سبع البيت»: بمعنى قوى الشكيمة، ويتحدث المثل عن التناقض الكامل عند بعض الشخصيات فهم اقوياء فى منازلهم ضعاف الشخصية فى المجتمع والعكس.

### ١٤٣٦- متَجَوِّزُ بَقى له يومين وعاوزِ يَقْلَعُ عِنَا الإِثنين

تقول ذلك العروس التى ترى من عريسها الشدة والعنف من أول أيام الزواج وذلك على سبيل الضيق والإستنكار.

### ١٤٣٧- مَشْ عارفِ يَجِيبُ إِيديه وَرَاهُ

التعبير مجازى ويشير إلى أحدهم لا يستطيع ملاحقة طلبات منزله رغم مواصلته العمل فى أكثر من مكان، وفى الريف أحيانا نرى بعض الناس يمشون الهوينا فى الشارع وأيديهم متشابكة وراء ظهورهم دلالة على راحة البال والاسترخاء، والمثل يشير إلى شخص مكروش فى حياته وبلهف وراء المعاش.

### ١٤٣٨- الراجل الخايب زى الميِّت فى الدار

«الخوايب» محرف خائب وهو الذى لا فائدة منه أو أنه بطل أو هو شخصية

ضعيفة يمكن استغلالها، «الميت فى الدار» عبء ثقيل يسرع الجميع فى التخلص منه وتوجد نوعية من الأشخاص ضعاف العزيمة - تحب الكسل والبطالة والبلادة اعتمادا على عمل الزوجة فى البيوت أو عمل الأبناء، وهذه الظاهرة موجودة بشكل ضئيل فى البيئات الدنيا.

#### ١٤٣٩ - بَرَّهَ وَجْوهَ وَإِنْتَ مَآيِلٌ وَإِيهِ يَعْذِلُكَ؟

فى معنى المثل السابق ويشير إلى زوج خائر العزيمة ورغم المحاولات لدفعه للعمل أو الحركة، ويقال ذلك على سبيل اليأس أو التسخيف للزوج العاطل أو الابن الفاشل، وكلمة «مايل» يعنى «فاشل» و«يعذلِكَ» بمعنى: يعدل احوالك المقلوبة.

#### ١٤٤٠ - مَمِيلٌ وَمَشَّ عَارِفٌ لَكَ عَدْلَةٌ

ميمل: بكسر الميم الاولى وفتح الثانية وشدة على الياء من الميل أو الحال المائل، وكلمة «عدلة» بفتح العين وسكون الدال، وتقول ذلك الزوجة لزوجها المنحرف أو خائر العزيمة الذى يعانى من اليأس والإحباط أو تقوله لابنها المنحرف كتعبير عن اليأس والحيرة.

#### ١٤٤١ - من بعد المآذون والطَّرْحَةِ ضَاعَتِ البُسْمَةُ وَرَاحَتِ الفَرْحَةُ

المآذون والطرحة تعنى لدى الفتاة السعادة الغامرة، وتقول ذلك الزوجة التى واجهت واقع الزواج ومشاكله بعد أن انتهت مراسيم الفرح وزهوة السعادة بالزفاف، وتقول ذلك على سبيل التحسر على ضياع الشباب والبراءة والرومانسية.

#### ١٤٤٢ - من خَانَ مَخْدَاتِهِ خَانَ مَحَبَّاتِهِ

«خان محباته»: بمعنى أنه خان العهد والثقة ودفء المشاعر والعواطف، وكلمة «خان مخداته» بمعنى أنه خان عهد الزوجية وانحرف. والمثل يتحدث عن الخيانة الزوجية وارتباطها بانصراف المشاعر أو فشل الزوجة فى المحافظة على جذب زوجها إليها.

### ١٤٤٣ - من عملهم تجارتهم يا ندامته

المثل السابق «اللى يعمل النسوان تجارتهم يا خسارته»، والضمير فى المثل يعود إلى النساء، والمثل يتحدث عن الرجل المزواج فهو يعيش مهموما وفى حالة مستمرة من الندم والفشل.

### ١٤٤٤ - شبة صبرت فى بيتها عمرت

فى نص آخر «صبة صبرت فى بيتها عمرت» كلمة «عمرت» بمعنى أسست بيتا وعمرته بالأبناء والسعادة، وكلمة «شبه» تطلق على الفتاة على وش زواج أو متزوجة حديثا، وهى مشتقة من كلمة الشباب، وعادة ما تقابل الزوجة الحديثة مشاكل خاصة باختلاف الطباع أو اكتشاف الجديد والغريب ولا بد - كما يقول المثل - من الاستعانة على ذلك بالصبر وطول البال حتى ترسو سفينة الزواج بسلام على بر الامان، والمثل يدعو إلى أن تتحلى المرأة بالصبر فى بداية الحياة الزوجية.

### ١٤٤٥ - شخشيخ لها بالذهب تنزل برجليها

يشير المثل إلى المرأة التى تجرى وراء المال دون أى اعتبار آخر.

### ١٤٤٦ - صباحية مباركة يا عروسة

تحية الصباح الأولى للعروس وهى تحية نسائية.

### ١٤٤٧ - صنعة إيدى وحية عنى

تعبير غزلى تقوله الزوجة لزوجها، والمقصود بذلك الطهى باعتبار أن الطعام هو مفتاح قلب الرجل وخاصة فى الأوساط الشعبية، وكلمة «وحياة عنى» قسم أو تأكيد على صدقها.

### ١٤٤٨ - عايدة بتعلم خاية: جت الإنتين نايبة

خاية من الخيبة والفشل، جت اختصار جاءت، نايبة من النوايب أو المصائب، وكلمة «جت الاتنتين نايبة» دعاء بالشر جزاء لفشلهما و«عايدة» اسم مجرد، والمثل يسخر من شخصية تافهة ضعيفة تقدم النصيح لأخرى مثلها فالإنتتان محل استهزاء

وسخرية، والمثل يشير من خلال هذا الدعاء إلى إنهما فاشلتان ولا فائدة ترجى منهما.

#### ١٤٤٩ - عروسة الجمعة ما ينشَفْ لهاش دَمعة

تعبير تشاؤمى من الزواج يوم الجمعة ويقال أيضا إن يوم الجمعة فيه ساعة نحس، وربما كان هذا من الاسرائيليات وهو يعبر عن كراهية الزواج يوم الجمعة.

#### ١٤٥٠ - عروسة السُّبوت يا تَرْجِعْ يا تَموت

السُّبوت محرف السبت أى يوم السبت بمعنى أن العروس التى تتزوج يوم السبت مصيرها إلى الرجوع إلى منزل أبيها فاشلة أو تموت... وهو نوع من التطير وهذا أيضا يعبر عن كراهية الزواج فى هذا اليوم.

#### ١٤٥١ - عروسة السُّبوت يا تُطَقْ يا تُموت

صياغة أخرى وكلمة «تطق» بمعنى تعيش فى غيظ وقهر أو تموت، ويلاحظ السجع.

#### ١٤٥٢ - عَفْرِيت من الزُّار ولا مَرَّة من الشُّقْر

«الشقر» بشدة على الشين مضمومة وسكون القاف، وقائل هذا المثل من كفر شكر مركز بنها، والزَّار بشدة مضمومة على الزاى هو الركن المنزوى، ويقال له أيضا «زنؤور» وهو ذم لنساء قرية الشقر. ويلاحظ أن أمثال البلدان هى أمثال محلية أى بدأت فى الوجود والإنتشار من أماكنها ويغلب عليها الضيق من صرعات وتعاملات وتفاعلات يمكن أن تولد هذه النوعية من الأمثال. ويمكن أن تكون أمثال التناذيرين البلدان محل دراسة مستقلة تكشف عن الأسباب الإجتماعية والشواهد التاريخية.

#### ١٤٥٣ - تَنْتَهَا تقول: هات لما رَبَّتْ لى الهَتَّهات

تنتها: ظلت - الهتتهات تخريج صوتى مركب لكلمة هات وهى بمعنى الهذيان واللوثه العقلية، وتوجد نوعية من الزوجات التى لا تنتهى طلباتها وتظل تلاحق الزوج بطلباتها، والمثل يعبر عن ضيق الزوج من طلبات الزوجة.



## ١٤٥٤- الجواز مشاركة

المشاركة بمعنى التعاون بين الطرفين بتوزيع المسؤوليات دون افتئات.

## ١٤٥٥- جوز القصيرة يسعى ويكسيها فضلة الناس تكفيها

هذا المثل يمدح الزوجة القصيرة لسبب مادي بحث بمعنى أن القصيرة مسئولياتها عند الكسوة على سبيل المثال - ضعيفة وأقل من الطويلة. ويلاحظ في البيئات الفقيرة جدا أن أساسيات الحياة لدى المعدمين هي اللقمة والهدمة كما يقولون فاذا توافرات أستطاع المعدم أن يساير الحياة ولذلك فإن القصيرة هنا ذات فائدة مباشرة في التغلب على الضنك، والمثل يشير إلى مستويات متدنية من الفقر.

## ١٤٥٦- الحريم زى البطيخ ما تعرف الحمرا من البيضة إلا لما تكسرها

المشاحنات الحياتية تؤكد النتيجة المثلية وهي أن الاحتكاك هو الذى يوضح الخلق والسلوك، ومن ثم التوافق أو عدمه بمعنى التجربة هي الفصيل.

## ١٤٥٧- الخل خلّ قلبى والبقدونس زاد علىّ يا ريتنى قعدت فى بيتى كان المشوار اتوفر على

قالت هذا المثل سيدة قاهرية ٨٠ سنة وهو عن جارة زارت جارتها فاحست منها بالامتعاض وعدم القبول فى الاستقبال فقالت المثل ندما. والخل والبقدونس للسلج، «الخل خلّ قلبى» الخل بمعنى الانقباض وماينتج عنه عند تناول الخل أى أن الجارة أحست بالضيق من سوء الإستقبال.

## ١٤٥٨- خنصرى فى خنصرك روح البيت وأنا أحصلك

الجزء الأول من المثل يشير إلى تشابك الأيدى غراما وحبا.

## ١٤٥٩- بتولد زى الأرنبنة

المعروف أن الارانب تلد كثيرا وتتوالد بكثرة ويشير إلى إمراة ولود لديها خصوبة كالأرنبنة، ويقال ذلك على سبيل الضيق.

## ١٤٦٠- بطنها على منّاخيرها

عن حامل فى الأيام الأخيرة من الحمل، وهو من صيغ المبالغة.

## ١٤٦١- بلدك فين يا جحا قال: اللى منها مراتى

والنص فى حـا من هذه الموسوعة «بلدك فين يا جحا قال: اللى فيها مراتى» والمثل الذى نحن بصدده أكثر دقة من المثل السابق فى جـا، والمعنى أن بلد المرأة هى التى يتردد عليها الزوج لأن المرأة دائما تشد زوجها وأولادها باستمرار لأهلها كما أن أهل الزوجة أكثر ترددا عليها من أهل الزوج، وتوجد أمثال سبقت تؤكد هذا المعنى، وهذا النص من أحد الإخوة من أهل الصعيد، والواضح أن كلمة «منها» أكثر دقة من كلمة «فيها» ذلك أن كلمة «فيها» قد لا تكون بلدها الأصلية وهى البلد التى يعمل فيها الزوج أما كلمة «منها» فإنها تشير إلى الأصل.

## ١٤٦٢- ابنى على حجرى إيه اللى يخلّينى أدورّ عليه؟

إيه: أى أحد والالف فى الكلمة بالإمالة، يخلّى: يجعل أو يجبر، «أدور» بشدة على الواو بمعنى أبحث. ويقول أحدهم لآخر يحثه على التفریط فيما معه اعتمادا على ما سيأتى فيرد عليه الآخر بهذا المثل وهو أننى لا يجب أن أتساهل فيما تحت يدى حتى لا أحتاج إليه ولا أجده أولا يجب أن أترك الفرصة تفلت ثم أعاود البحث عنها.

## ١٤٦٣- الأدرى بالبيت ساكنه/ صعيدى

والمثل العربى يقول «أهل مكة أدرى بشعابها».

أدرى: بفتحة على الرء الممدودة بمعنى يعرف تماما. ويقال ذلك لشخص يحاول أن يقدم النصيحة أو التوجيه أو حتى التأييب لأحدهم فيرد عليه الآخر بأننى أدرى بمصلحتى.

## ١٤٦٤- ازّرطها مضيفة ولا بيتنا/ صعيدى

يقول ذلك أحدهم يتضرر من الاستضافة ومسئولياتها. وفى بعض بلاد الريف

---

كانت تنتشر المضايقات التي ينزل فيها الأغراب وتقام بها إحتفالات الزواج أو المآتم، وكان يقيمها أهل الخير وكبار القوم أو ذوى اليسار فى المجتمع، وأحيانا يتكاتف الناس فى إقامتها، وكلمة ازرط بمعنى اسوأ.

#### ١٤٦٥- اللي آخذها تحتى خير من أمى وأختى

الضمير يعود إلى الزوجة ويقال فى التعبير الفصيح «فلانه كانت تحت فلان» أى زوجته، ويقول ذلك أحدهم لآخر يضغظ عليه لتفضيل الاهتمام بالأم والأخت قبل الزوجة، وذلك على سبيل العناد والحسم بمعنى أن زوجتى أولى من الأم والأخت.

#### ١٤٦٦- اللي جوزها يحبها تلعب بصوابعها واللى جوزها يقول لها: يا عورة العيال يلعبوا بها الكورة.

بمعنى أن الوضع الاجتماعى للمرأة يتحدد بتقييم زوجها وعلاقته بها، فالذى يحترم زوجته ويقدرها يحترمها الناس والعكس صحيح، وكلمة «يا عورة» بمعنى التحقير أمام الغير مما يجعل الناس يحتقرونها حتى الصغار فإنهم يهزءون منها.

#### ١٤٦٧- اللي حطه حليله على سريريه بيحيله

بمعنى أن خلفه الإناث والذكور مرجعها للرجل وقد أكد العلم هذه الحقيقة، ويقال ذلك لشخص أمى جاهل يقسو على زوجته لانجابها البنات على اعتبار أنها المسئولة عن ذلك، وفى البيئات الدنيا نرى هذا الصنف من الرجال الذى يلقي بعبء مسئولية نوع المولود على المرأة.

#### ١٤٦٨- اللي وراه الطلق ما ينام

المرأة تعاني آلام الولادة وهو ما يسمى شعبيا «الطلق»، أى محاولة إطلاق الجنين خارج الرحم، وهذه الظاهرة تضرب للشخص المنشغل بأمر معقد فهو لا يستطيع أن يهدأ حتى ينتهى مما يشغله.

## ١٤٦٩- اللى يشخر للمرا تركبه من ورا

الشخير معروف، وأحياناً يكون هذا الشخر - فى البيئات الدنيا - كتعبير عن سوء الأدب وقلة الحياء، والمثل يحذر من هذا السلوك المشين حتى لا يدفع الزوجه إلى أن تجعله مطيه لأغراضها، وهذا النوع من الرجال سريع التحول من النقيض إلى النقيض وهو ما يدفع المرأة بحليتها إلى أن تسيطر عليه، ومعنى «تركبه من ورا» أى تركبه على ظهره. أى تمتطيه «والمرا» محرف امرأة.

## ١٤٧٠- اللى يمشى ورا مرة تجيبه لوراً

فى البيئات الشعبية يقولون «مرة» وكلمة «لورا» تحريف «إلى الورا»، «تجيبه» بمعنى تشده.. ويدعو المثل إلى عدم الاستماع لمشورة المرأة لأنهن - كما يقول العلماء - «ناقصات عقل ودين» وعلمياً لأن المرأة تحكم عواطفها ومشاعرها فى تقييم الأمور فضلاً عن أن تجاربها الحياتية والاجتماعية محدودة، ومن ثم فإن أفعالها مبتسرة وجزئية وقد يترتب عليها الكثير من المشاكل، وفى الريف نجد أن سيطرة الرجل على المرأة أقوى منها فى المدن لاختلاف الظروف الاجتماعية. وفى نواذر جحا نادرة بعنوان «من يسمع كلام زوجته يستحم حاراً وبارداً»/ نواذر جحا الكبرى/ حكمت شريف.

## ١٤٧١- اللى يشخلل ابنه يزمر

ومثله «اللى يدفع ابنه يزمر» أو «اللى يشخشخ ابنه يزمر»، وتوجد لعبة بها شخايل من النحاس والصفائح يعلب بها الاطفال، وكلمة يشخلل هنا بمعنى من يدفع أجرة لعبة ابنه.

## ١٤٧٢- مقطوع من شجرة

عن شخص وحيد أو «وحدانى» كما يقول العوام، ويقال ذلك على سبيل الرثاء أو الشفقة، وقد تكون هذه الصفة من مميزات العريس المقدم على طلب يد إحدى البنات على اعتبار أنه ليس وراءه مشاكل أو مسؤوليات.

### ١٤٧٣- هَيَجِبُ أَجْلَى

جاء: أتى به، والأجل: الموت، ويقال ذلك عن شخص منحرف أو مستفز أو مثير للمشاكل بسوء أخلاقه أو سلوكه كالابن لآبيه، ومعنى المثل أنه سيؤدى بأهله إلى الإنهيار.

### ١٤٧٤- الدَّيْبُ مَا بِيَخْلُقْش عَصَافِيرِ وَالْحَدَّايَةَ مَا بَتَرْمِشْ كَتَاكَيْتِ

وأحيانا ينقسم المثل إلى اثنين، والمثل يدعو إلى الواقعية وعدم الإنسياق وراء الأوهام والخيالات ويشير إلى الاستحالة ولا يجب البحث عما لا يجدى.

### ١٤٧٥- دِيكَ الْبَرَابِرِ

البرابر: الدجاجات لم تضع البيض بعد وهى فى طريقها إلى الوضع، والمثل يطلق على الإبن الوحيد على مجموعة من البنات ويوجد فيلم بهذا العنوان بطوله نبيلة عبيد وقصة محمود أبو زيد/ ١٩٩٢م.

### ١٤٧٦- إِنْتِ تَقُولِ آهْ وَإِنْتِ بَتَقُولِ آهْ وَاللّٰى يَنْخَبِزُهُ مَا بِنَلْقَاهْ

فى الريف حيث الفقر الشديد وتدنى المستوى وندره الدخل تكون الشكوى كثيرة من أكل الأبناء وخاصة إذا كانوا كثرة، والمجتمع الريفى فى ظروفه المعيشية السيئة يتأثر باستهلاك الأبناء ولذلك تظهر الشكوى فى شكل توجع كما فى هذا المثل الذى يعبر عن ضنك ومسغبة، وكنت أعرف إمراة تجتهد فى أن ترطب الخبز الجاف بالماء قبل الأكل وتحرص على ذلك، وقد سألتها عن ذلك فقالت: إن الخبز اللين يدفع إلى الشبع بسرعة أما الخبز الجاف فيغرى بكثرة الاكل، وحتى وقت قريب لم يكن الريف وحتى فى المدن الصغرى يشترون الخبز من الأفران العمومية كما هو حادث الآن، فالخبز يصنع فى البيوت وهذا ما يشير إلى كلمة «واللى بنخبزه» أى بنخبزه فى المنزل.

### ١٤٧٧- يَا بَرَكَةُ دُعَا الْوَالِدَيْنِ

يقال ذلك على سبيل التشجيع أو استدعاء القوة لرفع حمل ثقيل، والمعروف أن

الأبناء فى المجتمع المصرى يتبركون بدعاء الوالدين ويحرصون دائما - وحتى بعد استقلالهم عن الوالدين - يحرصون على هذا الدعاء فى كل المناسبات وعلى استدعائه عند مواجهة مشكلة صعبة .

### ١٤٧٨ - يا بركة دُعَاهم ساعة هَنَاهم

مكتوب على سيارة نقل، والضمير هنا يعود على الوالدين، وهو كالمثل السابق ويعبر عن التمنى بدعاء الوالدين فى ساعة الرضا حتى يستجيب الله لئله خارج عن رغبة صافية .

### ١٤٧٩ - يا تربية المرة يا مسخرة

المعروف أن الابن اليتيم يخضع فى تربيته لأمه التى تحل محل الأب وهى تربية يغلب عليها الحنان وعدم الحزم مما قد يدفع الإبن إلى الجنوح والانحراف والفشل، وكلمة «مسخرة» بمعنى أن جنوح الإبن اصبح مسخرة بين الناس، ويقال ذلك وقت المشاجرات لأحدهم كان يتيما وذلك على سبيل السب والشتم والتعريض .

### ١٤٨٠ - يا عيني يا أمه من قلة النوم قليلة المروّة يا أمه وفاتحة البلعوم

أم تشكو من ضعف ابتها رغم كثرة أكلها وهى تشكو أيضا من الأرق، «قليلة المروّة»: ضعيفة، «فاتحة البلعوم» بمعنى لديها شراهة شديدة للأكل، وكلمة يا أمه بمعنى أن أم الطفلة تشكو إلى أمها «الجدّة» تعبها .

### ١٤٨١ - يا عيني يا أمه يقوم على كفوفى راحت عافيتى يا أمة وضلموا شوفى

«يقوم على كفوفى» دلالة على الضعف الشديد والانهاك، العافية: الصحة «ضلموا شوفى» بمعنى لم أعد أرى، والشوف هو رؤية العين. وفى المثل الأم تشكو إلى أمها «الجدّة» انهاكها فى تربية الأولاد.

### ١٤٨٢ - يا عيني يا أمه يقوم على إيديه راحت عافيتى يا أمه وضلموا عيني

معنى يقوم على يديها أى تستند عند القيام من وضع الجلوس على يديها بدلا من القيام طوليا دلالة على العجز وضعف الصحة والانهاك، وضلام العين: ظلام

---

الرؤية وضياح البصر، وهذه الأشعار تغنيها الأم ساعة الراحة كلون من ألوان الشكوى للتسلية والفضفضة وتصريف التعب.

### ١٤٨٣- يا كَبْدَى

تعبير نسائي يدل على الجزع عندما يقع الوليد أو يحدث له مكروه أو يعانى من المرض.

### ١٤٨٤- يا مُخَلِّفَةُ البَنَاتِ يا رَيْتِكَ ما شَرِبْتِ لِهَمِّ مُغَاتٍ

مغات: بضم الميم خلطة من الحلبة المطحونة تباع عند العطارين وتقدم ساخنة للولادة حديثا وفي أعقاب الولادة لتقوية جسمها. والمثل يعبر عن كراهية خلقة البنات لكثرة مشاكلهم في مجتمع محافظ كالمجتمع المصرى الذى يحرص أشد الحرص على صيانة البنت والمرأة عموما، وهذا المثل من أقوال النساء.

### ١٤٨٥- يا وَيْلِكَ يا سَوادَ لَيْلِكَ يا لَلِّى وَلادِكْ هَدَيْنَ حَيْلِكَ

هدين من الهدد وهى بشدة مكسورة على الدال والحيل: الجهد والعافية، وربما يقال ذلك للمواساة لإحداهن تعانى من كثرة الاولاد وضيق ذات اليد، وفى معجم الالفاظ العامية/ هد بمعنى هدم وهُدَّ الزمن فلانا اتى عليه فافنى، ماله واضعف قوته.

### ١٤٨٦- يَتْرِبَى فى عَزِّكَ

دعوة لأحدهم بطول العمر وأن يربى ابنه فى حياته، وهذه القضية من أبرز الاهتمامات لدى الأهل وخاصة فى بواكير حياتهم حيث يتمنى الأب أن يربى أولاده فى حياته ولا يعانون ذل اليتيم، وهو من الأدعية التى تريح السامع.

### ١٤٨٧- هوَّ حَجًّا أَكْبَرَ ولا ابْنَه؟!

يقول ذلك الأب عندما يجد ابنه يسخر منه أو يحاول أن يوجهه، ويقال ذلك على سبيل الإستنكار والزجر، وهو عنوان على نادرة تقول: «قال له ابنه يوما: يا والدى أنا اتذكر يوم ولادتك فشتمة أمه واسكتته فنظر اليهما جحا وقال: لماذا تشتميه فرمما كان يتذكر ذلك منذ صغره/ نوادر جحا الكبرى/ ترجمها عن التركية حكمت شريف/ طبعة تاسعة/ طبع المكتبة التجارية الكبرى ص ٦١.

## ١٤٨٨ - يَعْمَلُوهَا الصِّغَارُ وَيَقَعُوا فِيهَا الْكِبَارُ

فى معنى قريب منه «معظم النار من مستصغر الشرر» ويدور حول مشاكل الأطفال الصغار أثناء لعبهم وتطورت إلى مشاجرات بين الآباء، وقد تتطور إلى كوارث.

## ١٤٨٩ - إِلَهْتَهُ خَيْرٌ مِنْ عَلَقَةٍ

عن تربية الأطفال بالتخويف أو التهديد وهو أسلوب عقابى فيه نظر ذلك أن التخويف فى الصغر يربى جبناء وكذابين.

## ١٤٩٠ - وَقَعْتَ عَلَى أَخْتِكَ أَحْسَنَ مِنْكَ

تقول ذلك الام منزعة عندما يقع طفلها على الأرض، والأخت هنا هى الشيطانة التى تسكن الأرض، «أحسن منك» تقول ذلك كنوع من المداينة والملاينة للأخت ساكنة الأرض حتى لا تؤذى الطفل، ويصاحب هذا الكلام البصق على مكان الوقوع لابعاد الشيطان وهو معتقد مصرى فرعونى والأخت أيضا القرين لشيوع الاعتقاد أن لكل إنسان قرين فى العالم الآخر.

## ١٤٩١ - الْوِلَادُ مَا بِيْرَحْمُوشْ

طلبات الأبناء كثيرة باعتبار أن الأب كما يقول أو يفهم الأبناء - على كل شئ قدير - ولا دخل لهم بمصاعب الحياة.

## ١٤٩٢ - وَلَادِ النَّفَقَةُ بِالدَّفَقَةِ

«الدفقة» بسكون الفاء وفتح القاف بمعنى تدفق الخيرات، ويعنى المثل بعض الناس لديهم الكثير من خيرات الله ولكن بطبيعة الطمع المركبة فى نفوسهم فان عيونهم على ما عند الغير، وقد يكون المعنى أن الاولاد الذين يحتاجون إلى الإنفاق والعناية كثيرون، ويقول ذلك الاب فى مستقبل حياته ولديه الكثير من الأولاد ذلك على سبيل الشكوى والضجر، وكلمة «النفقة» تطلق على القسط الواجب على الرجل المطلق لطليقتة وأولاده الصغار فى مرحلة الحضانة، ويقول ذلك الاب الذى طلق الأم ومعها أولاد كثيرون وملزم بالإنفاق عليهم.



## ١٤٩٣- وَلِدَ الْبُومُ يَجِيبُ لِأَهْلِهِ الشُّومَ

عن ارتباط الطباع بأصحابها، والبوم من الطيور التي يتشاءم منها الناس ويتطيرون من أصواتها المنفرة في الصباح أو المساء وجحوظ عينيها وغرابتها، ويقال ذلك عن ميراث الشر من الآباء إلى الأبناء وذلك على سبيل الضيق والتبرم.

## ١٤٩٤- وَلِدَ مَا وَلَدَتْهُ فِي الْحَيَا مَا وَلَدَتْهُ

«ولدت» الأولى بسكون على الدال أى: لم ألد، الحيا: بمعنى الحياة والمعيشة وما ولدت الثانية بمعنى أنه لا يكون ابني، وفي معناه «ابنك اللي بيحى من صلبك» وهو مثل صعيدى، والمعنى أن الابن هو الابن من الاصلاب وليس الابن بالتبني.

## ١٤٩٥- مَا إِذَا هُمُشْ لَمِنْ وَلَدَتْ دَا إِذَا هُمْ لَمِنْ سَعَدَتْ

الضمير يعود إلى الذات الإلهية، ومعنى المثل أن السعادة في الحياة ليس في وجود الأبناء كيفما اتفق ولكن السعادة في وجود الأبناء الصالحين الذي يسعدون أهلهم. فأحيانا يكون الابن عبئا على والديه: معاق أو منحرف أو فاشل والابن هنا من اسباب التعاسة، وفي معنى قريب عنه «قال: مالك مربى قال: من عند ربى»، وفي معنى قريب أيضا «الهداية من الله» ومعنى المثل أن تربية الأبناء وحسن مستقبلهم من الله.

## ١٤٩٦- مَا تَأْخُذْشِ الْوَلَدَ بَوَالِدِيهِ وَلَا الطَّيْرَ بِأَهْلِيهِ

في معناه الآية ﴿وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾ الانعام ١٦٤. والآية ﴿وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾ الإسراء ١٥. ويحذر المثل من الانتقام من الاتباع الذين لا ذنب لهم.

## ١٤٩٧- مَالِكٌ مَرْبًى قَالَ: مِنْ عِنْدِ رَبِّى

في معناه «ماداهمش لمن ولدت دَا إِذَا هُمْ لَمِنْ سَعَدَتْ»، والمعنى أن صلاح الأبناء وفسادهم من عند الله.

## ١٤٩٨- مَلَوْ الْكُسْتَبَانَ تَشْبِعُهُمْ وَهَفَّةَ الطَّيْرَةَ تَجْوَعُهُمْ

«الكستبان» هو «الشغال» الذى يلبسه الخياط فى أصبعه عندما يخطط الملابس

يدويا، والطيرة هي الذبابة، والمعنى أن الأطفال يجوعون سريعا ويشبعون سريعا  
فما يملأ الكسبتان وهو شئ ضئيل يشبعهم وبمجرد أن ترف عيهم الطيرة بجناحها  
يحسون بالجوع.

### ١٤٩٩- من إدّى لابنى بلّحة نزلت حلاوتها زورى

والنص السابق «... نزلت حلاوتها بطنى»

### ١٥٠٠- من يوم ما شُفّتكم يا ولادى ما هنالى زادى

تعبير عن القلق والهموم المتواصلة مع خلفه الأولاد «وما هنالى زادى» بمعنى  
اننى ما ارتحت فى لقمة أكلتها.

### ١٥٠١- مَهْمَا امْتَدَبْنَا العمر مَانَسَاش فَضْلُ الأم

الأم لها معزة خاصة لدى الأبناء

### ١٥٠٢- قَلْبى وَرَبى دَاعِيْن عَلَيْك

من أقوال الأم الغاضبة على الابن العاصى أو الذى أثارها، ولا يقال هذا  
للطفل الصغير، ولكن يقال للابن الذى أدرك الخير والشر ويسئ إلى أمه، وهذه  
التعبيرات تعكس الغضب العابر وليست أمانى أو رغبات.

### ١٥٠٣- قَلْبى وَرَبى دَاعِيْن لِيك

عكس المثل السابق وهذا المثل ليس تعبير عن رضا عابر ولكنه تعبير عن أمانى  
ورغبات.

### ١٥٠٤- قال: يا با عِلْمْنى الهَيَافَة قال له: تعالى فى الهَيَافَة وَأَتَصَدَّرْ

الهيافة: قلة المخ أو التفاهة: والتافه دائما يهتم بالصغائر ولا يميز بين الهام  
والأقل أهمية.

### ١٥٠٥- لا شافوه ولا نَضَرَوْه قالوا: عَرِيضُ القَفَا كُلُّه أبوه

المثل يسخر من اسلوب النفاق الرخيص، «نضرو» تحريف نظروه، عريض

---

القفا دلالة على العز والسمو، والمثل يعرض صورة واحدة من صور النفاق وهو نفاق الأتباع أو الفروع للحصول على مكاسب من الأصول.

١٥٠٦- لما قالوا: دا ولد أنشد ضهرى وأنسند ولما قالو: دا بنت مت من الخضة وعدمت

الخرضة: الفزع وعدمت بكسر العين والدال دليل على الانهيار.

١٥٠٧- ربنا يجعل يومى قبل يومك

تقول ذلك غالباً الأم لابنها «واليوم» فى المثل هو الوفاة، وهو تعبير عن الإثرة وتفضيل الابن على النفس وقد مربى هذا خاطر وأنا أمر بمرحلة من اليأس وتمنيت أن يكون يومى قبل يوم ابنى - أحمد - الذى كان يعانى من المرض الخطير وقبضت روحه فى ١٩٨٣/٦/٢١ م حيث استرد الله وديعته بعد إثنى عشر عاماً..

١٥٠٨- طاعة الأب أمر واجب

يقال ذلك لابن يتدمر من أوامر أبيه ويبدو عليه التمرد، وذلك على سبيل النصيحة، ولا يقول ذلك الاب ولكن يقول ذلك الذين يحيطون بالابن العاصى كالأم أو الأهل.

١٥٠٩- العيال رزقهم واسع

عقيدة اجتماعية ودينية ويقال ذلك لشخص يشكو كثرة الخلف للتخفيف عنه أو لتشجيعه على تحمل المسئوليات دون يأس، وقد يقول ذلك الأب للتعبير عن الإمتنان بفضل الله وكثرة رزقه مع مجئ الأبناء وذلك فى معرض الحديث مع الغير.

١٥١٠- حلاوتها زائدة حته ياكلوها خمسة ستة

مما تقوله الأم فى غنائها وهى تهدد طفلتها الصغيرة.

١٥١١- خبوا عيالكو النار جيالكوا

عن الحسد والعين. خبوا من خبأ أى أخفى، والمقصود بالنار هى شرور العين،

---

فى الرىف والاحياء الشعبية فى المدن تخاف الأمهات على أطفالهن من العين الحاسدة ويشيع بينهم مفاهيم التطير وكلمة «جيالكوا» أصلها «تجئ لكم».

### ١٥١٢- خُدْ خَلْفَكَ مِنْ كَلْبِكَ

تتميز الكلاب بالوفاء الشديد، والمثل يعبر عن أمنية الأهل فى أن يكون وفاء أولادهم لهم مثل وفاء الكلب لصاحبه، خلفك بفتح الحاء واللام.

### ١٥١٣- الخلفة الحلوة حلوة

تعبر عن السعادة بالابناء الصالحين، وكلمة «حلوة» من التعبيرات الشعبية الدائرة.

### ١٥١٤- لا تضربوا أولادكم على كسر آيتكم لأن لها أعمار زى أعماركم

من تعبيرات المثقفين ويشير إلى عدم الخلط بين أصول التربية ومفهوم القسمة والنصيب فكسر الأنية يرتبط بالقسمة ولا يرتبط بالإهمال الذى يستحق العقاب من عند الله وتغليب مفاهيم القسمة والنصيب والحظ وسوء الحظ على المفاهيم العقلانية التى تقوم على الاسباب ولا علاقة لها بالغيبيات. وصياغة المثل تشير إلى أن مصدره بيئة المثقفين.

### ١٥١٥- خير الدرية ولدين وبنة

يعبر المثل عن الخلفة الأمثل فى المفهوم الشعبى ويشير أيضا إلى أن العدد ولدين يعنى أهمية الرغبة فى كثرة الذكور وتغلبها على عدد الاناث ووجود الذكر والانثى يعنى الرغبة فى التنوع. وهذا المثل يمكن أن يكون محل دراسة نفسية اجتماعية تجيب على كثير من التساؤلات الخاصة بالذكر والانثى والرقم الأمثل. والدرية بالدال لكراهية الشعبين لذناب الذال باخراج اللسان وصعوبة ذلك وأصلها الذرية.

### ١٥١٦- بنت البيت بأيرة

«بائرة» بمعنى مهملة والنفس مصدودة عنها زاهدة فى وجودها. والمثل يعكس القلق الذى يعترى الأسرة بمجرد نضوج الفتاة والرغبة فى سترها والتخفيف من مسئولياتها.

## ١٥١٧- البنت حَبِيبَةُ أُمِّهَا

يضرب لمدح خلفَةِ البنات، وكلمة «حبيبة أمها» يشير إلى الاقتراب النفسى بين الأم وابنتها كما أن البنت تساعد الأم فى أعمال المنزل مما يزيد الاقتراب بينهما.

## ١٥١٨- البيت بيت أبونا والغُرْبُ يزْعَطُونَا/ صعيدى

والمثل فى الوجه البحرى «بُطردونا» بدلا من «يزعطونا» وكلمة «طرد» منتشرة فى الوجه البحرى وهى موجودة ايضا فى الوجه القبلى ولكنهم يستخدمون بدلها كلمة «يزعط» فيقولون: «زعط الباب» بمعنى اغلق الباب.

## ١٥١٩- بيجْرِى على كُوم لحم

كلمة «بيجْرِى» بمعنى يسعى ويجاهد ويكافح، وكلمة «كوم لحم» يعنى أبناء كثيرون لم يدخلوا بعد دورة الإنتاج والعمل، ويقال ذلك على سبيل الشفقة أو الرأفة، وفى الريف والمجتمعات الشعبية تكثر هذه الظاهرة السكانية بعكس المدن والأحياء الراقية حيث يقل الانتاج البشرى كثيرا.

## ١٥٢٠- بيجرى على رزقه ورزق ولاده

قد يكتفى بالجزء الأول ويقال المثل على سبيل الشفقة، ويقال ذلك عن رجل «ارزقى» ليس له مورد ثابت.

## ١٥٢١- أبو البنات فى راسه ميت عين

كلمة «ميت عين»: مائة عين وهى صيغة مبالغة ولكنها تشير إلى حرص المجتمع وشدة اهتمامه بالأئتى وزيادة المسئولية الملقاة على الأب - أبو البنات - فهو يعيش فى قلق ممزوج بالحذر وشدة الإنباه.

## ١٥٢٢- أبو البنات مصْطبة للأندال

الأندال: هنا هم أزواج البنات الذين يسيئون إليهن ويضطر الأب للتدخل دفاعا عن أبنته أو يضطر أمام الظروف القاهرة للتغاضى عن ظلم الزوج حتى تسير المركب ولا تعود إليه مطلقة، وهو ما يؤدى إلى شماته المجتمع والفضائح وغيرها من صور الخجل الإجتماعى.

## ١٥٢٣ - أبويا خَرَّابِي وجوزى عَلَّابِي

فى هذا المثل تمتدح الزوجه زوجها، والمعنى أن الزوجه ليس لها من نصير فى نهاية المطاف إلا زوجها، وعند المفاضلة فالزوج أولا وكلمة «خرا» بشدة مفتوحة على الراء بمعنى خر أى حطم وتقول ذلك أحدهن ذهبت إلى إبيها تشكو زوجها فأعدها وطردها وهو أمر نادر الحدوث.

## ١٥٢٤ - أبويا بَدَّه اللى يَسْتَرِ الحال وأمى بَدَّها اللى يَسْتَرِ بالمال وأنا بَدِّى الصبى القَدَّال

بدى: رغبته وهى بشدة مكسورة على الدال، والقَدَّال بشدة مفتوحة على الدال بمعنى الجميل، وتقول ذلك البنت فى مرحلة الخطوبة. والمثل يوضح وجهات النظر بين أطراف الأسرة أصحاب المصلحة كل حسب تقديره الإجتماعى، فالأب يحرص على الأمن والأمان للابنة بشكل عام وهو ما يسمى بالستر وعدم الفضيحة، أما الأم فهى تحرص على الأمان المادى وهو ما يعكس رؤية الأم عموما للمال، وأما البنت فهى تتمنى الفتى الوسيم الجميل أو جمال الشكل، وهذا المثل يكشف اختلاف وجهات النظر بين الأجيال.

## ١٥٢٥ - اللى ما لَوْش خير فى أبوه ما تَسْتَرْجوه

كلمة «مالوش خير» بمعنى ليس بارا بأهله، وهؤلاء الأبناء الذين يسيئون إلى الآباء ينظر اليهم المجتمع نظرة ازدراء واحتقار، وكلمة «ماتسترجه» بمعنى لا ترجون منه خيرا للناس بمعنى أن الذى يتنكر لأقرب الناس اليه لا أمل فى فائدته.

## ١٥٢٦ - أعز من الولد وَلِدِ الولد

سبق هذا المثل بصيغة «أعز الولد ولد الولد» وحرف الجر فى هذا المثل للتفضيل الصريح.

## ١٥٢٧ - اللى مالوش خير فى أهله مالوش خير فى حَدِّ أبدا

كلمة «ابدا» تعبير قاطع الدلالة أو مؤكد للفكرة.

## ١٥٢٨- الأم اللّٰى بتربى مش اللّٰى بتولّد

عن الابن بالتبنى، والمعنى أن التربية المستمرة للطفل وطول المعاشرة تولد الألفة بين الطفل ومربيته. والمعنى أن البنوة والأمومة ليست بشهادة الميلاد ولكن بالألفة.

## ١٥٢٩- أمّك داعيّة لك

عن المحظوظ الذى وفقه الله فى عمل أو نجاه الله من شر داهم أو نجح فى مشروع فاشل. والمثل يعكس الاهتمام بدعاء الأمهات ويرى أن دعاء الأم مستجاب.

## ١٥٣٠- أول بيضة للغراب

عن الابن الاول الذى يموت، ويقال ذلك على سبيل العزاء، والمعروف أن الطائر الذى يضع بيضه لأول مرة، ولقطة خبرته يضعه دون احتياط فيقتنصها الغراب ويطير.

## ١٥٣١- يا بت ما تضحكيش لا الضحك يرمىكى ويشمّت الحبيب والعدو فيكى

عندما تضحك البنت فى المجتمع العام فإن هذا مما يسئ إلى وقارها الاجتماعى فيطمع فيها الذى فى قلبه مرض. وكلمة «يرمىكى» بمعنى يدفع الحضور من الرجال أو الشبان إلى الطمع والايقاع، ومن ثم تصويرين على كل لسان و«الحبيب والعدو» يشير إلى الفضيحة بين المجتمع دون استثناء.

## ١٥٣٢- يا ويل الست اللّٰى تحب راجل مش حاسسُ بيها

يتحدث المثل عن حسرة المرأة وتلهفها على شخص لا يحبها ولا يحس بها، والمعروف أن المرأة ترى أنها محور الرغبة فإذا أحست بعدم الإكتراث أو بالمهانة من طرف الحبيب فإن ذلك يدفعها إلى التحدى والإصرار واستخدام كافة أسلحة الأنوثة للوصول إليه، وقد يدفعها ذلك إلى اليأس والحسرة والإحساس بالذلة وقد يؤدى ذلك إلى الجنون والإنهيار.

### ١٥٣٣ - السَّتَاتِ نَعْمَةً وَاللّٰى يَكْرَهَا يَعْمَى

بمعنى ان المرأة من نعم الله على الرجل ، والجزء الثانى من المثل دعاء بالشر على من يكره هذه النعمة ، وكلمة السّتات من الكلمات التى تشيع فى المدن والأحياء والراقية وفى الريف يطلقون على «السّت» كلمة «المرأة» .

### ١٥٣٤ - النِّسْوَانِ نَعْمَةً وَاللّٰى يَكْرَهَا يَعْمَى

كالسابق مع اختلاف باستبدال السّتات بكلمة «النسوان» ، وهذه الكلمة مما يشيع فى الريف والأحياء الشعبية ، ويلاحظ أن هذا النص من الصياغات المتكررة ، وفى حـ١ «نعمة واللى يكرها يعمى» وهو عن الخبز .

### ١٥٣٥ - وَقَعَاتِ السَّتَاتِ زَى وَقَعَاتِ الْحَمِيرِ

هذا المثل ريفى فلاحى لا يعرفه غير الفلاحين ، وكلمة «وقعات الحمير» تشير إلى ظاهرة لا يعرفها إلا الفلاحون ذلك أن الغش شائع فى بيع الحمير فقد يكون الحمار قويا ولكنه يخفى عيوبها لا يعرفها الفلاح إلا بعد الشراء واستخدامه ، وأكبر عيوب الحمير عادة العض والرفس ولما كان أبناء الفلاحين هم الذين يسرون وراء الحمير لنقل الأثربة وغيرها فانهم بالتالى يتعرضون للرفس أو العض الذى قد يؤدى بحياتهم ، والفلاح عندما يذهب لشراء حمار من السوق يحرص على معرفة ذلك قبل الشراء حتى يأمن الكوارث ، والمثل يشير إلى أن المرأة مثلها مثل الحمار لا يمكن معرفتها إلا بعد التعامل اليومى والإحتكاك فتظهر أخلاقها - نكدية - فاسدة - أو عاقر . . الخ .

### ١٥٣٦ - مَا تَشِيلِشَ الْيَاسْمِينَةَ مِنَ الْأَرْضِ

عن فتاة مرفهة مدله وكل من حولها يخدمها ، ويقال ذلك لابنة العز والإصول فحتى الياسمينه عندما نكون بعيدة عنها فإن غيرها يحملها إليها ، والمثل من صيغ المبالغة ، والمثل عموما من صيغ المدح ، وقد تقوله الخاطبة للشباب المقدم على الخطبة على سبيل تحسين البضاعة وتسهيل الإقتران .



## ١٥٣٧- مافيش أحن من ربنا على الولايَا

الولية: هى المرأة عموما طفله أو امرأة أو عجوز، والمثل يعكس النظرة الإجتماعية للمرأة والتي ترى أنها تحت رعاية المولى سبحانه وتعالى لضعفها وقلة حيلتها، ويقال ذلك للتعبير عن رقة المشاعر تجاه الأئى عموما أو الإحساس بأن الله مع المرأة.

## ١٥٣٨- عازبة بتلقطى متجوزة بتلقطى خليكى عازبة ولقبطك ليكى

والمثل فى جا ١ «عازبة تلقطى مجوزة تلقطى لمى لقاطك واسكتى» وكلمة تلقطى بشدة على القاف بمعنى تلقطت رزقها أى تسعى على عيشها وهو يشير إلى امرأة فقيرة كانت يسعى وراء رزقها وبعد الزواج لم يتغير وصفها وظلت على كفاحها، ويقال ذلك على سبيل الضيق.

## ١٥٣٩- متجوزة عدس عازبة عدس

وهو فى معنى المثل السابق «والعدس» من المأكولات الشعبية، وصحة المثل «عازبة عدس متجوزه عدس»، وهو بمعنى أن الزواج لم يغير حياتها ويريحها.

## ١٥٤٠- المرة شرفها فى عفتها والراجل شرفه فى بقة

المثل يشير إلى رؤية اجتماعية لكل من المرأة والرجل وهى تتفق مع الضوابط والعادات وتعبر عن الاهتمامات بقيم كل من المرأة والرجل، وكلمة «مرة» لا تقال الا فى الأحياء الشعبية وفى الريف.

## ١٥٤١- المرة زى السيجارة أولها شهوة وآخرها تحت الأقدام/ صعيدى

يعبر عن رؤية جاهله لا تخرج عن الكلام المجرد الذى يعبر عن الغضب ولا يعبر عن رؤية عامه.

## ١٥٤٢- مرة نكدية

عن المرأة التى تثير المشاكل دون سبب واضح، وتحدث هذه الأحوال لاختلاف التفكير والثقافة والتكوين النفسى والاجتماعى أو بسبب الضغوط التى تظهر فى شكل توترات.

---

### ١٥٤٣ - خُضَارُهُ وَلَحْمَتُهُ تَغْنِينِي عَنْ قُفْطَانِهِ وَجَبَّتُهُ

قالته عجوز في / القناة الخامسة / الاسكندرية / في ١٨ / ٤ / ١٩٩٢ ، والمثل يشير إلى اهتمام المرأة بالنواحي المادية وتغلبها على ما عداها ، والقفطان والجبّة من مظاهر العز والوجاهة الاجتماعية حتى بداية القرن العشرين .

### ١٥٤٤ - قَفَانِهِ وَجَبَّتُهُ تَغْنِينِي عَنْ لَحْمَتِهِ

قاله عجوز علي القناة الخامسة السبت ١٨ / ٤ / ١٩٩٢ وهو عكس المثل السابق ويشير إلى تغلب الاهتمام بالمظاهر والوجاهة الاجتماعية .

### ١٥٤٥ - إِدْعَى لِي يَا أُمِّهِ بِالْعَيْلَةِ وَاللِّمَّةِ

«العيلة» محرف العائلة «واللمة» بمعنى الجماعة ، ويشير إلى حب العيش الجماعي وكراهية الوحدة ، والمعروف أن الأسرة المصرية - وخاصة في الريف والصعيد - ما زالت تعيش في شكل الأسرة المركبة وهذه تعطي الأمان والعزوة والحماية وتمنح الزوجة الإحساس بالراحة والسعادة .

### ١٥٤٦ - مَا حَدَّثَ يَأْكُلْ أَكْثَرَ مِنْ بَطْنِهِ

يدعو إلى القناعة وعدم التكاليف على المادة لأن مطالب البدن كما يقول المثل محدوده .

\* \* \*

### ٣. المرأة

#### ١٥٤٧ - ما تفرج بالهدية إلا كل رَعْنَة ودَنِيَّة

رَعْنَة: رَعْناء وهى الطائشة، الدنية: هى الدنيئة التى تتلهف على الطعام، ويقال المثل على سبيل السخرية من تلك التى تتلهف على الهدايا لأنها تشير إلى دناءة النفس واحتقارها.

#### ١٥٤٨ - ما يتأكل إلا التفاح ولا ينسب إلا الصِّبَايا الملاح

والمثل العربى «لا تحذف بالطوب إلا الشجرة المثمرة» والتفاح فى الماضى - منذ اكثر من ثلاثين عاما - لم يكن يزرع فى مصر - وكان يستورد من لبنان أو غيرها ولذلك كان فاكهة العظماء والاغنياء ولا يباع فى الأماكن الشعبية، وفى هذا المجال فقد يكون من المفيد أن اشير إلى أن السيدة ام كلثوم - توفيت ١٩٧٥ - قد دعت لاحياء عدة حفلات فى لبنان وأخذت أجرا يساوى قيمة ما تستورده مصر من تفاح لبنان فى عام، وقد اشاع اللبنانيون - وهم تجار محترفون - هذا فى الحين على سبيل الضيق، وهذه الصورة يمكن أن تفسر لماذا كان الناس القادرون يتهافتون على أكل التفاح ويتباهون بذلك فى مجالسهم أما الفقراء فليس لديهم الإسماع هذا الحوار - والآن - ١٩٩٣م شاع التفاح فى كل مصر وكل مكان حتى أصبح فاكهة الفقراء والأغنياء.

#### ١٥٤٩ - ماشية على حلّ شعرها

سبق تسجيل هذا المثل ولكن الشرح الجذيد يقول إن المرأة كانت تغطى رأسها سواء فى الأحياء الشعبية أو فى الريف، وعندما تعرى رأسها وتفرد شعرها

ويسترخى على كتفها فإن هذا يدل على الفجور ويعنى الإغراء والإثارة والإعلان عن التحلل. وقد كان هذا المثل مقبولا حتى بداية القرن العشرين وعندما تخلصت المرأة من الحجاب فى العشرينات وحتى السبعينات فقد كان مقبولا أيضا تعرية الرأس ولا عيب فى ذلك، وقد كانت تزامننى ابنه أحد كبار علماء الأزهر فى كلية الآداب فى الخمسينات وكانت حاسرة الرأس ولم يكن هناك ما يلفت النظر أو ما يدل على الفجور - والآن وبعد موجة الإسلام السياسى التى هبت على مصر منذ خمسة عشر عاما - ١٩٩٤م - عاد الحديث عن هذا المثل وإثارة قضية الحجاب وعدم الحجاب كتعبير عن الفضيلة والرذيلة وهى موجه ساعدت عليها عدة عوامل داخلية وخارجية أبرزها البترول والهجرات إلى الخارج والدول المتنافسه بغرض الهاء الناس عن التنمية والانتاج والتطور.

١٥٥٠ - متعلّقة من .... زى البدنْجانه

١٥٥١ - قول يا عيني يا حيلي

يدعو المثل إلى الاعتماد على النفس، ويقول ذلك أب وأم فى حالة إحباط وهو من شيخوخته ويعانى من أمراضها ويرى جحود ابنائه - والحيل عند الشعبيين هو النخاع فى عظام الظهر وهو ما يعنى العافية والصحة.

١٥٥٢ - كعْب البنت رِيَال مدوّر يا ما خَلق يا ما صَوّر

تعبير غزلى : والريال اختفى منذ اربعين عاما وكان يساوى ٢٠ قرشا والجزء الأول من المثل يشير إلى عنصر من عناصر الجذب الجنسى عند المرأة وهو كعبها الذى يستدير استداره الريال، والجزء الثانى «يا ما خلق..» تعبير تعجبى واندهاش لروعة الجمال والضمير يعود إلى الله.

١٥٥٣ - اللّولى لما يَتَّقِب يَغلى

يتقّب: بكسر الياء وشدة مكسورة على التاء بمعنى يثقب، واللولى هو الماس والمعنى ان المرأة المطلقة اكثر طلبا لدى الراغبين فى الزواج، ويقال المثل على سبيل جبر خاطر وتبديد الإحباط، يغلى: بمعنى يرتفع ثمنه.

#### ١٥٥٤- اللى خَدَتْه القرعة تاخذه أم شعر

بمعنى أنه لا أمل فى الحصول على شئ من شخص شحيح أو فقير، وتوجد الكثير من الشواهد - كما يقول المثل - السابق على تأصل البخل أو سوء الخلق والمفهوم أن القرعاء وهى فى أشد الإحتياج لم تأخذ شيئاً من هذا الرجل المزواج فكيف تأخذ هذه وهى فى غير حاجة إلى المساعدة.

#### ١٥٥٥- اللى يسَاعِد الولايا ربنا ينصُرُه

الولية: الأئى عموماً والمجتمع الشعبى يهتم بتقديم المساعدة إلى الأئى فى أى مكان وفى كل الظروف، ويقدمها على الرجال لأنها فى العرف الشعبى الجانب الضعيف ومساعدتها جزء من الشهامة المصرية والنخوة التى يتميز بها الناس.

#### ١٥٥٦- اللى ييجى على الولايا ما يكسبش

تحذير من الإعتداء على الأئى بالقول أو الظلم أو الضرب، والتحذير فى المثل واضح .

#### ١٥٥٧- لُمو الولايا فى بيت واعملوا لهم فطيرة بزيت

يضرب للسخرية من النسوة اللاتى يشتكون من ظروفهم وكل تنعى حظها للأخرى.

#### ١٥٥٨- ربنا يستر على الولايا

الولايا: هنا تعنى البكر، وهذا الدعاء يدخل ضمن الانشغالات الكبيرة فى المجتمع المصرى.

#### ١٥٥٩- ربى يا خاية للنائية

النائية من النوائب. وهى صيغة شتم، وللمثل صياغة أخرى «ربت الخاية للغاية»، ويقال أيضاً «ناية على بلد»، والخابية هنا هى الساذجة التى يمكن استغلالها، ويقال ذلك على سبيل التبكيت أو السخرية من الأم التى ربت ابنها وجاءت الزوجة لتأخذه خالصاً لها.

## ١٥٦٠- رَبَّتِ الْخَائِبَةُ لِلنَّائِبَةِ

أم الزوج تنعى حظها، والغاية هي زوجة الابن التى ستأتى لتأخذ الابن جاهزا كاملا.

## ١٥٦١- زى اللهلوبة

عن شخص سريع الحركة والحيوية، واللهلوبة من اللهب وعندما ما يلسع الشخص فإنه يتحرك بشكل سريع وفجائى كرد فعل للسع النار، واللهلوبة هي شخصية سريعة الحركة والاستجابة والانجاز، وفي / معجم الالفاظ العامية/ يقال لهله بالعصا: زاده حرقه وألما، والأصل فيها لهيب وفك إدغام الهاء المضعفة وأبدلت الثانية لاما وفق قاعدة للمخالفة.

## ١٥٦٢- سِيرَتْهَا عَلَى كُلِّ لِسَانٍ

عن الفضيحة التى تلوكها اللسان، ويقال ذلك على سبيل التعريض والشماته أو الأسف، والمجتمع يجزع بشدة من الفضائح وخاصة إذا دارت حول المرأة.

## ١٥٦٣- ضَرَابَةُ الْوَدَعِ

«ضاربة» بشدة على الرء، والمعروف أن الغجر يمهتتون قراءة الطالع ومعرفة الغيب عن طريق «ضرب الودع» بطقوس معينة، وكانوا يسيرون فى الحارات والأزقة ينادون على ذلك، وقد قلت الحرفة وكادت تتلاشى إلا فى الأطراف أو فى الريف ويشتهر ضاربوا الودع بالمكر والحيلة واستحلال كل ما يطولونه ويستغلون الجاهلات والسذج.

## ١٥٦٤- تَرُوحُ مِنْ خَبَايَا لِبَلَايَا

تقول ذلك إحداهن بمعنى أنها تعيش كريمة فى الدنيا وتبعد عن كلام الناس.

## ١٥٦٥- بَتَكَلَّمُ بِالْعَيْنِ وَالْحَاجِبِ

عن المرأة اللعوب التى لا تتحفظ فى كلامها أو سلوكها، والمجتمع عموما يكره المرأة غير المتحفظة فى كلامها أو سلوكها ويطلق الإشاعات عليها بالحق وبالباطل.

١٥٦٦- البنت لما تُتولد تبقى مُصيبة ولما تبقى فى سِتِّين تبقى ستين مصيبة  
عن مشاكل الأُنثى طوال حياتها صغيرة وعجوزا، والمجتمع ينظر إلى المرأة  
عموما ومنذ مولدها على أنها عبء كبير ومسئولية خطيرة وتظل هكذا حتى تغادر  
الحياة، وهذه الصورة الشعبية تغيرت بعد خروج المرأة للمشاركة فى الحياة العامة  
على قدم المساواة مع الرجل.

#### ١٥٦٧- إن تابت القَحْبة عرّصت

عرّص: بشدة على الرءاء بمعنى القوادة، والمعنى أن الإنسان لا يستطيع أن  
يتخلص من عيوبه بسهولة، ورغم إصراره على التخلص منها فإن الحين يعاوده  
إلى ممارستها أو حتى مشاهدتها، وفى معناه «اللى فيه داء ما يسلاهوش»

#### ١٥٦٨- زَرَّطت وضمّت فخاذا

بمعنى أنها عديمة القيمة فى كل ما نفعله وتافهة وغير مؤثرة، ويقال ذلك  
للسخرية.

#### ١٥٦٩- زَرَّطت وضمّت وراكها

«الورك»: هو الفخد والزرط صوت يخرج من الدبر

#### ١٥٧٠- زرزورة ضربت مدمورة/ صعيدى/ اسيوط

زرزورة بمعنى البنت الصغيرة، ضربت بمعنى خربت... .

#### ١٥٧١- فتّاحة الودع

مثلها «ضرابه الودع» ويقال ذلك على إحدهن تحترف النصب والإيقاع بالسذج،  
ويقال ذلك عند التشاجر بين النساء.

#### ١٥٧٢- هَزَّ ودك

ودك: الدك هو الامتلاء الشديد أو الكامل وهذا التعبير مأخوذ عن «هز الكيل»  
عند العيار ليستوعب حبوبا أكثر ودكه باليد ليستوعب أكثر وأكثر، ويقال ذلك عن

---

---

امراة سمينة كأسلوب غزلى شعبى، وفى/ معجم الألفاظ العامية/ الدك: كيس  
التراب ودفن البئر وطمها.

١٥٧٣- هز وملائية

عن السمينه، والملائية، بمعنى يلاقى، وقد كان الكيال فى الريف ومازال يلف  
ذراعه حول المكيال ليستوعب حبوبا اكثر.

١٥٧٤- يا ترى مين فى سيرتى يجيب إن كان حبيب ياكل زيب وإن  
عدو يعنى ما يطيب

العياء: المرض، ويقال ذلك على سبيل التطير عندما ترف - رموش العين فيحس  
الشخص وخاصة المرأة بالتطير وتتوقع أن الآخرين يتحدثون عنها فى غيابها بالخير  
أو بالشر، وهى فى المثل تدعو على كل من يتحدث عنها بالخير أو بالشر بالدعاء  
المناسب.

\*\*\*



---

## ٤. الأقارب والجيران

### ١٥٧٥ - خَلَّصْتُ حَاجَتِي مِنْ جَارَتِي

أسلوب تبادل الأدوات المنزلية كان شائعاً في الماضي - منذ أكثر من خمسين عاماً - حيث أن البيوت لم تكن مكملة الأدوات الضرورية، وعادة تلجأ الجارة إلى جارتها لاستعارة طَبْلِيَّةٍ أو غربال أو منخل أو طشت، والمثل يشير إلى أن نقص الأدوات المنزلية يتم استكمالها عن طريق الإستعارة.

### ١٥٧٦ - اللى ما كان سَعْدُه من جَدُّودِه يالطَّمِه على خدُّودِه

الميراث وخاصة إذا كان كبيراً فإنه يمثل دافعا كبيرا للانطلاق في مجال السباق بين الاجيال فهو يعفى الجيل الجديد من الكفاح وضياح العمر في بناء الأساس، فإذا لم يرث الشخص شيئا من الجدود - كما يقول المثل - فإنه يعيش ويشقى في تكوين رأس المال.

### ١٥٧٧ - كُلُّوهُ يروح فرَّقُوهُ بِفُوح

من العادات الشعبية وخاصة في الريف في الماضي كانت المرأة عندما تفرق على الجيران بعضاً من صنعة يدها على سبيل التباهى، فإن ذلك قد يثير المشاكل ذلك أن الناس سيتحدثون عن طبيخها بنقد وسخرية، والمثل ينصح بالبعد عن التباهى الزائف بالأكلات المنزلية.

### ١٥٧٨ - من لحمه ودمه

تعبير عن صله الدم والرحم ..

## ١٥٧٩- عَمُر الدَّم ما يَبْقَى مِيَّه

عن أهمية صلة القرابة، ويقال ذلك للتشديد على أهمية صلة القرابة.

## ١٥٨٠- تَشْهَد لِمِنْ أَبُو الحُصَيْن أَشْهَد لأخويا ذاك الدَّيْل / صعيدي

يعبر عن التعصب والقبلية، فالأخ يشهد لأخيه بصرف النظر عن صوابه أو عدمه، وأبو الحصين تطلق على الذئب.

## ١٥٨١- خالتي اسْخَم من سَتِي

جاء هذا التعبير في تحقيق لـ: عزت السعدني في أهرام ٢٥/٥/١٩٩٢ بمعنى أن الإثنتان على درجة كبيره من السوء، واسخَم من السخام أى السناج، والسخام: الفحم أو سواد القدر والطين والخلقة «طبيعة الإنسان» / معجم الألفاظ العامية/ وفي/ اساس البلاغة/ : سخم الله تعالى وجهه: طلاه بالسخام وهو سواد القدر.

## ١٥٨٢- اللى يَخْلَفُه الجدود تفنيه القُرود

عن أن الميراث قد يبدده الأبناء أو الأحفاد، والقُرود هنا هم الأبناء المبدرون أو الأحفاد، ويقال ذلك على سبيل النقد وعدم الرضا أو الضيق والأسف.

## ١٥٨٣- إن كنت دابر على نُسَيْبِكَ تَبْقِيَه لا تاخذ منه ولا تَدِيَه

معنى «تبقيه»: أى تبقى على علاقة النسب نقيه دون مشاكل، وكلمة «دابر» بمعنى عاوز أو تريد، وكلمة «تدى» بمعنى «تعطى»، والمثل ينصح بعدم التعامل مع الحما بأى شكل من الأشكال حتى لا ينكسر هذا سلبا على الحياة الزوجية.

## ١٥٨٤- أنا جَوًّا الباب وأختى إن شاء الله ياكلوها الكلاب

«جوا» بمعنى فى داخل البيت بعيدا عن شرور الخارج، ويقال هذا كتعبير عن الضيق من ضغط القرابة على المصالح الشخصية، وقد يعبر عن الأنانية.

## ١٥٨٥- أنا على أخويا وأنا وأخويا على ابن عمى وأنا وابن عمى على الغريب

المثل السابق «أنا وأخويا على ابن عمى . .» ويتحدث المثل من تسلسل الأهمية تبعا لدرجة القرابة.

## ١٥٨٦- إِيْشَ خَيْرُهُ عَنْهُ مَا هُوَ ابْنُ عَمَّةٍ

يقال ذلك لأحدهم ينحاز لأحد الأقرباء دون الآخر بمعنى أنه لا فرق بينهما ويجب عدم التمييز.

## ١٥٨٧- آه يَا مِيلَةَ بَخْتِكَ يَا...

من تعبيرات استئزال الشر وصب اللعنات على النفس، ويصاحب ذلك صراخ، ويعبر عن التحسر من فشل حدث، وهو من أفوال النساء كتعبير عن قلة الحيلة والشكوى من اليأس، وهذا الصياح قد يحمل الغير على المساعدة على حل المشكلة أو مواجهة الكارثة.

## ١٥٨٨- النَّبِيُّ أَحْسَنَ

تعبير استحسان نسائي أو هو تعبير بكسر حدة الاستحسان الممزوج بالحسد، أو يقال لتطمين صاحب الشئ محل الحسد، والمعنى الظاهري أن النبي أحسن من هذا الشئ الجميل أو أن هذا الشئ ليس كامل الجمال والحسن، ويقال ذلك لتهديته صاحب الشئ الجميل.

## ١٥٨٩- رَبَّنَا مَا يَجْعَلُ لَنَا جَارًا وَلَهُ عَيْنٌ

عن الحسد بين الجيران، والمعروف أن الجيران وخاصة في الأحياء الشعبية أو في الريف حيث تتلاصق البيوت وهي دائما مفتوحة من الصباح للمساء تجد أن الجيران يكشفون أحوال بعضهم، وهذه عناصر تساعد على انكشاف أحوال الناس أمام بعضهم ومن ثم يكون الحسد والحقد والتوترات اليومية، وهذه الحالة جزء من السلوك اليومي.

## ١٥٩٠- الْجِيرَانُ لِبَعْضِهَا

كلمة بعضها لا تنطق شعبيا بالإمالة والمد، ويتحدث المثل عن التعاون وتقديم الخدمات، ويقال ذلك لأحدهم لحنه على التعاون أو لتبرير التعاون أمام الغير وكلها جزء من السلوك اليومي.

---

---

١٥٩١- أن فُتَّ - فات- على بيت جارك حُطَّ فيه قالب بيك مبنى من

غيرك مبنى

كلمة «من غيرك» بمعنى بدونك، ويتحدث المثل عن أهمية التعاون بين الجيران والمشاركة فى الأعمال الجماعية. أى عليك أن تجامل جارك ولو بقليل، وكلمة «بيت جارك» أى بيت جارك الذى يقام.

١٥٩٢- يا مخدَّة طَرَقعى لوز ملعونة الحمة على أخت الجوز

الجوز مقلوب الزوج وكلمة «طرقعى لوز» ربما لمجرد السجع وربما الإستمتاع بعيدا عن عكنة الحما وأخت الزوج، وتقول ذلك الزوجة تعبيراً عن الكراهية لأهل الزوج.

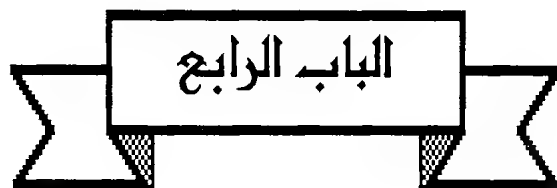
١٥٩٣- يا الحمة يا الحمة عقربة من السما

عن العدا بين الحما وزوجة الابن، ويقال المثل على لسان الزوجة التى تشكو لأُمها من الأعب وسيطرة الحما، وكلمة «عقربة من السما» بمعنى تثير المشاكل.

١٥٩٤- خُد بنت النَّدل وسيبه

وفى صورة أخرى: «خد بنت الندل وخاصمه»، والندل هنا هو والد الزوجة سئ الخلق بمعنى أنك إذا كنت راغبا فى الزواج فلا يجب أن يكون سوء ابىها عائقا أمام إتمامه، وكلمة «سيبه» أى إقطع علاقتك به بعد إتمام الزواج.

\* \* \*



## العمل والإنتاج



---

---

## ١٠. البحث على العمل

### ١٥٩٥ - ورَاهُ لِيُرْقُدْ

«ليرقد» بمعنى «حتى لا يرقد»، والمثل يدعو إلى الملاحقة المستمرة حتى لا يهدأ من يقوم بالعمل أو بتنفيذ أمره، والمثل يشير إلى ضرورة وأهمية المتابعة.

### ١٥٩٦ - مَا يَرْفُسُ النِّعْمَةَ إِلَّا الْكَافِرُ

«النعمة» هنا هي الرزق الذي انعم الله به على الشخص. والكافر هنا هو الكافر بالله على الإطلاق، «ويرفس النعمة» بمعنى يرفض رزق أتاه تكبرا أو ضيق أفق أو غباء أو حتى سوء حظ، وكلها مما تثير النقد والتقريع أو حتى يقال على سبيل التحذير في بدايات التردد بين قبول الرزق أو عدم قبوله.

### ١٥٩٧ - عَلَى وَدْنِهِ

عن الملاحقة والمتابعة المستمرة أو التعجيل بتنفيذ الأمر دون تأخير.

### ١٥٩٨ - خَيْرَ الْبَرِّ عَاجِلُهُ

من امثال المثقفين ويضرب للحث على الإسراع في الإنجاز وعدم التردد أو التأجيل.

### ١٥٩٩ - اللى يَعْمَلْ عَمَلٍ يَتَمَهْ يَا يَعْدَمُ أَمَهُ

«يا» بمعنى «والا» ويضرب للتحذير، ويقال ذلك الشخص يريد أن يتهرب عن مواصلة ما تعهد بانجازه. وكلمة «يا يعدم أمه» تقال للتباسط.

### ١٦٠٠ - الْأَيَّامُ بَتَّعْدَى

كلمة «تعدى» أى «تفوت» وتمضى، ويضرب للتحذير من فوات الفرص، ويقال

---

ذلك لشخص مستهتر أو يقوله أحدهم لآخر يسوف أو يتباطأ فى تنفيذ عمل وذلك للحث على المواصلة والتحذير من ضياع الفرصة.

#### ١٦٠١- ما فيش وَرَد من غير شوك

وفى معناه: «ما فيش حلاوة من غير نار» بمعنى أنه لابد من الكفاح والعرق والاجتهاد قبل الراحة، وفى معناه أيضا «ما فيش حاجة بيتجى بالساهل»، ويضرب للحث على الإجهاد.

#### ١٦٠٢- اللي يدور يلاقى

«يدور» بشدة على الواو بمعنى يبحث ويتحرك وراء طلبه، والمثل يدعو إلى عدم التكاسل ويحث على العمل وعدم اليأس، وكلمة «يلاقى» بمعنى أنه سوف يجد بغيته.

#### ١٦٠٣- ربنا ما بيضيعش تعب حد

حد: أحد، والعوام يسقطون الهمزة فى بداية الكلام، ويقال ذلك للمجتهد الذى لا يرى بارقة أمل، وذلك لتشجيعه على مواصلة العمل وبث الأمل. وفى معناه القول المأثور: «ولكل مجتهد نصيب»، ومكافئ التعب قد لا يكون بشكل مباشر.

#### ١٦٠٤- ربنا ما بينساش عبده

يضرب للأمل فى فرج الله، ويقال ذلك لشخص يعانى من حالة يأس ولتذكيره بأن الله مطلع على عبيده ولا ينسى أحدا، ويقال ذلك للتشجيع أو للمجاملة.

#### ١٦٠٥- ربنا ما بينساش حد

كالسابق وقد يكون أيضا إجابة من استفسار حول مصدر رزق أحدهم، ويلاحظ أن كلمة «ربنا» قد تستخدم للدعاء وبالحير أو بالشر ولكن فى هذه الصياغات عبارة عن وصف أو تقرير.

#### ١٦٠٦- ربنا ما بينساش مؤمن

بمعنى أن الله مع المؤمنين ينصرهم، ويقال ذلك لشخص أصيب بكارثة أو



بصدمة أو بمصيبة وذلك على سبيل التشجيع . والواضح أن كلمة مؤمن كلمة عامة وليست قاصرة على ديانة خاصة ومثلها مثل كلمة «كافر» حيث نجد أن هذه الكلمات من المصطلحات العامة المحايدة التي لا تلجأ الى التخصيص .

### ١٦٠٧- ربنا يَهْدِي لك صَنَعَكَ

من أدعية الخير، والمثل يعنى أن تلين الصنعة فى يد صانعها ولا تعاكسه، وصور «هداية الصيغة» كثيرة منها وجود مواد التصنيع وتوفر الخامات والأيدى العاملة وسهولة تشكيل الصنعة دون عقبات وحسن السوق . . الخ .

### ١٦٠٨- ربنا يكون فى العون

دعاء للتشجيع على انجاز عمل صعب التنفيذ أو يقال لحمالين يتشاركون فى رفع ثقل كبير أو يقال لأحدهم يمارس عملاً عضلياً، ويقال ذلك كصيغة من صيغ التباسط والمجاملة .

### ١٦٠٩- الشُّغْلَةُ البَدْرِيَّةُ منسِيَّةٌ

المثل السابق «اللقمة البدرية منسية»، والمثل يعنى أن التبكير فى انجاز العمل يعطى مساحة كبيرة من النهار للتحرر من مسئولياتها، ولقد سمعت أنيس منصور الصحفى المعروف يقول «أقوم فى الرابعة صباحاً وأظلم أقرأ وأكتب حتى العاشرة وبعد ذلك لا أعمل بالكتابة واشغل اليوم كله فى الزيارات والمشاركات الإجتماعية وغيرها «وهو ما يؤكد أن العمل فى البكور هام وضرورى والواضح أن اليوم قد تأتى فيه مشاغل تبعد الشخص عن إنجاز أو متابعة عمله .

### ١٦١٠- العمل عمالّ والمال همالّ

الجزء الاول بمعنى أن العمل ينتج المال أما من ورث مالا أو جاءه دون مشقة فإنه يدعوا إلى الكسل الإهمال وهذا ما يفسر الجزء الثانى وهو أن المال يساعد على الكسل والإهمال، ويقال ذلك على سبيل النصيحة والتحذير .

### ١٦١١- عيش وعيش اللى حواليك

المثل الانجليزى «live and let live» بمعنى «عيش ودع غيرك يعيش»، والمثل

---

المصري يدعو إلى التعاون مع المحيط دون صدام أو مشاكل أو تنافس، وكلمة «عيش اللى حواليك» عيش بشده على الياء بمعنى كن سببا فى أرزاق من حولك.

### ١٦١٢- الحركة بركة

يحارب المثل الكسل والخمول ويدعو الى الحركة والسعى حتى ولو لم تكن النتائج مؤكدة، وكلمة «الحركة» فى المثل مقصود بها التحرك إلى العمل أو الهدف أو السعى، وقد تعنى الحركة على الإطلاق.

### ١٦١٣- الحياة فُرص

وأحيانا يقال «الدنيا فرص» بضم الفاء، ويدعو المثل لاستغلال الفرص المتاحة وعدم تركها فقد لا تعود ثانية.

### ١٦١٤- خَلَّى عندك همّة

يقال للحث على مواصلة العمل وعلى سبيل استنفار العزيمة. ويقول ذلك المعلم لصبيه أو الرئيس للمرءوس. والهمة بمعنى العزيمة أو النشاط والحيوية، وأحيانا يقال «خليك هميم» أو «الهمة يا رجاله»، وكلها تعنى الحث والضغط على العمال للإسراع فى الانجاز.

### ١٦١٥- بكّش تُرزق هجّص تلاقى

«بكش» بشدة مكسورة على الكاف بمعنى اصطنع الدجل والأونطة، وكلمة «هجص» بشدة على الجيم بمعنى اعمل ضجه مفتعلة، وكلمة ترزق بضم التاء مبنى للمجهول، وهذا من نواذر الاستعمالات الشعبية حيث يكره العوام استعمال الفعل المبني للمجهول، والمثل ينصح باثارة الزوابع الفارغة والحيل التافهة للحصول على الرزق، وقد يقول ذلك أحدهم فشل فى سلوك الطريق السليم فنصح باللجوء الى الطريق الآخر. وفى / معجم الألفاظ العامية/ بكش فلان على فلان: موه عليه وتحايل حتى حل معه كل مشاكله، وفى القاموس: بكش عقال بعيه: حله.

### ١٦١٦- آهو كده الشغل ولا بلاش

تعبير إعجاب. ويقال ذلك لشخص أخلص فى عمله وأجاده وقدم صنعة جيدة

---

---

أثارت استحسان أحدهم، وكلمة «والا بلاش» بمعنى وإلا لا داعى للصنعة الرديئة أو الصنعة التى لا تصل إلى مستوى هذه الجودة.

### ١٦١٧- اربط صباعك صحيح لا يذمى ولا يقيح

يدعو إلى الدقة فى العمل وعدم الإهمال حتى تأتى النتائج المرجوة، وكلمة يقيح من التقيح.

### ١٦١٨- استعنت على الشقا بالله القوى

يقول ذلك شخص يحضر نفسه لرفع حمل ثقيل كنوع من شد العزيمة، وهذا التعبير يردده الحمالون كثيرا عند رفع الاثقال، وأحيانا يقول أحدهم «يا قوى أنت القوى» عندما بهم برفع ثقل.

### ١٦١٩- أعمل بأكلك

أسلوب تقريع للابن المهمل أو للصبي الذى يتكاسل عن العمل، ويقال ذلك على سبيل الزجر والردع.

### ١٦٢٠- إعمل اللى عليك والباقي على الله

وفى معناه «وعلى أن اسعى وليس على إدراك النجاح» وعادة يقول الجراحون عند الخروج بعد عملية صعبة «علمنا اللى علينا والباقي على الله» ويقول ذلك أيضا الأب لابنه الذى يذاكر وذلك على سبيل التشجيع والإجتهاد ثم الاعتماد على الله أو يقال ذلك لشخص لحته على الإنجاز وترك الأمور والنتائج لكى يقررها الله.

### ١٦٢١- أكل العيش عاوز المهاودة

«المهاودة» بمعنى الليونة ومثله «أكل العيش يحب الخفية»، وكلمة «عاوز» بمعنى يحتاج إلى الصبر والتحمل. والمثل نصيحة من أحدهم لآخر يتضرر من العمل أو يتحاقق أو يعنف فى العمل وذلك لحته على عدم التشدد، وكلمة «عاوز» أصلها عربية من العوز والحاجة، وفى / معجم الألفاظ العامية/ عاز الشئ احتاجه، وكلمة المهاودة بمعنى اللين.

## ١٦٢٢ - أَكُلَ الْعِيشَ مَا فِيهِشْ عَارُ

بمعنى أنه لا خجل من أية مهنة. والمعروف أن المهن ترتبط بالمستويات الاجتماعية فهناك مهن مقبولة اجتماعيا وأخرى مرفوضة، ومن المهن الأولى الوظائف والتجارة والحرف الفنية الكبيرة كالطب والهندسة والمحاسبة والمحاماة وهناك مهن أخرى محل نفور كالكناس والزبالين والفواعيلية والباعة السريعة وغيرها. ويقال ذلك لأحدهم يرفض أو يتضرر من مزاوله مهنة من المهن الوضيعة وذلك لحته على الرضا والقبول طالما كان الهدف أكل العيش والسعى وراء الرزق الحلال بالأسلوب المشروع.

## ١٦٢٣ - أَكُلَ الْعِيشَ يَحِبُّ الْخَفِيَّةَ

والمثل السابق «أكل العيش يحب الخفية والمبدر رزقه أكثر».

## ١٦٢٤ - اللَّهُ يَكُونُ فِي الْعُونِ

يقال هذا الشخص يمارس عملا صعبا أو يرفع حملا ثقيلًا أو يتحمل مسؤولية كبيرة وذلك على سبيل التشجيع أو المجاملة أو التباسط.

## ١٦٢٥ - اللى ابتدا المشوار لازم يكمله

فى الحديث الشريف «إن الله يحب إذا عمل أحدكم عملا أن يتممه»، ويقال ذلك لحث أحدهم على إكمال ما بدأه أو عندما ظهر تراجع أو تخاذله أو إفلاسه.

## ١٦٢٦ - اللى ينسوى سريريه بينام فيه/ صعيدى

بمعنى أن المقدمات تؤدي إلى النتائج المناسبة

## ١٦٢٧ - الواحد لو جاله الموت مش هيلاقه فاضى

هذا المثل عن المشغول دائما، ويقول ذلك على سبيل الضيق من زحمة العمل الذى لا يترك له فرصة لالتقاط الانفاس.

## ١٦٢٨ - ماسك فيها بإيديه واسنانه

كنا نلاحظ - ونحن صغار - أن الحمل الثقيل عندما يجره أحدهما ولكى يقوى

---

---

على ذلك فكان يضع جبل الجر بين أسنانه ويشده بيديه ، ومعنى المثل أن هذا الشخص يستخدم كل قوته - وقد يقال ذلك عن شخص وجد ضالته بعد طول عناء فشدد على الفرصة بكل ما يستطيع وبعنف ملفت للنظر .

### ١٦٢٩ - صرف عليه دمّ قلبه

من صيغ المبالغة ، والمعروف أن كل ما يتصل بالقلب وهو من أهم أجزاء الجسم له أهمية ، ومن ثم فإن الدم الذى يدفعه القلب أو يتكون منه أهم من الدماء فى الأجزاء الأخرى من الجسم وهذا غير صحيح ولكنه تعبير بلاغى تغلب عليه المبالغة ، والمثل يشير إلى أحدهم انفق على آخر بسخاء وبكل ماله كالأب على الأبن أو أنفق صاحب مصنع على تأسيسه كل ماله .

\*\*\*

---

---

## ٢. المال والرزق

### ١٦٣٠ - يَلْعَبُ الْفُلُوسُ لَعْبَ

كلمة «لَعْب» الثانية بكسر اللام للتأكيد، ويقال ذلك عن شخص لديه المال وبتباهى بماله عن طريق التبخير التفاخرى، وقد يقال ذلك على سبيل الإعجاب بغنى أحدهم، وربما يقال على سبيل الحسد.

### ١٦٣١ - الرَّاجِلُ مَا يُعِيقُوشَ إِلَّا جِيبُهُ

«يعيق» محرف يعوق والمثل السابق «الراجل ما يعيوش إلا جيبه»، والمعنى أن الفقر يعوق الإنسان عن قضاء مصالحه أو ضرورات حياته، وفي معناه «الفقر خزام العتريس»، والجيب هنا بمعنى الفقر.

### ١٦٣٢ - الْجِيبُ وَاحِدٌ

يقول ذلك أحدهم وهو يتقدم للمساعدة المالية فى موقف عصيب وذلك على سبيل الشهامة.

### ١٦٣٣ - جِيبُ السَّبْعِ مَا يَخْلَاشُ

يشيع بين الفلاحين كلمة «السبع» بدلا من كلمة «الاسد»، والمثل صيغة تشجيع لأحدهم على إخراج الفلوس للمساهمة أو الإشتراك فى حل مشكلة، ويقال ذلك على سبيل إحراج هذا الشخص الذى يتمنع أو يتردد فى المساهمة أو يتراجع.

### ١٦٣٤ - يَا عَيْنِي يَا حِيلِي يَا قَرْشِي اللى فى إيدي

يحدد المثل ثلاثة عناصر ذات أهمية عظيمة فى حياة الإنسان وهى دعائم أساسية لا يعيش الإنسان بدونها، وهى العين والصحة والمال «يا» حرف نداء.

---

١٦٣٥- ما حَدَّثَ بِيَجَى يَقُولُ: خُذْ. كُلِّ اللَّيِّ جَايَ يَقُولُ: هَاتِ

عن شخص يتبرم من كثرة المطالب التي لا تنتهي ولا يوجد دخل يلي هذه المطالب، ويقال ذلك على سبيل الضيق، «خذ» وهات» طباق، وقد يقول ذلك التاجر الذي تكالب عليه الدائنون في وقت واحد فيقول ذلك على سبيل الضيق والنفرة.

١٦٣٦- ماعاش مَالِي بعد حَالِي

يدعو المثل إلى الاستمتاع بالمال وعدم البخل، ويقول ذلك أحدهم يشجع نفسه على التبذير وعدم الإحتياط للمستقبل كرد على آخر ينصح بالحدز والإمساك.

١٦٣٧- ما يَحْسُدُش المَال إِلَّا أَصْحَابُهُ

يقال ذلك لشخص يتباهى بما لديه من أموال وأملاك، وذلك على سبيل التحذير والنصح.

١٦٣٨- المَال جَبَّان

هناك رأى تجارى يرى أن المال لا دين له ولا وطن سوى الربح، وعندما يحس بالخسارة فإنه يهرب إلى حيث الأمان والربح.

١٦٣٩- مَلْعُون أَبُو الفُلُوس اللى تَذَلَّ صَاحِبُهَا

صيغة سب وشتيم واحتقار للنقود التي سوف تذلل صاحبها وتهين كرامته، ويقول ذلك أحدهم أمام موقف يدفعه إلى الخنوع وذلك على سبيل الدفاع عن عزة النفس.

١٦٤٠- مِنْ حُكْمِ فِي مَالِهِ مَا ظَلَمَ

عن حرية الإنسان في ماله وممتلكاته وحقه في تحريكها كما يحب.

١٦٤١- العَوَاضِ عَلِي اللّٰه

يقول ذلك أحدهم بصيغة تحسر وإحباط لضيع رزق أو خسارة في مال أو فقد ابن أو أى شئ آخر يثير الألم.

## ١٦٤٢ - عَوْضَى عَلَيْكَ يَا رَبِّ

صياغة أخرى من المثل السابق.

## ١٦٤٣ - اللِّي ضَاعَ مَالُهُ ضَاعَ عَقْلُهُ

المثل يعطى أهمية قصوى للمال، وفي الحديث الشريف «من قتل دون ماله فهو شهيد»/ صحيح البخاري/ ج ٣ ص ٣٢٢ طبع دار الصفوة ١٩٩٣م/ والآية القرآنية تقول ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ الكهف/ ٤٦ والآية الثانية تقول ﴿يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ﴾ الشعراء/ ٨٨، وتقديم المال على البنون في هاتين الآيتين يدل على خطورة المال.

## ١٦٤٤ - اللِّي لَهُ مَالٌ يَحْرُسُهُ

«يحرسه» بمعنى يحميه من الطامعين. والمال يعنى الثروة بكل عناصرها من عقارات أو أصول تجارية أو صناعية أو أموال سائلة وغيرها.

## ١٦٤٥ - الْقَلِيلُ بِالْقَلِيلِ يَتَلَمَّ الْكَثِيرُ

«يتلم» بشدة على الميم بمعنى يجمع، والمثل يدعو للاقتصاد وعدم الإسراف

## ١٦٤٦ - كَعَّ اللَّيِّ وَرَأَهُ وَاللِّي قُدَّامَهُ

عن الخسارة الكاملة، وكلمة «كع» عبارة عن صوت إرجاع ما فى الجوف، وكلمة «اللي وراه» أى مالديه من رأس مال متجمد كالعقارات أو الأصول الثابتة «واللي قدامه» أى ما فى يده من سيولة نقدية، وفى / معجم الألفاظ العامية/ كع فلان النقود: دفعها على غير خاطره، وفى القاموس: كع: جبن وضعف.

## ١٦٤٧ - كَعَّ دَمَ قَلْبِهِ

من صيغ المبالغة وهو عن شخص خسر كل ما معه. وكلمة «كع» ربما مأخوذة من الصوت المصاحب لإرجاع الطعام من المعدة.



## ١٦٤٨ - لا يَمْنَى على الفكة

«لا يَمْنَى» بمعنى «اعطنى» النقود، وهذا التعبير مأخوذ عن إحدى وظائف النقود وهى أنها تفك العسرة المادية وهى تطلق أيضا على النقود السائلة.

## ١٦٤٩ - الفلُوس جَرِيت فى إِيْدِيْهِ

عن شخص راج حاله بعد عسر وشدة..

## ١٦٥٠ - الفلُوس الحرام لازم تاكلها النار

الفلوس الحرام هى التى جاءت عن طريق غير شريف أو غير شرعى ولا بد من أن تضيق هباء، وفى معناه «جبت الحرام على الحلال يكبره قام الحرام خد الحلال وطيرة، كلمة «لازم» للتأكيد والجزم. وكلمة النار لاتعنى ظاهر اللفظ..

## ١٦٥١ - الفلوس على أحسن شئ تدُوس

المثل يؤكد على القيمة الكبيرة للنقود ذلك أنها تستطيع أن تحل الكثير من المشاكل، والمثل عبارة عن صيغة مبالغة ذلك أن هذه الصورة المثلثة تقدم أكثر مما هو موجود فى الواقع.

## ١٦٥٢ - الفلُوس مع التيوس

يسخر المثل من وجود النقود مع الأغبياء أو خائرى العزيمة الذين يعيشون على هامش الحركة الاجتماعية، وعادة ما ترتبط النقود بالعمل والاجتهاد والكفاح وكلها عناصر جمع النقود ولكن عندما تتواجد مع غير مستحقها فإن ذلك محل تنذر و«التيوس» هو ذكر الماعز.

## ١٦٥٣ - الدراهم مرَاهِم تخَلَّى للعويل مقدار

العويل : الخائب الوضع والتافه. مقدار: أهمية واعتبار، والمثل يجد النقود فهى كالدواء تعالج مشاكل الناس وترفع من قدر صاحبها وتوجد فى بلدتنا - زفتى - عائلة بهذا الاسم، والعويل هو الذى يعتمد على الغير وليس له عمل وفى / معجم الألفاظ العامية/ عول عليه: اتكل واعتمد.

## ١٦٥٤ - إيه فائدة الذهب إذا كان محطوط فى بلاص؟

من أمثال التجارة، والمعنى أن الذهب وهو أقيم المعادن إذا لم يستغل واختزنه صاحبه فقد قيمته. والبلاص هو قدر كبير من الفخار أكبر من الزلعة، ويقال ذلك على سبيل الاستنكار والضيق.

## ١٦٥٥ - الدّراهم مراهم تدّى الحزين الدّار وتفهّم اللّى مش فاهم

يحدد المثل فوائد النقود عند الفقير فهى كالمراهم تعالج المشاكل كما يعالج الدواء المرض، وتقدم الحماية والأمن والأمان فى امتلاك منزل. وكلمة «تفهّم اللّى مش فاهم» لها معنيان الاول: أنها تفتح المخ وتدفع الى التفكير والثانى: أنها تعطى صاحبها وضعاً اجتماعياً مميزاً، «اللّى مش فاهم» بمعنى الغبى الذى لا يدرك قيمة النقود أو المستهتر الذى يبذر أمواله بغباء.

## ١٦٥٦ - ذلّ الله من ذلّ نفسه بالسّلف والدين

وفى القول المأثور «الدين هم بالليل وذلّ بالنهار»، ويفسر المثل وقع الديون على الناس فهى - كما يقول المثل - مذلة للنفس، وقد لعبت الديون دوراً خطيراً فى حياة المجتمع المصرى فى أواخر القرن الماضى وأوائل القرن العشرين وظهرت فى صورة الرهونات والربا.. الخ، والمثل دعاء على من يقع فى هذه الدوامة.

## ١٦٥٧ - شَخْشَخْ جِيك

للتحفيز على إخراج النقود، ويقال ذلك لشخص متردد و«الشخشخة» تحريك النقود وهزها، وكلمة «شخشخ» هنا بمعنى لا تترك النقود كامنة فى الجيب ولكن حركها إلى العمل والانتاج، وفى / معجم الألفاظ العامية / الأصل فيها شخش وحدث قلب مكانى ويطلق على صوت كل شئ يابس إذا حك بعضه بعضاً.

## ١٦٥٨ - طلّع الفلوس شأورة ونأورة

عن أحدهم اقترض مبلغاً من آخر ولم يرده لصاحبه إلا بعد جهد جهيد وبطريق

التقسيط الطويل والخصم. وكلمة «شأوره» بسكون الالف وأيضا كلمة «نأوره» «النأورة»: لون من ألوان السخرية، وفي/ معجم الألفاظ العامية/ نفورة الأصل فيها نقر وفك ادغام القاف المضعفة وابدلت الثانية واو، وفي القاموس نقر باسمه تنقيرا: سماه من بينهم واختاره وعابه».

#### ١٦٥٩ - طَلَعَهُمْ شِقَارَةٌ وَنَقَارَةٌ

عن شخص يتهرب من تسديد دين فيلجأ إلى السداد بالتقسيط البعيد وخصم مبالغ دون حق لمجرد الابتزاز، وهو صياغة أخرى للمثل السابق.

#### ١٦٦٠ - حُطَّ بَاكُوعًا عَلَى بَاكُوعٍ الْعَزَّ كُلُّهُ هَيَّيْقَى مَعَاكُوعًا

من التعبيرات الشعبية التي انتشرت أخيرا مع عصر الانفتاح ابتداء من ١٩٧٥م والباكوع ١٠٠٠ جنية وقد شاعت هذه المقولة بعد كثرة النقود في أيدي الناس مع ضعف قوتها الشرائية، والمثل يعنى الانتهازية والاكتمار والتكالب على جمع النقود أو «الباكوع على الباكوع» كما يقول المثل، ويعنى أن المال يجلب العز والسعادة.

١٦٦١ - حُطَّ التَّرَابُ عَلَى التَّرَابِ يَبْقَى جَبَلٌ وَحُطَّ الْقَرَشُ عَلَى الْقَرَشِ يَبْقَى كَنْزٌ  
يدعو الى الاكتناز.

#### ١٦٦٢ - حَوْشٌ لَهُ قَرَشِينَ

قرشين لا يعنى ظاهر اللفظ ولكن يعنى المال مطلقا. وكلمة «حوش» بشدة مكسورة على الواو بمعنى اقتصد، وكلمة حوش من حاش، وفي/ معجم الألفاظ العامية/ حاش الابل جمعها من السير وحاش عنه الزق: حرمه منه.

#### ١٦٦٣ - خَدَّ فُلُوسَهُ عَلَى دَائِرِ الْمَلِيمِ

المليم: أصغر عملة مصرية وقد انتهت منذ أكثر من أربعين عاما وقد كانت قوة المليم تساوى الآن القوة الشرائية [لما تى] ضعف وكلمة على دايير المليم بمعنى نقوده كاملة غير منقوصة.

#### ١٦٦٤ - أَنَا فِي عَرَضٍ قَرَشِينَ

«قرشين» تعنى النقود مطلقا، وكلمة «فى عرض»: الاحتياج للمال لفك أزمة

---

خائفة أو ضيق مالى ، وعادة يقال «أنا فى عرض كذا» أو «أنا فى عرضك» ، وكلمة «عرض» تعطى معنى الرجاء والاستعطاف .

#### ١٦٦٥ - اللى أقدرُ اشْتَرِيهَ عمْرِى ما اشْتَهِيهَ

فى معناه «اللى بالفلوس ما تشتهيه النفوس» ، والمثل يتعلق بالحالة النفسية للشخص وأن الامكانيات المالية تطمئن النفس وتهدئ من القلق ، وكلمة «عمري» بمعنى «طوال عمري» .

#### ١٦٦٦ - قَطَعَ الرِّزْقَ حرام

يقال ذلك لشخص يسعى فى قطع رزق آخر ، ويقال ذلك على سبيل التخويف ، وكلمة «حرام» ذات معنى دينى بمعنى أن هذا الفعل مما يحرمه الدين ولا يرضى عنه الله ، ومثلها مثل كلمة «الحلال» .

#### ١٦٦٧ - ما فيش حدُّ بياخدُ أكثرَ من رزقه

بمعنى أن «الأرزاق بيد الله» وأنها مقدرة سلفاً .

#### ١٦٦٨ - ما فيش حدُّ بيرزق حد

بمعنى أن الأرزاق ليست بيد الإنسان ولكنها من صنع الله وأن الإنسان وسيلة .

#### ١٦٦٩ - الرَّاْزِقُ هُوَ اللهُ

تسليم بحقيقة دينية وهذه الحقيقة شديدة التأثير فى المجتمعات الإسلامية ولكنها لا تحث على السلبية أو التواكل وإلا لما امتدت الحضارة الإسلامية طوال هذه القرون .

#### ١٦٧٠ - رزْقُهُ فى رَجْلِيهِ زى القُطْطِ

المعروف أن القطط تعثر على رزقها فى كل مكان ، والمثل السابق «رزقه فى رجليه» ، والمثل عبارة عن شخص محظوظ يسعى إليه الرزق ولا يسعى هو إليه ، وفى معناه «يحط إيديه فى الخسراة يلاقيها كسبانه» .

#### ١٦٧١ - الرِّزْقُ يَحِبُّ الْخَفِيَّةَ

يحث على السعى وراء الرزق وعدم الانتظار . .

---

## ١٦٧٢ - الرزق بينادى صاحبه

فى معناه «اللّمة بتنادى أكّالها»، والمثل يربط الرزق بالقسمة و النصيب .

## ١٦٧٣ - بارك الله فيما رزق

عن القناعة والرضا بالمقسوم وما يأتى به الله ، وهذا المفهوم يساعد الفقراء على مواجهة حياتهم بنفس راضية .

## ١٦٧٤ - أحسن من عوّضه ما فىش

الضمير يعود على «الله» سبحانه وتعالى ، ويقول ذلك أحدهم وقع فى خسارة للتخفيف من الألم ، وقد يقول ذلك أحدهم للشخص الخاسر على سبيل المجاملة والخسارة هنا مطلقة فقد تكون فى وفاة عزيز أو خسارة فى المال أو التجارة أو فشل فى عمل .

## ١٦٧٥ - أكل عيش

بسكون على الكاف بمعنى أن العمل أقوم به لمجرد أكل العيش دون رغبة أو قبول حقيقى له .

## ١٦٧٦ - اللى مالوش قلب مالوش رزق

القلب هنا يشير إلى الجسارة والجرأة والشجاعة والمعنى أن الرزق يحتاج إلى الإقدام والمجازفة .

\*\*\*

### ٣. التجارة

١٦٧٧- التاجر تقى/ انسان/ جرى/ رجم وكان الرسول ﷺ تاجرا  
تفسير لحروف كلمة تاجر وهو يشير إلى صفات مرغوبة فى التجارة يطلبها  
المجتمع ويتردد هذا التعبير فى أوساط التجار.

#### ١٦٧٨- التجارة كلها مكاسب

المعروف أن المكاسب التجارية سريعة العائد بعكس الكاسب الصناعية فإنها بطيئة  
العائد ولذلك فإن دوران رأس المال فى التجارة كثير العائد، كما أن التجارة لديها  
حرية الحركة والمرونة التى يفتردها رأس المال الصناعى، وهذا المثل يمكن أن يكون  
محل دراسة مستفيضة عن العائد التجارى ومقارنته بكافة العوائد الاخرى كالزراعة  
والصناعة وغيرها.

#### ١٦٧٩- الله لا كان جاب الغلا ولا كياله

«جاب»: بمعنى أتى به ويضرب لابرار كراهية الغلاء لما له من أضرار على حركة  
البيع والشراء والمجتمع عامة، وكلمة «كياله» أى من ساعد على وجوده.

#### ١٦٨٠- يبيع بيع غناوة

عن الذى يبيع بضمن أعلا من أسعار السوق. وهناك بعض التجار يمارس ذلك  
لجودة بضاعته أو أنه ليس فى حاجة ماسة أو ضرورة ملحة للبيع لتوفر موارد  
أخرى تلبي حاجة التاجر الحياتية فيبيع براحتة ويزيد فى السعر، وهؤلاء التجار  
نوعية نادرة فى الوسط التجارى. وعموما فقد كان ذلك مقبولا فى الماضى حيث  
أن التجارة كانت تسير الهونا بسبب محدودية حاجة البشر، وفى هذه الأيام زادت  
حركة ايقاع الحياة وانكشفت الاسعار.

## ١٦٨١- البُضاعة الغالية..... ثقيلة

فى ج٢ «البضاعة الغالية ما تنباعش قوام»، والمعنى أن البضاعة الغالية بطيئة التوزيع لمحدودية زبائنها، ويظهر ذلك واضحا فى الأحياء الفقيرة التى لا تقوى على شراء البضاعة الغالية لقلّة ذات اليد، فهم مثلا يشترون الطماطم الرديئة التى تعافها النفس أو الخضروات الثالفة لرخصتها أو الفاكهة المعطوبة بينما نجد أن البضاعة الغالية وهى البضاعة الجيدة تقدم فى الأماكن الراقية حيث القدرة الشرائية الكبيرة. ولكنه عموما أقل عددا من زبون البضاعة الرخيصة.

## ١٦٨٢- خُد كل زبون على قَدِّ هَوَاهُ

من النصائح المقررة بين التجار أن يكون التاجر مهذبا مع الزبون رقيقا فى تعامله ويحاول أن يرضيه ويقدم له كل ما يسعده، وكلمة «على قد هواه» أى ما يريد من بضاعة.

## ١٦٨٣- إِذَا نَطَقَ الدِّيكُ شُكُّكَ أَدْبِكَ

يضرب للاستحالة، والشكك فى التجارة هو البيع بالأجل أو بالتقسيط، ورغم أن البيع بالأجل من لوازم التجارة إلا أنه فى تجارة التجزئة على وجه الخصوص قد يؤدى إلى خراب بعض التجار. يلاحظ السجع.

## ١٦٨٤- أَنَا شَارَى قَوْل: اللّٰه يَبَارِكْ لَكَ

فى بعض أنواع البيوع مثل بيع الحيوانات فى الأسواق الريفية يكون البيع والشراء بين الطرفين عبارة عن صراع على السعر، ويقول هذا التعبير الذى يحدد الشراء بقصد حلحلة البائع عن السعر الذى حدده وتشجيعه على البيع، وكلمة «أنا شارى» بمعنى أننى صادق فى الشراء ولم آت للفرجة فقط، وعندما يقول البائع بعد الفضال «الله يبارك» فإن ذلك يعنى الموافقة على السعر ويتم البيع الفورى التسليم والتسلم.

## ١٦٨٥ - صلى على اللّٰى فينا يشفع

الضمير يعود الى الرسول ﷺ، ويقال التعبير عند افتتاح عملية البيع . ويقول ذلك المشتري كنوع من الكلام الدارج والمناسب لهذا الظرف لحث البائع على الموافقة .

## ١٦٨٦ - زى ما دخلنا بالمعروف نُخرج بالمعروف

غالبا يقال هذا الكلام بين الشريكين فى عمل أو تجارة اختلفا فى التوجهات، ويقال ذلك للحد من إثارة المشاحنات التى لا داعى لها ومن المفيد الانفصال بهدوء «المعروف» هنا بمعنى الهدوء والتوافق .

## ١٦٨٧ - جه يتاجر فى الفساتين ماتت النساوين

والجزء الأخير من المثل غير صحيح ولكنه يحمل صيغة مبالغة، ويضرب لسوء الحظ الذى يلزم صاحبه، وأمثال سوء الحظ كثيرة منها «جيت أتاجر فى الحنة كترت الأحزان»، «قليل البخت يعضه الكلب فى المولد . الخ» .

## ١٦٨٨ - الشُّكُّ مُنْعَوْ والزَّعْلُ مَرْفُوع والرِّزْقُ عَلَى اللَّهِ

كانت هذه الصياغة تكتب على أبواب المحلات الصغيرة، وهى تشير إلى عدة قضايا ذات تأثير كبير على المجتمع . فالفقرة الاولى: تشير إلى خطورة المشاكل التى كانت تترتب على البيع بالأجل وخاصة بالنسبة لأصحاب المحلات الصغيرة ولذلك لجأ بعضهم إلى رفض هذا المبدأ وإعلان الزبون بذلك من البداية وعن طريق الإعلان المباشر، والجزء الثانى: يرتبط بالخواطر والعشم وضرورة التعاون بين البائع والمشتري بالبيع بالأجل أما الفقرة الثالثة فهى تشير إلى إصرار التاجر على رفض مبدأ الشك متذرعا بأن رزقه عند الله وليس عند الشارى بالأجل . والمعروف أن الظروف الصعبة هى التى فرضت هذا النوع من التعامل التجارى حيث كان الجميع فقراء وكانت النقود شحيحة لدى التاجر والمشتري على السواء ولذلك كان التجار الصغار يلجأون إلى البيع بالأجل لتصرف البضاعة والتعبير



انعكاس طبيعي لظروف الناس التي كانوا يعيشونها منذ أربعين عاما، وقد قلت كثيرا هذه الكتابة لاختفاء ظاهرة الشكك عند التعامل كما كان في الماضي، وقد يكتفى بالفقرتين الأولى والثانية «الشكك ممنوع والزعل مرفوع» وكلمة «مرفوع» تعنى مرفوض.

## ١٦٨٩ - الغالى رخيص

المعروف أن البضاعة الرخيصة تبلى بسرعة وقد لمست هذه الظاهرة على كل المستويات الكبيرة والصغيرة، وفي هذا المجال أشير إلى مصنعى الغزل والنسيج بميت غمر زفتى اللذان انشأا فى بداية الستينات. فقد كانت آلات مصنع ميت غمر روسية الصنع ورخيصة الثمن بينما كانت آلات مصنع نسيج زفتى الإنجليزية الصنع وأعلى من مثيلتها بأربعة أضعاف وبعد سنوات قليلة استهلكت الآلات الروسية وجرى إحلال وتغيير بينما ظلت الآلات الإنجليزية تعمل بكفاءة عشرات السنين.

## ١٦٩٠ - الغالى على الزبون

بمعنى أن ارتفاع سعر البضاعة عند تاجر الجملة ينتقل تلقائيا إلى الزبون وهو المشتري الأخير، وتاجر التجزئة - وهو الحلقة الوسطى فى انتقال السلعة - ينقل ارتفاع السعر إلى الزبون.

## ١٦٩١ - زبون لُقطة

ومثله «زبون سقع» وكلمة «لقطة» بضم اللام وسكون القاف تعنى أنه زبون نادر بين المشترين. وهذا الزبون عادة يكون حسن النية ولديه رغبة عارمة فى الشراء ومن ثم يتمكن التاجر من أخذ الثمن وأكثر والتربح كثيرا.

## ١٦٩٢ - ربّط رأسه

«رباط الرأس» لغة بين التجار فى حركة البيع والشراء، وتتمثل فى أن أحدهم الذى يريد أن يربط البائع - يقدم سعرا عاليا للبضاعة ويترك صاحب البضاعة ويأتى مشتري آخر ويقيم البضاعة أو الحيوان بأقل كثيرا من الثمن الأول فإن البائع يرفض اعتمادا على سماع السعر الاول ومن ثم لا يستطيع البائع أن يصرف بضاعته

أو يبيع حيوانه وهذا الأسلوب شائع فى أسواق الريف بين باعة البهائم والمواشى وهى لعبة يستطيع أحدهم بها أن يوقف حال البيع، وهذه الحركة هى إحدى الأعيب التجار فى الريف. وعلى سبيل المثال احدهم ثمن الماشية بـ /١٠/ ورفض البائع طمعا فى زيارة وتركها الشارى وآتى آخر وتوقف بالثمن عند /٧/ وجاء ثالث وتوقف عند /٧/ وفى الحالتين يرفض البائع اعتمادا على السعر الاول /١٠/ ومن ثم لا يستطيع البيع لأن الثمن الحقيقى هو /٧/ وليس /١٠/ كما قال الأول، ويقال أن المشتري «ربط رأس السلعة بسعرأ على كثيرا مما ينبغى» أو بسعر مبالغ فيه، وهى إحدى الأعيب التجارة.

### ١٦٩٣ - السوق ضربته

عن التاجر الذى ضربته السوق فانهار سعر البضاعة وافلس، ويحدث ذلك للتاجر المغامر الذى يلجأ إلى اكتناز سلعة طمعا فى ارتفاع السعر وابتزاز السوق، ولكن حدث العكس فهبطت الأسعار فافلس.

### ١٦٩٤ - سوق المكسحين

المقصود بسوق المكسحين هو السوق الاستغلالي بحكم تطرف المكان وابتعاده عن الأسواق العمومية وحركة البيع والشراء العامة، ولا يذهب إلى هذا السوق إلا المضطر أو العاجز لعدم قدرته على الذهاب إلى الأسواق العامة البعيدة، وفى هذا السوق يرفع الباعة السعر اعتمادا على اضطرار الناس للشراء.

### ١٦٩٥ - خلى شوية على شوية عليك

«على» بشدة على الياء وكلمة «شوية» بمعنى قليلا، وقد نقل صاحب /معجم الألفاظ العامة/ عن الميدانى الشواية: الشئ الصغير من الكبير، ويقول وفى /القاموس/ الشوى: الأمر الهين، وفى معنى المثل «نقسم البلد بلدين»، ويقال ذلك بين التجار عند التفاوض فى الصفقات التجارية وفى محاولة للتوفيق بين الرغبةين المتعارضتين، والمعنى أن أحدهم يتمسك بسعر مرتفع مغالى فيه والآخر يتمسك بسعر منخفض ويأتى الثالث فى محاولة للتوفيق: بتقريب السعرين أو يقترح أحدهم سعرا وسطا بين السعرين. وكلمة «خلى» بمعنى «اجعل».

## ١٦٩٦- خَلَّيْهِ فِي عَشِهِ لَمَّا يَجِي الدَّبَّورُ يَنْشُهُ

بمعنى ترك الأمور على حالها حتى يغيرها الإضطراب أو تتغير الظروف أو بمعنى آخر يبقى الحال على ما هو عليه. ويقول ذلك أحدهم كسلا أو خوفا من المستقبل أو عدم ثقة في الناس أو الإمكانيات. والدبور ذكر نحل من النوع البري ويظهر في فصل الربيع.

## ١٦٩٧- يَا بَخْتُ مِنْ نَفْعٍ وَاسْتَنْفَع

ربما يعني هذا المثل الرشوة، وربما يعني تبادل المصالح بشكل قانوني مشروع، ويقال ذلك وقت التفاوض بين البائع والشارى على سبيل الحث والتسهيل، ويدخل هذا ضمن لغة الفصال بين التجار.

## ١٦٩٨- يَسَاوِي شَيْءٌ وَشَوِيَّاتٌ

عن ارتفاع سعر البضاعة بشكل مغالى فيه. ويقول ذلك صاحب البضاعة لتحسينها، وكلمة «شويات» صيغة مبالغة.

## ١٦٩٩- اللى يَحَاسِبِ الْفَرْخَةَ مَا يَقْنِيهَاش

«مايقنيهاش» بمعنى «لا يربيه»، ويدعو المثل إلى تجاوز الأشياء الصغيرة وأن يتركز الإهتمام على النتائج العامة ذلك أن الأشياء الصغيرة قد تبعد الشخص عن الهدف الأكبر وتشتت الذهن. وهو مثل تجارى وقد يكون صحيحا في الأمور الصغيرة ولكنه ليس كذلك بالنسبة لاساليب التجارة الحديثة التى تعتمد على التقييد والحساب والتكلفة.

## ١٧٠٠- اللى تَشْتَهِيهِ اشْتَرِيهِ

لا يحرم نفسك عن رغباتها المشروعة إذا كان ذلك فى استطاعتك، وهو من أمثال النصائح.

## ١٧٠١- كُلْ كِبْدَةً وَمَخْ بِأَمَانٍ وَاقْرَأِ الْفَاتِحَةَ لِلسُّلْطَانِ

السلطان هو السلطان ابو العلا وضريحه معروف، وهذه لافتة على محل للكبد

---

---

ويلجأ أصحاب المحلات فى هذه الأماكن الدينية إلى كتابة لافتات من هذا النوع لجذب الزبون والترويج للسلعة أو للتبرك بالأقوال الدينية .

### ١٧٠٢ - كل كبده ومُخ وضانى وقرأ الفاتحة للشعرانى

الإمام الشعرانى ضريحه معروف، وهذا النص عبارة عن لافتة على محل لبيع الكبده والمخ، ويلاحظ أن العوام يستهويهم الجمل المسجوعة ذات الرنين الموسيقى .

### ١٧٠٣ - يَلْعَب على كبير

عن الداهية يلجأ إلى الإرتباطات الخفية وتتسم تحركاته بالحيلة والحذر، وهذه الإرتباطات تدور على مستوى كبير للحصول على فائدة مالية أو مصلحة كبيرة أو يتعامل فى الممنوع كالمخدرات والرشاوى الكبيرة. وكلمة «على كبير» تشير إلى ضخامة ما يقوم به، والمثل يعبر عن صورة من صور الفساد والانحراف.

### ١٧٠٤ - صَلَب طوله

المعنى الظاهرى أنه وقف مستقيماً وهو تعبير فى مناطق، وفى مناطق أخرى يقال «فرد طوله»، ويقال ذلك لأحدهم قام واقفاً، والمعنى العام يشير إلى أحدهم تماسك واستطاع الوقوف بتجارته بعد خسارة كبيرة أو شخص فى حالة من الإنهيار واستطاع أن يتماسك ويعود إلى سابق حاله .

### ١٧٠٥ - على كُف عَفْرِيَت

«كف عفريت» يعنى عدم الاستقرار، ويقال هذا عن شخص فى حالة من القلق أو يعانى من تهديد متواصل فى عمله أو رزقه أو فى وضعه بشكل عام .

### ١٧٠٦ - اللى فات مات واحنا ولاد دِلوقتى

المثل يدعو إلى نسيان مشاكل الماضى والبداية من جديد، ويقول ذلك شخص اختلف مع آخر ويطلب إعادة العلاقات من جديد. ومعنى «إحنا ولاد دِلوقتى» بمعنى فتح صفحة أخرى. باختصار هو طلب الصفح عن خطأ أو نسيان المشاكل السابقة.

## ١٧٠٧ - اللى فات نُساه

جاء هذا المثل فى فقرة من إحدى اغنيات السيدة «أم كلثوم» توفيت ١٩٧٥ ويدعو المثل إلى عدم العودة إلى الماضى بأحداثه المؤسفة.

## ١٧٠٨ - ربنا مضيقها فى وشه

عن شخص سدت السبل فى وجهه، ويقال ذلك على سبيل الشماته أو الرثاء والأسف.

## ١٧٠٩ - ربنا مقفلها فى وشه

المثل كالسابق ويعكس الإيمان بالخط والقسمة والنصيب أو حسن الخط وسوء الخط أو النحس الملازم له.

## ١٧١٠ - ربنا موسّع عليه

عن شخص أفاض الله عليه من خيراته، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب، وكلمة «موسع» بشدة على السين من السعة.

## ١٧١١ - ربنا بيدى له من أوسع الأبواب

كالمثل السابق وهو عن خير عميم أصاب أحدهم دون مشقة، ويقال ذلك أما على سبيل الإعجاب أو الحسد أو الوصف المجرد، وكلمة «من أوسع الأبواب» بمعنى أن الله يعطيه بدون حدود وكافة الأبواب مفتوحة لكى يغرف من خيراتها.

## ١٧١٢ - شاف ليلة القدر

يقال عن الذى هبطت عليه ثروة دون قصد مثل تضاعف سعر سلعة إن كان تاجرا أو هبط عليه ميراث من قريب غنى لم يكن فى حسابه، «ليلة القدر» لها تأثير دينى كبير فى المجتمع المصرى وعلى كافة المستويات.

## ١٧١٣ - رستأ نفسه

بمعنى دعم نفسه ماديا أو وظيفيا أو اجتماعيا وكلمة رستأ غير عربية.

## ١٧١٤- وقف على رجليه

عن أحدهم خسر في تجارة واستطاع أن يعرض خسارته أو أن يتدراك خطأ، ويقال ذلك في بيئة التجار الذين يعيشون في قلق مستمر بين المكسب والخسارة مع دورة البضائع في السوق.

## ١٧١٥- مَصْلَحَتُنَا فَوْقَ كَلِمَتُنَا

بمعنى أن المصلحة الخاصة أهم من الوعد، أى أن الوعد الذى قدمته يمكن التراجع عنه طالما كان هذا للنفع الخاص، والتجارة تعتمد على مبدأ المنفعة ولا دخل للعواطف والخواطر فى التعامل التجارى.

## ١٧١٦- دى حاجة مقدور عليها

«مقدور عليها»: يمكن السيطرة عليها أو هى فى نطاق الاستطاعة. ويقال ذلك للتسهيل أو التبسيط، ويقال ذلك عند وضع شروط أو عقد بيع أو شراء.

## ١٧١٧- الشرط نور

من الأقوال التى تقال عند الشروط أو التعهد أو الاتفاق على بيعة بمعنى أن تكون هناك شروط واضحة حتى لا يختلف الإثنان بعد ذلك فى التفسير، وكلمة «نور» تعنى أن تكون الشروط واضحة ومفهومة للطرفين وليس بها غموض.

## ١٧١٨- صاحب الحق نطّاح

ومثله «صاحب الحق عينه قوية»، ومعنى كلمة «نطّاح» أى ينطح الباطل ويهزمه بما يسنده من قانون وعرف وتقاليد.

## ١٧١٩- صاحب الحق عينه قوية

وفى معناه «الحق يعلو ولا يعلى عليه»، والمعروف أن الحق يعلو على الباطل لأن الحق قيمة ارتضاها المجتمع ولذلك فصاحب الحق واثق من نفسه يسنده القانون.

## ١٧٢٠- صاحب الحق لا تشكى له ولا تحكى له واقْلَع اللّٰى فى رجليك

وإِدِّى له

صاحب الحق هنا هو الدائن المالى، ولا يمكن أن تفهم هذا المثل إلا على ضوء الظروف المادية فى الماضى فيما قبل ١٩٥٢م. ويقال هذا عن صاحب الدين بمعنى أنه يجب ألا تشغل نفسك بالاعتذار عليك أن تضربه أولا تسأل فيه وهو رد فعل طبيعى أمام ظلم المرابيين وتسلبهم على رقاب الفلاحين فى نهاية القرن الماضى وبدايات القرن العشرين حتى وصل الفلاحون إلى مرحلة العجز التام عن تسديد الدين، ويكفى أن تعرض صورة للاضطهاد الذى وقع على الفلاح فى عهد اسماعيل لنرى أن هذا المثل يمكن أن يكون خط دفاع عن النفس أو أن الفلاح قد وصل إلى مرحلة اليأس من السداد فيلجأ إلى العدوان فقد قيل «وكانت الفوائد التى يطلبها المرابون تصل إلى ١٠ . ١٢٪ فى الشهر الواحد أى ١٢٠ ، ١٤٤٪ فى السنة وأصبح الفدان الذى كان يباع فى أول حكم اسماعيل بثمانين جنيها يباع سنه ١٨٧٩ . . بثمانية جنيهات فقط وانحصرت رغبات الأهالى التى دفعوها فى ذلك الوقت إلى ممثليهم فى مجلس شورى النواب ١٨٧٠م فى طلب المساواة فى السخرة أى أن تشملهم السخرة جميعا، فإن لم يكن فبالدور حتى يجدوا قوت يومهم»<sup>(١)</sup> وهذه الصورة أيضا مما يتفق مع المثل الذى يقول «العونة يا فلاحين قال من كل بلد راجل».

## ١٧٢١- كيل هَزَّ ومَلَايَّة

الكيل بهذا الاسلوب يزيد عن الكيل الطبيعى بما يساوى النصف وهذا الكيل هو الكيل العادى فى الريف أو كما يسمى «الكيل الفلاحى»، وفيه يلف الذى يكيل زراعه حول المكيال كما يهز المكيال عدة مرات لكى يستوعب أكثر وأكثر.

## ١٧٢٢- إْحْنَا لِسَّه على البر

«على البر» بمعنى أنه ليس هناك التزام، ويقول ذلك أحدهم لآخر وهما فى

(١) بأسف المؤلف لضياغ المصدر.

---

---

بداية الاتفاق على مشاركة فى عمل وذلك على سبيل طلب الحسم والصراحة فى التنفيذ من عدمه .

### ١٧٢٣- الدنيا فُرْصُ

وأحيانا يقال «الحياة فرص»، ويقال أيضا «انتهاز الفرصة وقت مجيئها»، ويقال ذلك على سبيل التوعية أو النصح أو الحث على حسن استغلال الفرص المتاحة لأحدهم .

### ١٧٢٤- صَرَفَ النَّظَرَ عَنِ الْمَوْضُوعِ

عن شخص أبدى اهتمامه بموضوع أو بعمل ثم فترت همته بعد فترة وانصرف عنه وهو من أقوال المثقفين وغيرهم .

### ١٧٢٥- يَا هَنَّا مِنْ يَعِيشُ

«هنا» بمعنى هناء وسعادة ويضرب لاستبعاد الأمر لطول الزمن، ويقول ذلك أحدهم لآخر .

### ١٧٢٦- يَا هَنَّا مِنْ يَعِيشُ تَكُونُ مَاتَتْ نَاسٌ وَجِيَتْ نَاسٌ

كالسابق وعلى سبيل المثال يقول أحدهم سأفعل كذا وكذا بعد سنة أو أكثر فيرد الآخر بذلك على سبيل عدم الثقة فى المستقبل، والجزء الثانى يفسر أو يبرر هذا الاستبعاد .

### ١٧٢٧- زَى جُرْنُ الْمُحَدَّثِ

يتحدث المثل عن عدم النظام، والتاجر الفاشل هو الذى يترك الأمور دون ضابط فيشتري دون حساب ويبيع دون حساب بمعنى أنه يعيش فى فوضى، وقد يضرب هذا المثل للفوضى عموما .





## ٤. الباعة الجوالّة ونداءاتهنّ

### ١٧٢٨ - العيّنة بينّة

«بينه» بشدة مكسورة على الياء بمعنى أن عينة البضاعة واضحة أمام الزبون أو أنها تبين نفسها بنفسها ولا تحتاج إلى دعاية، وهو من نداءات الباعة الجوالّة كوسيلة للإعلان والإشهار، وهذه البضاعة تكون على عربة يد ومكشوفة بالفعل للجميع.

### ١٧٢٩ - العيّنة بينّة يا زباين

الزباين: هم المشترون، وإضافة هذا التعبير يشير إلى تواجد ألفه مسبقة بين الزباين وصاحب البضاعة.

### ١٧٣٠ - قرب يا عريس خُذْلك كيس

سمعتة من أحد باعة «غزل البنات» كان واقفا امام مدرسة ابتدائية يروج لبضاعته، وكلمة «عريس» تعبير لطيف. والكيس هو كيس يوضع به «غزل البنات».

### ١٧٣١ - قرب يا عريس خُذْلك كيس يوم الخميس

سمعت هذا النداء من البائع السابق وكان يوم الخميس مما يدل على أن البائع يعطى لنفسه حرية الحركة في النداء مع الالتزام بالجزء الأساسي من المثل وهو «قرب يا عريس خذلك كيس» والالتزام أيضا بأسلوب السجع كوسيلة للجذب.

### ١٧٣٢ - صباح جميل

تعبير يردده الباعة الجائلون صباحا عند النداء على البضاعة، وخاصة باعة الفول المدمس الواقفون على النواصي، ويلاحظ رقة التعبير وجاذبيته.

### ١٧٣٣- صباح فَتَّاح

من نداءات الباعة وكلمة، «فتاح» بشدة مفتوحة على التاء بمعنى أنه فاتحة خير وبركة، وهو نداء يدعو إلى التفاؤل والانشراح.

### ١٧٣٤- صباح القَشْطَة

القشطة: اللسان العامى يحول الدال الى طاء فى هذه الكلمة، و«القشدة» من الأكلات اللذيذة والناس عموما يتفاءلون بياض القشدة، وهو من نداءات الباعة السريعة أو باعة الفول المدمس على نواصى الحارات والشوارع وصباح القشطة بمعنى أن هذا الصبح نرجو أن يكون فى بياض القشدة.

### ١٧٣٥- صباح القَشْطَة واللبن الحليب

إضافة «اللبن الحليب» امتداد للأساليب التفاؤلية وهو من النداءات الشائعة.

### ١٧٣٦- صباح نادى

من نداءات الباعة، وكلمة «نادى» من الندى الذى يكون على أوراق النباتات فى الصباح الباكر وقبل سطوع الشمس، وهو بمعنى أن يكون هذا الصباح مرطبا أو لينا، والندى على أوراق البنات مما يبعث على الإنشراح والتفاؤل بالصباح.

### ١٧٣٧- صباحك نادى واللى يتصبح بيك يبقى نهاره نادى

والجزء الثانى أسلوب لجذب الزبون، وهذه الأساليب يمكن أن تكون محل دراسة لدى خبراء الإعلان والدعاية.

### ١٧٣٨- يا صلاة النبى واللى يصلّى ع النبى يكسب

من نداءات الباعة ويلاحظ أن الباعة الجائلون يلجأون إلى استخدام الأساليب الدينية كوسيلة لجذب الزبائن.

### ١٧٣٩- يا صلاة النبى

ربما يكون فى بعض الأحوال صيحة أعجاب ولكنها أيضا من نداءات الباعة،

---

وقد يقال فى بعض الأحيان، عند الدخول إلى مكان به خيرات كثيرة لإشعار أصحاب هذا المكان بأن عين الداخل ليست حاسدة، وهذا التعبير يتكرر كثيرا بين النساء فى الأوساط الشعبية عند دخول أحدهن إلى منزل جارتها بقصد منح الأمان لصاحبة البيت.

### ١٧٤٠ - يا فتّاح يا عليم يا رزّاق يا كريم

من نداءات الباعة صباحا، وقد يقال عند الضيق من مطالبة مالية صباحا.

### ١٧٤١ - يا فرج الله

من نداءات الباعة

### ١٧٤٢ - يا نور النّبى

ربما تكون صيحة إعجاب وأيضا من نداءات الباعة ، للترويج السلعى .

### ١٧٤٣ - يا هادى ودّى الشيطان غادى

«ودى» بشدة على الدال مسكورة بمعنى ارسل أو القى و«غادى» بمعنى «بعيدا» وهى من الكلمات الشعبية، ويقال ذلك عند استفتاح العمل الحرفى أو غيره أو عند بداية فتح المحل التجارى . وفى/ معجم الألفاظ العامية/ ودى: الأصل فيها «وَاد» ثم حدث قلب مكانى فصارت «ودأ» وسهلت الهمزة وعومل الفعل معاملة المقصور فصار «ودى».

### ١٧٤٤ - اللى يصلّى على النّبى يكسب

من ادعية الباعة

### ١٧٤٥ - فرجُه قريب

يتحدث عن الأمل فى سرعة توزيع البضاعة والضمير يعود إلى «الله» سبحانه وتعالى .

### ١٧٤٦ - فرجُه قريب ومن قصده لم يخيبُ

من النداءات، ولا شك أن إلحاح الباعة على إستخدام الشعارات الدينية لترويج

---

---

البضاعة ولجذب المشتري اعتمادا على حب الناس لكل ما يمت للدين بصلة يؤكد أن الباعة يدركون هذه الحقيقة النفسية ولذلك يلجأون إلى هذه الشعارات لدغدغة عواطف الناس ومخاطبة مشاعرهم ونعتقد أنها إحدى أهم الوسائل الإعلانية في المجتمع المصرى ويمكن أن تكون محل دراسة مستقلة.

### ١٧٤٧- فرج الله قريب

من نداءات الباعة، وهى أيضا إحدى ادعية المتسولين المخاطبة مشاعر الناس ودغدغة عواطفهم الدينية.

### ١٧٤٨- صلاة النبى أحسن

من نداءات الباعة، وأيضا تقول ذلك الجارة عندما تدخل منزل جاريتها على سبيل التنبيه وطمأنة الموجودين.

### ١٧٤٩- صلاة النبى مكسبى

من النداءات

### ١٧٥٠- العاشق فى جمال النبى يصلّى عليه

من نداءات بائع البليلة على النواصى أو بائع الكشرى أو الباعة عموما فى الأحياء الشعبية الذين يقفون على النواصى وخاصة بعد صلاة المغرب.

### ١٧٥١- حصوة فى عين اللى ما يصلّى على النبى

من نداءات الباعة، «الحصوة فى العين» بمعنى تعمى العين التى لا تصلّى على النبى، والبائع يقول هذا على سبيل التباهى يحسن بضاعته وأن من رأى هذا الحسن ولم ينبهر ويعبر عن انبهاره «بالصلاة على النبى» فلتدخل حصوة فى عينه لأن عينه فى هذه الحالة تكون شريرة حاسدة، وهو لون من ألوان الإعلانات الشعبية.

### ١٧٥٢- يا نهار أبيض

تعبير عن الدهشة المزوجة بالتفاؤل.

\* \* \*

## ٥. الحرف

### ١٧٥٣- قَبْلَ مَا تَفْصِّلُ قِيسَ قَبْلَ مَا تُقَعِّ فِي الشَّرِّ وَتُنْذِمُ عَلَى التَّخْلِيسِ

جاء هذا على لسان عجزوز في/ القناة الخامسة/ الإسكندرية/ السبت ١٨/٤/١٩٩٢ وهو نصيحة بالدقة في العمل، وكلمة «التخليص» أى التخلص من المشكلة أو التورط في العمل الخطأ، وكلمة التخليص من الكلمات المشهورة في السواحل وخاصة في الاسكندرية حيث يوجد الجمرك والتخليص على البضائع للافراج عنها..... الخ..

### ١٧٥٤- قَبْلَ مَا تَفْضِلُ قِيسَ قَبْلَ مَا تُقَعِّ فِي الشَّرِّ وَمَا يَنْفَعُ التَّخْلِيسِ

جاء هذا على لسان عجزوز في/ القناة الخامسة/ الإسكندرية/ السبت ١٨/٤/١٩٩٢ وهو صياغة أخرى وكلمة «ماينفع التخليص» بمعنى لا جدوى أو لافائدة من حل المشكلة بعد تعقدها وتضاعفها، وقد قالت العجزوز الصياغتين مما يشير إلى أن هناك حرية في الصياغة بشرط ثبات الفكرة..

### ١٧٥٥- الْخِيَّاطُ إِبْرَتُهُ تَحْتَ بَاطِهِ

«الباط» محرف الإبط ومعنى «تحت باطه» أى ضامن حقه في يده لأن صاحب الملابس لن يترك ملابسه وسيضطر إلى طلبها ودفع أجرتها..

### ١٧٥٦- كُرْبَةُ الْخِيَّاطِ تَحْتَ..../ صِيعْدَى

«الكربة» ربما محرف أجره وهى بمعنى الأجرة «وتحت...» بمعنى أن الخياط وخاصة خياط الملابس العربية لا يستطيع أن يخيطنها إلا وهو جالس جلسة الكاتب المصرى القديم بمعنى أن أجره يأتى من طبيعة عمله وهو الجلوس..

## ١٧٥٧- كل حُجْرَة ولها أُجْرَة

عن المستويات والطبقات وربما من أمثال المدن حيث شيوع الإيجارات والفنادق..

## ١٧٥٨- فقي ما يحبّش فقي زيّه

عن الكراهية الدائمة بين أصحاب المهنة الواحدة للتنافس الشديد بينهم والصراع على الريح والتفوق وهي إحدى سنن الكون ومن الحكم الالهية. والفقي هنا هو قارئ السورة في المنازل وهو يتعيش على قراءة بعض الآيات في المنازل يوميا في مقابل أجر، وهذا الشخص نفسه هو الذي يقرأ بعض الآيات على المتوفى في المقابر بأجر زهيد، وهذه الطائفة موجودة أو تتواجد في المقابر في الأعياد حيث أن زيارة أهل المتوفى للمقابر في الأعياد كانت من العادات الشائعة - وقد قلت هذه العادة - وكان أهل المتوفى يتصدقون على قارئ السورة ببعض الهبات نظير القراءة وكانت هذه الطائفة تتنافس على من يطلبها..

## ١٧٥٩- اللي يُعاشِر الثعابين يشتغل حاوى

بمعنى أن العمل يفرض على من يزاوله التكيف معه حتى يستطيع أن يتفادى أخطاره، ويعنى أيضا أن من تضطره الظروف إلى التعامل مع الأشرار أو الأخطار عليه أن يكون مستعدا ليتوافق مع الواقع، والحاوى حرفة كانت شائعة في الماضي واتقرضت، وأخيرا فقد دخلت ألعاب الحواة في السيرك على مستوى العالم. وكلمة «يعاشِر» بمعنى «يعيش» مما يشير الى المعنى العام للمثل وهو الشر عموما..

## ١٧٦٠- اللي مربى قرد عارف لعبه

بمعنى أن صاحب الشيء ادرى بأسراره، وحرفه «القردياتية» قد اختفت أو كادت. والقردياتى يسير فى الحارات والأحياء الشعبية ومعه قرد يلاعبه أمام جمهور النظارة نظير بعض النقود..

## ١٧٦١- ما يدرى بالجِراب إلا اللّى شايّله

كلمة «يدرى» بكسر الياء وفتح الراء. «والجِراب» هو جراب الحاوى، وكان

---

يضع فيه بعض الحيوانات المفترسة كالثعابين أو السحالي أو السلاحف يترزق بألعابها أمام المتفرجين فى الأحياء الشعبية . .

### ١٧٦٢ - لا أنت حاوى ولا أبوك حاوى إيش عرفك بشغل الثعابين

تقريع لشخص أقحم نفسه فيما لا يجيده فتورط فى مشاكل ، وترتبط حرفة الحواة بترويض الثعابين والعباب القروء والسلاحف وغيرها ، وهى ألعاب شعبية كانت منتشرة فى الماضى وقد كادت أن تختفى حاليا . .

### ١٧٦٣ - اللى يعيش مع الثعابين لازم يبقى حاوى

بمعنى أنه يجب أن يجيد التعامل معها كالحاوى . .

### ١٧٦٤ - اللى فى إيده شهادة فى إيده مفتاح الجنة

الشهادة وثيقة تصدرها الدولة لمن حصل قدرا محددا من المعارف والعلوم التى تقررها الدولة ، وقد ارتبط التعليم بانشاء العسكرية المصرية فى العصر الحديث فى عهد محمد على وقد تهيىب الناس الدخول فى التعليم حتى أن الحكومة كانت ترسل الحملات إلى القرى للقبض على الصبية من ذوى النجابة لترسل بهم إلى مدارس الباشا . وقد ارتبط هذا التعليم - ربما لايزال قائما حتى يومنا هذا - بالخدمة فى الإدارة الحكومية التى أخذت فى التعقد والاتساع ومع استمرار هذه الظاهرة ومع ما يترتب على دخول الوظائف الحكومية من فوائد مادية واجتماعية أخذ العزوف يتحول إلى قبول بل إلى إقبال مما ساد معه قبل نهاية القرن المثل المصرى المشهور «إن فاتك الميرى اتمرغ فى ترابه» المصور العدد ٣٥٣٩ / اغسطس ١٩٩٢م مقال «بعنوان الافندية قادمون» بquam د/ يونان لبيب رزق . .

### ١٧٦٥ - بلد شهادات

يقال ذلك على سبيل الضيق من كثرة الشهادات دون انتاج فعلى ، والشائع فى مصر وخاصة بعد القرارات الاشتراكية فى عهد عبد الناصر ١٩٥٤ - ١٩٧٠م وتحول كافة الأنشطة فى الدولة إلى يد الجهاز الادارى - نقول أنه ازداد الاهتمام بالحصول على الشهادة الدراسية وخاصة الجامعية لأنها ارتبطت فيما قبل الثورة

١٩٥٢م وما بعدها بالوصول إلى السلطة والصعود الإجتماعى، ولذلك فعندما انفتح التعليم المجانى فى عهد الثورة تكالبت كل الطبقات وخاصة الدنيا للحصول على الشهادة الجامعية، واخيرا لم يعد لها تلك القيمة المادية التى كانت فى السابق، وذلك بعد انفتاح السبل أمام أصحاب الحرف للمكاسب الكبيرة التى تفوق بكثير وتصل إلى ستة أضعاف دخل الشهادة الجامعية، مما دفع خريجى الجامعة أخيرا إلى الدخول فى مجال الحرف وغيرها ولايزال الاهتمام بالتعليم الجامعى شائعا على كافة المستويات ربما لانه يعطى وجهة اجتماعية لانتيسر للحرفين أمثالهم ولما تحمله هذه الشهادة من بريق لايقاوم..

### ١٧٦٦- صاغ سليم لآيق

تعبير عسكرى يقال عند فرز الأفراد للقبول فى الجندية واستعير هذا للشخص سليم البنية أو العمل المكتمل..

### ١٧٦٧- اللى مايقدرش يشتغل معلّم يشتغل سريّح

من الاقوال السائرة فى سوق روض الفرج، وكلمة «معلم» هنا لاتعنى معلم الصبيان فى المدرسة ولكنها تعنى المعلم أو الأستاذ فى عمله، والسريّح هو البائع الجوال الذى يسرح ببضاعته على عربة. ومعنى المثل أن المعلم فى سوق روض الفرج له مواصفات خلقية وسلوكية ومادية خاصة لاتتوفر فى الكثير من الحرفيين. وقد انتقل أخيرا ١٩٩٣ سوق روض الفرج إلى سوق العبور فى طريق الإسماعلية وبعد المطار بعدة كيلو مترات..

### ١٧٦٨- ييشْتغَل فى الفاعل

«الفاعل» يطلق على «الأجرى» أو الذى يعمل باليومية ويقال له أيضا «فَواعلى» وهذا التعبير شائع فى الريف، ويطلق على الشخص الذى ليس له مصدر ثابت للرزق ويعمل باليومية، ويقال ذلك على سبيل الشفقة..

### ١٧٦٩- بَنَّا وفاعل

عن الذى يقوم بعملين فى آن واحد. و«البناء» معروف «والفاعل» هو مساعد



البناء الذى يعد المونة ويحملها إلى السقالة التى يقف عليها البناء وأيضا يحضر ما يلزمه من مواد البناء كالطوب، وأحيانا يقال «بنا ومناول» أى يعمل بناء ويؤدى وظيفة من يناوله مواد البناء وهى عملية شاقة لاتنجز البناء..

١٧٧٠- والنبي يا أُسْطَى تَوَرَّيْنِي المِراية أشوف شعْرى قال لى: دَلُوقْتِي  
يَنْزِلْ فِي حَجْرِكَ وَاتْفَرِّجْ بِرَاحَتِكَ

الاسطى: هو الحلاق، دلوقتي: فى ذلك الوقت والحين، «حجرك» بكسر الحاء، براحتك: بمعنى بهدوء، وفى معنى هذا المثل «ياخبر بفلوس بكره يبقى ببلاش»، والمثل يشير إلى طبيعة التسرع فى معرفة الأمور بينما ينبغى الانتظار للوقت المناسب..

١٧٧١- الأكل بالدين ولا الشغل يوم الإثنين

المعروف أن الحلاقين يغلقون محلاتهم يوم الاثنين من كل أسبوع للراحة، والعادة أن يوم الاحد هو يوم عطلة الحرفيين وبعض المحلات، والسبب فى ذلك تمكين الناس من قضاء لوازمهم يوم الجمعة وهى الإجازة الرسمية للدولة أما السبب فى أن إجازة الحلاقين يوم الاثنين أنها تأتى بعد اجازتين - الجمعة والأحد - ويستطيع الحلاق أن يفيد منهما ويؤدى خدمة فى ذات الوقت ويوم الإثنين يكون إجازة بعد عمل مرهق وتضاعف العمل يومى الجمعة والسبت..

١٧٧٢- زى بيَّاع العيش يعد بالآلف وينام على البرش

«البرش» بضم الباء: فرش ردى مثل بطانية قديمة أو ماشابهها، والمعروف أن الخبز بعد خروجه من الفرن العمومى يوضع على اقفاص مسطحة من الجريد ويوضع على كل مسطح ٤٠ رغيفا، ويقال لها «آلف عيش»، والآلف فى المثل هى «آلف العيش»، ويضرب للتناقض الظاهرى الذى قد يضر بمن لا يعرف حقيقة الرقم..

١٧٧٣- شغل القَرَارَى معاك ولو ياكل غَدَاكَ

«القَرَارَى»: بكسر القاف بمعنى الناصح الذى يجيد الصنعة، وتعبير «ولو ياكل

غداك» بمعنى حتى ولو تكلفت الكثير فى سبيله، وفى معناه «إدى العيش لخبازينه ولو ياكلوا نصه» . .

#### ١٧٧٤- صَبَى الْمَعْلَمُ يَطْلُعُ مَعْلَمٌ وَابْنُ الْمَعْلَمِ يَطْلُعُ عَرَصٌ

عرص: بسكون على الراء. والمعروف أن صبى المعلم يأتى من الطبقات الدنيا المعدمة، ولذلك فإن هذا الصبى الذى يدرك حقيقة وضعه وظروفه الصعبة هذا الصبى يستفز ذكاه ليتعلم الحرفة هروبا من الفقر الذى يلاحقه فيتعلم الصنعة جيدا تأكيدا للحكمة القائلة «صنعة فى اليد أمان من الفقر»، أما ابن المعلم فهو عادة يعيش فى مستوى أعلا فيدفعه ذلك إلى الاستهتار وربما الانحراف وكلمة «عرص»: بمعنى قواد. .

#### ١٧٧٥- طُولُ مَا الْجَزَّارُ قَافِلٌ دَكَانَهُ مَا فِيشِ كِلَابٌ تُقَفُّ قُدَّامَهُ

الجزار - وخاصة فى الاحياء الشعبية وفى الريف - كان يصفى اللحم من الشوائب (يشفى) ويلقى الفضلات أمام المحل فى الشارع فينجذب الكلاب الضالة إليها، وهذه الظاهرة يمكن أن نراها بوضوح فى الريف حيث تكثر الكلاب وتتعايش بين الناس وكلمة قافل م قفل أى أغلق. .

#### ١٧٧٦- حَاجَةٌ تَنْسَى الْعِطَارَ خُرْجُهُ

المعروف أن العطار السريع - وهذه النوعية كانت موجودة فى الماضى ومنذ اكثر من خمسين عاما - يحمل خرجا ملئ بأنواع العطارة المتعددة ويطوف بها فى الحواري والأزقة ينادى على بضاعته. ويلاحظ أن أكياس العطارة كلها متشابهة حتى أنها تخفى على المشاهد، ولكن العطار يعرف نوعية العطارة الموجودة فى كل كيس. وإذا وصل الحال بهذا العطار إلى النسيان وتختلط عليه أكياس العطارة فإن ذلك يدل على شدة ضغط الظروف، والمثل بهذه الصياغة من صيغ المبالغة. .

#### ١٧٧٧- إِدَى الْعِيشِ لَخْبَازِهِ وَلَوْ يَاكُلُ ثَلَاثَ أَرْبَعٍ /

وادی الشیء لاستاذہ ولو تغرم عشان ينفع

هذا المثل كان مطلع منولوج لسعاد مكاوى سمعته فى الإذاعة البريطانية فى

١٠/٥/١٩٩٢ - والمثل ينصح باللجوء إلى الخبير حتى ولو تكلف أكثر مما ينبغي حتى تحصل على الصنعة الجيدة. وقد يكتفى بالجزء الاول من المثل وهو الاكثر شيوعا..

#### ١٧٧٨ - إِيْدِيْهِ تَتْلَفُ فِي حَرِيرٍ

يقال ذلك على سبيل الاعجاب بالصانع الماهر وتلف في حرير كنوع من التقدير للكفاءة

#### ١٧٧٩ - سَبَعَ صَنَائِعٍ فِي إِيْدِيْهِ وَالْهَمَّ حَاطَطَ عَلَيْهِ

يقال ذلك عن شخص يجيد مجموعة من الحرف ولكنه سئ الحظ ولم يوفق في إحداها..

#### ١٧٨٠ - كُتِّشَن كَانَ

«كلشن» أصلها «كل شئ كان»، ويقال ذلك عن عمل ردئ وذلك على سبيل الضيق من سوء الصنعة وهو من صيغ الذم..

#### ١٧٨١ - شُغْلُ أَيْ حَاجَةٍ

بمعنى غير متقن وأتمة صانعه حينما اتفق ودون عناية..

#### ١٧٨٢ - شُغْلُ أَيْ كَلَامٍ

في معنى المثل السابق وكلمة «اي كلام» تشير الى أن العمل الردئ مثل الكلام دون معنى..

#### ١٧٨٣ - شُغْلُ كُتِّشَن كَانَ

في معنى المثل السابق وكلمة «كان» ربما لمجرد السجع، وربما لأن الشغل تم وانتهى..

#### ١٧٨٤ - شُغْلُ الْأَوَى

وكلمة شغل في هذا المثل وماسبق بضم الشين وسكون الغين وهو عن الصنعة غير المتقنة، ويقال ذلك على سبيل السخرية أو الضيق أو التبرم..

---

## ١٧٨٥- وشَّ القَفَص

هذا التعبير يشيع بين بائعي الفاكهة أو الخضروات حيث تصف الفاكهة أو الخضروات بحيث تكون الجيدة على واجهة القفص والأقل إلى أسفل أو في الداخل ..

## ١٧٨٦- يَجْرَى على رزقه

وفى معناه «يجرى على أكل عيشه»، وهذه التعبيرات تشير إلى نوعية من عمال اليومية الذين ليس لهم عمل ثابت «كالفواعلية» وعمال اليومية «والمياومين» «والتملية» وعمال التراحيل وغيرهم ..

## ١٧٨٧- على فيض الكريم

عن الجوال الذى يخرج يوميا للبحث عن رزقه، ومثله «على باب الله»، وكلمة «فيض الكريم» بمعنى أنه فى انتظار ما يفيض به الله عليه من عمل أو رزق ..

## ١٧٨٨- يَجْرَى على أَكْل عِيشُهُ

مثله «يجرى على رزقه»، وهذه الصياغات كلها تقال على سبيل الشفقة أو على سبيل تشجيع أصحاب الأعمال على استدعائهم وقت الحاجة ..

## ١٧٨٩- يَجْرَى على لُقْمَتِهِ

كالسابق ..

## ١٧٩٠- على باب الله

بمعنى أن هذا الفاعل خرج إلى رزقه متجها إلى عطاء الله ..

## ١٧٩١- راجل على باب الله

كالسابق ..

## ١٧٩٢- الأيَّامُ الحَرَا دَوَّاهَا نُومُهَا

بمعنى أنه فى بعض الأحوال قد يكون النوم علاج للبطالة، والمقصود «بالأيام

الخرأ»: أوقات البطالة، والنوم يحمى الانسان من الوقوع فى دوامة الحزن والقلق والضيق أو حتى التفكير فى الشر، والمعروف أن عمال اليومية يعانون من عدم ثبات العمل وهم واقعون باستمرار تحت تهديد البطالة، ولذلك نراهم يتوسلون إلى التغلب على ظروفهم البائسة بكل السبل ومنها النوم..

### ١٧٩٣- الأيام الخرا فايديتها النوم

كلمة «خرا» صيغة سب وضيق من البطالة..

### ١٧٩٤- العيشة الخرا فايديتها النوم

العيشة هنا تدل على المطلق كالبطالة أو النكد أو الفقر أو التوتر او الهموم، والمثل يعبر عن التبرم والسخط من ضغوط الحياة، والنوم لدى الشعبين علاج للكثير من الضغوط..

### ١٧٩٥- لقمة العيش مرة

يتحدث عن مرارة الكفاح والتعب فى سبيل المعاش «ولقمة العيش» بمعنى الحصول على لقمة العيش..

### ١٧٩٦- دى حاجة مائجبش همها

بمعنى أنها لاتساوى تكلفتها. والهم هنا بمعنى التكلفة، ويقال ذلك على سبيل عدم الرضا أو السخط لأمر تكلف أكثر من عائدته، تجيب: تأتى ب..

### ١٧٩٧- بقى على الله الشفا

«على الله الشفا» بمعنى دعاء بأن يأتى الله بالشفاء واستعير التعبير للإشارة إلى المفلس الذى ليس معه شئ أو المريض المعدم الذى ليس معه ما يتداوى به ويطلب من الله أن يشفيه دون دواء، ويقال ذلك على سبيل الشماتة أو الرثاء..

### ١٧٩٨- رجل بره ورجل جوه

عن أحدهم غير مستقر فى العمل ومعرض للطرد بين الحين والآخر، وكلمة «رجل» بكسر الراء فى الكلمتين أى رجل هذا الرجل فى الخارج والأخرى فى الداخل بين هنا وهناك..

## ١٧٩٩ - الحلوة دى من اليابان وصاحبها راجل غلبان

مكتوب على سيارة صناعة اليابان وتعبير «صاحبها راجل غلبان» بمعنى أن من يرى هذه السيارة لاتحسد صاحبها لأنه غلبان، وكلمة «غلبان» لكسر حدة الحسد وللسجع، وهذا التعبير يتكرر فى كثير من الأماكن مما يشير إلى أنه يستهوى هذه الطبقات ..

## ١٨٠٠ - بيحسدونى عليكى وإنت سر عذابى

مكتوب على سيارة نقل ومكتوب بجانبها «يارب سترك»، وفى مكان آخر «الله أكبر» وكلها تعبيرات تشير إلى مايعتمل فى نفس الشعبين من الخوف من الحسد والعين ولذلك فهذه التعبيرات لكسر حدة الحسد، وكلمة «وانت سر عذابى» بمعنى إننى أشقى وأتعذب فى سبيل المحافظة عليها، والمعروف فى أوساط أصحاب السيارات وخاصة الفقراء منهم أنهم يشترون السيارة بالقسط الشهرى ويأخذ صاحب السيارة فى دفع الأقساط من عملها، ولذلك يعيش على أعصابه خوفا من المفاجآت أو خوفا من عجزه عن متابعة دفع الأقساط، وهناك شروط مجحفة منها سحب السيارة عند عجز صاحبها عن دفع الأقساط وبذلك تضيع عليه كافة ما دفعه سابقا هذا فضلا عن مطالب أسرته وكلها تفسر كلمة «إنت سر عذابى» ..

## ١٨٠١ - سييونى ياناس أسدّد فلوس الناس

مكتوب على السيارة نقل، وهذا المثل كالمثل السابق وقد سبق التفسير وكلمة «سييونى» بمعنى «اتركونى» أى لاتحسدونى ..

## ١٨٠٢ - يا ناس يا عسل فلان وصل

على سيارة نقل وهو تعبير تفاؤلى بعكس الذوق واللطافة، ومعنى وصل أى وصل بسيارته سالما، ويعبر المثل عن الفرحه والسعادة بسلامة الوصول ..

## ١٨٠٣ - ده مش غنى ده رضا من ربنا

مكتوب على سيارة نقل وهذا التعبير يشير أيضا إلى الحسد وأن هذه السيارة ليست دليلا على الغنى أو السعادة ولكننى امتلكها لأن الله أراد أن يسترنى ..

#### ١٨٠٤ - مَطْرَح ما تَرْسَى دُقَّ لها وأنا أدق معاك

مقدمة أغنية والمثل يشير إلى التوافق التام وعدم تعقيد الأمور، والضمير يعود إلى المركب وهو من أمثال المراكبية، والمعروف أن المراكب الشراعية هي التي كانت تسير في النيل حاملة البضائع من بلد إلى آخر وهي تسير تبعا لاتجاه الريح ومن ثم فعندما ينعدم الريح فإن الريان يضطر إلى أن يرسو بها إلى أى مكان اضطرارا..

#### ١٨٠٥ - ولاكل من ركب الحصان خيال ولاكل من لبس العمامة فقي ولاكل من وضع الشال يزينه

الفقرة الأخيرة إضافة للمثل سابقا وللمثل صياغات كثيرة تشير إلى حرية الحركة فى نوعية معينة من الأمثال، وهذا المثل وجدته فى ثنايا مقال للمستشار عبد الحميد يونس فى مجلة اكتوبر بتاريخ ٥ / ١٠ / ١٩٩١ وربما كان هذا جزءا من موال..

#### ١٨٠٦ - ولاكل من رقصت رقصت ولاكل من ركب الحصان خيال ولاكل قُط يقال له يابسبس

وكلمة قط يرمز للفتاة عند مغازلتها، وكلمة بسبس نداء خفيض يقال إما نداء لشخص غريب دون ازعاج أو الفتاة على سبيل الغزل، والفقرة الاولى تشير إلى السخرية او رفض مدعى الرقص دون إجادة لو لمجرد التشويح بالارجل يمينا ويسارا أو فى أى اتجاه..

#### ١٨٠٧ - ماحدش بيقول عنك

كلمة «عنك» بشدة مفتوحة على النون بمعنى: اتولى هذا العمل نيابة عنك، ويقال ذلك تعبيرا عن الضيق من عدم المشاركة أو افتقاد روح التعاون..

#### ١٨٠٨ - اللي جه من خد الأميرة راح فى.... الجارية

حول هذا المثل قصة تقول أن سقاء جميلا كان يتردد على قصر أميرة أعجبت به وكان مشهورا بمص سم الثعبان، فادعت الاميرة أن ثعبانا عضها، وطلبت من السقاء أن يمتص السم من خدودها وكانت سعيدة وهو يمتص السم وكافأته بمال كثير، ولكنه كان يحب جارية تتمتع عليه، وعندما أحست الجارية بالثروة التى هبطت احتالت عليه وأخذتها، وفى معناه أنه «خرج من المولد بلاحمص»..

## ١٨٠٩ - ما يكسّرش الرّحاية إلا أبو قدح

القدح ٨/١ من الكيلة اى ١,٥ كيلو جرام، وهو بمعنى أن الشئ القليل التافه هو الذى يفسد العمل الكبير لسوء الحظ أو أنه نحس..

## ١٨١٠ - الدار اللى تاكُل منها عيش [ماتد عيش] عليها بالخراب

نصيحة بالمحافظة على مورد الرزق وعدم تعريضه للتخريب أو الإهمال..

## ١٨١١ - داية وماشطة

«الداية» تولد وقد اتقرضت هذه الحرفة وربما كانت موجودة فى الاطراف فى الواحات والصعيد، والماشطة وظيفتها تزين العروس، ويتحدث المثل عن واحدة بارعة تؤدى حرفتين، ويطلق ذلك على المرأة التى تجيد أكثر من حرفة، ومثل هذا «بنا وفاعل»

## ١٨١٢ - طَفَحَ الدَّم

عن شخص أجهد نفسه فى انجاز العمل، ويقال عند التهديد «هطفحه الدم» أى أوذيه بشدة، وقد يكون الإجهاد نفسى أو مادى والغالب التكلفة المادية..

## ١٨١٣ - كل واحد أدري بمصلحته

عن حرية الانسان وليس من حق الآخرين التدخل فى الشؤون الخاصة، ويقال هذا لأحدهم يحاول أن يفرض توجهاته وذلك لزجره..

## ١٨١٤ - كل واحد أدري بصنّعتة

بمعنى ليسى هذا من شأنك أن تتدخل فى شئونى، ويقال ذلك للزجر..

## ١٨١٥ - كَلَّهُ تَمَام

إحدى تعبيرات العسكريين للدلالة على الإنجاز كما هو مطلوب..

## ١٨١٦ - كله تمام التمام

«التمام» تقال للتأكيد وهو من صيغ التأكيد..

## ١٨١٧ - كَلَّهُ أَلْسَطَة

«ألسطة» بفتح الألف وكسر اللام وفى معناه «كله تمام» وكلمة ألسطة غير موجودة فى المعجم الوسيط..



## ٦. الريف

### ١٨١٨ - هات لها بَوَّ تحلب / صعيدى

الجاموسة أو البقرة التى تمتنع عن إدرار اللبن لعدم وجود وليدها يمكن إحضار خيال الماتة على هيئة عجل لكى تستجيب، والمعنى إلتماس الأسباب أو المداخل المناسبة أو الحلول المجدية. .

### ١٨١٩ - هات عدوك يخف لك الدرة

«الدرة» محرف [الا ذرة] والمثل ينصح بالإسراع بخف الدرة قبل أن يفوت أوانه ويتحول إلى «دراويه» ولو اضطر صاحب الحقل للاستعانة بالعدو لهذا العمل، والمعروف أن الدرة عندما يلقى فى الأرض فإنه بعد فترة وجيزة، وعندما يصبح طول العود أكثر من نصف متر وأقل من متر يقوم الفلاح يجذب النبات الضعيف ويترك العود القوى وذلك حتى لاتضعف كثرة النباتات بعضها فلا ينمو ويتحول إلى نبات ضعيف يسمى «دراوية»، وهذا النبات الذى يؤخذ من الأرض يقدم للحيوانات كغذاء، والمثل من صيغ للمبالغة. .

### ١٨٢٠ - قُطع الفلاح وزيارته وحمارته

لقد كان السفر حتى بداية القرن العشرين يؤدى على ظهور الحمير أو الخيل وبعد انتشار وسائل المواصلات الحديثة كالسيارة والقطار فقد انتهى دور الدواب كوسيلة للانتقال، وكان الفلاح ينتقل على الحمار لزيارة أقاربه وخاصة فى المدن وكان هذا مما يسبب إزعاجا لأهل المدن حيث أن حمارته سوف توسخ المكان وتشر القاذورات أمام البيت. وقطع بضم القاف والطاء وسكون العين، وكلمة «زيارته»: أى ما يحمله معه من هدايا الريف كالقشدة. .

١٨٢١- كل ميت بدرى على ما يخبى بدرى وكل ميت وخرى على

### مايصح وخرى

ميت: محرف مائة، ويشجع المثل على الزراعة البدرية وعدم التأخير عن ميعادها، وكلمة «بدرى» بمعنى مبكرا، وكلمة «وخرى» أى متأخرا، والمثل عبارة عن نصيحة زراعية مجربة..

### ١٨٢٢- الزرع ما يطلعش إلا اذا اتسبخ

ينصح المثل باستخدام العقاب كاسلوب للتربية، والمثل نقل صورة حقيقية فى الحياة إلى صورة اجتماعية، وكلمة «اتسبخ» أى وضع له السباخ وهو روث البهائم المخلوط بالدريس أو بالتراب، وكان الفلاحون يستخدمون هذا السباخ لتسميد الأرض عند بداية الزراعة لزيادة اخصابها، وقد حلت الكيماويات أخيرا محل السباخ فى التسميد، وكلمة ما يطلعش بمعنى لا يخرج من الأرض وينمو..

### ١٨٢٣- زرعة تقلع زرعة

عن أن الأجيال تطرد بعضها، والآية «ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض» / البقرة/ ٢٥١ والآية «ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا» الحج/ ٤٠، ومعنى المثل أنه لا يمكن أن تزرع زرعتين فى آن واحد ولا بد من أن تحل أحدهما محل الأخرى..

### ١٨٢٤- ظراط القلع ولاخير اللبان/ صعيدى

القلع: هو الجاموسة فى الصعيد وخاصة فى النوبة، والمعنى أنه من الأفضل الحصول على اللبن من الجاموسة مباشرة عن شرائه من تاجر اللبن، والمثل يعكس تفضيل الفطرة على الصناعة..

### ١٨٢٥- جبّت العميا ترد الرمية

«العميا» هنا هى العاجزة، و«الرمية»: هى حلقة الدراس، وكلمة «ترد» بكسر

التاء وضم الراء وهو تعبير فلاحى أى تقلب التبن بقمحه أمام التورج الذى يوضع للمساعدة على زيادة تنعيم الدراس، والمعروف أن القش عندما يوضع تحت النورج فإنه لا يترك ولكن يقوم الفلاح بين الحين والآخر بتقليب القش الذى يمر عليه حتى النورج يتحول تبن وقمح للمساعدة على فصل القمح عن التبن..

### ١٨٢٦ - المية دى رُوحنا وحياتنا

يقول ذلك الفلاح كتعبير عن شدة الإهتمام بالمياة للزراعة فهى روح الزرع وحياته، ويقال ذلك على سبيل الإعتراز والحب، وهذه حقيقة واضحة فى حياة الفلاح الذى قد يسهر الليالى فى انتظار مجئ المياة إلى التربة لسقى الزرع، ويظل فى قلق دائم إذا تأخر ميعاد الرى أو تأخرت المياة فى الوصول إلى التربة أمام أرضه..

### ١٨٢٧ - بورة أحسن من بُستان/ صعيدى/ اسيوط

البورة: ثلاث نخلات، والمعنى أن ثلاث نخلات جيدة أحسن من بستان نخل فاسد أو ردى، والمعروف أن زراعة النخيل منتشرة فى الصعيد أكثر منها فى الوجه البحرى والمثل فيه إيجاز. أى «بورة جيدة أحسن من بستان لايدر شيئا»..

### ١٨٢٨ - خُد من طين بلادك وحط على خدادك/ العريش

هذا المثل من أمثال البدو، ولا يقال فى الريف «خدادك» ولكن يقال «خدودك»..

### ١٨٢٩ - إخرس القصب بقصب/ صعيدى

القصب من الزراعات التى تنتشر فى الصعيد، وقصب الصعيد أكثر سكرية من القصب الذى يزرع فى الوجه البحرى، والمعروف أن رحيق أو عصير القصب يحرض على الطمع والسرقة ومن هنا ينصح المثل بأن يهدى صاحب زراعة القصب وخاصة المجاورين ببعض عيدان القصب حتى لا يسرقوه..

### ١٨٣٠ - إِذُورُوا خُبْزِكم يبارك لكم ربكم

ينصح بإجادة صناعة الخبز ففى ذلك تحمل البركة..

---

## ١٨٣١- اذا كان لك ريش وبقي لك جناح فقيمتك وشيمتك من عرق الفلاح

هذا المثل يغلب عليه العاطفية أو الانشائية الأسلوبية أما عند الممارسة فالعكس هو الصحيح حيث القهر والاحتقار قبل الثورة وبعدها . .

## ١٨٣٢- اللي مالوش فى الغنم يقول: أدبح اللي تشتر

«تشتر»: تحريف تجتر وهى السمينة التى تستر المضيف أمام الضيف، والمعروف أن الحيوان الذى يجتر هو الحيوان صحيح البدن، والعادة - فى الريف - أن الفلاح يذبح الحيوان الضعيف أو المريض حتى لا يخسر ثمنه إذا مات، والجزء الأول من المثل «اللى مالوش فى الغنم» بمعنى الذى لا يفهم فى تربية الغنم . .

## ١٨٣٣- اللي مالوش مزاج يعجن يقعد ٦ أيام ينخل

عن الذى يتباطأ وهى وسيلة سلبية تعبر عن الرفض والاحتجاج، ويرتبط المثل بالعادة الريفية وهى صناعة الخبز فى المنزل ولم يعرف الريف او المدن الصغيرة شراء الخبز من الخارج إلا أخيراً أو منذ عشرين عاماً . .

## ١٨٣٤- لحد ما يطلع الجريد يفعل الله ما يريد

المعروف أن النخيل من المزروعات بطيئة النمو وتمتد لسنوات ومن ثم يتذرع الزارع بالصبر وطول البال إلى أن يأتى محصول النخيل، ويشيع هذا المثل وسط زراعات النخيل . .

## ١٨٣٥- من بتع دراعى

«بتع» بكسر الباء وسكون التاء بمعنى من ابداعى، ويقال ذلك على سبيل الفخر والتباهى بالانتاج، وتقول ذلك المرأة عادة عندما تحيد طهى طعام معين او مشغولات تحيد صنعها أمام الغير . .

## ١٨٣٦- ياكل البقرة وخرأها والراعى اللي وراها

عن الطمع والجشع وهو من صيغ المبالغة . .

---

---

١٨٣٧ - ياكل البقرة وخرأها ويقول: فين اللى ورأها

تعبيرا عن الشراة وهو صياغة اخرى . .

١٨٣٨ - ياكل البقرة وخرأها وأولادها وراها

هذه النصوص لاتعنى ظاهر المعنى ، ولكنها تشير إلى المرتشى الذى يريد كل شئ وحتى ولو كان تافها . .

١٨٣٩ - لولا الفسا والزراط ما كنا عشنا ولا قيراط / صعيدى

عن خروج الغازات من الجسم وأنها تبعث على الراحة وبقائها قد يميت .  
ويلاحظ خشونة التعبيرات فى الريف . .

\* \* \*

---

---

## ٧. التحيات الصباحية والمسائية

### الشهور والبلدان:

١٨٤٠ - يا أخى صَبَّح: الصباح لله والمساء لله

يقال ذلك تأنيبا لشخص يقابل آخر ولايلقى عليه تحية الصباح، وكلمة «يا أخى» تحمل معنى التأنيب أو الضيق أو الغيظ، وهذا المثل يشير إلى اهتمام الناس بمشاعر المودة المتبادلة

١٨٤١ - صَبَّاح الفُل

«الفُل» نوع من الزهور لونه أبيض أوراقه صغيرة وهو معروف برقته وأحيانا يصنع منه عقود صغيرة يبيعها الأولاد عند إشارات المرور وفى بعض الأماكن مثل كورنيش النيل، وكلمة «صباح الفُل» أى صباح أبيض مثل زهرة الفُل، وهو من تعبيرات التفاؤل التى تتردد فى الأحياء الشعبية بين الباعة السريحة أو بين الناس عموما..

١٨٤٢ - صَبَّاح الفُلّ على الناس الفُلّ

تعبير فيه اشراق وسعادة وتفاؤل..

١٨٤٣ - الصَّبَّاح لله والمساء لله

اللام الاولى فى كلمتى «الله» مفتوحة، والمثل اعتراف بأن كل شئ بيد الله أو من صنع الله..

١٨٤٤ - الصَّبَّاح له عَيْنين

لا يفهم هذا المثل إلا على ضوء عدم انتشار الكهرباء فى الماضى وحتى

الأربعينات لم تكن الكهرباء منتشرة إلا فى المدن الكبرى وبعض المدن المتوسطة أما المدن الصغرى والريف فلم يكن تعرف الكهرباء ومن هنا تأتى صعوبة قضاء المصالح فى الليل حيث الظلام والخوف والتقوقع داخل البيوت، ومعنى المثل هو طلب تأجيل قضاء هذا العمل إلى الصباح حيث يمكن العمل فى النور..

### ١٨٤٥ - صَبَحْنَا وَصَبَحَ الْمَلِكُ لِلْمَالِكِ

يقال ذلك على سبيل الضيق من شخص استفزازى جاء يستفز فى الصباح، وهذا التعبير عبارة عن تنفيس من مضايقات أحدهم فى الصباح وهو ضيق مغلف بالتهديد..

### ١٨٤٧ - صَبَاحُ النَّورِ عَلَى النَّاسِ الْبُورِ

«البنور» تحريف لكلمة البللور. من تحيات الصباح وفيها شئ من الغزل الرقيق ورقة المشاعر ورهافة الأساليب..

### ١٨٤٧ - صَبَاحُ الْخَيْرِ

تحية الصباح الأولى عند المصريين دون استثناء، والرد عليها «صباح النور» وكلمتى الخير والنور من التعبيرات السعيدة التى تشرح الصدر وتطلق البهجة على الناس وتدفعهم الى التآلف والتعاون..

### ١٨٤٨ - وَشِ الصَّبْحِ

«وش» اختصار لكلمة وجه أو هى تحريف لها حيث حدث تعديل لحرف الشين بالجيم وتطلق على الصباح الباكر وفى اعقاب الفجر او قبل طلوع ضوء الشمس، والمجتمع الشعبى يقسم اليوم إلى فترات لها مسميات وربما كانت هذه المسميات موجودة منذ ما قبل اختراع الساعات فيقولون «قبل الفجر - الفجر - وش الصبح - طلوع الشمس - ضحوية شمس - الظهر - بعد الظهر - العصر - بعد العصر - صفارى شمس - المغرب - بين المغرب والعشاء (بعد المغرب او قبل العشاء) - العشاء - بعد العشاء - نص الليل - بعد نص الليل وهذه التقسيمات عبارة عن عملية ضبط للوقت يقسم الليل والنهار إلى ١٦ قسم يختص النهار منها ٩ تقسيمات

---

والليل ٧ تقسيمات، وقد يقال أيضا الصبح على الإطلاق، وقد يقال قبل المغرب أو قبل العشاء، ولكنها فى النهاية تلبى الغرض وهو تقسيم كما هو واضح - دينى - يرتبط بأوقات الصلوات الخمس . .

### ١٨٤٩- تَصْبِحُ عَلَى خَيْر

تقال عند الوداع مساء، والرد «وانت من أهله» أى انت من أهل الخير، وهو من أساليب التحية بين الأفراد، والمعروف أن لكل وقت من أوقات النهار تحية يرددها الناس للتعبير عن التفاؤل أو الحب أو طلب الخير أو لاسعاد الغير، وهذه التحية تقال عند اللقاء أو الوداع أو عند المقابلة . .

### ١٨٥٠- الصَّبَاحُ رِبَاح

يقال هذا - فى العادة - ليلا لكرهية العمل ليلا أو كنوع من التأجيل للتهرب من اتخاذ القرار أو تحمل المسئولية، وكلمة «رباح» أى مكسب وخير وبركة . .

### ١٨٥١- ضَحْوِيَّةُ شَمْس

«ضحوية» تحريف الضحا أى عند طلوع الشمس . .

### ١٨٥٢- وش الضحى

الصباح الباكر وبعد طلوع الشمس . .

### ١٨٥٣- يا أَلْفَ نَهارٍ أبيض

تحية تعبر عن السعادة والاشراق تقال عند اللقاء، وهى تعكس رقة المشاعر المصرية، وقد تقال عند اللقاء بعد غيبة طويلة . .

### ١٨٥٤- يادى النهار الأزرق

«النهار الأزرق» يدل على التشاؤم وهو عكس «النهار الأبيض» ومثله مثل «النهار الأسود» ويضرب كتعبير عن السوء والشر، والمعروف أن الألوان تلعب دورا فى الأحوال النفسية للناس. فالألوان القائمة عموما تبعث على الضيق وتشير إلى الغم والنكد، ولذلك يلبس المصريين اللون الاسود حزنا عند الوفاة أما الألوان الفاتحة فهى تبعث على التفاؤل والاشراق . .



## ١٨٥٥ - صفارى شمس

بمعنى قبيل المغرب بقليل وصفار الشمس غير حمرتها أو الشقق المصاحب للغروب، وهو يتكون قبل الشقق بقليل، وفيه تنكسر وحدة الأشعة ويكون ضوء الشمس فيها ضعيف يميل إلى الصفرة، وهذا المصطلح من بقايا تحديد الوقت قبل ظهور الساعات، وهذه التعبيرات وغيرها من التعبيرات المرتبطة بأوقات الصلاة من التعبيرات الشائعة فى الريف حيث أن الناس يتعاملون مع الوقت من خلال موقف الشمس، وهذه الأوقات حاکمة فى سلوك الناس مع بعضهم وفى أعمالهم، وأخيرا وبعد انتشار الكهرباء والساعات بين كل الفئات حتى الجاهلة أصبح هناك تحديدا دقيقا لارتباط ذلك بالمواصلات، ولكن هذه المصطلحات مازلت موجودة وبقوة بين الناس فى الريف. لسهولة التحديد ويسر الإتصال . .

## ١٨٥٦ - الليل ستور

بمعنى أن الليل يستر العيوب أو يحجب الرؤية، ويمكن للإنسان أن يقوم بعمل يحتاج إلى التستر وبعيدا عن الأعين فى الليل حيث يركن الناس إلى الراحة وتقل الحركة عموما . .

## ١٨٥٧ - الليل ستار

وفى معناه «الليل أخفى للويل» وكلمة «ستار» بشدة على التاء . .

## ١٨٥٨ - ميت مسا على العيون الكويسة

الكويس بضم الكاف وشدة على الياء بمعنى الحسن وهو من التحيات الرقيقة الغزلية . .

## ١٨٥٩ - ميت مسا

تحية المساء وأحيانا يقال «ميت مسا على الناس الكويسة»، وهذه التحيات مما يشيع فى الأوساط الشعبية كأوساط الحرفين والباعة السريحة . .

١٨٦٠ - مساء الخير

تحية القدوم فى المساء وهى تحية المساء الأولى لدى المصريين مثلها فى الإنتشار مثل «صباح الخير» ..

١٨٦١ - مهما عمّكت يا أمشير فيك رَوَاحٍ من رَوَاحِ الصيف

فى أمشير تصاب الأرض بشئ من الدفء وتقل رطوبتها، وهذا مايسمى برواح الصيف، ويقال شعبيا أن أمشير ينقسم إلى ثلاثة فئات: العشرة الأولى برد والعشرة الثانية رياح وزعايبب والعشرة الأخيرة حر الصيف ..

١٨٦٢ - برّمهات يقول: يا أخويا أمشير هات علىّ هات منك ثلاثة ومنّى أربعة نظير العجوزة بين السفاهات، نخلى الصبية قرّدة والعجوزة جلدة

وهذا المثل يتحدث عن تأثير المناخ على الناس، ومعنى منك ثلاثة ومنّى أربعة أى ثلاثة أيام أواخر أمشير وأربعة أيام أوائل برمهات وهو اسبوع وكلمة نخلى أى نجعل ..

١٨٦٣ - برمهات إطلع الغيط وهات

كلمة إطلع بمعنى إذهب ..

١٨٦٤ - برمهات إسرح الغيط وهات

كلمة إسرح بمعنى إذهب ..

١٨٦٥ - برمهات روح الغيط وهات

بمعنى كثرة المحاصيل وجنيها والغيط: الحقل ..

١٨٦٦ - برد أمشير يخلّى العضم على الكوم يسير

بمعنى أنه برد خفيف أقل قسوة حتى أن عظام العواجيز المستكنة وهم ممددون على الأكوام أمام الحقول فى الشتاء أو منكمشون من البرد، هؤلاء بدأوا ينشطون مع مجئ الدفء فى أمشير ..

١٨٦٧ - توب علينا يارب من الصيف وبلاوية واللى يبجرى فيه

المعروف أن الصيف يدفع الناس إلى أن تخفف من ملابسها ويعطى فرصة للبنات والمرأة عموما لارتداء الملابس الرقيقة أو حتى للكشف عن مفاتهن ..

---

## ١٨٦٨ - طوبة أبو البرد والعقوبة

شهر طوبة هو أشد شهور الشتاء قسوة في البرد..

## ١٨٦٩ - كياك صباحك مساك تفطر وتدور على عشاك

للدلالة على قصر النهار في هذا الشهر حيث الليل في أطول فتراته والنهار في أقصر أوقاته..

## ١٨٧٠ - كياح فيها الكلب النَّباح/ صعيدى

في قنا يقولون «كياح» بدلا من «كياك» أو كيهك، وفيه تعوى الكلاب من قسوة البرد..

## ١٨٧١ - في شهر بابه خُشّ واقفل الدَّرَابَة

خُش بمعنى ادخل..

## ١٨٧٢ - زَهْمَةُ النِّيل

مع فيضان النيل وقبل إنشاء السد العالى كانت نسبة الرطوبة تزداد وتسبب بعض الأمراض الجلدية للأطفال ويسمى «حمو النيل» كما أن زيادة الرطوبة مع الفيضان تزيد من الإختناق وضيق النفس، وهذه الظواهر كانت تصاحب الفيضان سنويا وقد انتهى ذلك مع نهاية الفيضان عام ١٩٧٠..

## ١٨٧٣ - أَلْف لوطى ولا أسيوطى

هذه التعبيرات تتكرر كثيرا بين البلدان وكلمة لوطى فى المثل لمجرد السجع..

## ١٨٧٤ - حَطُّو المنوفى مع إبليس فى كيس خرج إبليس من الكيس يقول من المنوفى يا مغيث

من أمثال التنابز بين البلدان..

## ١٨٧٥ - أَبْخَل من كلبه ميت كَنَانَة

ميت كنانة: بجانب بنها، وهو من أمثال التنابز وقد لاحظنا أن مصدر هذه

---

---

الأمثال هي المناطق نفسها والأماكن المجاورة لها وهي تتولد نتيجة الاحتكاك اليومي وقد تقال على سبيل التفكه والتباسط ..

### ١٨٧٦- يا رايح الشُّموت خُدْ غداك لثُموت

الشموت قرية قريبة من بنها وتوجد نصوص كثيرة تأخذ هذا السياق «يا رايح حنوت خد غداك لثُموت»، «يا رايح يدسا خد غداك لثنسى»، ويلاحظ أن هذه الصياغة منتشرة من بنها إلى الغربية إلى الجيزة وربما نجدتها في أماكن أخرى مما يدل على أن هذه الصياغة تستهوى الناس ولها شيوع في أماكن متباعدة ..

### ١٨٧٧- كفر الشيخ كَفَرُوا الشَّيْخ

يضرِب لسوء السلوك ..

### ١٨٧٨- كلاب أبو النمرس أحسن من ولادِ ترُسا

ترسا في الجيزة بعد المنيب بخمسة كيلو مترات، أبو النمرس قرية أخرى من قرى محافظة الجيزة وهي مجاورة لترسا ..

### ١٨٧٩- يارايح مَعْرُوف المرة ... والراجل ...

معروف حي في وسط القاهرة بين شارعى رمسيس وطلعت حرب ويدخل ضمن أمثال التنازُد بين البلدان

### ١٨٨٠- القلبُوه ولاد ....

من أمثال التنازُد والقلبُوه نسبة إلى محافظة القلُوبية ..

\* \* \*

## الباب الخامس

# قيم دينية وفكرية



---

---

## ١. قيم دينية

### ١٨٨١ - يا أَلطاف الله

من التعبيرات التي تدل على الضيق والاستنجد بلطف الله، ويقولها أحدهم بتأفف عندما يرى آخر يبدو عليه الشر أو الحقد، أو هو شخص مكروه بمعنى الله يلطف بنا من هذا الغم أو الشر المتواجد.

### ١٨٨٢ - إتكَل على الله وربنا يَقدِّمُ اللى فيه الخير

عبارة عن وعد بتحقيق الرجاء دون التزام صريح، وهناك بعض الأساليب التي تقدم وعدا بأسلوب دبلوماسى أو دون إحراج للطرف الذى يرجو، وقد يكون هذا الوعد طريقا للتهرب. والجزء الثانى من المثل يفسر معنى الجزء الأول حيث يلقي الآخر الوعد بالتنفيذ على القضاء والقدر والمشيئة الإلاهية، وأحيانا يكتفى بالجزء الأول فقط..

### ١٨٨٣ - إن شاء الله

من أساليب الوعد بتقديم الخدمة دون تأكيد أو التزام، وقد يكون للتسويق والتهرب.

### ١٨٨٤ - ربِّكَ والحق

بمعنى «الحقيقة كذا»، ويقال فى مفتتح الكلام أو خلال الكلام والحوار، وكلمة «الحق» وربطها بالله تعنى التأكيد على صدق ما أقول.

---

---

## ١٨٨٥- يَوْضَعُ سُرَّهُ فِي أَضْعَفِ خَلْقِهِ

«بوضع» يسكون على الواو وهو عن شخص أدى عملا أكبر من إمكاناته، ويقال ذلك على سبيل الإعجاب والدهشة، وقد يقال أيضا على سبيل السخرية..

## ١٨٨٦- خَيْرَ رَبْنَا كَثِيرَ

كلمة «خير» من الكلمات التي تطلق على العموميات كالغنى واليسار، والمثل يعبر عن الرضا بالموجود والقناعة بما هو ميسر، ويقال ذلك ردا على أحدهم يريد أن يقدم مساعدة مادية، وذلك اكتفاء بالموجود على سبيل إعزاز النفس واحترام الذات.

## ١٨٨٧- كَفَى اللَّهَ الشَّرَّ

يقال ذلك ذلك على سبيل الجزع عند سماع خبر غير مريح، أو على سبيل الدعاء بأن يبعد الله الشر، وأحيانا يقال على سبيل السخرية عند المشاحنات.

## ١٨٨٨- عَلَى بَرَكَةِ اللَّهِ

يضرب للدلالة على الموافقة في بداية العمل بمعنى لتبدأ اعتمادا على بركة الله وتوفيقه، وهو أسلوب تفاؤلى كثير الشيوع عند التعامل التجارى أو المشاركة فى عمل..

## ١٨٨٩- عَلَى مُرَأَدِهِ

بمعنى: «على ما يريد الله»، ويقال ذلك عند اليأس أو الفشل فى انجاز عمل كتعبير عند التسليم بارادة الله فى هذا الأمر، وكانت والدتى - عليها رحمة الله - تردد هذا القول..

## ١٨٩٠- عَلَيْكَ جَبْرُ الْخَوَاطِرِ يَا رَبِّ

يقول ذلك أحدهم فى حالة يأس ويرجو الله الإنصاف أو قضاء المشكلة أو حل العقدة المستعصية..



## ١٨٩١- توكل على مولاك

بمعنى «توكل على الله» ويقال ذلك لأحدهم فى حالة من الحيرة للتخفيف عنه وهو من أقوال الصوفية التى انتشرت بين الناس.

## ١٨٩٢- إتكل على الله

له معان عدة الأولى: الطرد فيقوله أحدهم لآخر غير مرغوب فى تواجده والثانى: دعوة لتحقيق أمنية والثالث: طمأنة بتحقيق رجاء أو موافقة عليه، وفى الأحوال الثلاثة يرتبط التعبير بظروف القائل، وإن ذل ذلك على شىء فإنما يدل على أن التعبير الشعبى يعتمد فى بعض الأحيان على ظروف القائل والمستمع أى أسباب الحوار..

## ١٨٩٣- الشفا من الله

يقال ذلك فى حضرة مريض للتخفيف والآية «وإذا مرضت فهو يشفين» الشعراء/ ٨٠..

## ١٨٩٤- الشفا بالله

صياغة أخرى، وقد يقول ذلك مريض يرد به على زائر يدعو له بالشفاء «ربنا يشفيك» أو يسأله عن حاله «إزاي حالك» ..... إلخ..

## ١٨٩٥- كل إنسان بيغلط وربنا بيتوب على الغلطان

يحمل المثل صيغة اعتذار، وأحيانا يكتفى بالجزء الأول لكى يعطى معنى الاعتذار، وبإضافة الجزء الثانى فإنه يعطى الأمل للمخطئ للتوبة وأن الله يقبلها، والجزء الأول اعتراف بالخطأ الملازم للبشر، والقرآن الكريم ملئ بآيات الغفران..

## ١٨٩٦- إنا لله وإنا إليه راجعون

يقال ذلك عند سماع خبر موت أحدهم أو عند مرور نعش لأحد الأموات حيث يقف الشخص عند مرور النعش احتراماً ويمد أصبعه ويقول «أشهد ألا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله.. إنا لله وإنا إليه راجعون» وقد جاء فى كتاب/

عادات المصريين المحدثين وتقاليدهم/ ادوار وليم لين - مصر ما بين ١٨٣٣ - ١٨٣٥/ ترجمه سهير دسوم/ طبع مكتبة مدبولي ص ٥٢٨/ قوله «وتتعالى أصوات الذكور عند رحيل الميت إلى عقباه وحتى قبل أن تبلغ روحه التراقي مكبرة اسم الباقي الديوم «الله» «لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم . . . . . أنا لله وأنا إليه راجعون». «ربي ارحمه» وفي ص ٢٩٢ من نفس الكتاب يقول «يحتفظ المسلم برباطة جأشه وصفاء ذهنه أمام قواصم الدهر فإذا تنبه لدنو أجله واقتراب ساعته لا يتزعزع انصياعه قيد أنملة فيناجى ربه خالقه قائلا «إنا لله وإنا إليه راجعون»، ولاشك أن هذا التعبير يدعو النفس إلى التجلد أمام مشاهد الموت أو هو ترويض للنفس على قبول هذه الظاهرة التي تخرج عن إرادة البشر، والتعبير في أساسه مبدأ رئيسي من مبادئ الإيمان . .

#### ١٨٩٧- رَحْمَةٌ رَبَّنَا فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ

تعبير عن الأمل في رحمة الله أمام مشهد مأسوي كأن يكون أحدهم في النزاع الأخير. أو آخر مخرج في دمائه وبين الحياة أو الموت، ويقال ذلك كنوع من العزاء أيضا لمريض لمنحه الأمل في الشفاء. والتعبير يشير إلى عجز الإنسان أمام المشاهد المأسوية التي لا حيلة له فيها، ومن ثم يلجأ إلى المولى سبحانه لطلب رحمته.

#### ١٨٩٨- لُطْفُكَ يَا رَبِّ

في معنى المثل السابق. ويقال ذلك عند تأزم الأمور أو التورط في مشكلة عويصة أو الوقوع في مصيبة أو مرض معدوم الشفاء أو عند اليأس عموما وعندما تسد السبل أو تعجز الإمكانيات البشرية عن مواجهة موقف صعب. والتعبير يشير إلى الاعتراف بالعجز البشري. .

#### ١٨٩٩- رَحْمَتُكَ يَا رَبِّ

في معنى المثليين السابقين، ويقول ذلك أحدهم رافعا كفيه إلى السماء ضارعا إلى عون الله ورحمته. .

## ١٩٠٠ - إرادة ربنا فوق كل شيء

تعبير إيماني يدل على التسليم للمشيئة الإلاهية، ويقال ذلك خلال حوار على سبيل التذكير . .

## ١٩٠١ - إرادة ربنا أقوى من كل حاجة

بمعنى أن إرادة الله فوق إرادة البشر المحدودة . .

## ١٩٠٢ - إرادة ربنا فوق كل إرادة

عن التسليم المطلق، وهو فى معنى الأمثال السابقة

## ١٩٠٣ - اللى يعملُه ربنا هو اللى يكون

بمعنى أن أمر الله نافذ وعلى الإنسان الإنصياع والقبول، «اللى يكون» بمعنى «هو الذى يصير رضى الإنسان أم لم يرض» والآية «إنما أمره إذا أراد شيئا أن يقول له كن فيكون» ياسين ٨٢. والآية «فإذا قضى أمرا فإنما يقول له كن فيكون» غافر ٦٨، والآية «وإذا قضى أمرا فإنما يقول له كن فيكون» البقرة ١١٧، والآية «وإذا قضى أمرا فإنما يقول له كن فيكون» آل عمران ٤٧ والآية «خلقه من تراب ثم قال له كن فيكون» آل عمران ٥٩، والآية «ويوم يقول كن فيكون» الأنعام ٧٣/ المعجم الفهرس لألفاظ القرآن الكريم/ محمد فؤاد عبد الباقي، وهذه الآيات بتكرارها الأسلوبى يؤكد دائما مفهوم القدرة الإلاهية المتناهية أمام العجز البشرى ومن ثم ضرورة الإنصياع والتسليم . .

## ١٩٠٤ - اللى يعملُه ربنا هو اللى فيه الخير

فى معناه «الخيرة فيما يختاره الله»، وفى معناه ايضا «ربنا ما يجبش حاجة وحشة»، والآية «بيدك الخير إنك على كل شيء قدير» آل عمران ٢٦، والآية «إنما عند الله هو خير لكم أن كنتم تعلمون» النحل ٩٥، والآية «والله خير وأبقى» طه ٧٣، والآية «وأن الله لهو خير الرازقين» الحج ٥٨، وغيرها من آيات الخير مما يشير إلى مدى تأثير اللغة الشعبية بالآيات القرآنية ومصطلحاتها، وأن هذه التعبيرات

عموما تمثل جزءا رئيسيا فى سلوكهم اليومى يتحركون بها ويتفاعلون مع الغير من خلالها .

## ١٩٠٥ - اللى يعملُه ربنا كويس

«كويس»: بمعنى حسن، ويعبر المثل عن الرضا بالمقسوم. والواضح أن هذه الامثال تؤكد ما يدور فى ضمير الناس ويظهر فى سلوكهم من مفاهيم إسلامية قائمة على التسليم المطلق والإحساس البشرى بالدونية، وقد يفسرها بعضهم على أنها مفاهيم تدعو إلى السلبية والتكاسل وعدم الحركة، ولكنها - فيما نعتقد - تشير إلى الرضا والتسليم بالنتائج المحتملة بعد التجربة والعمل. بمعنى أن المصرى لا يؤنب نفسه على فشله ولكنه يرجع ذلك إلى المشيئة الإلهية، وفى هذا المجال نجد الكثير من المفاهيم التسليمية - إن صح هذا التعبير - ومن ناحية أخرى فقد يعنى ذلك الركون إلى الراحة وعدم دراسة أسباب الفشل ولكنه قد يعنى أيضا الوصول إلى ضرورة نسيان الفشل وبداية صفحة جديدة..

## ١٩٠٦ - كل اللى يعملُه ربنا كويس

كلمة «كل» تشير إلى التسليم المطلق، وهى هنا على سبيل التأكيد..

## ١٩٠٧ - كل اللى يجييه ربنا كويس

عن الرضا بالمقسوم، ويقول ذلك مريض ردا على سؤال أحدهم عن صحته، والواضح أن كلمة «يجيب» تختلف عن كلمة «يعمل» فكلمة «يجيب» أى «يأتى بـ» وما يأتى به الله هو المقدر والمكتوب، أما كلمة «يعمل» فهى تعنى الأسباب أى الخطأ البشرى ومن ثم يكون عليه العقاب الإلهى، وفى كل الأحوال فإن هذه الأمثال تعبر عن الرضا والقبول والتسليم..

## ١٩٠٨ - كل شىء بأمر الله

فى معنى الأمثال السابقة أى «كن فيكون» كما فى الآيات..

## ١٩٠٩ - ربنا ما بيعملش حاجة وحشة

نفى الشر عن الذات الإلهية، والآية «أن الله لا يظلم مثقال ذرة» النساء/ ٤٠

والآية «أن الله لا يظلم الناس شيئا ولكن الناس أنفسهم يظلمون» يونس/ ٤٤ . . . إلخ الآيات/ المعجم المفهرس/ وكلمة يعمل بمعنى «يجازى» أو «يسبب الأسباب» . .

### ١٩١٠- ربنا ما يَجِبُش حاجة وَحْشة

بمعنى أن الشر من البشر والآية «من عمل صالحا فلنفسه ومن أساء فعليها» فصلت/ ٤٦ والجاثية/ ١٥، وكلمة «حاجة» مطلق اللفظ قد تعنى المال أو الصحة أو الأولاد أو الأصحاب كل ما يقابل الإنسان فى حياته . .

### ١٩١١- اللى ربنا كاتبه هَنَشُوفه

كلمة «كاتبه» تعنى ماكتبه فى اللوح المحفوظ أو ما قدره على الإنسان من خير أو شر فى الأزل، ومعنى «هنشوفه» الهاء تفيد الاستقبال وهى تحل محل السين، والسين وسوف عند الشعبين بمعنى سنواجهه فى حياتنا ولا مفر من ذلك، وهو يفيد التسليم المطلق بالقضاء والقدر خيره وشره . .

### ١٩١٢- المستقبل بيد الله

المستقبل يعنى الغيب وهو من شئون المولى سبحانه وتعالى، والآيات فى هذا المجال كثيرة وعددها ٥٤ آية أذكر منها «الله غيب السماوات والأرض وإليه يرجع الأمر كله» هود/ ١٢٣، «فقل إنما الغيب لله فانتظروا إني معكم من المنتظرين» يونس/ ٢٠، «عالم الغيب والشهادة وهو الحكيم الخبير» الانعام ٧٣، «وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها إلا هو» الأنعام ٥٩، «والله غيب السماوات والأرض» النحل ٧٧ . . . الآيات. ويقال ذلك لتبديد القلق على أمر فى المستقبل ولتخفيف التوتر، ويقول ذلك الأب لابنه على سبيل النصيحة أو التوعية أو التذكير . .

### ١٩١٣- اللى خَلَقَ لنا الإيد اليمين خلق لنا الايد الشَّمَال

المعروف عند الناس أن اليد اليمنى أكثر احتراما وتقديرا من اليسرى، والبشر فى كل مكان يمارسون أعمالهم باليمين أما اليسرى فهى عنصر مساعد. وهناك بعض القلة الذى اعتادوا منذ مولدهم على استخدام اليسرى وتغليها على اليمنى، ويقال

---

---

لهذا الشخص «أعسر أو أشول»، وكاتب هذه السطور من هؤلاء القلة الذين لا يستخدمون اليمنى إلا عند تناول الطعام، وقد ضرب كثيرا من طفولته حتى تحول من الكتابة باليسرى إلى اليمنى، أما عن المثل فهو يشير إلى أن الخير والشر مقدران عند الله سبحانه وتعالى على البشر . .

### ١٩١٤ - اللى حطَّها يسيرها

له مناسبة. بائع اللبن طلبت منه فى إحدى المرات أن يتخلص من سمته وخاصة أن المصعد فى بعض الأحيان يكون معطلا ويضطر أن الصعود إلى الأدوار العليا فرد على: دى بتاع ربنا واللى «حملها يسيرها» بشدة مكسورة على الميم فى «حملها» وشدة مفتوحة على الياء الثانية فى كلمة «يسيرها» بمعنى أن الله الذى جاء بالسمنة فقد أوجد الرجلين اللتان تحملانها، وفى معناه «ربنا زى ما خلق العيا خلق الدوا» وهذه الأمثال تشيع كثيرا بين الناس كدليل على التسليم . .

### ١٩١٥ - كلُّها أيام ربنا

كلمة «أيام ربنا» بمعنى أن الله خالق الليل والنهار، والآية «وتلك الأيام نداولها بين الناس» آل عمران ١٤٠، ومعنى المثل يشير إلى الرضا بما تأتى به الأيام من خير وشر، ويقال ذلك على سبيل التخفيف من غيظ أو ألم أو سخط لدى أحدهم . .

### ١٩١٦ - كلُّه منُّه

الضمير يعود إلى المولى سبحانه وتعالى. بمعنى أن كل ما يواجهه الإنسان فى حياته من تقدير الله سبحانه وتعالى، ويقال ذلك لأحدهم فى حالة من اليأس أو الضيق أو السخط، وذلك على سبيل التخفيف أو المجاملة . .

### ١٩١٧ - كلُّه من الله

كالمثل السابق . .

### ١٩١٨ - ما يتنقل قدم عن قدم إلا بإذن الله

بمعنى أن الإنسان مسير وليس مخيرا. والمجتمع الشعبى يؤمن بالجبر ولا يؤمن

بالإختيار ويؤمن بالتسيير ولا يؤمن بالتخيير، ويرى أن حركته وسكونه من الله أو كما يقول فى المثل: «الحركة والسكون بيد الله» وقد سبق، وكلمة «ينتقل» بكسر النون والقاف وهى صيغة مبنى للمجهول فى التعبير الشعبى فلا يقولون «ينقل» بضم الياء ولكن يستقلون النطق فيتصرفون مع الكلمة بما يتوافق مع اللسان والطلاقة فيقولون «ينتقل» بسكون التاء وكسر النون والقاف بدلا من «ينقل» . .

### ١٩١٩ - الهداية من الله

عن الأبناء الطيبين والأبناء الأشرار فهؤلاء وهؤلاء من تقدير الله، وقد كان لى رئيس على مستوى عال فى الدولة ولديه ولدان لم يوفقا رغم محاولاته المستمرة واستطاع بعد جهد جهيد أن يدفعهما إلى استكمال التعليم الجامعى، وكان يتحدث بأسف ويقول لى «الهادى هو الله» و«الهداية من الله» . .

### ١٩٢٠ - الهادى هو الله

صياغة أخرى للمثل السابق، وفى هذا الاتجاه يقال «الحافظ هو الله»، «العاطى هو الله»، «الرازق هو الله» . .

### ١٩٢١ - إرضى بما قسم الله لك

يقال ذلك لأحدهم يتذمر من ضعف رزقه وذلك على سبيل النصيحة، وكلمة «قسم الله لك» أى الرزق الذى قدره الله ولا دخل للبشر فى ذلك، والآية «نحن قسمنا بينهم معيشتهم فى الحياة الدنيا» الزخرف / ٣٢ . .

### ١٩٢٢ - أعوذ بالله من كلمة أنا

يقول الرسول (ص) كلمة «أنا نفتح عمل الشيطان»، وكلمة «أنا» تعنى التفرد الذى يؤدى إلى الغرور وهو بداية الانهيار والفشل، والمثل يدعو إلى التواضع، ومن ناحية أخرى فإن أحدهم عندما يشعر الآخرين بالاستعلاء والتميز فإنه يثير حفيظتهم ويستفزهم إلى معاداته وهذا ما يفسر كلمة الرسول (ص) «أنا نفتح عمل الشيطان»، وهو الغرور من ناحية القائل والعداء من ناحية الغير . .

## ١٩٢٣- السَّاتَرُ مُوجِدٌ

يقول ذلك أحدهم رداً على تحذير من الخوض في عمل خطر، ويقول ذلك على سبيل تشجيع النفس أو بث الثقة..

## ١٩٢٤- اللّٰهُ يَسْتَرُهُ رَبُّنَا مَا يَفْضَحُوشِ النَّاسُ

يهتم المجتمع الشعبي كثيراً برؤية الغير، وهذه الرؤية وفي المجتمع التقليدي تؤثر على حياة الشخص سلباً وإيجاباً ومن ثم يهتم الناس بستر العورة، والشعبي يعتمد على ستر الله له، وخاصة إذا كان سلوكه محل شبهة..

## ١٩٢٥- اللّٰهُ يَسْتَرُهُ الرَّبُّ مَا يَفْضَحُوشِ الْعَبْدُ

صياغة أخرى للمثل السابق..

## ١٩٢٦- اللّٰهُ سَتَرَهَا فِي الْأَوَّلِ يَسْتَرَهَا فِي الْآخِرِ

يقول ذلك أحدهم يقوم بعمل قد يكون محل مؤاخذه اجتماعية اعتماداً على أن الله ستره أولاً ويستتره فيما بعد..

## ١٩٢٧- الْأَعْمَارُ بِيَدِ اللَّهِ

يقول ذلك أحدهم على سبيل تشجيع النفس على التقدم للأعمال الخطرة دون تهيّب أو خوف على الحياة مثل لاعب السيرك مع الأسود أو مشي الحبل وغيرها..

## ١٩٢٨- اللّٰهُ مَا يَخَافُشِ مِنْ رَبِّنَا خَافَ مِنْهُ

«الذي لا يخاف الله» هو شخصية ليس لها ضمير أو قيم رادعة، وهذا الصنف محل خوف شديد من الغير فعدم معرفة الله وانعدام الضمير تدفع صاحبها إلى الاستهتار والفظاظة، ولذلك فمثل هذا الشخص يتهرب الناس من التعامل معه، كما أنه محل كراهية شديدة، وكلمة «خاف منه» نصيحة بالحدّ من التعامل معه..

## ١٩٢٩- إظْهَرِ الْحَقَّ وَاشْبِكِ الشَّابَّكَ وَخَلِّصِ الْخَالِصَ عَلَيْكَ خَلَاصَ الْحَقِّ يَارَبِّ

يقول ذلك شخص ساخط مظلوم على سبيل الاستنجاد بعون الله في



استخلاص الحقوق من الظالم . ومعنى «اشبك الشابك» أى الذى يشتبك بالشر بمعنى أوصله وأوقعه فى شر أعماله ، «خلص الخالص» الخالص هو الشخص المستقيم خلصه يارب من مشاكله الذى لادخل له بها . والجزء الأخير استعداد على الظالم ، ويفسر الاجزاء السابقة من المثل . .

### ١٩٣٠ - إرمى حمولك على الله

نصيحة لشخص ساخط أو فى حالة من القنوط واليأس أو فشل فى أمر أو أصيب بالخذلان ، ويقال ذلك على سبيل المجاملة ، ومعنى المثل توكل على الله واطلب منه المساعدة ، والحمولة بمعنى الأعباء والمشاكل التى تواجهك ، وكلمة «إرمى» بمعنى «سلم» . .

### ١٩٣١ - الحمد لله والشكر لله

من التعبيرات الدينية الجارية على ألسنة الناس ، ويقال ذلك فى أعقاب أمر كتعبير عن الرضا والتسليم . .

### ١٩٣٢ - البركة من الله

بمعنى أن الخير الموجود ليس من صنع البشر ولكنه من الله بمعنى أن الشيء القليل قد يعطى فائدة أكبر من قيمته المقررة ، كسلعة لها ثمن معين ثم ارتفعت أسعارها فيقول صاحبها «ربنا وضع فيها البركة» . .

### ١٩٣٣ - وَحْدُوهُ .... لا إله إلا الله

من التعبيرات التى تشيع فى بداية مجالس الصلح كتعبير استفتاحى لطيف لتهيئة الناس لتقبل الصلح بصفاء النية ، وأحيانا تقال فى المساجد قبل صلاة الفرائض على سبيل التذكير بالنطق بالوحدانية . والكلمة الأولى أمر بالشيء والفقرة الثانية استجابة للطلب أو تعبير يرد به السامعون على كلمة «وحدوه» . .

### ١٩٣٤ - إِذْكُرُوا الله ..... لا إله إلا الله

كالسابق وقد لاحظت اخيرا انتشار هذا التعبير فى لافتات على الطرق فى الريف بعد زيادة هجرة المصريين إلى بلاد النفط فى الشرق وكثرة أعداد الحجاج وتكالب

---

الناس على الرحلة الحجازية، وكان يقال هذا التعبير أيضا فى أوقات التجلى  
الإيمانى بين المتصوفة وقت تجمعهم فى حلقات الذكر..

### ١٩٣٥- الحمد لله .. اللهم زدّها نعمة واحفظها من الزوال

أول ماسمعت هذا التعبير من والدى - عليه رحمه الله - حيث كان يردده  
باستمرار بعد الإنتهاء من تناول الطعام، وقد كان عبد الحليم حافظ المغنى الشهير -  
توفى مارس ١٩٧٧ - عن ٤٨ عاما - يردد هذا التعبير أيضا رغم بساطه ما كان  
يوضع أمامه من طعام وهو تعبير عن الرضا بالموجود..

### ١٩٣٦- حسبي الله ونعم الوكيل

يقوله مظلوم فى مواجهة ظالم جبار عندما يكون فى حالة قهر ولا يستطيع دفع  
الظلم باليد وبأية وسيلة. ويقال هذا كوسيلة للتنفيس الكلامى عن الغيظ..

### ١٩٣٧- الغنى هو الله

تفسير للغنى، والمعنى أن الغنى البشرى ليس هو الغنى الحقيقى، فالغنى هو الله  
وكل البشر فقراء إلى الله، والآية «يأبها الناس أنتم الفقراء إلى الله والله هو الغنى  
الحميد» فاطر/ ١٥، والآية «ومن يبخل فإنما يبخل عن نفسه والله الغنى وأنتم  
الفقراء» محمد/ ٣٨، والآية «لله مافى السموات والأرض إن الله هو الغنى  
الحميد» لقمان ٢٦..

### ١٩٣٨- التساهيل على الله

كلمة «على» بمعنى أن مسئولية التسهيل على الله سبحانه وتعالى. ويقال ذلك  
لأحدهم على سبيل التخفيف من صعوبة مشكلة، وربما يقال على سبيل الوعد  
بإنجاز الطلب دون التزام وهو رد دبلوماسى..

### ١٩٣٩- العظمة لله

يقال ذلك لأحدهم يتعاضم على ما حوله بغرور أو يتعالى ويتكبر، وذلك على  
سبيل التنبيه أو الزجر أو الاحتقار. وقد لاحظت انتشار هذا التعبير فى لافتات  
على الطرق فى الريف مثله مثل «اذكروا الله»..

## ١٩٤٠ - عيسى أن تكْرهوا شيئا وهو خيرُ لكم

آية فى سورة البقرة ٢١٦، والشعبيون ينطقون الآية يدون الواو، وأصلها «وعيسى» وإكتمالها «وعسى أن تحبوا شيئا وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون» ويقال ذلك عند العزاء فى وفاة أو للتخفيف من وقع مصيبة وذلك للمجاملة وبث الأمل..

## ١٩٤١ - الْعَشْمُ فى الله .... ونَعْمُ بالله

من الأقوال الدارجة فى الحوار بين المتكلمين، والجزء الأول يعنى الأمل فى توفيق الله فى حل مشكلة والرد فى الجزء الثانى يحمل الموافقة على هذا المبدأ بمعنى «ونعم ما يأتى به الله». ويقال ذلك على سبيل المجاملة..

## ١٩٤٢ - سبحان من لَهُ الدَّوام

يقال ذلك عند وفاة شخص وخاصة إذا كان شهيرا وهو يعنى أن الموت لا يفرق بين البشر..

## ١٩٤٣ - سبحان المعزّ المذل

يقال ذلك تعليقا على ذله أحد المتجبرين. ويقال ذلك على سبيل العجب أو الإقرار بواقع الحياة التى ليس لها كبير. والمثل تمجيد لله الذى يعز من يشاء ويذل من يشاء، وقد يقال أيضا على سبيل الشماته والتشفى..

## ١٩٤٤ - سبحان مُغيّر الأحوال

يقال على سبيل الدهشة والعجب والانتقال من حال حسن إلى سىء أو العكس وهى ظواهر تثير العجب، وتدل كما يقول المثل على عظمة الله وقدرته، وكلمة «مغير» بضم الميم وفتح الغين..

## ١٩٤٥ - سبحان من يُعَيِّر ولا يَتَغَيَّرُ

من أمثال المثقفين..

## ١٩٤٦ - ساعة من ساعاته ترُضى عبيده

يقول ذلك أحدهم يعانى من حالة يأس أو إحباط ويجد نفسه فى حيرة أمام موقف عصيب لا يدري كيف يواجهه فيقول لنفسه على سبيل التهذؤة أو التشجيع هذا المثل. أو بقوله أحدهم لشخص فى حيرة على سبيل المجاملة والتخفيف..

## ١٩٤٧ - ربّك رب قلوب

بمعنى أن الله يحاسب على ما يدور فى قلوب الناس، ويقول ذلك أحدهم لدفع الشك لدى آخر فيما يقوله. بمعنى أننى صريح وما أقوله من قلبى وبإخلاص وصراحة. ويعاقبنى الله إذا كنت اضمر غير ما أقول..

## ١٩٤٨ - رب يسّر ولا تُعسر

من أقوال المثقفين وهى ادعية يكتبها تجار التجزئة على أبواب محلاتهم وكذلك الحرفية..

## ١٩٤٩ - ربنا يقوّى إيمانك

يقال ذلك على سبيل التشجيع والاعجاب بشخص يواظب على فرائضه الدينية باستقامة وانضباط، ويقال ذلك للشبان الصغار الذين يلتزمون بالفرائض فى أوقاتها ويرتادون المساجد..

## ١٩٥٠ - ربنا مايسبّش حاجة

بمعنى أن الله لا يترك شيئاً. والآية «وما يعزب عن ربك مثقال ذرة فى الأرض ولا فى السماء» يونس/ ٦١ والآية «لا يعزب عنه مثقال ذرة فى السموات ولا فى الأرض» سبأ/ ٣ والآية «إن الله لا يخفى عليه شئ فى الأرض ولا فى السماء» آل عمران/ ٥ والآية «وما يخفى على الله من شئ فى الأرض ولا فى السماء» إبراهيم ٣٨، وكلها تؤكد المفهوم المثلّى، ويقال ذلك لأحدهم بتجبر أو يظلم وذلك على سبيل التحذير والتخويف..

## ١٩٥١- ربنا ما أدّاش علمه لحد

يرتبط هذا المثل بعلوم الغيبات التي تقتصر معرفتها على الله سبحانه وتعالى ، وقد جاءت في آيات الغيب في القرآن في ٥٣ آية نقتطف منها ما يتفق مع هذا المثل :

«وما كان الله ليطلعكم على الغيب» آل عمران ١٧٩ ، «قل لا أقول لكم عندي خزائن الله ولا أعلم الغيب» الأنعام ٥٠ ، «وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها إلا هو» الأنعام ٥٩ ، «فقل إنما الغيب لله فانظروا أنى معكم من المنظرين» يونس ٢٠ ، «ولله غيب السماوات والأرض وإليه يرجع الأمر كله» هود/ ١٢٣ ، «وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين» يوسف ٨١ ، «ولله غيب السماوات والأرض» النحل ٧٧ ، «قل لا يعلم من في السماوات والأرض الغيب إلا الله» النمل ٦٥ ، «عالم الغيب فلا يظهر على غيبه أحدا، الجن ٢٦ .

وهذه الآيات كلها تشير إلى أن الغيب من شئون الله سبحانه وتعالى كما ربطت بعض الآيات بين العلم والغيب ، وفي هذا المثل نجد أن كلمة «علم» هنا بمعنى علم الغيب والمستقبل . .

## ١٩٥٢- ربنا كبير

تقال عند مواجهه حسن الحظ أو النجاة من شرداهم بأقل الأضرار ، وقد ردها الرئيس حسنى مبارك عندما تفقد آثار الزلزال الذى ضرب مصر فى يوم الاثنين ١٢ / ١٠ / ١٩٩٢ ، وقال أيضا أن «الله لطف بنا» وأنه «قدر ولطف» وهذه تشير إلى أن الله يقدر على عباده ويلطف بهم فى النوازل ، ومن الادعية الشائعة «اللهم أنى لا أسالك رد القضاء ولكن أسألك اللطف فيه» ، وأحيانا يعطى معنى أن الله كبير وينتقم من الظالم المتجبر ، وهنا يقال للتنفيس من الغيظ والقهر . .

## ١٩٥٣- ربنا ييسبب الأسباب

هذا المثل عكس الإيمان بالقضاء والقدر أو الحظ وسوء الحظ أو الجبر والأختيار وهو ليس رفضا لهذا الإتجاه ولكنه يمثل مفهوما عمليا وهو جزء من العقيدة الإيمانية . .

## ١٩٥٤- ربنا يجعل لكل شىء سبب

فى معنى المثل السابق بمعنى رفض «المصادفة والحظ» ..

## ١٩٥٥- ربنا لما يريد بيهيئ الأسباب

يقال ذلك تعليقاً على توافق أشياء عن طريق الصدفة للوصول إلى نتيجة أرادها الله كأن يذهب أحدهم إلى مكان دون سبب واضح فإذا به يحضر على فائدة لم تكن فى حسبانته أو أن باب الرزق انفتح دون سعى جدى، أو مشكلة معلقة تم حلها دون صعوبة، وكلمة «بيهيئ الأسباب» بمعنى توافق الظروف ..

## ١٩٥٦- ربنا قبل ما يبلى بيصبر

المثل السابق «ربنا قبل ما يبلى بيدبر» ومعنى «بيصبر» بسكون الياء وشدة مفتوحة على الباء بمعنى ينزل السكينة على المصاب فى عزيز لديه أو المكلم أو المريض بداء عضال، ويمكن أن نلاحظ أن البعض ممن يصابون بالبلوى ينزل الله عليهم السكينة والهدوء دون سبب، ويعتقد الناس أن هذا الهدوء من رحمة الله عند الابتلاء، والآية «الذين إذا أصابتهم مصيبة قالوا إنا لله وأنا إليه راجعون» البقرة/ ١٥٦، والابتلاء هو الاختبار بالمصائب والكوارث.

## ١٩٥٧- ربنا فوق الكل

يقول ذلك مظلوم فى مواجهة معتد جبار على سبيل التذكير وهو تعبير للتنفيس عن القهر والغىظ وقلة الحيلة ..

## ١٩٥٨- ربنا بيدى كل مانو على قد نيته

أحياناً يقال «كل واحد ..» وكلمة «مانو» اختصار «من هو»، وفى معناه «نيتك مطيتك»، ويقال ذلك لاحدهم يفكر فى الشر، وذلك على سبيل التحذير، وأحياناً الردع، كلمة «بيدى» الباء زائدة، «يدى» بشدة مكسورة على الدال بمعنى يعطى ..

## ١٩٥٩- ربنا هو اللى بيدى وربنا هو اللى يياخذ

يقال ذلك على سبيل العزاء عند موت الصغار أو أحد الأبناء، وكلمة «يدى»

---

بمعنى «يمنح الخلف»، وكلمة «يأخذ» بمعنى يميت، والآية «يحيى ويميت وهو على كل شيء قدير» الحديد/٢٠٠ .

### ١٩٦٠- ربنا أَحَنّ من الوالدة على وَلَدَها

يقال ذلك كتعبير عن الأمل فى استجابة الله لدعاء الأم بشفاء ابنها .

### ١٩٦١- دع المُلْك للمَالِك

يقال ذلك ردا على أحدهم ينتقد أوضاعا لايرضى عنها، وكلمة «دع» تعطى معنى النقد أو رفض النقد، وقد يقال «دع الملك لله» ولكنها أقل استعمالا. المالك هو الله .

### ١٩٦٢- دع الخَلْق للخَالِق

من أقوال المثقفين ، ويعنى «لاتتدخل فيما لا يعينك»، ويقال ذلك لأحدهم ينتقد سلوك آخر، والخالق هو الله سبحانه وتعالى .

### ١٩٦٣- له فى ذلك حَكَم

يقال ذلك على سبيل الدهشة من الأحوال المتغيرة أو غير المفهومة، والضمير يعود على «الله» .

### ١٩٦٤- لنا رب اسمه الكريم

يقول ذلك شخص فى حالة قهر وسخط، ويقول هذا كتعبير عن قلة الحيلة أو اليأس أو لتصريف الغيظ .

### ١٩٦٥- كل واحد ربنا بيديّ له على قد نيّته

كلمة «على قد نيته» يعنى حسب نوازه النفسية خيرا كان أو شرا، ويقال ذلك فى حالتين الأولى: لدفع الشك لدى السامع والثانية: تشفيا فى أحدهم وقع فى شر أعماله .

### ١٩٦٦- القاضى يُحْكَم باللى سَمِعُه وربنا يُحْكَم باللى شَافُه

القاضى لا يرى الحادث الذى أوقف المتهم أمامه ولم يشاهده فهو يسمع ويحكم

---

على ما سمعه من الشهود، أما المولى سبحانه وتعالى فإنه يرى ومن ثم فإن الله يلهم القاضى بالحكم المناسب، والمعنى أن القاضى وهو ينطق بالحكم فإنه ينطق بإلهام وتقدير الله وليس بتقديره أو سماعه فقط. والمثل من ناحية أخرى يشير إلى أن المشاهدة أكثر تأكيداً من السماع، والتعبير المأثور «ليس من سمع كمن رأى»، وقد يعنى أن القاضى إذا كان قد أخطأ فى الحكم الصحيح فإن الله سوف يصحح الخطأ بطريقته الإلهية..

### ١٩٦٧- من قال «الحمد لله شـبـع»

ومثله «من حمده زاده»، وعادة يقول الناس بعد الانتهاء من تناول الطعام «الحمد لله»، وقد كان هذا التعبير هو المفضل عقب الأكل لدى عبد الحليم حافظ المطرب المشهور، وأحياناً - فى الريف - يقال للابن الذى يتذمر من قلة الأكل أو من نوعيته..

### ١٩٦٨- من حمده زاده

الضمير يعود إلى الله سبحانه وتعالى، ويقال ذلك للابن الذى يتذمر على نوعيه الأكل فتقول الأم ذلك له لكى يرضى بما هو موجود أمامه وعليه أن يحمد الله..

### ١٩٦٩- مستورة والحمد لله

تعبير عن القناعة والرضا بالمقسوم، وكلمة «مستورة» بمعنى أن الحالة المعيشية لاتعانى من التوتر والاهتزاز، وبمعنى آخر أن الموارد تعطى المنصرف، وقد يقول ذلك أحدهم كتعبير عن عزة النفس والبعد عن ذل السؤال رغم الفاقة..

### ١٩٧٠- ما يقدر على القدرة إلا القادر

«القادر» هو الله سبحانه وتعالى، ويقول ذلك أحدهم فى حالة عجز أو يأس من إصلاح الأحوال وذلك على سبيل التبرير أو على سبيل الاعتذار إذا طلب منه قضاء مصلحة لا يستطيع إنجازها..



## ١٩٧١- ما يقدر على القدرة إلا الله

كالمثل السابق..

## ١٩٧٢- ماشاء الله

تعبير استحسان، وأحيانا يكتب على مداخل المحلات على سبيل التفاؤل أو درأ للحسد، ويكتب ايضا على مداخل العمارات، والتعبير يؤدي معنى آخر هو أن ما تراه من آثار النعمة هو ماشاء الله أو قدره، وقد يحمل معنى التباهى بفضل الله تصديقا للآية «وأما بنعمة ربك فحدث» الضحى ١١ «وهناك الكثير من الآيات التى تحض على ذكر النعمة، وقد كثرت فى الآونة الأخيرة كتابة آيات التفاؤل -ودرأ للحسد على مداخل العمارات..

## ١٩٧٣- ما راحة إلا بعد لقاء الله

يقول ذلك شخص يعانى من الشقاء المستمر على سبيل الضيق والسخط أو على سبيل تهدة النفس والتخفف من ضغوط للعمل، ويقول ذلك لتبرير مواصلة العمل والكفاح لاحدهم يدعو إلى الراحة. ويقال «لقاء» بدلا من «لقاء» للإختصار.

## ١٩٧٤- ما يأخذ الروح إلا لى خالقها

يقول ذلك أحدهم لآخر يحاول أن يثنيه عن مواجهه خطر ماثل وذلك على سبيل تشجيع النفس وتقوية العزيمة أو كتعبير عن الإصرار على المواجهة، ومثله «ما تطلع الروح إلا لى خالقها»، والضمير يعود إلى الذات الإلاهية..

## ١٩٧٥- ما تطلع الروح إلا لى خالقها

كالسابق فى صياغة أخرى ويضرب للتحدى..

## ١٩٧٦- الروح ما تطلع إلا لى خالقها

صياغة ثالثة..

## ١٩٧٧- وَحَدُوا الله ... لا إله إلا الله محمد رسول الله

تقال عند افتتاح جلسة صلح بين متخاصمين أو فى المساجد وخاصة المساجد

---

---

الكبرى أو عند العزاء فى فترة استراحة قارئ السورة، والفقرة الأولى كتبت أخيراً فى لافتات على الطرق فى الريف . .

### ١٩٧٨ - هو حد يقول يارب إتعسنى

يقال ذلك رداً على أحدهم ينتقد التكاسل أو التخاذل أو عدم المواجهة، ويقال ذلك بصيغة الاستفهام الإنكارى. بمعنى أنه لا يوجد إنسان على وجه الأرض يطلب لنفسه التعاسة والشقاء ولكن هذه الظواهر تهاجم الإنسان رغماً عنه وتحدياً لإرادته والفشل الذى حدث هو خارج عن الإرادة أو الامكانيات . .

### ١٩٧٩ - لا حول ولا قوة إلا بالله

يقال ذلك وقت الضيق، أو كتعبير عن الأسف والغيظ، أو كتعبير عن الإندهاش، أو عند سماع خبر على غير توقع كالوفاة أو الحوادث . .

### ١٩٨٠ - الأرزاق على الله

يقول ذلك أحدهم رداً على استفزاز آخر له وتهديده بقطع رزقه أو عقابه، ويقول ذلك على سبيل الاعتزاز بالنفس أو التحدى بمعنى أنك لست برازقى ولكن الله هو الرزاق، وكلمة «على» تعنى أن هذه المسؤولية على الله سبحانه وتعالى وهو كفيل بها . .

### ١٩٨١ - يبرزق الدودة فى الحجر الصوّان

الحجر الصوان هو أشد أنواع الحجارة وهو يتكون من حبيبات الزلط والرمل المتبلورة ولذلك يستخدم فى طحن الدقيق لأنه أنسب أنواع الحجارة، ويعنى المثل أن الله يبرزق الدودة التى تعيش فى قلب حجر الصوان شديد الصلابة، والمثل يعبر عن معجزات ودلائل القدرة الإلهية . .

### ١٩٨٢ - ياما أنت كريم يارب

يقال ذلك عند مجيء خير غير متوقع أو مال كان مفقوداً أو مريض شفاه الله، وهو يحمل صيغة الإمتنان والشكر . .

### ١٩٨٣- يا ظالم لك يوم مهما طال اليوم

يقول ذلك مظلوم فى مواجهة ظالم متجبر وكان هذا المثل جزءا من أغنية لمحمد عبد الوهاب المغنى المشهور واليوم هنا هو يوم الحساب . .

### ١٩٨٤- يا هارب عن قضاي مالك رب سواى

يقال ذلك على لسان المولى سبحانه وتعالى للدلالة على أنه لا مفر من قضاء الله وهو يعبر عن الجبرية . .

### ١٩٨٥- يـُـرزق قليل الحيلة لما يستعجب صاحب الحيلة

يعبر المثل عن الدهشة من اتجاهات الرزق التى قد تصل إلى من لا يستحقها أو إلى شخص قليل الحيلة عديم الإمكانيات، وكلمة «لما» بمعنى «حتى» وهى صيغة مبالغة، وكلمة يستعجب تحريف يتعجب بمعنى يندهش . .

### ١٩٨٦- يخلق من ضهر الكافر صالح/ صعيدى

والمثل السابق «يخلق من ضهر العالم فاسد»، والكافر هنا بمعنى الذى لا يؤمن بالله ولا يؤمن بالأديان السماوية . .

### ١٩٨٧- يادين محمد

تعبير عن الدهشة والانبهار، وأحيانا يقال «يا دين النبى» . .

### ١٩٨٨- يادين النبى

كالسابق . .

### ١٩٨٩- صلّى على الحبيب قلبك يطيب

من نداءات الباعة الجواله أو من نداءات أحد المصلين فى المساجد الشهيرة قبل صلاة الفرض على سبيل اشاعة جو دينى وروحانى . .

### ١٩٩٠- أنا فى عرض النبى

«العرض»: بمعنى الحماية وهو نوع من التوسل لأحدهم، وأحيانا تكون بمعنى «شفاعة» . .

## ١٩٩١- أنا فى جاه النبى

من تعبيرات الصوفية والدرأويش، وكلمة «جاه النبى» بمعنى طلب الشفاعة، وكلمة جاء من الجاه والسلطان بمعنى أننى استجبر بسلطان وشفاعة الرسول من ذنوبى، وكانت إحدى أدعية المنشد الدينى محمد الكحلاوى - توفى منذ أكثر من عشر سنوات ونحن الآن ١٩٩٤م ..

## ١٩٩٢- محمد رسول الله

الآية «محمد رسول الله والذين معه اشداء على الكفار رحماء بينهم»/ الفتح ٢٩، وقد جرت مجرى المثل ويكتبها الناس كشعار على المحلات أو على عربات الباعة والجولة وكنا فى صغرنا نكرر كتابتها لتحسين الخط وتجويده فى مجال المنافسة مع الاقران وهى وغيرها من التعبيرات الدينية تكتب كنوع من التبرك ..

## ١٩٩٣- حل السرور بمولد الرسول

من الشعارات والجميل التى كنا نكتبها فى الصغر فى مناسبة المولد النبوى، وكنا نكرر كتابتها ونحن نتنافس على تجويد الخط وتحسينه ..

## ١٩٩٤- زَعَقْ لَكَ نَبِى

الزَعَق: الصوت العالى فى النداء، والمثل يعنى أن النبى (ص) طلب لك هذا الشئ واستجيب إلى طلبه فصادفك حسن الخط، ويقال ذلك لشخص أصاب حظا أو وفقه الله لقضاء أمر صعب.

## ١٩٩٥- مَلْحَة فى عين اللى ما يُصَلِّى على النبى

والمثل السابق «حصوة فى عين اللى ما يصلى على النبى»، وهو من صيغ الباعة الجائلين للاعلان عن البضائع، ويقال ذلك أيضا عند الرقية من الحسد، أو يقول ذلك القهوجى الذى يوصل المشاريب مع تحركه المستمر بين الزبائن كنوع من التبرك والتباسط واللطافة وإشاعة جو روحانى بين الزبائن. وعموما فيمكن ملاحظة أن التعبيرات الدينية كثيرة الانتشار فى البيئات الشعبية، وهذه الظاهرة تحتاج إلى دراسة خاصة.

## ١٩٩٦- رمضان ويجعل فراقه عيد

بمعنى أن العيديأتى فى نهاية رمضان، وكلمة «عيد» تعنى السعادة والانشراح وهو تعبير ترحيبي يعبر عن الدعاء والتفاؤل بنهاية رمضان..

## ١٩٩٧- المغرب غريب

كلمة «غريب» بمعنى أن وقته قصير ويضرب للحث على صلاة المغرب فى وقتها حتى لا يدخل وقت العشاء، والمعروف دينيا أن المغرب يبدأ منذ غروب الشمس ويظل حتى زوال الشفق تماما، وهذا الوقت يدور حول الساعة والثلث تقريبا، وكلمة «غريب» تعنى أيضا أن المغرب مثل الغريب لا تطول إقامته..

## ١٩٩٨- السلام عليكم

تحية الاستقبال والوداع عند المسلمين فى كل الأوقات وفى كل الاماكن ولكل الناس، وكلمة السلام والاسلام من المفاهيم الإسلامية الأساسية ويعكسان الأمن والأمان..

## ١٩٩٩- السلام سنة والرد فرض

مبدأ ديني وكلمة «فرض» بمعنى «واجب»، وسنة أى أمر ثانوى وليس فى مستوى الفرض. والمثل يشدد على رد التحية وهى فى الإسلام فى منزلة الفرض الدينى، ويقال ذلك لأحدهم تكاسل عن الرد على تحية «السلام عليكم»..

## ٢٠٠٠- المؤمن مكشوف عنه الحجاب

فى معناه «قلب المؤمن دليله»، ويعتقد الناس أن الإنفعال بالإيمان يرفع من شفافيته حتى يصل إلى مرحلة الكشف وهو من أساليب الصوفية، كما يعبر عن التقدير والاحترام للمؤمنين..

## ٢٠٠١- الشر ما يغيرش دين

بمعنى أن الدين لا يتأثر بالشر بل يقاومه فهو أقوى من تيار الشر، ويلاحظ أن الشر يأتى ويذهب فهو ألصق بالسلوك الإنسانى اليومى بينما الدين عقيدة تتغلغل فى كيان الإنسان كفرد والبشر كجماعة..

## ٢٠٠٢ - ظلّمه ظلّم الحسن والحسين

الحسن والحسين ابنا سيدنا على بن أبى طالب رضى الله عنهم وقدر غرر بهما، وانتهى الأمر إلى أن قتلتهما الأمويون ومثلوا بهما، وهذه الصورة التاريخية نقلها الشعبيون إلى الحياة اليومية للدلالة على شدة الظلم..

## ٢٠٠٣ - حلف على البخارى

فى كتاب صحيح البخارى/ تحقيق محمد زكى الدين محمد قاسم/ طبع دار الصفوة سنة ١٩٩٢ مسلسلا. جاء فى المقدمة: قال الذهبى فى «تاريخ الإسلام» وأما جامع البخارى الصحيح فأجل كتب الإسلام وافضلها بعد كتاب الله تعالى قال: وهو أعلى - فى وقتنا هذا - اسنادا للناس ومن ثلاثين سنة يفرحون بعلو سماعه فكيف اليوم؟ قال القسطلانى: وهذا الذى قاله الذهبى فى سنه ثلاث عشرة وسبعمائة. وقال الشيخ أبو محمد - عبد الله بن ابى حجرة: قال لى من لقيت من العارفين: أن صحيح البخارى ما قرىء فى شدة إلافرجت ولاركب به مركب فغرقت، وقال الحافظ عماد الدين بن كثير: وكتاب البخارى الصحيح يستسقى بقرآته الغمام وأجمع على قبوله وصحة ما فيه أهل الإسلام «وقد جاء فى جريدة الاخبار ٨/٣/ ١٩٩٤ أنه فى سنة ٩١٧ هـ/ ١٥١١م ٢٦ رمضان أنه « كان فى هذا اليوم ختم البخارى بالحوش السلطانى فى خيمة كبيرة وحضر القضاة الأربعة ومشايخ العلم وفرقت الصُرُر على من له عادة من الفقهاء وخلع على القضاء الأربعة ومن له عادة من العلماء وكان ختما حافلا .

وهذه الشواهد تشير إلى مدى أهمية هذا الكتاب لدى العلماء والولاة، وطبيعى أن تنتقل هذه الصورة من التقدير إلى الشعبين، ونحن لانستطيع أن نفهم مغزى هذا المثل والمثل التالى إلامن خلال بعض الشواهد التاريخية التى بالغت فى تقدير هذا الكتاب حتى تساوى بالقرآن الكريم وأخذ الناس يقسمون عليه، ولاشك أن هذه الصورة لم تعد موجودة الآن ولكنها تحمل دلالات على التصور الشعبى فى الماضى، وقد حضرت وسمعت فى صغرى - أربعينات القرن العشرين- فى تداول

---

هذا التعبير وغيره من التعبيرات التى تدل على مدى التقدير لهذا الكتاب على المستوى الشعبى ..

#### ٢٠٠٤- هوّ أنا غلطت فى البخارى

يقال ذلك على سبيل الإستفهام الإنكارى ويشير إلى أن الخطأ فى النقل عن البخارى لا يمكن التجاوز عنه ..

#### ٢٠٠٥- يوم نزاع ويوم وداع ويوم أقابل ربّ كريم

النزاع هو سكرات الموت، الوداع هو وداع الأهل، «أقابل رب كريم» هو الموت ..

#### ٢٠٠٦- يبيع الباقي بالفانى؟

يقال استنكارا لتفضيل الدنيا على الآخرة. الفانى هى الدنيا والباقي هى الآخرة ، ويقال المثل بصيغة الإستفهام الإنكارى، والمثل يعكس اهتمام المسلمين بالعمل للآخرة ..

#### ٢٠٠٧- يوم القيامة يوم الحساب والتّدامة

من الأقوال التى يرددها أئمة المساجد فى خطب الجمعة لتخويف الناس وتحذيرهم ..

#### ٢٠٠٨- إكرام الميت دفنّه

يهتم الناس بالإسراع فى دفن الميت اقتداء بسنة الرسول (ص)، والمعروف أن الإسراع فى الدفن يخفف عن أهل الميت ..

#### ٢٠٠٩- أنفاس معدودة فى أماكن محدودة

عن المقادير وهى من التعبيرات التى كان والدى - رحمه الله - يرددها فى مناسبات خاصة كأن يذهب أحدهم فى رحلة سفر ويموت فى سفرته بعيدا فى بلده أو غير ذلك ..

## ٢٠١٠- أدخلوا البيوت من أبوابها

تعبير ذو أصل ديني وهو بمعنى النصيحة بالدخول المباشر إلى المكان المخصص أو الموضوع وعدم اللجوء إلى الأبواب الخلفية أو اللف والدوران.

## ٢٠١١- إحنّا لنا شبر ضيق هنتحطّ فيه

الشبر الضيق: هو «القبر» ويقال ذلك للتذكير بالمصير القريب والتحذير من شر النفس كالطمع والسرقعة أو الارتشاء. وقد يقول ذلك أحدهم لتطمين الآخر الذي يتشكك في الكلام ولحثة على الثقة في الكلام الذي يقال أو الوعد الذي أخذه على نفسه..

## ٢٠١٢- وإذا بليتم فاستتروا

عن ضرورة اخفاء العورات عن الغير وهو من أقوال المثقفين الشائعة.. وربما له أصوله دينية

## ٢٠١٣- الحج مربوط له جمال

بمعنى أن الاستعداد للحج في الماضي كان يشغل الكثير من وقت الحاج وأهله، فكانت رحلة الحج محفوفة بالمخاطر في كل الأوقات عندما كانت الدواب هي وسيلة النقل الأولى، وكانت الرحلة تستغرق أكثر من شهرين يبدأ التجهيز لها في شهر رمضان، وبعد عيد الفطر مباشرة تبدأ الرحلة ويأتي الحاج بعد أداء الفريضة في حدود شهرين بمعنى أنها كانت تستغرق أربعة شهور أو أكثر من ذلك، وكانت الرحلة تتطلب قوة جسمانية تتحمل مصاعب الطريق وأهواله، وكان قطاع الطرق والصوص يهاجمون قوافل الحجاج، فإذا أفلت الحاج من شرور الإنسان فقد لا يفلت من قسوة الصحراء وشدة حرارتها ورياحها القاتلة صيفا أو شدة برودتها شتاء، وأمام هذه الأهوال كان الحاج يذهب إلى هذه الرحلة وهو يعلم في قرارة نفسه أن هناك احتمالين لا ثالث لهما لما أن يعود أو لا يعود، وكان أهل الحاج يعيشون على أعصابهم طوال فترة غيابه وخاصة إذا أن من كبار السن، ولهذا السبب كان الناس يستقبلون الحاج العائد استقبالا الفاتحين بالطلل والزمزم ثم يتركونه ليسترخي أياما طويلة لا يخرج إلا بعد أن يسترد عافيته.



هذا على المستوى الشعبى أما على المستوى الرسمى «فقد كان المحمل يسافر فى ٢٧ شوال ويعود فى شهر المحرم وتستغرق رحلة الذهاب أربعين يوما ومثلها فى رحلة العودة»/ كتاب وصف مصر - المصريون المحدثون/ المجلد الأول/ تأليف علماء الحملة الفرنسية ترجمة زهير الشايب/ طبعة ثانية ١٩٧٩/ طبع الخانجي ص ١٤٥، ١٩٠/

وفكرة المثل تشير إلى ضرورة الاستعداد للأمر مبكرا، وكلمة «مربوط له جمال» بمعنى الجمال موجودة وعلى اتم الاستعداد للرحلة وهى جمال شابة وفتية، وقد يعنى المثل أن رحلة الحج ليس لها وسيلة مناسبة إلا الجمل.

وقد اختفت هذه الوسيلة نهائيا بعد انتشار السيارات والبواخر وأخيرا الطائرات. وحتى الأربعينات من هذا القرن كنت أعرف أحد الافراد فى بلدتنا كان يقوم برحلة الحج سنويا على الأقدام، وفى هذا ما يدل على أن ظاهرة الحج سيرا على الأقدام كانت شائعة أيضا. .

## ٢٠١٤- ألف رَحمة ونور تنزل على روحه

دعاء بالرحمة لمتوفى حسن السيرة جاء ذكره فى حديث بين اثنين أو أكثر، والرحمة هى رحمة الله به فى قبره، والنور هو النور الذى يغشى روحه فى القبر، وهاتان الكلمتان تعكسان الرغبة والامل. .

## ٢٠١٥- ما تُلوموا يا قوم إلا على الصلا والصوم

فى ج٢ «ماتعيبوا يا قوم إلا على الصلاة والصوم»، والمثل يعكس الاهتمام بدقة اداء شعيرتى الصلاة والصوم، ويقول ذلك أحدهم يطلب عدم اللوم والانتقاد على أمور الحياة ولكن يكون اللوم للمقصر فى أداء شعيرتى الصلاة والصوم وماعدا ذلك فيمكن تجاوزه. .

## ٢٠١٦- يوم الجمعة فيه ساعة نحس

هذا المثل عكس المفهوم الإسلامى ليوم الجمعة حيث ينظر المسلمون لهذا اليوم نظرة إجلال واحترام وقد جاء فى/ مجلة «العربى» ٢٠ يناير ١٩٩٢ العدد ٦٠٣

تحت عنوان أفضل أيام الاسبوع وانحسها عند الانجليز» انكلترا عام ١٩٣٠. وجه مندوب «الكون» إلى بعض الشخصيات سؤالاً حول أسوأ أيام الاسبوع في نظرهم فقال البعض «الزواج والأعراس نادرة جداً في بلادهم يوم الجمعة وهي حقيقة تدل على أن كثيرين من الانجليز لا يزالون خرافيين كما يعتقدون بالأوهام ويظنون أن يوم الجمعة منحوس لا يحسن الزواج فيه، ولكن العارفين منهم قالوا إن هذا اليوم طالما أتى بالخير على بلادهم وهو في الواقع خير الأيام عليهم في التاريخ.. كما أن رجال البحرية أشد اعتقاداً بنحس طالعه على رجال القوات البحرية مع أنه أمجد يوم في تاريخ البحرية البريطانية، فإن أنتصار أسطولها على أساطيل أسبانيا «الأرمادا» تم يوم الجمعة ٢٠ تموز (يوليو) ١٥٠٨، ومنذ ذلك التاريخ تمت للأساطيل البريطانية أكثر من عشرة انتصارات بحرية وكلها جرت في أيام الجمعة..

وقد جاء في كتاب/ فكرة الزمان عبر التاريخ/ ترجمة فؤاد كامل/ سلسلة/ عالم المعرفة/ رقم ١٥٩ ص ١٢/ قوله «ومن أحدى عاداتنا تطيرنا الباقية أن يوم الجمعة الثالث عشر يوم شؤم»..

أما على المستوى الديني فيوم الجمعة أبرك أيام الأسبوع على الإطلاق، والحديث الشريف يقول ما معناه «أن يوم الجمعة فيه ساعة إجابة فادعوا ربكم على أن تكون هذه الساعة» وهي لازمة من لوازم خطبة الجمعة.

وفضل يوم الجمعة في القرآن كثير، ويرى البعض أن مقولة يوم الجمعة فيه ساعة نحس دسيسة يهودية أو هي من الاسرائيليات التي انتقلت من الكتب إلى المفهوم الشعبي. وهناك على المستوى الشعبي مقوله تناقض هذا المفهوم كانت ترددها أمهاتنا تقول «يوم الجمعة فيه ساعة مبروكة» ويقصدون وقت إقامة شعائر الجمعة... وكان النسوة يدعون الله وقت إقامة الشعائر.

## ٢٠١٧- الرضا بالمقسوم عبادة

يدعو إلى التسليم بما يأتي به الله، وكلمة «المقسوم» بمعنى ما قدره الله أو قسمه وأصبح من نصيب صاحبه.

---

## ٢٠١٨- زَفَارَةُ التُّوبِ وَلَا زَفَارَةَ الْبَدَنِ

«زفارة البدن» ربما تعنى سوء السلوك الجنسى أو سوء السمعة فى وسط المجتمع، والمعنى أن العيوب الشخصية أو السلوكية من الصعب تغييرها أو أنها تفضح صاحبها وسط المجتمع بينما الملبس عندما يصاب بالزفارة فيمكن استبداله. والزفارة رائحة كريهة تصدر نتيجة تخليل السمك وتحويله إلى سردين «سمك مملح».

## ٢٠١٩- مَكْشُوفٌ عَنْهُ الْحِجَابُ

وهو يختلف الى حد ما عن المثل «المؤمن مكشوف عنه الحجاب» فكلمة المؤمن على الاطلاق وهى عامه. بينما نجد هذا المثل يشير الى شخص صوفى أو «عراف» يقرأ المستقبل.

## ٢٠٢٠- فَوَضَّتْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ

يقول ذلك أحدهم فى حالة قهر أمام ظالم متجبر، ويقول ذلك على سبيل التسليم اليائس أو التنفيس أو الدفاع السلبي.

\* \* \*

---

---

## ٢. فلسفة شعبية

### ٢٠٢١- الصَّابِرِينَ لَهُمُ الْجَنَّةُ

يُحَثُّ عَلَى الصَّبْرِ، وَيُقَالُ ذَلِكَ لِشَخْصٍ فِي حَالَةِ قَنُوطٍ وَيَأْسٍ أَوْ فِي حَالَةِ حُزْنٍ قَاتِلٍ وَذَلِكَ عَلَى سَبِيلِ التَّخْفِيفِ، وَهَذَا التَّعْبِيرُ مِنَ التَّعْبِيرَاتِ الَّتِي تَسْتَهْوِي مُؤَلِّفِي الْأَغَانِي لِأَنَّهُ يَرْتَبِطُ بِكُلِّ أَوْجِهَةِ النِّشَاطِ الْبَشَرِيِّ وَفِي كَافَةِ مَوَاحِلِ الْعُمُرِ ابْتِدَاءً مِنْ مَرَحَلَةِ الشَّبَابِ حَتَّى مَغَادِرَةِ الدُّنْيَا، وَرَبِطَ قَضِيَّةَ الصَّبْرِ بِالْجَنَّةِ أَوْ النِّهَايَةِ السَّعِيدَةِ يَسْتَهْدَفُ الشَّحْنَ النَّفْسِيَّ وَالتَّقْوِيَّةَ عَلَى مُوَاجَهَةِ الْحَيَاةِ.

### ٢٠٢٢- يَاعِينِي عَلَى الصَّبْرِ، وَالصَّبْرُ يَاعِينِي عَلَيْهِ.

يُلَاحِظُ التَّلَاعِبُ بِالتَّعْبِيرِ وَهُوَ يَعْبُرُ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ عَنِ الْإِعْجَابِ وَفِي بَعْضِهَا الْآخَرِ عَنِ السَّخَرِيَّةِ. وَالمَثَلُ عَمُومًا مِمَّا يَدْخُلُ بِصِيَاغَتِهِ الْمَوْسِيقِيَّةِ ضَمْنَ لُغَةِ الْأَغَانِي الَّتِي تَسْتَهْوِي الْمُؤَلِّفِينَ وَالْمَغَنِينَ وَالْمَسْتَمْعِينَ.

### ٢٠٢٣- بِالصَّبْرِ تَبْلُغُ مَا تَرِيدُ وَبِالتَّقْوَى يَلِينُ لَكَ الْحَدِيدُ

مِنَ الْأَقْوَالِ الصُّوفِيَّةِ الشَّائِعَةِ شَعْبِيًّا وَالصَّبْرُ وَالتَّقْوَى مِنَ الْمَصْطَلَحَاتِ الَّتِي يَهْتَمُّ بِهَا أَهْلُ التَّصَوُّفِ. فَالصَّبْرُ يَعْنِي الصَّبْرَ عَلَى الْإِبْتِلَاءِ بِالْحَيَاةِ وَالتَّقْوَى تَعْنِي الْخَوْفَ مِنَ اللَّهِ فِي كُلِّ الْحَرَكَاتِ وَالسَّكِّنَاتِ، وَالْجُزْءُ الثَّانِي مِنَ الْمَثَلِ يَعْنِي الْإِيمَانَ السَّحَرِيَّ بِكَلِمَةِ «التَّقْوَى» أَيْ تَتَحَقَّقُ الْمَعْجَزَاتُ أَوْ يَحْدُثُ مَا كَانَ مُسْتَحِيلًا، وَقَدْ لَا يَعْنِي ظَاهِرَ الْفِعْلِ وَلَكِنَّهُ يَعْنِي أَنَّ يَلِينُ الْإِنْسَانُ الْمُتَشَدِّدُ كَمَا يَلِينُ الْحَدِيدُ بِالتَّسْخِينِ فِي النَّارِ.

## ٢٠٢٤- يابخت من صبر ونال

يدعو للصبر وأن نتيجه إذا كانت ايجابية فهي محل إعجاب وحسن، حظ وكلمة «نال» بمعنى نال ما تمنى. وكلمة «بخت» بمعنى «سعادة».

## ٢٠٢٥- الصبر أحسن دوا

ربما يدخل هذا التعبير ضمن صياغات الأغاني، ويرى المثل أن الصبر أحسن علاج لكافة المشاكل والأزمات باعتبار أن التذرع بالصبر أمام تعقد الأزمات والمشاكل قد يجعلها تحل نفسها بنفسها. وقدما قالوا: «اشتدى أزمة تنفرجى» و «ليست الشدائد دائمة».

## ٢٠٢٦- صبر أيوب

ترتبط هذه الصياغة بأسطورة ابتلاء أيوب وصبره الذى صار مضربا للأمثال وقد قدمت رسالة ماجستير لكلية الآداب جامعة القاهرة فى هذا الموضوع منذ عشرين عاما قدمتها إحدى السيدات، وكان ذلك بإشراف أستاذى الدكتور عبد الحميد يونس.

## ٢٠٢٧- الصبر والإيمان دُول جَنَّة للمظلوم

كان هذا المثل مطلعا لاغنية غناها محمد عبد الوهاب توفى ٣/٥/١٩٩١، ويلاحظ أن الناس فى المجتمع المصرى يربطون بين الصبر وبعض القيم الأخرى وهى قيم يغلب عليها الجانب الدينى (الصبر - الجنة، الصبر - الايمان، الصبر - التقوى) وهو ما يشير إلى أن قضية الصبر لها دور كبير فى سلوك الناس وتشير من ناحية أخرى إلى أن استتالة المعاناة والقهر دفعت الناس إلى الاحتماء بفضيلة الصبر.

## ٢٠٢٨- الصبر طيب

فى ج ١ «الصبر طيب وطيب».

## ٢٠٢٩- الصبر جميل طوَّك بالك

كان هذا المثل مطلعا لاغنية تكلمته «بكره الأيام راح تهنى لك».

---

---

## ٢٠٣٠- الصَّدَقُ سفينة النجاح

من أقوال المثقفين والصدق قيمة لا تختلف عليها اثنان، وأحيانا يقال «الصدق ينج».

## ٢٠٣١- الصَّرَاحَةُ حلوة

كلمة «حلوة» من الكلمات الشعبية بمعنى مرغوبة، ويقال ذلك لأحدهم لحته على الصراحة اذا كان مترددا ويريد ان يتهرب من الأجابة.

## ٢٠٣٢- الصَّرَاحَةُ راحة

بمعنى تريح الجميع وخاصة إذا كانت من طرف محايد أو اعتراف بخطأ، وكلمة «راحة» تعنى أنها تريح الفرد وتزيل قلقه وتوتراته.

## ٢٠٣٣- الطَّيِّبُ أحسن

يقال ذلك لفك الاشتباك بين شخصين على وشك التلاكم والتضارب لتبديد شدة الانفعال والتحامق.

## ٢٠٣٤- يَأْتَرَى مِينِ يَعِيشْ؟

يقال ذلك بين اثنين إحداهم يتحدث عن نيته فى القيام بعمل فى المستقبل أو ينتظر أمرا بعد فترة بعيده فيرد عليه الآخر بذلك على سبيل أن هذه الفترة قد يحدث فيها ما لا يمكن توقعه حيث يموت ناس ويولد ناس.

## ٢٠٣٥- النار تاكل ما تَشْرَبْش

المعروف أن النار تلتهم كل ما يقابلها باستثناء الماء. ومعنى المثل أن الشر قاتل ويأكل البشر كما يحدث فى الحروب.

## ٢٠٣٦- اللى ييلعبُ بالنار مسيره يَنْحَرِقُ بيها

من أمثال التحذير ويقال لأحدهم ينوى الإندفاع وراء المخاطر أو يجاذف فى أمر غير مأمون العواقب، ويقال ذلك على سبيل الردع أو التخويف وأحيانا على سبيل التهديد..

## ٢٠٣٧- النار ما تلسعش الآلى يلعب بيها.

يحذر المثل من الاقتراب من مواطن الشر حتى لا يقع فيها، والصياغة على سبيل التأكيد.

## ٢٠٣٨- الكدرِ يعم

«الكدر» هنا بمعنى الفشل أى أن الفشل يتداعى من مكان إلى آخر ويتأثر به الجميع أو أن انحدار الروح المعنوية ينتشر كانتشار النار فى الهشيم، وقد يكون الكدر بمعنى الحزن والغم والنكد وهو أيضا ينتقل بالتأثير. فعندما تقوم الحرب فإنها تؤثر على القريب منها البعيد عنها، وعندما يموت أحدهم فإن الحزن يعم الأهل والأصحاب والجيران... الخ.

## ٢٠٣٩- النكد يقصر العمر

يقصر بشدة مفتوحة على الصاد. والمثل يحذر من التمادى فى التوتر والغم الذى يؤدى فى المدى البعيد إلى الإنهيار والموت. ويمكن أن نطلق على هذه الظاهرة «الموت البطئ» إن صح هذا التعبير.

## ٢٠٤٠- ماضاقتُ إلاّ أمّا افترجت

فى معناه البيت الشعرى:

ضاقت فلما استحكمت حلقاتها فرجت وكنت أظنها لا تفرج

أو القول المأثور «اشتدى أزمة تنفرجى» وهى حقيقة ظاهرة فى أن الشدائد ليست دائمة والضيق يعقبه دائما الفرج أو الانفراج.

## ٢٠٤١- ياللى بتسكر رزقك أكثر وياللى بتصلّى رزقك يولّى

كلمة «يولّى» بمعنى «يهرب». والمثل يقال على سبيل الدهشة من المفارقات الغريبة التى تقابل الانسان ولا يعرف لها تفسيراً فقد يرى الانسان الحياة تبسم للجاهل وتنكر للعالم تصديقا للمثل «تيجى مع العور طابات» أو «الحظ لما يأتى يخلّى الأعمى ساعاتى»... الخ هذه المفارقات، ورؤية المولى سبحانه وتعالى لهذه المفارقات تختلف عن رؤية البشر بمعنى أن الله يمتحن المؤمن بالبلايا تطهيرا له

---

---

واختبارا لقدرته وعمق إيمانه ويمد في حبال الخير والغنى للعاصي لحكمة يعلمها هو. وقد يقال هذا المثل على سبيل الغيظ والضيق.

## ٢٠٤٢- والله زَمَان

استدعاء بحنين للذكريات الماضى، وقد استخدمت بعض الأغاني هذا التعبير، فقد غنت أم كلثوم فى عدوان ١٩٦٧ اغنية وطنية مطلعها «والله زمان ياسلاحى اشتقت لك فى كفاحى»، وتوجد أغنية أخرى عن الترحيب بمقدم شهر رمضان تقول «والله زمان يارمضان...»، وظاهرة الحنين للماضى جزء من السلوك المصرى يمكن أن يكون محل دراسة مستقلة.

## ٢٠٤٣- مالهَاش أوّل ولا آخر

عن شئٍ لانهائى. والمثل من صيغ المبالغة، وقد يعبر عن اليأس أو العجز عن الوصول إلى آخر المدى.

## ٢٠٤٤- اللى مالوش داء له أوتاد

فى المثل إيجاز، بمعنى «اللى مالوش داء ظاهر»، ويقال ذلك عن أحدهم له بريق كبير بين الناس اجتماعيا وماديا وصحيا حتى أنه محل إعجاب أو حسد المحيطين ولكن هذه الاشياء قد تخفى مشاكل خافية على الناس، وهى ما عبر عنها المثل بكلمة «أوتاد» أى أوتاد مدفونة فى الأرض عبارة عن مصائب أو كوارث أو علة دائمة.

## ٢٠٤٥- بعد خراب بصرّة؟

يقال بصيغة الاستفهام الانكارى. وقد جاء فى الكتب القديمة فقيلا «فاشتغلوا بالتوبة بعد خراب بصرّة»/ صفوة التفاسير/ ح-٣/ ٤٢٨ نقلا عن/ التفسير الكبير/ للرازى، وهو ما يشير إلى نزول التفاحة من الأعلى إلى الأدنى، ويمكن أن يكون خطباء المساجد هم العنصر الفعال فى هذا المجال لتغلغلهم بين كافة طبقات المجتمع.



## ٢٠٤٦- الوقت كالسيف إن لم تقطعه قطعك

من التعبيرات التي كانت تكتب على جلد الكراسيات في الأربعينات وهى نصائح وحكم كانت تصل إلى ١٦ حكمة أو قول مأثور منها: «لاتؤخر عمل اليوم إلى الغد» وغيرها. . وهذه النصوص كانت تؤثر علينا وكنا نضمنها موضوعات الإنشاء وغير ذلك.

## ٢٠٤٧- الوقت من ذهب

جاء فى كتاب/ فكرة الزمان عبر التاريخ/ سلسلة/ عالم المعرفة/ العدد ١٥٩ ترجمة: فؤاد كامل ص٤٤٤ قول منسوب لرتشارد باكستر الذى عاش فى القرن السابع عشر يقول: «لاتضيعوا دقيقة واحدة الوقت من ذهب»، وهذا المثل من الأقوال المأثورة التى كنا نقرأها على جلد الكراسيات فى الأربعينات

## ٢٠٤٨- مافيش حد يموت ناقص عمر

فى معناه «الأعمار بيد الله»، ويقول ذلك أحدهم على سبيل تشجيع النفس على المواجهة والمغامرة. أو يقول ذلك أحدهم لآخر على سبيل التشجيع عندما يرى منه تهربا أو ترددا أمام موقف خطر.

## ٢٠٤٩- البكا على راس الميت

فى معناه «لكل مقام مقال»، ويقال ذلك لشخص يتوقع المشاكل قبل ظهورها فيتردد فى اتخاذ الإجراء المناسب ويقع فى حيرة من أمره. والمعنى أنه لايجب استباق الأحداث.

## ٢٠٥٠- الموت كأس دأير

بمعنى أنه سيدور على جميع البشر دون استثناء.

## ٢٠٥١- إذا ماكنَّشْ نموت منين هتفوت؟

بمعنى أن «الموت نهاية كل حى» ويقال ذلك بصيغة الإستفهام الإنكارى. .

## ٢٠٥٢- الموت على رقاب العباد

معنى «على رقاب العباد» أى كالسيف المسلط ليلا ونهارا، وقد يأتى فى لحظة ويقول الشاعر:

---

---

مابين طرفه عين وانتباهتها  
يغير الله من حال إلى حال  
ويقال ذلك على سبيل التذكير . .

٢٠٥٣- الموت علينا حق  
بمعنى أنه حقيقة واقعة

٢٠٥٤- ما فيش حد في الدنيا مامات لوش ميّت  
بمعنى أن الإنسان حلقة في سلسلة الحياة تنتهى دائما بالموت، ويشير المثل أيضا  
إلى أن الإنسان كائن اجتماعي . .

٢٠٥٥- العافية للدود  
بمعنى أن أقوى الأقوياء سيكون لقمة سائغة للدود في القبر، ويقول ذلك  
أحدهم في حالة يأس وقنوط ولتثييط الهمة . .

٢٠٥٦- المرض على رقاب العباد  
المثل السابق: «الموت على رقاب العباد»، وكلاهما يعبر عن حقيقة إنسانية  
تعتري الإنسان دون أن يكون له دخل فيها. فالمرض كالموت حقيقة واقعة . .

٢٠٥٧- المسامح كريم  
يدعو إلى التسامح، ويقال ذلك لشخص تم الاعتداء عليه ويتحفز للرد وذلك  
لصرف نظره عن رد الاعتداء ولتهدئة خاطره . .

٢٠٥٨- من جد وجد ومن زرع حصد  
قول مأثور سار مسرى المثل للحث على الاجتهاد، وكان مكتوبا على جلد  
الكراسات في الأربعينات وكنا تتبارى في صغرنا في حفظ هذه التعبيرات وتكرار  
كتابتها على أرضية الشوارع لتحسين الخط أو في موضوعات الإنشاء . .

٢٠٥٩- من صدقت أحلامه صدقت أيامه  
صدق الأحلام بمعنى تطابقها مع مجريات الحياة اليومية، وفي المجتمع الشعبى

هناك اعتقاد يربط الأحلام بما يدور في الحياة وخاصة فيما يحدث مستقبلا، وهذا الاعتقاد يكون بالنسبة للمشايخ ورجال الصوفية والاشخاص الطيبين ذوى الكرامات، وهذا الاعتقاد له أصول دينية كثيرة من آيات وأحاديث ونكتفى بذكر بعض الآيات: «يأيها الملاء افتنوني في رؤياي أن كنتم للرؤيا تعبرون» يوسف ٤٣، «وما جعلنا الرؤيا التي أريناك إلا فتنة للناس» الإسراء ٦٠، «قد صدقت الرؤيا إنا كذلك نجزي المحسنين» الصافات ١٠٥، «لقد صدق الله ورسوله الرؤيا بالحق» الفتح ٢٧، «لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا» يوسف/ ٥. وهو ما يشير إلى وجود الرؤيا الصادقة، وهو يعنى أيضا أن الأحلام الصادقة نتيجة للاستقامة..

## ٢٠٦٠- اكْتُم سِرَّكَ تَمْلِكْ أَمْرَكَ

من أقوال المثقفين وفي الحديث «استعينوا على قضاء حوائجكم بالكتمان» ومعنى «تملك أمرك» أى تستطيع أن تسيطر على أسرارك ولا تتعرض للفضائح..

## ٢٠٦١- يا عَايِب لا تُعَيِّبْ كُلَّ عِيْبَةٍ لَكَ فِيهَا نَصِيبٌ

بمعنى أن الإنسان لا يخلو من سقطات أو أخطاء قد يتحدث عنها الغير كما يتحدث أنت عن عيوب الغير، ويقال ذلك لأحدهم ينتقد سقطات الغير، وقد جاء هذا المثل في كلمة لفؤاد فواز بجريدة الوفد ١/٨/١٩٩٢..

## ٢٠٦٢- مِنْ صِدْقَتِ أَيَّامِهِ صَدَقَتْ أَحْلَامُهُ

ربما يرتبط هذا بالصوفية، وكلمة «صدقت أيامه» بمعنى أنها استقامت على طريق الهداية والخير، ويشير إلى أن أحلام العباد والمخلصين تكون صادقة مع حياتهم لأنها تفسر ما يدور في الحياة، وهو يختلف عن المثل السابق «من صدقت أحلامه صدقت أيامه» بمعنى أن صدق الحياة يأتي بالأحلام الصادقة..

## ٢٠٦٣- مِنْ رِضَى بِقَلِيلِهِ عَاشَ

كلمة «عاش» بمعنى عاش بعيدا عن التوتر، وفي معناه «القناعة كنز لا يفنى»..

## ٢٠٦٤- قَطَعَ العِيشَ حَرَامٌ

العِيشُ: الرزق. وأحياناً «قطع الرزق حرام»، ويقال ذلك لأحدهم ينوى طرد عامل وحرمانه من دخله. وكلمة «حرام» تعنى الكراهية الدينية..

## ٢٠٦٥- الْقُلَّةُ الْفَاضِيَّةُ هِيَ الَّتِي بَتَزْغُرُط

فى معناه: «أسمع جعجعة ولا ارى طحنا» وكلمة الفاضية هنا ليست الفارغة تماماً ولكن يعنى القلة بها القليل من الماء فينسكب من حلق القلة المثقوب بصوت فيه كركرة، ويحدث هذا إذا أبعد الشارب فمه عن حلق القلة قليلاً. وكلمة «تزغُرط» محرف «تزغرد»، ويقال ذلك عن شخص يثير ضجة أو جلبة على غير أساس ويوهم الغير بأهميته دون واقع حقيقى. والمثل مجازى التعبير..

## ٢٠٦٦- الْقِلَلُ الْفَاضِيَّةُ دَائِمًا تَبْقَلُّ

كالمثل السابق وهو عن شخص أجوف وكلمة «تبقلل» بمعنى «تزغرد»..

## ٢٠٦٧- الْقَلَمُ الَّلِى مَایَصْبِشْ یَدُوشْ

والمثل السابق «العیار الَّلِى مَایَصْبِشْ یَدُوشْ»، والقلم هنا هو الكف على الصدغ أو الصفق. والمعنى أن الإیذاء حتى ولو كان طائشاً فإنه یترك أثراً..

## ٢٠٦٨- الْقَلَمُ یِیْغْلُطْ

یضرب للتبریر. بمعنى أن الأشياء المقيدة قد لا تكون صحيحة ومن ثم فإن الخطأ یجوز على الإنسان وله ما یبرره. والمثل یعبر عن التسليم بالنقص والخطأ الإنسانى..

## ٢٠٦٩- الْقِنَاعَةُ مَالٌ وَطَبَاعَةٌ

كلمة «طباعة» بمعنى طبع مركب فى صاحبه..

## ٢٠٧٠- كُتِرَ النُّوَاحُ یَعْلَمُ الْبُكَاءُ

كلمة «نواح» كما جاء فى / الوسيط / «ناحت المرأة على الميت. بكت عليه

---

بجزع وعويل ومناحة النساء: يجتمعن للحزن. وكلمة البكاء وبكاء - كما جاء فى /  
الوسيط/: دمعت عيناه حزنا»، والمعنى أن العادة طبع آخر..

### ٢٠٧١- كَثُرَ الْحُزْنُ يَعْلَمُ الْبُكَاءُ

فى معنى المثل السابق بصياغة أخرى. والحزن غير النواح فقد يكون الحزن فى صمت بينما النواح برفع العقيرة والعويل. وفى معناه «من شب على شىء شاب عليه». والعادة - كما هو معروف - قد تقهر الإنسان وقد لا يستطيع الفكاك منها، وقد يتجلد الإنسان إمام كارثة مرة واثنين وثلاث وأربع وأكثر من ذلك ولكنه سوف يضعف ويستجيب لفيض مشاعره رغما عنه وسيبكى وينهار عندما يطفو الكيل ويفيض ويخرج عن طاقته..

### ٢٠٧٢- كَثُرَ خَيْرُ الدُّنْيَا

تعبير عن الرضا بالتائج حتى ولو كانت منقوصة. وأحيانا يتبع هذه الفقرة قولهم «أحنا كنا فىن وبقينا فىن»، ويقال ذلك كتعليق على مريض كان على وشك الموت وأخذت حالته فى التحسن أو شخص تعرض لحادث وخرج منه بإصابات طفيفة. والتعبير يدل على الإمتنان والإعتراف بالفضل للظروف..

### ٢٠٧٣- كَثُرَ خَيْرُ الدُّنْيَا إِحْنًا كُنَّا فِيْهِ وَبَقَيْنَا فِيْهِ؟

فى معنى المثل السابق والفقرة المضافة تدل على الإمتنان والسعادة..

### ٢٠٧٤- يَغْلِبُ الْأَيَّامُ الَّلَّى يَرْضَى بِبِهَا

كلمة «يغلب الأيام» تعنى استطاع أن يواجه مصاعب الحياة وتقلباتها بالرضا والهروب من القلق والتوتر..

### ٢٠٧٥- إِذَا حَلَّتْ أَوْحَلَتْ

هذا المثل منتشر شعبيا ولكنه من أمثال المثقفين، وكلمة «حلت» بفتح الحاء واللام بمعنى أصبحت الدنيا حلوة كتعبير عن السعادة والاستمتاع، وكلمة «أوحلت» من الوحل أى تحولت إلى الوحل والطين. والمثل يتحدث عن التطير

والخوف وعدم الأمان للعالم وخاصة في أعقاب الفرح والسعادة والإبتهاج، وفي هذا يقول «عادل إمام» أشهر شخصية فكاهية مصرية الآن ١٩٩٤م «نحن جيل شاهد أفراحا وأحزانا كثيرة جدا كلما بدأنا نبتسم للحياة ونعيش نحصل «بلاوى» تجعلنا «مش عارفين راسنا من رجلينا» / روز اليوسف ٢١/٢/١٩٩٤.

ويمكن أن يفسر ذلك أيضا ما يقوله سيحmond فرويد «إن الفكاهة تؤدي دورا رئيسيا في صميم حياتنا النفسية باستبعادها لإمكانية الألم» / أخبار الأدب/ العدد ٤١ بتاريخ ٢٤/٤/١٩٩٤. وهو ما يشير إلى الصراع الدائر بين الألم والفرح وكل منهما بديل عن الآخر وأن الشخصية المصرية فطنت إلى هذه الحقيقة بالممارسة. وهذه الحقيقة يمكن أن تكون وجهها آخر للحركة والسكون والأبيض والأسود والذكر والأنثى بمعنى الإزدواجية الحياتية..

## ٢٠٧٦- إذا حَلَّتْ أو حَلَّتْ وإذا كَسَتْ أو كَسَتْ

الجزء الثاني يسير على نفس معنى الجزء الأول وكلمة «كست» من الكسوة بمعنى أن الدنيا إذا جاءت بالخير والغبى والسعادة فى فترة ما فإن ذلك سيعقبه الخذلان والفشل، وهناك أمثلة كثيرة تؤكد ظاهرة التحول الفجائى للعالم، وتظهر هذه الحقيقة فى مجال التجارة عندما تنهار الأسعار فجأة فيفلس التاجر الغنى فى لمح البصر، وكان يحدث ذلك قبل الثورة ١٩٥٢ فى مجال تجارة القطن حيث كان يخضع لمضاربات البورصة فى الاسكندرية والأعيب التجارة العالمية، وقد رأيت فى صغرى هذه الصورة فى مواسم حُلج وتجارة القطن فى بلدتنا - زفتى - حيث أنها كانت تشتهر بتجارة وحلج القطن وبها حتى الآن أربعة محالج وكان بها قبل ذلك سبعة محالج مملوكة للأجانب - حيث يعيش تاجر القطن على أعصابه ويتعامل مع الفلاحين بسعر قد يتغير طوال ساعات النهار - ولذلك يوجد المثل الذى يقول عن تاجر القطن «تاجر القطن ياجبة وقفطان يابشت للركب» وقد سبق فى جـ ١.

## ٢٠٧٧- الكَذِبُ خِيَّة

كلمة «خية» تعنى اجتماعيا الفشل المادى أو أنه سيؤدى حتما إلى ذلك

---

ويقال على سبيل التحذير، وكلمة/ الكذب/ بالبدال عوضا عن الذال للإستقلال ..

### ٢٠٧٨- الكذب عمره قصير

بمعنى أنه سريعا ما ينكشف ويعود على الكاذب بالوبال وسوء السمعة والحذر عند التعامل معه، وهذا المثل يكمل المثل السابق «الكذب خيبة» ..

### ٢٠٧٩- الكذب مالوش رجلين

فى معنى المثل السابق بمعنى أنه كسيح لا يمكن أن يسير بين الناس، وهذه النصوص التى تدور حول الكذب تؤكد على قيمة اجتماعية وهى كراهية الكذب كما تؤكد على أن الكذب لا يمكن أن ينطلى على الناس وسريعا مايكشفون صاحبه ..

### ٢٠٨٠- الكذب يقصر العمر

جاء فى مجلة/ أكتوبر/ ١٩/٤/ ١٩٩٢ العدد ٨٠٨ السنة ١٦ فقرة عن الكذب بقلم عبد العزيز صادق يقول فيها: «أعلن العلماء الأمريكيون هذا الأسبوع أن أفضل أسلوب للحياة هو الكشف عن الكذب وممارسة الحياة بمتتهى الصدق وأن الاكاذيب سبب فى حياة مليئة بالضغط وحافلة بالتوترات، وقد دلى العلماء على ذلك بالأرقام والاحصائيات التى تقول أن ٥٣٪ من الناس الذين يموتون قبل بلوغ سن الخامسة والستين يعانون من التوترات والضغط التى تؤدى إلى أمراض عضوية وأكد العلماء أن الضغوط والتوترات لا تحاصر الإنسان من البيئة الخارجية بل من الوجدان ومن أعماق النفس، ومن محاولات الإنسان المعاصر تلوين الحقائق بدرجات من الأكاذيب حتى يبدو فى صورة أجمل أمام الآخرين كما فعل النجم الكبير أحمد زكى فى الفيلم الممتاز «أنا لا أكذب» .. ولكنى اتجمل» عن رواية «أدينا الكبير الراحل إحسان عبد القدوس»، ولاشك أن هذا المثل هو وليد التجربة الحياتية أو الممارسة طويلة المدى ..

## ٢٠٨١- كلَّ أَيَّامٍ لَهَا دُولٌ وَرِجَالٌ

عن تتابع الأجيال وكل جيل له رجاله الذين يتصدرون الصفوف، وهذا المثل يؤكد انتقال الحضارات وانتقال الغنى والفقر بين البشر وتداوله..

## ٢٠٨٢- كلمة يَارِيتْ عُمَرُهَا مَاتَعَمَّرِيتْ

«ياريت» تحريف «ياليت» وهى تعبير عن الندم والتأنيب، وقد جاء هذا المثل ضمن «أغنية لفريد الاطرش توفى ١٩٧٤ م..»

## ٢٠٨٣- كلمة يَارِيتْ مَا كَانَتْ بَتُعَمَّرِيتْ

صياغة أخرى.

## ٢٠٨٤- فَاتِ الْكَثِيرِ مَا بَقِيَ إِلَّا الْقَلِيلُ

بضرب للتهوين عن المشاكل ولبذر الأمل فى النفس، وقد ظهرت أغنية تقول «فات الكثير يابلدنا مابقاش إلا القليل» للمطربة وردة، وقد يتغنى بها العمال وهم يزاولون الأعمال الشاقة كأعمال البناء وذلك على سبيل التسلية..

## ٢٠٨٥- فَاقْدِ الشَّيْءَ لَا يُعْطِيهِ

من أمثال المثقفين ويقال ذلك لشخص يدعى كذبا بأمر هو لا يعرفه أو يقوى عليه..

## ٢٠٨٦- اللَّيُّ يُزِيدُ عَنْ حَدِّهِ يَنْقَلِبُ لَضِدِّهِ

من أقوال المثقفين والحكمة المأثورة تقول «الشيء إذا زاد عن حده انقلب إلى ضده». ويقال ذلك لمحاربة الشطط أو التزيد أو المبالغات التى قد تؤدى إلى عكس المطلوب..

## ٢٠٨٧- اللَّيُّ نَعْرِفُهُ أَحْسَنَ مِنَ اللَّيِّ مَا نَعْرِفُوشْ

لا يشجع المثل على الأقدام والمجازفة اكتفاء بما هو معلوم وهو يعبر عن شخصية غير واثقة تخاف المغامرة، وقد جاء فى ملحق أهرام ١٨/٢/١٩٩٤ تحت



عنوان «أصداء السيرة الذاتية» بقلم نجيب محفوظ - وهى فقرات تعبر عن رؤية نجيب محفوظ فى الحياة - ولد ١٩١٠م - ومنها الفقرة الآتية بعنوان «قطار المفاجآت»: فى عيد الربيع يحلو اللهو ويطيب وقفنا جماعة من التلاميذ فى بهر المحطة بالبنطلونات القصيرة ويبد كل سلة من القش الملون مملوءة بما قسم من الطعام. وكان علينا أن نختار بين رحلتين قطارين. وقطار يذهب إلى القناطر الخيرية وآخر يمضى إلى جهة مجهولة يسمى قطار المفاجآت. قال أحدهما: - القناطر جميلة ومضمونة - وقال آخر المغامرة مع المجهول امتع ولم نتفق على رأى واحد. ذهبت كثرة إلى قطار القناطر وقلة جرت وراء المجهول»، وهذه الرؤية يمكن أن تفسر هذا المثل . .

## ٢٠٨٨- اللى أوله غَلَطَ آخره غَلَطَ

بمعنى أن المقدمات تؤدى إلى النتائج المناسبة، فإذا كانت خاطئة تؤدى إلى نتائج خاطئة والعكس صحيح . .

## ٢٠٨٩- السَّاكِتُ فى الحَقِّ زىِّ النَّاظِقِ فى الباطل

فى القول المأثور «الساکت عن الحق شیطان أخرس» بمعنى الذى يرى الحق ولا يقوله أو يدافع عنه مثله فى ذلك مثل الذى يتحدث بالباطل والكذب. والمثل يحمل أسلوب التحذير أو الردع . .

## ٢٠٩٠- السَّعَادَةُ عُمْرُهَا قَصِيرٌ

عن التشاؤم والتخوف من مفاجآت المستقبل. والمعروف أن المصرى عندما يستغرق فى الضحك حتى تطفئ الدموع من عينيه وبعد أن يهدأ من نوبة الضحك يقول: «خير اللهم اجعله خير» كتعبير عن التشاؤم أو النكد الذى قد يعقب السعادة. ومن ناحية أخرى فإن تعبير «عمرها قصير» يدل على استقالة فترات المأسى والحزن حتى أصبحت هى قاعدة الحياة، والسعادة هى الاستثناء أو «عمرها قصير» . .

## ٢٠٩١- العلم نُور

جاء فى كتاب/ صفوة التفاسير/ محمد على الصابونى ج١/ ١٧٩ شعر  
منسوب للشافعى قال فيه:

شكوت إلى وكيع سوء حظى فأرشدنى إلى ترك المعاصى  
وأخبرنى بأن العلم نور ونور الله لا يهدى لعاصى

وهذا التعبير التاريخى منتشر على كافة المستويات وأحيانا نجد العوام يقولون  
«العلم يَنُورُ المخ»..

## ٢٠٩٢- العلم مافيهوش مُجاملَة

حقيقة علمية أساسية لأن المجاملة فى العلم سوف تنكشف آجلا أو عاجلا  
لدى الأجيال المعاصرة أو اللاحقة وهو من أمثال المثقفين، ومع ذلك ففى مجال  
العلم مثله فى ذلك مثل أى نشاط بشرى - قد تضعف النفوس أمام إغراءات  
المنصب أو المال. ويقال ذلك على سبيل النصيحة أو على سبيل رفض الضغوط  
التي قد يتعرض لها أحدهم..

## ٢٠٩٣- الغنى غنى النفس

«غنى النفس» هو عفاها عن الدنيا والرضا بالقسوم وعدم التكالب على المال أو  
اقتناص حقوق الغير. والمثل يعبر عن تصحيح لمفهوم الغنى الحقيقى..

## ٢٠٩٤- تبلى السَّواعد والعمل قاعد

فى معناه بيت الشعر.

الخط يبقى زمانا بعد صاحبه وصاحب الخط تحت الأرض مدفون

وفى بيت آخر.

---

الناس صنفان موتى فى حياتهم وآخرون بيطن الأرض أحياء  
وكلمة «السواعد» تشير إلى الآثار الحضارية التى بنتها سواعد البشر، وهو من  
أمثال المثقفين..

#### ٢٠٩٥- بَتَّيجِى عَلَى أَهْوَن سَبَب

يتحدث عن الدور الذى تلعبه المصادفة. وأحيانا يقال ذلك لشخص فى حالة  
من القنوط والإحباط على سبيل شد العزم وبث الأمل. وكلمة «أهون» افعل  
تفضيل من «هين» أى سبب ضعيف، وكلمة «بتيجى» بمعنى تأتى وهى منحوتة من  
كلمة: جاء..

#### ٢٠٩٦- باتْ غَلْبَان ولا تُبَات نَدْمَان

الندم يعنى الندم على اندفاع خاطئ، والمثل ينصح بالتغاضى عن الإساءة وعدم  
الرد بعنف. وكلمة «غلبان» من الغلب والقهر وكلمة «ندمان» من الندم. ويقال  
ذلك لأحدهم وقت المشاجرات لحثه على أن يتحامل على نفسه ولا يندفع فى رد  
الفعل الإنفعالى الأهوج الذى قد يؤدى إلى تضاعف المشاكل أو حتى إلى السجن  
أو إلى الموت..

#### ٢٠٩٧- الأخلاق مابتشحش

بمعنى أن الأخلاق تتبع من ذات الشخص ولا يمكن استعارتها، والمثل يعكس  
الإهتمام بحسن الخلق. وقد يقال ذلك على سبيل السخرية من شخص يتطاول  
على آخر دون حق «وتشحت» من الشحاذة..

#### ٢٠٩٨- الأدب مافيش أحسن منه

قاله سائق تاكسى بين البلاد وهو يعنى بكلمة «الأدب» أى عدم المكابرة ويجب  
الإعتراف بالحق، وقد يعنى بالأدب حسن الخلق..

#### ٢٠٩٩- الأدب من حسن الأخلاق

من أقوال المثقفين الشائعة

#### ٢١٠٠- إذا كان الكلام من فضة يكون السكوت من ذهب

من حكم المثقفين الشائعة شعبيا..

## ٢١٠١- إذا عُرِفَ السَّبَبُ بَطُلَ الْعَجَبُ

من أقوال المثقفين ويتحدث المثل عن الاسباب والعلل . ويقال الإنسان عدو لما يجهله ..

## ٢١٠٢- إِعْمَلْ طَيِّبٌ تَلْقَاهُ طَيِّبٌ

للحث على عمل الخير وكلمة «الطيب» أى «العمل الطيب» وهو من أمثال النصائح ..

## ٢١٠٣- اللى يِعمَلُ خَيرَ يَلقَاهُ

من أدعية المتسولين ، وأحيانا يقال «اللى بيعمل خير يلقاه خير» ..

## ٢١٠٤- اللى تَجْمَعُهُ النَمَلَةُ فى سَنينَ يَأخُذُهُ الجَمَلُ فى رَجْلِهِ

يقال ذلك تعليقا على بعض الظواهر مثل البناء الذى استغرق زمنا طويلا ثم انهيار فى ثوان ..

## ٢١٠٥- اللى يَتَكَلَّمُ كَثِيرَ يَغْلُظُ كَثِيرَ

ومن أقوال المأثورة: «من كثر لفظه كثر غلظه» ويقول الرسول (ص) «احفظ عليك لسانك»، ومن الأمثال: «لسانك حصانك إن صنته صانك وإن هتته هانك» ويحذر من سقطات اللسان ويدعو إلى الإقلال وعدم الرغى ..

## ٢١٠٦- الأمانة عِنْدَ اللى يَصُونُهَا

فى المثل ايجاز بمعنى «اعط الأمانة عند اللى يصونها»، وظاهرة إيداع الأمانات عند الغير قلت كثيرا حتى كادت تختفى . وبخصوص «الامانات» فقد كانت تحدث خيانات وانكار، وقصص «ألف ليلة وليلة» بها حكايات تتحدث عن هذه المشكلة وبعد انتشار البنوك كف الناس عن أسلوب الأمانات لدى الافراد ..

## ٢١٠٧- إِمْبَارِحْ مَشْ زى النَهَارِدهِ والنَهَارِدهِ مَشْ زى بُكْرِهِ

القول المأثور يقول «كل يوم هو فى شأن» والآية: «وتلك الأيام نداولها بين الناس» آل عمران ١٤٠ . «إمبارح» تحريف أمس البارحة، «بكره» بمعنى غدا،

والمعنى أن الزمن يتغير باستمرار، ويقال ذلك لأحدهم على سبيل التذكير بأن الأيام ليست نمطية ولكنها فى تغير مستمر لا يتوقف، وفى / معجم الألفاظ العامة/ بكره من بكر وابتكر بمعنى أتاه بكره..

## ٢١٠٨- الدنيا مَظَاهِر

يقال ذلك تعليقا على أحدهم يهتم بالمظاهر لأنها تعطيه وجاهه أو هيبه اجتماعية، وفى معناه «فوت على عدوك معرش ولا تنفوت مكرش»، والمجتمع المصرى يقيم وزنا للمظاهر. والدنيا هنا تعنى المجتمع أو المحيط..

## ٢١٠٩- الدنيا فيها نفوس عالية وقلوب واطية

«نفوس عاليه» بمعنى أصحاب الهمم العالية الذين يحترمون أنفسهم ويأبرون التدنى. ومعنى «قلوب واطية» أى أشخاص لديهم دناءة وحقارة، والدنيا هنا تعنى المجتمع..

## ٢١١٠- الدنيا لسه فيها نفوس عالية وقلوب واطية

كلمة «لسه» بمعنى «مازال» وهو ما يشير إلى تواصل هذه الظاهرة..

## ٢١١١- الدنيا لسه فيها خير

يقال ذلك لشخص قدم خدمة دون طلبها أو كما يقول المثل «إعمل الخير وارميه البحر»، ويقال ذلك على سبيل الاعجاب أو التقدير، وكلمة «لسه» فى المثل تشير إلى أن القائل كان فاقد الثقة فى بقاء هذه القيمة..

## ٢١١٢- الدنيا دى زى قطر السكة الحديد فيها البريمو وفيها الترسو

البريمو: هى الدرجة الأولى والترسو: هى الدرجة الثالثة ويتحدث المثل عن أن الحياة تقوم على الطبقيه، وكلمة بريمو محرف الكلمة الانجليزية Premier والترسو محرف Three أى الدرجة الثالثة..

## ٢١١٣- الدنيا بخير

يقال ذلك لأحدهم متشائم أو فاقد الثقة فى خدمات الغير له وذلك على سبيل

تبديد هذا الوهم، أو يقول ذلك أحدهم تعليقا على شهامه شخص قدم إحسانا أو شارك في مقاومة كارثة عن الغير. ويقال ذلك على سبيل الإعجاب..

#### ٢١١٤- الدنيا انْغَيَّرَتْ

انْغَيَّرَتْ: بكسر الألف وشدة مفتوحة على الباء، والمثل يشير إلى الإيمان بالتغيير. وقد يقال ذلك لشخص لديه جمود في التفكير أو أن تفكيره توقف عند فترة زمنية سابقة ويحاول أن يحكم على الحاضر من خلال هذه الرؤية السابقة، ويقال ذلك على سبيل لفت النظر أو التنبيه..

#### ٢١١٥- أَمَّنْ وَلَا تَخَوَّنْ

أمن: بشدة مكسورة على الميم، تخون: بشدة مكسورة على الواو وهو بمعنى المثل السابق «حرس من صاحبك ولا تخونه»، وكلمة «أمن» بمعنى أجعل مالك أو أملاكك أو مقتنياتك في مكان أمين ولا تتركها للمقادير، وكلمة «تخون» بمعنى حتى لا يضطر بعد الضياع إلى إلقاء التهم بالخيانة على الغير ودون دليل. ويقال ذلك على سبيل النصيح والإرشاد..

#### ٢١١٦- أَنْ دَبَلَتْ الْوَرْدَةَ رِيحَتْهَا فِيهَا

وأحيانا يقال «أن نشفت الوردة...»، والمعنى أن ابن العز تظهر عليه آثار العز حتى ولو مالت به الأيام وزال عنه سلطان الأسرة والآباء، أو يقال ذلك على امرأة كانت في شبابها ملكة جمال وعندما تقدم بها العمر فما زال لديها مسحة من جمال الشباب..

#### ٢١١٧- الْقَلِيلُ فِي الْكَثِيرِ يَبْقَى كَثِيرٌ

بمعنى أن القليل إذا أضيف إلى الكثير فإنه ينتسب إلى الكثير بمعنى أن حفنة الحب إذا أضيفت إلى كومة الحب أصبحت منسوبة للكومة أو جدول الماء إذا صب في النهر أصبح منسوباً إلى النهر وهي قضية منطقية بحتة..

#### ٢١١٨- كُلَّ آتٍ قَرِيبٌ

من النصوص العربية وقد جاء في/ صفوة التفاسير/ ج٣/ ٤٤٣ قوله «ونحن

نراه قريباً - القيامة - لأن كل ما هو آت قريب»، ويضرب على سبيل تخفيف التوتر والقلق ومنح الأمل فى المستقبل . .

## ٢١١٩- كل شئٍ ولهُ شئٍ

فى معناه «كل جرن وله قصلة»، «كل شئله يشبه إله حتى الحمار واللى قانيه»، «والطيور على أشكالها تقع»، وهو ما يعنى ضرورة التوافق والتناسب بين المتألفين . .

## ٢١٢٠- لا يُصلح العطار ما أفسده الدهر

من أقوال المثقفين وهو عن اليأس من إصلاح الحال أو اليأس من عودة الشباب بعد الشيخوخة . . . . . إلخ . .

## ٢١٢١- الشئ الذى يزيد عن حده يبقى ماسخ

فى الأقوال الماثورة «اللى يزيد عن حده ينقلب إلى ضده»، والمعنى أن المثل يحارب التزمّت أو التزيد فى كل الأمور، وكلمة «ماسخ» بمعنى غير مؤثر أو لا يثير الإنفعال لكثرة ترديده، وكلمة «حده» تعنى الخروج عن الوسطية إلى الأطراف . .

## ٢١٢٢- طُولُ العمر تبْلَغُ الأمل

يقال ذلك لشخص فى حالة إحباط وقنوط لبث الأمل لديه أو لشخص فشل فى عمل أو رسب فى امتحان . .

## ٢١٢٣- الطَّلَقُ اللى ما يَصْبِشْ يدُوش

فى معناه المثل «العار اللى ما يصبش يدوش»، والطلق هنا هو طلق البارود أو البندقية، وعادة ما يصاحب الطلق النارى صوت فرقة يضطرب لها السامع رغم أنها ليست موجهة له. والمعنى العام أن الإشاعات التى تطلق على أحدهم حتى ولو كانت غير صحيحة فإنها تضر صاحبها وتسئ إلى سمعته ولا يحوها التكذيب . .

## ٢١٢٤- العِبْرَة بالخواتيم

مثل ثقافى . وفى معنى قريب منه المثل «الذى يضحك الآخر هو الذى يضحك كثيراً»، ويدعو إلى عدم العجلة أو التسرع فى الوصول إلى النتيجة . .

## ٢١٢٥- الغَدْرُ حرام

«الغدر» أو الغادر شخصية تتسم بالنذالة والخسة وليس لديها قيم لأنها - الغادر - تفاجئ الآخر بما لا يتوقعه، وكلمة «حرام» تشير إلى العقاب الدينى ذلك أن الحرام وعكسها الحلال يعطى معنى «الخطأ والصواب والعقاب والثواب» . .

## ٢١٢٦- الغَلَطُ مَلْحُوق

بمعنى يمكن تداركه . ويقال ذلك لأحدهم فى حالة ضيق أو يأس لبث الثقة ومنحه الأمل، أو يقول ذلك أحدهم وقع فى خطأ يمكن تداركه . .

## ٢١٢٧- الغلط مَقْدُور

هنا ايجاز بمعنى «الغلط مقدور عليه» أى يمكن للتغلب عليه وتجاوز سلبياته ، ويقال ذلك دفعا لليأس والأحباط والتخفيف من الضيق . .

## ٢١٢٨- الغلط مَرْدُود

بمعنى أنه يمكن الصفح عنه وتجاوزه . وكلمة «مردود» بمعنى يمكن الرد عليه وتصحيحه . .

## ٢١٢٩- الغيرةُ مرَّةٌ والصبر على الله

«الغيرة» هنا ليست الغيرة النسائية ولكنها تعنى الغيرة فى أمور المعاش وخطورة التنافس . والفقرة الثانية «والصبر على الله» بمعنى أن على الله أن يلهم الإنسان الصبر على هذه الآفة . والمعروف أن الغيرة طريق إلى الحقد والحسد والشور التى قد تصل إلى القتل . .

## ٢١٣٠- اللى يفتش فى الالماظ يلاقى عيب واللى يتحجج عمر الحجاج ماتخلصش .

الالماظ محرف الماس . وفى معنى قريب منه قول السيد المسيح «من كان منكم



بلا خطيئة فليرمها بحجر» بمعنى أن النقص موجود فى كل شئ والكمال لله وحده ،والجزء الثانى من المثل يقال للتبرير أو لرفض التبرير أو لرفض التبرير الذى لامعنى له / سمعته من مهندس ٧٦ سنة . .

٢١٣١- اللى يعمل خير لازم يلاقيه خير واللى يزرع فُل ما يحصدش  
برسيم

بمعنى أن الجزء من جنس العمل والآية «ولتجزى كل نفس بما كسبت وهم لا يظلمون» الجاثية / ٢٢ والآية «كل نفس بما كسبت رهينة» المدثر / ٣٨ . .

٢١٣٢- اللى عنده دم يثيل الهم

«اللى عنده دم» هو شخص لديه إحساس بثقل المسؤولية، وكلمة «يثيل» بمعنى يحمل وهو غير الشخص متبلد الإحساس المستهتر . .

٢١٣٣- اللى على البر صيَّاد

المثل السابق «اللى على البرعوام» بمعنى أن الذى يقف على البر للمشاهدة ولا يشارك فى الصيد داخل الماء فإنه لا يملك إلا الكلام النظرى الذى لا يقدم ولا يؤخر . ويقال ذلك على سبيل الضيق لأحدهم ينتقد أوضاعا لا يعرف أسرارها . .

٢١٣٤- اللى انقطع ينوِّصل

بمعنى أنه لا توجد قطعة دائمة، ويعبر أيضا عن رغبة فى وصل ما انقطع من العلاقات وإعادة المياه إلى مجاريها . .

٢١٣٥- الأشياء عال العال

فى معناه «الأشياء معدن». وكلمة الاشيا بالسقاط الهمزة. بمعنى الظروف المعاشة محل رضا، وكلمة «عال العال» من صيغ التأكيد أو المبالغة . .

٢١٣٦- الأحوال عال العال

من صيغ المبالغة بمعنى الأمور على ما يرام . .

٢١٣٧- البنى آدم ما يبْقاش بنى آدم إلا لما يتعلَّم

«لما» بمعنى «عندما» بمعنى أن الإنسان لا يتطور ويتحضر إلا بالتعلم، ومعنى

«يتعلم» هنا أى يتعلم من أخطائه وتجاربه فلا يكررها، وفى معناه «الحياة تجارب» والحضارة الإنسانية تقوم على التجربة والصواب والخطأ، ومعنى المثل أن الإنسان لا يدخل زمرة البشر إلا إذا استفاد من التجارب خيرها وشرها، وهذا هو ما يميزه عن غيره من الكائنات الحية..

## ٢١٣٨- الحِيْطَةُ الْوَاطِيَةُ كُلِّ الْكَلَابِ تُنْطُ عَلَيْهَا

بمعنى أن أبداء الضعف والتهاون يشجع الغير على العدوان والطمع..

## ٢١٣٩- الْحَيْثَانُ لَمَّا تَجْوَعُ تَأْكُلُ إِلَيْهِ غَيْرَ السَّمَكِ الصَّغِيرِ؟

المثل يعنى أن الكبار لا يفترسون إلا الصغار أو أن الأقوياء لا يعتدون إلا على الضعفاء وهو ما يسمى «شريعة الغاب»، ويقال ذلك على سبيل الضيق والأسى من البشر الذين يتحولون إلى وحوش ولا تردعهم قيم أو قوانين أو اعراف..

## ٢١٤٠- الْحَنِيةُ مَا بَتَّشَحَّشْ

بمعنى أن الحنان لا يمكن استجداؤه ولكنه ينبع من طبيعة الشخص وتربيته الأولى. ويقال ذلك للابن العاق الذى يتناسى الاهتمام بأبويه وهما فى مرحلة الشيخوخة، ويقال ذلك على سبيل التأنيب أو التسخيف أو التقرير للجاحد..

## ٢١٤١- الْحَمْرَا تَنْجَحُ بِصَاحِبِهَا

«الحمرا» نوع من الخيل بمعنى أن الأهمية فى السباق للفارس وليس للفرس فهو الذى يجعله تتفوق على منافسيه. وبمعنى آخر أن حسن النتائج ليس بجودة المواد المستخدمة ولكن بدقة من يستخدمها، وفى معناه مثل الحدادين الذى يقول «كف لحم ولا كف فحم»..

## ٢١٤٢- الْحَسَاسَةُ حَلِوَةٌ وَالذُّوقُ تَرِيَّاقُ

يعبر المثل عن طبيعة الشخصية المصرية التى تسعد بالركة والذوق وتهتم بدفع المشاعر والعواطف أكثر مما عاهاها. وكلمة «ترياق» بمعنى دواء، والحساسة من الإحساس ودفع المشاعر والمجاملات..

## ٢١٤٣- الحاسة السادسة

من أمثال المثقفين، وهى تتكون من طول المعاشرة مثل معاشرة الأم للطفل أو الطبيب مع مريضه، والحاسة السادسة هى الاحساس والتنبؤ بما يدور فى أفكار الغير قبل وقوعها. والحواس الخمس هى الشم واللمس والسمع والبصر واللسان (التذوق) ..

## ٢١٤٤- تعاشر تعاشر يا ابن ادم مسيرك تفارق مايدوم إلا المعروف

والمثل السابق «... مسيرك يوم تفارق»، والجزء الأخير يكشف عن الهدف بمعنى أن الإنسان بعد أن يموت فلا يبقى له فى الدنيا إلا سيرته التى يتحدث الناس بها خيرا أو شرا ومن ثم فلا يبقى من عمل الإنسان إلا السيرة العطرة وتكرار كلمة تعاشر يدل على طول الاستمرار وتواصله فى الحياة ..

## ٢١٤٥- مسيرها تروق وتحلى

«تحلى» تحريف تحلو وكلمة «تروق» أى تصفو. ويعبر عن الأمل فى انفراج الأحوال بعد الضيق، ويقال ذلك لبث الأمل لدى شخص فى حالة يأس وقنوط ..

## ٢١٤٦- ما بعد الضيق إلا الفرج

عن الأمل وفى معناه البيت الشعرى:

ضاقت فلما استحكمت حلقاتها فرجت وكنت أظنها لا تفرج

ويقال ذلك لأحدهم فى حالة يأس أو إحباط وذلك لشحذ العزيمة وتبديد اليأس ..

## ٢١٤٧- الهلال عُمره ما يموت قبل ما يصبح قمر

كلمة «ما يصبح» بمعنى يصير ويتحدث المثل عن دورة الحياة أو التسلسل الطبيعى فى سنن الكون وأمور الحياة وهى أحدى سنن الكون الالهية ..

## ٢١٤٨- ياوارث من يورثك ياباكي مين ييكى عليك؟

فى المثل السابق «ياوارث من يورثك يا حى من بيقىك»، والجزء الثانى من المثل يشير إلى الشخص الذى ييكى مورثه ويقول له أنت تبكى على المورث فمن الذى ييكىك عندما تموت؟

## ٢١٤٩- المية تكذب الغطاس

عن ضرورة التجربة لاثبات الفرص..

## ٢١٥٠- القط ما يحبش إلا خناقه

كلمة «خناقه» بفتح الخاء وشدة مفتوحة على النون أى الذى يخنقه. ويوجد بعض الناس من ضعاف الشخصية الذين يعتادون على تقبل الإيذاء والإهانات ويستعذبون شتائم الغير ويستفزونهم للاساءة إليهم، ويقال ذلك لشخص متبلد اعتاد سماع الإهانات دون مقاومة وذلك على سبيل التحقير والتقريع والسخرية..

## ٢١٥١- الكلب ما يعضش إلا يد اللى إتمدت له

عن وفاء الكلاب ويقال ذلك كنموذج لكى يحتذيه البشر وخاصة الذين اعتادوا على الخسة والخيانة، وقد يقال ذلك على سبيل التقريع والتسخيف..

## ٢١٥٢- اللغب غالب ومغلوب

المثل يعنى التنافس فى الحياة كالتنافس التجارى فى السوق أو التنافس الوظيفى. وفى معناه «الدنيا على دى وعلى دى» وهو مأخوذ من ألعاب القمار..

## ٢١٥٣- الحشرة فى الناس بلكوة

المثل العربى يقول «من تدخل فيما لا يعنيه سمع مالا يرضيه»، و«الحشرة» بكسر الحاء وسكون الشين بمعنى التدخل فى أمور الناس أو الانحشار بينهم، وكلمة «بلوه» من البلاء الذى يصيب الذى يتدخل فى شئون الغير، والمثل يدعو إلى الحذر من هذا السلوك..

## ٢١٥٤- حُكْمُ الزَّمَانِ

يقال ذلك على سبيل التسليم بأحكام الزمن القاهرة. ويمكن ملاحظة ذلك على الإنسان من الميلاد حتى الوفاة بعد اكتمال دورة الحياة، والآية القرآنية «الله الذى خلقكم من ضعف ثم جعل من بعد ضعف قوة ثم جعل من بعد قوة ضعفا وشيبة» الروم/٥٤، وقد جاء فى كتاب/ الجماعة: دراسة فى علم الاجتماع/ ى. م. ماكيفر/ ترجمة محمد على أبو درة ولويس اسكندر/ سلسلة الألف كتاب/ العدد ٦١٩/ طبع دار الفكر ١٩٦٨ ص ١٩٤ قوله «قد يسمو أى عصر إلى حد الشهرة الحمقاء ببعض المعاصرين ممن لا يستحقون شيئا ولكن من المحقق أن الحكمة التى تتوالد ببطء وأناة على مر العصور المتعاقبة لا بد أن تنزل بهم عن عروشهم، وهكذا يصل الناس على مر الأجيال إلى حكم على الماضى نطلق عليه فى ثقة اكيدة «حكم الزمن» هذا كما يقول المثل «لا يخلى الراكب راكب ولا ييخلى الماشى ماشى»..

## ٢١٥٥- البعيد عن العين بعيد عن القلب

فى معناه «البعد جفا» وهذه الحقيقة موجوده فى كافة النشاطات الإنسانية على مستوى الفرد وعلى مستوى الجماعة. وحتى فى العمل الوظيفى فإن الموظف الذى يعمل بعيدا عن مراكز صنع القرار لا يحصل أو لا يتساوى فى المنفعة مع زميله الذى يعيش بجانب صانع القرار، فالذين يعيشون فى مكتب الوزير يستمتعون بالكثير من المنافع والإمميزات عن زملائهم فى باقى فروع الوزارة لانهم أمام العين..

## ٢١٥٦- معرفة الرَّجَالِ كنوز

يهتم المجتمع المصرى بعلاقة الصداقة والتعاطف لما يترتب عليها من التزامات إنسانية أو حتى مادية، والرجال فى هذا المثل تعنى نوعية من الناس تتميز بالشهامة والنجدة عند الملهمات والأزمات والتراحم والمواساة عند الاحزان والكوارث وهو ما يخفف كثيرا من وقع البلوى ويحس صاحبها بأن الجميع يشاركونه فى تحملها..

## ٢١٥٧- معرفة الناس كُنُوز

يقول ذلك بعض الناس الذين يهتمون بإقامة صداقات وعلاقات حميمة يمكن أن اللجوء إليها عند الحاجة - ومعنى كلمة «كنز» أى كنز بغترف منه وقت الحاجة، وهذه الظاهرة منتشرة على نطاق كبير لدى الريفيين الذين يصطدمون كثيرا بالجهاز الإدارى ويحتاجون إلى المساعدة ولذلك فإن كثرة العلاقات تساعد فى ذلك وهو ما يسمى «الوساطة» ويتصدى لهذا ما يسمى بالصفوة من الناس . .

## ٢١٥٨- معرفة الناس مِشْ بالسهل

يتحدث المثل عن التجربة التى تساعد فى اختيار الأصدقاء والبيت الشعرى يقول:

جزى الله الشدائد عنى كل خير      عرفت بها عدوى من صديقى

والمعرفة فى المثل ليست العلاقة العابرة، ولكن هى العلاقة الوطيدة كالصداقة أو ترابط المصالح، والناس هنا ليست على الإطلاق ولكنها تعنى نوعية من الناس تتميز بالشهامة أو الكرم أو النجدة أو الخلق وهؤلاء ليسوا كثر فى مجتمع المنفعة المادية . .

## ٢١٥٩- ما يُغَيِّرُ قُلُوبَ النَّاسِ إِلَّا أَفْعَالُ النَّاسِ

يعبر عن الضيق عن أفعال الناس التى تتسم بالأنانية أو أن سبب مشاكل الناس هو تضارب المصالح، «أفعال الناس» هنا هى الأفعال السيئة كالطمع أو الكذب أو غيرها . .

## ٢١٦٠- هل يُصْلِحُ الْعَطَّارُ مَا أَفْسَدَهُ الدَّهْرُ؟

العطارة/ كانت الطب الشعبى فى القديم أو كما يقال حاليا طب الأعشاب، والتعبير يحمل معنى اليأس من اصلاح معوج أو فاسد أو استحاله عودة الشباب ويقال ذلك بصيغة الاستفهام الانكارى وهو من أمثال المثقفين . .

## ٢١٦١- كل تأخيرة وفيها خيرة

كلمة «خيرة» من الخير بمعنى أن الخير قد يأتى فى التأخير، وظواهر الحياة فى بعض الأحيان تؤكد هذه القضية فتأخر الراكب عن ركوب الطائرة قد يحميه من حادث، ويقال ذلك لأحدهم فى حالة توتر من تأخر أمر ينتظره وذلك على سبيل تهدئة خاطر أو تصريف التوتر..

## ٢١٦٢- الواحد طيب نفسه

الواحد: الإنسان مطلقاً، وهى كلمة كثيرة الدوران وخاصة عندما يتحدث الشخص عن نفسه فيقول: «الواحد»، والمعنى أن الإنسان أدرى بظروفه ومشاكله أكثر من الغير..

## ٢١٦٣- الأكل اللى يفوت اللسان يبقى خراً بطن

يقال ذلك لشخص يبدى تأففاً لنوعية من المأكولات وذلك على سبيل النصيحة..

## ٢١٦٤- الأكل إن فات اللسان بقى نّتان

النتان: خرا البطن، والمثل يعبر عن حقيقة علمية وهى أن كل المأكولات عندما تتجاوز حاسة اللسان تتساوى فى طعمها أو تفقد الطعم ثم تنتهى بالبراز..

## ٢١٦٥- جأبه على عاصيه

يقال ذلك لصانع يستخدم قوته فى ثنى شئ دون حكمه فينكسر، وكلمة «عاصيه» بمعنى على غير الرغبة أو بطريقة فيها عنف وشدة وهوجاء ودون حكمة وروية. والعاصى بمعنى القسر..

## ٢١٦٦- قلبى دلىلى

جاء فى كتاب/ فجر الضمير/ جميس هنرى برستد/ ترجمة د/ سليم حسن/ سلسلة الالف كتاب رقم ١٠٨ ص ٢٧٠ قوله «والقلب هو الذى يجعل صاحبه

مصغيا أو غير مصغ. وحظ الإنسان الحسن هو قلبه، كما نجد فى نصائح «بتاح حتب» أن قلب الرجل قد صار دليله بل فى الواقع قد صار ضميره» معنى ذلك أن التعبير فرعونى الأصل، وقد سبق المثل «قلب المؤمن دليله» فى ج٢، وقد دخل هذا التعبير فى أغنية غنتها ليلى مراد تقول فيها «أنا قلبى دليلى قال لى هاتجيبى»، ويمكن أن نطلق على «القلب» هنا بالحاسة السادسة «التي تعتمد على دفء المشاعر أو دقة التنبؤ. وكلمة» «دليلى» تشير إلى تلك الحاسة الغامضة التي تساعد أصحابها على توفيق علاقاتهم بالغير.

## ٢١٦٨- البيضة ما تكسرش الحجر

يضرب للاستحالة فالحجر شديد الصلابة ولكن صلابة البيضة هشة..

## ٢١٦٨- حاجة تشرح القلب الحزين

«تشرح» بكسر التاء وسكون الشين وكسر الراء من الانشراح والسعادة، والمثل تعبير عن الإعجاب بحدوث أمر، «القلب الحزين» من صيغ المبالغة لوجود التحول من النقيض إلى النقيض أى من الحزن إلى السعادة..

## ٢١٦٨- الغرض مرض

الغرض هو الرغبة الجامحة أو النزوة. والمعنى أن هذه الرغبة تدفع إلى السقوط والغرض عبارة عن مشاعر تشمل حركة التفكير العاقل وتدفع إلى التهلكة، ومن ثم فهى بالنسبة للإنسان - كما يقول المثل - آفة أو مرض يجب استئصاله. وقد يكون الغرض هنا بمعنى الهوى..

## ٢١٧٠- طارت الطيور على رزقها

من أمثال المثقفين بمعنى أن عزيزة البقاء هى التى تحرك الطيور وراء رزقها وهو ما يعنى أيضا الرزق من عند الله..

## ٢١٧١- لا يفِل الحديد إلا الحديد

من أمثال المثقفين، وكلمة «يفل» بمعنى يكسر بمعنى أنه لا يغلب امرأة إلا امرأة..



## ٢١٧٢- اللى يسبيك سبيه

يدعو المثل إلى احترام الذات وعدم التهالك أمام الغير وارقة ماء الوجه، وفى معنى آخر «عامل الناس كما يعاملوك»، وكلمة «ساب» بمعنى «ترك» وهو جزء من مثل يقول «اللى يحبك حبه واللى يسبيك سبيه»..

## ٢١٧٣- اللى يسأل ما يتوهش

وفى معناه «اللى يدور يلاقى»، والمثل يدعو إلى مواصلة البحث عن الهدف وحتما سيصل كل واحد إلى مبتغاه، وكلمة «يسأل» بكسر الياء بمعنى يسأل - عن أحد الشوارع أو الأماكن المطلوبة - عابر الطريق وهذا هو المعنى المباشر، ويمكن أن نضيف لكلمة السؤال معنى آخر هو ارتياد المجهول والبحث..

## ٢١٧٤- اللى يفكر يتعب

كلمة «يفكر» بمعنى يحمل الهموم ويفكر كثيرا فى المشاكل المحيطة به أو فيما سيأتى به المستقبل، والمثل يدعو إلى صرف التفكير فى الهموم أو الاستغراق فى الأحزان، وفى معناه البيت الشعرى: / ألف ليلة وليلة/ إعداد: أحمد رشدى صالح/ طبع الشعب ج٢/ ٥٧٣ طبع ١٩٦٩م..

دع المقادير تجرى فى أعتها      ولا تبين إخالى البال  
ما بين غمضة عين وانتباهتها      يغير الله من حال إلى حال

## ٢١٧٥- الفرصة ماتجيش إلا مرة واحدة

من أمثال المثقفين ويضرب للتحذير من ضياع الفرص والمثل الانجليزى بمعنى «انتهاز الفرصة وقت سوجها».. Make hay when the sun shine

## ٢١٧٦- الشىء لزوم الشىء

بمعنى أن كل وضع له ما يناشبه..

---

---

## ٢١٧٧- قَوْلُ بِلَا عَمَلٍ شَجَرَةٌ بِلَا تَمَرٍ / صَعِيدِي

يشتهر الصعيد بزراعة النخيل ولذلك يدخل في أمثالهم ..

## ٢١٧٨- الضَّرُورَةُ أَحْكَامٌ

وأحيانا يقال «الضرورة لها أحكام» أو «للضرورة أحكام»، وفي معناه «المضطر يركب الصعب»، بمعنى أن الضرورة تقهر الإنسان وتفرض عليه أن يمارس شيئا قد لا يقبله في ظروف أخرى، ويقال ذلك على سبيل التبرير أو الاعتذار أو يقال كتعبير عن العجز وقلة الحيلة وهو من أمثال المثقفين ..

## ٢١٧٩- الحَدَايَةُ مَا بَتَرَمِيشَ كَتَاكِيت

من الأمثال الشائعة في الوطن العربي، والعلاقة بين الحداة والكتاكيت معروفة حتى تحولت إلى صياغة فولكلورية حيث تنقض الحداة على مجموعة الكتاكيت وعندما تخطف الكتكوت فليس من المعقول إعادته، والمعنى أن الحرامى لا يعيد سرقاته، ويقال ذلك على سبيل الأسف ..

## ٢١٨٠- إِفْطَعِ الشُّكَّ بِالْيَقِينِ

بمعنى أحزم أمرك، والشك يعنى الوسوسة، واليقين حالة من الاطمئنان والراحة النفسية، ويقال ذلك لشخص في حالة تردد وقلق ..

## ٢١٨١- مَا حَدَّثَ عَارِفٌ إِلَيْهِ الْمُسْتَخْبِيَّ

عن التخوف من المستقبل «والمستخبي» تحريف لكلمة «المختبىء» وكلمة «ايه» بمعنى «ماهو» وهو يعبر عن الإيمان بالغيب ..

## ٢١٨٢- مَا حَدَّثَ عَارِفُ الْخَيْرِ فِينِ

في معنى المثل السابق، والمثل يشير إلى أن الإنسان يقوم بعمل ولا يدرى نتائجه فقد تأتى بعكس المرغوب ..

### ٣. القسمة والنصيب

#### ٢١٨٣- كل شيء قسمة ونصيب

كلمة «شيء» تعنى كل ما يواجه الإنسان من خير أو شر، وكلمتى القسمة والنصيب تشير إلى القضاء والقدر، وأن كل ما يواجه الإنسان هو من عند الله سبحانه وتعالى وأن ليس للإنسان إلا قبول ما يلاقه، وبصرف النظر عن الرؤى المختلفة حول هذه القضية من قبول أو رفض فإن مايعيننا فى هذا هو أن هذا المفهوم له تأثير كبير على سلوك الناس وخاصة الشعبين وأن ما جاء للإنسان هو ما قسمه الله له ونصيبه فى الحياة..

والعجيب أن هذا المفهوم ليس له تأثير فعلى كبير على سلوك الناس وهم يرددونه عندما تعيهم الحيل وتضييق فرص الحركة أمامهم فيلجأون إلى التبرير وهذا التعبير - فيما اعتقد - تبريرى يخفف من الإحباط أو الفشل فهو وسيلة لتهذئة النفس ونزع سلاح التوتر والانفعال بدليل أننا لم نجد أحدهم جالسا على باب داره فى انتظار القسمة والنصيب، وليس معنى ذلك الرفض التام لهذا المفهوم بدليل أن حركة الحياة من حول الناس مليئة بالمصادفات العجيبة والتي تثير دهشة الناس وهى ما تدخل ضمن مفهوم القسمة والنصيب، ولاشك أن هذه النصوص فى مجموعها يمكن أن تكون محور دراسة مستقلة عن مبدأ القسمة والنصيب وتطبيقه على إيقاع الحياة..

#### ٢١٨٤- اللُقمة بتنادى أكالها

فى معناه المثل: (تكون فى بقك وتقسم لغيرك) أكالها: من سيأكلها..

#### ٢١٨٥- كل لقمة تنادى أكالها

صياغة أخرى وتلعب الصدفة دورا كبيرا فى ذلك، فعلى سبيل المثال النظرى

---

---

يصنع الخبز والجبن فى مصر ويقدم عى الطائرة المتجهه إلى «س» من البلاد ويجمع الراكب بعضا من ذلك ويذهب بها إلى أحدهم فى بلده «س» ويأكل ذلك قاطن هذه البلدة. وهذه تدخل ضمن المشاهدات اليومية..

### ٢١٨٦- كل واحد يَأْخُذُ نصيبه فى الدنيا

فى معناه «اللى من نصيبك يصيبك»، النصيب هو ما كتبه الله للإنسان خيرا أو شرا..

### ٢١٨٧- كل واحد يَأْخُذُ نصيبه

صياغة أخرى وفى معناه «كل حى يحصل نصيبه»..

### ٢١٨٨- كل واحد ونصيبه

فى ج٢ «كل حى يحصل نصيبه»، «كل واحد يَأْخُذُ نصيبه» وكلها صياغات يتحرك فيها اللسان الشعبى وتكرار ذلك بصاغات مختلفة يدل أولا عن شيوعها وثانيا على شدة تأثيرها ضمن إيقاع الحياة اليومية..

### ٢١٨٩- الأيام فيها كده وفيها كده

«كده... كده، كلمة واحدة منحوته من كلمة «كهذا» ولكنها تعنى على المستوى الشعبى معنيان يتضادان فالأولى: قد تعنى الخير أو العكس والثانية: عكس الأولى، وفى مثله «الأيام على دى وعلى دى»..

### ٢١٩٠- الأيام دُول

الآية «أن يمسسكم قرح فقد مس القوم قرح مثله وتلك الأيام نداولها بين الناس وليعلم الله الذين آمنوا ويتخذ منكم شهداء والله لا يحب الظالمين» آل عمران/ ١٤٠، ويتحدث المثل عن تداول الغنى والفقر بين الناس وتداول السلطة بين الفئات وتداول الأيام بين الشعوب ارتفاعا وهبوطا كما أشار إلى ذلك ابن خلدون فى مقدمته. ويقال ذلك على سبيل التذكير لشخص طماع أو ظالم أو سارق أو متجبر أو على سبيل الردع والتخويف، ويمكن أن يكون هذا المثل محل دراسة مستقلة عن سنن الله فى الخلق..

## ٢١٩١- الأيام دُول يوم لك ويوم عليك

«يوم لك» بمعنى تكون فيه محظوظا أى الحظ لك، و«يوم عليك» بمعنى أن يكون الحظ معاند لك، والجزء الثانى يشرح الجزء الأول من المثل . .

## ٢١٩٢- الدنيا حلوة ومرة والمرجوع كُلُّه لله

بمعنى أن الدنيا مليئة بالمتناقضات والخير والشر والسعادة والمرارة وينتهى كل ذلك بالموت ثم يرد الجميع إلى عالم الغيب والشهادة . .

## ٢١٩٣- الدنيا لا تُخَلَّى الراكب راكب ولا تُخَلَّى الماشى ماشى

«تخلّى» بمعنى تترك، وفى معناه «الدنيا يوم فوق ويوم تحت»، والراكب هنا هو صاحب العز والذى يعيش فى سعادة، والماشى هو الفقير المكافح . .

## ٢١٩٤- الدنيا دُولاب دايِر

فى معناه «الدنيا دوارة»، والدُولاب هو دولاب القطن فى المحلج وهو على هيئة اسطوانة من شبك تدار بسير متصل بما كينة ويوضع به القطن لفرز البذرة عن الشعر، والمثل يشير إلى أن الدنيا تدور ولا تتوقف، وينزل العالى اسفل والعكس . .

## ٢١٩٥- دنيا غرورة لا تُخَلَّى الراكب راكب ولا الماشى ماشى

«دنيا غرورة» بمعنى أنها تسحب الإنسان فينساق وراءها دون أن يدركه وتوقعه فى شر الأعمال، والمثل عبارة عن نصيحة بالحد من تقلبات الدنيا ويعبر عن الإحباط . .

## ٢١٩٦- الدنيا عايضة

«عايضه» بمعنى مختلفة وهائجه، ومعنى المثل أن الأمور غير واضحة وكلمة «عايضه» ربما تحريف خائضة من الخوص فى الوحل . .

## ٢١٩٧- الدنيا على دى وعَلَى دى

مثله «الدنيا فيها كده وفيها كده» وقد سبق «ودى . . دى» كلمة واحدة تحمل

---

معنيان متناقضان، فإذا كانت الأولى فإنها تعبر عن الخير فالثانية عكسها، وربما كان ذلك من البلاغة الشعبية التي تعتمد في المعنى على الحوار الشفوي الذي يكون مفهوما بين المستمع والقائل ومن ثم يمكن إيراد الكلمة التي تحمل المعنى وعكسه في آن واحد، والسؤال هل توجد في العربية كلمة تحمل معنيين في آن واحد وفي جملة واحدة؟..

### ٢١٩٨- الدنيا على كف عفريت

كان هذا المثل عنوانا على مسرحية لنجيب الريحاني ويدل المثل على أن الأوضاع غير مستقرة، والعفريت في المفهوم الشعبي شيء غامض من فصيلة الجن، وهو غير مستقر وسريع التحول والتقلب..

### ٢١٩٩- الدنيا لا بتسيب الراكب راکب ولا الماشي ماشي

نص آخر بصياغة أخرى للنصوص السابقة، وفي القول المأثور «الزمان قلبٌ والدهر حوّل»..

### ٢٢٠٠- الدنيا للموعددين مشٌ للحسابين

يتحدث المثل عن الحظ وسوء الحظ، والموعددين هم الذين وعدوا بمتع الدنيا «والحسابين» أي الذين يحسبونها بالقلم والورقة أو بالعقل، والمثل يشير إلى أن الحظ يأتي للسعداء وقد لا يأتي للذين يسحبونها أو يستخدمون المنطق والسير بعقلانية، ورغم مافى هذا المثل من قدر من الصحة إلا أنه من ناحية أخرى يرفض استخدام العقل..

### ٢٢٠١- الدنيا ماتغنّيش عن الآخرة

يقال ذلك على سبيل التحذير لشخص يتطلع إلى ما عند الغير دون حق أو يحاول الرشوة، ومعنى المثل أن كل أموال الدنيا وخيراتها لاتساوى خيرات الآخرة والآيات القرآنية «قل متاع الدنيا قليل والآخرة خير لمن اتقى» النساء ٧٧، «والدار الآخرة خير للذين يتقون أفلا تعقلون» الأعراف ١٦٩، «للاخرة أكبر درجات وأكبر تفضيلا» الاسراء ٢١، «والآخرة خير وابقى» الأعلى ١٧، «وللاخرة خير لك من

---

---

الأولى» الضحى ٤ . ومما شك فيه أن هذه التوجيهات القرآنية تلعب دورا واضحا فى توجيه هذه الأمثال أو توجيه الفكر الشعبى عموما .

### ٢٢٠٢- الدنيا مالهش أمان

المثل يدعو إلى الحذر من تقلبات الدنيا ومفاجأتها، ويقال ذلك لآخر يبذر نقوده دون وعى ولا احتياط لقابل الأيام . .

### ٢٢٠٣- الدنيا مالهش كبير

مالهش: ليس لها، وهو يسير فى نفس معنى المثل السابق بمعنى أن الإنسان لاحول له ولا طول أمام تقلبات الدنيا . .

### ٢٢٠٤- الدنيا مايتبكيش عليها

يدعو المثل إلى الزهد فى الدنيا وأنه لا يحب الحرص أو البكاء على ماضع ، ولا شك أن هذه الأقوال الزاهدة لاتصدر إلا عن الفقراء وسيء الحظ والمتشائمين والمحبطين . .

### ٢٢٠٥- الدنيا يوم فى العالى ويوم فى الواطى

بمعنى المثل: «الدنيا يوم فوق ويوم تحت» وأنها قد تصفو وقد تنقلب . .

### ٢٢٠٦- يوم فى العالى ويوم فى الواطى

صياغة أخرى من المثل السابق . .

### ٢٢٠٧- تبقى فى إيدك وتقسم لغيرك

عن ظاهرة الصدفة، والضمير هنا يعود إلى ظاهرة كانت تحدث وهى أن الإنسان وهو يتناول طعامه قد يحضر فجأة آخر أكثر احتياجا فيشارك فى الأكل أو يتقدم أحدهم لشراء شىء وهو متكاسل وفجأة يأتى آخر ويشتري هذا الشىء . .

### ٢٢٠٨- تبقى فى بقك وتقسم لغيرك

صياغة أخرى من المثل السابق . .

## ٢٢٠٩- الحظ يدي ضهره لناس كثير

عن سوء الحظ، ومعنى «يدي ضهره» أى يتحول عن، وكلمة كثير تشير إلى عموم البؤس، والمثل يعبر عن مجتمع يعيش فى مناخ من الاحباط..

## ٢٢١٠- حظك زى حظي؟ قال له: خطك زى خطي؟

حوله قصة تقول إن صاحب إحدى العمارات احتاج إلى بواب واشترط أن يكون جيد الخط وتقدم صاحبان أحدهما خطه أجود من الآخر، واختار صاحب العمارة صاحب الخط الأجود فقال له صاحبه على سبيل السعادة والشماته «خطك زى خطي»؟، وانسحب صاحب الخط الرديء خائبا فعمل بائعا سريحا ودارت به الأيام فكثر ماله وأصبح من كبار التجار وتشاء الظروف أن يتقدم لشراء العمارة التى تسابق مع صديقه للفوز ببوابتها وبعد أن اشتراها تقدم من صديقه البواب قائلا: «خطك زى خطي»، والمثل من ناحية أخرى يشير إلى الفارق الواضح بين العمل الوظيفي محدود الدخل والطموح والعمل الحر حيث الفرص متاحة للمال والنمو..

## ٢٢١١- الحظ لما ياتي يخلي الأعمى ساعاتي

صياغة أخرى لمثل سابق ولاشك أن كرة الصياغات للمثل يدل على استهواء هذه الصياغات لدى قطاعات كثيرة من الناس وخاصة الشعيين..

## ٢٢١٢- يدى الحلق للى بلا ودان والقولة للى بلا سنان والمشط للكرته

عن المفارقات التى تثير الدهشة والضمير يعود على الله سبحانه وتعالى..

## ٢٢١٣- يدى الحلق للى بلا ودان والنأشف للى بلا سنان

صياغة أخرى للمثل السابق والضمير يعود إلى الله سبحانه وتعالى. والناشف هو الخبز الجاف، وفى الريف يصنع الخبز الجاف ويظل أياما طويلة قد تمتد لأكثر من عشرين يوما وهو يختلف عن الخبز المعروف فى الأسواق..

## ٢٢١٤- وشك حلو على

للتفاؤل. ويوجد بين الناس من يصاحب حضوره الخير أو حل بعض المشاكل



---

---

المعقدة، وهو عكس «وش نكد»، والمثل يشير إلى أن التفاؤل والتشاؤم قد يرتبط بتواجد الناس أو عدم تواجدهم، وهذه الظاهرة تظهر بشكل أوضح فى الريف..

## ٢٢١٥- بَخْتُكَ مِنَ السَّمَاءِ

«من السماء» أى أن الحظ منحة من عند الله سبحانه وتعالى، ويقال ذلك لشخص حصل على فوز أو منفعة دون سعى إليها..

## ٢٢١٦- حَظُّهُ مَنِيْلٌ

كلمة «منيل» بشدة مكسورة على الياء أى مدهون بالنيلة وهى القار والزفت ويضرب للدلالة على سوء الحظ..

## ٢٢١٧- أَنْتَ وَبَخْتُكَ

يقال ذلك لشخص على سبيل أن يعتمد على المقادير..

## ٢٢١٨- أَنْتَ وَحَظُّكَ

فى ج٢ «بختك يابو بخيت» وهو كالسابق فى صياغة أخرى..

## ٢٢١٩- يَابَخْتُ مَالِكَ لَبَّخْتُ

يقول ذلك أحدهم يعانى من سوء الحظ، وكلمة «لبخ» بشدة على الباء أى خاض فى الوحل، والخائض فى الوحل لا يستطيع أن يوازن خطواته عند المشى..

## ٢٢٢٠- نَاسٌ لَهَا بَخْتُ وَنَاسٌ لَهَا قَلَايِطُ

القليلة: تضخم الكيس. والملاحظ أن أسلوب المقابلة يلجأ إليه النص عند حدوث ما يثير العجب والدهشة أو الضيق..

## ٢٢٢١- صَاحِبُكَ مِنْ بَخْتُكَ

يوجد فيلم بهذا العنوان لـ سعيد صالح واسعاد يونس وسمعت مخرج الفيلم يقول أنه جاء بالعنوان لأنه مثل، ولاشك وخاصة فى هذه الأيام - أن العثر على

---

الصاحب الموافق مسألة صعبة ومن ثم فإن وجود الصاحب الذى يناسب الآخر خلقيا واجتماعيا وماديا يصبح مجرد صدفة أو كالبخت الذى قد يأتى أو لا يأتى أو هو أمر نادر..

٢٢٢٢- ناسٍ تتعب ولا تكسبش وناسٍ تكسب ولا تتعبش  
عن مفارقات الحياة

٢٢٢٣- ناسٍ بأولئها وناسٍ بآخرئها

الضمير هنا يعود إلى بداية الشباب ونهاية العمر وقد لاحظت هذه الظاهرة من خلال تجربتى وخاصة بين التجار حيث ترى التاجر الكبير قد يصادفه سوء حظ فتنهار تجارته ويتحول إلى فقير، وقد يتحول تاجر معدم إلى تاجر كبير، والذين يرددون هذه الأقوال لا يحاولون معرفة الأسباب أو حتى الإقتراب منها ومن ثم يرتاحون إلى تفسير هذه الظواهر بإحالتها إلى المقادير..

٢٢٢٤- الحذر ما يمنعش قدر

عن الجبرية وإن الأمور تجرى بالمقادير التى قدرها الله..

٢٢٢٥- الكائن لابد من نقأه

عن الجبرية، وكلمة الكائن من «كان يكون» وهى بمعنى الذى يحدث أو ما هو مقرر فى علم الله سبحانه وتعالى، وفى نفس المعنى «ما قدر يكون» وكلمة «لابد» تعنى الحتمية..

٢٢٢٦- ساعة القدر يعمى النظر

ج٢ «ساعة القضاء يعمى البصر» وهو صياغة أخرى، والقدر أى ما قدره الله وهو القضاء والقدر..

٢٢٢٧- الوعد والمكتوب

بمعنى القضاء والقدر، «الوعد» بمعنى ما وعد به الله للشخص، «المكتوب» أى ما كتب عليه فى اللوح المحفوظ منذ الأزل..

## ٢٢٢٨- ياخسارة النَّفْخِ فى الأطرش

تعبير عن الأسف لعمل فى غير محله بمعنى أن الاطرش لا يستمتع بلذه الصوت. .

## ٢٢٢٩- هو حَدِّ يَفْرِ من اللى له؟

«اللى له» أى ما قدره اللى عليه، ويقال بصيغة الاستفهام الانكارى ممن يرفض مبدأ القضاء والقدر وكلمة «اللى له» محرف «الذى له» . .

## ٢٢٣٠- ما حدش يفر من اللى له

يقال ذلك غالبا كتعليق على حادث وذلك على سبيل الجزم. .

## ٢٢٣١- ما تحزنوش على فخاركم ده له أعمار زى أعماركم

الفخار من المواد الهشة سريعة الكسر، والفخار كان يستخدم كثيرا فى الريف بجانب الأواني النحاسية وقد قل استخدام الفخار. .

## ٢٢٣٢- ما تقدّرش البلا قبل نُزُوله

يقال ذلك لشخص متشائم يتخوف مما سيأتى فى قابل الأيام بمعنى لا تسبق الأحداث. .

## ٢٢٣٣- ما حدّش واخذ منها حاجة

يقال ذلك تعبير عن اليأس والقنوط والزهد فى الحياة، ويقول هذا التعبير الفقراء أو البؤساء لإراحة أنفسهم، أو يقول ذلك أحدهم فى حالة إحباط، والضمير يعود على الدنيا. .

## ٢٢٣٤- مش للحسّايين دا للموعودين

«الحساب» بشدة على السين هو الذى يحسب كل خطوة فى حياته بالورقة والقلم، والموعود هو المحظوظ الذى وعده الله بالخير. والمثل يعبر عن الإيمان بالخطوط فى الدنيا بمعنى أن هذه الدنيا ليست من نصيب الحسايين الذى يخططون ويرسمون ولكنها مع أصحاب الخطوط، ويقال ذلك لتشيط الهمة. وهذا المثل قد

---

بصلح مع حياة الفرد أو فى ظروف المعاش فى الزمن الماضى ولكنه لا يصلح فى الوقت الحاضر لا بالنسبة للفرد ولا بالنسبة للجماعة، ويقال تعليقاً على مصادفة نادرة الحدوث كتعبير عن الدهشة..

### ٢٢٣٥- قَضاً أَخْفَ مِنْ قَضَا

للتخفيف من البلوى أو المصيبة بمعنى أن ما حدث قد يكون أخف من كارثة أكبر، والمقارنة قد تكون من عوامل التخفيف من وقع الحادث بمعنى أن أحدهم فقد إصبعه وهذا أخف من أحدهم فقد ذراعه..

### ٢٢٣٦- الطُّوبَةُ جَتْ فى المَعْطُوبَةِ

عن سوء الحظ الذى يقابل أحدهم فيعثر فى شىء تافه فتجلب عليه أضراراً أكثر مما يمكن توقعه..

### ٢٢٣٧- مالوش فى الطَّيِّب نصيب

مالوش: ليس له، الطيب: الفائدة أو المصلحة - ويقال ذلك عن شخص سىء الحظ فاته خير بسبب سوء تقديره أو رعونته، ويقال ذلك على سبيل الأسف..

### ٢٢٣٨- ماحدش يَقُول يارب اتعسنى

يضرب لتبرير الفشل. ويقال عند الوقوع فى ورطة أو فشل على سبيل الدفاع عن الخطأ. بمعنى أن ما حدث ليس مقصوداً ولكن - كما يقولون - «تأتى الرياح بما لا تشتهي السفن»، والهدف من المثل هو نسبة الفشل إلى القضاء والقدر أو أن المثل عبارة عن اعتذار للفشل..

### ٢٢٣٩- الأيام بتلطم فيه

بمعنى تضربه، وينتهى من مشكلة ليقع فى ثانية وثالثة ويقال ذلك على سبيل الشفقة أو الرثاء..

### ٢٢٤٠- يحط إيدِه فى الخُسْرانة يلاقِيها كسْبَانَة

عن شخص حسن الحظ ويقال ذلك أما على سبيل الحسد أو الحقد أو الغيرة أو

الإعجاب أو الدهشة، وهذه الأحوال كلها تتحدد حسب موقع القائل من صاحب الحظ، وهذه قاعدة مضطردة بالنسبة لجميع الأمثال التي تعطى أكثر من معنى. وهذه إحدى آثار اللغة الشفوية حيث أن التعبير الشفوي يتأثر بموقف كل من القائل والمستمع..

#### ٢٢٤١- يحطُ إليه في الكسبانة تخُسر

عن شخص منحوس يلزمه سوء الحظ أينما ذهب، والمثل يعبر عن الرثاء أو الشماته أو الضيق أو الدهشة، أو قد يقال للتحذير من التعامل مع هذا الشخص..

#### ٢٢٤٢- متُعوس وخايب الرجا

عن شخص سىء الحظ يخيب ظن الناس فيه و«خايب الرجا» أى أمانيه فاشلة أو الأمل فى نجاحه ميئوس منه..

#### ٢٢٤٣- له فى كل خَرَابَة عَفْرِيَت

يعطى أكثر من معنى أولاً: شخص سىء الحظ فى كل ما يقوم به، وثانياً: له فى كل مكان ركائز تخدمه، ومعنى «عفريت» أى شخص حيوى أو حركى كالعفريت يساعده ويسهل له قضاء مصالحه، والمعنى الأول هو الأشهر أو الأكثر شيوعاً..

#### ٢٢٤٤- وقع من سابع سَمَا لسابع أرض

السبع سموات مفهوم دينى، وفى القرآن الكريم آيات كثيرة حول السموات السبع منها «تسبح له السموات السبع والأرض ومن فيهن» الإسراء ٤٤، «قل من رب السموات السبع ورب العرش العظيم» المؤمنون ٨٦، «الله الذى خلق سبع سموات ومن الأرض مثلهن» الطلاق ١٢، «الذى خلق سبع سموات طباقاً» الملك ٣. وبخصوص الأرض نجد الآية رقم ١٢ من سورة الطلاق السابقة. والمثل عبارة عن صيغة مبالغة بمعنى أن هذا الشخص قد أصابه شر كبير أو حدث له انهيار..

## ٢٢٤٥- قَاعِدَ لَآيِيهِ وَلَا عَلِيهِ

بمعنى «فى حاله»، ويقال ذلك عن شخص فى حالة استرخاء ثم فوجىء بموقف قلب حياته، ويدخل التعبير ضمن سياق كلام بين جماعة أو سياق قصصى عن حادث. كلمة «بيه» بمعنى «ليس عنده مشكلة أو عليه مشكلة» ومن ثم فهناك إيجاز يفهم من السياق..

## ٢٢٤٦- قَضِينَا الْعُمُرَ فِى قَهَرٍ هُوَ الْعَمَرُ فِيهِ كَامُ شَهْرٍ

يقول ذلك شخص يعيش حالة من اليأس والإحباط لأن المشاكل تحيط به، والمثل يعبر عن الضيق والتوتر من استطاله الإحباط والتشاؤم من المستقبل..

## ٢٢٤٧- يَامَا شَرِبْتَنِى يَاجُمُجْمَةَ رَاسِى مِنَ الزَّمَانِ وَالزَّمَانُ كَانَ قَاسِىً

يعبر المثل عن حالة من اليأس والإحباط واستطالة الشقاء، ويقال ذلك بصيغة غنائية حزينة ممزوجة باليأس والتشاؤم..

## ٢٢٤٨- وَشَّ نَكْدٍ

عكسه «وش السعد» وهو عن شخص يستدعى النكد أو الأحزان ويشيع جوا من التوتر من حوله..

## ٢٢٤٩- هَلَاقِيهَا مَنِينٍ وَلَا مَنِينٍ

كلمة «ولا» بشدة مفتوحة على اللام، منين: من اين، ويعبر عن حيرة أحدهم أمام توالى المشاكل التى تحيط به من كل اتجاه، ويقال ذلك على سبيل الضيق والضرر ويعبر عن بداية الدخول فى دوامة من التوتر والنرفزة والعصبية..

## ٢٢٥٠- تَتَّهَ عَلَى الْغَلْبَانِ لَمَّا يُحْطُ رَاسُهُ فِى الْقَبْرِ وَيُنَامُ

الضمير يعود على الزمن وكلمة تتته بمعنى «يظل» وهى بشدة على النون، وقد يعود الضمير إلى الشقاء أو التعاسة أو سؤ الحظ، وفى معناه «من يوم ما ولدوني

---

---

فى الهم حَطُونِي» وتوجد نوعية من الناس يصادفهم دائما سوء حظ يجعل حياتهم بائسة، وهم يعيشون فى حالة من الإحباط والبؤس ولا يرون فى المستقبل فرجا من هذه الحالة. «فى القبر ونام» بمعنى الموت. .

### ٢٢٥١- خير اللهم اجعله خير

يقول ذلك أحدهم عندما ترف إحدى عينيه كاشعار تطيرى عما سيأتى من أخبار غير مطمئنة فى المستقبل، والمثل يعكس الإحساس بالخوف أو عدم الثقة، وهو مرتبط بالتفاؤل والتشاؤم. وهذه الظاهرة شائعة لدى بعض الشعبين وخاصة بين النساء. .

## ٤. التفاؤل والتشاؤم

### ٢٢٥٢- أَكْثَرَ مِنَ الْهَمِّ عَلَى الْقَلْبِ

من صيغ المبالغة، والمصريين دائما يعيشون بين الهموم والأحزان مع انخفاض مستوى المعيشة، والمثل يعبر عن الكثرة الشديدة..

### ٢٢٥٣- وَشْ شُؤْمٌ

يرتبط هذا المثل بالتفاؤل والتشاؤم، ويوجد بعض الناس الذين يتشاءمون من تواجد آخرين فيربط الأولون بين الآخرين وبين ما يأتي في أعقابهم من كوارث فيكرهون التواجد معهم أو حضورهم، ويظهر ذلك كثيرا في الريف والأحياء الشعبية..

### ٢٢٥٤- وَقْعَةُ الشُّؤْمِ

«الشوم» محرف الشؤم من التشاؤم. عن شدة التورط، ويقال ذلك على سبيل التحسر أو الضيق..

### ٢٢٥٥- مَا عَادُشْ فِي الْعَمْرِ قَدْ اللَّيْ فَات

يقول ذلك أحدهم في مرحلة الشيخوخة كتعبير عن ضعف الرغبة والزهد في أمور الحياة أو عن فقدان الطموح..

### ٢٢٥٦- الْقَرَّ وَالنَّقَّ

«القر» هو كثرة الكلام بنغمه حسد والشكوى الدائمة من سوء الحظ والمقارنة بين ما يمتلك وما عند الغير. والنق بشدة مفتوحة على النون هو الحديث بأسف عن حاله ومقارنته بما يعيش فيه الغير من سعادة..



## ٢٢٥٧- دَسْتُورِيا أُسْياَدِى

كلمة «دستور» فارسية الأصل تدل على معان عدة منها: الإناء الكبير ومنها الوزير لأنه أساس من أسس الحكم، ولهذا رأينا العامة يستأذنون فى دخول المكان الخالى وهو فى نظرهم أهل بالجن فيقولون: «دستوريا أسيادى» على اعتبار أن مجلس الجن لا بد أن يكون فيه من وزرائهم من تجب له التحية والاستئذان فى الدخول. ومن معانى الكلمة أيضا الدفتر الذى تجمع فيه قوانين الملك وضوابطه أو تكتب فيه أسماء الخبراء ومرتباتهم/ الاهرام ١٩٩٣/٦/٢٤ من مقال أحمد عبد المعطى حجازى ونضيف أن هذا التعبير يشير إلى الخوف من إيذاء الجن الذى يعتقد العامة أنهم يسكنون الارض ويراقبون الإنسان وهم مستعدون للإيذاء لاية هفوة..

## ٢٢٥٨- حُصُوة فى عَيْنِ العَدُو

يقال ذلك دراً للحسد. والعين - لدى الشعيين - مصدرا للحسد فيقولون على المنكوب أو المحسود «عين وصابته». ومعنى المثل حصوة تعمى الحسود فلا يرى الشئ المحسود..

## ٢٢٥٩- خُمْسَة وَخُمْسَة فى عَيْنِ العَدُو

يقال هذا التعبير مع فرد الكف بالأصابع الخمس وفى وجه الحاسد. ويشيع هذا بين النساء حيث تؤمن بالحسد والعين بشكل أكثر من إيمان الرجل..

## ٢٢٦٠- عَيْنِ العَبْدِ غَدَّارُهُ وَعَيْنِ الرَّبِّ سَتَّارَةٌ

مكتوب على سيارة نقل والمعروف أن الذى يمتلك سيارة أيا كان نوعها يعد ضمن الأغنياء فى مجتمع يتميز بالفقر الشديد ولذلك فهو هدف للحسد و«الغدر» من سلوك الحساد. والجزء الثانى من المثل يعبر عن الرغبة فى ستر الله وحفظ السيارة من شرور العين..

## ٢٢٦١- عَيْنِ العَبْدِ غَيَّارَةٌ وَعَيْنِ الرَّبِّ سَتَّارَةٌ

«غيارة» من الغيرة - مكتوب على سيارة نقل قلوبية - والغيرة طبع معروف يرتبط بالحسد، والغيرة تعتمد على المقارنة غير العادلة وهى تودى إلى النقمة..

## ٢٢٦٢- ما تُبْصَلِشْ بعين رديّة وبص للى أندفع فى

على سيارة نقل. العين الرديّة هي العين الحسودة، والرديّة محرف الرديّة، وفقرة «بص للى اندفع فى» بشدة على الياء فى كلمة «فى» تعنى أن صاحب السيارة دفع فيها الكثير وشقى فى سبيل امتلاكها، وبمعنى أن مقارنة الحسود ظالمة لأنها من طرف واحد ويظهر ذلك من التذكير بالكم الذى دفع فى ثمنها..

## ٢٢٦٣- عين الناس غداره وعين الرب ستارة

مكتوب على سيارة نقل سوهاج وهو مايشير إلى أن التعبير شائع بين أصحاب سيارات النقل بين البلاد شمالا وجنوبا، وهو تعبير يكشف وحدة الرؤية رغم تباعد البلاد ويشير إلى أن المستوى المادى والاجتماعى والفكرى متقارب..

## ٢٢٦٤- عين وصابتها

يقال ذلك تعليقا على توالى الكوارث الناتجة عن الحسد، ويقول ذلك أحدهم فى حالة من الضيق ويعانى من الاحباط..

## ٢٢٦٥- وعين وصابتّه

صياغة ثانية ويقال ذلك على سبيل الشفقة على شخص فى حالة فشل مستمر أو تتوالى عليه المصائب..

## ٢٢٦٦- عينه صفّرا

اللون الأصفر يعبر عن الحقد والحسد ويقال للشخص الحسود «صفراى»..

## ٢٢٦٧- العين عليها حارس

كلمة «حارس» هو حورس الاله المصرى القديم ويرمز للعناية والرعاية، وهو رأس الصقر حورس ذو النظرة الثاقبة الحاسمة وقد سبق التفصيل..

## ٢٢٦٨- بَصْ بعينك وإرْحَمْ بقلبك

مكتوب على سيارة نقل، ويقال ذلك درأ للحسد ولاشك أن كتابة هذه التعبيرات على سيارات النقل لها أهداف منها أولا: درأ الحسد وكسر حدة الغيرة وثانيا:

الملاحظ أن هذه لسيارات فى حركة دائمة على الطرق بين البلدان ليلا ونهارا بل أن سائقى هذه السيارات يفضلون السفر ليلا وهم يدركون أن مفاجآت الطريق كثيرة والأخطار تحيط بهم فى كل الأوقات ولذلك يلجأون إلى هذه العبارات لبث الاطمئنان لديهم. كلمة «بص» بمعنى انظر بمعنى أنك عندما ترى السيارة أن تغلب الرحمة والشفقة على الحسد والخيرة..

## ٢٢٦٩- رَقِيتْكَ واسترْقِيتْكَ من كل عين بصاًصة تندب فيها رصاصة

العين البصاصة هى العين الحاسدة، ومعنى «تندب فيها رصاصة» أى تصاب بالعمى فلا تحسد، والرقية: طقس معروف يمارسه الشعبون مع التبخير للمحسود لاجراج الحسد من الجسم أو لطرد الأرواح الشريرة التى سكنت للجسم، ويقال أيضا بعض التعبيرات المناسبة..

## ٢٢٧٠- الشريرة وبُعِيد

كلمة «بره» بمعنى خارج هذا المكان «وبعيد» أى بعيد وليس قريبا. ومن تعبيرات درأ الحسد..

## ٢٢٧١- خد الشر وراح

يقال ذلك عند حدوث أمر بسيط غير مرغوب فيه فكأنه بحدوثه أخذ ما يمكن أن يأتى من شر كبير وأبعده عن صاحبه أو هو فداء لشر كبير، ويقال ذلك على سبيل المجاملة والتخفيف من وقع الحادث..

## ٢٢٧٢- دنيا شقا وآخرتها إعدام

من الأقوال التى تعبر عن اليأس والبؤس وهو من أقوال المتعبدن أو الذين يزاولون مهنا شاقة ولا تسمع - عادة - هذه التعبيرات من ميسورى الحال أو الأغنياء والمترفين، ولكنها شائعة بين المطحونين والاشقياء والمطحونين..

## ٢٢٧٣- دنيا آخرتها إعدام

ومثله «حياة وراها موت ماهى هنية» مقال «الفولكور وثقافة المجتمع» بقلم د/

---

أحمد مرسى/ مجلة الفنون الشعبية العدد ١٥ بتاريخ ديسمبر ١٩٧٠ ، والمثل عبارة عن صياغة أخرى للمثل السابق وتعبير «إعدام» يشير إلى الضيق والبؤس . .

### ٢٢٧٤- آهى دنيا وآخرتها إعدام

مثله «الموت على رقاب العباد» وهو ما يعنى أن الموت كالحكم بالإعدام على متهم فهو واجب التنفيذ وليس موتاً هنياً طبيعياً، وبداية المثل «آهى» تشير إلى الضيق والبؤس والإحباط . وهذه التعبيرات عموماً تفصح عن الكثير مما لدى الأشقياء والمنهكين والبؤساء من ضيق أو غيط أو قهر نفسى . .

### ٢٢٧٥- آهى دنيا وآخرتها موت

كلمة «موت» بدل من كلمة «إعدام» تشير إلى وجود تجارب حياتية فاشلة ، ويقول ذلك أحدهم على سبيل التبرير أو التخفيف من واقع الضغوط واليأس . .

### ٢٢٧٦- هى الدنيا اتهدت

يقال بأسلوب الاستفهام الإنكارى، ويقال ذلك على سبيل التقرير أو التسخيف لأحدهم يثير المشاكل المفتعلة لأسباب تافهة لاتستحق . .

### ٢٢٧٧- هى الدنيا جرى فيها إيه؟

تعبير عن الدهشة من انقلاب الأحوال اهتزاز القيم أو سيطرة القيم الهابطة . .

### ٢٢٧٨- هى الدنيا طارت؟

يقال ذلك للمتسرع الذى يتعجل الامور لحته على التزام الهدوء والتأنى، ويقال ذلك على سبيل الزجر والتأنيب والردع . .

### ٢٢٧٩- اللى على الدنيا يتولأها

يقول ذلك شخص يعانى من حالة يأس وإحباط أو فى أواخر حياته وفقد الرغبة فى الحياة . والمعروف أن الإنسان عندما يتقدم به العمر تفتقر الهمة وتتداعى شيخوخته ويميل إلى الهدوء، وكلمة «يتولأها» أى يتولى مسئولية العمل والإنتاج . .

---

## ٢٢٨٠- عليه العوض ومنه العوض

يضرب للتحسر على خسارة أو فقد عزيز والجزء الثانى على سبيل الرغبة فى العوض من الله ..

## ٢٢٨١- عليه العوض

قد يكتفى بهذا الجزء ويقول ذلك تاجر خسر تجارته أو شخص فقد عمله أو ضاعت نقوده ..

## ٢٢٨٢- أيام سودة زى القطران

عن سوء الأيام أو سوء الحظ، والقطران مادة لزجة سوداء، والجزء الثانى تأكيد للجزء الأول ..

## ٢٢٨٣- الأحوال مش ولابد

«مش ولابد» تعبير شعبى بمعنى «بين بين» وهو أساسا تعبير مزيج من الثقافى والشعبى فكلمة «ولابد» لاتتردد بين الشعبين وكلمة «مش» اداة نفى شعبية والتعبير فى مجمله يعبر عن الامتناع ..

## ٢٢٨٤- الأحوال زى الزفت

عكسه «الأحوال عال العال» والزفت أو القطران بقايا الزيت ويرصف به الشوارع ويسمى القار ..

## ٢٢٨٥- الأحوال لا تُسر لاعدو ولا حبيب

يتحدث عن شدة سوء الظروف المحيطة لأحدهم، وكلمة «عدو» من صيغ المبالغة بمعنى أن العدو - رغم عدائه - لايقبل أن تصل درجة السوء إلى هذا، ويلاحظ تكرار النص ثلاث مرات فى الجملة الواحدة وهو لايدل على الغموض لان الشعبين لايعرفون الغموض، ولكن يدل على التوكيد والمبالغة فى ذلك ..

## ٢٢٨٦- هيه واللى قبلنا خدوا إيه؟

تعبير عن التحسر وكلمة «هيه» تحمل معنى التنهيدة، ويقول ذلك شخص فى حالة بؤس واحباط وتشاؤم..

## ٢٢٨٧- اليوم اللى بيعدّى مايتعوّضش

يتحدث المثل عن الخوف من المجهول وهو من أساليب التطير وأيضا الحنين إلى الماضى، وكلمة «يعدى» أى يذهب ويمر..

## ٢٢٨٨- كَسَرَ وراه زلعة

تعبير عن التشاؤم من تواجد أحدهم وعندما هم بالذهاب أسرع آخر وكسر وراه زلعة لكى لايعود مرة ثانية، والزلعة: وعاء مخروطى له حلق يحفظ فيه ماء الشرب فى المنازل الريفية وذلك قبل انتشار المياه النقية وتعميمها فى القرى والنجوع أخيرا، وكان ينقل فيها الماء من الترع أو نهر النيل قديما. وتصنع هذه القدور الفخارية فى مدينة قنا وتصدر إلى باقى البلاد، وهذه القدور كانت تصنع أيضا فى كثير من البلاد لأنها مع الزير كانت الوسيلة الأولى لحفظ المياه فى المنزل وقد انقرضت أو قل استخدمها كثيرا..

## ٢٢٨٩- فَقَّش وراه قلّة

«فققش» بشدة مفتوحة فى القاف بمعنى كسر، والمثل - كالسابق - يدل على ضيق أحدهم من ضيف ثقيل..

## ٢٢٩٠- الوَحْدَة مُرّة

عن كراهية الوحدة، والوحدة تدفع الشخص إلى اجترار آلام الماضى وبذلك يدخل فى دوامة من القلق والتوتر والغيبض واليأس وتتجمع لديه كافة المشاكل الماضية والحالية بينما نجد أن الاندماج فى المجتمع يصرف الهموم..

## ٢٢٩١- الحَاجَة صَعْبَة

وأحيانا يقال «الحوجة صعبة» وهو بمعنى العوز والاضطرار إلى استجداء

---

---

خدمات الغير ومساعداتهم التى قد تأتى على مضض أو يرفض الطلب، وهذه من الأمور التى تضغط على نفسية الإنسان وقد تضطره إلى قبول مالا يقبله فى ظروف أخرى..

## ٢٢٩٢- الحاجة مُرة

وأحيانا يقال «الحوجة مرة» وهو كالسابق..

## ٢٢٩٣- الحوجة مرة

وقد يقول ذلك أحدهم لتبرير الرشوة أو قبول مالا يمكن قبوله، وهذه الصياغات تشير إلى الانتشار والأهمية..

## ٢٢٩٤- اللى هانقُوله نعيده؟

يقال ذلك على سبيل الاستنكار من شخص يلح فى طلب أمر مرفوض، والهاء هنا تفيد الاستقبال، ويقال هذا على سبيل النهى عن التمدادى فى الإلحاح وللزجر..

## ٢٢٩٥- هو اللى هانعيده نزيده؟

طلب الاختصار ويعبر عن الضيق من إعادة الكلام، ويقال ذلك لأحدهم يعيد الحديث عما سبق من مشاحنات أو مناقشات مع إضافات من عنده للإثارة أو لتأكيد رؤيته، ويقال ذلك على سبيل الزجر والضيق..

## ٢٢٩٦- هو اللى نبات فيه نصبح فيه؟

يقال ذلك على سبيل الضيق من استمرار المشاكل واثارتها من جديد وذلك على سبيل الزجر والرفض، وكلمة «هو» بشدة على الواو تعبير عن الضيق وبداية لنرفزة، وكلمة «هو» بشدة على الواو وذلك على سبيل الاستنكار..

## ٢٢٩٧- اللى نبات فيه نصبح فيه؟

صياغة أخرى..

٢٢٩٨- اللى هانقوله نزيده؟

صياغة أخرى لما سبق وتسجيل هذه الصياغات تعنى قوة انتشارها . .

٢٢٩٩- ماكانش العشم

«العشم» هنا بمعنى «الامل»، ويقال ذلك لشخص خذل آخر وخيب ظنه أما لعدم قدرته أو لندالته، والعشم قد يعنى أيضا «حسن الظن» . .

٢٣٠٠- ماחדش بينفع حد

يدعو المثل إلى الاعتماد على النفس وعدم الركون إلى مساعدات الغير، وأحيانا يقول أحدهم «النافع هو الله» إذا أحيب بالخذلان فى آخر . .

٢٣٠١- ماחדش بيدى ريق حلو

يقول ذلك أحدهم يواجه الصد من كل من حوله ونفور الناس من معاملته «والريق الحلو» كناية عن الكلمة الطيبة اللينة، «يدى» بمعنى يعطى . .

٢٣٠٢- ماييدلوش ريق حلو

عن شخص يتكلم مع آخر بضيق ونفور وغيظ، والنفى يعنى الصد والغلظة وجفاف الطبع . .

٢٣٠٣- ما باليد حيلة

يعبر عن الضجر فى مواجهة موقف. بمعنى أن يدى لو كانت نستطيع شيئا لهذا الموقف لفعلته. وفى معناه «غلب غلابى» . .

٢٣٠٤- ولاد الحرام ماخلوش لإولاد الحلال حاجة

يعبر عن نظرة تشاؤمية تشير الى تفشى الظلم وسيطرة الشر . .

٢٣٠٥- عيشة تقصر العمر

يعبر عن ضيق وتبرم، ويقال ذلك أيضا وقت التوتر والترفة بين طرفين متشابكين بعلاقات وطيدة كالعلاقة الزوجية ويثار هذا التعبير عند المشاجرات . .



## ٢٣٠٦- قَدَّامَهُ هَمٌّ مَا يُتْلَم

«هم» بشدة على الميم، «بتلم» بشدة على الميم وهو عن شخص تحيط به المشاكل من كل جانب ولا يرى لها فرجا أو حولا كمسئولية أسرة كبيرة أقوى من طاقة احتماله المادى، وكلمة «هم» هنا تعنى مشاكل، وكلمة «مايتلم» أى لا يمكن إحاطته وتجميعه لمواجهته..

## ٢٣٠٧- اللى فى يَكْفِينى

من التعبيرات النسائية التى تثير إلى الضيق والقرص بمعنى أننى لم أعد احتمل المزيد من الهموم والمشاكل..

## ٢٣٠٨- باليلة مَهَبَّة

الهباب: السناج، ويقال ذلك على سبيل الدهشة عند سماع خير غير مريح..

## ٢٣٠٩- ياليلة مطيَّنة بالطين

«مطينة» أى مليئة بالطين وهو يعبر عن الخوف والجزع وهذا التعبير وأمثاله مما يقال ليلا، أما إذا كان الحادث أو الخبر نهارا فيقال «يا نهار أسود»... إلخ..

## ٢٣١٠- ياليلة سودة

كالسابق..

## ٢٣١١- ياليلة سُوخَة

«سوخة» تحريف لكلمة «سودة» تشيع فى بعض المناطق وخاصة فى الريف وهذا التحريف يحمل صيغة مبالغة..

## ٢٣١٢- يانهار مَهَبُّ بستين طُشْت نيلة؟

النيلة: السناج الأزرق وهذه التعبيرات تأتى دائما فى صيغة الاستفهام الممزوج بالدهشة، والمثل الذى نحن بصدده عبارة عن صيغة مبالغة مركبة فيها «الهباب والنيلة وستين طشت»، وكلها تعبر عن شدة الاندهاش والعجب والطمشت محرف الطشت وهو من الأوانى النحاسية المنزلية كان يستخدم فى السابق لغسل الملابس..

---

---

٢٣١٣- يانهار مهَّب

كالسابق ..

٢٣١٤- يانهار منيِّل

من النيلة الزرقاء ..

٢٣١٥- يانهار مقنِّدل بستين طشت نيلة

كالسابق وهو من صيغ المبالغة وكلمة «مقنِّدل» ليست من القنديل ولكنها تعنى الوقوع على الأرض ..

٢٣١٦- يانهار مطيِّن بستين نيلة

كالسابق ..

٢٣١٧- يانهار ماطلعت لوش شمس

لم تطلع شمسَه بمعنى مظلَم ..

٢٣١٨- يانهار أسود من قرن الخروب

«أسود من» من صيغ التفضيل، وهى من صيغ المبالغة أيضا، والمعروف أن قرون الخروب تميل إلى السواد ..

٢٣١٩- يانهار إسود

عن الخوف والجزع المزوج بالتشاؤم ..

٢٣٢٠- يانهار زى بعضه

كالسابق ..

٢٣٢١- بوزه شبرين

المعروف أن الشخص عندما يغضب فانه يزم شفيته ويمدهما للأمام كتعبير عن الاستياء، ومعنى شبرين أى أن الشفتين امتدتا لمسافة تساوى شبرين، وهو من أمثال المبالغة ..

## ٢٣٢٢- غُلِبَ غلابي

يقول ذلك أحدهم فى حالة يأس بعد عدة محاولات فاشلة لحل مشكلة وانتهى به الامر إلى التسليم بالفشل . .

## ٢٣٢٣- زى الجوار كل ماتكبر كل ماتخس فى الثمن

الجوار جمع جوارى وهم يقلون فى الثمن كلما تقدم بهن العمر، وهن كالمثلثات حديثا ولاعبى الكرة . .

## ٢٣٢٤- أروح فين وآجى منين

يقول ذلك أحدهم فى حالة يأس وقنوط أو وقع فى ورطة لا يستطيع الخروج منها أو سدت أمامه السبل فى حل مشكلة معقدة وهو تعبير عن الحيرة والضيق، «فين» بمعنى فى أين، منين: من أين . .

## ٢٣٢٥- وشه يقطع الخميرة من البيت

عن شخص نكدى متجهم الوجه يثير حوله المشاكل والتوترات، ويقال ذلك على سبيل الضيق . .

## ٢٣٢٦- هيّموت بالحيا

تعبير عن شدة الحزن وهو من صيغ المبالغة والحيا: اختصار «الحياة» . .

## ٢٣٢٧- قول للطيب يا طيب عيان ونفسى أطيب

عيان: مريض وربما كان هذا جزءا من موال شعبى، والعيان: فى هذا المثل هو مرض الحب الذى لا علاج له، والمثل يعبر عن رومانسية العذاب والهجر . .

## ٢٣٢٨- مزاجه مقريف

«مقريف»: بفتح القاف وسكون الراء وكسر الميم والياء، ويقال ذلك عن شخص يعيش فى حالة من الضيق والتوتر . .

## ٢٣٢٩- كل واحد يَأْخُذْ له يومين

فى معناه «الأيام دول»، «كل أيام لها دول ورجال»، وكلمة «يومين» تعنى الكثير من الأمور/ الشباب/ المال/ العزوة/ السلطة/ وهى لاتعنى ظاهر اللفظ ولكن تعنى مرحلة زمنية فى عمر الانسان يتوهج فيها ماديا أو اجتماعيا. . إلخ ثم بعد ذلك يخبو هذا التوهج. .

## ٢٣٣٠- ناس مَلْمُومَة وناس مُبْعَثَرَة

«ملمومة» من لم الشيء أى جمعه، والمثل يرصد التناقض فى أحوال الناس فمنهم من يحافظ على مامعه ومنهم من يبذر، وكلمة «مبعثرة» محرف «مبعثرة» ويقال ذلك على سبيل الضيق من البهرجة الزائفة. .

## ٢٣٣١- لو كان البُكا يَرْجِعَ اللى فات كانت الدموع اتباعت فى الأجزاء/ طنطا

ويقول ذلك شخص يبكى على فشل أو أسف وحسرة على ابن مات أو شىء انتهى ولن يعود، وقد يقال ذلك على سبيل الندم والتحسر، وكلمة الاجزاء/ طنطا من الكلمات غير العربية الشائعة ومقابلها العربى الصيدليات. .

## ٢٣٣٢- كام صدّ كام ردّ كام عِيْبَة تقولوها وأنا أقول سدّ

صد: الرد بجفوة، كام تعبر عن كثرة العدد، وكلمة «سد» بمعنى كفاية، وربما كان ذلك من الموال الشعبى، وكلمة «سد» تشير إلى مقابلة الصد والزجر بالتسامح والصبر والعفو عن الاساءات. .

## ٢٣٣٣- كأئنّا يابدر لارْحُنا ولا جينا ولاصَبَحْنا ولامُسِينا

قد يكتفى بالمثل «كأئنّا يابدر لارْحنا ولاجينا» أما جزء الثانى فهو تأكيد للمعنى ويلاحظ الطباق، ويقال ذلك على سبيل التحسر والقنوط والإحباط. .

## ٢٣٣٤- كأنا يابدر لارْحُنا ولاجينا

بمعنى أنه بعد الجهد والكفاح عاد إلى ما كان عليه، والصورة هنا تشبه الذى

---

يكافح للوصول إلى قمة جبل وعندما يقترب تزل رجله فيسقط إلى السفح من جديد، وقد جاء هذا المثل في عامود «مواقف» لأئيس منصور في أهرام ١٩٩٢/١/٢ م.

### ٢٣٣٥- كأنك يابوزيت ماغزيت ولا رُحت ياولدى ولاجيت

من النصوص الشعرية أو النثرية التي تقال في السيرة الهلالية وهو في معنى المثل السابق . .

### ٢٣٣٦- آه .. آه وقوله آه مالهاش دوا

هذه الكلمة تحمل عدة معانٍ الأولى: تدل على التحسر لضياح فرصة أو فقدان شيء عزيز والثانية: كرد فعل ناتج عن صفة شديدة أو ضربة عصا مؤلمة وكلمة آه هنا في المثل تشرحها الجملة وهي تدل على التحسر . .

### ٢٣٣٧- في زمن ما يعلم به إلاربنا

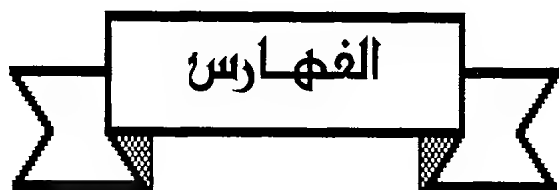
يضرب للضيق من سوء الأخلاق أو تردى الأوضاع وهو من صيغ المبالغة ويعبر عن اليأس أو الاحباط . .

### ٢٣٣٨- البُعد جفا

بمعنى أن التباعد بين الناس يولد الجفاء وفتور العلاقات، وأحيانا يقال «البعد جفاء القرب صفاء»، ويقال ذلك على سبيل التحذير أو الضيق. والمصريون على وجه العموم اجتماعيون ويكرهون العزلة، وربما كان للموقع دور في هذا . .

\*\*\*





# الترتيب الأبجدي لأمثال الجزء الثالث





---

---

## الترتيب المعجمي

### حرف الألف

- \* آفتى معرفتى . راحتى ما اعرفش
- \* آه . آه . وقوله آه مالهاش دوا
- \* آه . يا بلد مالهاش ولد
- \* آه . يا ميلة بختك
- \* آهو فك مجالس
- \* آهو كده الشغل ولا بلاش
- \* آهو كلام
- \* آهو كلام ابن عم حديث
- \* آهى دنيا وآخرتها إعدام
- \* آب على وش الدنيا
- \* أبخل من كلبة ميت كنانة
- \* أبصم لك بالعشرة
- \* إبعد الشيطان عنك
- \* إبقى قابلى
- \* إبقى تعالى قابلى
- \* إبقى تعالى قابلى فى تربتى
- \* إبقى قابلى فى المشمش
- \* ابن ارندكى
- \* ابن أصل

- 
- 
- \* ابن اللى هوّ ابنه  
 \* ابن تايكة  
 \* ابن جنّية  
 \* ابن حرام  
 \* ابن حلال  
 \* ابن حنّت  
 \* ابن ذوات  
 \* ابن ستين فى سبعين  
 \* ابن عرض  
 \* ابن عفريته  
 \* ابن ناس  
 \* ابن النعيم للنّعيم وابن الشّقا للشقا  
 \* ابن نكتة  
 \* ابن نكتة ييضحك طوب الارض  
 \* ابن نكتة ييضحك الطوب والحجر  
 \* ابن هرمة  
 \* ابن وسخة  
 \* أبو البنات فى راسه ميت عين  
 \* أبو البنات مصطبة للأندال  
 \* أبو جمل ييخسد أبو معزة  
 \* أبو لسان زالف  
 \* أبو لسان طويل  
 \* أبو وشّين مالوش رجلين  
 \* أبويا بده اللى يستر الحال وأمى بدها  
 \* اللى يستر بالمال وأنا بدى الصبى القدّال  
 \* أبويا خرابى وجوزى علابى  
 \* ابنى على حجرى إيه اللى يخلّينى أدورّ عليه؟  
 \* أثارى الفتلة اللى فتلتها لى من دقنى وفتلتها لى

\* اتَّبِدْ رِيَّ وَحَمَرِيَّ خَدَّكَ وَهُوَ فِيهِ زَيْكَ  
 \* إِنِّجَعَصْ وَإِنِّجَسْطَنْ زِيَّ قَنْصَلِ الْوَزْ  
 \* اِتَّجْمِزْ بِالْجَمِيزِ لِحْدِ مَا يَجِيلُكَ التِّينِ  
 \* اِتَّغْدِي وَاتَّغْدِي  
 \* اِنْفَقِ الْمَصْرِيُونَ عَلَى الْآلِ يَنْفَقُوا  
 \* اِتَّكَلْ عَلَى اللَّهِ  
 \* اِتَّكَلْ عَلَى اللَّهِ وَرَبَّنَا يَقْدُمُ اللَّيْ فِيهِ الْخَيْرِ  
 \* اِتَّمَسُوا بِالْعَافِيَةِ  
 \* أَحْرَسِ الْقَصَبَ بِقَصَبِ  
 \* أَحْسَنْ مِنْ عَوْضِهِ مَا فِيشِ  
 \* أَحْطِ صَوَابِعِي الْعَشْرَةَ فِي الشَّقِ  
 \* إِحْمَدِ رَبَّنَا وَبُوسِ إِيدِكَ وَشِ وَضَهْرِ  
 \* إِحْنَا دَائِمَا شَمْعَتْنَا مَنْوَرَةً  
 \* إِحْنَا سِتْرَ وَغَطَا عَلَى بَعْضِ  
 \* إِحْنَا شَعْبِ مَا يَجِيْشِ إِلَّا بِالْعَافِيَةِ  
 \* إِحْنَا لِسَّهُ عَلَى الْبَرِ  
 \* إِحْنَا فِي إِيهِ وَالْآ فِي إِيهِ؟  
 \* إِحْنَا كُنَّا فِينِ وَبَقِينَا فِينِ  
 \* إِحْنَا لِنَاشِرِ ضَيْقِ هَتَّحَطْ فِيهِ  
 \* إِحْنَا مَشِ نَاقِصِينَ مَصَايِبِ  
 \* الْأَحْوَالِ زِيَّ الزَّفْرِ  
 \* الْأَحْوَالِ عَالِ الْعَالِ  
 \* الْأَحْوَالِ لَا تَسِرْ لِأَعْدُو وَلَا حَبِيبِ  
 \* الْأَحْوَالِ مَشِ وَلَا بَدِ  
 \* إِخْتَشِيَّ عَلَى دَمِّكَ  
 \* إِخْتَشِيَّ عَلَى عَرْضِكَ  
 \* إِخْرَسْ جَاكَ قَطْعَ لِسَانِكَ  
 \* الْأَخْلَاقِ مَا يَشْهَحِشِ

- 
- 
- \* إِدَالَهُ بِمَبَّة  
 \* إِدَا لَهُ دَر  
 \* إِدَا لَهُ زُبَّه  
 \* إِدَا لَهُ صَابُونَه  
 \* إِدَا لَهُ طَرِيحَة  
 \* إِدَا لَهُ كَلِمَتَيْنِ فِي جَنَابِه  
 \* إِدَا لَهُ مَقْلَب  
 \* إِدَا لَهُ مِنَ الْمُنْقَى خِيَار  
 \* إِدَا لَهُ مَهْمَاز  
 \* الْأَدَبُ مَا فِيشَ احْسَنَ مِنْه  
 \* الْأَدَبُ مِنْ حَسَنِ الْأَخْلَاقِ  
 \* أَدْخُلُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا  
 \* الْأَذْرَى بِالْبَيْتِ سَاكِنَه  
 \* إِدْعِي لِي يَأْمَه بِالْعِيْلَةِ وَاللِّمَّة  
 \* إِذْوَروا خُبْرَكُمْ يَبَارِكْ لَكُمْ رَبِّكُمْ  
 \* إِدَى الْعَيْشِ لِحَبَاذَه وَلَوْ يَأْكُلُ ثَلَاثَ  
 \* أَرْبَعٍ وَإِدَى الشَّيْءِ لَا سِتَاذَه وَلَوْ تَغْرِمُ عِلْشَانُ يَنْفَعُ  
 \* إِذَا حَلَّتْ أَوْحَلَتْ وَإِذَا كَسَتْ أَوْكَسَتْ  
 \* إِذَا عَرَفَ السَّبَبَ بَطَلَ الْعَجَبُ  
 \* إِذَا كَانَ الْكَلَامُ مِنْ فَضْةٍ وَيَكُونُ السَّكُوتُ مِنْ ذَهَبٍ  
 \* إِذَا كَانَ لَكَ رِيشٌ وَبَقِيَ لَكَ جَنَاحٌ فَتَقِيْمَتُكَ وَشِيْمَتُكَ مِنْ عَرَقِ الْفَلَاحِ  
 \* إِذَا مَا حَصَلَتْشَ الِى لَيْكَ مَا حَدَشَ هَيْدِيْكَ الِى لَيْكَ  
 \* إِذَا مَا كُنَّاشَ نَمُوْتُ مِنْينَ هَنْفُوْتُ  
 \* إِذَا نَطَقَ الدِّيْكَ شُكُّكَ اَدِيْكَ  
 \* إِذْ كَرُوا اللَّهَ . . لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 \* وَحَدُوهُ . . لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 \* أَرَا حَ وَاسْتَرَا حَ  
 \* إِرَادَةُ رَبِّنَا أَقْوَى مِنْ كُلِّ حَاجَةٍ
- 
-

- 
- 
- \* إرادة ربنا فوق كل إرادة  
 \* إرادة ربنا فوق كل شيء  
 \* أربط الحمار مطرح ما يقول لك صاحبه  
 \* أربط صباعك مليح لا يدمي ولا يقيح  
 \* الأرزاق على الله  
 \* الأرض انشقت وبلعتهم  
 \* إرضى بما قسم الله لك  
 \* إرمى حمولك على الله  
 \* اروح فين وأجى منين  
 \* أزرتها مضيقة ولايتنا  
 \* اذى . . . . لسه بعافيه  
 \* اسأل عالم تصبح سالم  
 \* اسأل عالم واطلع سالم  
 \* اسأل قبل ما تناسب بيان لك الرضى من المناسب  
 \* استعنت على الشقا بالله القوى  
 \* اسم الله يا أرض على الطول والعرض  
 \* أسمع كلامك أصدقك أشوف أمورك استعجب .  
 \* إسمع من هنا وفوت من هنا  
 \* إشتري من وارث ولا تشتريش من شارى  
 \* إشتري نفسه .  
 \* إشكى البلوى لسعد ياويصا  
 \* أشوف فيك يوم  
 \* أشوف وشك على خير  
 \* الأشياء عال العال  
 \* إصرف الشر  
 \* إصطيح وقل يا صبح  
 \* الأصل مايكدبش  
 \* أصله يرد عليه

- 
- 
- \* الأصول ضاعت
  - \* إضرب دماغك في الحيط
  - \* إضرب رأسك في الحيط
  - \* إطلب النجا تنجا
  - \* إطلع من نافوخي
  - \* إطلع من هذومي
  - \* إظهر الحق وإشبك الشائب وخلّص الخالص عليك خلاص الحق يارب
  - \* أعز من الولد ولد الولد
  - \* الأعمار بيد الله
  - \* إعمل اللي عليك والباقي على الله
  - \* إعمل بأكلك
  - \* إعمل ديك يوم ولا فرخة سنة
  - \* إعمل طيب تلقاه طيب
  - \* أعمى قلب
  - \* الأعور بصّ بعينه مالقاش على الحجر غيره
  - \* أعود بالله من كلمة «أنا»
  - \* أغلب من الغلب
  - \* أقرب من الأيام مافيش
  - \* أقرع ونزهي
  - \* إقصر الشر
  - \* إقطع الشك باليقين
  - \* إفعدوا بالعافية
  - \* أكثر من كده ويزيح ربنا
  - \* أكثر من الهم على القلب
  - \* إكتم سرّك تملك امرك
  - \* إكرام الميت دفنه
  - \* الأكل اللي يفوت من اللسان يبقى خراً بطن
  - \* الأكل أن فات اللسان بقى تتان
- 
-

---

---

\* الأكل بالدين ولا الشغل يوم الاثنين

\* أكل عَش

\* أكل العيش عاوز المهاددة

\* أكل العيش يافيهش عار

\* أكل العيش يحب الخفية

\* الأكل فى الشبعان خسارة

\* الاكل فى الشبعان حرام

\* أكل قُرْدِيحِي

\* أَكْلُهُ الْأَوْنَطَةُ

\* إلهي ربنا ما يَكْسِبُكَ ولا يَرَبِّحُكَ

\* إلهي ربنا يَحْرُسُكَ من العين

\* إلهي ربنا يَسُدُّهَا فى وَشْك

\* إلهي ربنا يَنْجَحُ مَسَاعِيكَ

\* إلهي يَسِيلُوكِ مِرابِعة

\* إلهي يَعْزُ مقداركَ

\* إلهي يَفْضَحْهُ

\* الله لا كان جاب العَلا والا كَيَّالَه

\* الله يَجَازِي اللَّيْ كان السبب

\* الله يَجَازِي شَيْطَانَكَ

\* الله يَجَازِيكَ

\* الله يَكُونُ فى العون

\* الله يَنْشُفُ دَمَكْ

\* الله يَنُورُ عَلَيْكَ

\* اللهم استرْها معانا فوق الأرض وتحت الأرض ويوم العرض

\* اللهم دَعِمْها نَعْمَه واحفظْها من الزوال

\* اللهم صَبِّحْنا وَرَبِّحْنا وَبَيْنَ عَيْدِكَ ماتَفْضَحْنا

\* اللهم طوِّلكْ ياروح

\* اللهم لاحسد

- 
- 
- \* اللهم لاشماته  
 \* اللهم لا لوم ولا شماته  
 \* ألبس كركّة وأقلع كركة وأغيط الجدع  
 \* ألف أسية ولاشكيّة  
 \* ألف رحمة ونور تنزل على روحه  
 \* ألف سيف ولا أشهد لواحد ابن قحبة  
 \* ألف لوطى ولا أسبوطى  
 \* ألف نهار أبيض  
 \* اللى آخذها تحتى خير من أمى وأختى  
 \* اللى ابتدا المشوار لازم يكملّه  
 \* اللى أقدر اشتريه عمرى ما اشتھيه  
 \* اللى انقطع بتوصل  
 \* اللى أوله غلط آخره غلط  
 \* اللى بتقدّمه النهارده هتلاقه بكره  
 \* اللى يبسوئ سريره بينام فيه  
 \* اللى بيعمل خير يلقاه  
 \* اللى ييلعب بالنار مسيره ينحرق فيها  
 \* اللى تجمععه النملة فى سنين ياخده الجمل فى رجله  
 \* اللى تزور به الفخرانى هات به قلل  
 \* اللى تشتھيه اشتريه  
 \* اللى تكرهه إنت يحبه غيرك  
 \* اللى جرى لا ينكتب ولا ينقرى  
 \* اللى جه من خد الأميرة راح فى . . الجارية  
 \* اللى جوزها يحبها تلعب بصوابعها واللى جوزها يقول لها ياعورة العيال يلعبوا  
 بها الكورة  
 \* اللى حطه حليله على سريره ينجيله  
 \* اللى حملها يسيرها  
 \* اللى خدته القرعة تاخده أم شعر
- 
-



- \* اللى خلق لنا الإيد اليمين خلق لنا الإيد الشمال  
 \* اللى داق التحويش ينصعر  
 \* اللى ربنا كاتبه هنشوفه  
 \* اللى ريسته أغلى من ريشتى بينها  
 \* اللى سترها فى الأول يسترها فى الآخر  
 \* اللى ضاع ماله ضاع عقله  
 \* اللى عايز يعيش وسط الديابه لازم يبقى سبع  
 \* اللى على البر صياد  
 \* اللى على الدنيا يتولأها  
 \* اللى على على قدر الله اللى ماخرى  
 \* اللى عمل جميل يتمه  
 \* اللى عمل جميل يتمه أحسن تموت أمه  
 \* اللى عنده دم بيثيل إلهم  
 \* اللى فات مات وإحنا ولاد دلوقتى  
 \* اللى فات نساء  
 \* اللى فوق رأسه سقف مايطولوش شر  
 \* اللى فى إيدته شهادة فى إيدته مفتاح الجنة  
 \* اللى فى بالك فى بال غيرك  
 \* اللى فى وسطه لباس يحلله  
 \* اللى فى قلبه على لسانه  
 \* اللى فى مكفينى  
 \* اللى فيه الخير يقدمه ربنا  
 \* اللى له مخ وودان يتكلم بكل لسان  
 \* اللى له مال يحرسه  
 \* اللى المأكول جع وكل  
 \* اللى ماشافش لحمة شاف مرأة أبوه إتجنن  
 \* اللى ماكان سعده من جدوده يالطمه على حدوده  
 \* اللى مالكنشى فيه ماتت حشرشى فيه

- \* اللى مالوش أهل أبوه وأمه الفول والطَّعمية
- \* اللى مالوش خميرة مايحمرلوش عجينة
- \* اللى مالوش خميره مايحمرلوش عيش
- \* اللى مالوش خير فى أبوه ماتسترجوه
- \* اللى مالوش خير فى أهله مالوش خير فى حد أبدا
- \* اللى مالوش داء له اوتاد
- \* اللى مالوش فى الغنم يقول: ادبح اللى تشتتر
- \* اللى مالوش قلب مالوش رزق
- \* اللى مالوش مزاج يعجن يقعد ٦ أيام بيخُل
- \* اللى ما ياخذنى كحلة فى عينه ما آخده صرمة فى رجلى
- \* اللى ما يتسمّاش
- \* اللى ما يخافش من ربنا خاف منه
- \* اللى ما يسمع ياكل لما يشبع
- \* اللى ما يعرفش يقول عدس
- \* اللى ما يقدرش يشتغل معلّم يشتغل سريّح
- \* اللى متعود على حاجة ما يسلاهاش
- \* اللى مربى قرد عارف لعبه
- \* اللى مش عاجبه يشرب من البحر
- \* اللى مش عاجبه يضرب راسه فى الحيط
- \* اللى منه أحل من عينه
- \* اللى نبات فيه نصبح فيه؟
- \* اللى نعرفه أحسن من اللى ما نعرفوش
- \* اللى هنقله هنزيده؟!
- \* اللى هانقله نعيده
- \* اللى واخذ عقلك يتهنّى به
- \* اللى واخذ على حاجة ما يسلاهاش
- \* اللى وراه الطلق ما ينام
- \* اللى يأكل عند ناس يبقى واحد منهم

- \* اللى يبص للأعلى منه يتعب
- \* اللى يبص لفوق رقبتة ترجعه
- \* اللى يتكلم كثير يغلط كثير
- \* اللى يحاسب الفرخة مايقنيهاش
- \* اللى يخلفه الحدود تفنيه القروود
- \* اللى يخون صاحبه يبقى ابن حرام
- \* اللى يدق يتعب
- \* اللى يدور يلاقى
- \* اللى يدي للأعلى حقه يبقى مفتح
- \* اللى يرشك بالمية أرشه بالدم
- \* اللى يرشك بالمية أرشه بالنار
- \* اللى يزيد عن حده ينقلب لضده
- \* اللى يسأل مايتوهش
- \* اللى يساعد الولايا ربنا ينصره
- \* اللى يستره الرب مايفضحوش الناس
- \* اللى يستره الرب مايفضحوش العبد
- \* اللى يسوى واللى ما يسواش
- \* اللى يسيك سبيه
- \* اللى يشخر للمرة تركبه من ورا
- \* اللى يشخلل ابنه يزمر
- \* اللى يشوف بلوة غيره تهون عليه بلوته
- \* اللى يصلى على النبي يكسب
- \* اللى يعاشر التعابين يشتغل حاوى
- \* اللى يعمل خير لازم يلاقه خير واللى يزرع فلّ ما يحصدش برسيم
- \* اللى يعمل عمل يتمه يا يقدم أمه
- \* اللى يعمله ربنا هو الله فيه الخير
- \* اللى يعمله ربنا هو اللى يكون
- \* اللى يعيش مع التعابين لازم يبقى حاوى

- \* اللى يَفْتَحْ عينيه ياكل ملبن
- \* اللى يفتش فى الاماظ يلاقى عيب واللى يَتَحَجَّجْ عمر الحجج مابتخلصش
- \* اللى يفكر يتعب
- \* اللى يقدر ما يغفیش
- \* اللى يلاقى دلع ولا يدلّعى نفسه يروح النار
- \* اللى يلعب بالنار تنحرق صوابه
- \* اللى يمشى دُوغْرِى له نص الدنيا واللى يمشى أعوج مالوش
- \* اللى يمشى عليك يمشى علىّ
- \* اللى يمشى ورا مرة تجيبه لورا
- \* اللى ينكر الجميل يبقى ابن حرام
- \* اللى ييجى على الولايا ما يَكْسَبْش
- \* اللى ييجى منه أحسن منه
- \* أما يشيب وينحنى وعروق صرمه تَتَنِي
- \* الأمانة عند اللى يصونها
- \* إمبارح مش زى النهارده والنهارده مش زى بكره
- \* الأم اللى بتربى مش اللى بتولد
- \* أملك دأعية ليك
- \* أمشى دُوغْرِى يحتر عدوك فيك
- \* أملكى ومنى عىنى
- \* أَمْنٌ ولا تخوّن
- \* أن تابت القحبة عرّصت
- \* أن جالك حيص وجيّد تيجى على مين؟ قال: آجى على الجيد قال له: وأن جالك جيد وجيد
- قال: دول مايجوش لأنهم ينحلّو مشاكلهم بنفسهم، وان جالك حيص وحيص؟
- قال: آجى على روى الحيص: البخيل، الجيد: الكريم
- \* وإن جيت للجد..
- \* وإن جيت للحق..

- \* إن دَبِلَت الوردة رِيحَتِهَا فِيهَا  
 \* إن شاء الله  
 \* إن ضَحِكَ سُنَى حِيَامِنِي وإن ضَحَكَ قَلْبِي عَلَيْهِ الْعَتَايِب  
 \* إن فَاتَ عَلَيْكَ الْغَضَبُ إِعْمَلْهُ جُودَةً  
 \* أنْ فُتَّ (فَات) عَلَى بَيْتِ جَارِكَ حُطُّ فِيهِ قَالِبٌ . بِكَ مَبْنَى وَمَنْ غَيْرِكَ مَبْنَى  
 \* أنْ فَتَحَوْهَا الْفَيْرَانُ هَيَّعَ فِيهَا التَّيْرَانِ  
 \* إنْ قَابَلَكَ الْأَعْمَى اخْطُفْ عَصَاهُ لَهُ رَبٌّ يَتَكَفَّلُ بِهِ  
 \* أنْ كَانَ بِدُكِّ تِنَاسِبٍ إِوعَى يَغْرُكَ الْجَمَالُ وَالْمَالُ دَا الرَّكَّ عَلَى الْأَصْلِ مِثْلُ الرِّكَ  
 عَلَى اللَّوْنَى .  
 \* أنْ كَانَ صُبَاعُكَ عَسَلٌ مَا تَلْحَشُوشُ كُلَّهُ  
 \* أنْ كَانَ لَكَ عِنْدَ الْكَلْبِ عَازَةٌ قَوْلٌ لَهُ : يَاجَا جُ بِيُوضُ  
 \* أنْ كُنْتَ بِتَصْرِفٍ مِنْ بَيْرٍ إِصْرِفْ بِتَذْيِيرٍ  
 \* أنْ كُنْتَ دَايِرَ عَلَى نَسِيكِ تَبْقِيهِ لَا تَأْخُذْ مِنْهُ وَلَا تَذْيِ  
 \* أنْ لَقِيتَ حَبِيبَكَ جِئْ إِنْ دُهُ عَلَيْهِ وَقَوْلٌ : حَيَّ  
 \* أَنَا جَوًّا الْبَابَ وَاخْتَى أَنِ شَاءَ اللَّهُ يَأْكُلُوهَا الْكَلَابُ  
 \* أَنَا شَارَى قَوْلٌ : اللَّهُ يَبَارِكُ لَكَ  
 \* أَنَا عَلَى أَخَوِيَا وَأَنَا وَأَخَوِيَا عَلَى ابْنِ عَمِي وَأَنَا وَابْنِ عَمِي عَلَى الْغَرِيبِ  
 \* أَنَا الْفَتْلَةُ الَّتِي فَتَلْتَهَا لِي مِنْ دَقْنِي وَشَدُّ تَهَالِي  
 \* أَنَا فِي جَاهِ النَّبِيِّ  
 \* أَنَا فِي عَرْضِ قَرَشِينَ  
 \* أَنَا فِي عَرْضِ النَّبِيِّ  
 \* أَنَا فِي عَرْضِكَ  
 \* أَنَا مِنْ إِيْدِكَ دَى لِإِيْدِكَ دَى  
 \* أَنَا مِنْ دَمٍ وَلَحْمٍ  
 \* أَنَا وَأَنْتَ وَالزَّمَنُ طَوِيلٌ  
 \* أَنَا وَرَاكَ وَالزَّمَنُ طَوِيلٌ

\* أنا وليدة وإنّتى وليدة ومن يطبخ لنا العصيدة؟  
 \* إنا أسفأناكم  
 \* إنا لله وإنا إليه راجعون  
 \* أنت تقول آه وإنّتى بتقولى آه واللى بنخبزه ماينلقاه  
 \* إنت عاوز تفرج علينا الناس  
 \* إنت غاوى قريفة  
 \* إنت هانم وأنا هانم ومين هيمسح السلالم  
 \* أنت وبختك  
 \* أنت وحظك  
 \* أنت ولا على بالك  
 \* إنشال لحمه على الاسياخ  
 \* أنفاس معدودة فى أماكن محدوده  
 \* أهبل وعلى نيّاته  
 \* أهلا وسهلا  
 \* اودّى وشّى من الناس فين  
 \* إوعى الدّح  
 \* أول بيضة للغراب  
 \* أول القصيدة كُفر  
 \* الأيام بتلطم فيه  
 \* الأيام بتعدى  
 \* الأيام الحرا دواها نومها  
 \* الأيام الحرا فايدتها نومها  
 \* الأيام دوك  
 \* الأيام دول يوم لك ويوم عليك  
 \* أيام سودة زى القطران  
 \* الأيام فيها كده وفيها كده

- \* إيدِه والقبر
- \* إيدى على كَتَفَكَ
- \* إيديه تَتَلَف فى حرير
- \* إيديه مَتَبَّرِيَه مِنْه
- \* إيش جَاب الزان للزُّنْزَان والبَحْر لِلخَزَان
- \* إيش خَيْرِه عَنْه مَا هُو ابن عمه
- \* إيش فَهْمُ البهائم
- \* إيد فَايْدَة الذهب إِذَا كَانَ مَحْطُوطٌ فى بَلَّاصْ

### حرف الباء

- \* الباب المَرْدُود يَرُدُّ الحَرَامَى المَطْرُود
- \* الباب يَفُوتُ جَمَل
- \* بات غَلْبَان وَلَا تَبَات نَدْمَان
- \* بَارِك الله فِيمَا رَزَق
- \* بَاس إيدِه وَش وَضَهْر
- \* بَاع نَفْسِه
- \* بَاع نَفْسِه بِتَرَابِ الفُلُوس
- \* بَايَع رِقْبَتِي
- \* بَتَقْتَرَحَ عَلَى إِيه
- \* بَتَتَكَلَّمُ بِالْعَيْنِ وَالْحَاجِبِ
- \* بَتُولَد زَى الْأَرْبَةِ
- \* بَتِيَجَى عَلَى أَهْوَن سَبَب
- \* بَحْر سَنَه وَلَا تَقْبَلْ سَاعَة
- \* بَخْتَك مِنَ السَّمَاءِ
- \* البَخِيل يَقُول: رَبَّنَا يَكْفِينَا شَرَّ الْمِيَةِ (المائه) الناقصة ودُلُوقْتِي يَقُول: رَبَّنَا يَكْفِينَا شَرَّ الْأَلْفِ الناقصة
- \* بَرْد أَمْشِيرِ يَحْكِي العَضْمَ عَلَى الكُورِمِ يَسِير

- 
- 
- \* البركة فى اللَّمَّة
  - \* البركة من الله
  - \* برُمهات إطلع الغيط وهات
  - \* برُمهات إسرح الغيط وهات
  - \* برُمهات روح الغيط وهات
  - \* برُمهات يقول: يا أخويا أمشير هات علىَّ هات منك ثلاثة ومنى أربعة نطير
  - العجوزة بين السفَّاهات، ونخلى الصبيَّة قردة والعجوزة جِلده
  - \* بره وجوّه وانت مايل وإيه يعدلك
  - \* بسم الله الشافى المعافى
  - \* بالشفأ إن شاء الله
  - \* بصّ بعينك وارحم بقلبك
  - \* بالصبر تبلى ما تريد وبالتقوى يلين لك الحديد
  - \* البضاعة الغالية طيزها ثقيلة
  - \* بطل لماضَة
  - \* بطل لماضَة واسمع الكلام
  - \* بطلُّوا ده واسمعوا ده
  - \* بطنه حامضة
  - \* بطنها على [منا خيرها]
  - \* البُعد جفا
  - \* بعد خراب بصرَة؟
  - \* البعد عن البوليس غنيمة
  - \* بعد ما كان بكر سموه الحاج بكَّار
  - \* البعيد عن العين بعيد عن القلب
  - \* بقى على الحميد المجيد
  - \* بقى على الله الشُّفَّا
  - \* بقى للخرة مرة ويحلف عليها بالطلاق
- 
-



- \* البكا على راس الميت  
 \* بكرة تروق وتحلى  
 \* بكرة يحلها ألف حلال  
 \* بكش ترزق هجص تلاقى  
 \* بلاش تقلب المواجه  
 \* بلاش وجع دماغ  
 \* بلد سيدى وسيدى سبع الرجال يعيش فيها ذليل  
 \* بلد شهادات  
 \* بلد ماحدش يعرفك فيها شلح وشخ فيها  
 \* بلدك فين ياجحا قال: اللى فيها مراتى  
 \* بله واشرب ميته  
 \* بلوة أخف من بلوة  
 \* نبأ وفاعل  
 \* بنت البيت بايرة  
 \* البنت حبيبة أمها  
 \* البنت لما تتولد تبقى مصيبة ولما تبقى فى ستين تبقى ستين مصيبة  
 \* البنى آدم صندوق مقفول مفتاحه الحنية  
 \* البنى آدم مايقاش بنى آدم إلا لما يتعلم  
 \* البنى آدم ما يتعرفش إلا فى وقت الشدة  
 \* بهدلة وقلة قيمة  
 \* البهيم يتربط من ودانه والبنى آدم يتربط من لسانه  
 \* البهيم من ودانه والبنى آدم من لسانه  
 \* بوره أحسن من بستان  
 \* بوزه شبرين  
 \* بوس الإيدين ضحك على الدقون  
 \* بون والبون غفلان عنه

- 
- 
- \* يِأْخُذُ عَلَى قَفَاهُ
  - \* يِأْكُلُ الزَّلْطَ
  - \* يِأْكُلُ سُحْتًا
  - \* يِأْكُلُ سَفْلَقَةً
  - \* يِأْكُلُ فِي قَتَّةٍ مَحْلُولَةٍ
  - \* يِأْكُلُوا فِي بَعْضِ زَى السَّمَكِ
  - \* يِبَيِّنُ مَقْفَلَةً عَلَى بِلَاوَى مَتَلْتَلَةٍ
  - \* يِئِنِّى فِي قُصُورٍ فِي الْهَرَا
  - \* يِئِيعُ بَيْعَ غَنَاوَةٍ
  - \* يِئِيعُوا كَفْنَ الْمَيْتِ
  - \* الْبَيْتُ الَّلِى تَأْكُلُ فِيهِ وَتَشْرَبُ فِيهِ مَا تَدْعِيشُ عَلَيْهِ بِالْخَرَابِ
  - \* الْبَيْتُ بَيْتُ أَبُونَا وَالْغُرْبُ يِيزْعَطُونَا
  - \* الْبَيْتُ يَسَاعُ جَمَلٌ
  - \* يِيتَكَلَّمُ عَلَى الْفَاضِى وَالْمَلِيَانِ
  - \* يِيتَكَلَّمُ عَمَالٌ عَلَى بَطَّالٍ
  - \* يِيتَكَلَّمُ مِنْ طَرَاطِيفٍ مَنَآخِرِهِ
  - \* يِيجْرُ الشُّكْلُ
  - \* يِيجْرَى عَلَى أَكْلِ عَيْشِهِ
  - \* يِيجْرَى عَلَى رِزْقِهِ
  - \* يِيجْرَى عَلَى رِزْقِهِ وَرِزْقِ أَوْلَادِهِ
  - \* يِيجْرَى عَلَى كُومِ لَحْمٍ
  - \* يِيجْرَى عَلَى لَقْمَتِهِ
  - \* يِِيْحْسِدُوا الْأَعْمَى عَلَى طَوْلِ عُمَّازِهِ
  - \* يِِيْحْسِدُوا الْقِرْدَ عَلَى حَمَارٍ . . . . .
  - \* يِِيْحْسِدُونِى عَلَيْكِي وَأَنْتِ سَرَّ عَذَابِى
  - \* يِيرِزُقُ الدُّودَةُ فِي الْحَجَرِ الصَّوَّانِ

\* يِرْزُق قَلِيلِ الحيلة لما يَسْتَعْجِبُ صاحب الحيلة  
 \* يَسِمُ البدن بالكلام  
 \* يَسُوقُ فيها  
 \* يَشَاكِلُ دَبَّانَ وَشُهُ  
 \* يَشَاكِلُ نفسه  
 \* يَشْتَغِلُ لى فى الأزرق  
 \* يَشْتَغِلُ فى الفاعل  
 \* يَشْتَكِي لَطُوبِ الأَرْضِ  
 \* يَشْفِ وَيُرِفِ  
 \* يَضْحَكُ الطُوبِ  
 \* البَيْضَةُ مَا تَكْسِرُشَ الحَجَرِ  
 \* يَبْعِدُ وَيَزِيدُ  
 \* يِقْلُبُ المَوَاجِعِ  
 \* يَقُولُ الكَلَامِ وَيَلْحَسُهُ  
 \* يَقُولُ يَاشِرَ إِشْتَرِ  
 \* يِلْعَبُ بِالنَّارِ  
 \* يِلْعَبُ بِالْبَيْضَةِ وَالْحَجَرِ  
 \* يِلْعَبُ بِالْفُلُوسِ لَعِبِ  
 \* يِلْعَبُ عَلَى كَبِيرِ  
 \* بَيْنَ تَارَةٍ وَتَارَتَيْنِ  
 \* بَيْنَ عَذْرَاكَ وَلَا تَبَيِّنْ بُخْلَكَ  
 \* يَنْفُخُ فى قَرَبَةٍ مَقْطُوعَةٍ  
 \* يَنْهَجُ فى الضِّلِّ  
 \* بَيْنَهُمْ تَارَ بَايْتِ  
 \* الْبُيُوتِ أَسْرَارِ  
 \* الْبُيُوتِ لَهَا حُرْمَةٌ

---

---

\* البيوت مَقْفَلَةٌ على بَلَاوى

## حرف التاء

- \* التاجِر / تَقَى / إنسان / جرىء / رحيم / وكان الرسول (ص) تاجرا  
\* تَبَقَى فى إيدِكَ وتَقَسَم لغيرك  
\* تَبَقَى فى بَقِكَ وتَقَسَم لغيرك  
\* تَبَلَّى السواعد والعمل قاعد  
\* تَبَيَّنَت الرؤيا وبَانَت لِبَتِّهَا  
\* تَتَحَنَّجِل زى عفريت العَلْبَةِ  
\* التَّجَارَةُ كُلُّهَا مكاسب  
\* تَجِيبُ العواقب سليمة يارب  
\* تَحِبُّ راجل . تعيش راجل . تموت راجل  
\* التَّرْعَةُ من البحر والبحر من التَّرْعَةِ  
\* تروح من خَبَايا لبلايا  
\* التَّسَاهِيل على الله  
\* تَشْتَكِي للحِيطَةِ تميل  
\* تَشْفِيطُ المية ما يَمْلَاش القربة  
\* تشهد لمن يا أبو الحسين اشهد لأخويا ذاك الدليل  
\* تصبح على خير . . وأنت من أهله  
\* تعاشر تعاشر يا ابن آدم مِسِيرَكَ تفارق ما يدوم إلا المعروف  
\* تَعَالَى على نَفْسِكَ  
\* تعالى على نَفْسِكَ شَوِيَّةً  
\* تعيش إنت  
\* تَعُورُ بصلتك ولاعيني تَدْمَعُ  
\* التَّفَاهُم مافيش أحسن منه  
\* تَكَلَّمْنِي أصدقك أشوف أمورك استعجب  
\* تَتَّهَى على الغُلْبَان لما يحُطُّ راسه فى القبر وينام

- \* تَتَّهَاتُ تقول هات لما رَبَّتْ لى الهتَهات  
 \* تَنَدَّبُ فى عينه رصاصة  
 \* تَنَسَّدُ فى وَشَكِّ فىن ماتروح  
 \* تَنَطَّسُ فى نَوَاضِرْكَ  
 \* تَوَّبْ علينا يارب من الصيف وبلاويه واللى بيجرى فيه  
 \* تَوَكَّلْ على مولاك  
 \* تَيَجِّى تصيده يصيدك  
 \* تَيَجِّى للبهائم شُوطة

## حرف الجيم

- \* جَابِ النَّائِهَه  
 \* جَابِ الدَّيْبِ من ديله  
 \* جَابِ عَالِيهَا واطيها  
 \* جَابِ لَهُ الْخَفِيفِ  
 \* جَابِهَا على البَلَاطَة  
 \* جَابُهُ على عاصيه  
 \* جَاتُكُوا الْبَلَاوَى  
 \* جَاوَرِ التُّرْكُ وَلَا تُعَادَى الْعَرَبُ  
 \* جَاى زَى الْقَضَا الْمُسْتَعَجَلِ  
 \* الْجَاى على قَدِ الرَّايِحِ  
 \* جَبْتُ الْعَمِيَا تُرْدُ الرَّمِيَة  
 \* جَبْتُكَ ياعبد المعين تعينى لقيتك ياعبد المعين حيران أكثر منى  
 \* جَبِرْ بخاطرَه  
 \* جَتْ سَلِيمَة واللى انكسر انجبر  
 \* جَتَكَ دَاهِيَة  
 \* جَتَكَ دَاهِيَة تشيلك وتشيل اللى يتشدد لك  
 \* جَتَكَ سَتِينِ نِيلَة

- 
- 
- \* جر عَجَلَك  
 \* الجُرْسَةُ والفَضِيحَةُ  
 \* الجَرَى والصَّرْمَحَةُ  
 \* جَكَ حَطِيطَ أَعْمَى  
 \* جَكَ صَدَّ النَّفْسِ  
 \* جَكَ ضَرْبَةً تَكْسِرُ لَوْحَكَ  
 \* جَكَ طَفَحَ اللَّيْ لَكَ  
 \* جَكَ طَفَحَ الدَّمِ  
 \* جَكَ طَفَحَ السَّمِّ  
 \* جَكَ طَفَحَ الْكُوتِ  
 \* جَكَ عَمَى الدَّبِّ  
 \* جَكَ فَكَ لَحَامِ صَدْرِكَ  
 \* جَكَ قَطَعَ لِسَانَكَ  
 \* جَكَ قَطَعَ لِسَانَكَ مِنَ اللَّغْلُوغِ  
 \* جَكَ كَسَرَ بُقْكَ  
 \* جَكَ كَسَرَ رِقَابَتَكَ  
 \* جَكَ نُقْطَةً  
 \* جَكَ نَيْلَةً شَائِلَةً نَيْلَةً حِطَّةً نَيْلَةً  
 \* جَكَ هَارَى  
 \* جَمَائِلِكَ سَابِقَةً وَكُلَّ طَلْبَاتِكَ أَوَامِرَ  
 \* جَمَدَ قَلْبِكَ  
 \* الْجَمِيزُ فَاكِهَةُ الْفُقَرَاءِ وَالتَّيْنُ فَاكِهَةُ الْأَغْنِيَاءِ  
 \* جَمِيلِكَ شَائِلُهُ فِي عَيْنِي  
 \* جَهَ عَلَى مَلَأَ وَشَهُ  
 \* جَهَ يَتَاَجَرُ فِي الْفَسَاتَيْنِ مَاتَتِ النَّسَاوِينِ  
 \* الْجَوَازُ زَى الْبَطِّيخَةِ يَاقِرَعَا يَاحْمَرَا

- \* الجواز كاس دأير على كل الناس
- \* الجواز مشاركة
- \* الجواز نصّ الدين
- \* الجواز نعمة
- \* جود بالموّجود ولا تبخل
- \* الجوز اللى ماينفع جاتو مدفع
- \* جوز القصيرة يسعى ويكسيها فضلة الناس تكفيها
- \* الجوع كافر
- \* جيب السبع ما يخلّاش
- \* الجيب واحد
- \* جيت فى وقتك
- \* الجير متلّطّع على الحيطان والفلفل الأسود بالوقية
- \* الجيران لبعضها

## حرف الحاء

- \* حاجة تشريح القلب الحزين
- \* حاجة تنسى العطار خرجه
- \* الحاجة صعبة
- \* الحاجة مرة
- \* حاجة يكره الله لقهاها
- \* حار ونار فى جئتك
- \* حاو ونار وغضب الجبار
- \* حاسب قبل ماتصاحب وابحث عن الصاحب المناسب
- \* حاسب وراك محاسب
- \* الحاسة السادسة
- \* حاطط ايده على قلبه
- \* حاطط ايده فى المية الباردة

- 
- 
- \* حَاطَطَ عَيْنَهُ فِي وَسْطِ رَأْسِهِ  
 \* حَاطَطَ مِنْ خَيْرِهِ فِي السَّمَاءِ  
 \* حَافِظَ مَرْكَزِهِ  
 \* حَالَتُهُ تَصْغُبُ عَلَى الْكَافِرِ  
 \* حَالُهُ لَا يَسِرُ لَا عَدُوٌّ وَلَا حَبِيبٌ  
 \* حَامِي خَلَاطِهِ  
 \* الْحُبُّ قَادِرٌ وَيَقْدِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
 \* الْحُبُّ مَوْشٍ بِالْفُلُوسِ الْحُبُّ بِطِيبَةِ النَفُوسِ  
 \* حَبْرٌ عَلَى وَرَقٍ  
 \* الْحَبْسُ حَبْسٌ وَلَوْ فِي بَسْتَانٍ  
 \* حَبِيبُكَ الَّتِي تَحِبُّهُ قَدَرُ إِنَّهُ مَاتَ وَاتْرَكَ سَبِيلَهُ وَلَا تَنْدَمُ عَلَى الَّتِي فَاتَ  
 \* حَبِيبُكَ يَتَحَرَّقُ وَإِنْ مَاتَ سَتَهَوَّاشُ  
 \* حَتَّكَ بِتَّكَ  
 \* الْحَجُّ مَرْبُوطٌ لَهُ جَمَالٌ  
 \* الْحَدَايَةُ مَا يَتَرَمِّشُ كِتَاكَيْتُ  
 \* الْحَذَرُ مَا يَمْنَعُشْ قَدَرٌ  
 \* الْحَرَامِيُّ بِسِرِّتِهِ  
 \* الْحَرَامِيُّ بِعَمَلَتِهِ  
 \* الْحَرَامِيُّ عَلَى رَأْسِهِ رِيشَةٌ  
 \* الْحَرْبُ مَوْتُ وَخَرَابٌ دِيَارٍ  
 \* الْحَرَكَةُ بَرَكَةٌ  
 \* حُرْمَتُكَ عَلَيْكَ عَيْشَتُكَ  
 \* الْحَرِيمُ زَى الْبَطِيخِ مَا تَعْرِفُ الْحَمْرَا مِنَ الْبَيْضَةِ إِلَّا لَمَّا تَكْسُرُهَا  
 \* حَاسِبُهُ حِسَابُ الْمَلَكَيْنِ  
 \* الْحَسَاسَةُ حِلْوَةٌ وَالذُّوقُ تَرِيَّاقٌ  
 \* حَسْبِيَ اللَّهُ وَنَعْمَ الْوَكِيلُ



- 
- 
- \* حَسَّكَ بالدنيا
  - \* الحَسَنَةُ بِتَخُصَّ والسيئة بتعم
  - \* الحِشْرَةُ فى الناس بَلَوَة
  - \* حَصَوَايَة تستند الجِرَّة
  - \* حصوة فى عين اللى ما يصَلِّى على النبى
  - \* حصوة فى عين العدو
  - \* حُطَّ باكو على باكو العز كُلُّهُ هيبقى معاكو
  - \* حط التُّراب على التراب بيبقى جَبَل وحط القرش على القرش بيبقى كِنَز
  - \* حَطَّ راسه فى الطين
  - \* حط العُقْدَة فى المنشار
  - \* حَطَّ عينه عليها
  - \* حَطُّه جَوَّهَ عَيْنِيه
  - \* حطه جوه عينيه الإثنين
  - \* حطه فى مخه
  - \* حَطُّوا المنوفى مع إبليس فى كيس خرج إبليس من الكيس يقول من المنوفى
  - يامُعِيث
  - \* الحظ يَبْدَى ضميره لناس كتير
  - \* الحظ لما يَأْتِى يَخْلَى الأعمى ساعاتى
  - \* حظك زى حظى؟ قال له: خطك زى خطى
  - \* حَظُّه منيل
  - \* حَقَّ بَرَقْبَتِي
  - \* حكم الزَّمان
  - \* حكم القوى على الضعيف
  - \* حل السرور بمولد الرسول
  - \* حلالَّ العقد
  - \* حلاوتها زائدة حته ياكلوها خمسة ستة

- \* حَلَفَ عَلَى الْبَخَارَى
- \* الْحَلَوُ يَقُولُ الْحَلَوُ
- \* الْحَلَوُ مَا يَقُولُ إِلَّا الْحَلَوُ
- \* الْحَلَوُ مَا يَكْمَلُشْ
- \* الْحَلَوَةُ دَى مِنَ الْيَابَانِ وَصَاحِبُهَا رَاجِلُ غَلْبَانَ
- \* حَلِيطٌ تَكْسِبُ صَهْنِ تَفْلَعُصْ
- \* الْحَمْدُ لِلَّهِ اللَّهُمَّ زِدْهَا نِعْمَةً وَاحْفَظْهَا مِنَ الزَّوَالِ
- \* الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالشُّكْرُ لِلَّهِ
- \* حَمْرٌ لَهُ عَيْنِيهِ
- \* الْحَمْرَا تَنْجَحُ بِصَاحِبِهَا
- \* الْحَنْيَّةُ مَا بَتَشْحَتَشْ
- \* الْحَوْجَةُ مَرَّةً
- \* حَوْشٌ لَهُ قَرَشِينَ
- \* حَوْشٌ يَا حَوَّاشْ
- \* حَوْشٌ يَارَبْ
- \* الْحَيَاةُ فَرَصْ
- \* حَيَاتُهُ عَلَى كَفِّ عَفْرِيتْ
- \* الْحَيْتَانُ لَمَّا تَجَوْعُ تَاكُلُ إِلَيْهِ غَيْرَ السَّمَكِ الصُّغِيرِ
- \* الْحَيْطَةُ الْوَاطِيَةُ كُلُّ الْكَلَابِ تَنْطُ عَلَيْهَا
- \* حَيْلُهُ مَقْطُوعٌ

## حرف الخاء

- \* خَابَ خِيَّةٌ غَنَّةٌ
- \* خَابَ خِيَّةٌ قَوِيَّةٌ
- \* خَالَتِي اسْخَمَ مِنْ سَتَّى
- \* خَايِبُ الْبَنْدَرِ خَايِبُ الرَّيْفِ
- \* خَبُوا عِيَالُكُوا النَّارَ جِيَالُكُوا
- \* خُدَّ الْأُمُورَ بِبَسَاطَةٍ

\* خَدُّ بُمْبَةٍ  
 \* خُدُّ بِنْتِ النَّدْلِ وَسِيْبُهُ  
 \* خُدُّ خُلُقِكَ مِنْ كَلْبِكَ  
 \* خَدَّ دَيْلِهِ فِي اسْنَانِهِ وَقَالَ : يَا فَكِيكَ  
 \* خَدَّ الشَّرِّ وَرَاحَ  
 \* خَدَّ شُلُوتٍ إِلَى اعْلَا  
 \* خَدَّ طَاقِيَّةٍ دَهْ وَلُبْسُهَا لَدَهْ  
 \* خَدَّ الْعَاطِلِ مَعَ الْبَاطِلِ  
 \* خَدَّ فُلُوسِهِ عَلَى دَايِرِ الْمَلِيْمِ  
 \* خُدَّ كُلَّ زَبُونٍ عَلَى قَدِّ هَوَاهِ  
 \* خَدَّ كُلِّ وَاحِدٍ عَلَى قَدِّ عَقْلِهِ  
 \* خَدَّ لَهُ كَلِمَتَيْنِ فِي الْعِصْمِ  
 \* خَدَّ مَقْلَبِ  
 \* خُدَّ مِنْ طِينِ بِلَادِكَ وَحُطَّ عَلَى خَدَّادِكَ  
 \* خَدَّهُ عَلَى خَوَانِهِ  
 \* خَدَّهُ عَلَى عَاصِيهِ  
 \* خَدَّهُ عَلَى مُشَمِّهِ  
 \* خُدَّهَا مِنْ قَصِيرِهَا  
 \* خُدَّ وَادِيَّ  
 \* خُدَّ وَادِي تَكْسِبِ وَدِيَّ  
 \* خَرَجَ مِنْهَا زَى الشَّعْرَةِ مِنَ الْعَجِيْنِ  
 \* خَرَجَ يَقُولُ يَا حَيْطَةَ دَا رِيْنِي  
 \* الْخُرُوفُ لَمَّا يَكُونُ عِيَانُ مَا نَدْبَحُوشِ  
 \* خُضَارُهُ وَلَحْمَتُهُ تَغْنِيْنِي عَنْ قَفْطَانِهِ وَجِبَّتُهُ  
 \* خَطَفَ رِجْلَهُ  
 \* خَطْوَةٌ عَزِيْزَةٌ  
 \* حَظَّهُ مَنِيْلٌ

\* خف إيدك  
 \* الخلل خلّ قلبى والبقدونس زاد علىّ ياريتنى قعدت فى بيتى كان المشوار إتوفّر  
 على  
 \* خلّى رقبتى زى السّمسمه  
 \* خلّى سيرته على كل لسان  
 \* خلاها خل  
 \* خلاها عيصه  
 \* خلّبوص مزّيكه  
 \* خلّصت حاجتى من جارتى  
 \* خلّصت روحك من لوحك  
 \* الخلطه تجيب الغلطه  
 \* خلع برقع الحيا  
 \* الخلفه الحلوة حلوة  
 \* خلق ناس وتحفهم وكبّب ناس وحذفهم  
 \* خلقه ديق  
 \* خلقه فى مناخيره  
 \* خلّى بالك من نفسك  
 \* خلّى شويه فى العين دى وشويه فى العين دى  
 \* خلّى عندك شويه دم  
 \* خلّى عندك نظر  
 \* خلّى عندك همّه  
 \* خلّى عينك فى وسط راسك  
 \* خلّى شويه علىّ وشويه عليك  
 \* خلّيت منهم الأراضى الطّاهرة  
 \* خلّيك حرك  
 \* خلّيك حمش

\* خَلِّيكَ فِي حَالِكَ وَإِمْسِي عَلَى قَدِّ حَالِكَ  
 \* خَلِّيكَ مُحَضَّرَ خَيْرِ  
 \* خَلِّيكَ مِلْحَلِحِ  
 \* خَلِّيهُ فِي عَشِّهِ لَمَّا يَبْجِي الدُّبُورُ يَنْشَهُ  
 \* خَلِيهَا تَعْدِي  
 \* خَمْسَةٌ وَخَمِيسَةٌ فِي عَيْنِ الْعَدُو  
 \* خَمِيرَةٌ عَكْنَتَةٌ  
 \* خَنْصَرِي فِي خَنْصَرِكَ رُوحَ الْبَيْتِ  
 وَأَنَا أَحْصَلُّكَ  
 \* الْخِيَاطُ إِبْرَتُهُ تَحْتَ بَاطُهُ  
 \* خَيْبَتُهُ خَيْبَةٌ  
 \* خَيْبَتُهُ خَيْبَةٌ مَاوَرَدَتْشَ عَلَى حَدِّ  
 \* خَيْبَةُ الْأَمَلِ رَاكِبَةٌ جَمَلِ  
 \* خَيْبَةٌ بِالْوَيْبَةِ  
 \* خَيْبَةٌ ثَقِيلَةٌ  
 \* خَيْبَةٌ قَوِيَّةٌ  
 \* خَيْرِ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ خَيْرِ  
 \* خَيْرِ الْبِرِّ عَاجِلُهُ  
 \* خَيْرِ الْبِرِّ عَاجِلُهُ وَالزَّوْجِ سِرِّ وَبِرِّ  
 \* خَيْرِ الدَّرِيَّةِ وَلَدَيْنِ وَبْنِيَّةِ  
 \* خَيْرِ رَبَّنَا كَثِيرِ  
 \* الْخَيْرِ عَلَى قَدُومِ الْوَارِدِينَ  
 \* خَيْرُهُ كَافِي شَرِّهِ

## حرف الدال

\* دَا بُعْدَكَ  
 \* دَاخُ دُوخَةِ الدَّيْبِ الْأَعْمَى

- \* داخ السبع دوحات  
 \* داخل ياقاتل يامقتول  
 \* الدار اللى ناكل فيها عيش ماندعش عليها الخراب  
 \* داهية تخلصنا من خلقهم العكرة  
 \* داين تدان  
 \* داية وماشطة  
 \* الدبان الأزرق مايعرفلوش جرّه  
 \* دبحه بسكينة باردة  
 \* دبحه بسكينة تلمة  
 \* دخل عش الدبابير  
 \* دخل فى حارة سد  
 \* الدراهم مراهم تخلصى للعويل مقدار  
 \* الدراهم مراهم تدى للحزين الدار وتفهم اللى مش فاهم  
 \* دستور يا أسيادى  
 \* دسنى فى عين اللى مايحسبى  
 \* ذل الله من ذل نفسه بالسلف والدين  
 \* ذمته زى الأستك  
 \* ذمته يرمح فيها الحصان  
 \* ذنب ناس بيخلص من ناس  
 \* ذنب ناس بيخلصه ناس  
 \* دع الخلق للخالق  
 \* دع الملك للمالك  
 \* دفن راسه فى الرمل زى النعامة  
 \* دم القتل لا يعطن ولا يسوس  
 \* الدم لا يسوس ولا يعطن  
 \* دماغه يوزن بلد

- 
- 
- \* دماغه عاوزه ضرب الرصاص  
 \* دماغه مصفحة  
 \* دماغه ناشفة  
 \* دمه فار  
 \* دموع التماسيح  
 \* دموعه على خذه  
 \* دنيا آخرتها إعدام  
 \* الدنيا اتغيرت  
 \* الدنيا بخير  
 \* الدنيا حلوة ومرة والمرجوع كله لله  
 \* الدنيا دُولاب داير  
 \* الدنيا دى زى قطر السكة الحديد فيها البريمو وفيها الترسو  
 \* دنيا شقا وآخرتها إعدام  
 \* الدنيا لاتخلّى الرّاكب راكب ولا تخلّى الماشى ماش  
 \* الدنيا عايضة  
 \* الدنيا على دى وعلى دى  
 \* الدنيا على كف عفريت  
 \* دنيا غرورة لاتخلّى الراكب راكب ولا تخلّى الماشى ماشى  
 \* الدنيا فُرص  
 \* الدنيا فيها نفوس عالية وقلوب واطية  
 \* الدنيا لا بتسيب الراكب راكب ولا الماشى ماشى  
 \* الدنيا لسه فيها خير  
 \* الدنيا لسه فيها نفوس عالية وقلوب واطية  
 \* الدنيا للموعودين مش للحسّابين  
 \* الدنيا ماتغنّيش عن الآخرة  
 \* الدنيا ماتهُونش إلا على الفقير

\* الدنيا ماتهُوش الأعلی الفقیر والغلبان  
 \* الدنيا مالهاش أمان  
 \* الدنيا مالهاش كبير  
 \* الدنيا مايتيكيش عليها  
 \* الدنيا مظاهر  
 \* الدنيا يوم في العالی ويوم في الواطى  
 \* ده راجل برم  
 \* ده فرخة بكشك  
 \* ده قفل  
 \* ده ما كانش على البال ولا على النية  
 \* ده مش غنا ده رضا من ربنا  
 \* ده ودنى  
 \* دور عليه في سلاط وملأط  
 \* دى حاجة ماتجيش همها  
 \* دى حاجة مقدور عليها  
 \* دى لزقه بغرا  
 \* دي مش غنا دى ستر من ربنا  
 \* دى مش «ملانه» دى قلوب ملىانه  
 \* ديب بلع منجل وقت خراه نسمع عواه  
 \* الديب مايبخلفش عصافير والحداية مايتريميش كتاكيت  
 \* ديك البرابر  
 \* ديله نجس

## حرف الراء

\* ربنا أحن من الوالدة على ولدها  
 \* ربنا يجعل لكل شىء سبب  
 \* ربنا بيدى كل مانو على قد نيته



- 
- 
- \* ربنا يَدِّ لَه من أوسع الأبواب  
 \* ربنا بيسبب الأسباب  
 \* ربنا يسلط أبدان على أبدان  
 \* ربنا على الخاين وابن الحرام  
 \* ربنا على الظالم  
 \* ربنا على الظالم وابن الحرام  
 \* ربنا على القوى وابن الحرام  
 \* ربنا على المفتري وابن الحرام  
 \* ربنا على المفتري والظالم  
 \* ربنا فوق الكل  
 \* ربنا قبل ما يبلى يصبر  
 \* ربنا كبير  
 \* ربنا لما يريد يهيا الأسباب  
 \* ربنا ما اداش علمه لحد  
 \* ربنا ما ينجش حاجة وحشة  
 \* ربنا ما يدش للقحف عدله  
 \* ربنا ما يسبش حاجة  
 \* ربنا ما يضيعش تعب حد  
 \* ربنا ما يعملش حاجة وحشة  
 \* ربنا ما ينساش حد  
 \* ربنا ما ينساش عبده  
 \* ربنا ما ينساش مؤمن  
 \* ربنا ما يرقد لكش بدن  
 \* ربنا ما يكسرش بخاطر  
 \* ربنا ما يجعل لنا جار وله عينين  
 \* ربنا ما يجعلناش من قطاعين الأرزاق

- 
- 
- \* ربنا ما يحرمك من العبط  
 \* ربنا ما يحكم فيك ظالم  
 \* ربنا ما يحكمك على يتامى  
 \* ربنا ما يحوجش إيدنا الشمال لإيدنا اليمين  
 \* ربنا ما يرقد لك جته  
 \* ربنا ما يفضحك  
 \* ربنا ما يقطع لك عادة  
 \* ربنا ما يوقعك فى ديقة  
 \* ربنا ما يوقفك قدام حاكم ظالم  
 \* ربنا مضيقها فى وشه  
 \* ربنا مقفلها فى وشه  
 \* ربنا موسع عليه  
 \* ربنا هو اللى بيدى وربنا هو اللى بياخد  
 \* ربنا هو الشافى المعافى  
 \* ربنا هو المخلصان  
 \* ربنا ياخذ بيدك  
 \* ربنا يخت لك  
 \* ربنا يبشيش الطوبة اللى تحت راسه  
 \* ربنا يبعد عنك ولاد الحرام  
 \* ربنا يتمم بخير  
 \* ربنا يتوب عليك  
 \* ربنا يجعل بيت الحسين عمار  
 \* ربنا يجعل الشفا على إيدك  
 \* ربنا يجعل لك فى كل خطوة سلامة  
 \* ربنا يجعل فى وشك القبول  
 \* ربنا يجعل يومى قبل يومك

- \* ربنا يجعلها من نصيبك
- \* ربنا يجيب العواقب سليمة
- \* ربنا يحرُسك لشبابك
- \* ربنا يحسن ختامنا
- \* ربنا يَحْمِيكَ ويَخْلِيكَ واللى قطعته من عمرهم يوصله فى عمرك
- \* ربنا يَحْيِي أصحاب النظر
- \* ربنا يخرّب بيتك
- \* ربنا يخرّجنا منها على خير
- \* ربنا يَخْلِف ظننا
- \* ربنا يَخْلِي ويحرس ويصون
- \* ربنا يَخْلِيكَ ويطرح البركة فيك
- \* ربنا يَدِي كل واحد على قد نِيَّتِه
- \* ربنا يَدِيكَ من بابك
- \* ربنا يَدِيكَ من ضميرك
- \* ربنا يرحمه وَيَشْبِش الطوبة اللى تحت راسه
- \* ربنا يرزُقك باين الحلال
- \* ربنا يرزُقك باين الحلال اللى يصونك
- \* ربنا يرزُقك ببنت الحلال اللى تعيش معاك على الحِلوة والمرّة
- \* ربنا يرضى عنك
- \* ربنا يستر
- \* ربنا يستر على الولايا
- \* ربنا يسترها معاك دنيا وآخرة
- \* ربنا يسعدك ويديك على قد نِيَّتِكَ
- \* ربنا يسعدك ويهدى سرّك
- \* ربنا يسلّط عليك الأقوى منك
- \* ربنا يسلّك لك طريقك

- 
- 
- \* ربنا يسهّل  
 \* ربنا يسويّها بمعرفته  
 \* ربنا يسويّها على خير  
 \* ربنا يشفي الكلاب ويضرك  
 \* ربنا يضيقّها في وشك  
 \* ربنا يطرح البركة فيك  
 \* ربنا يعدّلها لك  
 \* ربنا يعلّينا ويوطّي نفوسنا  
 \* ربنا يعمر بيتك  
 \* ربنا يفتحها في وشك  
 \* ربنا يفتحها في وشك دنيا وآخره  
 \* ربنا يفرّج عليك خلقه  
 \* ربنا يفرّجها  
 \* ربنا يفك أزمّتك  
 \* ربنا يفك ضيقك  
 \* ربنا يفك عقدتك/ عقدها  
 \* ربنا يقدم اللى فيه الخير  
 \* ربنا يقرب البعيد  
 \* ربنا يقطع من هنا ويوصل من هنا  
 \* ربنا يقفلها في وشه  
 \* ربنا يقوى إيمانك  
 \* ربنا يكتب لك في كل خطوة سلامة  
 \* ربنا يكثر من أمثالك  
 \* ربنا يكفيك شرّ خلقه  
 \* ربنا يكفيك شرّ المستخبّي  
 \* ربنا يكفيك شرّ العيا

- 
- 
- \* ربنا يكفك شر نفسك  
 \* ربنا يكملك بعقلك  
 \* ربنا يكون فى العون  
 \* ربنا يمهّل ولا يهمل  
 \* ربنا ينتقم منك  
 \* ربنا ينصرك على من يعاديك  
 \* ربنا ينفخ فى سرته  
 \* ربنا ينور بصيرتك  
 \* ربنا ينور لك طريقك  
 \* ربنا ينوّلك مرادك  
 \* ربنا ينجح مساعيك  
 \* ربنا ينجح لك المقاصد  
 \* ربنا ينورها لك  
 \* ربنا يوفّقك  
 \* ربنا يوقعك فى بنت الحلال  
 \* ربنا يهدّ حيلك  
 \* ربنا يهدّ القوى  
 \* ربنا يهدّ المفترى  
 \* ربنا يهدّ المفترى وابن الحرام  
 \* ربنا يهدى  
 \* ربنا يهدى شرك  
 \* ربنا يهدى لك صنعتك  
 \* ربنا يهدى لك العاصى  
 \* ربنا يهديك  
 \* ربنا يهديك ويطرح البركة فىك  
 \* ربنا يهديك ويرضىك وينوّلك مرادك

- 
- 
- \* ربنا يهياً اللى فيه الخير  
 \* ربنا يوقِّك للى فيه الخير  
 \* ربنا يوقِّف لك ولاد الحلال  
 \* ربنا يوقف لك ولاد الحلال اللى ياخدوا ييايدك  
 \* ربى له الخفيف  
 \* ربى له الهاتوت  
 \* ربى يا خاينه للغايبه  
 \* راجل ابن راجل  
 \* راجل أرندلى  
 \* راجل براوى  
 \* الراجل يتربط من لسانه  
 \* راجل جلياط  
 \* راجل حشرى  
 \* راجل حلنجى  
 \* راجل حلياط  
 \* راجل حمش  
 \* راجل حويط  
 \* الراجل الخايب زى الميت فى الدار  
 \* راجل خباص  
 \* راجل خباص بالكلام  
 \* راجل خريج  
 \* راجل خرنج  
 \* راجل خرو  
 \* راجل خنشور  
 \* راجل دحلاب  
 \* راجل دحلاب وبخره غويط

- 
- 
- \* راجل دُون
  - \* راجل زَكْنَطْحِي
  - \* راجل شِرْأَنِي
  - \* راجل شِرْشُوح
  - \* راجل شَلَقْ
  - \* راجل شَمَامْ
  - \* راجل صَايَع
  - \* راجل طَمْبِه
  - \* راجل طُوبَ وَطِين
  - \* راجل طَيْشَة
  - \* راجل عِرَّة
  - \* راجل على باب الله
  - \* راجل عليه القول
  - \* راج عَوِيل
  - \* راجل غَوِيْطْ
  - \* راجل فَتَكْ
  - \* راجل فَشَّارْ
  - \* راجل فَهْلُوى
  - \* راجل قَلِيلِ الْأَصْلِ
  - \* راجل كَحْيَانْ
  - \* راجل لَبَّطْ
  - \* راجل لِمَضْ
  - \* راجل لَهُ شَنْةٌ وَرَنَة
  - \* راجل لَهْلُوبَة
  - \* الراجل مَا يَعْيقُوشْ إِلَّا جِيْه
  - \* راجل مَدَبْ
- 
-

- \* راجل مِرَازِي
- \* راجل مِقَاوِح
- \* راجل مَقْتَدِر مَالِك وَقْتِه
- \* راجل مَلَاوِع
- \* راجل مَلُو هِدُومِه
- \* راجل مَن ضَهَر راجل
- \* راجل مَهَاوِد
- \* راجل مَهْيَاص
- \* راجل نَدَل
- \* راجل هِجَاص
- \* راجل هَلَس
- \* راجل وِدَنِي
- \* راجل وَلَاكِل الرِّجَالَة
- \* راجل يَمَلَا الْعَيْن
- \* رَاحْ شَخَّهْ فِي حَمَام
- \* رَاحْ لُون وَجْه لُون
- \* رَاحْ فِي أَبُو نَكْلَة
- \* رَاحْ فِي أَسْفَل سَافِلِين
- \* رَاحْ فِي دَاهِيَة
- \* رَاحْ فِي الرُّجْلِين
- \* رَاحْ فِي شَرْبَة مِيَّة
- \* رَاحْ فِي الْكَازُوزَة
- \* رَاحْ وَاسْتِرَاح
- \* رَاحَتِ السَّكْرَة وَجَتِ الْفِكْرَة
- \* رَامِي بَلَاوِيه عَلَى النَّاس



- 
- 
- \* الرازق هو الله  
 \* راسى براسك  
 \* راسه مرفوعه زى شواشى النخل  
 \* راعى ربنا  
 \* رب يسر ولا تُعسر  
 \* ربّت الخاينة للغاينة  
 \* ربط راسه  
 \* ربك رب قلوب  
 \* ربك والحق  
 \* الرّجالة بحر بدون قرار  
 \* رجل برّة ورجل جوّة  
 \* الرّجل تدب مطرح ماتحب  
 \* رجلى على رجلك  
 \* رجل وراء ورجل قدام  
 \* الرحمة حلوة  
 \* رحمة ربنا فوق كل شيء  
 \* رحمتك يارب  
 \* ردّ سجّون  
 \* رد لومان  
 \* الرزق بينادى صاحبه  
 \* الرزق يجب الخفية  
 \* رزقه فى رجليه زى القطط  
 \* رستأ نفسه  
 \* رصاص فى جتّه زى النحاس  
 \* الرضا بالمقسوم عبادة

\* رَطْرَطة كَلام  
 \* رَغِيفٌ يَمِلا المَعْدَة  
 \* الرِّقَاصَة دَائِما بِتَرْقِصٍ عَلى القَانُونِ  
 \* رَقَبَتِي سَدَادَة  
 \* رَقِيتِكَ واسْتَرْقِيتِكَ مِنْ كُلِّ عَيْنٍ بِصَاصَة تَنْدُبُ فِيهَا رِصَاصَة  
 \* رَكَبَ عَلى دِمَاعِكَ قَصَافَ الأَجَلِ  
 \* رَكَّبَتْنِي العَارِ وانْدَاسْتَ بِالرَّجْلَيْنِ  
 \* رُكْبِي سَائِيَة  
 \* رَمَضَانٌ وَيَجْعَلُ فِرَاقَهُ عِيدَ  
 \* رَمَى بَلَاهُ  
 \* الرُّوحُ مَا تَطْلُعُ إِلَّا لِّى خَالَقَهَا  
 \* الرُّوحُ مِنْ حَدِيدٍ مَا تَطْلُعُشْ وَرَا حَيْبِ  
 \* رُوحَ مَنْكَ لِلَّهِ  
 \* رُوحَهُ بَقَتْ فِي مَنَاقِيره

## حرف الزاى

\* زَبُونٌ لُقْطَة  
 \* الزَّرْعُ مَا يَطْلُعُشْ إِلَّا إِذَا اتَّسَبَخَ  
 \* زَرَطَتْ وَضَمَّتْ وَرَاكِهَا  
 \* وَرَطَتْ وَضَمَّتْ فَخَاذَهَا  
 \* زَرَزُورَة ضَرَبَتْ مَدْمُورَة  
 \* زَرْعَة تَقْلَعُ زَرْعَة  
 \* زَعَقَ لَكَ بَنِي  
 \* الزَّعَلُ رَسُولُ العِيَا وَالْعِيَا رَسُولُ المَوْتِ  
 \* زَعِيطٌ وَمَعِيطٌ وَنَطَاطُ الحَيْطِ  
 \* زَعَزَطَى يَالِئِى مِشْ غَرْمَانَة

- \* زَفَارَةُ التَّوْبِ وَلَا زَفَارَةُ الْبَدَنِ  
 \* الزَّمَانُ دَهْ كُلِّ وَاحِدٍ يَقُولُ يَاللَّانْفَسَى  
 \* زَهْمَةُ نَيْلٍ  
 \* زَوْدَهَا حَبَّتَيْنِ / وَأَحْيَانَا «حَبَهُ»  
 \* زَى الْبَأْفِ  
 \* زَى الْبَرَابِرَةِ عَشْرَةَ يَتَكَلَّمُوا وَوَاحِدٌ يَسْمَعُ  
 \* زَى بَعْضُهُ  
 \* زَى بَيَّاعِ الْعَيْشِ يَعْدُ بِالْأَلْفِ وَيَنَامُ عَلَى الْبُرْشِ  
 \* زَى بَيْتِ الْوَقْفِ  
 \* زَى جَرَنِ الْمُحَدَّثِ  
 \* زَى الْجَوَارِ كُلِّ مَا نَكْبَرُ كُلِّ مَا نَخْسُ فِي الثَّمَنِ  
 \* زَى الْخَاتَمِ فِي صَابَعِهِ  
 \* زَى الدَّمْلِ وَفَقَعَتِهِ  
 \* زَى الرُّزِّ  
 \* زَى الرَّهْوَانِ  
 \* زَى سَلَكِ الْكَهْرَبَا الْعَرِيَانِ الَّتِي يَلْمِسُهُ يَنْشَفُ دَمُهُ  
 \* زَى السَّمَكِ لَوْخَرَجَ مِنَ الْمِيَةِ يَمُوتُ  
 \* زَى ضَرَّابَيْنِ الْوَدَعِ  
 \* زَى الطَّحْشِ  
 \* زَى الطَّحْشِ طَوَّلَ بَعْرَضِ  
 \* زَى عَدَمِهِ  
 \* زَى الْعَسَلِ  
 \* زَى الْعَقْرَبَةِ يُقْرِصُ وَيَلْبِدُ  
 \* زَى الْعُودِ بِدُونِ أَوْتَارِ مَا يَطْرِيشُ  
 \* زَى الْفَقَاعَةِ عَمَرَهَا مَا تَعِيشُ سَاعَةً تَطْلُعُ فِي ثَوَانِي وَتَخْتَفِي فِي ثَوَانِي

- 
- 
- \* زى فَلَقَة القمر  
 \* زى قَرَدَ قَطَعَ  
 \* زى القَط الدُّنَى مَا يَعْتَقِش الفَار المَسُورِق  
 \* زى القَط مَا يَحْبِش إِلَّا خَنَاقَه  
 \* زى القُطَط تَاكَل وَتَنَكَّر  
 \* زى قَلَّتَه  
 \* زى اللَّقْمَة فِى الزَّوَر  
 \* زى اللّى قَطَعَ رُبَاطَه وَجَرَى  
 \* زى لَهْطَة القَشْطَة  
 \* زى اللّهُلُوبَه  
 \* زى مَا دَخَلْنَا بِالْمَعْرُوف نُخْرَج بِالْمَعْرُوف  
 \* زى مَارْشَات النَامُوس اللى يَقْرَب مِنْه لَازِم يَتَلَدِّع  
 \* زى مَا يَقُولُكَ يَقُولُ عَلَيْكَ  
 \* زى مَا يَكُونُ نَزَلَ عَلَيْهِ سَهْمُ اللّهِ  
 \* زى الْمُتَدَهْوِل  
 \* زى الْمُسْطَوِل  
 \* زى الْمَعْدَّة فِى مِيت  
 \* زى نَاكَرَ وَنَكِير  
 \* زى النَّسْمَة  
 \* زى النَّطْع  
 \* زى هَمُ الْمَوْت  
 \* زى إِلْهَمْ عَلَى الْقَلْب  
 \* زى وَش الْوَاكْبُورُ  
 \* الزَّيْت اللى يَحْتَاجُهُ الْبَيْت يَحْرَمُ عَلَى الْجَامِع  
 \* زِيَهْ زى غَيْرَه

---

## حرف السين

- \* سابه لايدُ
- \* سابه لايصُ
- \* ساعة من ساعاته ترضى عبيده
- \* ساعة القدر يغمى البصر
- \* السّاكت فى الحق زى النّاطق فى الباطل
- \* سألوا الديب: مالك ياديب بتعوّى؟ قال: خايف ويخوف
- \* سايب الشملطى يلطى
- \* سايبها سداح مداح
- \* سايح ونايح
- \* سايق فى البكش والتلحمة
- \* سايق فى العوج
- \* سبحان الله فى طبعك
- \* سبحان المعز المذلّ
- \* سبحان مغير الأحوال
- \* سبحان من له الدّاوم
- \* سبحان من يغير ولا يتغير
- \* السبع سبع ولو صابه السهم
- \* سبع صنائع فى إيديه والههم حاطط عليه
- \* الستات نعمة واللى يكرهها يغمى
- \* الستار موجود
- \* السجن للجدةان
- \* السجن للرجالّه
- \* السرّ فى بير
- \* السر لو طلع من الخنك مايضمّش
- \* السعادة والهنا مش بالمكسب والغنى

- 
- 
- \* سِرِّكَ أَسِيرِكَ وَإِنْ أَفْشَيْتَهُ أَصْبَحْتَ أَسِيرَهُ  
 \* سِرُّهُ بَاتِعٌ  
 \* سَخَسَخُ مِنَ الضَّحْكِ  
 \* سَدَّ خَانَةَ  
 \* السَّعَادَةُ عَمَرُهَا قَصِيرٌ  
 \* سَقَاهُ الْمَرْ  
 \* السَّكِينَةُ سَارِقَاهُ  
 \* السَّلَامُ أَمَانَةٌ  
 \* السَّلَامُ سَنَةٌ وَالرَّدُّ فَرَضٌ  
 \* السَّلَامُ عَلَيْكُمْ  
 \* سُلْطَانُ زَمَانِهِ  
 \* سَلَقَطٌ وَمَلَقَطٌ  
 \* سَلَّمَهَا لِرَبِّنَا  
 \* سَلَوْنَا كَدَهُ  
 \* سَمِسَمٌ بِحَلَاوَةٍ مَا مَحَبَّةٌ إِلَّا بَعْدَ عَدَاوَةٍ  
 \* سُمِعْتَهُ زَى الْإِلْمَاطِ  
 \* سَمَكٌ لَبَنٌ تَمْرٌ هِنْدِيٌّ  
 \* السَّنَارَةُ غَمَزَتْ  
 \* سَهْمٌ اللَّهُ نَزَلَ عَلَيْهِ  
 \* السُّوقُ ضَرْبُهُ  
 \* سَوْقُ الْمَكْسَحِينَ  
 \* سَيَبُونِي يَانَا سَأَسَدُّ فُلُوسَ النَّاسِ  
 \* سَبَبُكَ بِالْعَافِيَةِ  
 \* سَيِّدُهُ وَتَاجُ رَأْسِهِ  
 \* سِيرَتُهُ انْضَفَ مِنَ الصِّينِيِّ بَعْدَ غَسِيلِهِ  
 \* سِيرَتُهَا عَلَى كُلِّ لِسَانٍ

---

## حرف الشين

- \* شاطر وأرويه
- \* شاف ليلة القدر
- \* شاله هيلة بيّلة
- \* شاور عقلك
- \* شاور نفسك
- \* الشايب لما يدلّع يبقى زى الباب المخلّع
- \* الشايب يشيّبي وعصايتّه تلهلّبنى ياليلة ما يضربنى تبقى ليلة سوده عليه
- \* الشايع والضايّع
- \* شايف نفسه
- \* شايل لحمه على الاسياخ
- \* شايله على كفوف الراحة
- \* شائلة على راسه ويبزّعق
- \* الشباب أحسن من العذاب
- \* شبة صبرت فى بيتها عمّرت
- \* شحات ما يحبش شحات وصاحب المحل ما يحبش الاثنين
- \* شخشيخ جيّك
- \* شخشيخ لها بالذهب تنزل برجليها
- \* شدّ حيلك أدى حال الدنيا . .
- \* الشدّ على الله . .
- \* شده من ودنه
- \* شدة من وتزول
- \* الشرايفات مات
- \* الشربيره وبعيد
- \* الشر مقدور
- \* الشر ما يغيرش دين
- \* الشرط نور

- \* شَرَّفْتَنَا . . رَبَّنَا يَشْرَفْ مَقْدَارُكَ
- \* شَغْلُ الْإِرَارِيِّ مَعَاكَ وَلَوْ يَأْكُلُ غَدَاكَ
- \* شَغْلُ الْأَوَى :
- \* شَغْلُ أَى حَاجَةٍ
- \* شَغْلُ أَى كَلَامٍ
- \* شَغْلُ كُلِّ شَيْءٍ كَانَ
- \* شَغْلُ مَخَّكَ
- \* الشَّغْلَةُ الْبَدْرِيَّةُ مَنْسِيَةٌ
- \* الشِّفَا بِاللَّهِ
- \* الشِّفَا مِنَ اللَّهِ
- \* الشُّكُّ مَمْنُوعٌ وَالزَّعْلُ مَرْفُوعٌ
- \* الشُّكُّ مَمْنُوعٌ وَالزَّعْلُ مَرْفُوعٌ وَالرِّزْقُ عَلَى اللَّهِ
- \* شَمَّ نَفْسَهُ
- \* شَنَابُ عَلِيٍّ غَابَ
- \* شَهْمٌ وَمَجْدَعٌ
- \* الشُّهُورُ بِتَسْرِقٍ مِنْ بَعْضِهَا
- \* شَوْكَتُهُ قَوِيَّةٌ
- \* شَوْكَتُهُ مِنْ ضَهْرِهِ
- \* الشَّيْءُ الَّذِي يَزِيدُ عَنْ حَدِّهِ بَيَقَى مَا سِخَ
- \* الشَّيْءُ لَزُومُ الشَّيْءِ
- \* الشَّيْطَانُ شَاطِرٌ
- \* الشَّيْطَانُ غَلَبَنِي

## حرف الصاد

- \* الصَّابِرِينَ لَهُمُ الْجَنَّةُ
- \* الصَّاحِبُ الَّذِي تَلَفَفَ لَمَّا شَافَكَ الْبُعْدَ عَنْهُ غَنِيمَةٌ لَمْ أَطْرَافَكَ
- \* صَاحِبُ الْحَقِّ عَيْنُهُ قَوِيَّةٌ



- 
- 
- \* صاحب الحق لا تشكى له ولا تحكى له اقلع اللى فى رجلك وإدى له  
\* صاحب الحق نطّاح  
\* صاحب عيّا  
\* صاحب واجب  
\* صاحبك من بختك  
\* صاغ سليم لايق  
\* صباح جميل  
\* صباح الخير  
\* الصبّاح ربّاح  
\* صباح فتاح  
\* صباح الفلّ  
\* صباح الفل على الناس الفلّ  
\* صباح القشّطة  
\* صباح القشّطة واللبن الحليب  
\* الصبّاح لله والمسا لله  
\* الصبّاح له عين  
\* صباح نادى  
\* صباح نادى واللى يتّصبح بيك يبقى نهاره نادى  
\* صباح النور على الناس البنور  
\* صبحنا وصبح الملك للمالك  
\* صباحيّة مباركة يا عروسة  
\* الصبر أحسن دوا  
\* صبر أيوب  
\* الصبر جميل طوّل بالك  
\* الصبر طيّب  
\* الصبر والإيمان دول جنّة المظلوم

- 
- 
- \* صبى المَعْلَم يطلع مِعْلَم وابن المعلم يطلع عِرْصَن
  - \* الصبى يصْبِي وعصايتَه تربِّيْنى يا ليلة ما يضربنى تبقى ليلة بيضة عليه
  - \* الصّدق سفينة النّجاح
  - \* الصّراحة حلوة
  - \* الصّراحة راحة
  - \* صرف عليه دم قلبه
  - \* صرف النّظر عن الموضوع
  - \* صعبان على جفّاك
  - \* صفارى شمس
  - \* صلاة النّبي أحسن
  - \* صلاة النّبي مكسبى
  - \* صلّب طوْلُه
  - \* الصّلح خير
  - \* صلى على اللّى فينا يشفّع
  - \* صلى على الحبيب قلبك يطيب
  - \* صنعه إيْدَى وحياةً عنّى

## حرف الضاد

- \* ضحك على الدّقون
- \* ضحك فى عبّه
- \* ضحك من قلبه
- \* ضحويّة شمس
- \* ضرابة الودّع
- \* الضرب فى الميت حرام
- \* ضرب لخمّة
- \* ضربة بمبة
- \* ضربة تسرّعك

- \* ضربة فى قلبك
- \* الضرورة أحكام
- \* الضَّغْط يولِّد الانفجار
- \* الضَّمانه أولها شمانة وأوسطها ندامة وآخرتها غرامة
- \* ضهره خفيف
- \* ضهره مكشوف
- \* الضيف أمير وأسير
- \* الضيف أول يوم أمير وتانى يوم فقير وتالت يوم دكِّلوه فى البير

## حرف الطاء

- \* طارت الطيور على رزقها
- \* طاعة الأب أمر واجب
- \* طراطيش كلام
- \* طراطيف كلام
- \* طرباً الدينا على دماغه
- \* طرطأ ودانه
- \* طَرَفَ عَيْنُهُ
- \* طفح الدم
- \* طلباتك أوامر
- \* طلع بيه السما السابعة
- \* طَلَّعَ حَبَابِي عَيْنِهِ
- \* طَلَّعَ زَرَائِينَهُ
- \* طَلَّعَ الفلوس شأوره ونأورة
- \* طلع فى المقدر جديد
- \* طَلَّعَهُم شِئْرَة ونقارة
- \* الطلق اللى ما يَصْبِش يدوش
- \* طِمِرَتْ فِىكَ العِشْرَة

- \* طوب وطین
- \* طُوبَةُ أوبر البرد والعُقُوبَةُ
- \* الطُوبَةُ جتْ في المعطُوبَةُ
- \* طوَلْ رَقَبَتِي
- \* الطول طول النخلة وعقله عقل السَّحْلَة
- \* طول ما الجَزَّار قافل دكانه مافيش كلاب تقف قُدامه
- \* طولة العمر تَبْلُغ الأمل
- \* الطيِّب أحسن

### حرف الظاء

- \* ظُرَّاط القَلْع ولاخير اللَّبَّان
- \* ظُرُوف الحياة صعبة
- \* الظُّلم عمره قصيرٌ
- \* ظَلَمه ظُلم الحسن والحسين

### حرف العين

- \* العار أطول من العمر
- \* عازبة بتلقط متحوِّزة بتلقط خَلِيكِي غازبة ولَقِيطِك ليكي
- \* العَاشِقُ في جمال النبي يصلِّي عليه
- \* العافية يَتِيحِي من خُرْمِ إبرة
- \* العافية للددود
- \* عالم بحالي غنى عن سُؤالي
- \* عامل أسد
- \* عامل أَلْبِنْدَه
- \* عامل أمائل
- \* عامل أَماسه
- \* عامل تُعَامَلْ
- \* عامل دَكَّرْ

- \* عامل ديب
- \* عامل ديك
- \* عامل زى التُّرك
- \* عامل زى جَالُوصِ الطَّيْنِ
- \* عامل زى الحانوتى
- \* عامل زى الطَّيْرِ اللّى مَشْ لاقى عَشُّهُ
- \* عامل زى غُرْبَالِ الْفَوَّالِ هَزَّةَ فُولٍ وَاتْنينِ خَصَا
- \* عامل زى الْفَرْخَةِ الدايخَةِ
- \* عامل عَنطُوز
- \* عامل غَاغَا
- \* عامل فَتْك
- \* عامل فَتَوَّة
- \* عامل فَرْخ
- \* عامل فَلْحُوصِ
- \* عامل فِيهَا فَرْكُوح
- \* عامل فِيهَا فَلْحُوصِ
- \* عامل قَبْضَاي
- \* عامل قَنْزُوح
- \* عامل قَنْعُور
- \* عاملة زى الْحَرْبُوقَةِ
- \* عاملة زى عَصَابَةِ الْخَنَصِ لَا . . . . . وَلَا وَسْطِ
- \* عاملها أَرْدَغَانَةِ
- \* عاملين زى السَّمَكِ الْكَبِيرِ الّلى بِيَاكُلِ الصَّغِيرِ
- \* عاملين زى نَاكِرِ وَنَكِيرِ
- \* عاوز ضَرْبِ النَّارِ زى خَيْلِ الْحَكُومَةِ
- \* عاوز قَطْعِ رِقَابَتِهِ

- \* عامل ديب
- \* عامل ديك
- \* عامل زى التُّرك
- \* عامل زى جَالُوصِ الطَّيْنِ
- \* عامل زى الحانوتى
- \* عامل زى الطَّيْرِ اللّى مَشْ لاقى عَشُّهُ
- \* عامل زى غُرْبَالِ الْفَوَّالِ هَزَّةَ فُولٍ وَاتْنينِ خَصَا
- \* عامل زى الْفَرْخَةِ الدايخَةِ
- \* عامل عَنطُوز
- \* عامل غَاغَا
- \* عامل فَتْك
- \* عامل فَتَوَّة
- \* عامل فَرْخ
- \* عامل فَلْحُوصِ
- \* عامل فِيهَا فَرْكُوح
- \* عامل فِيهَا فَلْحُوصِ
- \* عامل قَبْضَاي
- \* عامل قَنْزُوح
- \* عامل قَنْعُور
- \* عاملة زى الْحَرْبُوقَةِ
- \* عاملة زى عَصَابَةِ الْخَنَصِ لَا . . . . . وَلَا وَسْطِ
- \* عاملها أَرْدَغَانَةِ
- \* عاملين زى السَّمَكِ الْكَبِيرِ الّلى بِيَاكُلِ الصَّغِيرِ
- \* عاملين زى نَاكِرِ وَنَكِيرِ
- \* عاوز ضَرْبِ النَّارِ زى خَيْلِ الْحَكُومَةِ
- \* عاوز قَطْعِ رِقَابَتِهِ

- \* عاوز يعرف رأسه من رجليه  
 \* العايب مُبتلى  
 \* عايدة بتعلم خايفة جت الإثنين ناية  
 \* عايش سفلة  
 \* عايش على السُحت  
 \* عايش فى الخيال  
 \* عايش اليوم بيومه  
 \* عبّر الخرا نفسه تكبر  
 \* العبرة بالخواتيم  
 \* العتب على النظر  
 \* عداك العيب  
 \* عدمه العافية  
 \* عديم الأصل  
 \* عديم النظر  
 \* عرايا ومستلفين واشتروا بثمان عشاهم ياسمين  
 \* العرض مايتهداش  
 \* عروسه الجمعة ماينشف لهاش دمة  
 \* عروسه السبت ياترجع ياتموت  
 \* عروسه السبت ياتطق ياتموت  
 \* عروستنا مال وجمال  
 \* عريان الرجلين ويقول البوهيجى فين  
 \* العزّ حلو  
 \* عزّها تاكل مع سيدها دنيها تاكل مع الكلب  
 \* عزّل ولا تبيض  
 \* عزها ماتدل إلا للى خالقها  
 \* العزوة حلوة

\* عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ  
 \* الْعَشَمُ فِي اللَّهِ . قَالَ لَهُ . وَنَعَمْ بِاللَّهِ  
 \* عَشْنَا وَشُفْنَا  
 \* عَشْوَةُ الْحَبَايِبِ وَالْعَزُولُ مَالُوشِ نَايِبِ  
 \* عَشَى الْغَلَابَةِ عَلَيْكَ يَا رَبِّ  
 \* عَصَايَتُهُ ضَعِيفَةٌ  
 \* عَضَى الْإِيدِ اللَّيْ أَمَدَّتْ لَهُ  
 \* عَضْمُهُ طَرَى  
 \* عَضْمَةٌ كَبِيرَةٌ  
 \* الْعِظْمَةُ لِلَّهِ  
 \* عَقَّارُمُ عَلَيْكَ  
 \* عَفْرِيتُ مِنَ الزُّأْرِ وَلَا مَرَّةً مِنَ الشُّقْرِ  
 \* عَفَى اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ  
 \* عُقْدَةُ الْخَوَاجَةِ  
 \* الْعَقْلُ زِينَةٌ  
 \* عَقْلُهُ يُوزَنُ بِلَدِّ  
 \* عَكْمُهُ مِنْ قَفَاهُ  
 \* عَكْمُهُ مِنْ رَقَبَتِهِ  
 \* الْعِلْمُ نُورٌ  
 \* الْعِلْمُ مَا فِيهِوْشُ مُجَامَلَةٌ  
 \* عَلَى بَابِ اللَّهِ  
 \* عَلَى رَأْسِهِ رِيْشَةٌ  
 \* عَلَى سِنِّ وَرْمَحٍ  
 \* عَلَى عَيْنِي وَرَأْسِي  
 \* عَلَى فَيْضِ الْكَرِيمِ  
 \* عَلَى كَفِّ عَفْرِيتِ



- 
- 
- \* على مراده
  - \* على نيّاته
  - \* على ودنه
  - \* على وش جواز
  - \* على وعلى أعدائي يارب
  - \* عليك جبر الخواطر يارب
  - \* عليك نور
  - \* عليه العوّض
  - \* عليه العوض ومنه العوض
  - \* عليه لسان مايتوصّاش
  - \* العمى يابذر
  - \* عمار يأمخ خراب يا دنيا
  - \* عمال على بطل
  - \* عمال يبيع بالكلام
  - \* عمال يفضّض بالكلام
  - \* عمر الدّم مايقى مية
  - \* عمر الكلب مايقى سبع
  - \* العمر مش بعزقة
  - \* عمل ازعرينة
  - \* العمل عمال والمال همال
  - \* عمل فُرْتينه
  - \* عملها حلونه بسلونة
  - \* عينه زايدة
  - \* عنده كرامة
  - \* عنده كلّكعه فى نافوخه
  - \* عنده همّ ما يتلمّ

- 
- 
- \* العوض على الله  
 \* عوضى عليك يارب  
 \* العَوِيل عَوِيل ولو كان ريحُه طویل  
 \* العیال رزقهم واسع  
 \* عَيَّان بمقامه  
 \* عِيشه تقصّر العمر  
 \* العِيشة الخرا فايدتها النوم  
 \* عِيش وعِيش اللى حواليك  
 \* العين اللى يتحب بتحسِد  
 \* العين بصيرة والإيد قصيرة  
 \* عين العبد غدارة وعين الرب ستارة  
 \* عين العبد غيَّارة وعين الرب ستَّارة  
 \* عين العقل  
 \* العين عليها حارس  
 \* عن الناس غداره وعين الرَّب ستارة  
 \* عين وصابتنا  
 \* عين وصابته  
 \* العَيْنَة بَيْنَه  
 \* العينه بينه يازباين  
 \* عينه صفراء  
 \* عينه فارغة ما يملاهاش إلا التراب  
 \* عينه قويَّة  
 \* عينه ما يملاهاش إلا التراب  
 \* عينه مَفنُجَلَة  
 \* عينه مَلَيَانَة  
 \* عينه نايمة

---

---

\* عَيْنُهُ زَى عَيْنِ الْبَقَرِ

\* عَيْنِي عَلَيْكَ بَارِدَةٌ

## حرف الفين

\* الْغَالِي رَخِيصٌ

\* الْغَالِي عَلَى الزَّبُونِ

\* الْغُدْرُ حَرَامٌ

\* الْغُرْبَةُ مِنْ غَيْرِ صَاحِبٍ عَذَابٌ

\* الْغَرَضُ مَرَضٌ

\* غَرْقَانٌ لَشَوْشْتُهُ

\* الْغَلَابَةُ لَهَا أَحْكَامٌ

\* غُلْبٌ غُلَابِيٌّ

\* الْغُلْطُ مَرْدُودٌ

\* الْغُلْطُ مَقْدُورٌ

\* الْغُلْطُ مَلْحُوقٌ

\* غُلْطَةُ قَلَمٍ

\* غُمَةٌ وَتَنْزَاحٌ

\* غَنَى حَرْبٌ

\* الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ

\* الْغِنَى لَهُ الْأَغْنَى مِنْهُ وَالْقَوَى لَهُ الْأَقْوَى مِنْهُ

\* الْغَنَى هُوَ اللَّهُ

\* الْغِنَى وَالْفَقِيرُ زَى الْبَدَلَةِ

\* الْبُلْغَةُ الْإِثْنَيْنِ مَا يَتَفَقَّوْشُ

\* غُورٌ فِي سَتِينِ دَاهِيَةٍ

\* الْغَيْرَةُ مُرَّةٌ وَالصَّبْرُ عَلَى اللَّهِ

---

---

## حرف الفاء

- \* فات الكثير مابقى إلا القليل
- \* الفاتحة مفتوحة
- \* الفار وقع فى المصيدة
- \* الفالح فالح من يومه
- \* فاقد الشيء لا يعطيه
- \* فتاحة الودع
- \* فتح عكاً
- \* هو أنت فتحت عكا يا أخى؟
- \* فتح عينك تاكل ملبن
- \* فرج علينا اللى يسوى واللى ما يسواش
- \* فرج علينا أمة لا إله إلا الله
- \* فرج علينا أمّة محمد
- \* فرج علينا الدنيا
- \* فرج علينا الرايح والجاى
- \* فرج علينا الشايع والضايع
- \* فرجه قريب
- \* فرجه قريب ومن قصده لا يخيب
- \* فرج الله قريب
- \* الفرج غلاب
- \* الفرج نضيف
- \* فرخة بين أربعة لاشبعة ولا مقنعة
- \* فرد صلبه
- \* فرد طوله
- \* الفرصة ماتجيش إلا مرة واحدة
- \* فركة كعب

- 
- 
- \* فَرَّةٌ تَقُشُّ اللَّيْ ما يَشْمُسُ  
 \* فَشْتُهُ عَايِمَةٌ  
 \* فَشْتُهُ عَايِمَةٌ فِي مِيةٍ بِطَيِّخٍ  
 \* فَشْخَرَةٌ كَدَابَةٌ  
 \* فَشْرٌ وَنَشْرٌ وَعِشَا خَبِيْزَةٌ  
 \* فَصٌ مَلَحٌ وَدَابٌ  
 \* فَضٌّ مَجَالِسٌ  
 \* فَطَسٌ عَلَى رُوحِهِ مِنَ الضَّحْكِ  
 \* فَطَسٌ مِنَ الضَّحْكِ  
 \* فَقْرٌ بِلَا دِينٍ هُوَ الْغِنَى الْكَامِلُ  
 \* الْفَقْرُ حَاطَطٌ عَلَيْهِ  
 \* الْفَقْرُ مَشٌّ عَيْبٌ  
 \* فَقْرٌ وَعَنْظَرَةٌ  
 \* فَقْرَى وَحَافِظُ الْأَوَامِرِ  
 \* فَقَشٌ وَرَاءَ قُلَّةٍ  
 \* فَقَعَ مَرَارَتَهُ  
 \* فَقَى مَا يَحْبُسُ فَقَى زِيهِ  
 \* فَقِيرٌ وَنَزْهَى  
 \* فَقِيرٌ يَتَجَوَّزُ فَقِيرَةٌ يَخْلُقُوا فَقْرٌ أَزَلَى  
 \* فَكٌّ مَجَالِسٌ  
 \* الْفَلَاحِينَ فِي الْفَرَحِ مَعْزُومِينَ وَفِي الْحُزَنِ مَتَقَابِلِينَ  
 \* الْفُلُوسُ جَرِيَتْ فِي إِيْدِيهِ  
 \* الْفُلُوسُ الْحَرَامُ لَا زِمَ تَاكُلُهَا النَّارُ  
 \* الْفُلُوسُ عَلَى أَحْسَنَ شَيْءٍ تَدُوسُ  
 \* الْفُلُوسُ مَعَ التَّيُّوسِ  
 \* فَوَضَّتْ أَمْرِي لِلَّهِ

- \* فى بَابَةِ خَسِّ واقفل الدَّرَابَةَ
- \* فى زَمَنِ مَا يَعْلَمُ بِهِه إلاربنا
- \* فى سَابِعِ نَوْمِهِ
- \* فى عَرْضِكَ فى طَوْلِكَ
- \* فى فَرْحِكُمْ أَبْصَرَ وَارْجِعْ وَفى حَزْنِكُمْ لى الثَّلاثِ والأَرْبَعِ
- \* فى المَشْمَشِ
- \* فى نَصِّ هُدُومِهِ
- \* فىهَا لِأَخْفِيهَا

### حرف القاف

- \* قال: اللى ياكل لوحده يزور فقال له: واللى يبص بعينه يغور
- \* قال إمشى ومد: داشىء يهد
- \* قال: جابوا الأقرع علكشان يسرح بنت السلطان
- \* قال عد غنمك ياجحا: قال: واحدة واقفة وواحدة فى السن؟
- \* قال له: الشلّيته والدّة قال له: الشلّيته ما بتولدش قال له: آهو عذر واشتكيتك لك
- \* قال: نام لما ادبحك قال: دأ شئ يطير النوم ويطير العقل
- \* قال يابا علمنى الهيافة قال له: تعالى فى الهيافة واتصدر
- \* قال: ياجحا النار فى دارك قال: مادام يعبد عن هدومى خلاص
- \* قال: يا صياد رميت الشبكة طلعت ضفدعة ما طلعش سمكة
- \* قال: يا فرد هيسخطوك قال: هيعملونى غزال؟
- \* القاضى يحكم باللى سمعه وربنا يحكم باللى شافه
- \* قاعد لابيه ولا عليه
- \* قاعد متجسطن
- \* قالوا: الجمل ركبه قالوا: الحق عليه بيطاطى ليه؟
- \* قالوا لجحا: اطلع الشجرة وسيب جزمتك طلع الشجرة وخذ جزمته
- \* قامت قيامته

- \* قبل ماتفصل قيس قبل ماتقع فى الشر وتندم على التخليص  
 \* قبل ماتفصل قيس قبل ماتقع فى الشر وما ينفع التخليص  
 \* قدأمه هم مايتلم  
 \* قد الكف ويعاكس مية وألف  
 \* قدم له حبة عينه  
 \* القر والتق  
 \* القراعة لما تزن يبقى طييحها زى السن  
 \* القرب صفا  
 \* قرب يا عريس خدلك كيس  
 \* قرب يا عريس خدلك كيس يوم الخميس  
 \* قصر رقتى  
 \* قصر رقتى وخلها زى السمسمة  
 \* قصقص جناحه  
 \* قصقص ريشه  
 \* قضا أخف من قضا  
 \* قضينا العمر فى قهر هو العمر فيه كام شهر  
 \* القط مايحبس إلا خناقه  
 \* قطرة دائمة خير من ينبوع ينقطع فجأة  
 \* قطع رجله  
 \* قطع الرزق حرام  
 \* قطع العادة قال  
 \* قطع العيش حرام  
 \* قطع عيشه  
 \* قطع الفلاح وزيارته وحمارته  
 \* قفطانه وجبته تغينى عن لحمته  
 \* القلب على القلب رحمة

- 
- 
- \* قلب كَيَّانه  
 \* القلب وما يُريد  
 \* القلب يعشق قبل العين  
 \* القلب بعشق كل جميل  
 \* قلبه أبيض  
 \* قلبه أبيض زى البَقَّة  
 \* قلبه أبيض من البَقَّة البيضاء  
 \* قلبه أسود من الليل العَطِيس  
 \* قلبه جامد  
 \* قلبه حَدِيد  
 \* قلبه زى البَقَّة البيضاء  
 \* قلبه مقطوع  
 \* قلبه مَيِّت  
 \* قلبى دكلى  
 \* القلوبه ولاد...  
 \* قلبى وربى داعين عليك  
 \* قلبى وربى داعين ليك  
 \* القُلُّ الفاضية دايمًا تَبْقَلُ  
 \* القَلَم اللى ما يَبْشُش يدوش  
 \* القلم يَغْلَط  
 \* القَلَّة الفاضية هى اللى بتزغِط  
 \* قليل الاصل  
 \* القليل بالقليل يتلَم كثير  
 \* قليل الذوق  
 \* القليل فى الكثير يبقى كثير  
 \* القناعة مال وطباعة



- \* قول بلا عمل شجرة بلا ثمر
- \* قول للطَّيِّب يا طيب: عيان ونفسي أطيب
- \* قول ياباسط
- \* قول ياعيني يا حيلي
- \* قيمة وأبهة
- \* قيمة وسيمة

## حرف الكاف

- \* الكائن لا بد من نفاذه
- \* كاسر عينه
- \* كام صدّ كام رد كام عيبة تقولوها وأنا أقول: سدّ
- \* كان غيرك أشطر
- \* كأنك يابوزيت ما غزيت ولا رحت يا ولدي ولا جيت
- \* كأننا يابدر لا رُحنا ولا جينا
- \* كأننا يابدر لا رحنا ولا جينا ولاصبحنا ولا مسينا
- \* كبير مخك
- \* كُتر الحزن يعلم البكا
- \* كُتر خير الدنيا
- \* كُتر خير الدينا إحنا كنّا فين وبقينا فين
- \* كُتر خيرك
- \* كتر النواح يعلم البكا
- \* الكذب خيبة
- \* الكذب عمره قصير
- \* الكذب مالوش رجلين
- \* الكذب يقصر العمر
- \* الكدر يعم
- \* كربة الخياط تحت طيزه

- 
- 
- \* كَسَرَ بِخَاطِرِهِ  
 \* كَسَرَ خَاطِرَهُ  
 \* كَسَرَ كَلَامَهُ  
 \* كَسَرَ نَفْسَهُ  
 \* كَسَرَ وَرَاهُ زُلْعَةً  
 \* كَعَّ اللَّيِّ وَرَاهُ وَاللِّي قَدَّامَهُ  
 \* كَعَّ دَمَ قَلْبِهِ  
 \* كَعَبَ الْبَنْتِ رِيَالٍ مَدَوَّرٍ يَامَا خَلَقَ يَامَا صَوَّرَ  
 \* كَفَرَ الشَّيْخَ كَفَرُوا الشَّيْخَ  
 \* كَفَى اللَّهَ الشَّرَّ  
 \* كُلَّ آتٍ قَرِيبٍ  
 \* كُلَّ إِنْسَانٍ يَبْغِلُطُ وَرَبَّنَا يَتُوبُ عَلَى الْغُلَطَّانِ  
 \* كُلَّ اللَّيِّ يَجِيئُهُ رَبُّنَا كَوَيْسَ  
 \* كُلَّ اللَّيِّ يَعْمَلُهُ رَبُّنَا كَوَيْسَ  
 \* كُلَّ أَيَّامٍ لَهَا دُولٌ وَرِجَالٌ  
 \* كُلَّ تَأْخِيرَةٍ وَفِيهَا خَيْرَةٌ  
 \* كُلَّ حَاجَةٍ مُمْكِنٍ تَمُوتُ إِلَّا سِيرَةَ الشَّرِّفِ  
 \* كُلَّ حَجَرَةٍ وَلَهَا أَجْرَةٌ  
 \* كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ اللَّهِ  
 \* كُلَّ شَيْءٍ قِسْمَةٌ وَنَصِيبٌ  
 \* كُلَّ شَيْءٍ وَلَهُ شَيْءٌ  
 \* كُلَّ طَلْبَاتِكَ أَوْامِرٍ  
 \* كُلَّ كَبْدَةٍ وَمَخٍ بِأَمَانٍ وَاقْرَأِ الْفَاتِحَةَ لِلسُّلْطَانِ  
 \* كُلَّ كَبْدَةٍ وَمَخٍ ضَانِيٍّ وَاقْرَأِ الْفَاتِحَةَ لِلشَّعْرَانِيَّ  
 \* كُلَّ لَقْمَةٍ تَنَادَى أَكَّالَهَا

- 
- 
- \* كل مانو يروح لحاله
  - \* كل مانو ينام على الحتة اللي تريحه
  - \* كل ميت (مائه) بذرى على مايخيب بدرى وكل ميت وخرى على ما يصح وخرى
  - \* كل واحد أدرى بصنعتة
  - \* كل واحد أدرى بمصلحته
  - \* كل واحد يياخذ له يومين
  - \* كل واحد يياخذ نصيبه
  - \* كل واحد يياخذ نصيبه من الدنيا
  - \* كل واحد ربنا بيدى له على قد نيته
  - \* كل واحد فى الزمان ده مايعرفش إلا مصلحته
  - \* كل واحد فى نفسه سلطان
  - \* كل واحد له المسكة اللي تخليه يقول: آى
  - \* كل واحد ونصيبه
  - \* كل واحد يروح لحاله
  - \* كل واحد يعمل بأصله
  - \* كل واحد ينام على الجنب اللي يريحه
  - \* كلاب أبو النمرس أحسن من مشايخ ترسا
  - \* الكلام بيجر بعضه
  - \* الكلام بيلف ولحد صاحبه ويقف
  - \* كلام زى الرصاص فى جته زى النحاس
  - \* كلام الكبير يصير
  - \* كلام كتير وفعل مافيش
  - \* كلام على الفاضى
  - \* كلام على الفاضى والمليان
  - \* كلام لا يودى ولا يجيب
- 
-

- \* كَلام مَالُوش لَا رَاس وَلَا رَجُل  
 \* كَلام النَّاس دَبَّاح  
 \* كَلام النَّاس كَثِير وَالنَّاس مَا يَبْتَرِحْمَش  
 \* كَلام يَنْقُط سَم  
 \* كَلام يَنْقُط عَسَل  
 \* كَلامه مَا يَقْعَش عَلَى الْأَرْض  
 \* كَلامه مَا يَتَزَلْش الْأَرْض  
 \* الْكَلْب مَا يَعْضُش الْإِيد الَّلِي ائْتَدَّتْ لَهُ  
 \* كَلَّشْن كَانَ  
 \* كَلَّكَ نَظَر  
 \* كَلِمَة أَبْرَكَ مِنْ عَشْرَة  
 \* كَلِمَة «اللَّهِ» آيَة وَلِكُل ظَالِم نَهَايَة  
 \* كَلِمَة تَوْدِيْهِ وَكَلِمَة تَجِيْبِهِ  
 \* كَلِمَة حَاضِرِ تَرِيح  
 \* كَلِمَة رَطْل وَعَشْرَة رَطْل  
 \* كَلِمَة شَرَف  
 \* كَلِمَة وَرَدَّ غَطَاها  
 \* كَلِمَة يَارَيْت عَمْرَهَا مَا يَتَعَمَّر بَيْت  
 \* كَلِمَة يَارَيْت عَمْرَهَا مَا كَانَتْ بَتَعَمَّر بَيْت  
 \* كَلْنَا لَهَا  
 \* كَلْنَا وَلَاد تَسْعَة  
 \* كُلُّهُ أَلْسُنَة  
 \* كُلُّهُ تَمَام  
 \* كُلُّهُ تَمَام التَمَام  
 \* كُلُّهُ حَتَّكَ بَتَّكَ  
 \* كُلُّهُ سَلَف وَدِين حَتَّى اللَّطَم عَلَى الْخَدَّيْن

- \* كله محصل بعْضه
- \* كُلْه محصل بعْضه وأحمد زى الحاج أحمد
- \* كَلْه محصل كله
- \* كله من الله
- \* كله مِنْه
- \* كلها أَيَّام ربنا
- \* كُلّوه يروح فرَّقوه يَفُوح
- \* كنت فاكِر الباشا باشا طالع الباشا زَكَمَة
- \* كنت فاكِرَة رجلَى شايِلَة بطنى أيتارى بطنى شايِلَة رجلَى
- \* كَنَس به الارض
- \* الكورة مالْهاش كبير
- \* كِيَّاح فيها الكلب النَّبَّاح
- \* كِيَّاك صباَحك مساك تفطر وتُدَوِّر على عشاك
- \* كَيْلُ هز ومَلَايَة

## حرف الـلام

- \* لا أنت حاوى ولا أبوك حاوى إيش عرَّفَك بشغل التعاين
- \* لا يَبْصُد ولا يَبْرُد
- \* لا تَأْمَن للأصلع ولا تاخذ منه نصيحة لو الله ييجِبُه كان خَلَّى راسه صحيحة
- \* لا تاخذ أم كَحْلَة ولبانة تاكل وتعمل عِيَّانَة
- \* لا تَضْرِبُوا أولادكم على كسر آنيَتِكُمْ لأن لها أعمار زى أعماركم
- \* لا حَسَّ ولا خبر
- \* لا حول ولا قوة إلا بالله
- \* لا شافوه ولا نَضْرَوْه قالوا: عريض القفا كُلُّه أبوه
- \* لا عمل لاكانى ولامانى
- \* لا عنده جيل ولا مِرْوَة
- \* لاكانى ولا مانى

- 
- 
- \* لا مؤاخذه  
 \* لا يحل ولا يربط  
 \* لا يصلح العطار ما أفسده الدهر  
 \* لا يفل الحديد إلا الحديد  
 \* لا يكسبوا ولا يستفادوا ولا يبلغوا من الدنيا مُراد  
 \* لا يعرف السُلطان من عرف السلطان  
 \* لا بُدَّ في الدرة  
 \* لا يمتنى على الفكة  
 \* لا مم إيده  
 \* لبَّانه بالكلام  
 \* لبَّسه الطرحة  
 \* لحد ما يطلع الجريد يفعل الله ما يريد  
 \* لَحَسَ كلامه  
 \* لَحَسَ مخه  
 \* لحم كتافى من خيرك  
 \* لسانك يشوخ طوب  
 \* لسانه زفر  
 \* لسانه زى الفرقلة  
 \* لسانه زى المبرد  
 \* لسانه زى المرزبة  
 \* لسانه طويل  
 \* لسانه فيه حتة زائدة  
 \* لسانه متبرى منه  
 \* لُطفك يارب  
 \* لعب بديله  
 \* اللعب غالب ومغلوب

- \* لعن الله ثلاثة الصَّايِع والضَّايِع وخريج الصنائع  
 \* لعن الله ثلاثة العسكرى والكمسرى والطالب الأزهرى  
 \* لف صابِعك مَلِيح لا يَدْمى وَيَقِيح  
 \* اللُقْمَةُ اللى مش على نَفْسك ما تاكلهاش  
 \* اللُقْمه بتنادى أَكَّالها  
 \* لقمة العيش مُرَّة  
 \* لقمة من الرُّغيف ماتنْقِصُوش  
 \* لك كبير يترد عليه  
 \* لك يوم يظالم تترد فيه المظالم  
 \* لكل ظالم نهاية  
 \* لكل ليل نهار  
 \* لله يا أسيادى  
 \* لله يا محسنين  
 \* لم لسانك  
 \* لما تُشوف حَكْمَة ودنك  
 \* لما قالوا: داوولد انشد ضهرى وانسند ولما قالوا: دابنت متُ من الخَضَّة وعَدِمَت  
 \* لما نَشَبَ نَبى نَمَسَحَ  
 \* لمواً الولايا فى بيت واعملوا لهم فِطِيرَة بزيت  
 \* لنا ربّ اسمه الكريم  
 \* لو قال لك الكدَّاب الحرامى بره اقلع هدومك ونام  
 \* لو كان البكا يرجع اللى فات كانت الدموع اتباعت فى الأجزاء خانات  
 \* لو كان الدُّعا يجوز ماخلى صبى ولا عجوز  
 \* لولا سلامك سبق كلامك لكنت لَحْمُك قبل عظامك  
 \* لولا عليه أم مكى لكان حال البنات يَنْكِي  
 \* لولا الفسا والزُّراط ما كنا عشنا ولا قيراط  
 \* لولاك ياكُمى ماكلت يافُمى

\* اللُّولى لما يَتَّقِبْ يَغلى  
 \* لونه مأطوف  
 \* لونه مخطوف  
 \* له شنه ورنة  
 \* له فى ذلك حَكَم  
 \* له فى كل خرابة عفريت  
 \* الليل ستار  
 \* الليل ستور

### حرف الميم

\* ما اداهُمُش لمن ولدت دا إداهم لمن سِعدت  
 \* ما بَشْمُشْ على ضهر إيدى  
 \* ما بعد الضيق الا الفرج  
 \* ما باليد حيلة  
 \* ما يِدِّلُوش ريق حلو  
 \* ما بين الخيرين حساب  
 \* ما تاخُدش السّهتانه ولا أم كُحلة ولبانه تاكل وتعمل عيَّانة  
 \* ما تاخُدش الولد بوالديه ولا الطَّير بأهليه  
 \* ما تُبْصِّلِش بعين رديّة بص للى اندفع فيه  
 \* ما تخزنوش على فخاركم ده له أعمار زى أعماركم  
 \* ما تحطّش راسك بين سلاحين مَقَص واحد  
 \* ما تدعِش على حد علشان له ملايكة ترُد عنه  
 \* ما تدعِش على الكافر وهو غافل  
 \* ما تدقّش على كل حاجة  
 \* ما تطلع الروح إلا للى خالقها  
 \* ما تسوقش فيها  
 \* ما تشلش الياسمينه من الأرض



- \* ما تفرح بالهدية إلا كل رغبة ودينة
- \* ما تفرح حيش ياخية فطيرتي استوت وفطيرتك لسه نية
- \* ما تقدرش البلا قبل نزوله
- \* ماتلوموا ياقوم إلا على الصلاة والصوم
- \* ماجايتوش ولادة
- \* ماحدش بياكل أكثر من بطنه
- \* ماحدش يبجي من الغرب يسر القلب
- \* ماحدش يبجي يقول: خد كل اللي يجي يقول: هات
- \* ماحدش يبحرر حد
- \* ماحدش بيديني ريق حلو
- \* ماحدش ييقول عنك
- \* ماحدش ييقول: يارب اتعسنى
- \* ماحدش ينفع حد
- \* ماحدش عارف إيه المستخبي
- \* ماحدش عارف الخير فين
- \* ماحدش واخذ منها حاجة
- \* ماحدش يفر من اللئى له
- \* ماحدش يقدر يدوس له على طرف
- \* ماحدش يقدر يقول تلت الثلاثة كام
- \* ماحلثوش اللضا
- \* مادام السر بين اتنين الثالث يعرف منين؟!
- \* مادام نسيت ماضيك خسارة العتاب فيك
- \* ماراحة إلا بعد لقأ الله
- \* ماشاء الله
- \* ماشافوهمش وهما ييسرقوا شافوهم وهما بيهربوا
- \* ماضاقت إلا ما افترجت

- \* ما تفرح بالهدية إلا كل رغبة ودينة  
 \* ما تفرح حيش ياخية فطيرتي استوت وفطيرتك لسه نية  
 \* ما تقدرش البلا قبل نزوله  
 \* ماتلوموا ياقوم إلا على الصلاة والصوم  
 \* ماجايتوش ولادة  
 \* ماحدش بياكل أكثر من بطنه  
 \* ماحدش يبجي من الغرب يسر القلب  
 \* ماحدش يبجي يقول: خد كل اللي يجي يقول: هات  
 \* ماحدش يبحرر حد  
 \* ماحدش بيديني ريق حلو  
 \* ماحدش ييقول عنك  
 \* ماحدش ييقول: يارب اتعسنى  
 \* ماحدش ينفع حد  
 \* ماحدش عارف إيه المستخبي  
 \* ماحدش عارف الخير فين  
 \* ماحدش واخذ منها حاجة  
 \* ماحدش يفر من اللئى له  
 \* ماحدش يقدر يدوس له على طرف  
 \* ماحدش يقدر يقول تلت الثلاثة كام  
 \* ماحلتوش اللضا  
 \* مادام السر بين اتنين الثالث يعرف منين؟!  
 \* مادام نسيت ماضيك خسارة العتاب فيك  
 \* ماراحة إلا بعد لقأ الله  
 \* ماشاء الله  
 \* ماشافوهمش وهما ييسرقوا شافوهم وهما بيهربوا  
 \* ماضاقت إلا ما افترجت

\* ماعادش فى العمر قدّ الى فات  
 \* ماعاش مالى بعد حالى  
 \* ماعندوش أصل  
 \* ماعندوش كرامة  
 \* مافيش أحن من ربنا على الولايا  
 \* مافيش تكليف  
 \* مافيش حد بياخذ أكثر من رزقه  
 \* مافيش حد يبرزق حد  
 \* مافيش حد ييموت ناقص عمر  
 \* مافيش حد فى الدنيا مامات لوش ميّت  
 \* مافيش فى جيبه ولا بارة  
 \* مافيش فى جيبه ولا صُلدى  
 \* مافيش مُستحيل نابيلون شطب الكلمة دى بالاستيكة  
 \* مافيش ورد من غير شوك  
 \* ماقدرش على العرسه قام سمّ الفِراخ  
 \* ماقدرش يقوم قال: اعقلوه  
 \* ماكانش العشم  
 \* مالهاش أوّل ولا آخر  
 \* مالوش خربوش  
 \* مالوش راس من رجلين  
 \* مالوش فى الطيّب نصيب  
 \* مامحبة إلا بعد عداوة  
 \* ما هو بدرى والرد: بدرى من عُمرك  
 \* ماياخذ الروح إلا الى خالقها  
 \* مايبلّش الريق

- \* مَا يَتَأَكَّلُ إِلَّا التَّفَاحَ وَلَا يَنْسَبُ إِلَّا الصَّبَايَا الْمَلَاحَ
- \* مَا يَتَقَرَّحُشُ عَلَى الطَّبْلِيَّةِ إِلَّا الصَّحْنُ الْعَوِجُ
- \* مَا يَنْتَقِلُ قَدَمٌ عَنْ قَدَمٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
- \* مَا يَنْجِيهَا إِلَّا رَجَالُهَا
- \* مَا يَنْجِشُ مِنْهُ
- \* مَا يَحْسُدُشُ الْمَالُ إِلَّا أَصْحَابُهُ
- \* مَا يَخَافُشُ إِلَّا مَنْ أَلَّى خَلْقَهُ
- \* مَا يَخْرُشُ الْمِيَّةَ
- \* مَا يَذْرَى بِالْجِرَابِ إِلَّا أَلَّى شَائِلِهِ
- \* مَا يَشْخُشُ عَلَى إِيْدٍ مَجْرُوحَةٍ
- \* مَا تَصْغُبُشُ عَلَيْكَ غَالِي
- \* مَا يَطْمَرُشُ فِيكَ النُّعْمَةُ
- \* مَا يَعْرِفُشُ رَأْسَهُ مِنْ رَجُلِهِ
- \* مَا يَغَيِّرُ قُلُوبَ النَّاسِ إِلَّا أَفْعَالُ النَّاسِ
- \* مَا يَرْفُسُ النُّعْمَةَ إِلَّا الْكَافِرُ
- \* مَا يَقْدَرُشُ عَلَى الْقُدْرَةِ إِلَّا اللَّهُ
- \* مَا يَقْدَرُ عَلَى الْقُدْرَةِ إِلَّا الْقَادِرُ
- \* مَا يَقْدَرُ عَلَى الْقُوَى إِلَّا الْأَقْوَى مِنْهُ
- \* مَا يُقَعَّشُ إِلَّا الشَّاطِرُ
- \* مَا يَكْسُرُشُ الرَّحَايَةَ إِلَّا أَبُو قَدَحٍ
- \* مَا يَلْبَسُوا ثِيَابَنَا إِلَّا أَحِبَابُنَا
- \* مَا يَنْكُرُشُ الْعَيْشُ إِلَّا ابْنُ الْحَرَامِ
- \* الْمُؤْمِنُ مَكْشُوفٌ عَنْهُ الْحِجَابُ
- \* مَا تَتِ الْحِمَارُهُ وَانْقَطَعَتِ الزِّيَارَةُ
- \* مَا سَكَ فِيهَا بِإِيْدِيهِ وَاسْتَانَهُ
- \* مَا شِيَّةَ عَلَى حُلِّ شَعْرُهَا

- \* ماشى على قِشر بيض
- \* المال جبان
- \* مالك مربى؟ قال: من عند ربى
- \* مالك يا شيخ عبّادى منفوخ على الفاضى
- \* مبروم على مبروم ماتجيش
- \* متجوّز بقى له يومين وعاوز يقلّع عَيْننا الإيتين
- \* متربى على الغالى
- \* متعلقة من . . . . زى البدنجانة
- \* متعوس وخايب الرجا
- \* متجوّزة عدس عازبة عدس
- \* محتّاس حوسّة بنى
- \* محمد رسول الله
- \* مخه برّكنت
- \* مُخُه زِنخ
- \* مخه زى الجزمة
- \* مخه زى السمسة
- \* مخه زى فردة الجزمة
- \* مخه على قده
- \* مخه مققول
- \* مخه ملّحوس
- \* مخه نور
- \* مُخُه يوزن بلد
- \* مدّ إيده للناس
- \* المرض على رقّاب العباد
- \* المرة شرقها فى عفتّها والراجل شرفه فى بُقّه
- \* المرة مثل السّجارة أولها شهوة وآخرها تحت الأقدام

- \* مرة نَكْدِيَة  
 \* مَرْمَطَ به الارض  
 \* مزاجه مَقْرِيف  
 \* مساء الخير  
 \* المسامح كريم  
 \* المستقبل بيد الله  
 \* مسخرة وَقْلَة حيا  
 \* مسكه من ايده اللى بتوجعه  
 \* مَسْمَار جحا  
 \* مسير الغريب يروح لبلده  
 \* مسيرها تروق وتُحلى  
 \* مش جايها البر  
 \* مش عارف راسه من رجليه  
 \* مش عارف يجيب ايده وراه  
 \* مش للحسابين دا للموعودين  
 \* مش من تُوبه  
 \* مش ناوى يجيها البر  
 \* مش واخذ باله  
 \* مش وش نعمة  
 \* مَشَى حالك  
 \* مَشَى حالك تمشى  
 \* مَشَى قفاه يقمر عيش  
 \* مصر ام الدنيا تاخذ الغريب فى حضنها  
 \* مصر خيرها لغيرها  
 \* مصر ماتبعدش على حبيب  
 \* مصر ولادة  
 \* مصلحتنا فوق كلمتنا

- \* مضمض شفايفه  
 \* مطرح ما تأمن خاف  
 \* مطرح ما ترسى دق لها  
 \* مطرح ما ترسى دق لها وأنا ادق معاك  
 \* مطرح ما يحط راسه يحط رجله  
 \* مع السلامة والقلب داعى لك  
 \* معرفة الرّجاله كنوز  
 \* معرفة الناس كنوز  
 \* معرفة الناس الكبار كلّها مكسب  
 \* معرفة الناس مش بالسّاهل  
 \* المغرب غريب  
 \* مفترى وما يخافش ربنا  
 \* مقصوف الرّقة  
 \* مقطّع السمكة ودلها  
 \* مقطوع من شجرة  
 \* مقفول بالضبة والمفتاح  
 \* مكشوف عنه الحجاب  
 \* ملّحة فى عين اللى ما يصلى على النبى  
 \* ملعون أبو الفلوس اللى تذلل صاحبها  
 \* ملّو الكسّبان تشبّعهم وهفة الطيرة تجوعهم  
 \* ملّو هدومه  
 \* مميل ومش عارف لك عدلة  
 \* من أجمل ماخلق  
 \* من إدى لابنى بلحة نزلت حلاوتها زورى  
 \* من امتى طلّعوا القصر؟ قالوا: إمبارح العصر  
 \* من إيدّه لبقه  
 \* من يتع دراعى

---

---

\* من بعد المأذون والطريحة ضاعت البسمة وراحت الفرحة

\* من بَقَّكْ لباب السما

\* من بلاد الله لخلق الله

\* من جد وجد ومن زرع حصد

\* من جه دَارَكْ جاب الحق عليك

\* من حالك واعذر أخوك

\* من حط عقله فى راسه يعرف خلاصة

\* من حَكَمْ فى ماله ماظلم

\* من حَمَدَه زاده

\* من خَانَ مَخْدَاتَه خان مَحَبَاتَه

\* من رضى بقليله عاش

\* من ساب جوابه السيف أولى به

\* من صدقت أحلامه صدقت أيامه

\* من صدقت أيامه صدقت أحلامه

\* من عدم سنناته عدم لذاته

\* من عدم وداناته عدم سمعاته

\* من علامات فقر الفتى لبس الحرير فى الشتا

\* من عملهم تجارتُه ياندامتُه

\* من العين دى قبل العين دى

\* من العين دى ومن العين دى

\* من عيني

\* من عيني الاثنين

\* من عيني دى وعيني دى

\* من فات قديمه تاه دور عليه ما التقاه

\* من فات قديمه تاه والأصل يتوه وياه

\* من قال الحمد لله شبع



- \* من قدم شىء بيده التقاه هنياً لك  
يا فاعل الخير
- \* من قل عقله تعبت رجليه
- \* من كثر كلامه كثر ملامه ومن قل كلامه قل ملامه
- \* من كثر لفظه كثر غلظه
- \* من لام ابتلى
- \* من لام ابتلى واللوم حرام
- \* من لحمه ودمه
- \* من نسي أصله خسارة العتاب عليه
- \* من هانت عليه نفسه كان على الناس أهون
- \* من يد مانعدها
- \* من يوم ماشفتكم يا ولادى ما هنالى زادى
- \* مناخيره بقت فى السما
- \* مناخيره بقت فى الأرض
- \* مناخيره فى الأرض
- \* مناخيره فى السما
- \* مناخيره فى الطين
- \* منّا وعلينا
- \* مهما امتدبتنا العمر مانساش فضل الأم
- \* مهما عملت يا امشير فيك روايح من روايح الصيف
- \* الموت على رقاب العباد
- \* الموت علينا حق
- \* الموت كاس داير
- \* ميت فل على الناس الفل
- \* ميت مسا
- \* ميت مسا على العيون الكويّسة

- \* المية تكذب الغطاس
- \* الميه دى روحنا وحياتنا
- \* الميه ماتجريش فى العالى

## حرف النون

- \* نابُه أزرَق
- \* النار تاكل ماتشربش
- \* النار ما تلسعش إلا اللى يلعب بيها
- \* ناس باولتها وناس بآخرتها
- \* ناس تاكل بلح وناس تترمى بنقاه
- \* ناس تاكل موز وناس تترمى بقشره
- \* ناس تاكل الموز وناس تترحلق فى قشره
- \* ناس تتعب ولا تكسبش وناس تكسب لا تتعبش
- \* الناس تقول علينا إيه؟
- \* الناس تنكشف بتصرفاتها
- \* الناس فساد الناس
- \* ناس فوق وناس تحت
- \* الناس لبعضها
- \* ناس لها بخت وناس لها قلايط
- \* الناس ما بترحمش
- \* الناس ما يتسبش الناس فى حالها
- \* الناس مالهاش إلا اللى قدامها
- \* الناس مالهاش إلا الظاهر
- \* ناس مَلْمُومَة وتناس مِبْعَثَرَة
- \* نام زى القتيل
- \* نايم على ودنه

\* نايِم فى العسل  
\* نايِم فى العسل نوم  
\* النبى أَحْسَن  
\* النبى تَبَسَّمَ  
\* النبى قَبْلَ الهدية  
\* نتف ريشه  
\* نجوم السما أقرب لك  
\* نَحَلٌ وَبِرُهُ  
\* نَدَلِ القهوة سبع البيت وسبع البيت نَدَلِ القهوة  
\* نَزَلَ عليه سهم الله  
\* النِّسْوانِ نعمة واللى يكرها يَعمى  
\* نَشَفَ دمه  
\* نَشَفَ ريقه  
\* نَشَفُ صَهْدُ قلبه  
\* نَشَفْتُ دُمى الله يَنشِفُ دمك  
\* نعم . نعم الله عليك  
\* النَفْخَةُ الكَذَابَةُ  
\* نَفْسُهُ مَقْطُوع  
\* نَفْسَى وَمُنَى عَيْنَى  
\* نَقَطْتَنَا بِسُكَاتِكَ  
\* نَكَّدَ عليه عيشته  
\* النَّكْدُ يَقْصُرُ العمر  
\* نِهَارِكَ زى بعضه  
\* نِهَارِكَ مِهْبَب  
\* نَيْتِكَ مَطِيَّتِكَ

---

---

## حرف الهاء

- \* هاخذلك بتارك واغسل لك عارك
- \* هاتسوق فيها؟
- \* هاتسوق الهبل على الشيطنة
- \* هادبحك واشرب من دمك
- \* هات عدوك يخف لك الدرة
- \* هات لها بونحلب
- \* الهادي هو الله
- \* هایش على فايش
- \* هتعمل ده ورجلك فوق رقبتك
- \* الهتة خير من علقه
- \* هخليه يكع اللي وراه واللى قدامه
- \* هخليه يكع الدم
- \* الهداية من الله
- \* هدى. هدى. خلى الليلة تعدى
- \* هرديسة يام عيسى
- \* هرش راسه
- \* هرش فى عرق الهيافة
- \* هز اكتافه
- \* هز ودك
- \* هز وملايئة
- \* هز يا وز
- \* هشرب من دمك
- \* هل يصلح العطار ما افسده الدهر؟
- \* الهلال عمره ما يموت قبل ما يصبح قمر
- \* هلا قيها منين ولا منين

- 
- 
- \* هَلْبَسَهُ الطَّرْحَةَ  
 \* هَلَعَبُهُ عَلَى الشَّنَاكِلِ  
 \* هَلْفَطَ بِالْكَلَامِ  
 \* هُوَ الَّذِي نُبَاتَ فِيهِ نَصَبِاحٌ فِيهِ؟  
 \* هُوَ الَّذِي نَعِيدُهُ نَزِيدُهُ؟  
 \* هُوَ الَّذِي يَذُوقُ الْعَسَلَ يَغْطُسُ فِيهِ؟  
 \* هُوَ أَنَا بَشِمَ عَلَى ضَهْرٍ إِيدَى؟  
 \* هُوَ أَنَا غَلَطْتُ فِي الْبَخَارَى؟  
 \* هُوَ أَنَا فِي حِلْمٍ وَلَا فِي عِلْمٍ  
 \* هُوَ أَنَا هَضْرَبْتُ الْأَرْضَ تَطْلُعُ بِطِيخٍ؟  
 \* هُوَ إِنْتَ جِيتَ فِي جَمَلٍ  
 \* هُوَ إِنْتَ عَلَى رَاسِكَ رِيشَةٌ؟  
 \* هُوَ جَحَا الْأَكْبَرِ وَإِلَّا ابْنَهُ؟  
 \* هُوَ حَدٌ يَفْرُغُ مِنَ اللَّيْلِ لَهُ؟  
 \* هُوَ حَدٌ يَقُولُ يَا رَبِّ اتَّعَسَنِي؟  
 \* هُوَ حَدٌ ضَرَبَكَ عَلَى إِيدِكَ؟  
 \* هُوَ حَدٌ يُرْفُسُ النِّعْمَةَ بِرَجْلَيْهِ؟  
 \* هُوَ الْعَمْرُ بِعِزَّةٍ  
 \* الْهَوَا مَا جَاشَ سِوَا  
 \* الْهَوَا مَا لَوْشَ دِوَا  
 \* هِيَ الْبَطْنُ بِتَرْحَمٍ؟  
 \* هِيَ تَلَا قِيحَ جَنَّتْ؟  
 \* هِيَ الدُّنْيَا اتَّهَدَّتْ؟  
 \* هِيَ الدُّنْيَا تَهَوَّنَ إِلَّا عَلَى الْفَقِيرِ؟  
 \* هِيَ الدُّنْيَا جَرَى فِيهَا إِيَّاهُ؟  
 \* هِيَ الدُّنْيَا طَارَتْ

- \* هِيَ رَمَى جَتَّتْ؟
- \* هِيَ كُلَّ مَنْ طَبَخَتْ يَقُولُوا عَلَيْهَا طَبَاخَةٌ؟
- \* هَيَّجِبُ أَجْلَى
- \* هَيَّجِبُ لِي نَقْطَةً
- \* هَيَمُوتُ بِالْحَيَاةِ
- \* الْهَيْصَةُ وَالْدَوْشَةُ
- \* هِيَ وَاللَّى قَبْلُنَا خَدُوا إِيَّاهُ؟

## حرف الواو

- \* وَاحِدَ انْكَبَسَ دَمُهُ انْجَبَسَ
- \* وَاحِدَ شَايِلَ دَقْنَهُ وَالثَانِي تَعْبَانُ لِيهِ؟
- \* الْوَاحِدَ طَيِّبَ نَفْسِهِ
- \* الْوَاحِدَ لَوْ جَالَهُ الْمَوْتُ مَشَى هَيْلَاقِيَهُ فَاضَى
- \* وَاحِدَةً تَصِيبَ وَعَشْرَةَ تُخِيبُ
- \* وَاحِدَ أَلَمَ فِي نَفْسِهِ
- \* وَاحِدَ عَلَى الْجَرَى وَالصَّرْمَحَةِ
- \* وَاحِدَ مَقْلَبَ فِي نَفْسِهِ
- \* وَاحِدَهَا بِفَتْحَةِ السُّدْرِ
- \* وَإِذَا بُلَيْتُمْ فَاسْتَتَرُوا
- \* وَاسْطَةَ خَيْرٍ
- \* وَاقِفَ عَلَى أَشَايِرِهِ
- \* وَاقِفَ عَلَى حَيْلِهِ
- \* وَاقِفَ عَلَى زَيَّانِهِ
- \* وَآكَلَ فِي بَيْتِ أَهْلِهِ
- \* وَاللَّهُ زَمَانٌ
- \* الْوَاحِدَةُ مَرَّةٌ
- \* وَحَدُّوا اللَّهَ . لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

\* وَذَنكَ مَنِينٌ يَاجُحَا  
 \* وَرَأَاهُ الْعَيْنُ الْحَمْرَا  
 \* وَرَأَاهُ لِيرَقْدَ  
 \* وَرُدَّهُ فِي وَسْطِ جَنِينَةٍ  
 \* وَزَّ عَلَيْهِ  
 \* وَسَعَّ مَخَّكَ  
 \* وَشَ الْإِخْصَ  
 \* وَشَ شَوْمَ  
 \* وَشَ الصَّبْحَ  
 \* وَشَ الضَّحَى  
 \* وَشَ الْقَفْصَ  
 \* وَشَ نَكَدَ  
 \* وَشَكَ حَلَوُ عَلَى  
 \* وَشَكَّ وَلَا الْقَمَرِ  
 \* وَشَهُ يَقْطَعُ الْخَمِيرَةَ مِنَ الْبَيْتِ  
 \* الْوَعْدَ وَالْمَكْتُوبَ  
 \* الْوَقْتَ كَالسَيْفِ أَنْ لَمْ تَقْطَعَهُ قَطْعَكَ  
 \* الْوَقْتَ مِنْ ذَهَبَ  
 \* وَقَعَ فِي أَرَاكِيزَةٍ  
 \* وَقَعَ عَلَى جُدُورِ رِقَابَتِهِ  
 \* وَقَعَ فِي دَبَائِبِهَا  
 \* وَقَعَ فِي شَرِّ أَعْمَالِهِ  
 \* وَقَعَ مِنْ سَابِعِ سَمَا لِسَابِعِ أَرْضِ  
 \* وَقَعَ مِنْ طَوْلِهِ  
 \* وَقَعَ وَلا حُدُثَ سَمَّى عَلَيْهِ  
 \* وَقَعَاتُ السَّتَاتِ زَى وَقَعَاتُ الْحَمِيرِ

\* وقعه أبوك نيلة  
 \* وقعة الديان في العسل ياما  
 \* وقعه الشوم  
 \* وقعت على أختك أحسن منك  
 \* وقعتك زى بعضها  
 \* وقعتك سودة  
 \* وقعه في الكلام  
 \* وقف على رجله  
 \* ولا كل من رقصت رقصت ولا كل من ركب الحصان خيال ولا كل قط يقال له  
 يا بسبس  
 \* ولا كل من ركب الحصان خيال ولا كل من لبس العمامه فقى ولا كل من وضع  
 الشال يزينه  
 \* ولا يشرب الحلو إلا الحلو يا حلو  
 \* ولاد الحرام ما خلوش لاولاد الحلال حاجة  
 \* ولاد زنى ولا عنهم غنى  
 \* الولاد ما بيرحموش  
 \* ولاد النفقة بالدفقة  
 \* ولد اليوم يجيب لأهله الشوم  
 \* ولد ما ولدته فى الحيا ما ولدته  
 \* والنبي لتفرج  
 \* والنبي يا أسطى تورينى المراية أشوف شعرى قال لى: دلوقتى ينزل فى حجرك  
 واتفرج براحتك

## حرف الياء

\* يا أخى صبح. الصباح لله والمسا لله  
 \* يا أرض إحفظى ما عليكى  
 \* يا أرض انشقى وابلعينى



- 
- 
- \* يا أَلطاف الله  
 \* يا أَلف نهار أبيض  
 \* يا أيها الناس لا تاكلوا القُلُقَاسَ فإنه يربُّى الفِسا والجِياص  
 \* يابت ماتضحكيش لا الضحك يرميكى ويشمَّت الحبيب والعدو فيكى  
 \* يابخت مالك لبخت  
 \* يابخت من صبر ونال  
 \* يابخت من نفع واستنفع  
 \* يابخت من وفق راسين فى الحلال  
 \* يابركة دعا الوالدين  
 \* يا بركة دُعاهم ساعة هناهم  
 \* يابيتى يابيت باطى يا حامل فسَاى وزراطى  
 \* يابيتى يابيت باطى ياسامع فسَايا وجياصى  
 \* يا تحرقها ياتمرقها  
 \* ياتريئة المرة يامسخرة  
 \* ياترى من يعيش  
 \* ياترى مين فى سيرتى يجيب أن كان حبيب ياكل زيب وإن كان عدو يعنى ما  
 يطيب  
 \* يا جاي بالليل ومتدحدر تعالى بالنهار وشوف  
 \* يا جاي بالليل ومتعطر تعالى بالنهار تشوف أكثر.  
 \* يا حارة يا دية؟  
 \* يا حال مايل عمل الزمان عمايل حتى النواقص سموا أنفسهم قبایل  
 \* يا حامى السويس يا غريب  
 \* يا حمة يا أمه يا حمة عقربة من السما  
 \* يا خبر بفلوس بعد شوية هيبقى ببلاش  
 \* يا خسارة النفخ فى الأطرش  
 \* يا داهية دق  
 \* يا دى النهار الأزرق
- 
-

\* يادين محمد  
 \* يادين النبي  
 \* يارايح الشموت خد غَذَاكَ لَتموت  
 \* يارايح مغروف المرة نَعْجة والراجل خروف  
 \* يارب....  
 \* يارب تحيب العواقب سليمة  
 \* يارب تَشْتِي يارب تَشْتِي والقَمْحَة تَرْخَص وأدب كِرْشِي  
 \* يارب حَوْش غضبك عنا  
 \* ياروح مابعدك روح  
 \* ياريت اللّٰى جَرى ماكان  
 \* يازين ما اخترت  
 \* ياصعيدى عمّك دابت فى السّلطة والفول الثّابت  
 \* ياصلاة النبي  
 \* يا صلاة النبي واللى يصلى على النبي يَكْسب  
 \* ياظالم لك يوم مهما طال اليوم  
 \* ياغائب لا نَعيب كل عِيّة لك فيها نَصيب  
 \* ياعم قول ياعينى يا حيلى  
 \* يا عيني على الصبر والصبر ياعينى عليه  
 \* يا عيني يا أمه بقوم على إيديّه راحت عافيتى يا أمه وضلموا عنيّ  
 \* ياعينى يا أمه تقوم عل كفوفى راحت عافيتى يا أمه وضلموا شوفى  
 \* يا عيني يا أمه من قلة النوم قليلة المروّة يا أمه وفاتحه البلعوم  
 \* ياعينى يا حيلى يا قرشى اللّٰى فى إيدى  
 \* يافأحت البير وموسع فيه ماداهية لتقع فيه  
 \* يافتاح يا عليم يارزاق يا كريم  
 \* يا فرج الله  
 \* يا قوى على كل قوى

